শ্রীশ্রীগীতগোবিন্দম্

[মহাকাব্যম্]

শ্রীশ্রীজয়দেব-কবিরাজ-প্রণীতম্

শ্রীহরিদাস দাস

ভজ নিতাই গৌর রাধে শ্যাম। জপ হরে কৃষ্ণ হরে রাম॥

ভজ নিতাই গৌর রাধে শ্যাম। জপ হরে কৃষ্ণ হরে রাম॥
ভজ নিতাই গৌর রাধে শ্যাম। জপ হরে কৃষ্ণ হরে রাম॥
ভজ নিতাই গৌর রাধে শ্যাম। জপ হরে কৃষ্ণ হরে রাম॥

Vrindavan Das

Govind Kund

Vrindavan, Mathura

শ্রীশ্রীগীতগোবিন্দম্

[মহাকাব্যম্]

শ্রীপ্রবোধানন্দ সরস্বতী-কৃত

শ্রীশ্রীগীতগোবিন্দ-ব্যাখ্যানাখ্যা-
টীকয়া সংযুক্তম্

শ্রীহরিদাস দাসেন প্রকাশিতম্

৪৭০ শ্রীগৌরাব্দঃ

[মূল্য রূপ্যকত্রয়ম্

প্রকাশক :—

শ্রীহরিদাস দাস

হরিবোল কুটীর

পোড়াঘাট, নবদ্বীপ।

প্রিণ্টার :—শ্রীনিমাইচরণ বিশ্বাস

অক্ষয় প্রেস

২৭।৫, তারক চ্যাটার্জ্জী লেন,

কলিকাতা।

শ্রীশ্রীগৌরগদাধরৌ

বিজয়েতাম্

অবতরণিকা

শ্রীশ্রীগুরুগৌরাঙ্গের অপার করুণায় শ্রীশ্রীগীতগোবিন্দের এই অভিনব সংস্করণটি প্রকাশিত হইল। এই সর্বজন-সমাদৃত গ্রন্থের সুবহুল প্রচার-সত্ত্বেও কেন এই প্রচেষ্টা? এই প্রশ্নের উত্তরে কেবল এইমাত্র বলিব যে ইহাতে শ্রীপাদ প্রবোধানন্দ সরস্বতীর টীকার সংযোজন এবং গ্রন্থ-সন্ধানাবসরে দৃষ্টিপথে আপতিত অন্য কতিপয় টীকা ও অনুবাদাদির সন্ধান ইহাতে পাওয়া যাইবে।

কবি-জীবন—বীরভূমে অজয়তটে কেন্দুবিল্ব গ্রামে খৃষ্টীয় একাদশ শতাব্দীর শেষে বা দ্বাদশ শতাব্দীর প্রারম্ভে ভোজদেবের ঔরসে ও বামাদেবীর গর্ভে জয়দেব আবির্ভূত হন। ইঁহার পত্নী—পদ্মাবতী এবং বন্ধু—পরাশরাদি। নাভাজীর হিন্দী ভক্তমালে, চন্দ্রদত্তের সংস্কৃত ভক্তমালে, কবি বনমালী দাসের 'জয়দেব-চরিত্রে' এবং জগন্নাথদাসের ভক্তচরিতামৃতে ইহার জীবনী পাওয়া যায়। এ সম্বন্ধে এ দীনহীন লেখকের পূর্বে বহু মহাজন যথেষ্ট গবেষণাপূর্ণ প্রবন্ধ লিখিয়াছেন,* সুতরাং এবিষয়ে নীরব রহিলাম।

জয়দেব শ্রীরাধাকৃষ্ণের অতুলনীয় প্রেমলীলার আদি কবি, পরবর্ত্তী সকল বৈষ্ণব কবিগণের আদর্শ; উৎকৃষ্ট ও অভিনব গীতাবলির আদি রচয়িতা। সুমধুর ও বিচিত্র বিচিত্র অভিনব মাত্রাছন্দের প্রবর্ত্তক, তাঁহার কাব্যে বাহ্যসৌন্দর্যের নিতান্ত প্রাচুর্য্য-সত্ত্বেও আভ্যন্তরীণ

* শ্রীসতীশচন্দ্র রায় (১৩১৯ বাং), শ্রীহরেকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় (১৩৩৬ বাং) শ্রীরসিকমোহন বিদ্যাভূষণ (১৩৩৭ বাং), ডাঃ সুকুমার সেন (১৩৫৫ বাং) প্রভৃতি।

ভাবসম্পদেরও অসদ্ভাব নাই। তাঁহার কাব্য পদলালিত্যে অতিহৃদ্য। এক কথায়, সংস্কৃত সাহিত্যে জয়দেবের অবদান অতিমহান্ ও মহার্ঘ্যতম। বস্তুতঃ শ্রীপাদ জয়দেব যে শ্রীবৃন্দাবনীয় কাব্যকুঞ্জের কলকণ্ঠ মহাসুরসিক অমর কবি—এবিষয়ে কাহারও সন্দেহ থাকিতে পারে না। শ্রীকৃষ্ণচৈতন্য মহাপ্রভু-প্রবর্ত্তিতা উন্নত-উজ্জ্বল-রসগর্ভা ভক্তিশ্রীর যথেষ্ট পরিবেষণ আছে শ্রীগীতগোবিন্দে, কেননা ইহাতেই সর্বাদ্যে মাধুর্যরসের সরসতর ও চিত্তচমকপ্রদ উপাস্যদেব শ্রীবৃন্দাবন-আনন্দ-কন্দ শ্রীগোবিন্দের মধুরভাবে উপাসনার সুস্পষ্ট ইঙ্গিত বিদ্যমান। সর্বলীলা-মুকুটায়মানা রাসলীলাতে শ্রীগোবিন্দের ত্রৈলোক্য-সৌভগ-রূপ-মাধুর্য এবং কলপদায়ত-বেণুগীতে স্থাবর-জঙ্গমাদি সকল বস্তুর আনন্দোন্মাদনা-সহকৃত অনুরাগভরে শ্রীকৃষ্ণাভিমুখে অভিসারের বর্ণনা আছে; শ্রীগীতগোবিন্দেও শ্রীজয়দেব ঐসব সিদ্ধান্তের আনুগত্যই করিয়াছেন। সত্য কথা বলিতে গেলে শ্রীগীতগোবিন্দের প্রতিটি পদ্য ও প্রতিটি গীতই মন্ত্রশক্তির ন্যায় অর্থবোধের অপেক্ষা না করিয়াও আত্মশক্তি প্রকট করে। কামবীজ ও কামগায়ত্রীর ন্যায় সাধকের হৃদয়ে প্রেমানুরাগের সঞ্চার করে। এই সকল গান ও পদ্য ভববিষ-বিনাশক ও প্রেমানুরাগাদির অব্যর্থ মন্ত্রস্বরূপ। গীতগোবিন্দে ২৪টি গীত আছে, বিভিন্ন রাগরাগিণী এবং তালের নির্দেশও ইহাতে দেওয়া আছে। ইহার গীতগুলি প্রায়শঃ আট আটটি পদে (কলিকায়) রচিত বলিয়া কেহ কেহ ইহাকে **'অষ্টপদী'** বলেন।

জয়দেবের সমসাময়িক উমাপতিধর, শরণ, গোবর্দ্ধন আচার্য ও ধোয়ী কবির নাম (গো° ৪) আছে। সম্ভবতঃ ইঁহারা সকলেই মহারাজ লক্ষ্মণ সেনের সভাসদ্ ছিলেন। **উমাপতিধর** বিজয় সেন, বল্লাল সেন ও লক্ষ্মণসেনের মহামন্ত্রী ছিলেন। পদ্যাবলীতে (৩৭১) ইহার রচনা সমাহৃত হইয়াছে। বিজয়সেনদেবের **প্রশস্তিতে** ইঁহার

কর্ত্তৃত্ব আছে। সদুক্তিকর্ণামৃতে ৯২টি শ্লোক ইঁহার রচিত। **শরণ**-রচিত বিশটি শ্লোক সদুক্তিকর্ণামৃতে উদ্ধৃত হইয়াছে। আচার্য **গোবর্দ্ধন** আর্যাসপ্তশতীর রচয়িতা, সদুক্তিকর্ণামৃতে ইঁহার ছয়টি শ্লোক সমাহৃত হইয়াছে। **ধোয়ী** পবনদূত-কাব্যের প্রণেতা, সদুক্তি-কর্ণামৃতে ইঁহার ২০টি শ্লোক সংকলিত হইয়াছে। জয়দেব লক্ষ্মণসেনের রাজসভাতেও গতায়াত করিতেন, সেকশুভোদয়ায় (১৩) জয়দেব ও পদ্মাবতীর সঙ্গীতকলা-পারদর্শিতার কাহিনী আছে। (গো° ২) 'পদ্মাবতীচরণচারণ-চক্রবর্ত্তী' এই গল্পের পোষক। ষোড়শ শতকের মধ্যভাগে কোচবিহারের রাজা নরনারায়ণের ভ্রাতা শুক্লধ্বজের সভাকবি রামসরস্বতী তদীয় 'জয়দেবকাব্যে' এই কাহিনীটিকে স্বীকার করিয়াছেন—

'জয়দেবে মাধবর স্তুতিক বর্ণাবে,
পদ্মাবতী আগত নাচন্ত ভঙ্গিভাবে।
কৃষ্ণর গীতক জয়দেবে নিগদতি,
রূপক তালর চেবে নাচে পদ্মাবতী ॥'

গীতগোবিন্দ-আস্বাদনের **অধিকারী**—জয়দেব স্বয়ং বলিয়াছেন (গো° ৩) হরিস্মরণে মনকে সরস করিতে হইলে, বিলাস-কলায় কৌতূহল থাকিলে তবে মধুর-কোমল-কান্ত-পদাবলী শ্রবণ করিবে। সহৃদয়-হৃদয় রসিক ও ভাবুকের যে ইহা একমাত্র আস্বাদ্য, তাহা অন্যত্রও জয়দেব ইঙ্গিতে বলিয়াছেন—'হরিচরণ-স্মৃতি-সারম্‌' (গী° ৩।৮) এবং (গী° ৫।৮, ১১।৮, ১৪।৮ ইত্যাদি)। কবি নিজেও 'হরিচরণ-শরণ' (গী° ১৩।৮), কৃতহরিসেব (গী° ১১।৮) ইত্যাদি। **ফলশ্রুতি**—কলিকলুষ পরিশমিত হইবে (গী° ১৪।৮, ১৫।৮) এবং রসিক জনের চিত্তে শ্রীকৃষ্ণের রতিরসাস্বাদ-জনিত আনন্দ-ধারা প্রবাহিত হইবে (গী° ২৩।৮), অধিক কি—পাঠকের হৃদয়ে হরি প্রবেশ করিবেন (গী° ১৬।৮)।

শ্রীগীতগোবিন্দের টীকা—অনুপোদয় (অনূপ সিংহ), **অর্থরত্নাবলী** (গোপাল), গঙ্গা (কৃষ্ণদত্ত), গীতগোবিন্দ-তিলকোত্তমা (হৃদয়াভরণ) গীতগোবিন্দ-প্রবোধ (রামকান্ত), গীতগোবিন্দ-মাধুরী (রঙ্গনাথ), **গীতগোবিন্দ-ব্যাখ্যান** (প্রবোধানন্দ), **তত্ত্বদীপিকা** (রাম রায়), দীপিকা (গোপাল), পদদ্যোতনিকা (নারায়ণ ভট্ট), পদভাবার্থ-চন্দ্রিকা (শ্রীকান্ত মিশ্র), পদাভিনয়-মঞ্জরী (বাসুদেব বাচাসুন্দর), **প্রকাশ কৌমুদী** (কবিরাজ চণ্ডীদাস), প্রথমাষ্টপদী-বিবৃতি (বিট্‌ঠল দীক্ষিত), বালবোধিনী (পূজারী গোস্বামী), ভাববিভাবিনী (উদয়নাচার্য্য), রত্নমালা (কমলাকর), রসকদম্ব-কল্লোলিনী (ভাগবত দাস), রসমঞ্জরী (শঙ্কর মিশ্র), রসিকপ্রিয়া (রাণা কুম্ভ), বচনমালিকা, শশিলেখা (কৃষ্ণদত্ত), শ্রুতিরঞ্জনী (বিশ্বেশ্বর ভট্ট), শ্রুতিরঞ্জিনী (লক্ষ্মণ সূরি), শ্রুতিসাররঞ্জিনী (তিরুমল রাজ), সঞ্জীবিনী (বনমালী ভট্ট), সন্দর্ভ-দীপিকা (আস্থান-চতুরানন বিশ্বাস বৈদ্য ধৃতিদাস), সন্দেহভেদিকা (কুমার খান), সর্ব্বাঙ্গসুন্দরী (নারায়ণ দাস), সানন্দগোবিন্দ (রূপদেব পণ্ডিত), সারদীপিকা (জগদ্ধর), সাহিত্যরত্নমালা (শেষ কমলাকর), সাহিত্যরত্নাকর (শেষ রত্নাকর), **সুবোধা** (ভরত সেন মল্লিক)।

এতদ্ভিন্ন নিম্নলিখিত টীকাকারগণের নামহীন টীকা পাওয়া যাইতেছে-- চিদানন্দ ভিক্ষু, ধৃতিকর, পরমানন্দ, পীতাম্বর, ভাবাচার্য্য, মানাঙ্ক, রামদত্ত, লক্ষ্মণভট্ট, বনমালী দাস, বৃহস্পতি মিশ্র, শালিনাথ, শুক্লধ্বজ ও শ্রীহর্ষ।

ইহাদের মধ্যে এসিয়াটিক্ সোসাইটির গ্রন্থাগারে (১) কৃষ্ণদত্ত কবির **গঙ্গা** টীকা (১৭১ পত্র); ১৭৩৬ শকের লিপি। **ইহাতে শ্রীকৃষ্ণ** পক্ষে ও শিবপক্ষে দ্বিবিধ ব্যাখ্যা আছে। মঙ্গলাচরণে—

'গঙ্গাখ্যাং জয়দেবদিব্যকবিতা-ব্যাখ্যামিমাং মৈথিলো
বস্ত্বর্থ-প্রতিপাদনায় তনুতে শ্রীকৃষ্ণদত্তঃ কবিঃ ॥'

ইনি জগদ্ধরের পরবর্ত্তী, কেননা ইহাতে জগদ্ধরের নামতঃ উল্লেখ আছে—'জগদ্ধরাদয়ঃ প্রামাণিকটীকাকৃতঃ'।

(২) **পদদ্যোতনিকা** বা প্রদ্যোতনিকা—নারায়ণ ভট্ট-কৃতা ১৮৫৭ সম্বতের লিপি, ৫২ পত্র।

(৩) **সন্দেহভেদিকা**—কুমারখান-কৃতা, ৫৩ পত্র;

গীতগোবিন্দ-কাব্যস্য টীকা সন্দেহ-ভেদিকা।
শ্রীমৎকুমারখানেন ক্রিয়তে প্রীতয়ে সতাম্ ॥ ২

(৪) **সারদীপিকা**—জগদ্ধর-কৃতা, ৬৮ পত্র;

নানাটীকাং সমালোচ্য বিচিন্ত্য সুচিরং হৃদা।
গীতগোবিন্দটীকেয়ং ক্রিয়তে শ্রীজগদ্ধরৈঃ ॥

(৫) **মাধুরী**—রঙ্গনাথ-কৃতা, ১৮১০ সম্বতের লিপি, ৬৯ পত্র।

এতদ্ব্যতীত বঙ্গীয় সাহিত্য-পরিষদে (পুঁথি-সংখ্যা ৩৯) মহামহোপাধ্যায় ভরতসেন-কৃতা (৬) **সুবোধা** টীকার একটি খণ্ডিত পুঁথি আছে। দ্বিতীয় হইতে অষ্টম সর্গ পর্য্যন্ত টীকা। নিগূঢ়রস-নিষ্কাসনে এই টীকা শ্রীনারায়ণদাস-কৃত সর্ব্বাঙ্গসুন্দরী, শঙ্করমিশ্র-কৃত রসমঞ্জরী এবং রাণাকুম্ভ-কৃত রসিকপ্রিয়া হইতে অত্যুৎকৃষ্ট বলিয়াই আমার ধারণা। কলিকাতা সংস্কৃত কলেজের গ্রন্থাগারে (পুঁথিসংখ্যা ২৪৮) (৭) কবিরাজ চণ্ডীদাস-কৃত **প্রকাশ-কৌমুদী** টীকা আছে, ইহাও খণ্ডিত। শ্রীজয়দেববংশ্য বলিয়া কথিত শ্রীরামরায়জী-প্রণীত টীকা (৮) **'তত্ত্বদীপিকার'** পুঁথি শ্রীবৃন্দাবনে জয়দেব-পীঠে সংরক্ষিত আছে। ইহাদের মধ্যে বালবোধিনী, সর্ব্বাঙ্গসুন্দরী, রসমঞ্জরী ও রসিক-প্রিয়া মুদ্রিত হইয়াছে।

(৯) বর্ত্তমান সংস্করণে প্রকাশিত **গীতগোবিন্দব্যাখ্যান** শ্রীপাদ প্রবোধানন্দ সরস্বতীকৃত। ইহা জয়পুর শ্রীগোবিন্দ গ্রন্থাগার হইতে প্রাপ্ত। এই গ্রন্থাগারের দুইখানা প্রাচীন হস্তলিখিত গ্রন্থ-

তালিকায় এই টীকার দুইটী পুঁথি ছিল বলিয়া লিখিত আছে। অনেক অনুসন্ধানে একখানা খণ্ডিত পুঁথি (আদ্যন্তপত্রশূন্য) হস্তগত হইয়াছে, অন্যপুঁথির সন্ধান পাইলাম না। অগত্যা এই ত্রুটিত পুঁথির আদর্শে ইহা প্রকাশিত হইতেছে। এই টীকার ভাষা-মাধুর্য্য, ব্যাখ্যান-কৌশল ও রস-নিষ্কাসনে প্রচুরতর আবেশ প্রভৃতি সংলক্ষিতব্য। প্রচলিত মুদ্রিত গ্রন্থে ধৃত পাঠ হইতে ইহাতে পাঠভেদাদিও দ্রষ্টব্য। এই টীকাতে কৃষ্ণকর্ণামৃত, শৃঙ্গারতিলক, নাট্যসূত্র (ভরত), রসরত্নদীপিকা, কাব্যপ্রকাশ, সঙ্গীত-রত্নাকর, শৃঙ্গারশতক, শৃঙ্গারবিবেক, রতিরহস্য, পঞ্চশায়ক, রসিকসর্বস্ব, রসার্ণবসুধাকর, কাব্যাদর্শ, সঙ্গীতরাজ, প্রভৃতি প্রাচীন গ্রন্থ হইতে উদ্ধার আছে; এতদ্ব্যতীত শ্রীরূপপ্রভুপাদের উজ্জ্বলনীলমণি, ভক্তিরসামৃত ও বিদগ্ধমাধব হইতেও স্থলবিশেষে উদ্ধৃতি আছে। মনে হয় শ্রীরূপপাদের এই সব গ্রন্থ সুপ্রচারিত হইলে তবে এই টীকার রচনা হইয়াছে। বিদগ্ধমাধব ১৪৫৫ শকে, ভক্তিরসামৃত ১৪৬৩ শকে রচিত এবং উজ্জ্বল তৎপরবর্ত্তী (দুই তিন বৎসরের ব্যবধানে) ১৪৬৫।৬৬ শকে রচিত হইয়াছে বলিয়া অনুমান করা চলে। সুতরাং এই টীকাটি ১৪৭০ শকের মধ্যে রচিত বলিয়া বিবেচনা করিলে অতি অসম্ভব হইতে পারে না। যদি প্রশ্ন উঠে যে শ্রীপ্রবোধানন্দ প্রভু যে টীকা করিয়াছেন, তাহার প্রমাণ কি? তদুত্তরে বলিতেছি যে শ্রীরসময় দাসের অনুবাদে প্রথম শ্লোকে উক্ত আছে—

> 'শ্রীপ্রবোধানন্দ গোসাঞি প্রভুর প্রিয়তম।
> দুই পক্ষে ব্যাখ্যা তার অত্যন্ত সুগম' ॥

এই দুইটী পক্ষ—শ্রীমন্নন্দ মহারাজের আদেশ ও সখীর ভাষণে (৫ পৃষ্ঠা) সঙ্কেতিত হইয়াছে। দুঃখের বিষয়—শ্রীরসিকমোহন বিদ্যাভূষণ মহাশয়ের সংস্করণে ঐ অংশটি পরিত্যক্ত হইয়াছে; সেইজন্য বরাহনগর পাটবাড়ীর তিনখানি পুঁথি (অনু° ৮ ক, খ, গ) হইতে

ঐ অংশটি মৎসঙ্কলিত অনুবাদের পরে মুদ্রিত হইল। ইহাতে সপ্রমাণ হইল যে এই টীকাটি শ্রীপাদেরই রচনা।

এই টীকার (৬ পৃষ্ঠায়) রসিকপ্রিয়া-টীকাকার (খৃঃ চতুর্দশ শতকের প্রথমপাদ) মিবার-নৃপতি কুম্ভকর্ণের নামতঃ উল্লেখ দৃষ্ট হয় এবং অন্যত্র বহুস্থলেই 'কেচিৎ' বলিয়া অন্যান্য টীকাকারেরও সঙ্কেত দেওয়া হইয়াছে। অধিকাংশস্থলেই কিন্তু শঙ্কর মিশ্রের রসমঞ্জরীর আনুগত্য দেখা যায়।

শ্রীমৎ প্রবোধানন্দ-রচিত **গ্রন্থাবলী**—

(১) **শ্রীবৃন্দাবন-মহিমামৃত**—একশত শতক, সপ্তদশ শতক পর্যন্ত মুদ্রিত হইয়াছে, অন্যান্য শতক অদৃশ্য (হরিবোল কুটীর)

(২) **শ্রীচৈতন্যচন্দ্রামৃত**—(বহরমপুর, নবদ্বীপ ও গৌড়ীয়মঠ)

(৩) **শ্রীরাধারস-সুধানিধি**—(আলাটী ও বোম্বাই)

(৪) **শ্রীআশ্চর্য্যরাস-প্রবন্ধ**—হরিবোলকুটীর হইতে প্রকাশিত

(৫) **শ্রীসঙ্গীতমাধব**—(শ্রীগোবর্দ্ধনদাস কাব্যতীর্থ)

(৬) **শ্রীশ্রুতিস্তুতি ব্যাখ্যা**—(শ্রীপুরীদাস-কর্তৃক মুদ্রিত)

(৭) **শ্রীকামবীজ-কামগায়ত্রী-ব্যাখ্যান**—
(পরিশিষ্টে সংযোজিত)

(৮) **শ্রীগীতগোবিন্দ-ব্যাখ্যান**—(জয়পুর গোবিন্দ গ্রন্থাগারের পুঁথি)

(৯) **শ্রীগৌরসুধাকর-চিত্রাষ্টক**—(বরাহনগর পুঁথি স্ত ৪১, ৪৬ ও ৭৪)।

অনুকরণে গীতগোবিন্দ [গৌড়ীয়]—

১) **অভিনব-গীতগোবিন্দ**—গজপতিরাজ পুরুষোত্তম দেব।

(২) **গীতগোপাল**—সম্রাট্ জাহাঙ্গীরের সমসাময়িক চতুর্ভুজ—সিংহদলন রায় ইঁহার পৃষ্ঠপোষক ছিলেন।

(৩) **সঙ্গীতমাধব**—শ্রীপ্রবোধানন্দ সরস্বতী।

(৪) **শ্রীরাধাগোবিন্দ কাব্য**—শ্রীরাধানন্দ দেব।

(৫) **গোবিন্দবল্লভ নাটক**—পান্নুয়া গোপালের অন্ববায়ী শ্রীদ্বারকানাথ ঠক্কুর।

এতদ্‌ব্যতীত [ক] শ্রীরামচন্দ্রের গুণ-গরিমায় বৃংহিত—

(৬) জানকী-গীত—শ্রীহরি আচার্য; গীত-রাঘব—শ্রীহরি শঙ্কর; (৭) (৮) ভূধর-পুত্র প্রভাকর এবং (৯) রামগীতগোবিন্দ—শ্রীগয়াদীন।

[খ] শ্রীশিবের গুণোৎকর্ষ-প্রতিপাদক—

(১০) গীতগঙ্গাধর—কল্যাণ ঠাকুর; (১১) গীত-গিরিশ—রাম ভট্ট; (১২) গীত-গৌরী—তিরুমলরাজ; (১৩) গীত-গৌরীশ—ভানুদত্ত কবি-চক্রবর্ত্তী; (১৪) গীত-দিগম্বর—বংশমুনি (মৈথিল); (১৫) গীত-শঙ্করীয়—জয়নারায়ণ ঘোষাল।

গুজরাতের কবি রামকৃষ্ণ-রচিত 'গোপালকেলিচন্দ্রিকা' নামক গ্রন্থেও গীতগোবিন্দের অনুরূপ পদাবলী দৃষ্ট হয়।

পরবর্ত্তী পদ-কাব্যে **গীতগোবিন্দের প্রভাব**—বিদ্যাপতির পদাবলীতে গীতগোবিন্দের প্রভাব ও অনুকরণ দেখা যায়। 'হৃদি বিসলতাহারো নায়ং ভুজঙ্গম-নায়কঃ' (গো° ২১), বিদ্যাপতিতে 'কতিহু মদন তনু দহসি হামারি। হাম নহু শঙ্কর হুঁ বরনারী॥ নহি জটা ইহ বেণী বিভঙ্গ! মালতীমাল শিরে নহ গঙ্গ॥' [পদকল্পতরু ৮৫৭]। জয়দেব শঙ্করের সহিত বিরহী কৃষ্ণের সাদৃশ্য দেখাইয়াছেন, বিদ্যাপতি বিরহিণীর সহিত তুলনা করিয়াছেন। এইরূপ (গী° ১৯।২) 'ঘটয় ভুজবন্ধনং' ইত্যাদি বিদ্যাপতির 'ভুজপাশে বাঁধি জঘনপর তাড়ি। পয়োধর-পাথর হিয়ে দেহ ভারি'। [পদক ৩৮৭]। পরবর্ত্তী মহাজন শ্রীগোবিন্দ দাস পদ-মাধুর্যে ও অনুপ্রাস-প্রিয়তায় গীতগোবিন্দের অনুকরণ করিয়াছেন (পদকল্পতরুর ৪।২৬ শাখায় ৫—২৫ পদগুলি আলোচ্য)। 'অঞ্জনগঞ্জন'

এবং 'মুকুলিত-মল্লী' ইত্যাদিতে গীতগোবিন্দবৎ সুমধুর রূপ-বর্ণনা আস্বাদ্য। 'কুবলয়-কন্দল' ইত্যাদি পদে অনুপ্রাসচ্ছটায় গোবিন্দদাস জয়দেবকেও পরাস্ত করিয়াছেন। গীতগোবিন্দের 'দশনপদং' (গী ১৭।৫) শ্লোকটি হইতেও গোবিন্দদাসের 'নখপদ হৃদয়ে তোহারি। অন্তর জলত হামারি'— ইত্যাদি পদের ভাববৈচিত্র্য সমধিক প্রশংসনীয়।

১১২৭ শকাব্দে সঙ্কলিত সদুক্তিকর্ণামৃতে (১।৫৯।৪, ২।৩৭।৪, ২।১৩২।৪, ২।১৩৪।৪ এবং ২।১৩৭।৫) শ্রীগীতগোবিন্দের যথাক্রমে (৭৮, ৪৩, ৮০, ৮২, ৮৩) শ্লোক উদ্ধৃত হইয়াছে। গীতগোবিন্দ-রচনার শতবৎসরের মধ্যে গুজরাতে পাটন বা অণহিলবাড়া নগরে প্রাপ্ত সম্বৎ ১৩৪৮ তারিখের এক সংস্কৃত লেখের মঙ্গলাচরণ-শ্লোকরূপে ইহা হইতে একটি শ্লোক উদ্ধৃত হইয়াছে (ভারতবর্ষ শ্রাবণ ১৩৫০)। প্রাচীন গুজরাতী কাব্য 'বসন্তবিলাসে' ইহার ভাবগ্রহণ হইয়াছে। মম্মটভট্টের কাব্যপ্রকাশে জয়দেবের কোনও শ্লোক উদ্ধৃত হয় নাই; খৃঃ চতুর্দশশতকে শ্রীবিশ্বনাথ কবিরাজ সাহিত্যদর্পণে (১০।৫) গীতগোবিন্দের (গো° ১০) 'উন্মীলন্মধু…' উদ্ধার করিয়াছেন।

শ্রীমৎ রামানন্দ রায়ের শ্রীজগন্নাথবল্লভ নাটকেও ২১টি গীতের মধ্যে প্রায়শঃই গীতগোবিন্দের অনুকরণ আছে; শ্রীশ্রীরূপগোস্বামিপাদের গীতাবলিতেও গীতগোবিন্দের প্রভাব দৃষ্ট হয়।

মহাকবি কালিদাসের মেঘদূত কাব্য যেরূপ এদেশে বহু দূতকাব্যের প্রেরণা দিয়াছে, তদ্রূপ শ্রীগীতগোবিন্দও অসংখ্যাত কবির হৃদয়ে সুবহুল গীতকাব্যের রচনায় প্রবৃত্তি দিয়াছে।

বলা বাহুল্য যে ভগবৎকৃপাশক্তিপ্রাপ্ত জয়দেবের গীতগোবিন্দের শব্দবিন্যাস, ভাষাবিন্যাস বা ছন্দোবিন্যাসের ত্রিসীমায়ও ঐ সকল অনুচিকীর্ষুগণ পৌঁছিতে পারেন নাই। ভাবুকের ভাবরসের ভাষা এক, আবার পণ্ডিতগণের পাণ্ডিত্য-প্রকাশের প্রযত্নময় ভাষা আর।

একের ভাব—স্বাভাবিক, অন্যের প্রচেষ্টা—কৃত্রিম। জয়দেবের কাব্য-সম্পৎ—দৈবী, অনুকারিদের প্রয়াস—কৃত্রিম; সুতরাং সেই ভাব, সেই রস, সেই স্বাভাবিকতা এবং সেই সজীবতা কৃত্রিম কাব্যে একেবারেই অসম্ভব।

অনুবাদে গীতগোবিন্দ—ভাষান্তরে কাব্য-মাধুর্য-সংরক্ষণ প্রায়শঃই ঘটেনা; গীতগোবিন্দের অনুবাদে উহার সৌন্দর্য-মাধুর্য আদৌ অনুভূত হয় না। তথাপি বঙ্গভাষায় নিম্নলিখিত অনুবাদগুলি পাওয়া যাইতেছে—

(১) **রসময় দাস**—পয়ারে প্রাঞ্জল অনুবাদ; বহু প্রকাশিত।

(২) **গিরিধর দাস**—১৬৫৮ শাকে প্রাচীনতম মূলানুসারী পদ্যানুবাদ; ভাষা শ্রুতিমধুর নহে, ভাব-গাম্ভীর্য ও রচনা-পরিপাটী নাই; পয়ার ও ত্রিপদীছন্দ ব্যবহৃত হইয়াছে। প্রকাশিত। ইনি বরাকরের নিকটবর্ত্তী হাতিনল-নিবাসী ছিলেন বলিয়া অন্তিম পয়ার হইতে জানা যায়।

(৩) **ভগবান্ দাস**—

(৪) **দ্বিজ প্রাণকৃষ্ণ**--প্রথম কৌশলে মঙ্গলাচরণ, দ্বিতীয়ে গুর্বাদি-স্তব, তৃতীয়ে পূজারি চৈতন্যদাস গোস্বামির বালবোধিনী টীকার আনুগত্যে রচনা। এই প্রকারে ৩৮ কৌশলে দ্বাদশ সর্গ সমাপ্ত হইয়াছে। অনুবাদের নাম—**জয়দেব-প্রসাদাবলী**—১০২পত্র, ১২৫৫ সালের লিপি (A. S. B. 5402)। ইহাতে অনুবাদকের কল্পনাকুশলতার যথেষ্ট পরিচয় পাওয়া যায়। ইনি মুকসুদাবাদে তেলিয়া-নিবাসী লোচন ও নৃসিংহ ব্রহ্মচারীর পৌত্র এবং যুগলকিশোরের পুত্র বলিয়া স্বপরিচয় দিয়াছেন। অপ্রকাশিত।

(৫) **জগদানন্দ**—জোফলাই গ্রামবাসী এই কবি শ্রীখণ্ডবাসী শ্রীমন্নরহরি-বংশ্য। অনুবাদটি বর্দ্ধমান সাহিত্যসভায় (পুঁথিসংখ্যা—১৮৫) আছে; অপ্রকাশিত।

(৬) **জগৎসিংহ**—কোচবিহার দরবারের সংগৃহীত (পুঁথি ২৬)। সাহিত্যপরিষৎপত্রিকা (১৩১৮।৪) হইতে যৎকিঞ্চিৎ জানা যায়। প্রথমতঃ অনুবাদক-কৃত মঙ্গলাচরণ—"জয়জয় নম জগজ্জীবন মুরারি। গোবর্দ্ধনধারী গোপীজন-প্রিয়কারী" ইত্যাদি।

(৭) **কবিচন্দ্র**—নবদ্বীপস্থ সাধারণ লাইব্রেরীতে রক্ষিত (পুঁথি ২২) এক্ষণে অদৃশ্য, ১৯৩৬ ইং সনে শ্রীযুক্ত ফণিভূষণ দত্ত-কর্ত্তৃক সংগৃহীত বিবরণে প্রাপ্ত। অনুবাদক—বৈদ্যবিশারদের পৌত্র ও কবিকর্ণপূরের পুত্র—খণ্ডঘোষবাসী। শেখ ফরীদের সন্তোষ-জন্য এই অনুবাদ রচিত—

অখণ্ড প্রতাপ যার ভূমণ্ডলে অবতার
শ্রীশেখ ফরীদ যশোধন।
তাঁহার আদেশ-বশে শ্রীমণ্ডিত খণ্ডঘোষে
কবিচন্দ্র করিল রচন॥

'তৎ কিং কামপি' (গোঃ ৪৭) ইত্যাদির অনুবাদ—

তবে কোণ কামিনীরে কি জানি পাইল। কিবা পরীহাস হেতু বান্ধবে বাঁধিল
কিবা অন্ধকারযুত বন সন্নিধানে। ভ্রমণ করয়ে হরি হেন লয় মনে॥
কিবা সেই কান্তে মোর সন্তাপিত চিতে। হেন বুঝি পথে কিছু না পারে চলিতে
বন্য বেতসের কুঞ্জ সঙ্কেত করিল। যে কারণে সেই স্থলে হরি না আইল॥
শুন সভাজন কবিচন্দ্র নিবেদন। এইত শ্লোকের অর্থ করিল রচন॥

পরিচয়— খ্যাত বৈদ্যবিশারদ গুণগ্রাম-ধাম।
তাঁহার তনয় কবিকর্ণপূর নাম॥
তাঁহার তনয় কবিচন্দ্র-কৃত গান। সেখ ফরীদের নিত্য করুক কল্যাণ॥

মহামহোপাধ্যায় শ্রীজয়দেব কবীন্দ্রকৃত গীতগোবিন্দস্য অক্লেশকেশব-নাম দ্বিতীয়-সংজ্ঞস্য বিবেচকে বৈদ্য শ্রীকবিচন্দ্রকৃত গীতগোবিন্দাদর্শে দ্বিতীয় উল্লাসঃ॥

(৮) বর্ত্তমান-সংস্করণে প্রকাশিত অনুবাদটি 'বালবোধিনী' টীকার

আনুগত্যে অজ্ঞাত-নামধামা কবির রচনা। বরাহনগর শ্রীগৌরাঙ্গগ্রন্থ মন্দিরের পুঁথি সংখ্যা—অনু ৯।

ব্রজভাষায় অনুবাদ—

(১) রামরায়জী-প্রণীত—শ্রীকৃষ্ণদাসজী কর্ত্তৃক প্রকাশিত।

(২) রসজানি বৈষ্ণবদাস কৃত—ঐ প্রকাশিত।

বিভিন্ন ভাষায় অনুবাদ—

1. English Verse—A. Arnold (London 1875)
2. English Prose Translation—William Jones (1807)
3. Latin Edition—Lassen (1836 A.D.)
4. French Translation—G. Courtillier (Paris 1904)
5. German Translation—E. Rueckert (1837)

গীতগোবিন্দে বস্তু-বৈভব—গৌড়ীয়-বৈষ্ণব-সাহিত্যে সঙ্কলিত (১৭—২১ পৃষ্ঠায় দ্রষ্টব্য)

সাঙ্কেতিক-চিহ্নানি

গী°—গীতগোবিন্দ-গীতানি	গো°—গীতগোবিন্দ-শ্লোকাঃ
ভ°—ভক্তিরসামৃতসিন্ধুঃ	উ°—উজ্জ্বল-নীলমণিঃ
ভা°—শ্রীমদ্ভাগবতম্	পা°—পাণিনি-ব্যাকরণম্
বিদগ্ধ—বিদগ্ধমাধবম্	কাব্যপ্র—কাব্যপ্রকাশঃ
র° সু°—রসার্ণব-সুধাকরঃ	শৃ° তি°—শৃঙ্গারতিলকম্

না° শা°—নাট্যশাস্ত্রম্

কবি-প্রশস্তি

(১) *জয়দেব কবিনৃপ চক্‌কবৈ খণ্ড মণ্ডলেশ্বর আনি কবি।
প্রচুর ভয়ো তিহুঁ লোক গীতগোবিন্দ উজাগর।
কোককাব্য নবরস সরস শৃঙ্গার কৌ আগর॥
অষ্টপদী অভ্যাস করৈ তিহি বুদ্ধি বঢ়াবৈ।
রাধারমণ প্রসন্ন সুনত হাঁ নিশ্চৈ আবৈ॥
সন্ত সরোরুহ খণ্ড কৌ পদ্মাবতী সুখজনক রবি।
জয়দেব কবিনৃপ চক্‌কবৈ খণ্ড মণ্ডলেশ্বর আনি কবি॥

(২) † দেবভাষা তাপসীর, গৈরিক জটাজুট,
মুক্ত করিয়া যাদুমন্ত্রে।
বঙ্গবাণীর ছাঁদে, বাংলার কবি তুমি,
সাজাইলে তারে নব তন্ত্রে॥

(৩) † জয় জয় জয়দেব, কোবিদ-পুরন্দর, রসিকভকত-কুলশৃঙ্গ।
শ্রীরাধাগোবিন্দের, চরণারবিন্দের, মধুপানানন্দিত ভৃঙ্গ॥
নিরমল উজ্জ্বল, ব্রজলীলা-শতদল- পরিমল আহরি' আনন্দে।
বিরচিলে মধুকোষ 'শ্রীগীতগোবিন্দ,' কোমলকান্ত গীতিচ্ছন্দে॥
আজিও যখন মেঘ- মেদুরাম্বরতলে সান্ধ্য তিমির নামে রঙ্গে।
ইঙ্গিতে তব কবি! নিকুঞ্জপানে ধায়, রাধিকা মাধবে লয়ে সঙ্গে॥
ললিত লবঙ্গলতা- পরিচুম্বনে, আজিও মলয় যবে স্নিগ্ধ।
ভেসে আসে রাধিকার করুণ বিলাপধ্বনি, শ্যাম-বিরহ-বিষদিগ্ধ॥

---

* নাভাজী-কৃত ভক্তমালে।

† শ্রীবহুবল্লভ-গোস্বামিপাদ-কর্ত্তৃক অনূদিত গীতগোবিন্দের প্রারম্ভে।

চন্দন-চর্চিত, শ্যামল সুন্দর, পীতবাস-পরিহিত-অঙ্গে।
আজিও তেমনি নাচে, রাস-রস-বিলাসিনী মুগুধা বরজবধূ-সঙ্গে ॥
রতিসুখ-সম্ভোগে অভিসারে গত যবে মদনমোহন-বেশী হরি সে।
সখীর বচনে আজ (ও) নীল অম্বর পরি' রাধিকা কুঞ্জে ধায় হরিষে ॥
স্মর-শর-সন্তাপে, জরজর অন্তর, অপরাধ-কুণ্ঠিত শ্রীপতি।
রাধিকার পাদমূলে আজ (ও) নতশিরে যাচে, দেহি পদপল্লব শ্রীমতি !!
নবপল্লব-ঘন, বল্লীবিতান-তলে মঞ্জু কুঞ্জকেলি-সদনে।
আজিও তেমনি রাধা মিলিত মাধবসনে রতিরস-বিহসিত বদনে ॥
সত্যই কবি তব গীতিসুধা-সৌরভ, ধরাতলে যতদিন বহিবে।
মধু হবে মধুহীন, শর্করা কর্কর, অমৃত মৃত হয়ে রহিবে ॥
কলাবিৎ লীলাশুক ! নিত্যানন্দধামে লীলাগীতি গাহ মধুচ্ছন্দে।
মরত জগতবাসী তোমার অমর স্মৃতি, বন্দিবে বিপুল আনন্দে ॥

শ্রীশ্রীগৌরগদাধরৌ বিজয়েতাম্

শ্রীশ্রীগীতগোবিন্দম্

[শ্রীশ্রীপ্রবোধানন্দ-সরস্বতী-কৃতয়া
শ্রীশ্রীগীতগোবিন্দ-ব্যাখ্যানাখ্য-টীকয়া সমেতম্]

প্রথমঃ সর্গঃ

সামোদ-দামোদরঃ

* * * * *

* শশধর-মধুর-মধুর-মুর্ত্তি-শ্রীবৃন্দাবনেশ্বরী-স্তনকুট্মল-মকরী-বিরচনাকলিত-করকমলদলানন্দ-কন্দলিত-মকরধ্বজাদেশচলিতয়োঃ শ্রীমৎকালিন্দীতট-সম্বন্ধি-মাধবীব্রততি-স্ফুটৎ-কুসুম-কদম্ব-সৌগন্ধ্যলুব্ধ-সচ্চঞ্চরীক-পটলীধ্বনিকল-মাধুরী-মুগ্ধস্বরগুণগণে বিবিধ-নিকুঞ্জমঞ্জুধ্বব-দ্রুমঘনবনেঽবলম্বিনীং কন্দর্প-কোটিলীলা-রসজলধি-মগ্ন-হৃদয়-শ্রীবৃন্দাবন-কিশোরী-কিশোর-চক্রচূড়ামণ্যোঃ রাধামোহনয়োঃ সমস্ততজ্জন-হৃৎপঙ্কেরুহানন্দ-সংবর্দ্ধিনীং বিহার-মাধুরীং তৎকৃপয়ৈব বর্ণয়িতুং শ্রীজয়দেবনামা কবিরিষ্টদেবতাস্মরণ-লক্ষণং মঙ্গলমাচরতি—মেঘৈরিতি। তচ্চাযোগ্যোঽপ্যয়ং জনস্তদনুগতত্বেনৈব ব্যাচষ্টে—

মেঘৈর্মেদুরমম্বরং বনভুবঃ শ্যামাস্তমালদ্রুমৈ-
র্নক্তং ভীরুরয়ং ত্বমেব তদিমং রাধে! গৃহং প্রাপয়।
ইত্থং নন্দ-নিদেশতশ্চলিতয়োঃ প্রত্যধ্বকুঞ্জদ্রুমং
রাধামাধবয়োর্জয়ন্তি যমুনাকূলে রহঃকেলয়ঃ ॥ ১

মেঘৈরিত্যাদি—জয়ন্তি সর্বোৎকর্ষেণ বর্ত্তন্তে, প্রাকৃতাপ্রাকৃতেভ্যো লীলাস্বরূপয়োরতিরেকাৎ; উক্তঞ্চ (ভা° ১।৩।২৮) 'কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়ম্' ইতি। কান্তাঃ—রহঃকেলয়ঃ সুরত-ক্রীড়াঃ, 'রহো গুহে রতে' ইতি। রহকেলয়ঃ একান্তক্রীড়া ইতি বা, সজাতীয়-বিজাতীয়েভ্যোঽপি একান্তত্বেন রাধয়া সহ কেলীনামুৎকর্ষো নিরূপিতঃ, উক্তঞ্চ (ভা° ১০।৩০।২৮) 'যন্নো বিহায় গোবিন্দঃ প্রীতো যামনয়দ্রহঃ।' ইতি; অথবা কেলয়ঃ সুরতক্রীড়াঃ, প্রকরণ-বশাৎ। কস্মিন্ সতি? রহঃ একান্তে সতি, একান্তার্থে রহোঽব্যয়মিতি। সখীভিরপি কিঞ্চিদ্ব্যবধানে স্থিতত্বাৎ; বক্ষ্যতি চ (গো° ৭৭) 'যাতে গেহাদ্বহিরবহিতালী-পরিজনে' ইতি। জয়ন্তীত্যনেন নমস্করণীয়ত্বমুক্তং, তেন নমস্ক্রিয়য়া কাব্যমুখং দ্যোতিতম্। 'আশিষি লিঙ্লোটৌ' (পা° ৩।৩।১৭৩) ইতি লোড়র্থে লড়্বিধানাৎ। আশীশ্চ—ভগবতীদমাশীর্বাদরূপং মঙ্গলং ভক্তপ্রেম্ণৈব সংগচ্ছতে—পরমকল্যাণরূপত্বাৎ। কেলয় ইত্যনেন কথালক্ষণং বস্ত্বপি নির্দিষ্টম্। এবং মহাকবিনা ত্রিবিধমপি কাব্যমুখং সমুন্মীলিতং ভবতি। তথাচ জয়ন্তীত্যনেন বর্ত্তমান-নির্দেশাৎ কেলীনাং নিত্যত্বং প্রতিপাদিতং; কেলয় ইত্যনেন বহুবচনেনানন্তত্বঞ্চ দর্শিতং, কবেশ্চ লীলোপাসনয়া পরমৈকান্তিকত্বঞ্চ স্ফুটমেব। তাসাং স্থানং দর্শয়তি—ক্ব যমুনাকূলে যমুনায়াঃ কূলং তত্র; প্রত্যধ্বকুঞ্জদ্রুমম্ অধ্বানশ্চ কুঞ্জাশ্চ দ্রুমাশ্চ অধ্বকুঞ্জদ্রুমাঃ তান্ প্রতি, 'লক্ষণেনাভিপ্রতী' (পা° ২।১।১৪) ইতি সমাসঃ। অধ্বনি অধ্বনি কুঞ্জে কুঞ্জে দ্রুমে দ্রুমে ইত্যর্থঃ। অনেন মহাবিলাসিত্বং কথিতং, তদুক্তং 'চাপল্যসীম' ইতি কর্ণামৃতে (৭৪); তথাচাধ্বাদিষু কেলয়ঃ যথা (ভা ১০।৩০।২৭, ৩১-৩৪) 'কস্যাঃ পদানি চৈতানি যাতায়া নন্দসূনুনা। অংস-ন্যস্ত-প্রকোষ্ঠায়াঃ করেণোঃ করিণা যথা॥ ন লক্ষ্যন্তে পদান্যত্র তস্যা নূনং তৃণাঙ্কুরৈঃ। খিদ্যৎসুজাতাঙ্ঘ্রি-তলামুন্নিন্যে প্রেয়সীং প্রিয়ঃ॥ ইমান্যধিকমগ্নানি পদানি বহতো বধূম্।

গোপ্যঃ পশ্যত কৃষ্ণস্য ভারাক্রান্তস্য কামিনঃ॥ অত্রাবরোপিতা কান্তা পুষ্পহেতোর্মহাত্মনা। অত্র প্রসূনাবচয়ঃ প্রিয়ার্থে প্রেয়সা কৃতঃ॥ প্রপদাক্রমণে এতে পশ্যতাসকলে পদে। কেশ-প্রসাধনন্ত্বত্র কামিন্যাঃ কামিনা কৃতম্॥ তানি চূড়য়তা কান্তামুপবিষ্ট ইহ ধ্রুবম্'॥ ইতি শ্রীভাগবতে ; যথা বা—(বিদগ্ধ° ৬।৩২, ৭।৪৩)

প্রিয়সখি পরিরম্ভানাভিমুখ্যানুবন্ধা, -দসদৃশ-বিনিবেশান্নর্মলৌল্যোর্জিতানি।
ইয়মবিষম-মন্দন্যাসতো জল্পগোষ্ঠীং, পদততিরিহ রাধা-কৃষ্ণয়োরাতনোতি॥
মনোহারী হারস্খলিত-মণিভিস্তারতরলৈঃ,
পরিম্লায়ন্মাল্যোমিলিত-পুরটালঙ্কৃতিকণঃ।
অয়ং কুঞ্জস্তল্পীকৃত-কুসুমপুঞ্জ-প্রণয়বান্,
সমন্তাদুত্তুঙ্গং পিশুনয়তি রঙ্গং মুরভিদঃ॥ইতি

যমুনাকূল ইত্যনেন সম্ভোগশ্রমহরণায় শিশির-সমীর-পদ্মাত্থবচয়-জলকেলীনামিত্যাদি-সম্পত্তিঃ দর্শিতা। কয়োঃ? রাধামাধবয়োঃ, 'রাধ সাধ সংসিদ্ধৌ' ইতি রাধ্যতে সাধ্যতে সংসিদ্ধিং প্রাপ্যতে সৌন্দর্যাদি-গুণৈস্তাদৃশ-নায়ক-শিরোমণেরাকাঙ্ক্ষিতমনয়েতি সা রাধা। অথবা—রাধ্যতে সাধ্যতে বশীক্রিয়তে স্বাসাধারণানুরাগ-মাধুর্যকৌশলেনাশেষ-নায়কচূড়ামণিরনয়েতি রাধা। তথাচোক্তং (ভা° ১০।৩০।২৮) 'অনয়া রাধিতো নূনং ভগবান্ হরিরীশ্বরঃ' ইতি শ্রীভাগবতে। অনেন নায়িকাশেষ-নায়কগুণাঃ কথিতাঃ। মাং শ্রিয়ং শোভাং বৈকুণ্ঠেশ্বরীং বা ধুনোতি নিজ-সৌন্দর্যাদিগুণৈঃ কম্পয়তি স্বপ্রবণাং করোতীতি মাধবঃ। ধূঞ্ কম্পনে পচাদ্যচ্। যথাহ লীলাশুকঃ 'যৎপাদকল্পতরু-পল্লবশেখরেষু লীলাস্বয়ম্বর-রসং লভতে জয়শ্রীঃ' (কর্ণামৃতে ১) ইতি লীলয়া শৃঙ্গাররস-বিক্রমেণ জয়শ্রীঃ সর্বাতিশায়িনী শোভেতি। অথবা জয়স্য শ্রী বিষ্ণোঃ প্রসিদ্ধা মহিষী, জয়ং ভর্ত্তুর্বক্ষসি নিত্যমেব স্থিতিলক্ষণং সৌভাগ্যোৎকর্ষং তদ্যুক্তেতি বা ; উক্তঞ্চ (ভা° ১০।২৯।৩৭) 'শ্রীর্যৎপদা-

স্বুজরজশ্চকমে তুলস্যা লব্ধ্বাপি বক্ষসি পদম্' ইতি, (ভা° ১০।১৬।৩৬) 'যদ্বাঞ্ছয়া শ্রীর্ললনাচরত্তপো বিহায় কামান্ সুচিরং ধৃতব্রতা' ইতি। অথবা মায়াঃ সৌন্দর্যাদিগুণসম্পত্তের্ধবস্পতির্মাধবঃ 'ধবস্পতিঃ প্রিয়ো ভর্ত্তা' ইত্যভিধানাৎ। মধৌ মধুবংশে ভবো মাধব ইতি বা। অথবা মধৌ মধুররসে ভবো মাধবঃ, বক্ষ্যতি চ (গো° ১২) 'শৃঙ্গারঃ সখি! মূর্ত্তিমানিব' ইতি। মধৌ বসন্তে ভবো মাধবঃ স্মর ইতি বা ; 'তত্র ভবঃ' (পা° ৪।৩।৫৩) ইতি সূত্রেণাণ্। 'ওগুর্ণঃ' (পা° ৬।৪।১৪৬) ইতি গুণঃ। তথাচোক্তং (ভা° ১০।৩২।২) 'সাক্ষান্মন্মথমন্মথঃ,' (ভা° ১০।৪৩।১৭) 'স্ত্রীণাং স্মরো মূর্ত্তিমান্' ইতি চ। এভির্ব্যাখ্যানৈর্নায়কস্য গুণাঃ কথিতাঃ। রাধা চ মাধবশ্চ রাধামাধবৌ তয়োঃ। তথা লক্ষ্ম্যা কাম্যমানোঽপি শ্রীরাধায়ামাসক্তো বভূবেতি তস্যাঃ পরমোৎকর্ষো নিরূপিতঃ। তেন চাতিগুরুগুণগণ-গৌরবেণ কামকেলিষু নায়িকায়াশ্চ প্রাধান্যাত্তস্যাঃ পূর্বনিপাতঃ। 'অল্পাচ্ তরম্' (পা° ২।২।৩৪) ইতি বা। আস্তিককামুকোঽয়ং নায়কশ্চ—তদুক্তং 'শ্যামাং পরি স্ত্রিয়ং প্রাপ্য চুম্বনালিঙ্গনাদিভিঃ। নবাংশ্চ জনয়েদ্ভাবান্ স স্যাদাস্তিক-কামুকঃ' ইতি। কেচিত্তু শ্রিয়া বিনা ভগবৎক্রীড়াসম্ভবাদিতি গোপীষু লক্ষ্মীত্বমাপাদয়তি ; তত্তু রুক্মিণী কৃষ্ণজন্মনীতি, তস্যাঃ পৃথঙ্ নির্দেশাৎ, (ভা° ১০।৪৭।৬০) 'নায়ং শ্রিয়োঽঙ্গ উ নিতান্তরতেঃ প্রসাদঃ' ইতি নিষেধাচ্চ ন সঙ্গচ্ছতে। কিঞ্চ (গোপালতা উত্তর° ৫৭) 'মূলপ্রকৃতি রুক্মিণী' ইত্যুপনিষদ্বচনাৎ রুক্মিণ্যাঃ পূর্ণত্বমবগম্যতে, ততোঽপি গোপীনাং ভাবাধিক্য-শ্রবণাৎ তন্নাশঙ্কনীয়মিতি। তদ্‌যথা—(ভা° ১০।৮২।৩৯) 'তদ্ভাবমাপুরপি নিত্যযুজাং দুরাপম্' ইতি নিত্যযুজাং পাতিব্রত্য-বিধানেন নিত্যযুক্তানাং মহিষীণামিত্যর্থঃ। অন্যচ্চ—যদ্যপি নিত্যাদ্বিতীয়-বল্লভৌ রাধামোহনৌ তথাপ্যনেন পারকীয়ত্বাভাসেন শৃঙ্গাররসস্য পরা প্রতিষ্ঠা ধ্বনিতা। তদুক্তং—(উ° ১।২০) 'বহু বার্যতে যতঃ খলু, যত্র প্রচ্ছন্ন-

কামুকত্বঞ্চ। যা চ মিথো দুর্লভতা, সা মন্মথস্য পরমা রতিঃ।' ইতি ভরতঃ। (শৃঙ্গারতিলকে ২।৩০) 'বামতা দুর্লভত্বঞ্চ স্ত্রীণাং যা চ নিবারণা। তদেব পঞ্চবাণস্য মন্যে পরমমায়ুধম্' ইতি রুদ্রঃ। শৃঙ্গার-তিলকে চ (১।৬১)— 'অনন্যশরণা স্বীয়া ধনহার্যাপরাঙ্গনা। অন্যাস্তু কেবলং প্রেম তেনৈষা রাগিণী মতা' ইতি। কিংলক্ষণয়ো রাধা-মাধবয়োঃ? ইত্থং বক্ষ্যমাণপ্রকারেণ নন্দনিদেশতশ্চলিতয়োঃ লোকানুসারতস্তু রূঢ্যা নন্দনিদেশত ইতি কদাচিচ্ছ্রীরাধয়া শ্রীকৃষ্ণঃ সম্বন্ধ-যোগেন অসঙ্কোচ-ব্যবহারাদ্বস্তুতঃ সঙ্গম-তৃষ্ণয়ৈব স্বব্রজে গোদোহার্থমানীতঃ। তস্মিন্নেব সময়ে তন্নিকটে স্বব্রজে শ্রীব্রজেশ্বরস্যাগমনং জাতম্। তত্র প্রাণকোটিপ্রিয়ং পুত্রং মেঘাগমঞ্চ দৃষ্ট্বা প্রণয়কোপোক্ত্যাহ—হে বৎসে! রাধে যতস্ত্বয়ায়মানীতস্তস্মাত্ত্বমেবেমং গৃহং ব্রজং প্রাপয়েতি বচনোপ-ক্রমেণৈব তন্নিদেশতঃ স্বাভীষ্টসিদ্ধেঽবিলম্বেনৈব কদাচিৎ ক্রীড়াপ্রতিবন্ধকং কঞ্চন জনং প্রস্থাপনায় দাস্যতীতি চলিতয়োঃ। মেঘৈরিত্যাদি—কালদেশ-সম্পত্ত্যোদ্দীপিতাঃ কেলয়ো যমুনায়াঃ কূলেঽধ্বকুঞ্জদ্রুমং প্রতি জয়ন্তীতি। মেঘাদীনাং শ্রীব্রজেশ্বরদৃষ্ট্যৈব ভয়ানক-হেতুত্বং, তয়োঃ রসিকশিরোভূষণভূতয়োস্তু শৃঙ্গার-হেতুত্বমেব চিন্ত্যম্। তথা চ প্রসিদ্ধিঃ—শ্রীবৃষভানোর্গবাং কৃষ্ণ-বৎসলানাং দোহনং শ্রীকৃষ্ণঃ করোতি, ভগবৎপ্রিয়াণাং শ্রীব্রজেশ্বরস্য গবাং শ্রীদামাদিনা ক্রিয়ত ইতি। কেচিচ্চ নন্দনি-নাম্নী কাচিৎ সখী, তস্যাঃ দেশতঃ বচনাদিতি ব্যাকুর্ব্বন্তি,···গ্রন্থে প্রসিদ্ধনামকল্পনয়া ন স্বীকারঃ; গ্রন্থানুসারী ত্বয়মর্থঃ—নন্দয়তীতি নন্দঃ 'নন্দি গ্রহি-পচাদিভ্যো ল্যুণিন্নচঃ' (পা° ৩।১।১৩৪) ইতি বহুলোক্তেরচ্ ইতি নন্দশ্চাসৌ নিদেশশ্চ আনন্দকারি-নিদেশঃ, স্বাভীষ্টক্রীড়ায়াং প্রেরণাৎ কস্যাশ্চিদ্রাধায়াঃ প্রিয়সহচর্য্যাঃ ভাষণং নর্ম্মোক্তিস্তস্মাৎ। সখ্যাঃ রস-পোষকত্বাৎ; তল্লক্ষণং যথা—(উ° ৭।৭০,৮।৯৭-৯৯) 'স্বাত্মনোঽপ্যধিকং প্রেম কুর্বাণাঽন্যোন্যমচ্ছলম্। বিশ্রম্ভিণী বয়োবেষাদিভিস্তুল্যা সখী

মতা॥ মিথঃ প্রেমগুণোৎকীর্ত্তিস্তয়োরাসক্তিকারিতা! অভিসারো দ্বয়োরেব সখ্যাঃ কৃষ্ণে সমর্পণম্॥ নর্ম্মাশ্বাসননেপথ্যং হৃদয়োদ্ঘাট-পাটবম্। ছিদ্রসংবৃতিরেতস্যাঃ পত্যাদেঃ পরিবঞ্চনা॥ শিক্ষা সঙ্গমনং কালে সেবনং ব্যজনাদিভিঃ। তয়োর্দ্ব য়োরুপালম্ভঃ সন্দেশপ্রেষণন্তথা। নায়িকাপ্রাণসংরক্ষা-প্রযত্নাদ্যাঃ সখীক্রিয়াঃ॥' ইতি চলিতয়োঃ, তমেব প্রকারমাহ—হে সখি রাধে! তত্তস্মাদ্ধেতোরিমং ত্বন্মুখচন্দ্রনিহিতক্ষণ-চকোরং ত্বমেব গৃহং প্রাপয়—ক্রীড়ানিকুঞ্জং প্রাপয়েত্যর্থঃ। অখিলভোগ্যাস্পদ-ত্বেন গৃহমিত্যুক্তং; তেন চ সম্ভোগ-সম্পত্ত্যা এনং সুখয়েতি গূঢ়াভি-প্রায়ঃ। ত্বমেবেত্যন্যযোগো নিরাকৃতঃ। অথবা গৃহং প্রাপয়েতি সামান্য-নারী-ব্যাবৃত্ত্যা গৃহিণী-নির্বর্ত্ত্যে সম্ভোগাদি-কর্ম্মণি সমুদিতা ভবেত্যর্থঃ। অত্র গৃহ-শব্দেন তাটস্থ্যাৎ গৃহিণ্যুচ্যতে, গৃহশব্দচ্ছলেন তামেব পুরস্কৃত্য বনবিহারদর্শনাৎ; প্রাপ্নোতিরুদয়ার্থে বর্ত্ততে, 'প্রলাভো-দয়যুক্তিষু' ইতি চূড়ামণিঃ। এব-কারোঽন্যযোগ-ব্যাবৃত্ত্যর্থঃ। ত্বয়ৈবায়ং গৃহিণীমান্ স্যাদিতি সখ্যাঃ গূঢ়-পরিহসিতমিতি কুম্ভকর্ণোক্তেঃ। তস্মাদিতি কিং? যতোঽয়ং তবাধীনো জনো ভীরুঃ মদন-বেপিতঃ এভির্ভাবৈ-র্হেতুভিঃ স্মর-শর-হতীঃ সোঢ়ুমসমর্থঃ। অত্র নক্তং ভীরুরিমং গৃহং প্রাপয়েত্যত্রেদমোঽন্বাদেশে 'দ্বিতীয়া টৌস্স্বেন' (পাঃ ২।৪।৩৪) ইতি সূত্রেণ এনাদেশঃ কথং ন ভবতীতি ন বাচ্যম্; অন্বাদেশ-বিষয়ত্বাভাবাৎ। একক্রিয়াবিশিষ্টেন কথিতস্য পুনঃ ক্রিয়ান্তরবিশিষ্টত্বেন কথনমন্বাদেশঃ; ইহ তু নক্তং ভীরুরিত্যনেন ভীরুত্ব-বিশিষ্টতয়া নির্দিষ্টে মাধব-স্বরূপে ন পুনঃ ক্রিয়া-বৈশিষ্ট্যং প্রতিপাদ্যতে, ততঃ ক্রিয়ান্তর-বিশিষ্টত্বাভাবান্নেহান্বা-দেশঃ। তানেব ভাবান্নাহ—অম্বরমাকাশং মেঘৈর্মে দুরং সান্দ্রং স্নিগ্ধং বর্ত্ততে, অপরঞ্চ তমালদ্রুমৈর্বনভুবঃ শ্যামা বর্ত্তন্তে, নক্তং রাত্রিকালঃ। এবং দেশকালবস্তুলক্ষণাদিভাবাঃ সূচিতাঃ। তথাবদ্ভাবানাং শ্যামাত্বেন শৃঙ্গাররসতাদাত্ম্যাচ্ছৃঙ্গাররসরূপত্বং ধ্বনিতম্। উক্তঞ্চ (নাট্যসূত্রে ৫।৪২)

'শ্যামো ভবতি শৃঙ্গারঃ' ইতি। কিঞ্চ বনভুবঃ শ্যামা ইতি নায়িকা-সাহচর্যং, তমালদ্রুমৈমে'ঘৈশ্চ নায়কস্যেতি। তথাচোক্তং (ভা° ১০।২১।১৬) 'প্রেমপ্রবৃদ্ধ উদিতঃ কুসুমাবলিভিঃ, সখ্যুর্ব্যধাৎ স্ববপুষাম্বুদ আতপত্রম্' ইতি। অত্র কাব্যে শৃঙ্গার-প্রাধান্যাত্তস্য মেঘাদ্যাস্ত্রয়োঽপ্যুদ্দীপনবিভাবাঃ, রাধাদ্যাশ্চালম্বনবিভাবাঃ, ভীরুরিত্যনুভাবঃ, হর্ষাবেগশঙ্কৌৎসুক্যব্রীড়া-চপলতাদয়ঃ ব্যভিচারিণ উক্তা ভবন্তি। এবং কারণকার্যসহকারিভি-রিতি স্থায়িভাবঃ সকলরসরাট্প্রপঞ্চঃ সংযোগাখ্যোঽভিলাষের্ষ্যাসূয়ালক্ষণো বিপ্রলম্ভাখ্যশ্চ শৃঙ্গারঃ সাঙ্গোপাঙ্গঃ সমুন্মীলিতো ভবতি। তদুক্তং (কাব্যপ্র° ৪।২৭—২৮) 'কারণান্যথ কার্যাণি সহকারীণি যানি চ। রত্যাদেঃ স্থায়িনো লোকে তানি চেন্নাট্যকাব্যয়োঃ। বিভাবানু-ভাবাস্তাবৎ কথ্যন্তে ব্যভিচারিণঃ। ব্যক্তঃ স তৈর্বিভাবাদ্যৈঃ স্থায়ী ভাবো রসঃ স্মৃতঃ'॥ তথা চাভাণি ভরতেন—(নাট্যশাস্ত্রে ৬।৩১) 'বিভাবানুভাব-ব্যভিচারিসংযোগাদ্রসনিষ্পত্তিঃ' ইতি। এবমেব কবিনা রসমুখ্যে স্থিরীকৃতে তদাশয়মবুদ্ধা কৈশ্চিন্নায়কস্য শিশুত্বং নায়িকায়াঃ প্রৌঢ়ত্বং শৃঙ্গারবিভাবানাং ভয়ানকহেতুত্বং পিতুশ্চ নিদেশঃ ইতি ব্যাহৃতম্। তদা কবি-নিরূপিতস্য রসস্যান্যথাত্বমুপপদ্যতে, তেন পূর্বব্যাখ্যানমেব সমীচীনম্। অথবা নিদেশো ভাষণাদেশ-সামীপ্যার্থে বর্ত্ততে ইতি নন্দনিদেশতঃ নন্দসমীপাৎ নন্দনিদেশতঃ ব্রজাদ্বা; অথবা উভয়োর্যত্র সঙ্গমো জাতঃ তদেবাহ্লাদকারী শ্রীবৃন্দাবনান্তরদেশবিশেষস্তস্মাৎ, পক্ষ-ত্রয়েঽপি কৃষ্ণোক্তেরনু চলিতয়োরিত্যর্থঃ। তত্র কাতর্যেণ সোচ্ছ্বাসং সম্বোধয়তি—হে রাধ ইতি। ইমং মল্লক্ষণো জনো ভীরুস্ত্বৎপার্শ্বং ত্যক্তুম-সমর্থ ইতি। অত্রানুকূলো নায়কঃ, স্বাধীনপতিকা নায়িকা, তয়োর্লক্ষণঞ্চ বক্ষ্যতেঽগ্রে (গো° ১৬,৭৯)। পূর্বার্দ্ধেঽভিলাষ-লক্ষণো বিপ্রলম্ভঃ। অপরার্দ্ধে সম্ভোগশ্চ শৃঙ্গারঃ ॥ ১

কবিরিদানীং সকলরসজ্ঞজন-মনোহারি-হরিচরিতানুবর্ণনেন সমুচিতেষ্ট-

দেবতা-ভাবিতান্তঃকরণঃ শৃঙ্গারোত্তরং প্রবন্ধং কর্ত্তুং প্রতিজানীতে—বাগ্দেবতেতি।

বাগ্দেবতা-চরিত-চিত্রিত-চিত্ত-সদ্মা
পদ্মাবতী-চরণ-চারণ-চক্রবর্ত্তী।
শ্রীবাসুদেব-কেলিকথাসমেতমেতং
করোতি জয়দেব-কবিঃ প্রবন্ধম্ ॥ ২

জয়দেব-কবিঃ জয়ঃ শ্রীকৃষ্ণস্তং দ্যোতয়তি, মহাভাগ্যবতাং তদ্রহস্যোপাসনে প্রবর্ত্তকত্বেন প্রকাশয়ত্যসৌ জয়দেবস্তেন প্রকাশমানো বা, অতএব কবিঃ। অথবা জয়শ্চাসৌ দেবশ্চ, জয়দেবো ভগবান্ স্বয়মেবাস্মিন্ গ্রন্থে জয়দেব-ব্যপদেশেন কবিরিত্যর্থঃ। জয়েন শ্রীরাধিকা-বিজয়েন দীব্যতীতি জয়দেবঃ স চাসৌ কবিশ্চেতি বা। এতং গীত-গোবিন্দাখ্যং প্রবন্ধং প্রকর্ষেণ বধ্যতেঽস্মিংচ্ছ্রোতৄণাং হৃদয়মিতি প্রবন্ধস্তং করোতি। তত্র হেতুগর্ভং বিশিনষ্টি—কীদৃশং? শ্রীর্বরাঙ্গনা রাধা, অথবা শ্রিঞ্ সেবায়াং, 'ক্বিপ্ চ' ইতি (পাঃ ৩।২।৭৬) ক্বিপ্ দীর্ঘোঽপ্রসারণঞ্চ। শ্রয়ত এতাং কৃষ্ণে রসার্থমিতি শ্রীঃ। শ্রীয়ত অনেনেতি বা সা শ্রীঃ রাধৈব। বসুষু দীব্যতীতি বসুদেবো নন্দঃ। উক্তঞ্চ (ভাগঃ ১০।৮।৪৮) 'দ্রোণো বসূনাং প্রবরঃ' ইত্যাদি। বসুভি-র্দীব্যতীতি বা, তস্যাপত্যং বাসুদেবঃ কৃষ্ণঃ, অনেন ধনাঢ্য ইতি নায়ক-গুণঃ কথিতঃ। অথবা বসু নিবাসে বসত্যস্মিন্ বৃন্দাবনে শ্রীরাধাগণো বা ইতি বাসুঃ, অথবা ধাতূনামনেকার্থত্বাৎ বাসয়তি সর্বমিদং স্ববিলাস-পরিমলেনেতি বাসুঃ, ঔণাদিক উণ্-প্রত্যয়ঃ, স্বসৌন্দর্যাদিগুণৈঃ দীব্যতীতি দেবঃ, দ্যোতয়তি সর্বমিদমিতি বা নিজ-কৌশলেন সর্বান্ বিজয়তে ইতি বা, অথবা শৃঙ্গার-রসেন রুচিমান্ প্রিয়জনান্ রোচয়তীতি বা, স্ববিলাসেন প্রিয়জনান্ মদয়তীতি বা, তৈঃ হর্ষবানিতি বা দেবঃ।

'দিব্ ক্রীড়া-বিজিগীষা-ব্যবহার-দ্যুতি-স্তুতি-মোদ-মদ-স্বপ্ন-কান্তি-গতিষ্বিতি। বিলাসবান্ গুণবান্ সর্বাতিশায়ী শৃঙ্গারবান্ মোদমাংশ্চেত্যর্থঃ। বাসুশ্চাসৌ দেবশ্চেতি বাসুদেবঃ, তয়োঃ শ্রীবাসুদেবয়োঃ রতিকেলিকথয়া সুরত-ক্রীড়ানুবর্ণনেন সমেতং যুক্তং, রতিরনুরাগস্তেন কেলিষু যন্নাগরয়োঃ সংবাদস্তৎসহিতমিতি বা। নন্ব তয়োরত্যদ্ভুতানুরাগিণোঃ প্রিয়াদিভি-র্হুর্বিতর্ক্যালাপজ্ঞানে কথমধিকারঃ? তত্রাহ—কিংলক্ষণঃ কবিঃ? বাক্ চাসৌ দেবতা চেতি, বাচাং দেবতেতি বা বাগ্দেবতা পরা সরস্বতী তস্যাশ্চরিতেন প্রসাদ-মাধুর্যাদিগুণসম্পন্ন-লোকোত্তর-কাব্যরচনা-বিশেষ-রূপেণ চিত্রিতং চিত্তরূপং সদ্ম যস্য তাদৃশঃ, অত্র বিচিত্র-ভগবদ্গুণ-বর্ণনেন বিচিত্র-কবিতারূপ-মহাধননিধানত্বেন সমস্তভক্তজনবিশ্রাম-সুখাশ্রয়ত্বেন চ চিত্তস্য গৃহসাম্যম্। অথবা (তৈত্তিরীয় ২।৪।১) 'যতো বাচো নিবর্ত্তন্তে' ইতি শ্রুতেঃ তদাগোচরত্বাদয়মর্থঃ—বাক্ বর্ণনীয়-ভগবদ্গুণরূপা বাণী সৈব পরমপুরুষার্থত্বেন দেবতা তস্যাশ্চরিতেনাবির্ভাবেন নিত্যানন্দরূপত্বাৎ চিত্রিতম্ আশ্চর্যযুক্তং কৃতং চিত্তমেব সদ্ম গৃহং যস্য তাদৃশঃ, বাক্ পরা সরস্বতী তস্যা দেবতা সর্বোত্তমত্বেন সর্বোপাস্যতয়া শ্রীরাধাপ্রিয়ঃ তচ্চরিতেন বিলাসেন চিত্রিতমালেখ্যযুক্তং কৃতং চিত্তং সদ্ম চ যস্যেতি বা। অপরমপি গৃহং বিবিধালেখ্যৈর্মণ্ডিতং ভবতীতি ধ্বনিতম্। তথা চাস্য গৃহমপি ভগবতা সাক্ষাদাবির্ভাবেন পরমগোপ্যমপি স্বহস্তলিখনেন চ মণ্ডিতমিতি ভাগবতৈঃ প্রসিদ্ধম্। নন্ব কথং তাদৃশং প্রসাদভাজনত্বম-স্যেত্যত আহ—পুনঃ কীদৃশঃ? পদ্মং করে যস্যাঃ সা পদ্মাবতী 'শরাদীনাঞ্চ' (পা° ৬।৩।১২০) ইতি দীর্ঘঃ, সর্বসৌভাগ্যলক্ষণান্বিতা শ্রীরাধা, পদ্মা ভগবদ্বশীকরণকান্তিঃ বিদ্যতে যস্যাঃ সা পদ্মাবতীতি বা, তস্যাশ্চরণয়োশ্চার-ণেন পরিচর্য্যয়া চক্রবর্ত্তী সর্বাধিকঃ প্রাপ্ত-তাদৃশপ্রসাদপাত্রত্বমিত্যর্থঃ। অথবা চরণয়োর্বিষয়ভূতয়োরেব চারণ-চক্রবর্ত্তী নর্ত্তকশ্রেষ্ঠঃ, নৃত্যাদিনা সদা তৎপাদারাধনপরঃ, অথবা পদ্মাবতী তস্য পত্নী তস্যাশ্চরণয়োর্যচ্চারণং

নর্ত্তনং তেন চক্রবদ্ বর্ত্তিতুং শীলমস্যাসৌ তাদৃশঃ, এতেন তত্তক্ত্যাধিক্যং কবেঃ সূচিতম্। যথাহ—'তদ্যোগযুক্তা হি গণয়ন্তি ন লৌকিকম্' ইতি। লৌকিকশ্চায়মর্থঃ—চরণয়োশ্চরতি পরিচরতীতি চরণ-চারণঃ পদ্মাবত্যেব চরণ-চারণা চরণ-সেবিকা যস্য স চাসৌ চক্রবর্ত্তী মুখ্যশ্চ স ইতি তস্য শৃঙ্গারিত্বং কথিতং, তেন চ সরস-কাব্যকরণেঽধিকারঃ; উক্তঞ্চ—*'শৃঙ্গারী চেৎ কবিঃ কাব্যে জাতং রসময়ং জগৎ। স এব চেদশৃঙ্গারী সর্বং বিরসতাং ব্রজেৎ॥" ইতি; 'আলেখ্যাশ্চর্যয়োশ্চিত্রম্' ইত্যমরঃ। 'চারণস্তু কুশীলবাঃ' ইত্যপি। 'কবিঃ কাব্যকরে সূরৌ' ইতি বিশ্বঃ॥ ২

যদি হরি-স্মরণে সরসং মনো
যদি বিলাস-কলাসু কুতূহলম্।
মধুর-কোমল-কান্ত-পদাবলীং
শৃণুত তদা জয়দেব-সরস্বতীম্॥৩

হে সজ্জনগণ! যদি হরি-স্মরণে কৃষ্ণানুচিন্তনে মনঃ অখিল-ব্রজজন-যুবতিচিত্তচোরেঽন্যবিগ্রহব্যাবৃত্ত্যা শ্রীমৎকমনীয়-কিশোর-ব্রজেন্দ্রনন্দনে ভক্তিরিত্যর্থঃ। উক্তঞ্চ (ভাগ° ১০।৪৭।৫৮) 'গোবিন্দ এব নিখিলাত্মনি রূঢ়ভাবাঃ' ইতি। কিঞ্চ (গোপালতা° ১।১৫) 'ভক্তিরস্য ভজনং তদিহামুত্রোপাধি-নৈরাশ্যেনৈবামুষ্মিন্ মনসঃ কল্পনমেতদেব নৈষ্কর্ম্যমিতি' তাপন্যাম্। তত্রাপি সরসং রসঃ শৃঙ্গারঃ তৎসহিতং; যদি চ বিলাস-কলাসু বিলাসঃ স্ত্রীণাং ভগবৎপ্রেয়সীনাং রাধাদীনাং হাববিশেষস্তৎ-সম্বন্ধিনীষু কলাসু ক্রীড়াসু কুতূহলমুৎসুকম্, (দশরূপকে ২।৩৮) 'তাৎকালিকো বিশেষস্তু বিলাসোঽঙ্গক্রিয়াদিষু' ইতি। তদুক্তং—স্খলতি

---

* ধ্বন্যালোক-বৃত্তৌ-(৩) 'শৃঙ্গারী চেৎ কবিঃ কাব্যে জাতং রসময়ং জগৎ। স এব বীতরাগশ্চেন্নীরসং সর্বমেব তৎ॥' ইতি পাঠান্তরম্। সরস্বতীকণ্ঠাভরণে (৫।৩)—স এব চেদশৃঙ্গারী নীরসং সর্বমেব তৎ।

বহুলং পাদন্যাসে বিলোকিনী…ন্যতঃ, স্থিরমপি তদাম্ভোজং প্রযাতি বিধূননম্। স্মিতমপি মুধা ব্যর্থঃ ক্রোধো বৃথৈব চমৎকৃতি,-দ'য়িত-সবিধং যান্ত্যাস্তন্ব্যা বিলাসরসোঽপ্যয়ম্॥'ইতি,এতেন ভগবৎপরিজনেষু ভক্তিরুচ্যতে। 'কলা স্যাচ্চন্দ্রকলায়াং কলা স্যাৎ ক্রীড়নাদিষু' ইতি বিশ্বঃ। তদা জয়দেব-কবেঃ সরস্বতীম্, অথবা হে দাঃ বহুদানেন পুণ্যাতিশয়বন্তঃ শৃণুত অত্যাদরেণাবধারয়ত। কলাসু চতুঃষষ্টিরূপাসু রতিকলাসু। চতুঃষষ্টিশ্চেত্থং—

হসিতং গীতং পঠিতং নৃত্যং তথা।
বীণা বেণুবাদ্যং তালঃ পুস্তকজ্ঞানমায়ুষো বেদঃ॥ ১
ধনুর্বেদশ্চ শিক্ষা চ রাজশিক্ষা চ রত্নয়োঃ শিক্ষা।
কল্পো ব্যাকরণং ছন্দো জ্যোতির্নিরুক্তিকং॥ ২
পরভাষা পুরাণঞ্চ স্মৃতী রামায়ণন্তথা।
মহাভারতমাখ্যানং রাজলক্ষণ-বেদনাম্॥ ৩
নিযুদ্ধযুদ্ধোত্তরণং ভূততন্ত্র-প্রহেলিকা।
সর্পাশীবিষ-সংরোধো ভূমিদৃষ্টীষ্টসাধনম্॥ ৪
শকুনেঙ্গিতয়োর্জ্ঞানং তথা দ্রবাপকর্ষণম্।
চিন্তানিবর্ত্তনং পুষ্টিবর্ত্তনং পিণ্ডকর্ষণম্॥ ৫
দেশভাষা-পরিজ্ঞানং শুভাঙ্গীকরণন্তথা।
বিদ্বেষণোচ্চাটনে চ মণিবস্ত্রাদিমণ্ডনম্॥ ৬
বিকল্পোচ্চার-করণং বিচিত্র-করমর্দনম্।
লিখিতং চিত্রকবিতা রাজনীতিস্তথা পরা॥ ৭
সভাপাণ্ডিত্য-বক্তৃত্বং দুর্গসেনারি-বীক্ষণম্।
অঙ্গসম্বহনঞ্চারুদর্শনং চোপলক্ষণম্॥ ৮
প্রাদাদনন্ত রুষ্টস্য স্ত্রীচিত্তহরণং তথা॥ ইতি *

---

* খিলশুক্র-নীতিশাস্ত্রে তু (দ্বিতীয়াধ্যায়ে) অন্যবিধা উক্তাঃ। (ভা ১০।৪৫।৩৬) শ্রীধরস্বামিভিরপি প্রকারান্তরেণোক্তাঃ সন্তি। তত্র তত্র দ্রষ্টব্যমিতি।

কীদৃশীং জয়দেব-সরস্বতীং ? মধুর-কোমল-কান্ত-পদাবলীং শৃঙ্গার-রসপ্রাচুর্যান্মধুরা, ঝটিতি বোধ্যত্বাৎ কোমলা সুকুমারা, গেয়ত্বাৎ কান্তা কমনীয়া, মধুরা চাসৌ কোমলা চাসৌ কান্তা চ পদপরম্পরা যস্যাস্তাদৃশী-মিত্যর্থঃ। তত্র মধুরা যথা—

মধুরং রসবদ্বাচি বস্তুন্যপি রসস্থিতিঃ।
যেন মাদ্যন্তি ধীমন্তো মধুনেব মধুব্রতাঃ॥ ইতি দণ্ডী (কাব্যাদর্শে ১।৫১)
সুপ্রয়োগৈর্মহচ্ছব্দৈর্যুক্তমস্পষ্টসন্ধিভিঃ।
সুকুমারার্থ-সংযুক্তং সুকুমারং প্রচক্ষতে॥ ইতি লীলারবিন্দে ২
জন্মনঃ শ্রোতৃবিশদং প্রহ্লাদজনকং ভবেৎ।
শব্দবন্ধানুযোগেন তৎ কান্তমিতি কীৰ্ত্তিতম্॥ ৩

তথাচ মধুরত্বং দ্বিবিধং—শব্দাশ্রিতমর্থাশ্রিতঞ্চ, তত্র শব্দ-কোমলত্ব-মর্থকোমলত্বঞ্চ পরুষেঽপ্যর্থেঽপরুষত্বঞ্চ, তদ্‌যথা—মৃতে 'যশঃশেষ' ইতি। এবং কান্তত্বমপি। বন্ধবিশেষাদি নাম ন শ্রোত্র-প্রীতিপ্রদত্বং উজ্জ্বলত্বং শব্দাশ্রিতম্। অর্থাশ্রিতং প্রদীপ্ত-রসবত্ত্বম্। 'শৃঙ্গারাদৌ রসে বীর্য্যে গুণে রাগে দ্রবে রসঃ' ইত্যমরঃ। এভিঃ পদ্যৈঃ বিষয়-প্রয়োজন-সম্বন্ধাধিকারিণো দর্শিতাঃ। রহঃকেল্যো জয়ন্তীতি বিষয়ো দর্শিতঃ, উক্তগুণবতোঃ শ্রীরাধামোহনয়োঃ উক্তলক্ষণাসক্তিঃ প্রয়োজনং, প্রতিপাদ্য-প্রতিপাদকভাব-লক্ষণঃ সম্বন্ধঃ, উক্ত-লক্ষণঃ এতদ্রসভাবিতান্তঃ-করণঃ অধিকারী। এবং চত্বারো নিরূপিতাঃ॥ ৩

ইদানীং গ্রন্থ-নির্দোষত্বায় প্রামাণ্যাপাদনায় চ কেনচিন্মহাভাগবতেন মহাকবি-সভায়াং বর্ণিতং পদ্যং সংগৃহ্যতে—বাচ ইত্যাদি।

বাচঃ পল্লবয়ত্যুমাপতিধরঃ সন্দর্ভশুদ্ধিং গিরাং
জানীতে জয়দেব এব শরণঃ শ্লাঘ্যো দুরূহাদ্রুতে।

শৃঙ্গারোত্তরসৎপ্রমেয়রচনৈরাচার্য্যগোবর্দ্ধন-
স্পর্দ্ধী কোঽপি ন বিশ্রুতঃ শ্রুতিধরো ধোয়ী
কবিক্ষ্মাপতিঃ ॥৪

উমাপতিধর-নামা কবিঃ লক্ষ্মণসেনামাত্যো বাচঃ পল্লবয়তি বিস্তারয়তি ব্যঙ্গ্যার্থশূন্যং শব্দার্থগুণশূন্যঞ্চাস্য কবিত্বমিতি ধ্বনিতং ; শরণঃ শরণ-নামা কবিঃ দুরূহস্য বিষমার্থ-কাব্যস্য শীঘ্ররচনে শ্লাঘ্যঃ স্তুত্যঃ, গূঢ়ার্থত্বাদিদোষ-যুক্তং প্রসাদাদিগুণরহিতঞ্চ তস্যাপি কাব্যঞ্চেতি ; তথাচ শৃঙ্গাররস এবোত্তরঃ শ্রেষ্ঠো যত্র, শৃঙ্গারেণ উত্তরং প্রধানং বা যৎ সৎপ্রমেয়ং তস্য রচনৈঃ কবিতায়াঃ গ্রথনৈরাচার্যগোবর্দ্ধন-স্পর্দ্ধী গোবর্দ্ধনাচার্যেণ সহ স্পর্দ্ধাবান্ কোঽপি ন বিশ্রুতো ন খ্যাতঃ, রসান্তর-প্রবেশেন মাধুর্যাদি-গুণসম্পন্ন-পদরচনায়াং সোঽপ্যশক্ত এবেতি ভাবঃ। ইতর-বিধাধ্যাপনাদিনা ন তু সৎকবিতায়ামাচার্যত্বমিতি সোপহাসমুক্তমাচার্যেতি। ধোয়ী কবি-ক্ষ্মাপতিঃ ধোয়ীনামা কবিরাজঃ শ্রুতিধরঃ শ্রুতিঃ শ্রবণং তন্মাত্রাদেব গ্রন্থাদিগ্রাহী, ন তু তস্য কবিতায়াং কৌশলমিতি ভাবঃ। ক্ষ্মাপতি-পদেনাহঙ্কারিত্বং জাড্যঞ্চেতি ধ্বনিতম্। গিরাং বচসাং সন্দর্ভশুদ্ধিং গুণালঙ্কার-সম্পন্ন-গ্রথনবিশেষং জয়দেব এব জানীতে, নান্যঃ। তথাচ গিরাং সন্দর্ভশুদ্ধিং জয়দেব এব জানাতি, ভগবদ্গুণবর্ণনাকরত্বাৎ, তদুক্তং শ্রীভাগবতে (ভাঃ ১।৫।১০-১১) 'ন যদ্বচশ্চিত্র-পদং হরের্যশো, জগৎ-পবিত্রং প্রগৃণীত কর্হিচিৎ। তদ্বায়সং তীর্থমুশন্তি মানসা, ন যত্র হংসা নিরমন্ত্যশিক্ক্ষয়াঃ ॥ 'তদ্বাগ্ বিসর্গো জনতাঘবিপ্লবো, যস্মিন্ প্রতি-শ্লোকমবদ্ধবত্যপি। নামান্যনন্তস্য যশোঙ্কিতানি, যচ্ছৃণ্বন্তি গায়ন্তি গৃণন্তি সাধবঃ' ॥ ইতি বিশিষ্টশব্দার্থবত্তয়া চ মহাকাব্যত্বং দর্শিতম্। বৈশিষ্ট্যং বিষয়-নির্দোষবত্ত্বে গুণবদলঙ্কারযোগিত্বে সতি রসবত্ত্বম্। তদুক্তং (সরস্বতীকণ্ঠাভরণে ১।২) 'নির্দোষং গুণবৎকাব্যমলঙ্কারৈ-

রলঙ্কৃতম্। রসান্বিতং কবিঃ কুর্বন্ কীর্ত্তিং ভক্তিঞ্চ বিন্দতি'॥ ইতি, 'পল্লবঃ স্যাৎ কিশলয়ে বিটপে বিস্তরে বলে' ইতি বিশ্বঃ। 'লঘু ক্ষিপ্রমরং দ্রুতম্' ইত্যমরঃ। 'উত্তরং প্রতিবাক্যে স্যাদূর্ধ্বোদীচ্যোত্তমেষ্বন্যবৎ' ইতি চ॥ ৪

নন্থ পূর্বমুক্তং রাধামাধবয়োঃ রহঃকেলয়ঃ জয়ন্তি, তেন পারকীয়ত্বেন (ভাগ° ১০।২৯।২৬) 'অস্বর্গ্যমযশস্যঞ্চ ফল্গু কৃচ্ছ্রং ভয়াবহম্। জুগুপ্সিতঞ্চ সর্বত্র হ্যৌপপত্যং কুলস্ত্রিয়াঃ' ইতি ভয়াদি-নিন্দাক্রান্তত্বাত্তুচ্ছত্বাচ্চ কথং রসনিষ্পত্তিঃ? কথং বা জয়ন্তীত্যুক্তং? তদেব নিরতিশয়াত্যদ্ভুত-শক্তিমত্ত্ব-নিরূপণেন সর্বনিয়ামকতয়া মহাত্যদ্ভুতৈশ্বর্যেণানিয়ম্য-গোপকিশোরাখিল-চিন্ময়রসাস্বাদ-লীলাময়মূর্ত্তেরবতার-গুণৈর্নায়কশ্রেষ্ঠত্বাপাদনেন সর্ববিঘ্ন-নিবর্ত্তয়ে নমস্ক্রিয়য়া মঙ্গলমপ্যাচরন্নিত্যানন্দরূপতাঞ্চাপাদয়ন্ উক্তদোষং পরিহরতি—প্রলয়েত্যাদিনা।

গীতম্ ১

[মালবরাগেণ রূপকতালেন চ গীয়তে]

প্রলয়-পয়োধি-জলে ধৃতবানসি বেদং
বিহিত-বহিত্র-চরিত্রমখেদং
কেশব-ধৃত-মীন-শরীর জয় জগদীশ হরে॥ ১

উক্তঞ্চাস্মিন্নেবার্থে রাজ্ঞা পৃষ্টেন শুকেনাপি (ভা° ১০।৩৩।৩৫—৩৬) 'গোপীনাং তৎপতীনাঞ্চ সর্বেষামপি দেহিনাম্। যোঽন্তশ্চরতি সোঽধ্যক্ষ এষ ক্রীড়নদেহভাক্॥ অনুগ্রহায় ভূতানাং (?) মানুষং দেহমাশ্রিতঃ। ভজতে তাদৃশীঃ ক্রীড়া যাঃ শ্রুত্বা তৎপরো ভবেৎ॥' ইতি, তাসাং মাহাত্ম্যমপি ভগবতৈবোক্তং তত্রৈব (ভাগ° ১০।৩২।২১) 'এবং মদর্থোজ্ঝিত-লোকবেদ,-স্বানাং হি ময্যনুবৃত্তয়েঽবলাঃ। ময়া পরোক্ষং ভজতা

তিরোহিতং, মাসূয়িতুমর্হথ তৎ প্রিয়ং প্রিয়াঃ॥ ন পারয়েঽহং নিরবদ্য-সংযুজাং, স্বসাধুকৃত্যং বিবুধায়ুষাপি বঃ। যা মা ভজন্ দুর্জরগেহ-শৃঙ্খলাং, সংবৃশ্চ্য তদ্বঃ প্রতিযাতু সাধুনা॥' ইতি, এতদুক্তং ভবতি—নায়কোঽয়ং পুরুষোত্তমঃ, তাস্তু নিত্যপ্রিয়াঃ প্রেমরসৈকমূর্ত্তয়ঃ, অতো নিঃসীমরসাস্পদত্বং সর্বোৎকৃষ্টত্বমপি সিদ্ধমিতি সিদ্ধান্তঃ। অস্বর্গ্যমিত্যাদি যদুক্তং ভগবতা, তত্তু প্রাকৃতবিষয়ং, রসনিষ্পত্ত্যৈ বক্রোক্ত্যা তদ্ভাব-পরীক্ষার্থমেবেতি। গীতস্যাস্য মালবরাগো রূপক-তালঃ, তয়োর্লক্ষণং—'নিতম্বিনী-চুম্বিত-বক্ত্রপদ্মঃ, শুকদ্যুতিঃ কুণ্ডলবানপ্রমত্তঃ। সঙ্গীতশালাং প্রবিশন্ প্রদোষে, মালাধরো মালব-রাগরাজঃ॥ ইতি, 'রূপকে স্যাদ্দ্রুতং লঘু' ইতি। গীতার্থস্তু—হে কেশব! জয়। কঃ ব্রহ্মা ঈশো রুদ্রঃ তৌ বশয়তীতি কেশবস্তাদৃশ! ভক্তসুখকারিতয়া সর্বোৎকর্ষেণ বর্ত্তস্ব। ননু মম ভক্তসুখ-সম্পাদনে কুতঃ সামর্থ্যমিত্যত আহ—জগদীশেতি। জগতাং চতুর্দ্দশভুবনানামীশ নিয়ন্তঃ। তথাচ চতুর্দ্দশ-ভুবন-নাথস্য তে তন্ন কথং সামর্থ্যমিতি ভাবঃ। তত্র হেত্বন্তরমপ্যাহ—হে হরে! হরতি ভক্তানাং ক্লেশমিতি হরিঃ, তদেব অকৃত্যকরণেনাপি ভক্তকার্য্যপরত্বং ভগবতো দর্শয়তি—ধৃতমীনশরীরেত্যাদিনা। কীদৃশ ধৃতমীনশরীর, ধৃতং পরিগৃহীতং স্বেচ্ছয়াবিষ্কৃতং মীনস্য মৎস্যস্য শরীরং যেন তাদৃশ। এতত্তু ধ্রুবপদং প্রতিপদমনুবর্ত্তমানত্বাৎ, তদুক্তং (রত্না ৫।২৮৫৭) 'উদ্গ্রাহঃ প্রথমো ভাগস্ততো মেলাপকঃ স্মৃতঃ। ধ্রুবত্বাচ্চ ধ্রুবঃ পশ্চাদাভোগ-শ্চাতিশোভনঃ।' ইতি চতুর্ভিরবয়বৈঃ প্রবন্ধো ভবতীতি। যদ্যপি ক্বচিদ্ধৃতমীনশরীরেতি ক্বচিদ্ধৃত-কচ্ছপ-রূপেত্যাদি-ভিন্নমেব পদমস্তি, তথাপি 'জয় জগদীশ হরে!' ইত্যস্য প্রতিপদমনুবর্ত্তমানত্বাদ্ ধ্রুবত্বম্। ননু কিমিতি মীন-শরীরং ময়া পরিগৃহীতমিত্যত আহ—ত্বং প্রলয়-পয়োধিজলে প্রলয়কালীনাঃ পরস্পরং মিলিতা যে পয়োধয়ঃ সমুদ্রাস্তেষাং জলে বেদং নিমজ্জন্তং মীনশরীরমুপাদায় ধৃতবানসি! কথং তথা স্যাৎ?

বিহিত-বহিত্র-চরিত্রং বিহিতং কৃতং বহিত্রস্য পোতস্য চরিত্রং যথা স্যাৎ, অখেদং খেদরহিতং যথা স্যাত্তথা পরমানন্দ-নিদানত্বাৎ। অথবা বেদং জ্ঞানং ধৃতবানসি সতব্রতায়ার্পিতবানসি ইত্যর্থঃ। অতো ভক্তানুরাগেণা-গণিতখেদত্বাদখেদমিত্যুক্তম্। অত্র পয়োধিপদেনৈব জলবত্ত্বে প্রাপ্তে পুনঃ জলে-পদোপাদানমন্তর্দ্বীপ-বিরহিতত্বেন বিশ্রামস্থলাভাবং সূচয়িতুম্। তথাচ নিরালম্বেঽপি পয়োধৌ বেদং ধৃতবানসীতি বেদধারণার্থমেব তে শরীর-পরিগ্রহ ইতি ভক্তকার্য্যপরত্বং দর্শিতম্। 'পৃথুরোমা ঝষো মৎস্যো মীনো বৈসারিণোঽণ্ডজঃ' ইত্যমরঃ॥' ১

ক্ষিতিরতিবিপুলতরে তব তিষ্ঠতি পৃষ্ঠে
ধরণি-ধরণ-কিণ-চক্রগরিষ্ঠে।
কেশবধৃত-কচ্ছপরূপ জয় জগদীশ হরে॥ ২

ক্ষিতিরিত্যাদি—হে কেশব ধৃতকচ্ছপরূপ ধৃতং কচ্ছপস্বরূপং যেন তাদৃশ জয়। কূর্মাবতারেঽপি হেতুমাহ—তব পৃষ্ঠে ক্ষিতিঃ পৃথ্বী তিষ্ঠতি। তিষ্ঠতীতি বর্ত্তমানকাল-নির্দ্দেশেনাধুনাপি তিষ্ঠতীতি প্রসিদ্ধমেবেতি ভাবঃ। ননু পঞ্চাশৎকোটিযোজন-বিস্তৃতা মম পৃষ্ঠে কথং স্থিতেত্যত আহ—অতিবিপুলতরে ইতি অতিশয়েন পৃথিব্যপেক্ষয়াপ্যধিক-বিস্তীর্ণে। পুনঃ কীদৃশে? ধরণি-ধরণকিণ-চক্র-গরিষ্ঠে ধরণ্যাঃ পৃথিব্যাঃ ধারণেন যৎ কিণচক্রং চক্রাহতিরুধির-মণ্ডলং তেন গরিষ্ঠে গৌরবযুক্তে, তচ্ছোণিত-গ্রন্থি-রূপং চক্রং গরিষ্ঠং যস্মিন্ তাদৃশ ইতি বা। 'কূর্মে কমঠ-কচ্ছপৌ' ইত্যমরঃ। 'ব্রণচিহ্নে ঘুণকিণৌ' ইতি হারাবলী। তথা চ ভক্তকৃতে পৃথিব্যাদি-ধারণকর্মণা ভগবতো ভার-বহনমপ্যুক্তমিতি ভাবঃ॥ ২

বসতি দশন-শিখরে ধরণী তব লগ্না
শশিনি কলঙ্ককলেব নিমগ্না
কেশবধৃত-কচ্ছপরূপ জয় জয়দীশ হরে॥ ৩

বসতীত্যাদি—হে কেশব ধৃতং শূকরস্য রূপং যেন তাদৃশ জয়। বারাহাবতার-পরিগ্রহ-প্রয়োজনমাহ—তব দশন-শিখরে দন্তাগ্রে লগ্না সংশ্লিষ্টা ধরণী লোকধারণকর্ত্র্যপি পৃথ্বী বসতি। কুত্র কেব? শশিনি চন্দ্রে নিমগ্না লীনা কলঙ্ককলেব লাঞ্ছন-লেশ ইব। অত্র নিমগ্নেতিপদোপাদানেন বালচন্দ্রস্য দীর্ঘতয়া সাদৃশ্যমপি সঙ্গচ্ছতে, নিমগ্নেতিপদবৈয়র্থ্যমপি ন। কিঞ্চ, দন্তশ্লিষ্টায়াস্তস্যাঃ পোষণমপ্যুক্তমিতি ভাবঃ। 'রদনা দশনা দন্তা রদাঃ' ইত্যমরঃ। 'অগ্রং শিখরমিত্যাহুরদ্রিশৃঙ্গে চ তন্মতম্' ইতি ধরণিঃ। 'কলা স্যান্মূলবিবৃদ্ধৌ শিল্পাদাবংশমাত্রকে। ষোড়শাংশে চ চন্দ্রস্য কলনা কালয়োঃ কলা' ইতি বিশ্বঃ॥ ৩

তব করকমলবরে নখমদ্ভুতশৃঙ্গং
দলিত-হিরণ্যকশিপু-তনুভৃঙ্গং
কেশব ধৃত-নরহরিরূপ জয় জগদীশ হরে॥ ৪

তব করেত্যাদি—হে কেশব ধৃতং নরহরেঃ নরসিংহস্য রূপং যেন তাদৃশ জয়। নৃসিংহাবতার-প্রয়োজনমাহ—তব করকমলবরে করো হস্তঃ স এব কমলবরঃ পদ্মশ্রেষ্ঠঃ তত্র নখং তিষ্ঠতি, কীদৃশম্? অদ্ভুতমাশ্চর্য্যভূতং শৃঙ্গমগ্রভাগো যস্য তাদৃশম্। অদ্ভুতত্বমেবাহ—দলিতো বিদারিতো হিরণ্যকশিপোর্দৈত্যস্য তনুর্দেহঃ স এব ভৃঙ্গো ভ্রমরো যেন তাদৃশ। ভৃঙ্গো হি পুষ্পদল-বিদলনার্থং প্রবর্ত্ততে, বিদলয়তি চ তৎ, অনেন পুনর্দলরূপ-নখেন ভৃঙ্গ এব বিদারিত ইত্যদ্ভুতত্বম্। তথাচ বৃহতোপি হিরণ্যকশিপু-কায়স্য ভৃঙ্গত্ব-নিরূপণেন শ্রীনৃসিংহ-করাম্বুজাপেক্ষয়াতিসূক্ষ্মত্বং ধ্বনিতং; ভক্তদ্রুহো হিরণ্যকশিপোর্বিত্রাসায়াত্র চ সিংহবপুরাবিষ্করণমিতি ভাবঃ। 'যমানিলেন্দ্রার্কবিষ্ণুসিংহাম্বুবাজিষু। শুকাহিকপিভেকেষু হরির্না কপিলে ত্রিষু'॥ ইত্যমরঃ। 'শৃঙ্গং প্রভুত্বে শিখরে চিহ্নে ক্রীড়াম্বুযন্ত্রকে। বিষাণোৎকর্ষয়োশ্চাগ্রে শৃঙ্গং স্যাৎ কূর্চশীর্ষকে' ইতি বিশ্বঃ।

'পুনর্ভবঃ কররুহো নখরো নখমস্ত্রিয়াম্' ইত্যমরঃ। 'তনুঃ কায়ে কৃশে চাল্পে বিরলে চাপি বাচ্যবৎ' ইতি চ। 'দ্বিরেফপুষ্পলিড়্ভৃঙ্গষট্পদ-ভ্রমরালয়ঃ' ইত্যমরঃ॥ ৪

ছলয়সি বিক্রমণে বলিমদ্ভুত-বামন
পদনখনীর-জনিত-জনপাবন
কেশব ধৃত-বামনরূপ জয় জগদীশ হরে॥ ৫

ছলয়সীত্যাদি—হে কেশব ধৃতং বামনস্য স্বরূপং যেন তাদৃশ জয়। বামনাবতার-প্রয়োজনমাহ—হে অদ্ভুতবামন আশ্চর্যরূপ বামন! বিক্রমণে পদাক্রমণ-নিমিত্তমুপাদায় বলিং দৈত্যরাজং ছলয়সি বঞ্চয়সি। ভগবানুপেন্দ্রো বামনরূপং ধৃত্বা বলেঃ সকাশাৎ পদত্রয়-পরিমিতাং ভূমিং প্রার্থ্য পশ্চাদ্বৃহদ্রূপং প্রকটীকৃত্য চতুর্দশভুবনৈরপি পদত্রয়াপূরণে তং বলিং গৃহীত্বা ত্রিলোকীমিন্দ্রায়াদদাদিতি পুরাণ-প্রসিদ্ধেরদ্ভুতত্বম্। স চাত্মনো ভগবতো ভক্তপরবশত্বেন ছদ্মনাপি ভক্তকার্য্যসাধনমিতি চাদ্ভুতবামনেত্যুক্তং, বস্তুতস্তু তদ্বশো ভূত্বা দ্বারপালো বভূবেত্যদ্ভুতত্বং ধ্বনিতম্। অন্যচ্চাদ্ভুতত্বং দর্শয়তি—পদনখ-সম্বন্ধি যন্নীরং গঙ্গাজলং তেন জনিতমুৎপাদিতং জনানাং পাবনং পাবিত্র্যং যেন তাদৃশ। অত্রাপি প্রবর্দ্ধমানস্য ভগবতস্ত্রিবিক্রমস্য চরণাঙ্গুষ্ঠনখাগ্রেণ বিদীর্ণে ব্রহ্মাণ্ডস্য প্রথমে পার্থিবাবরণে তেনৈব বর্ত্মনা তচ্চরণারবিন্দং প্রক্ষালয়দেবাগতং যদ্দ্বিতীয়াবরণ-জলং ব্রহ্মদত্তার্ঘজলেনৈকীভূতং ক্রমেণ মর্ত্ত্যলোকং প্রাপ্তং গঙ্গেতি লোকান্ প্লাবয়তীতি পুরাণ-প্রসিদ্ধেঃ। তথাচ ভূর্লোকস্থিতেনাতিবৃদ্ধেন বামনেন ব্রহ্মাণ্ডজলস্যাত্রানয়নাদাশ্চর্য্যাচ্ছদ্মবতঃ চরণনখস্পৃষ্ট-জলেনাপি সেশলোকপাবনত্বমিত্যদ্ভুত-মহিমযোগেনাত্যাশ্চর্য্যমিত্যপি ধ্বনিতম্। কিঞ্চ ছলয়সীতি ভূতেপ্যস্যাপি বলি-সমীপে বর্ত্তমানত্বাদ্বর্ত্তমান-প্রয়োগঃ। পাবন ইতি নায়কগুণশ্চ কথিতঃ। 'অম্ভোহর্ণস্তোয়-পানীয়-নীর-ক্ষীরাম্বু-শম্বরম্' ইতমরঃ।

'বলিশ্চামরদণ্ডে স্যাজ্জরয়া শ্লথচর্ম্মণি। উদরাবয়বে দৈত্যে করে পূজোপ-হারয়োঃ। গৃহদারুবিশেষে চ গন্ধকে চ কচিন্মতঃ' ইতি বিশ্বঃ॥ ৫

ক্ষত্রিয়রুধিরময়ে জগদপগতপাপং
স্নপয়সি পয়সি শমিত-ভবতাপং
কেশব ধৃত-ভৃগুপতিরূপ জয় জগদীশ হরে॥ ৬

ক্ষত্রিয়েতি—হে কেশব ধৃতং ভৃগুপতেঃ পরশুরামস্য রূপং যেন তাদৃশ জয়। তৎপ্রয়োজনমাহ—ক্ষত্রিয়াণাং যদ্রুধিরং তন্ময়ে তদ্বিকারে পয়সি কুরুক্ষেত্রাখ্যতীর্থজলে জগৎ প্রাণিজাতমপগতপাপং নষ্ট-কলুষং যথা স্যাদেবং স্নপয়সি স্নানং কারয়সি। যদবধি পশুরামেণৈকবিংশতি-বারান্ ক্ষত্রিয়ান্ হত্বা তদ্রুধিরৈঃ কুরুক্ষেত্রে পঞ্চহ্রদান্ বিধায় পিতৃ-তর্পণং কৃতং, তদবধি তন্মহাতীর্থং জাতমিতি পুরাণ-প্রসিদ্ধেঃ। কীদৃশং জগৎ? শমিত-ভব-তাপং শমিতো নাশিতো ভবস্য সংসারস্য তাপঃ সন্তাপো যস্য তাদৃশং। প্রাণিনাং পাপসম্বন্ধাদেব তাপস্তত্তীর্থস্নানেন তু সর্ব্বপাপনাশে স তাপনাশ ইতি ভাবঃ। জলে মজ্জতঃ সন্তপ্তস্য তাপনাশ উচিত এবেতি ধ্বনিঃ। 'রুধিরোঽঙ্গারকে প্রোক্তো রুধিরং কুঙ্কুমাসৃজোঃ' ইতি বিশ্বঃ। 'ভবঃ সংসার-সম্প্রাপ্তি-শ্রেয়ঃ-শঙ্কর-জন্মসু' ইতি চ। অনেনাপি ধর্ম্মরক্ষণায় তদ্বিরোধি-ক্ষত্রকুল-সংহরণরূপং ভক্ত-কার্য্যং দর্শিতং, তথাচ রুধিররূপে জলে মজ্জতাং সাধনকোটি-সংসাধ্য-ধ্বংস-লক্ষণ-পাবনাত্বাপাদনেনাদ্ভুতপাবনত্বং বীর্য্যঞ্চ কথিতমিতি ভাবঃ॥ ৬

বিতরসি দিক্ষু রণে দিক্পতিকমনীয়ং
দশমুখমৌলিবলিং রমণীয়ং
কেশব ধৃত-রঘুপতি-রূপ জয় জগদীশ হরে॥ ৭

বিতরসীত্যাদি—হে কেশব ধৃতং রঘুপতেঃ রামচন্দ্রস্য রূপং যেন

তাদৃশ জয়। শ্রীরামাবতার-কৃত্যমাহ—রণে সংগ্রামে দিক্ষু দশদিশাসু দিক্‌পদেনৈব দশসংখ্যোপস্থিতির্জ্যোতিষি। দশমুখস্য রাবণস্য যে মৌলয়ঃ মস্তকানি তান্যেব বলিম্ উপহারং বিতরসি দদাসি। কীদৃশং? দিক্‌পতি-কমনীয়ং দিশাং যে পতয়ঃ ইন্দ্রাদয়ঃ তেষাং কমনীয়মভীষ্টং, তত্র হেতুঃ—রমণীয়ং রাবণবধদ্বারা লোকাভিরামত্বাৎ; প্রত্যেকং বিভাগ-কথনায় দশমুখ-পদোপাদানং 'কিরীট-মূর্ধচূড়াসু মৌলিঃ কেশে চ সজ্জনে।' অত্রাপি লোকপালানাং স্বভক্তানাং কার্য্যপরত্বং তৈরপি সেব্যমিতি চাদ্ভুতবীর্য্যকৌশলঞ্চ দর্শিতং, প্রত্যেকং তন্মৌল্যর্পণাৎ॥ ৭

বহসি বপুষি বিশদে বসনং জলদাভং
হলহতি-ভীতিমিলিত-যমুনাভং
কেশব ধৃত-হলধররূপ জয় জগদীশ হরে॥ ৮

বহসীতি—হে কেশব ধৃতং হলধরস্য বলভদ্রস্য রূপং যেন তাদৃশ জয়। তল্লীলামাহ—বিশদে শুভ্রে বপুষি দেহে জলদাভং সজলমেঘ-নীলং বসনং বস্ত্রং বহসি ধারয়সি। কীদৃশং? হলহতিভীতি-মিলিত-যমুনাভং হলেন হতির্হননং তদ্ভীত্যা তদ্ভয়েন মিলিতা যা যমুনা তস্যা ইব আভা দীপ্তির্যস্য তাদৃশম্। ইয়ঞ্চ মলয়ানিল-বশাৎ কম্পা-মানস্য বস্ত্রস্য ভয়যুক্তযমুনয়া উৎপ্রেক্ষাগর্ভোপমা। ভীরূণাং বিকম্প উচিত এবেতি ভাবঃ। কদাচিদ্বৃন্দাবনে বারুণীং পীত্বা গোপীভিঃ সহ বিহরতা বলভদ্রেণ জলক্রীড়ার্থমাহূতা মত্ত-প্রলাপোঽয়মিতি মত্বা গর্বেণান্তিকমনাগচ্ছন্তী কালিন্দী রোষতো হলাগ্রেণ কৃষ্টেতি পুরাণ-প্রসিদ্ধেঃ। অস্মিন্নপ্যবতারে তাভিঃ প্রেয়সীভিঃ রমমাণস্য তৎসুখার্থং যমুনাকর্ষণাদিলীলাবিষ্করণাৎ তৎপরত্বমিতি। কিঞ্চ হলধর-পদেন দুষ্ট-নিগ্রহার্থমেব হলং ধৃতবানিতি ভক্তকার্য্য-পরত্বমবতার-প্রয়োজনঞ্চ ধ্বনিতম্। 'গাত্রং বপুঃ সংহননং শরীরঞ্চ কলেবরম্' ইত্যমরঃ। 'শুক্র-

শুভ্র-শুচি-শ্বেত-বিশদ-শ্বেত-পাণ্ডুরাঃ' ইতি চ। 'বস্ত্রমাচ্ছাদনং বাসশ্চেলং বসনমস্ত্রিয়াম্' ইতি চ। 'ভীতিঃ সাধ্বস-কম্পয়োঃ' ইতি বিশ্বঃ।

নিন্দসি যজ্ঞবিধেরহহ শ্রুতিজাতং
সদয়-হৃদয় দর্শিত-পশুঘাতং
কেশব ধৃত-বুদ্ধশরীর জয় জগদীশ হরে ॥ ৯

নিন্দসীতি—হে কেশব ধৃতং বুদ্ধশরীরং যেন তাদৃশ জয়। নন্থ বেদনিন্দকস্থ কথং স্তুতিরিত্যত আহ—যজ্ঞবিধেঃ শ্রুতিজাতং ক্রতুবিধান-সম্বন্ধি-বেদবাক্যসমূহং নিন্দসি, ন তু সর্বমিত্যর্থঃ। সোঽপি কিমিতি নিন্দ্যতে? ইত্যত আহ—অহহ কষ্টং দর্শিতো বোধিতঃ পশূনাং ঘাতো যেন তাদৃশং, বেদোঽপি পশূনাং ঘাতং বোধয়তীত্যহহ কষ্টমিত্যেবং নিন্দসীতি ভাবঃ। এতাদৃশ-নিন্দায়ামপি হেতুমাহ—সদয়হৃদয়েতি দয়া কৃপা তৎসহিতং হৃদয়ং যস্থ তাদৃশ! অয়ং ভাবঃ—রাগবশান্নিরঙ্কুশান্ দৃষ্ট্বাঽগ্নীষোমীয়ং পশুমালভেতেত্যাদি-বিধিবাক্যৈঃ স্বর্গাদিফলপ্রদর্শন-পুরস্কারেণ গুড়জিহ্বিকয়া বৈদিকমার্গে প্রবর্ত্ত্য পশ্চান্নশ্বর-স্বর্গাদিফল-জনকং নিরপরাধি-বহুপ্রাণি-বধসাধ্যং যাগাদিকং যুক্তিবিরোধিত্বান্ন তেষা-মত্যন্তহিতমিতি বিচার্য্য পরমপুরুষার্থ-সাধনে নিবৃত্তিমার্গে তান্ প্রবর্ত্তয়িতুং 'ন হিংস্যাৎ সর্বভূতানি' ইত্যাদিনা যজ্ঞাদি-বোধক-বেদস্থ নিন্দাং করোষি, ন তু সর্বথা বেদনিন্দায়ামেব তব তাৎপর্য্যম্। অতএব গূঢ়ং তবৈতত্তাৎ-পর্যমজ্ঞাত্বা দুরাত্মনাং বৈদিকমার্গে অবিশ্বাস ইতি তেষাং মোহনায়ৈব তদবতার-পরিগ্রহ ইতি। স্বজনার্থং তদ্বিরোধিনাং শ্রেয়সি বঞ্চনরূপমব-তার-প্রয়োজনমপ্যুক্তমিতি। অহহেত্যদ্ভুতে বা। 'অহহেত্যদ্ভুতে খেদে' ইতি বিশ্বঃ। 'বেদে শ্রবসি চ শ্রুতিঃ' ইত্যমরঃ। 'জাতং জাত্যোঘজন্মসু' ইতি বিশ্বঃ॥ ৯

ম্লেচ্ছনিবহ-নিধনে কলয়সি করবালং
ধূমকেতুমিব কিমপি করালং
কেশব ধৃত-কল্কিশরীর জয় জগদীশ হরে ॥ ১০

ম্লেচ্ছনিবহেতি—হে কেশব ধৃতং কল্কিনঃ শরীরং যেন তাদৃশ জয়। তচ্চেষ্টিতমাহ—ত্বং ম্লেচ্ছনিবহনিধনে ম্লেচ্ছানাং নিবহাঃ সমূহাস্তেষাং নিধনে নাশনিমিত্তং করবালং খড়্গং কলয়সি ধারয়সি। কীদৃশং? কিমপি করালম্ অতিশয়েন ভয়ঙ্করং। কমিব? ধূমকেতুমিব ঔৎপাতিক-গ্রহবিশেষমিব, রণে উদিতং তৎকরবালং পশ্যতাং ম্লেচ্ছানাং নাশো ভবতীতি করবালস্য ধূমকেতু-সাম্যং, ধূমকেতৌ ঔৎপাতিক-গ্রহবিশেষে-ঽপ্যুদিতে তং পশ্যতাং প্রাণিনাং বিপদো ভবন্তীতি ভাবঃ। যদ্বা ধূমঃ কেতুশ্চিহ্নং যস্য স ধূমকেতুর্বহ্নিস্তমিব, অত্র খড়্গস্য নীলত্বাদ্ধূম-সাম্যং মুষ্টেশ্চ স্বুবর্ণময়ত্বাদগ্নিসাম্যং। 'ম্লেচ্ছঃ পাপরতৌ জাতিভেদে স্যাদপ-ভাষণে' ইতি বিশ্বঃ। 'সমূহ-নিবহ-ব্যূহ-সন্দোহ-বিসর-ব্রজাঃ' ইত্যমরঃ। 'নিধনং স্যাৎ কুলে নাশে' ইতি বিশ্বঃ। 'খড়্গে তু নিস্ত্রিংশ-চন্দ্র-হাসাসি-রিষ্টয়ঃ। কৌক্ষেয়কো মণ্ডলাগ্রঃ করবালঃ কৃপাণবৎ' ইত্যমরঃ। 'ধূমকেতুঃ স্মৃতো বহ্নাবুৎপাত-গ্রহভেদয়োঃ' ইতি বিশ্বঃ। 'করালো ভীষণেঽন্যবৎ' ইতি চ ॥ ১০

ধৃতবানসীত্যাদিভির্বর্ত্তমান-প্রয়োগৈরবতারাণাং ভগবতশ্চ লীলায়া নিত্যত্বং দর্শিতম্। এবং তত্তদবতারগুণৈঃ স্তুতিং কৃত্বা সম্প্রত্যবতারিণং স্তবন্ প্রার্থয়তে—

শ্রীজয়দেব-কবেরিদমুদিতমুদারং
শৃণু সুখদং শুভদং ভবসারং
কেশব ধৃত-দশবিধরূপ জয় জগদীশ হরে ॥ ১১

হে কেশব ধৃতানি দশবিধানি রূপাণি যেন তাদৃশ ত্বং জয়। কে অখণ্ডানন্দস্বুখে শেতে ইতি কেশবঃ, তাদৃশস্যাপি দশবিধ-মৎস্যাদি-রূপাণ্যঙ্গীকৃত্বাপি তাদৃশৈঃ কৃত্যৈরপি স্বভক্তকার্য্য-সাধনেন তাদৃশ-মহিম্নঃ উদ্‌ঘোষেণ তব ভজনে মম মহতী রুচির্জাতা, অতো ভক্তসুখ-সম্পাদনেন জয়। মম চেদমিতি—ইদং জয়দেব-কবেঃ উদিতং ভাষিতং শৃণু; কীদৃশং? সুখদং শ্রোত্রমনঃসন্তোষপ্রদং, পুনঃ কীদৃশং? শুভদং মঙ্গলপ্রদং। তত্র হেতুঃ—ভবসারং জন্মরহস্যং বর্ণনীয়ত্বেন যত্র তাদৃশম্, অথবা ভবে সারং শ্রেষ্ঠং পরমপুরুষার্থসাধনত্বেন জন্মসাফল্যকরত্বাৎ। অতএব উদারং পরমার্থপ্রদম্; অথবা উদারং মহৎ, ঝটিতি পদার্থার্পকমিতি বা, কৃষ্ণকীর্ত্তনত্বাত্তৎপ্রিয়জন-কথান্বিতত্বাচ্চ এতানি বিশেষণানি। 'উক্তং ভাষিতম্ উদিতম্' ইতি, 'সারো বলে মজ্জনি চ স্থিরাংশে, ন্যায্যে চ নীরে চ ধনে চ সারম্। বরেঽন্যবৎ সারমুদীরয়ন্তি' ইতি বিশ্বঃ ॥ ১১

অংশাবতারান্ স্তুত্বা সংপ্রতি বর্ণনীয়ং পূর্ণতমমখিল-নায়ক-শিরোরত্নং শ্রীকৃষ্ণাখ্যং প্রণমতি—

বেদানুদ্ধরতে জগন্তি বহতে ভূগোলমুদ্‌বিভ্রতে
দৈত্যং দারয়তে বলিং ছলয়তে ক্ষত্রক্ষয়ং কুর্বতে।
পৌলস্ত্যং জয়তে হলং কলয়তে কারুণ্যমাতন্বতে
ম্লেচ্ছান্মূর্চ্ছয়তে দশাকৃতিকৃতে কৃষ্ণায় তুভ্যং নমঃ ॥ ৫

বেদানিত্যাদি—'কৃষির্ভূর্বাচকঃ শব্দো ণশ্চ নির্বৃতি-বাচকঃ। তয়োরৈক্যং পরং ব্রহ্ম কৃষ্ণ ইত্যভিধীয়তে' ইতি সর্বময়ঃ অখিল-পরিপূর্ণ-মহাশক্তিমাংশ্চ কৃষ্ণ ইতি স্বানন্তমাধুর্যেণ প্রিয়জনাকর্ষণাচ্চ কৃষ্ণ ইতি তদ্রূপাচ্চেতি কৃষ্ণস্তস্মৈ নিরবধি-পরমানন্দ-ঘনরূপায় স্বপ্রিয়জনৈঃ রমমাণায় শ্যাম-সুন্দরায় শৃঙ্গাররস-সর্বস্ব-মূর্ত্তয়ে তুভ্যং নমঃ। তথা চ শ্রুতিঃ (মুণ্ডক ২।১।২) 'অক্ষরাৎ পরতঃ পরঃ' ইতি, (শ্বেতাশ্ব ১।৬।৮) 'পরাস্য শক্তির্বিবিধৈব

শ্রূয়তে স্বাভাবিকী জ্ঞানবলক্রিয়া চ' ইতি (গীতা' ১৫।১৮) 'অক্ষরাদপি চোত্তমঃ' ইতি ভগবদ্গীতায়াং। 'নরাকৃতি পরং ব্রহ্ম সচ্চিদানন্দ-বিগ্রহঃ' ইতি চ (পাদ্মোত্তরে বৃহদ্ বিষ্ণুসহস্র-নাম্নি)। আনন্দচিন্ময়-রস-প্রতিভাবিতাভি,-র্য এষ নিজরূপতয়া কলাভিঃ। গোলোক এব নিবসত্যখিলাত্মভূতো,গোবিন্দমাদিপুরুষং তমমুং ভজামি' ইতি ব্রহ্মসংহিতায়াম্ (৫।৩৭)। বক্ষ্যতি চ (গো° ১২) 'শৃঙ্গারঃ সখি! মূর্ত্তিমানিব মধৌ মুগ্ধো হরিঃ ক্রীড়তি' ইতি; উক্তঞ্চ শুকেনাপি (ভাগ° ১০।৩২।২) 'সাক্ষান্মন্মথমন্মথঃ' ইতি। নন্থ মীনাদ্যবতারবানীশ্বরঃ কেশবঃ, কে জলে শেতে, 'পৃষোদরাদীনি যথোপদিষ্টানি' (পা° ৬।৩।১০৯) যথাস্থিতান্যেব স্যুরিতি কেশবঃ আদিনারায়ণঃ। উক্তঞ্চ (ভা° ১।৩।৬) 'এতন্নানাবতারাণাং নিধানং বীজমব্যয়ম্' ইতি,তস্য স্তুতিঃ কৃতৈবেদানীং গোপকিশোরং বনবিহারিণং মাং কিমিতি স্তৌষীত্যত আহ—দশাকৃতিকৃতে তুভ্যমিতি। মীনাদি-দশরূপধারিণে তুভ্যং নমঃ। অয়মর্থঃ—তত্তদ্দশাবতারবানীশ্বরো নারায়ণস্তবৈবাংশঃ, তদুক্তং ব্রহ্মণা (ভা° ১০।১৪।১৪) 'নারায়ণোঽঙ্গম্' ইতি, শ্রীভাগবতে (১০।৪১।১) অক্রূরায় বৈকুণ্ঠদর্শনে 'নটো নাট্যমিব' ইতি শুকোক্তিশ্চ। 'এতে চাংশকলাঃ পুংসঃ কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়ম্' ইতি প্রথমস্কন্ধে (ভা° ১।৩।২৮) অবতার-নির্ণয়ে। ব্রহ্মসংহিতায়াঞ্চ (৫।৪৮) 'বিষ্ণুর্মহান্ স ইহ যস্য কলাবিশেষঃ' ইতি। অতঃ পরমেশ্বরত্বাত্ত্বামেব স্তৌমীতি। ইত্থং নিশ্চিত্য উক্তাবতারকর্মভিঃ সংক্ষেপেণ পুনরাহ—কিংলক্ষণায়? মীনরূপেণ বেদোদ্ধারং কুর্বতে। পুনঃ কীদৃশায়? জগন্তি ভুবনানি কচ্ছপরূপেণ বহতে ধারয়তে। ভূগোলং পৃথ্বীমণ্ডলং বারাহরূপেণ উদ্বিভ্রতে ঊর্দ্ধং প্রাপয়তে। দৈত্যং হিরণ্যকশিপুং দারয়তে নৃসিংহ-রূপেণ বিদারয়তে। বলিং দৈত্যং বামন-রূপেণ ছলয়তে বঞ্চয়তে। ক্ষত্রক্ষয়ং দুষ্টানাং ক্ষত্রিয়াণাং নাশং পরশুরাম-রূপেণ কুর্বতে। পৌলস্ত্যং রাবণং শ্রীরামরূপেণ জয়তে। হলং দুষ্ট-নিগ্রহায় আয়ুধত্বেন কলয়তে

বলভদ্ররূপেণ ধারয়তে। কারুণ্যং কৃপামাতন্বতে বুদ্ধরূপেণ বিস্তারয়তে। ম্লেচ্ছান্ কল্কিরূপেণ মূর্চ্ছয়তে নাশয়তে ইত্যর্থঃ। এবং তত্তদবতার-কর্ম কর্ত্তৃত্বেন ভগবতঃ পূর্ণত্বমখিলশক্তিমত্বঞ্চ প্রতিপাদিতম্। 'আকৃতিঃ কথিতা রূপ-সামান্যবপুষোরপি' ইতি বিশ্বঃ॥ ৫

এবং তাবত্তত্তদবতার-চরিতৈস্তান্ তান্ নায়ক-গুণাননুবর্ণ্য ইদানীং সমস্তনায়কচূড়ামণেঃ পুরুষোত্তমস্য প্রথমপদ্যে 'রহঃকেলয়' ইত্যনেন সংক্ষেপতঃ ক্রীড়াং সূচয়িত্বা সংপ্রতি সখ্যুক্ত্যা স্বাধীন-ভর্ত্তৃকা-বর্ণনেন ভগবতস্তস্য লোকোত্তর-ধীরললিত-শৃঙ্গারিত্বাদি-গুণান্ বর্ণয়ন্নেব মঙ্গলান্তর-মপ্যাচরতি—শ্রিতেত্যাদিনা। কিঞ্চ সর্বপূর্ণশক্তিমত্ত্বেঽপ্যত্রানন্দবিলাস-রসময্যাঃ শক্তেরেবোদ্রিক্তত্বমন্যত্র ত্বন্যাসাং, ক্বচিদত্রাপি তৎপোষণায় তাসামপ্যূহ্যম্। তত্রৈবং ক্রমঃ—ধীরোদ্ধতাঃ বামন-পরশুরামাদয়ঃ,তল্লক্ষণং—'মাৎসর্য-দর্প-ভূয়িষ্ঠঃ ছদ্মাহঙ্কারবান্ বলী। চণ্ডো বিকত্থমানশ্চ ধীরোদ্ধত উদাহৃতঃ॥' তদ্‌গুণাশ্চ—যশস্বিতা দক্ষতা ধার্মিকত্বঞ্চেতি। ধীরো-দাত্তঃ, তল্লক্ষণং—'ক্রিয়াবানতিগম্ভীরো বিনীতশ্চ বিকত্থনঃ। ধীরোদাত্তঃ স বিজ্ঞেয়ো রামো দাশরথির্যথা'॥ ইতি, শান্তো বিনীতো ধীরশ্চেতি ধীরশান্তঃ মীনবুদ্ধাদিঃ। 'বিদগ্ধো নবতারুণ্যঃ পরিহাস-বিশারদঃ। নিশ্চিন্তো ধীরললিতঃ স্যাৎ প্রায়ো প্রেয়সীবশঃ॥ শৃঙ্গারী নায়কস্ত্বন্যঃ পঞ্চমঃ কথ্যতে যথা। বিলাসবান্ বামশীলঃ সুভগঃ স্থিরবাক্ যুবা। পতিঃ সধৈর্যা দৃষ্টিশ্চ সবিলাস-স্মিতং বচঃ'॥ ইতি সঙ্গীতরাজে (?)। ইত্যাদি-বর্ণনীয়গুণবান্নায়কঃ শ্রীরাধাপ্রিয়ঃ। তদ্‌গীতেন বর্ণয়তি—

গীতং ২

[গুর্জরীরাগেণ মণ্ঠতালেন গীয়তে]।

শ্রিত-কমলাকুচমণ্ডল ধৃতকুণ্ডল হে *

কলিত-ললিত-বনমাল জয় জয় দেব হরে ॥ ১

---

* সর্বত্রাদর্শপুস্তকে ধৃতপাঠস্তু—'যে'।

গীতস্যাস্য গুর্জরীরাগঃ মণ্ঠশ্চ তালঃ। তয়োর্লক্ষণং—'শ্যামা সুকেশী মলয়দ্রুমাণাং মৃদূল্লসৎপল্লবতল্পমধ্যে। শ্রুতি-স্বরাণাং দধতী বিভাগং তন্ত্রীমুখা দক্ষিণগুর্জরীয়ম্' ইতি। 'গুরুর্লঘুদ্বয়ং যত্র ভৃঙ্গতালঃ স কথ্যতে। মঙ্গলো মণ্ঠকে জ্ঞেয়ো রসে চাদ্ভুত-সংজ্ঞকে'॥ ইতি, অদ্ভুতকেলিপ্রকটনাদদ্ভুতত্বং ; গীতার্থস্তু—হে দেব দিব্যতীতি দেবঃ তৎসম্বোধনং, শ্রীরাধয়া সহ বিলাসাসক্তেতি বা। হরে স্বসৌন্দর্যাদিনাখিলভুবন-যুবতীচিত্তচোর জয় জয়, আদরে দ্বিরুক্তিঃ। ইদঞ্চ ধ্রুবপদম্। অথ পদানি—শ্রিতমাশ্রিতং কমলায়াঃ কাময়ত ইতি কম কান্তৌ পচাদিত্বাদচ্, তং লাতি গৃহ্লাতি স্বগুণৈর্বশীকরোতীতি সা কমলা, 'লা আদানে' ইতি। যদ্বা—কমলা শ্রীরাধৈব তস্যাঃ কুচমণ্ডলং স্তনরূপমেব দুর্গং কামভয়াদিব যেন তাদৃশ ; অনেন সকল-নায়িকামুকুটমণেগু´ণাধিক্যং কথিতম্। তথা চানেন কেলি-কৌশলেন রতিকৌশলরূপো নায়িকাগুণশ্চোক্তঃ। স্বাধীনভর্তৃকা নায়িকা চেয়ং, তল্লক্ষণং বক্ষ্যতেঽগ্রে (গো° ৭৯)। ধৃতকুণ্ডল ধৃতে মকরাকৃতি-কুণ্ডলে কর্ণাভরণে যেন তাদৃশ। অথবা তদাজ্ঞয়া ধৃতে তস্যাঃ এব শ্রুত্যোঃ কর্ণাভরণে যেন, অথবা পুষ্পাদিনা তৎকর্ণভূষণার্থং নির্মায় উপহারীকৃতে কুণ্ডলে যেন তাদৃশ! পুনঃ কীদৃশ? কলিতললিত বনমাল—কলিতা ধৃতা ললিতা মনোহরা বনমালা চরণপর্যন্তাবলম্বিনী মালা যেন তাদৃশ। এতদ্-বিশেষণ-দ্বয়েন ভব্যত্বমুক্তম্। 'বনমম্ভসি কাননে' ইত্যভিধানাৎ পদ্মমালা বা। 'আপাদ-প্রমিতাং মালাং বনমালেতি তাং বিদুঃ' ইতি শাশ্বতঃ। অথবা—কলিতা ধৃতা ললিতা মনোহরা বনমালা পুষ্পমালা পদ্মমালা বা প্রিয়ায়াঃ কণ্ঠে যেন তাদৃশ। অথবা কলিতাঽ-বগাহিতা প্রিয়া-মণ্ডনার্থে বনমালা চম্পকাদি-বনশ্রেণী যেন তাদৃশ। অথবা—কলিতা ধৃতা ললিতা মনোহরা প্রিয়ায়া মণ্ডন-স্পর্শোত্থা সাত্ত্বিক-বিকারেণ বনমালা স্বেদজলবিন্দু-সন্ততির্যেন তাদৃশ। অথবা ধৃতা সম্ভোগশ্রমজলশ্রেণী যেন তাদৃশ। ব্যভিচারী ভাবোঽয়ং। প্রিয়ামণ্ডনার্থং

কলিতা বহুবিধনির্ম্মিতা বনমালা যেনেতি বা। এভির্ব্যাখ্যানৈঃ কুশলঃ কলাবিদ্‌বিলাসীত্যাদি-গুণাশ্চ কথিতাঃ। 'স্থান্মণ্ডলং দ্বাদশরাজকে চ, দেশে চ বিম্বে চ কদম্বকেপি। কুষ্ঠ-প্রভেদেপ্যুপসূর্যকে চ, ভুজঙ্গভেদে শুনি মণ্ডলঃ স্যাৎ' ইতি বিশ্বঃ ॥ ১

দিনমণি-মণ্ডল-মণ্ডন ভবখণ্ডন হে
মুনিজন-মানস-হংস জয় জয় দেব হরে ॥ ২

দিনমণীত্যাদি—দিনমণিঃ সূর্যস্তস্য মণ্ডলমিব ততোঽপি শ্রেষ্ঠঃ কৌস্তুভাখ্যো মণ্ডনমলঙ্কারো যস্য তাদৃশ। দিনমণিমণ্ডলবৎ মণ্ডনং যস্যেতি বা। অনেন ধনাঢ্য ইতি নায়ক-গুণঃ কথিতঃ। ভব-খণ্ডনেতি—ব্রজরাজকুলে স্বজন্মনা দেবাদীনাং ভবো জন্ম তং খণ্ডয়সি তিরস্করোষীতি তথাভূত। দেবা অপি গোপীকুলে জন্ম বাঞ্ছন্তীতি ভাবঃ। ভবঃ রুদ্রস্তং গান্ধর্ববিদ্যয়া খণ্ডয়সি পরাজয়ং প্রাপয়সীতি তাদৃশ। উক্তঞ্চ (ভা° ১০।৩৫।১৪—১৫) 'বিবিধগোপচরণেষু বিদগ্ধো,বেণুবাদ্য উরুধা নিজশিক্ষাঃ। তব সুতঃ সতি যদাধরবিম্বে, দত্তবেণুরণয়ৎ স্বরজাতীঃ॥ সবনশস্তদুপধার্য সুরেশাঃ, শক্রশর্ব-পরমেষ্ঠি-পুরোগাঃ। কবয় আনত-কন্ধর-চিত্তাঃ, কশ্মলং যযুরনিশ্চিত-তত্ত্বাঃ 'ইতি। প্রিয়জনানাং বিরহ-দুঃখাদীনামুদ্ভব-বিদারণেতি বা। এতেন কুলীনঃ কলাবিচ্চোক্তঃ। মুনিজনেতি—মুনিবৃত্তির্মৌনং তদ্যুক্তো জনঃ গোপীলক্ষণঃ তস্য মানসং চিত্তং তদেব মানসং সরোবর-বিশেষস্তত্র হংসো মরালঃ। সৌভাগ্যমদলীলয়া মানাদিনা বা মৌন-যুক্তায়াঃ শ্রীরাধায়াশ্চিত্তাভিপ্রায়াবগাহেঽত্যাসক্ত্যানন্যগত্যা তত্রৈব কৃত-স্থিতিমরালেত্যর্থঃ। অথবা হে মুনিজনেতি পৃথক্‌পদং, মননশীলো মুনিঃ স চাসৌ জনশ্চ, তস্যাঃ প্রিয়ায়াঃ সৌন্দর্যাদিগুণগণন-স্বভাবেত্যর্থঃ। হে মানস-হংস ত্যক্তান্যসমস্ত-তদ্ধৃদি কৃতনিবাস। মুনীত্যারভ্যৈকপদং বা—মুনিশ্চাসৌ জনশ্চ স চাসৌ মানস-হংসশ্চেতি; ইদঞ্চ পরম্পরিত-

রূপকমলঙ্কারঃ ; তদাহুঃ—(কাব্যপ্রকাশে ১০।৯) 'নিয়তারোপণোপায়ঃ স্যাদারোপঃ পরস্য যঃ। তৎপরম্পরিতং শ্লিষ্টে বাচকে ভেদভাজি বা' ইতি। 'মানসং সরসি স্বান্তে' ইতি বিশ্বঃ। 'হংসো বিহঙ্গমেঽপি স্যাৎ পরমাত্মনি যোগিনি' ইতি চ ॥ ২

কালিয়-বিষধর-গঞ্জন জনরঞ্জন হে
যদুকুল-নলিন-দিনেশ জয় জয় দেব হরে ॥ ৩

কালিয়েতি—কালিয়নাম্নো বিষধরস্য গঞ্জন তিরস্কারক। অনেন চতুঃষষ্টি-কলাকুশলত্বং দর্শিতং। জনান্ মধুর-বচনাদিনা রঞ্জয়সীতি জনরঞ্জনেতি। অনেন শুভবচনত্বং কথিতম্। অথবা সখীজনান্ শ্রীরাধানুকূল্যেনানুরক্তং করোষীতি। তামেব রাগাদিনা মণ্ডয়সীতি বা। যদুকুলেতি—যদুকুলমেব নলিনং পদ্মং তস্য দিনেশ সূর্য, তৎপ্রকাশকত্বাৎ। 'যাদবানাং হিতার্থায় ধৃতো গোবর্দ্ধনো ময়া' ইতি বচনাৎ যদুকুলমিতি গোপকুলমেব। 'আশীবিষো বিষধরশ্চক্রী ব্যালঃ সরীসৃপঃ' ইত্যমরঃ। 'বা পুংসি পদ্মং নলিনমরবিন্দং মহোৎপলম্' ইতি চ। 'রঞ্জনো রাগজননে রঞ্জনং রক্তচন্দনে' চেতি বিশ্বঃ ॥ ৩

মধুমুর-নরকবিনাশন গরুড়াসন হে
সুরকুলকেলি-নিদান জয় জয় দেব হরে ॥ ৪

মধুমুরেত্যাদি—মধু-মুর-নরকাদীনাং বিনাশকারিন্! গরুড়াসন গরুড়ঃ পক্ষিরাজঃ স এবাসনমুপবেশনং যস্য তাদৃশ। অথবা মধুঃ মধুরাখ্যরসস্তং মুরয়তি বেষ্টয়তি স্বজনার্থমাবৃত্য রক্ষতীতি মধুমুরঃ, 'মুর বেষ্টনে' ইগুপধেতি ক-প্রত্যয়ঃ। তেন চ নরকং নরাণামিতরসুখং বিনাশয়তীতি তত্তুচ্ছীকরোতীত্যর্থঃ; উক্তঞ্চ (ভাঃ ১০।৩১।১৪) 'ইতররাগ-বিস্মারণং নৃণাম্' ইতি। গরুড়বদ্বন্ধবিশেষ আসনং যস্যেতি চ ; অনেন রতিকৌশলং

কথিতং। সুরকুলেতি—সুরকুল-কেলীনামাদিকারণ। 'দেবা হি ক্রীড়া-চতুরাঃ' ইতি প্রসিদ্ধিঃ, তৈরপি ত্বত্ত এব শিক্ষিতা ইতি ভাবঃ। অনেন বিলাসিত্বং সামর্থ্যঞ্চোপপাদিতম্। 'সজাতীয়গণে গোত্রে দেহেঽপি কথিতং কুলম্' ইতি ॥ ৪

অমল-কমলদল-লোচন ভবমোচন হে
ত্রিভুবন-ভবন-নিধান জয় জয় দেব হরে ॥ ৫

অমলেতি—অমলং নির্মলং যৎ কমলং তস্য যদ্দলং পত্রং তৎসদৃশে লোচনে যস্য তাদৃশ। অনেনাপি ভব্যত্বমেবোক্তং। হে ভবমোচন ভবং জন্ম তস্মাৎ প্রপন্নান্ মোচয়তীতি তাদৃশ। ভক্তানাং নিত্যবিগ্রহ-প্রদানেন তস্য নিত্য-পরমানন্দরূপত্বাৎ ভজনত্বমুক্তম্। অথবা ভবঃ রুদ্রস্তং মহাবিপদ্রূপাদ্ বৃকাসুরান্মোচয়তীতি তত্তথা। অথবা কমলদল-লোচনাদি-সৌন্দর্যেণাকৃষ্য রুদ্রং সমাধ্যাদি-যোগব্রতান্মোচয়তীতি স্বপ্রবণং করোতী-ত্যর্থঃ। ত্রিভুবন-ভবননিধান ত্রিভুবনে ভবনং গৃহং শ্রীবৃন্দাবনাখ্যং তদেব নিধানং বাসস্থানং মহানিধিরিতি বা যস্য তাদৃশ। 'নিধানং ত্বালয়ে নিধৌ' ইতি বিশ্বঃ। 'ভবনং ভাব-বেশ্মনোঃ' ইতি চ। 'পত্রং পলাশং ছদনং দলং পর্ণং ছদঃ পুমান্' ইত্যমরঃ ॥ ৫

জনকসুতাকৃতভূষণ জিতদূষণ হে
সমর-শমিত-দশকণ্ঠ জয় জয় দেব হরে ॥ ৬

জনকেতি—হে জনকসুতাকৃতভূষণ ব্রজজনানাং কং সুখং যস্মাৎ স জনকঃ ব্রজজনেষু প্রধানো বা শ্রীবৃষভানুঃ, তস্য সুতা শ্রীরাধা তস্যাঃ কৃতানি ভূষণান্যলঙ্করণানি মকরিকা-পত্রাদীনি যেন তাদৃশ। জিতদূষণ জিতানি নিজগুণৈঃ স্বস্মিন্ তিরস্কৃতানি দূষণানি দোষা যেন তাদৃশ। অনেন সকল-কলাকৌশলরূপস্তারুণ্যরূপশ্চ নায়ক-গুণ উক্তঃ। সমরেতি—

সমরে রতিরণে শং কূজিতাখ্যং সুখমিতং প্রাপিতং দশসংখ্যাতানাং নায়িকানাং কণ্ঠে যেন তাদৃশ। অনেন রতৌ সামর্থ্যং কথিতম্। অথবা সমরে সুরত-সংগ্রামে যৎ শং তেন ইতা প্রাপিতা কূজিতাখ্যা দশাঽবস্থা নায়িকায়াঃ কণ্ঠে যেন॥ ৬

অভিনব-জলধর-সুন্দর ধৃত-মন্দর হে
শ্রীমুখচন্দ্র-চকোর জয় জয় দেব হরে॥ ৭

অভিনবেতি—অভিনবো নূতনো যো জলধরঃ সজলো মেঘস্তদ্বৎ সুন্দর মহারসবর্ষিন্, অনেনাস্য মহাসৌন্দর্য্যমেবোক্তম্। অত্র মন্দর-পদেন গোবর্দ্ধন এব, যথা গোপালস্তবে শঙ্করাচার্যেণোক্তং 'ধৃতৈকহস্তমন্দর' ইতি। শ্রীমুখচন্দ্র-চকোর—শ্রীযুক্তঃ শোভাবান্ শ্রীরাধায়া মুখমেব চন্দ্রঃ আহ্লাদ-করত্বাৎ তস্য চকোর তদাস্বাদ-সর্বস্ব! অত্র তস্যা আননচন্দ্রাধরসুধাপান-সোৎকণ্ঠত্বেন ভগবতশ্চকোরত্বেন নিরূপণম্। অনেনাপি রতিকৌশলমেব উক্তম্। 'প্রত্যগ্রোঽভিনবো নব্যো নবীনো নূতনো নবঃ' ইত্যমরঃ॥ ৭

এবং সপ্তভিঃ পদৈর্নায়ক-গুণাঃ কথিতাঃ, তদুক্তং 'ত্যাগী কুলীনঃ কুশলো রতেষু, কল্পঃ কলাবিৎ তরুণো ধনাঢ্যঃ। ভব্যঃ ক্ষমী স্থিররুচিঃ সুভগোঽভিমানী, স্ত্রীণাং মতঃ শুভবচা ইহ নায়কঃ স্যাৎ' ইতিশৃঙ্গারতিলকে (১।২৩)। ইদানীং কবিঃ সর্বনায়কোৎকৃষ্টত্বেন শ্রীকৃষ্ণং স্তুত্বা প্রার্থয়তে—

তব চরণে প্রণতা বয়মিতি ভাবয় হে
কুরু কুশলং প্রণতেষু জয় জয় দেব হরে॥ ৮

তব চরণে বয়ং প্রণতাঃ, হে কৃষ্ণ ইতি ভাবয় চিন্তয় জানীহীতি। প্রণতেষু অস্মাসু কুশলং কুরু বিঘ্নরাহিত্যং কুর্বিত্যর্থঃ॥ ৮

শ্রীজয়দেবকবেরিদং কুরুতে মুদং
মঙ্গলমুজ্জ্বল-গীতং জয় জয় দেব হরে॥ ৯

শ্রীজয়দেবেতি—ইদং জয়দেবকবেঃ সঙ্গীত-বিশেষঃ মুদং কুরুতে, কীদৃশং? মঙ্গলমুজ্জ্বলং দোষরহিতং গানং যস্য তাদৃশং। গীতদোষাস্তু ভরতে—'শঙ্কিতং ভীতমুদ্‌ঘৃষ্টমব্যক্তমনুনাসিকম্। কাকস্বরং শিরঃকম্পং তথা স্থান-বিবর্জিতম্॥ বিস্বরং বিরসঞ্চৈব বিশ্লিষ্টং বিষমাহতম্। ব্যাকুলং তালহীনঞ্চ গীতদোষান্ বিহুর্ব্বুধাঃ॥' অথবা মঙ্গলমিষ্টপ্রণতিরূপং মঙ্গলাখ্য-তালো বেতি—মঙ্গলমিতি॥ ৯

দ্বিতীয়ঃ প্রবন্ধঃ

পুনর্নায়িকায়াঃ সৌভাগ্যোদ্রেকং নিরূপয়ন্নাশীরূপং মঙ্গলমাচরতি—

পদ্মা-পয়োধরতটী-পরিরম্ভ-লগ্ন-
কাশ্মীর-মুদ্রিতমুরো মধুসূদনস্য।
ব্যক্তানুরাগমিব খেলদনঙ্গখেদ-
স্বেদাম্বুপূরমনুপূরয়তু প্রিয়ং বঃ॥ ৬

পদ্মেতি—মধুসূদনস্য উরঃ হৃদয়ং বো যুষ্মাকং প্রিয়ং বাঞ্ছিতমনুপূরয়তু সম্পূর্ণং করোতু প্রতিক্ষণং দদাত্বিত্যর্থঃ। নিত্যবিলাসাসক্তত্বাৎ তদ্বিশেষণ-বিশিষ্টস্য তস্য দাতৃত্ব-সামর্থ্যম্। বাঞ্ছিতমপি তৎপ্রিয়াণাং তদেব রসানুভবমিতি ধ্বনিতম্। মধুর-রসাস্বাদন-লাভায় পদ্যেন মধুসূদন-পদোপাদানম্। কীদৃশমুরঃ? পদ্মানি বিদ্যন্তে যস্যাং সা পদ্মা 'অর্শ আদিভ্যোঽচ্' (পা ৫।২।১২৭) ইত্যচ্, পদ্মগুণযোগাচ্চ পদ্মেতি পদ্মকোটিসৌগন্ধ্যবতী পদ্মা সৌভাগ্য-পরিমলখ্যাপনাৎ সৌকুমার্য্য-সৌন্দর্যাদি-গুণৈরপীতি তস্যাঃ পদ্মায়াঃ পদ্মিন্যাঃ শ্রীরাধায়াঃ পয়োধর-তটী স্তন-[প্রান্তদেশঃ] তস্যাঃ পরিরম্ভেণালিঙ্গনেন লগ্নং যৎ কাশ্মীরং কুঙ্কুমং তেন মুদ্রিতং মুদ্রা চিহ্নবিশেষঃ [তং প্রাপিতমিত্যর্থঃ।]

ইদং মধুসূদনস্য হৃদয়ং মমৈব, ন ত্বন্যস্যেতি খ্যাপনায় নিজস্তনতটীলিপ্ত-কাশ্মীরেণ মুদ্রেব দত্তেতি ভাবঃ। তথা চ পয়োধরয়োস্তটী-পরিরম্ভেণ নায়িকায়াঃ বামতা-খ্যাপনেন তস্যাঃ বৈদগ্ধী প্রতিপাদ্যতে। পুনঃ কীদৃশং? খেলন্ ক্রীড়াং কুর্বন্ অনঙ্গঃ কন্দর্পস্তস্মাৎ খেদ আয়াসঃ সুরতশ্রমঃ তেন যৎ স্বেদাম্বু প্রস্বেদজলং তস্য পূরঃ প্রবাহো যত্র তাদৃশম্। এতেন কাশ্মীরস্য স্বেদ-সম্বন্ধেন মুদ্রাযোগ্যত্বং সম্ভোগাতিশয়ত্বঞ্চ ধ্বনিতম্। কীদৃশমিব—ব্যক্তানুরাগমিব, ব্যক্তঃ প্রকটীভূতোঽনুরাগঃ স্নেহো যত্র তাদৃশমিব। তদ্বিষয়কানুরাগাধিক্যাদভ্যন্তরে সমাবেশাভাবাৎ কুঙ্কুমরাগ-ব্যাজেন বহির্নিঃসৃত ইবেতি ভাবঃ। মুদ্রা সঞ্জাতাস্যেতি মুদ্রিতমিতি তারকাদিত্বাদিতচ্। 'পূরো জলপ্রবাহে স্যাদ্‌ব্রণসংশুদ্ধি-খাদ্যয়োঃ', ইতি বিশ্বঃ। 'স্ত্রীস্তনাব্ধৌ পয়োধরৌ' ইতি। 'কন্দর্পো দর্পকোঽনঙ্গঃ' ইত্যমরঃ। পদ্মিনী-লক্ষণং (রতিরহস্যে) 'কমলমুকুলমৃদ্বী ফুল্লরাজীবগন্ধিঃ, সুরত-পয়সি যস্যাঃ সৌরভং দিব্যমঙ্গে। চকিতমৃগদৃশাভে প্রান্তরক্তে চ নেত্রে, কুচযুগলমনর্ঘ্যং শ্রীফলশ্রীবিড়ম্বি॥ তিলকুসুম-সমানাং বিভ্রতি নাসিকাঞ্চ, দ্বিজ-গুরু-সুরপূজাং শ্রদ্দধানা সদৈব। কুবলয়দলকান্তিঃ কাপি চাম্পেয়গৌরী, বিকচ-কমলকোশাকারকামাতপত্রা॥ ব্রজতি মৃদু সলীলং রাজহংসীব তন্বী, ত্রিবলি-কলিত-মধ্যা হংসবাণী সুবেষা। মৃদু শুচি লঘু ভুঙ্‌ক্তে মানিনী গাঢ়লজ্জা, ধবলকুসুমবাসো-বল্লভা পদ্মিনী স্যাৎ' ॥* ইতি; তস্যা অলৌকিক-গুণানাং বর্ণনাশক্যত্বাৎ এতে লোক-গ্রাহ্যত্বেনৈব কথ্যন্ত ইতি সিদ্ধান্তঃ॥ ৬

এতাবতা গ্রন্থেনাভিধেয়-প্রয়োজন-কেলিবর্ণনোপযুক্তনায়কগুণ-প্রতি-পাদন-পুরঃসরাণি মঙ্গলানি বিধায় কবিঃ শৃঙ্গাররসপ্রধান-ভগবৎকেলি-বর্ণনং চিকীর্ষুস্তত্র প্রথমাবসর-সংক্ষিপ্তকেলিং নিবাহ্য বিশেষক্রীড়ামারব্ধু-মিচ্ছতোঃ পরম-প্রিয়তময়োঃ কদাপি নিমেষমাত্রমপি বিপ্রলম্ভমনিচ্ছতোঃ

* দ্বাত্রিংশৎপুত্তলিকায়াং কিঞ্চিৎ বিলক্ষণং লক্ষণং বর্ত্ততে।

শ্রীরাধামোহনয়োঃ সম্ভোগ-রসপোষণায় রসযোগাদেব বিপ্রলম্ভাখ্য-শৃঙ্গার-রসাবির্ভাবে জাতে প্রথমং তাবচ্ছৃঙ্গাররস-সর্বস্বভূতায়া নায়িকায়াশ্চরিতানি বর্ণয়িতুং প্রস্তাবয়তি—

বসন্তে বাসন্তী-কুসুম-সুকুমারৈরবয়বৈ-
র্ভ্রমন্তীং কান্তারে বহুবিহিত-কৃষ্ণানুসরণাম্ ।
অমন্দং কন্দর্প-জ্বর-জনিত-চিন্তাকুলতয়া
বলদ্বাধাং রাধাং সরসমিদমূচে সহচরী ॥ ৭

বসন্ত ইত্যাদি—তত্র সম্ভোগোৎকর্ষং প্রতি বিপ্রলম্ভস্যোপাদানেঽহ লঙ্কারিকাঃ—(উজ্জ্বলে ১৫।৩ ধৃতঃ) 'সম্ভোগো বিপ্রলম্ভেণ ন বিনা পুষ্টিমশ্নুতে। কষায়িতে হি বস্ত্রাদৌ ভূয়ান্ রাগোঽভিজায়তে ॥' ইতি ; কিঞ্চ রসযোগাদিভির্যদুক্তং তৎ শৃঙ্গাররসানুভবমিচ্ছামীতি, নিত্যেচ্ছা-জ্ঞান-চিকীর্ষাকৃতিমত্ত্বমিতি তস্য ভগবতো নিত্যেচ্ছয়ৈব রসনিয়ামকত্বে-নাপি নিত্যানন্তশক্তিমতস্তস্য ন স্বাতন্ত্র্যভঙ্গ ইতি সিদ্ধান্তঃ। উক্তঞ্চ (ভা ১০।৩৩।২৫) 'স সত্যকামঃ' ইতি। এবং নিত্যেচ্ছয়া কালবিধানোঽপি নিরস্তঃ।

শ্লোকার্থস্তু—কাচিৎ সহচরী তুল্যব্যসনা সখী বসন্তে সরসং রসোদ্বোধ-সহিতং যথা স্যাদেবং রাধামিদং বক্ষ্যমাণমূচে উবাচ। কীদৃশীম্? অবয়বৈরঙ্গৈরুপলক্ষিতাং। কীদৃশৈরবয়বৈঃ? বাসন্তীকুসুম-সুকুমারৈঃ মাধবীলতাপুষ্পবৎ কোমলৈঃ ততোঽপি মৃদুলৈরিত্যর্থঃ। (উ° ১০।৩৮-৩৯) 'মার্দবং কোমলস্যাপি সংস্পর্শাসহতোচ্যতে। তদ্যথা—অভিনব ঘন-মালিকাময়ং সা শয়নবরং রাধিকাঽধিশিশ্যে। ন কুসুম-পটলং দরাপি জগ্লৌ, তদনুভবাত্তনুরেব সব্রণাসীদিতি। ন জগ্লৌ গ্লানিং ন প্রাপেত্যর্থঃ। পুনঃ কীদৃশীং? কান্তারে মহারণ্যে ভ্রমন্তীং, তত্র হেতু-গর্ভিতং বিশেষণ-মাহ—বহুবিহিতেতি। বহুবারং বিহিতং কৃতং কৃষ্ণস্যানুসরণমন্বেষণং

যস্না তাদৃশীং, তত্রাপি হেতুগর্ভং বিশেষণমাহ—কন্দর্পজ্বরেণ জনিতা যা চিন্তা তৎকৃতা যা আকুলতা তয়া অমন্দমধিকং যথা স্যাদেবং বলদ্বাধাং বর্দ্ধমান-পীড়াম্। অবয়বৈরিত্যত্র জটাভিস্তাপস ইতিবদ্-বিশেষণে তৃতীয়া। 'মহারণ্যে দুর্গপথে কান্তারঃ পুংনপুংসয়োঃ', 'পীড়া বাধা ব্যথা দুঃখম্' ইত্যপি। তথা চানেনাভিলাষ-চিন্তারূপে দশে কথিতে। তল্লক্ষণম্—'অভিলাষঃ স্পৃহা তত্র কাম্যে সর্ব্বাঙ্গসুন্দরে। দৃষ্টে শ্রুতেঽথ তত্রাপি বিস্ময়ানন্দসাধ্বসাঃ' ইতি দশরূপকে (৪।৫৩); যথা 'কথং স বল্লভঃ প্রাপ্যঃ কিং কুর্যাং তস্য সিদ্ধয়ে। কথং ভবেদসৌ বশ্য ইতি চিন্তা ভবেদ্ যথা' ইতি শৃঙ্গারতিলকে (২।৮)। সুকুমারা-বয়বৈঃ কান্তারে ভ্রমন্তীমিত্যনেনাভিসারেঽনুরাগ-সৌষ্ঠবং দর্শিতম্। তদ্ যথা—(পদ্যাবলী ১৯৬) 'চিত্রোৎকীর্ণাদপি বিষধরাৎ ভীতিভাজো রজন্যাং, কিম্বা ক্রমস্ত্বদভিসরণে সাহসং মাধবাস্যাঃ। ধ্বান্তে যান্ত্যা যদতিনিভৃতং রাধয়াত্মপ্রকাশ,-ত্রাসাৎ পাণিঃ পথি ফণিফণারত্নরোধী ব্যধায়ি॥' যথা বা—(তত্রৈব ২১১) 'দ্বিত্রৈঃ কেলি-সরোরুহং ত্রিচতুরৈরর্দ্ধৈর্ম্লিল্লস্রজং, কণ্ঠান্মৌক্তিকমালিকাং তদনু চ ত্যক্ত্বা পদৈঃ পঞ্চষৈঃ। কৃষ্ণপ্রেম-বিঘূর্ণিতান্তরতয়া দূরাভিসারাতুরা, তন্বঙ্গী নিরুপায়-মধ্বনি পরং শ্রোণীভরং নিন্দতি'॥ ইতি; অথবা—অমন্দং কন্দর্প-জ্বর-জনিত-চিন্তাকুলতয়া বহু বিহিতং কৃষ্ণেনানুসরণং যস্যাস্তাদৃশীম্। অতঃ কান্তারে ভ্রমন্তীমিত্যর্থঃ॥ ৭

কিমূচে? ইত্যত আহ—

গীতম্ ৩

[বসন্তরাগ-যতিতালাভ্যাং গীয়তে]

ললিত-লবঙ্গলতা-পরিশীলন-কোমল-মলয়সমীরে
মধুকর-নিকর-করম্বিত-কোকিল-কূজিত-কুঞ্জকুটীরে

বিহরতি হরিরিহ সরসবসন্তে
নৃত্যতি যুবতিজনেন সমং সখি বিরহিজনস্য দুরন্তে ॥ ১

ললিতেত্যাদি—গীতস্যাস্য বসন্তরাগো যতিতালঃ; তয়োর্লক্ষণং—'শিখণ্ডি-বর্হোচ্চয়-বদ্ধচূড়ঃ, পুষ্ণন্ পিকং চূতলতাঙ্কুরেণ। ভ্রমন্ মুদা রামমনঙ্গমূর্ত্তি,-র্মর্ত্তো মতঙ্গঃ স বসন্তরাগঃ॥' লঘু দ্রুতৌ তালশ্চেতি। গীতার্থস্তু—সবাধাং রাধাং মহৌষধং বচঃ সখী বক্তি—হে সখি রাধে! ইহ অত্রৈব শ্রীমদ্বৃন্দাবনে সরস-বসন্তে রসঃ শৃঙ্গারস্তেন সহ বর্ত্ততে ইতি সরসঃ, শৃঙ্গারোদ্বোধকত্বাৎ; সরসশ্চাসৌ বসন্তশ্চ সরস-বসন্তস্তস্মিন্ তাদৃশে সময়ে হরিঃ শ্রীকৃষ্ণঃ বিহরতি ক্রীড়তি। ক্ব সতি? সমং সশোভং সাকং বা যুবতিজনে নৃত্যতি সতি; কিম্ভূতে? মিলনার্থং হেতুগর্ভং বিশেষণং বিরহিজনস্য দুরন্তে ন ইতি ন, অপিতু দুরন্ত এবেতি কাক্বা দুরন্তে দারুণে দুঃখেনান্তঃ সমাপ্তির্যস্য তাদৃশে বা নিরবধাবিত্যর্থঃ। অথবা—অনো জীবনং তেন সমং দুরন্তে। অথবা হরিরিহ সরস-বসন্তে বহুপ্রেম্ণাঽভিস্থতে তদ্রূপাত্ম্যন্মাদিতে যুবতিজনে গোপাঙ্গনাগণে নৃত্যতি সত্যপি ত্বয়া সহ নৃত্যমিচ্ছুস্তাভিঃ সমং ন বিহরতি। কেচিত্তু হরিরিহ সরসবসন্তে যুবতিজনেন সমং বিহরতি, নৃত্যতি চেতি ব্যাকুর্বন্তি, তত্তু রাধাভিসারায় সখ্যা অসূয়াহেতুকথনান্ন সঙ্গচ্ছতে। ননু প্রথমানুরাগঃ স্যাৎ? সোঽপি ন ঘটতে, পূর্ব্বক্রীড়া-বর্ণনাৎ। বক্ষ্যতি চ (গী° গীঃ ৫।১) 'রাসে হরিমিহ বিহিতবিলাসং, স্মরতি মনো মম কৃত-পরিহাসম্' ॥ ইতি; অতোঽত্র কৃতং ব্যাখ্যান-মেব সিদ্ধম্। প্রকৃতমনুসরামঃ—তাভিঃ সমং ন বিহরতীত্যত্র হেতুঃ, বিরহিজনস্য ত্বদ্‌বিরহিতস্য কৃষ্ণলক্ষণজনস্য দুরন্তে। তাশ্চ বসন্তশ্চ ত্বাং বিনা ন তস্য বিলাসোৎসাহপ্রদা ভবন্তীত্যর্থঃ। অতএব ত্বামেব কাময়-তীতি ভাবঃ। বিহরতীত্যনেনাপি শ্রীরাধান্বেষণরূপো বিহার উচ্যতে।

মিলন-সঙ্কোচ-পরিহারায় সামান্যযুবতীনাং সঙ্গ ইত্যপ্যুক্তঃ, তথাচ যদি ত্বং প্রিয়তমং তং নানুসরিষ্যসি, তদাঽয়ং বসন্তস্তবাপি দুরন্তো ভবিষ্যতীতি ধ্বনিতম্। 'সমং সহ' ইত্যমরঃ, ধ্রুবপদমিদম্; অত্র দ্বাদশলক্ষণান্বিত-নিসৃষ্টার্থা দূতী সখী এব। তদুক্তং—'প্রবৃত্তিকুশলা দক্ষা গূঢ়মন্ত্রা দৃঢ়প্রিয়া। স্বতন্ত্রা বিধবা দাসী ধৃষ্টা প্রব্রজিতা সখী॥ মালাকারাদি-নারী চ কার্য্যা দূতীষ্ট-সিদ্ধয়ে'॥ তস্যা লক্ষণানি যথা—'কালোচিতোত্তমাভিজ্ঞা সুবেশা দৃঢ়মিত্রতা। ধৃষ্টা ইষ্টা সুশীলা চ দক্ষা চাপল্যবর্জিতা॥ অক্ষুদ্রা চাপ্যনুদ্বিগ্না প্রশস্যা দ্বাদশৈব তু॥' ইতি, কিঞ্চ 'বিলাসিনোশ্চ স্বান্তস্থমর্থং জ্ঞাত্বা যতেত যা। অনুরূপাবিমৌ চেতি হ্যাকলয্যানুকূলকৃৎ॥ নিসৃষ্টার্থেতি সা জ্ঞেয়া কৌতূহল-সমন্বিতা॥' ইতি। তথা চ সপ্তবিংশতির্দূতীকর্মাণি যথা—(১) প্রোৎসাহনম্, (২) অর্থদর্শনং, (৩) গুণকথনং, (৪) বিস্রম্ভণং, (৫) তদনুরাগাখ্যাপনং, (৬) কলানিবেদনং, (৭) শৌর্য্যপ্রকটনং, (৮) বহুমিত্রতা, (৯) সুবেষতা, (১০) দুঃখ-সহিষ্ণুতা, (১১) মধুর-বাগ্‌বাদিতা, (১২) দৃঢ়মন্ত্রিতা, (১৩) সৌখ্যবত্তা, (১৪) স্বচ্ছন্দানুবর্ত্তিতা, (১৫) উপায়জ্ঞতা, (১৬) কালজ্ঞানবেদিতা, (১৭) দেশ-বিবেকিতা, (১৮) স্বভাবজ্ঞতা, (১৯) সর্বকর্ম-কুশলতা, (২০) দোষাচ্ছাদনং, (২১) গুণ-নিরূপণং, (২২) সৌন্দর্য্যশংসা, (২৩) পিশুনবাক্যরাহিত্যং, (২৪) মৃদু-ভাষণং, (২৫) অর্থপ্রদানকথনং, (২৬) বিচেষ্টিত-শংসনং, (২৭) পরতত্ত্বজ্ঞানঞ্চেতি। তত্র কালজ্ঞতা-প্রোৎসাহনার্থদর্শনাদিগুণান্ প্রদর্শয়ন্তী বসন্তস্য সরসতামাহ—ললিতা মনোহরা যা লবঙ্গলতা তস্যাঃ পরিশীলনমালিঙ্গনং তেন কোমলো মৃদুলো মলয়-সমীরো মলয়াচল-সম্বন্ধী বায়ুর্যত্র তাদৃশে। এতেন বায়োস্ত্রৈবিধ্যমুক্তং,লবঙ্গলতা-নায়িকাযোগাৎ সমীরস্যোদ্দীপনতা কথিতা। অন্যাংশোদ্দীপন-বিভাবান্ দর্শয়তি—পুনঃ কীদৃশে বসন্তে? মধুকর-নিকরেণ ভ্রমর-সমূহেন করম্বিতা মিশ্রিতা যে কোকিলাস্তৈঃ কূজিতঃ মধুর-শব্দযুক্তঃ

কৃতঃ কুঞ্জ এব কুটীরোঽল্পা কুটী যত্র তাদৃশে। 'শীলনালিঙ্গনে সমে' ইতি বিশ্বঃ। 'সমীর-মারুত-মরুজ্জগৎপ্রাণ-সমীরণাঃ' ইত্যমরঃ। 'মধু-ব্রতো মধুকরো মধুলিণ্‌মধুপালিনঃ' ইতি চ। 'স্তোমৌঘনিকরব্রাতবার-সংঘাতসঞ্চয়াঃ' ইত্যপি। 'মিশ্রিতে করম্বিতঃ' ইতি শাশ্বতঃ। 'অল্পা কুটী কুটীরঃ স্যাৎ' ইত্যপি ॥ ১

বসন্তস্য দুরন্ততামাহ—

উন্মদ-মদন-মনোরথ-পথিকবধূজন-জনিত-বিলাপে।
অলিকুল-সঙ্কুল-কুসুম-সমূহ-নিরাকুল-বকুলকলাপে ॥ ২

উন্মদেতি—উন্মদ উদ্ভটো মদনো যত্র, উদ্‌গতৌ মদমদনৌ যস্মিন্নিতি বা তাদৃশো মনোরথো যেষাং তাদৃশা যে পথিকানাং বধূজনাস্তৈর্জনিতো বিলাপো যত্র তাদৃশে। পুনঃ কীদৃশে? অলিকুলৈঃ ভ্রমর-সমূহৈঃ সঙ্কুলো ব্যাপ্তো যঃ কুসুমসমূহঃ তেন নিরাকুলো নিঃশেষেণাকুলো ব্যাকুলো বকুলকলাপঃ কেসরসমূহো যত্র তাদৃশে। অথবা বকুল এব কলাপো ভূষণং যস্য। কলাপঃ স্মরশরতূণীরো বা। 'সঙ্কুলং বাচ্যবদ্‌ব্যাপ্তে বিস্পষ্টার্থ-বচস্যপি' ইতি বিশ্বঃ। 'কেসরে বকুলঃ' ইত্যমরঃ। 'কলাপো ভূষণে বর্হে তূণীরে সংহতাবপি' ইতি চ ॥ ২

মৃগমদ-সৌরভ-রভস-বশংবদ-নবদলমাল-তমালে।
যুবজন-হৃদয়-বিদারণ-মনসিজ-নখরুচি-কিংশুক-জালে ॥ ৩

পুনঃ কীদৃশে? মৃগমদস্য কস্তূরিকায়া যঃ সৌরভ-রভসঃ সৌরভ-বেগস্তস্য বশংবদা আয়ত্ততাবাদিনী নবদলমালা নূতনপত্রপংক্তির্যেষাং তাদৃশাস্তমালা যত্র তাদৃশে। পুনঃ কীদৃশে? যুবজনানাং তরুণ-জনানাং হৃদয়ং বিদারয়ন্তীতি যুবজন-হৃদয়-বিদারণাস্তাদৃশা যে মনসিজস্য কামস্য নখাস্তেষামিব রুচির্দীপ্তির্যেষাং তাদৃশা যে কিংশুকাঃ পলাশ-কুসুমানি

তেষাং জালং সমূহো যত্র তাদৃশে, কিংশুক-জালানি পলাশ-কলিকা ইতি বা। অত্র পলাশকোরকস্য বক্রত্বেনারক্তত্বেন চ হৃদয়-বিদারণাদ্রুধিরাক্ত-মনসিজ-নখস্য সাদৃশ্যং নখসৌন্দর্যঞ্চ কথিতম্। 'মৃগনাভির্মৃগমদঃ কস্তূরী চ' ইত্যমরঃ। 'রভসো বেগ-হর্ষয়োঃ' ইতি বিশ্বঃ। 'রুচির্ময়ূখে শোভায়া-মভিসঙ্গাভিলাষয়োঃ' ইতি। 'পলাশঃ কিংশুকঃ' ইত্যমরঃ। 'জালং গবাক্ষ আনায়ে ক্ষারকে দম্ভবৃন্দয়োঃ' ইতি বিশ্বঃ ॥ ৩

মদন-মহীপতি-কনকদণ্ড-রুচি-কেশরকুসুম-বিকাশে।
মিলিত-শিলীমুখ-পাটলি-পটলকৃত-স্মরতূণ-বিলাসে ॥ ৪

মদন এব মহীপতিস্তস্য যঃ কনকদণ্ডঃ সুবর্ণঘটিতচ্ছত্রদণ্ডস্তস্যেব রুচির্যস্য তাদৃশস্য কেশরস্য নাগকেশরপুষ্পস্য বিকাশঃ প্রকাশো যত্র তাদৃশে। অত্র কনকদণ্ড-শব্দেন কনকদণ্ডযুক্তং ছত্রমিতি বা, মহীপতি-শব্দসাহচর্যাৎ। অথবা বিরহিণাং দণ্ডনার্থং দণ্ড ইব। পুনঃ কীদৃশে? মিলিতাঃ শিলীমুখা ভ্রমরা এব শিলীমুখা বাণা যস্মিন্ তাদৃশং যৎ পাটলিপটলং পাটলপুষ্পসমূহস্তেন কৃতঃ স্মরতূণস্য কন্দর্পতূণীরস্য বিলাসশ্চেষ্টিতং যত্র তাদৃশে। অত্র পর-মর্মব্যথাজনকত্বেন ভ্রমরাণাং বাণসাম্যং। 'চাম্পেয়ঃ কেসরো নাগকেশরঃ কাঞ্চনাহ্বয়ঃ' ইত্যমরঃ। 'অলিবাণৌ শিলীমুখৌ' ইতি চ। 'সমূহে পটলং ন না' ইত্যপি। 'তূণোপাসঙ্গ-তূণীর-নিষঙ্গঃ' ইত্যপি ॥ ৪

বিগলিত-লজ্জিত-জগদবলোকন-তরুণ-করুণ-কৃতহাসে।
বিরহি-নিকৃন্তন-কুন্তমুখাকৃতি-কেতক-দন্তুরিতাশে ॥ ৫

বিগলিতং বিশেষেণ গলিতং লজ্জিতং লজ্জা যস্য তাদৃশস্য জগতঃ প্রাণিগণস্য বিলোকনেন দর্শনেন তরুণ-করুণৈঃ নবীন-করুণবৃক্ষৈঃ পুষ্প-বিকাশ-ব্যাজেন কৃতো হাসো যত্র তাদৃশে। অত্র হাস্যরসস্য শ্বেত-ত্বাৎ পুষ্পবিকাশ-সাম্যং, যদাহ ভরতঃ—(নাট্যশাস্ত্রে ৬।৪২) 'শ্বেতো হাসঃ

প্রকীর্ত্তিতঃ' ইতি। অথচ তরুণ-করুণৈঃ ইত্যনেন বৃন্দাবন-বৃক্ষাদীনাং নিত্যতারুণ্যমেব প্রতিপাদ্যতে, ভগবৎপ্রিয়ত্বাৎ। অথবা বিগলিত-লজ্জিতানাং জগতাং বিয়োগিজনানাং দর্শনেন তরুণৈরর্থাৎ অবিয়োগিভিঃ করুণং করুণরস-সহিতং যথা স্যাদেবং কৃতো হাসো যত্র তাদৃশে। হা বিরোহিণো বরাকাঃ কষ্টং প্রাপ্নুবন্তীতি করুণাঃ, লজ্জাং হৃত্বা বিলপন্তীতি চ হাসস্তেষামিতি ভাবঃ। বালা রসানভিজ্ঞা এব, বৃদ্ধাঃ পরপ্রচ্যবেঽপি কৃতসম্বরণাঃ, অতস্তরুণ ইত্যুক্তম্। অথবা বিগলিতং বিভিঃ কোকিলা-দিভিঃ পক্ষিগণৈঃ শব্দায়মানৈঃ গলিতং ভুবি স্খলিতমতএব লজ্জিতম্। গচ্ছতীতি জগৎ পথিককুলং, বিভিঃ গলিতঞ্চ তৎ লজ্জিতঞ্চ তৎ জগচ্চেতি সমাসঃ। তস্যাবলোকনেন তরুণৈঃ সংযোগিভিঃ কারুণ্যেন কৃতো হাসো যত্র তাদৃশে। পুনঃ কীদৃশে বসন্তে ? বিরহিণাং বিয়োগিনাং নিকৃন্তনায় বিদারণায় কুন্তমুখাকৃতি কুন্ত আয়ুধ-বিশেষস্তস্য মুখমগ্রভাগঃ তস্য ইব আকৃতির্যস্য তাদৃশং যৎ কেতকং তেন দন্তরিতা ব্যাপ্তা বিষমীকৃতা বা আশা দিশো যস্মিন্ তাদৃশে। ক্বচিৎ 'কেতকিদন্তরিতাশ' ইতি পাঠঃ। তদা যাকারো হ্রস্বো ক্বচিদিত্যত্র ক্বচিদ্গ্রহণস্য লক্ষ্যানুরোধার্থ-ত্বাৎ কৃতহ্রস্বেন কেতকীশব্দেন সমর্থনীয়ঃ। লজ্জিতেত্যত্র নপুংসকে ভাবে ক্তঃ। 'কৃতি ছেদনে' হ্রস্বোঽপ্যনুবন্ধোঽপ্যস্তীতি কেচিৎ, তস্য যুচ্-প্রত্যয়ান্তস্য নিকৃন্তনমিতি প্রয়োগঃ সাধুঃ। 'করুণস্তু রসে বৃক্ষে কৃপায়াং করুণা মতা' ইতি বিশ্বঃ 'প্রাসস্তু কুন্তঃ' ইত্যমরঃ। 'নিম্নোন্নতে তথা ব্যাপ্তে দন্তুরং কথ্যতে বুধৈঃ' ইতি ধরণিঃ। 'আশা তৃষ্ণাদিশোঃ' ইতি বিশ্বঃ। ৫ ॥

মাধবিকা-পরিমল-ললিতে নবমালিকয়াতিসুগন্ধৌ।
মুনিমনসামপি মোহনকারিণি তরুণাকারণ-বন্ধৌ॥ ৬

পুনঃ কীদৃশে ? মাধবিকায়া বাসন্ত্যাঃ পরিমলেন সৌরভেণ ললিতে

মনোহরে। শ্লেষেণ—মাধবস্তেয়ং মাধবিকা নায়িকা তস্যাঃ পরিমলেন কান্তবিমর্দ-সৌরভেণ ললিতে মনোজ্ঞে। উক্তঞ্চ—'আলিঙ্গ্যেব প্রিয়ং যাতি কামনির্জিতচেতসা। স্ফুরতি প্রত্যুক্তি-রচনা মাধবী নায়িকেতি সা॥' ইতি, মাধব-শব্দেন বসন্ত এব নায়কঃ, কৃষ্ণসঙ্গমায় তাং ত্বরয়তি বিভাবোদ্রেক-কথনেন চেতি ধ্বনিতম্। পুনঃ কীদৃশে? নবমালিকয়া নবমালিকাপুষ্পৈঃ অতিসুগন্ধৌ অতিশয়েন সৌরভযুক্তে। পুনঃ কীদৃশে? মুনিমনসামপি মোহনকারিণি মোহজনকে। অন্যেষাং কিং বক্তব্যমিত্যপি-শব্দার্থঃ। তথাচ মানে মুনিবৃত্তানাং মানিনীনাং মোহকারিণীতি ধ্বনিতম্। পুনঃ কীদৃশে? তরুণানাং বিলাসিযুব-জনানামকারণবন্ধৌ স্বাভাবিক-মিত্রে পরমানন্দপ্রদ ইত্যর্থঃ। নবমালিকজাতীতি পাঠে নবমালিকং নবমালিকাকুসুমঞ্চ জাতিশ্চেতি তাভ্যামিত্যর্থঃ। 'বিমর্দোত্থে পরিমলো গন্ধে জন-মনোহরে' ইত্যমরঃ॥ ৬

স্ফুরদতিমুক্তলতা-পরিরম্ভণ-মুকুলিত-পুলকিত-চূতে।
বৃন্দাবন-বিপিনে পরিসর-পরিগত-যমুনা-জলপূতে॥ ৭

পুনঃ কীদৃশে বসন্তে? স্ফুরন্তী কম্পমানা শোভমানা বা যা অতিমুক্ত-লতা বাসন্তীলতা তস্যাঃ পরিরম্ভণেনালিঙ্গনেন মুকুলিত-পুলকিতঃ মুকুলিতং মুকুলং তদেব পুলকো রোমাঞ্চস্তদ্‌যুক্তশ্চূত আম্রো যত্র তাদৃশে। অত্র কান্তস্য সঙ্গম-রসেন সাত্ত্বিকোদ্রেকাৎ কম্পমানায়া লতায়া নায়িকায়াঃ পরিরম্ভেণ চূতনায়কস্যাপি রোমোদ্‌গমেন অচেতনয়োরপি কামোন্মেষঃ কথিতঃ। তেন বসন্তস্যাতিদুরন্তত্বং কথিতম্। তথাচাতি-মুক্তপদেনাতিশয়মুক্তানামপি পরিরম্ভণৌৎসুক্যমিতি ধ্বনিতম্। অতি-মুক্তায়াঃ কস্যাশ্চিদ্‌ভগবন্মাধুর্যভরাকৃষ্টায়াস্তদুপাসনার্থং বৃন্দাবনে লতা-রূপত্বমিতি বা, তদা অতিমুক্তা চাসৌ লতা চেতি সমাসঃ। অনেনাতি-মুক্তৈঃ বৈকুণ্ঠবাসিভিরপি বৃন্দাবনে লতাত্বং স্পৃহণীয়মিত্যত্র মাধুর্য্যভরো

নিরূপিতঃ। উক্তঞ্চ (ভা ১০।৪৭।৬১) 'আসামহো চরণরেণুজুষামহং স্যাং বৃন্দাবনে কিমপি গুল্মলতৌষধীণাম্' ইতি। এতাবতা বসন্তস্য সরসতাং দুরন্ততাঞ্চোক্ত্বা সংপ্রতি ক্রীড়ায়াঃ স্থানবিশেষমাহ—বৃন্দাবনেত্যাদি। বৃন্দাবন-নাম্নি বিপিনে হরির্বিহরতীত্যন্বয়ঃ। কীদৃশে বিপিনে? পরিসরে সমীপ-প্রদেশে পরিতঃ সর্বতো গতেন ব্যাপ্তেন যমুনায়াঃ জলেন পূতে পবিত্রে। পরিসর-পরিগতঞ্চ তৎ যমুনা-জলঞ্চ তচ্চ পূতং যত্র তস্মিন্নিতি বা, পাবনস্য যমুনাজলস্যাপ্যধিক-পাবনত্বেন, কিং বক্তব্যং তৎপাবনত্বমিত্যর্থঃ। তথাচ—(পাদ্মে পাতাল খণ্ডে মরীচি-সর্গে) 'রসো যঃ পরমাধারঃ সচ্চিদানন্দ-লক্ষণঃ। ব্রহ্মেত্যুপনিষদ্-গীতঃ স এব যমুনা স্বয়ম্॥' ইতি বচনাৎ, এবং নূত-মহিম্নোপলক্ষিতায়াস্তস্যাঃ পাবনত্বেনাতিমুক্তৈঃ স্পৃহণীয়ত্বং তস্য সিদ্ধমিতি দর্শিতম্। পাবনত্বমত্র ভগবদ্রসবিশেষানুভবাদুচ্যতে, ন তু পাপমাত্রক্ষয়াদিতি। বৃন্দমবতীতি বৃন্দাবনং চম্পকাদিবৃন্দং, গোপীবৃন্দং বা ভগবৎকেলিসুখসম্পাদনাৎ। 'অতিমুক্তঃ পুণ্ড্রকঃ স্যাদ্‌বাসন্তী মাধবীলতা' ইত্যমরঃ। 'পর্যন্তভূঃ পরিসরঃ' ইত্যপি॥ ৭

সংপ্রতি গীতার্থমুপসংহরন্ স্বভণিতেরুৎকর্ষমাহ—

শ্রীজয়দেব-ভণিতমিদমুদয়তি হরিচরণ-স্মৃতিসারম্।
সরস-বসন্ত-সময়-বনবর্ণনমনুগত-মদনবিকারম্॥ ৮

শ্রীজয়দেবেত্যাদি—শ্রীজয়দেবকবেঃ ইদং ভণিতমুদয়তি রাজতে, অয়তেরুভয়পদিত্বাৎ পরস্মৈপদং, তত্র হেতুঃ—হরিচরণয়োঃ স্মৃতিঃ স্মরণং তেন সারং শ্রেষ্ঠম্। অথবা—হরিচরণ-স্মৃতিরেব সারো যত্র তাদৃশং। পুনঃ কীদৃশং? সরসং শৃঙ্গাররস-প্রধানং বসন্তসময়-সম্বন্ধিনো বনস্য বর্ণনং যত্র তাদৃশম্। অতএবানুগত-মদনবিকারম্ অনুগতঃ সংবদ্ধোঽনুস্যূতো মদনস্য বিকারঃ ভাবোদ্রেকঃ রাধাং প্রতি সখ্যাঃ বর্ণনেনানুগতঃ যস্মিন্

মমোদিতে তাদৃশং মদন-সম্বন্ধি-বিকারোঽনুগতঃ শ্রোতৃহৃদি যস্মাত্তদিতি বা, সরস-বসন্তসময়বনবর্ণনমিত্যস্য বিশেষণং বানুগতমদন-বিকারমিতি ॥ ৮

[ইতি মাধবোৎসবকলাকর-নামা তৃতীয়ঃ প্রবন্ধঃ]

ইদানীং বসন্তকালীন-বায়োরপি বিরহিজন-সন্তাপকত্বমাহ—

দরবিদলিত-মল্লীবল্লি-চঞ্চৎপরাগ-
প্রকটিত-পটবাসৈর্বাসয়ন্ কাননানি ।
ইহ হি দহতি চেতঃ কেতকীগন্ধবন্ধুঃ
প্রসরদসমবাণপ্রাণবদ্‌গন্ধবাহঃ ॥ ৮

দরবিদলিতেত্যাদি—ইহ হি অস্মিন্নেব বসন্তে গন্ধবাহো বায়ুশ্চেতো দহতি অর্থাৎ বিরহিণাং, কিং কুর্বন্? কাননানি বনানি বাসয়ন্ সুরভীকুর্বন্ । কৈঃ ? দর ঈষদ্‌বিদলিতা যা মল্লীবল্লিঃ তস্যাঃ সকাশাৎ চঞ্চন্তঃ উদ্‌গচ্ছন্তঃ যে পরাগাঃ পুষ্পরেণবস্ত এব প্রকটিতাঃ পটবাসাঃ পিষ্টাতকাস্তৈঃ। কীদৃশো গন্ধবাহঃ? কেতকী-গন্ধবন্ধুঃ কেতকীসৌরভ-সহচারী। পুনঃ কীদৃশঃ? প্রসরতঃ প্রতিদিশং সঞ্চরতোঽসমবাণস্য প্রাণবৎ প্রাণসদৃশঃ। অথবা প্রসরতা অসমবাণেন প্রাণবান্ শক্তিসম্পন্নো যো গন্ধবাহঃ ইত্যেকমেব পদম্। অথবা কিম্ভূতং চেতঃ? প্রসরৎ অর্থাৎ মনোরথং প্রতি, অসমবাণ-প্রাণবৎ কামস্য জীবিতমিব। 'ঈষদর্থে দরাব্যয়ম্' ইতি বিশ্বঃ। 'পরাগঃ পুষ্প-রজসি' ইতি চ। 'পিষ্টাতঃ পটবাসকঃ' ইত্যমরঃ। 'গন্ধবাহানিলা-শুগাঃ' ইতি চ ॥ ৮

অদ্র্যোৎসঙ্গ-বসদ্ভুজঙ্গ-কবল-ক্লেশাদিবেশাচলং
প্রালেয়-প্লবনেচ্ছয়ানুসরতি শ্রীখণ্ডশৈলানিলঃ ।

কিঞ্চ স্নিগ্ধরসাল-মৌলিমুকুলান্যালোক্য হর্ষোদয়া-
দুন্মীলন্তি কুহূঃ কুহূরিতি কলোত্তালাঃ পিকানাং গিরঃ ॥ ৯

শ্রীখণ্ডশৈলানিলো মলয়পর্বত-সম্বন্ধী পবনঃ ঈশাচলমীশস্য মহাদেবস্য অচলং পর্বতং হিমালয়মনুসরতি। কস্মাদিব? অদ্রেঃ মলয়স্য উৎসঙ্গে ক্রোড়ে বসন্তঃ যে ভুজঙ্গাঃ সর্পাস্তেষাং কবলেন জনিতো যঃ ক্লেশঃ সন্তাপঃ তস্মাদিব। তর্হি হিমাদ্রিং কিমিতি ব্রজতীত্যত আহ—প্রালেয়েত্যাদি। প্রালেয়ং তুষারঃ তস্য প্লবনমবগাহনং তস্যেচ্ছয়া। অত্র সর্পৈঃ কবলিতো-দ্‌গীর্ণস্য পবনস্য তদ্বিষসম্পর্কাদধিকং বিরহিণাং সন্তাপকত্বং ধ্বনিতম্। বস্তুতস্তু দক্ষিণবায়োঃ শীতলত্বাৎ সুখকরত্বাচ্চ বিরহিণাং দুঃসহ-পরিণামেন সর্পগ্রসন-হিমাপ্লবনমিত্যাক্রোশঃ। ন কেবলমিদমেব দুঃসহং, বসন্তে অপরমপীত্যাহ—কিঞ্চেতি। পিকানাং কোকিলানাং কুহূঃ কুহূরিতি গিরঃ কুহূঃ কুহূরিত্যেবং-রূপাঃ শব্দা উন্মীলন্তি প্রকটীভবন্তি। কীদৃশ্যঃ? কলোত্তালাঃ কলা অব্যক্তমধুরা উত্তালা উদ্‌ভটাঃ। কস্মাৎ? স্নিগ্ধা যে রসালা আম্রবৃক্ষাস্তেষাং যে মৌলয়ঃ অগ্রভাগাস্তত্র যানি মুকুলানি তানি আলোক্য বীক্ষ্য যো হর্ষোদয়ঃ আনন্দস্যাবির্ভাবঃ তস্মাৎ। অত্র ক্বচিদস্যোৎসঙ্গে ইতি পাঠঃ, তদা অস্য বসন্ত ইত্যর্থ। 'তুষারস্তুহিনং হিমং প্রালেয়ং মিহিকা চ' ইত্যমরঃ। 'চষালো হোমকুণ্ডে স্যাদ্ গর্ত্তে চোত্তাল উৎকটে। শ্রেষ্ঠেঽপি বিকরালেঽপি স্যাদুত্তালঃ প্লবঙ্গমে' ইতি বিশ্বঃ॥ ৯

সংপ্রতি বসন্ত-দিবসানামপি দুরন্তত্বমাহ—

উন্মীলন্মধুগন্ধলুব্ধ-মধুপ-ব্যাধূত-চূতাঙ্কুর-
ক্রীড়ৎ-কোকিল-কাকল-কলকলৈরুদ্‌গীর্ণ-কর্ণজ্বরাঃ।
নীয়ন্তে পথিকৈঃ কথং কথমপি ধ্যানাবধান-ক্ষণ-
প্রাপ্ত-প্রাণসমা-সমাগম-রসোল্লাসৈরমী বাসরাঃ ॥ ১০

উন্মীলদিত্যাদি—অমী বসন্ত-সম্বন্ধিনো বাসরা দিবসাঃ পথিকৈঃ কথমপি মহতা কষ্টেন নীয়ন্তে সমাপ্যন্তে। কীদৃশা বাসরাঃ? উদ্গীর্ণঃ প্রকটীকৃতঃ কর্ণজ্বরঃ শ্রোত্র-সন্তাপো যেষু তাদৃশাঃ। কৈঃ? উন্মীলন্তি প্রকটীভবন্তি যানি মধূনি গন্ধাশ্চ তেষু লুব্ধা লোলুপা ভ্রমরাস্তৈঃ ব্যাধূতাঃ কম্পিতা যে চূতাঙ্কুরা আম্রমুকুলানি তেষু ক্রীড়তাং কোকিলানাং যাঃ কাকল্যঃ অব্যক্তমধুর-ধ্বনয়ঃ তাভিঃ কৃতা যে কলকলাঃ কোলাহলাস্তৈঃ। তদুক্তং 'বসন্তে পঞ্চমং বদতি কোকিলঃ' ইতি উদ্দীপন-বিভাবো দর্শিতঃ। কেন প্রকারেণানীয়ন্ত ইত্যত আহ—ধ্যানেত্যাদি। স্বপ্রিয়াচিন্তনে যদবধানং তৎপরতা তেন তৎক্ষণং প্রাপ্তো যঃ প্রাণসমায়া জীবিততুল্যায়াঃ কান্তায়াঃ সমাগমরূপো রসস্তস্মাদুৎপন্না যে উল্লাসা উৎসাহাস্তৈঃ। পথিক-বিশেষণং বা, কীদৃশৈঃ? ধ্যানাবধানেন ক্ষণং প্রাপ্তো যঃ প্রাণসমায়াঃ সমাগম-রসস্তস্মিন্নুল্লাসো যেষাং তাদৃশৈরিতি। অনেন শ্রীকৃষ্ণস্যাপি প্রিয়াধ্যানেন কষ্টেন বসন্ত-বাসর-নির্বাহ ইতি ধ্বনিতম্। 'কাকলী তু কলে সূক্ষ্মে ধ্বনৌ' ইত্যমরঃ। 'কোলাহলঃ কলকলঃ' ইতি চ ॥ ১০

এবমুদ্দীপন-বিভাবা দর্শিতাঃ। সংপ্রত্যনুভাবং বর্ণয়তি—

অনেকনারী-পরিরম্ভ-সংভ্রম-
স্ফুরন্মনোহারি-বিলাস-লালসম্।
মুরারিমারাদুপদর্শয়ন্ত্যসৌ
সখী সমক্ষং পুনরাহ রাধিকাম্ ॥ ১১

অনেকনারীত্যাদি—অসৌ সখী রাধিকাং পুনরাহ পুনঃ কথিত-বতী। কিং কুর্বতী? আরাৎ দূরে সমক্ষং প্রত্যক্ষং মুরারিমুপ-দর্শয়ন্তী। কীদৃশম্? অনেকনারীণাং পরিরম্ভ-সংভ্রমেণ আলিঙ্গনাদরেণ স্ফুরন্ যো মনোহারী বিলাসঃ অনঙ্গবিকারস্তেন লালসা ঔৎসুক্যম্ অর্থাৎ

রাধায়াং যস্য তাদৃশম্। অথবা অনেকনারীণাং পরিরম্ভ-সম্ভ্রমেণ স্ফুরন্ চিত্তারূঢ়োভবন্ যো মনোহারী হরেশ্চিত্তাপহারী শ্রীরাধায়া বিলাসঃ হাবাদিলক্ষণস্তস্মিন্ লালসা যস্য। পরিরম্ভ-সম্ভ্রমঃ অন্যোন্যসখ্যালিঙ্গনেক্ষণাভিযোগস্তেন স্মারিত-শ্রীরাধাবিলাসেন তৎসখীষু লালসং প্রার্থনমিতি বা। অথবা মুরারিমারাৎ কৃষ্ণ এব কামস্তস্মাদনেকনারীণাং পরিরম্ভ-সম্ভ্রমেণ স্ফুরন্নাবির্ভবন্ যো মনোহারী বিলাসস্তেন লালসমৌৎসুক্যং ভাববিকারং দর্শয়ন্তীত্যর্থঃ। অনেন তদভিসরণায় তাসাং ভাবক্রিয়ানিরূপণেন নায়কগুণাধিক্যং দর্শিতম্। বক্ষ্যন্তি চাগ্রে (গী° ৪।২) পীনপয়োধরত্যাদিনা। 'সম্ভ্রমে ত্রয়মিচ্ছন্তি ভয়মুদ্বেগমাদরম্। ত্বরায়ামপি সম্ভ্রমঃ' ইতি। 'লালসো লালসাপি স্যাদ্ যাচ্ঞাতৃষ্ণাতিরেকয়োঃ। ঔৎসুক্যে চ' ইতি বিশ্বঃ। 'আরাদ্দূরসমীপয়োঃ' ইত্যমরঃ। তথাচ সম্ভ্রম-পদোপাদানাৎ লালসমিত্যনেন চ তাসামলিঙ্গনোপেক্ষয়া তদালিঙ্গনাদরাধিক্যং দর্শিতম্। কিঞ্চ আরাদ্দূরে সমীপে বা তস্যাঃ প্রত্যক্ষং যথা স্যাত্তথেতি ॥ ১১

তদেব গীতেন প্রপঞ্চয়তি—

গীতং ৪

[রামকরীরাগেণ যতিতালেন গীয়তে]

চন্দনচর্চিত-নীলকলেবর-পীতবসন-বনমালী।
কেলিচলন্মণিকুণ্ডল-মণ্ডিত-গণ্ডযুগ-স্মিতশালী ॥
হরিরিহ মুগ্ধবধূনিকরে বিলাসিনি বিলসতি কেলিপরে ॥
ধ্রুবম্ ॥ ১

চন্দনেত্যাদিনা। রাগলক্ষণং—'স্বর্ণপ্রভা ভাস্বর-ভূষণা চ, নীলং নিচোলং সুতনৌ বহন্তী। কান্তে পদোপান্তমধিশ্রিতেঽপি, মানোন্নতা

রামকরী প্রদিষ্টা ॥' ইতি, তাল-লক্ষণং প্রাগুক্তম্। গীতার্থস্তু—হে বিলাসিনি বিলাসশীলে! ইহ বৃন্দাবনে মুগ্ধবধূনিকরে সুন্দর-বধূনিচয়ে হরির্বিলসতি ক্রীড়াং করোতি। কীদৃশে বধূনিকরে? কেলিপরে ক্রীড়াপরায়ণে; অত্র মুগ্ধপদেন হাবাদ্যনভিজ্ঞত্বং কেলিপর ইত্যনেন সামান্যক্রীড়াপরত্বঞ্চ তাসাং ধ্বনিতম্; তথাচ বিলাসিনীত্যনেন হাবাদ্যভিজ্ঞাং ত্বামেব সকল-কলাভিজ্ঞোঽপেক্ষত ইতি ভাবঃ। 'মুগ্ধঃ সুন্দর-মূঢ়য়োঃ' ইতি বিশ্বঃ। বিলাসো হাববিশেষঃ, তল্লক্ষণং—(নাট্যসূত্রে ২৪।১৫) 'যান-স্থানাসনা-দীনাং নেত্রবক্ত্রাদি-কর্মণাম্। উৎপদ্যতে বিশেষো যঃ স বিলাসঃ প্রকীর্ত্তিতঃ' ইতি ভরতে। অথবা কেলিঃ পরা উৎকৃষ্টা সর্বাতিশায়িনী যস্যাস্তৎসম্বোধনম্ কেলিপরে ইত্যপি। মুগ্ধাশ্চ তাঃ বধ্বশ্চ মুগ্ধবধ্বঃ, মুগ্ধেতি নায়িকালক্ষণান্বিতাস্তাসাং নিচয়ে। হরিঃ স্ববিলাস-কৌশলৈরখিল-নাগরী-মনোহারীতি; সকল-কলাকুশলস্য তাসু মুগ্ধাসু তাদৃশ-হাবাদ্যনুপপত্ত্যা ত্বয়ৈব তস্যাভিলষিত-ক্রীড়াপর্যাপ্তেস্ত্বামেব কাময়ত ইতি ত্বয়া তত্র গন্তব্যমিতি ভাবঃ। মুগ্ধায়া লক্ষণং শৃঙ্গারতিলকে (১।৩৫) 'মুগ্ধা নববধূস্তত্র নবযৌবন-ভূষিতা। নবানঙ্গরহস্যাপি লজ্জাপ্রায়রতির্যথা' ইতি। কিঞ্চ (উ° ৫।১৪) কৃতাপরাধে দয়িতে বাষ্পরুদ্ধাবলোকনা। প্রিয়াপ্রিয়োক্তৌ চাশক্তা মানে চ বিমুখী সদা' ইতি। নবযৌবনবত্ত্বেনাপি "ঈষচ্চপলনেত্রান্তং স্মরস্মের-মুখাম্বুজম্। সগর্বজ-রজোগণ্ডমসমগ্রারুণা-ধরম্ ॥ লাবণ্যোদ্ভেদ-রম্যাঙ্গং বিলসদ্ভাব-সৌরভম্। উন্মীলিতাঙ্কুরকুচ-মস্ফুটাঙ্গকসন্ধিকম্ ॥ প্রথমং যৌবনং তত্র বর্ত্তমানা মৃগেক্ষণা। অপেক্ষতে মৃদুস্পর্শং সহতে নোদ্ধতাং রতিম্ ॥ সখীকেলিরতা স্বাঙ্গ-সংস্কার-কলিতাদরা। ন কোপহর্ষৌ ভজতে সপত্নীদর্শনাদিষু। নাতিরজ্যতি কান্তস্য সঙ্গমে কিং নু রুন্ধতি" ইতি (রসার্ণবসুধাকরে ১।১৬৫—১৬৮) তল্লক্ষণাৎ। অথবাত্র দাক্ষিণ্যরূপো নায়কগুণ উক্তঃ—তদুক্তং তত্রৈব (উ° ১।৩২,৩৪) "যো গৌরবং ভয়ং প্রেম সদ্ভাবং পূর্ব-যোষিতি। ন মুঞ্চত্যন্যচিত্তোপি

জ্ঞেয়োঽসৌ দক্ষিণো যথা” ইতি। কেচিত্তু ‘নায়িকাস্বপ্যনেকাসু তুল্যো দক্ষিণ উচ্যতে’ ইত্যত্র ন ঘটতে, শ্রীরাধামনু রাগাতিশয়-শ্রবণাৎ। যথা ‘সর্বগোপীষু সৈবৈকা বিষ্ণোরত্যন্তবল্লভা’ ইতি পাদ্মে। শ্রীভাগবতে চ (১০।৩০।২৮) ‘অনয়া রাধিতো নূনং ভগবান্ হরিরীশ্বরঃ।’

… … … …

পীন-পয়োধর-ভারভরেণ হরিং পরিরভ্য সরাগম্।
গোপবধূরনুগায়তি কাচিদুদঞ্চিত-পঞ্চমরাগম্ ॥ ২

……রো মধুরাঙ্গ-বিচেষ্টিতৈঃ’ ইতি। কিঞ্চ কৃষ্ণস্যানুগানেন গীতশিক্ষাপি ন্যূনেতি ধ্বনিতম্। সমশিক্ষয়ৈব রসোৎপত্তিঃ, তদ্‌যথা (ভা° ১০।৩৩।১০) ‘কাচিৎ সমং মুকুন্দেন স্বরজাতীরমিশ্রিতাঃ। উন্নিন্যে পূজিতা তেন প্রীয়তা সাধু স্বাধ্বিতি ॥ তদেব ধ্রুবমুন্নিন্যে তস্যৈ মানঞ্চ বহ্বদাৎ।’ ইতি শ্রীভাগবতে। অথবা সরাগমিত্যাদি হরের্বিশেষণং, কীদৃশং হরিং? সরাগং রাগেণ তব সম্ভোগে স্খলিতসিন্দূরেণ সহ বর্ত্তমানঃ সরাগস্তং, ত্বয়ি সানুরাগং সরাগমিতি বা। তত্র হেতুমাহ—পুনঃ কিং-লক্ষণম্? উদঞ্চিত-পঞ্চমরাগম্ উদঞ্চিতঃ আতারাবধি ঊর্দ্ধে নীতঃ পঞ্চমঃ স্বরো যেন তাদৃশং; তদুক্তং ভরতেন (নাট্যশাস্ত্রে ২৯।১৩) ‘মধ্যং পঞ্চম-ভূয়িষ্ঠং হাস্য-শৃঙ্গারয়োর্ভবেৎ’ ইতি। শৃঙ্গারে পঞ্চমঃ স্বরো বাহুল্যেন ভবতীতি ত্বদনুরাগেণ ত্বদাহ্বান-সঙ্কেতেনৈব গায়তীতি ভাবঃ। অথবা পঞ্চমে উদঞ্চিতোঽনুরাগো যেন তাদৃশম্। উক্তঞ্চ (অমরকোষে) ‘নিষাদর্ষভগান্ধার-ষড়্‌জ-মধ্যম-ধৈবতাঃ। পঞ্চমশ্চেত্যমী সপ্ত-তন্ত্রীকণ্ঠোত্থিতাঃ স্বরাঃ।’ নিষাদং হ্রেষতে বাজী গাবস্ত্বৃষভ-ভাষিণঃ। অজাবিকন্তু গান্ধারং ধৈবতং বৃংহতে গজঃ ॥ ষড়্‌জং ময়ূরা ক্রুবতে মৃগা মধ্যম-ভাষিণঃ। পুষ্পসাধারণে কালে কোকিলা রৌতি পঞ্চমম্’ ॥ ক্বচিচ্চ— ‘ষড়্‌জং বদেন্ময়ূর ঋষভং চাতকো বদেৎ। অজা বদতি গান্ধারং ক্রৌঞ্চো

বদতি মধ্যমম্॥ পুষ্পসাধারণে কালে কোকিলঃ পঞ্চমং বদেৎ॥ দর্দ্দুরা ধৈবতঞ্চৈব নিষাদঞ্চ বদেদ্‌গজঃ’॥ ইতি, ‘হাস্যশৃঙ্গারয়োর্জ্ঞেয়ৌ স্বরৌ পঞ্চম-মধ্যমৌ। ষড়্‌জর্ষভৌ তথা জ্ঞেয়ৌ বীরে রৌদ্রাদ্ভুতে রসে॥ গান্ধারশ্চ নিষাদশ্চ কর্ত্তব্যৌ করুণে রসে। ধৈবতশ্চৈব কর্ত্তব্যো বীভৎসে চ ভয়ানকে॥ ভৈরবঃ পঞ্চমো মেঘমল্লারো গৌড়ো মালবঃ। দেশাখ্যশ্চেতি ষড়্‌রাগাঃ প্রোচ্যন্তে লোকবিশ্রুতাঃ॥ সপ্ত স্বরাস্ত্রয়ো গ্রামা মূর্চ্ছনাশ্চৈকবিংশতিঃ। শ্রুতীনাং দ্বাবিংশতিশ্চৈব তানাঃ পঞ্চাশ-দূনকাঃ॥’ ইতি; এবং তদ্রাগ-মোহিতায়াস্তব সম্ভোগ-চিহ্নিতেন ত্বৎসঙ্কেতং গায়তা সহালিঙ্গনানুগানেন তস্যা মৌগ্ধ্যং স্ফুটমেব কথিতমিতি ভাবঃ। তথাচ স্ত্রিয়ো হি গীতেন মোহিতা ভবন্তি, তদুক্তং (ভা° ১০।৩৪।২৫) ‘গোপ্যস্তদ্‌গীতমাকর্ণ্য মূর্চ্ছিতা নাবিদন্নৃপ! স্রংসদ্দুকূলমাত্মানং স্রস্ত-কেশস্রজং ততঃ॥’ ইতি শ্রীভাগবতে; শ্রুতিশ্চ—‘অপক্রম্যাতিষ্ঠৎ তদ্রোহিজন্ম তে দেবা অব্রুবন্নয় যুষ্মদক্রমীন্নাস্মানুপাবর্ত্ততে। বিহ্বয়ামহা ইতি ব্রহ্মগন্ধর্বা অতদন্ন গায়ন্ দেবাঃ সা দেবানুগায়ত উপাবর্ত্তত; তস্মাদ্ গায়ন্তংস্ত্রিষু কাময়তে কামুকা এতংস্ত্রিয়োভবন্তীতি’॥ শ্রীরাধায়া অগ্রে তস্যা অগৌরব-সূচনায় কাচিদিত্যুক্তং। ‘পঞ্চমো রাগভেদে স্যাৎ পঞ্চানামপি পূরণে। পঞ্চমশ্চতুরে হৃদ্যে পঞ্চমঃ পাণ্ডবোঽস্ত্রিয়াম্।’ ইতি বিশ্বঃ॥ ২

কাপি বিলাস-বিলোল-বিলোচন-খেলন-জনিত-মনোজম্।
ধ্যায়তি মুগ্ধবধূরধিকং মধুসূদন-বদন-সরোজম্॥ ৩

কাপীত্যাদি—কাপি মুগ্ধবধূঃ মধুসূদনস্য বদন-সরোজং মুখপদ্ম-মধিকং যথা স্যাত্তথা ধ্যায়তি চিন্তয়তি। কীদৃশং? বিলাসেন বিলোলয়োশ্চঞ্চলয়োর্বিলোচনয়োর্যৎ খেলনং তেন জনিত উৎপাদিতঃ মনোজঃ কামো যেন অর্থাৎ তস্যামেব, তাম্। অধিকমিত্যপি মুখস্য বিশেষণং বা, তদা পুনঃ কীদৃশং মুখপদ্মম্? অতুল-লাবণ্যাস্পদমিত্যর্থঃ।

সৌগন্ধ্যাদি-গুণখ্যাপনায় মধুররস-স্যন্দেনাপি কামোদ্বোধকত্বাচ্চ স্বাপহারকত্বাচ্চ বদনস্য সরোজোপমা। মধুসূদন-পদেন তস্যামনুরাগস্যাস্থিরত্বং ধ্বনিতম্। তথাচ প্রত্যক্ষস্য ধ্যানাদকৌশলেন মুগ্ধবধূরিত্যুক্তম্॥ ৩

কাপি কপোলতলে মিলিতা লপিতুং কিমপি শ্রুতিমূলে।
চারু চুচুম্ব নিতম্ববতী দয়িতং পুলকৈরনুকূলে॥ ৪

কাপি কপোলেত্যাদি—কাপি নিতম্ববতী দয়িতং শ্রেষ্ঠং কপোলতলে চারু মনোহরং যথা স্যাত্তথা চুচুম্ব চুম্বনং কৃতবতী। কিংলক্ষণা? কিমপি কার্যং লপিতুং মন্ত্রয়িতুং শ্রুতিমূলে কর্ণমূলে মিলিতা সংলগ্না। কীদৃশে? পুলকৈঃ রোমাঞ্চৈঃ অনুকূলে প্রিয়াভিলাষ-সূচকে। ঔৎসুক্যেন সহসা কান্তমুখ-চুম্বনং সখীজন-হাস্যকরং ভবতীতি ব্যাজেন চাতুর্যং প্রসার্য্য তদারব্ধমিতি ভাবঃ। অত্রাপি স্বয়মেব প্রথমং চুম্বনেন তস্যা অধীরত্বং ধ্বনিতম্। নিতম্ববতীত্যনেন সৌন্দর্যাধিক্যঞ্চ কথিতম্। অথবা কাপি নিতম্ববতী সুন্দরী পরমবিদগ্ধা তব সখী শ্রুতিমূলে লগ্না, কিমর্থং? কিমপি তব সঙ্গম-বার্ত্তাং লপিতুং কথনার্থমিত্যর্থঃ। তদা কিং কৃতবতী? তদাহ—দয়িতং পুলকৈরনুকূলে কপোলতলে চারু চুচুম্ব, তব কথাশ্রবণোদিত-সাত্ত্বিকবিকারেণ ত্বয্যনুগতত্ব-সূচকে কপোলতলে অতএব চারু যথা স্যাত্তথা চুচুম্ব অনুমোদনং কৃতবতী। অয়ং ভাবঃ—যদা তব বার্ত্তাশ্রবণেনাপি এতাদৃশো ভবতি, তদা কিং বক্তব্যং তব সঙ্গমানুরাগঃ, ততো মিলনমেব কার্যম্॥ ৪

কেলিকলা-কুতুকেন চ কাচিদমুং যমুনাজলকূলে।
মঞ্জুল-বঞ্জুল-কুঞ্জগতং বিচকর্ষ করেণ দুকূলে॥ ৫

কেলীত্যাদি—কাচিৎ গোপী অমুং কৃষ্ণং কেলিকলা-কুতুকেন দুকূলে পট্টবস্ত্রে বিষয়ে বিচকর্ষ আকৃষ্টবতী। দুকূলে গৃহীত্বামুং বিচকর্ষেতি

কেচিদ্ যোজয়ন্তি। কীদৃশং? মঞ্জুলো মনোহরো বঞ্জুলো বেতসো যত্র তাদৃশো যঃ কুঞ্জস্তত্র গতং তব সখীশিক্ষয়া তাসাং বঞ্চনায় প্রাপ্তং, কুত্র বিচকর্ষ? যমুনাজলকূলে যমুনায়া জলযুক্তে রোধসি। তবাগমনাশয়া নিলীয় বঞ্জুলকুঞ্জস্থং শ্রীকৃষ্ণং যমুনাকূলং প্রতি ক্রীড়ার্থমাকৃষ্টবতীত্যর্থঃ। অত্রাপ্যন্যানুরক্তস্য বস্ত্রাকর্ষণাদধীরত্বং ব্যঙ্গ্যম্। অথবা কেলিকলা-কুতুকেন তব বিলাসৌৎসুক্যেন তাসাং বঞ্চনং কৃত্বা যমুনা-জলকূলে তটে যো বঞ্জুল-কুঞ্জস্তত্র গতমমুং কাচিৎ করেণ দুকূলং বিচ-কর্ষেত্যন্বয়ঃ। 'কুতুকঞ্চ কুতূহলম্' ইত্যমরঃ। 'মনোজ্ঞং মঞ্জু মঞ্জুলম্' ইতি চ। 'বঞ্জুলো বকুলে খ্যাতো বঞ্জুলো বেতসে মতঃ' ইতি ধরণিঃ। 'দুকূলং ক্ষৌমে সূক্ষ্মাংশুকেঽপি' ॥ ৫

করতল-তাল-তরল-বলয়াবলি-কলিত-কলস্বন-বংশে।
রাসরসে সহনৃত্যপরা হরিণা যুবতিঃ প্রশশংসে॥ ৬

করতলেত্যাদি—ননু গোপীভিঃ সহ ক্রীড়াং কুর্বতঃ কৃষ্ণস্য কুত্র ময্যনুরাগঃ, কথং বৃথা প্রলাপং করোষীত্যত আহ—স্বয়মেব শৃণু, কাচিদ্ যুবতিঃ বরাঙ্গনা রাধাভিধানা হরিণা কৃষ্ণেন প্রশশংসে স্তুতা। কীদৃশী? রাসরসে রসসমূহো রাসঃ স চাসৌ রসশ্চ তস্মিন্ রাসে বহুনর্ত্তক-নর্ত্তকীনাং নৃত্যবিশেষো রাসস্তস্মিন্ যো রসঃ সঙ্গীতকৌশলেন চমৎকার-বিশেষস্তত্র বা। সহনৃত্যপরা কৃষ্ণেন সহ তুল্যং নৃত্যন্তী। কীদৃশে রাসরসে? করতলয়োস্তালেন পরস্পরং বাদনেন তরলা চঞ্চলা যা বলয়াবলিঃ কঙ্কণপঙ্‌ক্তিঃ তয়া কলিতো মিশ্রিতঃ কলস্বনঃ অব্যক্তমধুর-শব্দস্তৎসহিতো বংশো বেণুর্যত্র তাদৃশে। অয়মভিপ্রায়ঃ—শ্রীরাধাং বিনাঽন্যযুবতিগণে রাসোৎসুকে সতি শ্রীকৃষ্ণঃ পূর্ববৃত্ত-প্রস্তাবেন শ্রীরাধিকা-স্তোত্রেণাখিলগোপীগণং নির্বর্ণয়তীতি। অথবা—রাসরসে রাসানুরাগে সতি সহনৃত্যপরা যুবতিঃ হরিণা প্রশশংসে। কস্মিন্? করতল-

তালতরল-বলয়াবলি-কলিত-কলস্বন-বংশে। সংপ্রতি তৎকরতলতালামিলিতে বেণুকলধ্বনৌ কেনাপি সঙ্কেতেন তব স্তুতিং করোত্যেব তাভিনর্লক্ষ্যতে, অতস্তাসাং মৌগ্ধ্যমিতি ভাবঃ। 'দ্রুমভেদে করাস্ফালে তালস্ত হরিতালকে' ইতি বিশ্বঃ। 'তরলশ্চঞ্চলে খড়্গে হারমধ্যমণাবপি' ইতি চ। 'বংশো বেণৌ কুলে বর্গে পৃষ্ঠস্থাবয়বেঽপি চ'। 'রাসরসস্তু রাসে স্যাৎ' ইতি চ। 'রাসস্তু গোদুহাং ক্রীড়া' ইতি হারাবলী॥ ৬

শ্লিষ্যতি কামপি চুম্বতি কামপি কামপি রময়তি রামাম্।
পশ্যতি স স্মিতচারু পরামপরামনুগচ্ছতি বামাম্॥ ৭

শ্লিষ্যতীত্যাদি—কামপি রামাং ক্রীড়াশীলাং শ্লিষ্যতি আলিঙ্গতি, কামপি চুম্বতি, কামপি মধুরবচনাদিনা রময়তি ক্রীড়য়তি। স শ্রীকৃষ্ণঃ স্মিতেন ঈষদ্ধসিতেন চারু যথা স্যাত্তথা পরাং গোপীং পশ্যতি, এবং তাস্বভিস্তাসু দাক্ষিণ্যেনালিঙ্গনাদিকং দৃষ্ট্বা রোষেণ গচ্ছন্তীম্ অপরাং বামাং বক্রস্বভাবাং মনোহর-স্বভাবাং বা তব সখীমনুগচ্ছতি অনুনয়ার্থমনুগতিং করোতি। অথবা—এবং সস্মিতাবলোকাদিমাত্রেণ তাসাং বঞ্চনং কৃত্বা বামাং ত্বামনুগচ্ছতি অনুনয়ার্থমনুরাগঃ (?), অতঃ সঙ্গমার্থং বিলম্বং মা কৃথা ইতি ভাবঃ। 'সুন্দরী রমণী রামা' ইত্যমরঃ॥ ৭

শ্রীজয়দেবকবেরিদমদ্ভুত-কেশব-কেলিরহস্যম্।
বৃন্দাবন-বিপিনে বলিতং বিতনোতু শুভানি যশস্যম্॥ ৮

শ্রীজয়দেবেত্যাদি—শ্রীজয়দেবকবেঃ ইদং সর্বস্ব-রূপং গীতং শুভানি বিতনোতু বিস্তারয়তু। কীদৃশম্? অদ্ভুত-কেশবস্য কেলিরহস্যং ক্রীড়াকৌশলং যত্র তাদৃশম্, রাধারসাকৃষ্টস্যাপি অনেক-বিলাসবতীনামনুরঞ্জকত্বাদ্ভুতত্বম্। কেশব-পদেন সৌন্দর্যঞ্চ কথিতম্। পুনঃ কীদৃশং? বিপিনবিনোদকলয়া বনবিহার-কৌশলেন বলিতং সংসক্তং; পুনঃ

কীদৃশং? যশস্তং যশঃপ্রদং। বৃন্দাবনবিপিনে ললিতমিতি পাঠে তদা ইদং ললিতং গীতং শৃঙ্গার-চেষ্টিতং বা বৃন্দাবনে অদ্ভুতকেলিরহস্তম্॥

অত্রাভিসারিকা এব নায়িকাঃ, ধৃষ্ট-দক্ষিণানুকূল-শঠশ্চ নায়কঃ। তত্র কামপি রময়তি রামাং সরাগমিত্যনেনেন চ ধৃষ্টঃ। তদ্‌যথা—(শৃ° তি° ১।২৭) 'অভিব্যক্তান্য-তরুণীভোগলক্ষ্মাপি নির্ভয়ঃ। মিথ্যাবচনদক্ষশ্চ ধৃষ্টোঽয়ং খলু কথ্যতে॥' দক্ষিণস্তু কথিতঃ প্রাক্ (গী° ৪।১)। শঠস্তু যথা—(শৃ° তি° ১।২৮) 'প্রিয়ং বক্তি পুরোঽন্যত্র বিপ্রিয়ং কুরুতে ভৃশম্। নিগূঢ়মপরাদ্ধঞ্চ শঠোঽয়ং কথিতো বুধৈঃ॥' মঞ্জুলবঞ্জুলকুঞ্জগতমিতি রময়তি রামাঞ্চেত্যনেনোক্তঃ। অপরাং রামামনুগচ্ছতীত্যনুকূলশ্চ কথিতঃ। তল্লক্ষণং ব্যক্ষতেঽগ্রে (গো° ১৬)। শ্রীরাধায়ামনুকূলোঽয়ং সদা। ধীরোদাত্তানুকূলতাপ্যস্যাত্র সংঘটতে। তদ্‌যথা—(উ° ১।২৮) কুবলয়দৃশঃ সঙ্কেতস্থা দৃগঞ্চল-কৌশলৈ,-মনসিজ-কলানাটী-প্রস্তাবনামভিতন্বতাম্। ন কিল ঘটতে রাধারঙ্গ-প্রসঙ্গবিধায়িতা, ব্রতবিলসিতে শৈথিল্যস্য চ্ছটাপ্যঘবিদ্বিষঃ।' যদ্যপি ধীরললিতানুকূলোঽয়ং নায়কঃ, তথাপি সর্বে নায়কগুণাঃ শ্রীরাধারসপোষণায় তত্তদ্ভাবৈঃ শ্রীকৃষ্ণে সংভজন্তি॥ ৮

ননু সকল-কলাভিজ্ঞঃ শ্রীকৃষ্ণঃ কথং হাবাদ্যনভিজ্ঞাভির্গোপীভিঃ সহ কেলিং কৃতবান্? ইত্যত আহ—বিশ্বেষামিত্যাদি।

বিশ্বেষামনুরঞ্জনেন জনয়ন্নানন্দমিন্দীবর-
শ্রেণীশ্যামল-কোমলৈরুপনয়ন্নঙ্গৈরনঙ্গোৎসবম্।
স্বচ্ছন্দং ব্রজসুন্দরীভিরভিতঃ প্রত্যঙ্গমালিঙ্গিতঃ
শৃঙ্গারঃ সখি! মূর্তিমানিব মধৌ মুগ্ধো হরিঃ ক্রীড়তি॥ ১২

হে সখি রাধে! মধৌ বসন্তে মুগ্ধো মনোহরো হরিঃ ক্রীড়তি। কিং কুর্বন্? বিশ্বেষাং গোপীজনানাং সর্বেষাং প্রাণিনাং বা অনুরঞ্জনেন আনন্দং জনয়ন্। পুনঃ কিং কুর্বন্? ইন্দীবরাণাং নীলকমলানাং যা

শ্রেণী পঙ্‌ক্তিস্তদ্বৎ শ্যামলৈঃ নীলৈঃ কোমলৈঃ সুকুমারৈরঙ্গৈরবয়বৈঃ অনঙ্গস্য কামস্য উৎসবং উপনয়ন্নুপস্থাপয়ন্ স্বাবয়বাংশভূতৈরবয়বৈস্তস্যাপি সাঙ্গীকরণাৎ। সৌকুমার্য্যঞ্চ কোমলস্যাপি স্পর্শাসহতোচ্যতে, তদুদাহৃতিঃ প্রাক্‌কৃতৈব। অঙ্গৈরিতি সৌন্দর্য্যং কথিতং, তদুক্তং (র°সু° ১।১৮২) 'অঙ্গপ্রত্যঙ্গকানাং যঃ সন্নিবেশো যথোচিতম্। সুশ্লিষ্ট-সন্ধিবন্ধঃ স্যাত্তৎ সৌন্দর্যমুদীর্যতে॥ ইতি; কীদৃশো হরিঃ? অভিতঃ সর্বতঃ বাহ্যৈরবয়বৈঃ অন্তশ্চেতসা উভয়তঃ প্রত্যঙ্গমঙ্গমঙ্গং প্রতি স্বচ্ছন্দং যথা স্যাদেবং ব্রজ-সুন্দরীভিরালিঙ্গিতঃ। ক ইব? মূর্ত্তিমান্ শরীরী শৃঙ্গার ইব শৃঙ্গাররস ইব। তথাচ শৃঙ্গার-রসস্য শ্যামত্বাৎ শ্রীকৃষ্ণ-সাদৃশ্যম্। তদুক্তং ভরতেন (নাট্যশাস্ত্রে ৬।৪২) 'শ্যামো ভবতি শৃঙ্গারঃ সিতো হাসঃ প্রকীর্ত্তিতঃ।' ইতি; যথা মুগ্ধো মনোহরঃ শৃঙ্গারো রসো মধৌ বসন্তে ক্রীড়তি সর্বত্র বিলসতি, কিং কুর্বন্? অনুরঞ্জনেন যূনোঃ পরস্পরানুরাগজননেন বিশ্বেষাং প্রাণিনামানন্দং জনয়ন্। পুনঃ কিং কুর্বন্? অঙ্গৈঃ শৃঙ্গাররসস্যাঙ্গভূতৈঃ কটাক্ষাদিভিঃ সঞ্চারিভাবৈশ্চ অনঙ্গোৎসবমুপনয়ন্, ন কেবলমেতৈঃ বিভাবৈরপীত্যাহ—ইন্দীবরেত্যাদি। ইন্দীবরশ্রেণীভিঃ নীলোৎপল-পঙ্‌ক্তিভিঃ শ্যামলৈঃ গাঢ়ান্ধকারঃ নীলনিচোল-তমাল-বনাদিভিঃ স্যাদেবং মৃদুশয্যাদিভিঃ। অত্র হেতুগর্ভবিশেষণমাহ—স্বচ্ছন্দমিত্যাদি। স্বচ্ছন্দং যথা কোমলৈঃ ব্রজসুন্দরীভিঃ অঙ্গং অঙ্গং প্রতি আলিঙ্গিতঃ আশ্রিতঃ; শৃঙ্গাররসস্যাঙ্গানাং বিভাবাদীনাং মধ্যে কয়াচিত্তাম্বূল-স্রক্‌চন্দনাদ্যুদ্দীপনবিভাবরূপং, কয়াচিৎ স্মিতকটাক্ষাদ্যনুভাবরূপং, কয়াচিচ্চ শঙ্কাসূয়াদি-সঞ্চারিভাবরূপং কয়াচিচ্চ রোমাঞ্চ-স্বেদাদি-সাত্ত্বিকভাবরূপং শৃঙ্গাররসস্যাঙ্গমাশ্রিতমিতি ভাবঃ। বিভাবাদীনামঙ্গত্বং প্রতি তু ভরতঃ (না° শা° ৬।৬)—'বিভাবৈরনুভাবৈশ্চ ভাবঃ সঞ্চারি-সাত্ত্বিকৈঃ। জনিতো বোধিতঃ স্ফীতো বৃদ্ধঃ শৃঙ্গার ইষ্যতে' ॥ ইতি; বিভাবস্য সামান্য-লক্ষণন্তু **রসরত্নদীপিকায়াং** (৩।১) 'ভাবয়ন্তি বিশেষণ যে রসান্ বৈ মনোহরান্। তে বিভাবাস্তু কথ্যন্তে

নাট্যশাস্ত্র-বিশারদৈঃ ॥' তত্র শৃঙ্গার-বিভাবা ভরতেনোক্তাঃ (নাট্যশাস্ত্রে ৬।৪৭) 'ঋতুমাল্যালঙ্কারৈঃ প্রিয়জন-গান্ধর্বকাব্যসেবাভিঃ। উপবন-গমন-বিহারৈঃ শৃঙ্গাররসঃ সমুদ্ভবতি ॥' অনুভাবসামান্য-লক্ষণং (রসরত্ন দী° ৩।১০)—'ক্রিয়ন্তে যে রসাঃ সম্যক্ লোকানুভব-গোচরাঃ। তেঽনু ভাবাস্তু কথ্যন্তে নাট্যশাস্ত্র-বিশারদৈঃ ॥' তত্র শৃঙ্গারানুভাবাঃ—(নাট্যশাস্ত্রে ৬।৪৮) 'নয়ন-বদন-প্রসাদৈঃ, স্মিত-মধুরবচোধৃতি-প্রমোদৈশ্চ। মধুরৈশ্চাঙ্গ-বিকারৈ, স্তস্যাভিনয়ঃ প্রযোক্তব্যঃ।' ব্যভিচারি-সামান্য-লক্ষণং দশরূপকে (৪।৭) 'বিশেষাদাভিমুখ্যেন চরন্তো ব্যভিচারিণঃ।' তত্র শৃঙ্গার-ব্যভিচারিণঃ শৃঙ্গারতিলকে (৩।২৮—২৯) 'শঙ্কাসূয়া তথা গ্লানির্ব্যাধিশ্চিন্তা স্মৃতির্ধৃতিঃ। ঔৎসুক্যং বিস্ময়ো হর্ষো ব্রীড়োন্মাদৌ ভয়ন্তথা ॥ বিষাদো জড়তোন্নিদ্রাবহিত্থা চাপলং মতিঃ। ইতি ভাবাঃ প্রযোক্তব্যাঃ শৃঙ্গারে ব্যভিচারিণঃ ॥' ইতি; সাত্ত্বিকভাবাঃ শৃঙ্গারতিলকে (১।১৫) 'স্তম্ভঃ স্বেদোঽথ রোমাঞ্চঃ স্বরভঙ্গোঽথ বেপথুঃ। বৈবর্ণ্যমশ্রু প্রলয় ইত্যষ্টৌ সাত্ত্বিকাঃ স্মৃতাঃ ॥' ইতি, এতেষামবান্তর-লক্ষণানি গ্রন্থগৌরবভয়ান্ন লিখ্যন্তে। অত্র সকল-কলাভিজ্ঞস্যাপি ব্রজসুন্দরীভিঃ সহ তত্তদনুসারেণ ক্রীড়তঃ কৃষ্ণস্য ন দক্ষত্ব-হানিঃ, তাসাং তথৈবানু-রঞ্জনাৎ; অতএব বিশ্বেষামনুরঞ্জনেনেত্যনেন বিশ্বানুরঞ্জকত্বং কৃষ্ণস্যোক্তং, তেন চ তাসু সাধারণ-প্রেমকথনেন তস্যা এবোৎকর্ষঃ কথিত ইতি ভাবঃ। অথবা হে সখি! তবানুরঞ্জনেন প্রীত্যুৎপাদনেন বিশ্বেষাং সর্বেষাং সখীজনানাং নঃ আনন্দং জনয়ন্ ক্রীড়তীত্যর্থঃ। স্ত্রীসংযোগেনাস্মিন্‌-স্ত্বয়া ন কর্ত্তব্যেতি ভাবিঃ স্বাতন্ত্র্যেণালিঙ্গিতত্বাৎ; তস্য তু তবালিঙ্গনে প্রীতিরিতি ভাবঃ। অন্যৎ সমানং। 'শৃঙ্গারঃ সুরতে নাট্যরসে চ গজমণ্ডনে' ইতি বিশ্বঃ। 'বিশ্বং সর্বং ভবশ্চাপি' ইতি চ। 'ইন্দীবরঞ্চ নীলেঽস্মিন্' ইত্যমরঃ। 'কাল-শ্যামল-মেচকাঃ' ইতি চ। 'মূর্ত্তিঃ কাঠিন্য-কায়য়োঃ' ইতি চ। 'পুংসঃ স্ত্রিয়াং স্ত্রিয়াঃ পুংসি সম্ভোগং প্রতি যা

স্পৃহা। স শৃঙ্গার ইতি প্রোক্তো রতিক্রীড়াদি-কারণম্ ॥' ইতি [অমর-টীকায়াং ভরতঃ]। তথাচ ব্রজসুন্দরীভিরভিতঃ প্রত্যঙ্গমালিঙ্গিত ইত্যনেনাভিতঃ সর্বতো যদঙ্গং যা আলিঙ্গিতবতী তদঙ্গং মাধুর্য্যাতিরেকাৎ সা ত্যক্তুং সমর্থা ন বভূবেতি ভাবঃ। উক্তঞ্চ (ভাগ° ১০।৩২।২,৪) 'সাক্ষান্মন্মথ-মন্মথঃ', 'কাচিৎ করাম্বুজং শৌরের্জগৃহেঽঞ্জলিনা মুদা' ইত্যাদি। স্বচ্ছন্দমিতি চ যথেষ্টবিলাসাস্পদত্বং তস্য কথিতম্ ॥ ১২

ইদানীং সর্গান্তে কবিরাশিষং প্রযুঙ্‌ক্তে—

রাসোল্লাস-ভরেণ বিভ্রমভৃতামাভীর-বামভ্রুবা-
মভ্যর্ণে পরিরভ্য নির্ভরমুরঃ প্রেমান্ধয়া রাধয়া।
সাধু ত্বদ্বদনং সুধাময়মিতি ব্যাহৃত্য গীত-স্তুতি-
ব্যাজাদুদ্ভট-চুম্বিতঃ স্মিত-মনোহারী হরিঃ পাতু বঃ ॥১৩

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দ-মহাকাব্যে সামোদ-দামোদরো নাম প্রথমঃ সর্গঃ।

হরিঃ শ্রীকৃষ্ণঃ বো যুষ্মান্ পাতু রক্ষতু। কিম্ভূতো হরিঃ? স্মিতেন মন্দহসিতেনৈবান্যনারীণাং মনো হর্ত্তুং শীলমস্য স তথা। পুনঃ কিম্ভূতঃ? রাধয়া উদ্ভটং প্রকটমেব যথা স্যাত্তথা চুম্বিতঃ। কিং কৃত্বা? আভীর-বামভ্রুবাং গোপ-সুভ্রুবামভ্যর্ণে সমীপে উরো বক্ষঃ নির্ভরং গাঢ়ং যথা ভবত্যেবং পরিরভ্যালিঙ্গ্য। কিংলক্ষণানাং গোপাঙ্গনানাং? রাসে রাসক্রীড়ায়ামুল্লাসভরেণ হর্ষাতিশয়েন বিভ্রমভৃতাং বিলাসবতীনাং বিভ্রমভৃৎ ন পশ্যতীতি; নন্বু ভবতু তাসু বিভ্রমঃ, প্রত্যক্ষং যুবতিগণং পশ্যন্ত্যা তয়া কথং চুম্বিতঃ? তত্রাহ—প্রেমান্ধয়া প্রেম্ণা হর্ষাতিশয়েনান্ধয়া। শ্রীকৃষ্ণং বিনাঽন্যন্ন পশ্যতীতি তয়া। লজ্জাজনকস্য দ্বিতীয়স্যাদর্শনাদেব নির্ভরমালিঙ্গ্য চুম্বনং কৃতবতীতি ভাবঃ। তত্রাপি ন কেবলং গ্রাম্যতয়া

কৃতবতী, কিন্তু সচাতুর্যমিত্যাহ—ত্বদ্বদনং ত্বন্মুখং সুধাময়মমৃতময়ং সাধু শোভনমিতি ব্যাহৃত্য উক্ত্বা গীতস্তুতি-ব্যাজাৎ গানপ্রশংসাচ্ছলেন। যদ্‌গীতমমৃতময়ং তত্তদ্বদনং সুধানিধানমিতি সাধু যুক্তমেতদিতি চাতুরীমারচয্য চুম্বনং কৃতবতীতি ভাবঃ॥ ১৩

চতুর্থঃ প্রবন্ধঃ

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দে সামোদদামোদরো নাম প্রথমঃ সর্গঃ।

দ্বিতীয়ঃ সর্গঃ

অক্লেশ-কেশবঃ

পূর্বসর্গেঽভিলাষ-চিন্তারূপাং দশাঞ্চ নিরূপ্যেদানীং স্মরণরূপাং দশাং বর্ণয়তি, তল্লক্ষণং বর্ণ্যতেঽগ্রে (গী° ৭।২, ৮।১)। তত্তদ্বচনৈঃ সখ্যা প্রেরিতা রাধা সমক্ষমন্যাভিঃ সহ বর্ত্তমানং কৃষ্ণং দ্রষ্টুমসহমানা ক্বচিৎ কুঞ্জান্তরে গত্বা সখীমাহ। তদেব দর্শয়তি—বিহরতীত্যাদি।

বিহরতি বনে রাধা সাধারণ-প্রণয়ে হরৌ
বিগলিত-নিজোৎকর্ষাদীর্ষ্যাবশেন গতান্যতঃ।
ক্বচিদপি লতাকুঞ্জে গুঞ্জন্মধুব্রত-মণ্ডলী-
মুখর-শিখরে লীনা দীনাপ্যুবাচ রহঃ সখীম্॥ ১৪

শ্রীরাধা সখীং রহোঽপি গোপ্যমপি বক্ষ্যমাণমুবাচ উক্তবতী। কীদৃশী সা? ঈর্ষ্যাবশেনাসহিষ্ণুতয়া অন্যতঃ অন্যত্র গতা। ঈর্ষ্যায়াং হেতুমাহ—বিগলিতেত্যাদি। বিগলিতো গতো নিজঃ স্বীয় উৎকর্ষো-

হহমেবাস্যাতিপ্রণয়িনীত্যেবংরূপঃ তস্মাৎ। অন্যস্ত্রীভ্যো নিজাতিরেকাপগমাদিত্যর্থঃ। ক্ব সতি? হরৌ কৃষ্ণে বনে বিহরতি সতি। কীদৃশে হরৌ? সাধারণো রাধায়ামন্যগোপাঙ্গনা-সমানঃ প্রণয়ঃ প্রেমা যস্য তাদৃশে, অসাধারণ-প্রণয়ে ইতি বা অতুলিতপ্রেমবতীত্যর্থঃ। অতো দীনা দুঃখিতা, পুনঃ কীদৃশী? ক্বচিদপি লতাকুঞ্জে লতাভিরতিনিবিড়ে কুঞ্জে লীনাহদৃশ্যতয়ৈব স্থিতা। কীদৃশে কুঞ্জে? গুঞ্জন্তঃ শব্দায়মানা যে মধুব্রতা ভ্রমরাস্তেষাং মণ্ডলী পংক্তিস্তয়া মুখরং বাচালং শিখরমগ্রভাগো যস্য তাদৃশে। অত্র কুঞ্জেনৈব লতাচ্ছাদিত-গৃহপ্রাপ্তৌ লতাপদমতিনিবিড়ত্ব-সূচনায়। 'প্রণয়ঃ প্রেম্ণি বিশ্রম্ভে' ইতি বিশ্বঃ। 'ঈর্ষ্যামাহুঃ সমানেষু মানদানাদমর্ষণম্।' তথাচ ভ্রমরাণাং শব্দেনাধিক-ভাবোদ্রেকঃ কথিত ইতি ভাবঃ। ঈর্য্যাবশেনেত্যনেন ব্যভিচারি-ভাবানাং প্রবেশঃ কথিতঃ॥ ১৪

কিমুবাচেত্যত আহ—সঞ্চরদিত্যাদি।

গীতং ৫

[গুর্জরীরাগ-প্রতিমণ্ঠ-তালাভ্যাং গীয়তে]

সঞ্চরদধরসুধা-মধুরধ্বনি-মুখরিত-মোহনবংশম্।
চলিত-দৃগঞ্চল-চঞ্চলমৌলি-কপোল-বিলোল-বতংসম্॥
রাসে হরিমিহ বিহিত-বিলাসম্।
স্মরতি মনো মম কৃত-পরিহাসম্॥ ধ্রুবম্॥ ১

গীতস্যাস্য গুর্জরী রাগঃ, তালস্তু প্রতিমণ্ঠকঃ। রাগলক্ষণং প্রাক্-কথিতং (গী° ২।১)। তাল-লক্ষণন্তু—'তারশ্চাপ্যপরশ্চৈব বিচারঃ কন্দু-সংজ্ঞকঃ। চত্বারঃ কথিতা হ্যেতে প্রতিমণ্ঠা বিচক্ষণৈঃ॥ বিরামান্ত-দ্রুতদ্বন্দ্বং গুরুশ্চৈকস্ততঃ পরম্। স্বরঙ্গতালঃ গাতব্যস্তালস্তু প্রতিমণ্ঠকঃ।

গুরুরেকো ভবেদ্‌যত্র সন্নিপাতঃ সঃ কথ্যতে। অপর-প্রতিমঠোঽসৌ বিদ্বদ্ভিস্তেন গীয়তে॥ লঘুদ্বয়ং বিরামান্তং তালে কন্দুক-সংজ্ঞকে। বিচারো গীয়তে তেন বিলম্বশ্চাল্পশো ভবেৎ॥ দ্রুতমেকং ভবেদ্‌যত্র স তালো খণ্ড-সংজ্ঞিতঃ। দ্রুত-ত্রয়েণ গাতব্যঃ কুন্দশ্চ প্রতিমণ্ঠকঃ। সুরঙ্গঃ সন্নিপাতঃ কন্দুকঃ খণ্ড ইতি প্রতিমণ্ঠশ্চতুর্বিধঃ। শ্রীরাধায়াঃ সুষ্ঠুরঙ্গ-বর্ণনাৎ সুরঙ্গোঽয়ং প্রতিমণ্ঠকঃ। অপরেঽগ্রিম-প্রবন্ধেষু জ্ঞেয়াঃ। গীতার্থস্তু—হে সখি! মম মনো হরিং চিত্তবৃত্তি-চোরং স্মরতি স্মৃতি-গোচরং করোতি, পূর্বানুভূতবিষয়ত্বাৎ; কীদৃশম্? ইহ বনে রাস-ক্রীড়ায়াং বিহিত-বিলাসং বিহিতঃ কৃতো বিলাসো ময়া সহ ক্রীড়া যেন তাদৃশং। পুনঃ কীদৃশং? কৃতঃ পরিহাসো নর্মকেলির্যেন স তথা তম্। অথবান্যগোপাঙ্গনানাং কৃতপরিহাসং যথাস্যাত্তথা ময়া সহ বিহিতঃ বিবিধ-বিভ্রমো যেন তাদৃশং হরিং চিত্তচোরমিহ লতাকুঞ্জে লীনায়া অপি মম মনঃ স্মরতি। অথবা বিহিতঃ কৃতো মম বিলাসঃ বিভ্রমো যেনাতি-রসাবহানুরাগেণ মত্তঃ কারিতঃ ইত্যর্থঃ। তদুক্তঞ্চ (উ° ১১।৪২-৪৩) 'অধীনস্যাপি সেবায়াং কান্তস্যানভিনন্দনম্। বিভ্রমো বামতোদ্রেকাৎ স্যাদিত্যাখ্যাতি কশ্চন'। তদ্ যথা—'ত্বং গোবিন্দ ময়াসি কিং নু কবরী-বন্ধার্থমভ্যর্থিতঃ, ক্লেশেনালমবদ্ধ এব চিকুরস্তোমো মুদং দোগ্ধি মে। বক্তৃস্যাপি ন মার্জনং কুরু ঘনং ঘর্মাম্বু মে রোচতে, নৈবোত্তংসয় মালতীর্মম শিরঃখেদং ভরেণাপস্যতি॥' ইতি উজ্জ্বলে; স্ত্রীণাং বিলাস-বিব্বোক-বিভ্রমা ললিতং তথা। হেলা লীলেত্যমী ভাবা ক্রিয়াঃ শৃঙ্গার-ভাবজাঃ॥' ইত্যমরঃ, তথাচ স্মরতীত্যনেনাষ্টবিধ-সম্ভোগেচ্ছৈব ধ্বন্যতে, যতস্তস্যাষ্টবিধস্য স্মরণমেব সাধনং। যথা 'স্মরণং কীর্ত্তনং কেলিঃ প্রেক্ষণং গুহ্যভাষণম্। সঙ্কল্পোঽধ্যবসায়শ্চ ক্রিয়ানিবৃত্তিরেব চ॥ এত-ন্মৈথুনমষ্টাঙ্গং প্রবদন্তি মনীষিণঃ। বিপরীতং ব্রহ্মচর্যমেতদেবাষ্টলক্ষণম্' ইতি; তত্র কেলিঃ মানসী ক্রীড়া, দিদৃক্ষয়া প্রকর্ষেণ ঈক্ষণং প্রেক্ষণং,

কথং মিলিষ্যতীতি বিচারঃ সঙ্কল্পঃ, অধ্যবসায়ঃ মিলন-নিশ্চয়ঃ, সুরত-সুখপ্রাপ্তিঃ ক্রিয়ানিবৃত্তিঃ। কেচিত্তু ইহ রাসে ইতি ব্যাকুর্বন্তি, তত্তু ন সমীচীনম্, অনুপপত্তিগ্রস্তত্বাৎ, ইহ-পদার্থস্য প্রত্যক্ষে শক্তত্বাৎ; তদুক্তং ভট্টৈঃ—'ইদমঃ প্রত্যক্ষগতমিতি।' তস্মান্ন চাত্র রাসঃ প্রত্যক্ষস্তস্যাতীতত্বাৎ রাধায়াশ্চ লতাকুঞ্জে লীনত্বাৎ, ন তদ্বিনা রাসস্য সম্ভব ইতি। এতচ্চ ধ্রুবপদং। উত্তমামধ্যেয়ং নায়িকা; তল্লক্ষণং—'দোষানুরূপ-কোপা যানুনীতা চ প্রসীদতি। রজ্যতে চ ভৃশং নাথে গুণহার্য্যোত্তমা যথা॥ কান্তে কিং কুপিতাসি কঃ পরজনে প্রাণেশ কোপো ভবেৎ, কোঽয়ং সুভ্রু পরস্ত্বমেব দয়িতে দাসোঽস্মি কস্তে পরঃ॥ ইত্যুক্ত্বা প্রণতং প্রিয়ঃ ক্ষিতিতলাদুত্থাপ্য সানন্দয়া, নেত্রান্তঃকণিকাঙ্কিতে স্তনতটে তন্ব্যা সমারোপিতঃ॥ ইতি শৃঙ্গারতিলকে (১।৮৯)। যথা বা (উ° ৫।৯৮) কর্ত্তুং শর্ম ক্ষণিকমপি মে সাধ্যমুজ্ঝত্যশেষং, চিত্তোৎসঙ্গে ন ভজতি ময়া দত্তখেদাপ্যসূয়াম্। শ্রুত্বা চান্তর্বিদলতি মৃষাপ্যন্যবার্ত্তালবং মে, রাধা মূর্দ্ধন্যখিল-সুদৃশাং রাজতে সদ্গুণেন॥' ইতি, কিঞ্চ (উ° ৫।২৭) সমান-লজ্জামদনা প্রোদ্যত্তারুণ্যশালিনী। কিঞ্চিৎ প্রগল্ভবচনা মোহান্তসুরত-ক্ষমা। মধ্যা স্যাৎ কোমলা ক্বাপি মানে কুত্রাপি কর্কশা'॥ ইতি, অথ পদানি—কীদৃশং হরিং? সঞ্চরতা তানপ্রতান-ক্রমেণ স্ফুরতা অধরেণ ওষ্ঠেন সুধামধুর-ধ্বনিমুখরিতো বাদিতো মোহনবংশঃ পর-মোহকারী বেণুর্যেন তাদৃশম্। অথবা সঞ্চরন্ত্যা সংক্রমমাণয়া অধর-সুধয়া মধুর-ধ্বনির্যত্র তদ্যথা স্যাত্তথা মুখরিতো মোহনাখ্যো বেণুর্যেন তাদৃশং; সঞ্চরদধরসুধা-মধুরধ্বনীতি ক্রিয়াবিশেষণং, ক্রিয়াঽব্যয়বিশে-ষণানাং ক্লীবত্বমেকবচনান্তত্বং বাচ্যমিতি। তদুক্তং (ভাগ° ১০।২১।৫) 'রন্ধ্রান্ বেণোরধরসুধয়া পূরয়ন্' ইতি। (ভা ১০।২৯।৪০) কাস্ত্র্যঙ্গ তে কলপদামৃতবেণুগীত-সম্মোহিতার্যচরিতান্ন চলেৎ' ইতি বা। যথা বা (পদ্যাবল্যাং ২৩৩) 'সত্যং শৃণোমি সখি! নিত্যনবপ্রিয়োঽসৌ, গোপ-

স্তথাপি হৃদয়ং মদনো দুনোতি। যুক্ত্যা কথঞ্চন শমং গমিতেপি তস্মিন্, মাং তস্য কাল-মুরলী কবলীকরোতি।' ইতি তদ্বংশরব-মোহিতং মম মনঃ সাংপ্রতং কৃতাপরাধমপি তং স্মরতীতি ভাবঃ। পুনঃ কীদৃশং? চলিতঃ কেনাপি ভাববিশেষেণ মৎসম্মাননায় ঘূর্ণিতঃ দৃগঞ্চলোঽপাঙ্গো যত্র এবং যথা স্যাত্তথা চঞ্চলো দোলায়মানো মৌলিঃ শেখরো যস্য কপোলয়োর্বিলোলৌ চঞ্চলৌ বতংসৌ কর্ণাভরণে চ যস্য তাদৃশম্। অনেন শিরঃকম্পদোষং বিনৈব শেখর-কুণ্ডল-চালনেন বাদক-বৈচিত্রী কথিতা। তথাচাধরসুধা-পদোপাদানেন তদাননস্য চন্দ্রাদপ্যানন্দকরত্বং দ্যোতিতম্। 'পুংস্যুত্তংসাবতংসৌ দ্বৌ কর্ণপূরে চ শেখরে' ইতি, বতংসঃ অবতংসঃ 'বষ্টি ভাগুরিরল্লোপমিতি' অবস্যাকারলোপঃ॥ ১

নন্থ ব্যাসঙ্গাদিনা স বিস্মর্যতামিত্যত আহ—চন্দ্রকেত্যাদি।

চন্দ্রক-চারু-ময়ূর-শিখণ্ডক-মণ্ডল-বলয়িত-কেশম্।
প্রচুর-পুরন্দর-ধনুরনুরঞ্জিত-মেদুর-মুদির-সুবেশম্॥ ২

চন্দ্রকেণ বিচিত্রবর্ণ-চিহ্নিতেনাগ্রভাগেন চারূণাং মনোহরাণাং ময়ূর-শিখণ্ডকানাং ময়ূর-পিচ্ছানাং মণ্ডলেন সমূহেন বলয়িতা বেষ্টিতাঃ কেশা যেন তাদৃশং, তথা চাত্র ময়ূরাদি-দর্শনেনাপি তস্যৈব স্মরণং ভবতীতি ধ্বনিতং। পুনঃ কীদৃশং? প্রচুরৈর্বহুলৈঃ পুরন্দর-ধনুর্ভিরনুরঞ্জিতঃ চিত্রিতো যো মেদুরঃ সান্দ্রস্নিগ্ধো মুদিরো মেঘস্তদ্বৎ শোভনো বেশ আকৃতির্যস্য তাদৃশম্। অত্র নানামণিখচিতহার-মুকুটকেয়ূরাদীনামিন্দ্রধনুর্ভিঃ সাম্যং, শ্রীকৃষ্ণস্য চ মেঘসাম্যং বোধ্যম্॥ ইয়ঞ্চাভূতোপমা প্রচুর-পুরন্দর-ধনুর্ভিরনুরঞ্জনস্যাপ্রসিদ্ধেঃ। অথবা কেশানাং কৃষ্ণস্য বা মেঘসাম্যং, শিখণ্ডকানাং ধনুর্ভিঃ সাম্যং বনমালা-কৃষ্ণয়োর্বা। 'সমৌ চন্দ্রক-মেচকৌ' ইত্যমরঃ। 'শিখণ্ডস্তু পিচ্ছবর্হে নপুংসকে' ইত্যমর। 'বেষ্টিতং স্যাদ্-বলয়িতম্' ইত্যপি। 'মুদিরঃ কামুকেঽম্বুদে' ইতি বিশ্বঃ। 'মুদিরো

জলদঃ প্রোক্তো মুদিরো হর্ষসম্মতঃ' ইক্যনেকার্থঃ। 'বেশো বেশ্যাগৃহে প্রোক্তো নেপথ্যে গৃহমাত্রকে' ইত্যপি ॥ ২

গোপকদম্ব-নিতম্ববতী-মুখচুম্বন-লম্ভিতলোভম্।
বন্ধুজীব-মধুরাধরপল্লব-মুল্লসিত-স্মিতশোভম্ ॥ ৩

গোপেত্যাদি—গোপকদম্বস্যাভীরসমূহস্য যা নিতম্ববত্যঃ প্রশস্তনিতম্বশালিন্যঃ স্ত্রিয়স্তাসাং চুম্বনে লম্ভিতঃ প্রাপিতো লোভো যেন তম্। অথবা গোপকদম্বনিতম্ববতীনাং মধ্যে মম মুখচুম্বনে লম্ভিতঃ লোভো যেন তং। লম্বিতেতি পাঠে লম্বিতো লম্বীকৃতো বিস্তারিত ইত্যর্থঃ। গোপকদম্ব-নিতম্ববতীভিঃ মুখচুম্বনে লম্ভিতঃ প্রাপিতো লোভো যস্য তমিতি বা। তস্য তু প্রণয়ো মধ্যেব স্বাভাবিকস্তাভির্বলাৎকারিত ইতি ভাবঃ। পুনঃ কীদৃশং? বন্ধুজীবপুষ্পবৎ মধুরো মনোহরোঽধরপল্লবাকৃতিরধরো যস্য তম্। অথবা বন্ধুং জীবয়তীতি বন্ধুজীবঃ প্রিয়জনস্য জীবনমমৃতনিধানত্বাৎ, স চাসৌ মধুরোঽধরপল্লবো যস্য তম্। মধুর-পদেন সরসতা, পল্লব-পদেন সুকুমারতারুণতা চ কথিতা। উল্লসিতেন বিকসিতেন স্মিতেন শোভা যস্য তম্। অনেন ইন্দীবরে বন্ধূকোদ্ভবস্তত্র কুন্দোদয় উপমীয়তে; তথাচ বন্ধূকাদিভিঃ স এব স্মার্যত ইতি ভাবঃ। 'রক্তকস্তু বন্ধূকো বন্ধুজীবকঃ' ইত্যমরঃ। 'সরসোঽপি মধুরঃ প্রোক্তো মধুরোঽথ মনোহরঃ' ইত্যনেকার্থঃ ॥ ৩

বিপুল-পুলক-ভুজপল্লব-বলয়িত-বল্লবযুবতি-সহস্রম্।
করচরণোরসি মণিগণ-ভূষণ-কিরণ-বিভিন্ন-তমিস্রম্ ॥ ৪

বিপুলেতি—বিপুলো বিস্তীর্ণঃ পুলকো রোমাঞ্চঃ যত্র তাদৃশাভ্যাং ভুজপল্লবাভ্যাং পল্লববৎ কোমলাভ্যাং বাহুভ্যাং বলয়িতং বেষ্টিতং বল্লবযুবতীনামাভীর-কান্তানাং সহস্রং যেন তাদৃশম্। অত্র বলয়িতমিত্যনেনাপি

অবজ্ঞয়া তাসাং বেষ্টনমাত্রং, সরহস্যালিঙ্গনাদিকং তস্য তু মধ্যেবেতি ধ্বনিতম্। পুনঃ কীদৃশং? করয়োশ্চরণয়োরুরসি চ যানি মণিময়ানি ভূষণানি অলঙ্করণানি তেষাং কিরণৈর্বিভিন্নং নাশিতং তমিস্রং তমো যেন তম্। 'অন্ধকারোঽস্ত্রিয়াং ধ্বান্তং তমিস্রং তিমিরং তমঃ' ইত্যমরঃ। অথবা বিপুলঃ পুলকো যাসাং তাস্তাশ্চ ভুজপল্লবেন বলয়িতা বেষ্টিতাশ্চ এবম্ভূতা যা বল্লব-যুবতয়স্তাভিঃ সহ সমকালমেব স্রবতীতি সহস্রমিতি। এবম্বিধং কা যুবতী ন স্মরতীতি ভাবঃ। করচরণোরসি মণিগণভূষণকিরণৈর্বিভিন্নং তং বিশেষেণ বিভিদ্ ভেদো যেভ্যস্তে বিভিদঃ সপত্ন-রূপা শত্রবো নতা যস্মাত্তং তদ্ভূষণৈর্ভূষিতাং মাং দৃষ্ট্বা সপত্নীনাং পরাভবোঽভবদিত্যর্থঃ। উস্রমিতি পাঠান্তরেণ উস্রশব্দঃ কিরণ-বাচী, ততঃ উস্রং প্রকাশমানমিত্যর্থঃ—কেচিদেবং ব্যাকুর্বন্তি ॥ ৪

জলদ-পটল-বলদিন্দুবিনিন্দক-চন্দনতিলক-ললাটম্।
পীনপয়োধর-পরিসর-মর্দন-নির্দয়-হৃদয়-কবাটম্ ॥ ৫

জলদপটলেত্যাদি—পুনঃ কীদৃশং? জলদ-পটলে সজলমেঘসমূহে বলতঃ সংভজমানস্য ইন্দোশ্চন্দ্রস্য বিনিন্দিকস্তচ্ছোভাতিশায়ী চন্দনতিলকো ললাটে যস্য তম্। ক্বচিৎ জলদপটলচলদিন্দু-বিনিন্দক-চন্দনবিন্দু-ললাটমিতি পাঠঃ। তদা জলদপটলে চলন্ সঞ্চরন্ য ইন্দুশ্চন্দ্রস্তস্য বিশেষেণ নিন্দকস্তিরস্কারকঃ চন্দনবিন্দু [মণ্ডলাকৃতি তিলকং যত্র তাদৃশং ললাটং যস্য তম্] ॥ ৫

মণিময়-মকর-মনোহর-কুণ্ডল-মণ্ডিত-গণ্ডমুদারম্।
পীতবসনমনুগত-মুনি-মনুজ-সুরাসুর-বর-পরিবারম্ ॥ ৬

মণিময়েত্যাদি—মণিময়-মকর-মনোহরে কুণ্ডলে মণ্ডিতে যাভ্যাং তাদৃশৌ কপোলৌ যস্য তং; তদুক্তং (ভাগ° ৩।২।১২) 'ভূষণভূষণাঙ্গম্'

ইতি ; কিঞ্চ (সিন্ধু ২।১।৩৩৮) 'বিভূষণং বিভূষ্যং স্যাদ্যেন তদ্রূপমুচ্যতে' ইতি, রূপং লাবণ্যমপি কথিতং (উং ১০।২৮) 'মুক্তাফলেষু ছায়ায়াস্তরলত্বমিবান্তরা। প্রতিভাতি যদঙ্গেষু লাবণ্যং তদিহোচ্যতে,' ইতি। তদ্যথা—'শৃণু সখি! তব কর্ণে বর্ণয়াম্যত্র নীচৈ,-র্বিরচয় মুখচন্দ্রং মা বৃথারাদ্বিবর্ণম্। ইয়মুরসি মুরারেরস্তি নাম্না মৃগাক্ষী, মরকতমুকুরাভে বিম্বিতাসি ত্বমেব' ইতি উজ্জ্বলে (১০।৩০); অতএব উদারং সুন্দরমিত্যর্থঃ। তথাচ এতাদৃশং সুন্দরবরং কথং ন স্মরামীতি ভাবঃ। (উং ১১।২৩) 'ঔদার্যং বিনয়ং প্রাহুঃ সর্বাবস্থাগতং বুধা' ইতি বিনয়গুণযুক্তং বা। অথবা মণিময়-মকর-মনোহর-কুণ্ডলাভ্যাং মণ্ডিতৌ অলঙ্কৃতৌ মম কপোলৌ যেন তম্, অতএব উদারম্ ঔদার্যগুণযুক্তং, রহসি মমাভিলষিতং সর্বং তৎক্ষণমেব পূরিতবানিতি স কথং ন স্মর্যত ইতি ধ্বনিতম্। পুনঃ কীদৃশং? পীতং বসনং বস্ত্রং যস্য তাদৃশং, পুনঃ কীদৃশম্? ঔদার্যোপপাদকং বিশেষণমাহ—অনুগতেত্যাদি। অনুগতা আশ্রিতা যে মুনিবরাস্থা-সুরবরান্তাস্ত এব পরিবারাঃ পরিজনা যস্য তম্। অথবা অনুগতানামাশ্রিতানাং মুনিবরাস্থাসুরবরান্তানাং পরিবারঃ প্রকর্ষো যস্মাত্তং। 'পরিবারঃ পরিকরে পরিক্লেশ-প্রকর্ষয়োঃ ইতি বিশ্বঃ (?)। দ্বন্দ্বান্তে বরপদস্য মুন্যাদিপদৈঃ প্রত্যেকমভিসম্বন্ধঃ। তথাচ তৈরপি অধিগত-স্বস্বাভিমতফলৈঃ সততং সেব্যত ইতি তস্যৌদার্যং খ্যাতমেবেতি ভাবঃ। তত্র মুনিবরাঃ শুকনারদাদয়ঃ, মনুজবরাঃ পরীক্ষিদাদয়ঃ, সুরবরা ব্রহ্মরুদ্রাদয়ঃ, অসুরবরাঃ প্রহ্লাদাদয়ঃ। অথবা অনুগতা যে মুনি-মনুজ-সুরাসুরাস্তেভ্যোঽপি বরঃ শ্রেষ্ঠো গোপলক্ষণো গোপীলক্ষণো বা পরিবারো যস্য তম্। অথবা অনুগতঃ অনুসৃতঃ মাধুর্য্যভরেণাকর্ষণাৎ মুন্যাদীনাং বর-পরিবারঃ শ্রেষ্ঠ-পরিগ্রহো যেন তম্। উক্তঞ্চ 'আরুন্ধানমরুন্ধতাং হৃদয়মপ্যার্দ্রস্মিতার্দ্রশ্রিয়েতি। 'কা স্ত্রী তদ্দূরাপা' ইতি চ। অনুগতো মুন্যাদীনাং পরিগ্রহো যস্মাত্তমিতি বা। 'দানমভ্যুপ-

পত্তিশ্চ তথা চ প্রিয়ভাষণম্। স্বজনেঽপি পরে বাপি তদৌদার্য্যমিতি স্মৃতম্' ইতি নায়কৌদার্য্যগুণ-লক্ষণম্ (নাট্যশাস্ত্রে ২২।৩৮) ॥ ৬

বিশদ-কদম্বতলে মিলিতং কলিকলুষভয়ং শময়ন্তম্।
মামপি কিমপি তরঙ্গদনঙ্গদৃশা মনসা রময়ন্তম্ ॥ ৭

বিশদেতি—পুনঃ কীদৃশং? বিশদস্য নির্মলস্য কদম্বস্য তলে মূলে মিলিতং সংলগ্নং, মৎসঙ্কেতিত-কদম্বতলে মদপেক্ষয়া অগ্রত এব গত্বা কাচিন্মাং মা পশ্যত্বিতি ময়া সহ নর্মার্থং বা নিলীয় স্থিতং। পুনঃ কীদৃশং? কলিঃ প্রণয়-কলহস্তস্মাদ্যৎ কলুষং চিত্তে কশ্মলম্ 'অহং সঙ্কেতে সমাগতা, অয়ং নাগতঃ, প্রায়শোঽন্যনারীসক্তো ভবিষ্যতীতি; অতঃপরং যদ্যায়াস্যতি তদা ময়া ন সম্ভাষণীয়' ইত্যেবংরূপম্। একাকিনী কথমত্র তিষ্ঠামীতি চ ভয়ম্। অথবা মন্মানাদ্ যদ্ভয়ম্, এতদ্দ্বয়ং কদম্বমূলাৎ উপেত্য চাটূক্তিভিঃ শময়ন্তং। পুনঃ কীদৃশং? কিমপ্যনির্বচনীয়ং যথা স্যাদেবং তরঙ্গৎ তরঙ্গ ইবাচরদ্ বারং বারমুদ্গচ্ছন্ অনঙ্গঃ কামো যত্র এতাদৃক্ যাদৃক্তয়া দৃশা দৃষ্ট্যা মনসা চ মামপি রময়ন্তম্। যদ্বা —মৎসন্নিধৌ বিশ্বস্মিন্ তরঙ্গদনঙ্গমেব পশ্যতীতি তরঙ্গদনঙ্গদৃক্ তাদৃশেন মনসা মামপি রময়ন্তমিত্যর্থঃ। মামপীত্যপিশব্দেন সোৎকণ্ঠোক্ত্যা অহমপি তস্য কদাচিল্লোকোত্তর-প্রণয়স্য পাত্রমাসমিতি ধ্বনিতম্। এবম্ভূতং কৃষ্ণং মে মনঃ স্মরতীতি ভাবঃ। 'কলিঃ স্যাৎ কলহে শূরে কলিরন্ত্য-যুগে যুধি' ইতি বিশ্বঃ। 'কলুষং ত্বাবিলৈনসোঃ' ইতি চ ॥ ৭

শ্রীজয়দেব-ভণিত-মতিসুন্দর-মোহন-মধুরিপু-রূপম্।
হরিচরণ-স্মরণং প্রতি সংপ্রতি পুণ্যবতামনুরূপম্ ॥ ৮

শ্রীজয়দেবেত্যাদি—শ্রীজয়দেবকবেরিদং ভণিতং পুণ্যবতাং শ্রীকৃষ্ণ-চরণ-স্মরণজনক-পুণ্যবিশিষ্টানাং হরিচরণ-স্মরণং প্রতি শ্রীরাধাকথিত-

রাসক্রীড়াদ্যাচরণং তস্য স্মরণং প্রতি ইদানীমপি অনুরূপং যোগ্যং তাদৃশভাববিশেষেণাস্বাদনীয়মিতি ভাবঃ। কীদৃশম্? অতিসুন্দরং মোহনং গোপবধূ-মোহকারি মধুরিপোঃ কৃষ্ণস্য রূপং বর্ণনীয়ত্বেন যত্র তাদৃশম্ ॥ ৮

[ইতি শ্রীরত্নকণ্ঠিকা নাম-পঞ্চমঃ প্রবন্ধঃ ॥]

ননু কৃষ্ণস্ত্বাং বিনান্যগোপীভিঃ সহ বিহরতি, ত্বং কিমিতি তং স্মরসীত্যত আহ—গণয়তীত্যাদি।

গণয়তি গুণগ্রামং ভামং ভ্রমাদপি নেহতে
বহতি চ পরীতোষং দোষং বিমুঞ্চতি দূরতঃ।
যুবতিষু বলত্তৃষ্ণে কৃষ্ণে বিহারিণি মাং বিনা
পুনরপি মনো বামং কামং করোতি করোমি কিম্ ॥১৫

মম মনঃ কৃষ্ণে পুনরপি কামমভিলাষং করোতি, তৎ কিং করোমি। কীদৃশে কৃষ্ণে? যুবতিষু বহ্বীষু গোপবধূষু বলন্তী বর্দ্ধমানা তৃষ্ণা যস্য তাদৃশে, অতএব মাং বিনা বিহারিণি বারংবারং বিহরণশীলে। কীদৃশং মনঃ? বামং প্রতিকূলং, বামত্বে হেত্বন্তরমপ্যাহ—গণয়তীত্যাদি। তস্য গুণানাং সৌন্দর্য্যাদীনাং গ্রামং সমূহং গণয়তি পরিসংখ্যাতি, ভামং ক্রোধং ভ্রমাদপি নেহতে নেচ্ছতি। দোষং মদ্বিধ-প্রণয়িন্যবধীরণাদিকং দূরতো বিমুঞ্চতি। তত্র হেতুমাহ—পরীতোষং সন্তোষং বহতি। অত্র বিভাবনাবিশেষোক্তী অলঙ্কারৌ। নিজানুসরণরূপানুরাগহেতুং বিনাপ্যনুরাগ-প্রকাশনাৎ, অন্যাঙ্গনাসক্তিরূপবৈগুণ্যাকথনাচ্চ। তথাচ কাব্য-প্রকাশ-ব্যাখ্যেয়-কারিকা (১০।২১) 'ক্রিয়ায়াঃ প্রতিষেধেঽপি ফলব্যক্তি-র্বিভাবনা। বিশেষোক্তিরখণ্ডেষু কারণেষু ফলাবচঃ।' এষা চ কাব্য-প্রকাশকৃতা ব্যাখ্যাতা—হেতুরূপক্রিয়া-প্রতিষেধেঽপি ফল-প্রকাশনং বিভাবনা। মিলিতেষ্বপি কারণেষু কার্য্যস্যাকথনং বিশেষোক্তিঃ' ইতি।

'গ্রামঃ স্বরে সংবসথে বৃন্দে শব্দাদিপূর্বকে' ইতি বিশ্বঃ। 'ভামঃ ক্রোধে রবৌ দীপ্তৌ' ইতি চ। 'বামং সব্যে প্রতীপে চ' ইতি, 'কামঃ স্মরেঽভিলাষে চ' ইত্যপি ॥ ১৫

অথোৎকণ্ঠিতা রসময়ী শ্রীরাধা সখীং স্বমনোরথানাহ—নিভৃতেত্যাদি।

গীতং ৬

[মালবগৌড়রাগেণৈকতালী-তালেন চ গীয়তে]

নিভৃত-নিকুঞ্জগৃহং গতয়া নিশি রহসি নিলীয় বসন্তম্।
চকিত-বিলোকিত-সকল-দিশা রতিরভস-রসেন হসন্তম্।
সখি হে কেশিমথনমুদারম্।
রময় ময়া সহ মদনমনোরথ-ভাবিতয়া সবিকারম্ ॥ ধ্রুবম্ ॥ ১

গীতস্যাস্য মালবগৌড়রাগঃ, [ভৈরবরাগেণেতি কৌস্ত-সম্প্রদায়ঃ] একতালীতালঃ। রাগলক্ষণং কথিতং প্রাক্ (গী° ১।১), তাললক্ষণং —'একতালী ত্রিধা প্রোক্তা গীতশাস্ত্র-বিশারদৈঃ। রাম চন্দ্রিকা তদ্বদ্-বিপুলেত্যথ লক্ষণম্॥ দ্রুতমেকং ভবেদ্যত্র তালোঽয়ং খণ্ড-সংজ্ঞিতঃ। রামানেনৈকতালী তু কীর্ত্যতে গায়নোত্তমৈঃ। গুরুদ্বয়ং ভবেদ্যত্র তালো ললিত-সংজ্ঞকঃ। চন্দ্রিকা চৈকতালী স্যাত্তেন সৌভাগ্যদায়িনী। কোকিলপ্রিয়তালে বৈ দ্রুতং ত্রয়মুদাহৃতম্। বিপুলা চৈকতালী স্যাত্তেন গীতজ্ঞসম্মতা। খণ্ড-ললিত-কোকিলপ্রিয়াঃ ইতি ভেদাস্তত্র তত্র জ্ঞেয়াঃ। উৎকণ্ঠিতায়াশ্চ লক্ষণম্— 'উদ্দাম-মন্মথ-মহাজ্বর-বেপমানাং, রোমাঞ্চ-কণ্টকিতমঙ্গমুদ্বহন্তীম্। সম্বেদবেপথুঘনোৎকলিকাকুলাঙ্গী-,মুৎকণ্ঠিতাং বদতি তাং ভরতঃ কবীন্দ্রঃ' ॥ ইতি; গীতার্থস্তু—হে সখি! ময়া সহ কেশিমথনং শ্রীকৃষ্ণং রময় ক্রীড়য়। কীদৃশ্যা ময়া? মদনস্য যো মনোরথ ইচ্ছা তদ্যুক্তো ভাবো রত্যাখ্যঃ সঞ্জাতো যস্যাস্তাদৃশ্যা।

অথবা মদন-মনোরথেন ভাবিতয়া প্রাপ্তয়া। নন্থ কে বেদ ময়া প্রার্থনে কৃতে কদাচিন্নায়াতীত্যত আহ—উদারম্ ঔদার্য্যগুণযুক্তং ত্বৎপ্রার্থিতমবশ্যং দাস্যত্যেবেতি ভাবঃ। অথবা মদনঃ শ্রীকৃষ্ণঃ তৎক্ষোভকত্বাৎ, তস্য যো মনোরথঃ সম্ভোগেচ্ছা তয়ৈব ভাবিতয়া। নন্থ কথং তস্যেচ্ছা জ্ঞাতব্যেত্যত আহ—সবিকারমিতি বিকারো মানসো ভাবস্তৎসহিতম্। এবমন্যোন্যানুরাগ-পূর্ব্বকত্বেন শৃঙ্গার-রসপোষণমুক্তম্। যথাহ—'অনুরাগোঽনুরক্তায়াং রসাবহ ইতি স্থিতিঃ। অভাবে ত্বনুরাগস্য রসাভাসং জগুর্বুধাঃ॥' ইতি, তথাচাত্র মহাভাবময়ী উত্তমা নায়িকা জ্ঞেয়া, নায়কশ্চোত্তমঃ, তদ্‌গুণাঃ নিরূপিতাঃ প্রাক্। সবিকারমিতি ক্রিয়াবিশেষণং বা, তদা বিকারঃ স্তনপ্রান্তাদি-প্রকটনং তৎসহিতং যথা স্যাদেবং মদন-মনোরথ-ভাবিতয়েত্যন্বয়ঃ। তদুক্তং **রসিকসর্ব্বস্বে**—'নাভীমূল-কুচোদর-প্রকটন-ব্যাজেন যদ্‌যোষিতাং, সাকাঙ্ক্ষং মুহুরীক্ষণং স্খলিততা নীবীনিবন্ধস্য চ। কেশ-ভ্রংশন-সংযমৌ চ কমিতুর্মিত্রাদি-সন্দর্শনৈঃ, সৌভাগ্যাদিগুণ-প্রশস্তিকথনৈস্তাসাং তু রাগেঙ্গিতম্' ইতি। অত্র সামর্থ্য-খ্যাপনায় কেশিমথন-পদোপাদানং, তৎপ্রয়োজনঞ্চ নিঃশঙ্ককেলি-প্রতিপাদনম্। অথবা প্রশস্তাঃ কেশা যস্য স কেশী তং মথ্নাতীতি কেশিমথনস্তং, স্বসৌন্দর্য্যেণাশেষসুন্দরীণাং ক্ষোভকমিত্যর্থঃ। কেশী চাসৌ মথনশ্চ কেশিমথন ইতি বা, স্বসৌন্দর্য্যেণাশেষনাগরীণাং চিত্তক্ষোভকমিত্যর্থঃ। উক্তঞ্চ (ভাগ° ১০।২৯।৩৯) 'বীক্ষ্যালকাবৃতমুখম্' ইত্যাদি। অথবা কং কামমীশিতুং শীলমস্যাসৌ কেশী। সুপ্যজাতৌ ণিনিস্তাচ্ছীল্যে (পা° ৩।২।৭৮) অজাত্যর্থে সুপিধাতোর্ণিনিঃ স্যাত্তাচ্ছীল্যে ইতি। 'মথ বিলোড়নে' 'নন্দিগ্রহিপচাদিভ্যঃ' (পা° ৩।১।১৩৪) ইতি ল্যুঃ, মথ্নাতীতি মথনঃ। কেশী চাসৌ মথনশ্চেতি কামস্যাপি কামং মম মানস-ক্ষোভকঞ্চেত্যর্থঃ। উক্তঞ্চ (ভা° ১০।৩২।২) 'সাক্ষান্মন্মথমন্মথঃ' ইতি। অথবা কেশিনং কাম-

নিয়ন্তারং যোগিবর্যমপি স্বমাধুর্যেণ ক্ষোভয়তীতি তথাভূতং কেশিমথনং কিং পুনঃ রাগিণমিতি ভাবঃ। 'মূর্দ্ধ্নি মত্তে জলে কায়ে সুখে ব্রহ্মণি মারুতে। কামে কালে সুবর্ণে চ ক-শব্দঃ' ইত্যনেকার্থঃ। ভাবিতেত্যত্র প্রথম-ব্যাখ্যানে তারকাদিভ্য ইতচ্। দ্বিতীয়পক্ষে 'ভাবিতং বাসিতে প্রাপ্তে' ইতি বিশ্বঃ॥ ধ্রুবপদম্। অথ পদানি—পুনঃ কীদৃশ্যা ময়া? নিভৃতমেকান্তং যন্নিকুঞ্জরূপং গৃহং তত্র গতয়া। কীদৃশং কৃষ্ণং? নিশি রাত্রৌ রহসি একান্তে নিলীয় তিরোহিতীভূয় বসন্তম্। এবম্ভূতং মাং রাধা মা পশ্যত্বিতি কুতুকেন ময়া পরিহসিতুং সঙ্কুচিতমাত্মানং কৃত্বাবস্থিতমিতি ভাবঃ। অন্যা কাচিন্মা পশ্যত্বিতি বা। পুনঃ কীদৃশ্যা? চকিতং যথা স্যাদেবং বিলোকিতাঃ সকলা দিশো যয়া তাদৃশ্যা, কুত্র কৃষ্ণো নিলীয় তিষ্ঠতীতি কৃত্বাভিসরন্তীং মাং মা কশ্চন পশ্যত্বিতি বা চকিতং পশ্যন্ত্যেতি ভাবঃ। ইয়ঞ্চ বিভ্রান্তা দৃষ্টিঃ, তদুক্তং **সঙ্গীতরত্নাকরে** 'যা তু ক্বচিদবিশ্রান্তমবিষহ্যং বিলোকনে। বিস্তীর্ণচঞ্চলোৎফুল্লতারা সা দৃষ্টিরুচ্যতে। বিভ্রান্তা বিভ্রমে বেগে সম্ভ্রমে চ ভবেদসৌ॥' ইতি; কীদৃশং কৃষ্ণং? রত্যানুরাগেণ অথবা রতৌ সম্ভোগে যো রভসঃ উৎসাহস্তদ্যুক্তো যো রসঃ শৃঙ্গারাখ্যস্তেন হসন্তম্। ক্রীড়ায়াং কালাপেক্ষাসহিষ্ণুতয়াত্মপ্রকটনার্থং পুরঃস্থিতমপি মামিয়ং ন পশ্যতীতি কৃত্বা হসন্তমিতি ভাবঃ। 'নিভৃতং রহ একান্তম্' ইতি ধরণিঃ। 'রভসো বেগ উৎসাহঃ' ইত্যমরঃ॥ ১

প্রথম-সমাগম-লজ্জিতয়া পটুচাটুশতৈরনুকূলম্।
মৃদু-মধুর-স্মিত-ভাষিতয়া শিথিলীকৃত-জঘন-দুকূলম্॥ ২

পুনঃ কীদৃশ্যা ময়া? প্রথম-সমাগমেন লজ্জিতয়া ব্রীড়িতয়া, নিত্যোপভুক্তচরেঽপি হরৌ কেনাপি রসবিশেষমাধুর্যেণ নিত্য-নূতনতয়া প্রথম-সমাগমেত্যুক্তম্। যথা শ্রীভাগবতে (১।১১।৩৪) 'যদ্যপসৌ পার্শ্বগতো

রহো গত,-স্তথাপি তস্যাঙ্ঘ্রি-যুগং নবং নবম্। পদে পদে কা বিরমেত তৎপদা,-চ্চলাপি যং শ্রীর্ন জহাতি কর্হিচিৎ ॥' ইতি তথা চ প্রথম-সমাগমে কামিন্যো লজ্জন্তে, বামতামাবহন্তি চ। যথাহ ভরতঃ (শৃঙ্গারশতকে, অমরৌ চ ৫৮) 'শ্লিষ্টঃ কণ্ঠে কিমিতি ন ময়া মূঢ়য়া প্রাণনাথ,-শ্চুম্বত্যস্মিন্ বদনবিকৃতিঃ কিং কৃতা বা ন দৃষ্টঃ। নোক্তঃ কস্মাদিতি নববধূশ্চেষ্টিতং চিন্তয়ন্তী, পশ্চাত্তাপং বহতি তরুণী প্রেম্ণি জাতে রসজ্ঞা ॥' ইতি প্রথমসমাগমবৎ লজ্জিতয়েতি বা যোজনীয়ং। কীদৃশং কৃষ্ণং? পটু •নায়িকা-প্রসাদন-ক্ষমং যচ্চাটুশতং প্রিয়বচনশতং তেনানুকূলং বিনয়োক্তিশতৈরনুনয়পরমিত্যর্থঃ। তৎ (গী° ২৩।১) ক্ষণমধুনেত্যাদিনা প্রকটয়িষ্যতি, শৃঙ্গারশাস্ত্রে চ তদ্‌যথা [শৃঙ্গারবিবেকে] 'প্রথমমিহ হি দেয়ং পুষ্পপূগাদিকং স্যাৎ, মৃদুমধুর-বচোভির্যোজয়েৎ সন্নিধানে। করতলমথ গাত্রে ভ্রাময়েচ্ছ্বশদস্যা-শ্ছুরিতমুদরপৃষ্ঠে মন্দমাশ্লিষ্য দদ্যাৎ ॥' ইতি; এবং বা বৈলক্ষ্যাপনোদন-চাতুর্যং, তদুক্তং—'মুগ্ধামনুনয়ত্যেষ মৃদূপায়েন সান্ত্বয়ন্। নাতিভীতিকরৈর্ভাবৈর্নিবন্ধৈর্বালভীষকৈঃ।' তদ্‌ যথা—'সরতি সরসস্তীরাদেষা ভ্রমদ্ ভ্রমরাবলী, সুমুখি! বিমুখী পদ্মে মন্যে তবাস্য-পিপাসয়া। ইতি নিগদিতে কিঞ্চিদ্‌ভীত্যা বিবর্ত্তিতকন্ধরা, বদনকমলে বালা ভর্ত্রা চিরং পরিচুম্বিতা ॥' ইতি শৃঙ্গারতিলকে (১।৩৭)। পুনঃ কীদৃশ্যা ময়া? মৃদু কোমলং মাধুর্য্যগুণযুক্তং মৃদ্বল্পং মধুরং রসবৎ বা স্মিতযুক্তং চ ভাষিতং যস্যাস্তয়া। তদীয়-চাটূক্তিভিরপহত-লজ্জায়াঃ; কিঞ্চ 'শ্রুতং রসবিশেষণ হ্যভিলাষং নয়েচ্ছ্রুতিম্। যন্নায়িকা-মুখগতং মার্দবং তদুদীরিতম্। মাধুর্য্যঞ্চ ভবেদ্‌যত্র শব্দেঽর্থে চাস্ফুটো রসঃ ॥' ইতি; কীদৃশং কৃষ্ণং? শিথিলীকৃতং স্মিতাদিনানুকূলাং মাং জ্ঞাত্বা শ্লথীকৃতং জঘনস্থিতং দুকূলং পট্টবস্ত্রং যেন তাদৃশম্; অশেষ-নায়কশিরোমণেঃ শ্রীকৃষ্ণস্য দর্শনেন দৃঢ়বন্ধাপি নীবী স্বয়মেব স্খলিষ্যতি, ততো মেখলাবলম্বিতং জঘনস্থিতমেব বাসস্তেনাপহরণীয়মিতি জঘন-

দুকূলমিত্যুপাত্তম্। তদুক্তং রতিরহস্যে (সামান্য° ২৬) 'ওষ্ঠাগ্রং স্ফুরতীক্ষণে বিচলতঃ কূপোদরে মৎস্যবৎ, ধম্মিল্লঃ কুসুমাকুলো বিগলতি প্রাপ্নোতি বন্ধং পুনঃ। প্রচ্ছন্নৌ ব্রজতঃ স্তনৌ প্রকটতাং শ্রোণীতটং দৃশ্যতে, নীবী চ স্খলতি স্থিতাপি সুদৃঢ়া কামেঙ্গিতে যোষিতাম্॥' ইতি; যথাবা—(অমরৌ ১০১) 'কান্তে তল্পমুপাগতে বিগলিতা নীবী স্বয়ং বন্ধনাদ্, বাসো বিশ্লথমেখলা-গুণধৃতং কিঞ্চিন্নিতম্বে স্থিতম্। এতাবৎ সখি! বেদ্মি কেবলমহং তস্যাঙ্গসঙ্গে পুনঃ, কোঽসৌ কাস্মি রতং চ কীদৃশমিতি স্বল্পাপি মে ন স্মৃতিঃ॥' ইতি ভরতঃ। রতেঃ পূর্বাবস্থেয়ং সূচিতা—'ত্রুটত্যঙ্গং স্ফুরদ্বক্ষঃ বিকসন্মুখপঙ্কজম্। নিমীলন্নয়নং নীবি-নাভি-শৈথিল্যমেব চ॥' ইতি; 'চাটুর্নারীপ্রিয়োক্তিঃ স্যাৎ' ইতি রত্নমালা। 'জঘনং কটেরধোভাগে' ইতি হারাবলী॥ ২

কিশলয়-শয়ন-নিবেশিতয়া চিরমুরসি মমৈব শয়ানম্।
কৃত-পরিরম্ভণ-চুম্বনয়া পরিরভ্য কৃতাধর-পানম্॥ ৩

পুনঃ কীদৃশ্যা ময়া? কিশলয়-শয়নে পল্লব-শয্যায়াং নিবেশিতয়া। কীদৃশং কৃষ্ণং? চিরং বহুকালং ব্যাপ্য মমৈব উরসি শয়ানং সুপ্তম্। এতেনালিঙ্গন-বিশেষ উক্তঃ, তদুক্তং **পঞ্চসায়কে**—'গাত্রোপরিষ্টাদথ তল্পমধ্যে সংলীয়তে যন্মিথুনং শরীরম্। কামাভিমানাক্ষত-পূর্ণচেষ্টং তৎ ক্ষীরনীরাখ্যমিদং প্রদিষ্টম্॥' ইতি; পুনঃ কীদৃশ্যা ময়া? কৃতে পরিরম্ভণ-চুম্বনে যয়া তাদৃশ্যা, এতচ্চ জঘনোপশ্লেষরূপালিঙ্গনাভিপ্রায়েণ। তদুক্তং **রতিরহস্যে** (আলি° ১১) 'জঘনকলিত-কান্তা শ্রোণিরঙ্গোপরিষ্টাদ্, ব্রজতি যদিহ নারী স্রস্ত-কেশোত্তরীয়া। করজ-রদন-কৃত্যং চুম্বনং বা বিধিৎসুঃ, কলয়তি জঘনোপশ্লেষমেনং মুনীন্দ্রঃ॥' ইতি; চুম্বনমপি পঞ্চসায়কে যথা—'ওষ্ঠেন কান্তস্য মুখৌষ্ঠযুগ্মং, নিপীড্য জিহ্বাঞ্চিত-তালুভাগম্। চুম্বোৎসবং নৃত্যতি যত্র নারী প্রোক্তং সমৌষ্ঠং মুনিভিঃ

পুরাণৈঃ ॥' কীদৃশং কৃষ্ণং ? পরিরভ্যালিঙ্গ্য কৃতং মদীয়াধরপানং যেন তম্। অনেন লালাটিকমালিঙ্গনমুক্তং; তদুক্তং পঞ্চসায়কে—'অন্যোন্য-সংসক্ত-মুখং কপোলং নেত্রং ললাটং হৃদয়ঞ্চ বাহুম্। সানন্দ-ভাবশ্রম-মীলিতাক্ষং, লালাটিকং তত্ত্ববিদো বদন্তি ॥' ইতি; যথাবা—'সঙ্কেত-তল্পে চ সুখো-পবিষ্টাং, গাঢ়ং পতিঃ শ্লিষ্যতি সাপি কান্তম্। অন্যোন্যগাত্রে বিশতীব রাগাদ্, দ্বন্দ্বং তদাকৃষ্টজলাভিধানম্ ॥' ইতি; 'পল্লবোঽস্ত্রী কিশলয়ম্' ইত্যমরঃ ॥ ৩

অলস-নিমীলিত-লোচনয়া পুলকাবলি-ললিত-কপোলম্।
শ্রমজল-সকল-কলেবরয়া বরমদন-মদাদতিলোলম্ ॥ ৪

পুনঃ কীদৃশ্যা ময়া? অলসেন আলস্যেন নিমীলিতে লোচনে যস্যাস্তয়া। এতেনাঙ্গিকঃ কাম-বিকারঃ কথিতঃ। 'যত্র মূর্ধানমারভ্য পাদ-পর্য্যন্তিকাঃ ক্রিয়াঃ। অঙ্গেন বিহিতা যস্মাত্তস্মাদাঙ্গিকমুচ্যতে ॥' ইতি নায়িকা-লক্ষণে। তদঙ্গসঙ্গম-রসস্পন্দে মুকুলা দৃষ্টিশ্চ কথিতা; তদুক্তং সঙ্গীত-রত্নাকরে—'স্ফুরৎসংশ্লিষ্ট-পক্ষ্মাগ্রা সুখবিশ্রান্ত-তারকা। মুকুলা দৃষ্টিরানন্দৈরুচ্ছ্রয়োঃ স্পর্শ-গন্ধয়োঃ ॥' ইতি; অথবা অলসে আলস্য-যুক্তে অতএব নিমীলিতে মুদ্রিতে লোচনে যয়া। অত্র নিমীলিতেত্যাদ্যু-পাদানাদবঘৃষ্টাখ্যং চুম্বনমুক্তম্; তদুক্তং পঞ্চসায়কে 'হস্তেন নেত্রে চ নিমীল্য ভর্ত্তুঃ, সংমীলিতাক্ষী বদনে স্বজিহ্বাম্। নিক্ষিপ্য চ ক্রীড়তি যত্র লোলা, খ্যাতং রসজ্ঞৈরবঘৃষ্ট-সংজ্ঞম্ ॥' ইতি; কীদৃশং কৃষ্ণং? পুলকাবল্যা রোমাঞ্চপঙ্ক্ত্যা ললিতৌ মনোহরৌ কপোলৌ যস্য তম্, অনেন সাত্ত্বিক-বিকারঃ কথিতঃ। তদুক্তং ভরতেন (শৃঙ্গারতিলকে) 'স্মরণে সঙ্গমে চৈব প্রিয়স্যালোকনে তথা। হেতুত্রয়ং সমাসাদ্য সাত্ত্বিকঃ সংপ্রবর্ত্ততে ॥' ইতি; পুনঃ কীদৃশ্যা ময়া? শ্রমজলেন সুরতায়াসজনিত-শ্রমবারিণা স্বেদেন সকলং সশোভং পূর্ণং বা কলেবরমঙ্গং যস্যাস্তয়া। শ্রমজল-

শকল-কলেবরয়েতি পাঠে শ্রমজল-শকলানি স্বেদবিন্দবঃ কলেবরে যস্থাস্তয়া। ক্বচিচ্চ শ্রমজলসিক্তেত্যপি পাঠঃ। কীদৃশং কৃষ্ণং? বর উৎকৃষ্টো যো মদনকৃতো মদো হর্ষস্তেনাতিশয়েন লোলং চঞ্চলং। বরঃ প্রচুরো যো মদনস্তেন যো মদঃ মত্ততা তয়াতিলোলমিতি বা। 'প্রচুর-শ্রেষ্ঠয়োর্বরঃ' ইতি বিশ্বঃ। শ্রমজলেত্যাদিনা নিরাকুলা প্রগল্ভেয়ং নায়িকা চোক্তা; যথা—'ধন্যাস্তাঃ সখি! যোষিতঃ প্রিয়তমে সর্বাঙ্গলগ্নেঽপি যাঃ, প্রাগল্ভ্যং প্রথয়ন্তি মোহনবিধাবালম্ব্য ধৈর্য্যং মহৎ। অস্মাকন্তু তদীয়-পাণিকমলেঽপ্যুন্মোচয়ত্যংশুকং, কোঽয়ং কা বয়মত্র কিং নু সুরতং নৈব স্মৃতির্জায়তে' ॥ ৪

কোকিল-কলরব-কূজিতয়া জিত-মনসিজ-তন্ত্রবিচারম্।
শ্লথকুসুমাকুল-কুন্তলয়া নখলিখিত-ঘনস্তনভারম্ ॥ ৫

পুনঃ কীদৃশ্যা ময়া? কোকিলস্য কলোঽব্যক্তমধুরো যো রবঃ শব্দস্তদ্বৎ কূজিতং শব্দিতং যস্যাস্তয়া। অথবা কলরবঃ পারাবত-পর্যায়ঃ, তদা কোকিল-কলরবয়োঃ কূজিতমিব কূজিতং যস্যাস্তয়া। অনেন কূজিতাখ্যং বাহ্যরতমুক্তম্। তদুক্তং পঞ্চসায়কে—'পিক-শিখি-কলহংস-প্রায়পক্ষি-ব্রজানাং, স্বনিতমনুকরোতি হ্যঙ্গনা মন্মথার্ত্তা। মুখদশন-বিবর্ত্তা তৎ কবীন্দ্রা বদন্তি, স্তনিতমিতি সমাসাচ্চিত্রসম্ভোগকালে ॥' যথা বা **রসিক-সর্বস্বে**—'দাত্যূহ-লাবক-ময়ূর-কপোত-হংস,-পারাবতাদি-রুতবদ্ ধ্বনিতং রতাখ্যে। তন্মিশ্র-নিঃশ্বসিত-সীৎকৃত-হানিনাদৈঃ, সংযোজয়েন্মদন-চুম্বন-মৈথুনাদৌ।' তথাচোক্তং—'কান্তে তথা কথমপি প্রথিতং মৃগাক্ষ্যা, চাতুর্য্যমুদ্ধত-মনোভবয়া রতেষু। তৎ কূজিতং মৃদু বদন্তিরনেকবারং, শিক্ষায়িতং গৃহকপোতশতৈর্যথা স্যাৎ ॥' নন্বু বাৎস্যায়নাদি-শাস্ত্রেঽন্য এব ক্রম উক্তঃ, তদুক্তম্—'আশ্লেষং প্রথমং কুর্যাদ্দ্বিতীয়ং চুম্বনন্তথা। তৃতীয়ং নখদানঞ্চ দংষ্ট্রাঘাতং চতুর্থকম্ ॥ পঞ্চমং ক্ষেপণং প্রোক্তং ষষ্ঠং প্রহরণ-

স্তথা। সপ্তমং কণ্ঠশব্দশ্চ বন্ধনং চাষ্টমং রতম্॥' ইত্যত্র কণ্ঠশব্দস্য সপ্তম-রতস্যাগ্রে বক্ষ্যমাণ-নখ-দানাদিনা শ্রীকৃষ্ণস্য রসিকতাভঙ্গঃ স্যাৎ? ইত্যত আহ—জিতেতি, কীদৃশং কৃষ্ণং? জিতো বশীকৃতঃ কামশাস্ত্র-বিচারো যেন তং; তত্র কামশাস্ত্রবিচার-প্রবীণতা, তদ্যথা—'চতুর্দশবিধা ভার্যা স্বীয়া সেব্যা পরা ন তু। পরকীয়ামপি ভজন্নুত্তমামেব কাময়েৎ॥ পরাপি বালা মধ্যা চ প্রৌঢ়া বৃদ্ধা চতুর্বিধা। বালা বলকরাশ্লিষ্টা মধ্যা শ্লিষ্টা রতিপ্রদা। প্রৌঢ়া বলক্ষয়করী বৃদ্ধা পুংস্ত্ববিনাশিনী'॥ এবং চতুর্দশবিধানাং দেবাদি-সত্ত্বানাং মধ্যে গান্ধর্বসত্ত্বাং মধ্যাং রমমাণস্তু জিত-কামশাস্ত্রবিচার ইত্যুক্তম্। গান্ধর্বসত্ত্বায়া লক্ষণম্—'উদ্যানকানন-রতা গীতবাদ্যরতা তথা। শিবভক্তা চ সুস্নাতা গান্ধর্বী সা প্রকীর্ত্তিতা॥ তৎ-সেবনং যথা—'স্নাত্বা সুগন্ধদ্রবৈস্তু সঙ্গীত-ধ্বনিপূর্বকম্। মৃদ্বালিঙ্গন-দানেন গান্ধর্বীং কাময়েদ্বুধঃ' ইতি; অথবা মনসিজতন্ত্রবিচারং বন্ধাদি-কৌশলম্, আনন্দাবাপ্তেঃ স্থিতিরিতি বা। অথবা জিতোঽবজ্ঞাতো মনসিজ-তন্ত্রাণাং কামপরায়ণানামন্যবিলাসিনাং বিচারঃ সিদ্ধান্তো যেন। তদুক্তং (ভাঃ ১০।৩২।২) 'সাক্ষান্মন্মথ-মন্মথঃ', (ভাঃ ১০।৩০।৩৫) 'কামিনাং দর্শয়ন্ দৈন্যম্' ইতি। জিতোঽভিভূতঃ বিস্মারিতঃ মনসিজ-তন্ত্রস্য বিচারো যেন তমিতি বা। অয়ং ভাবঃ—চতুষষ্টিকলা-কুশলস্যাপি পরম-রসিক-নায়কস্য পুরুষোত্তমস্য স্বানুকূলোত্তমা-নায়িকা-সন্নিধৌ রসমগ্ন-তয়া ক্রমস্মরণাভাবান্ন দোষঃ, ন চ রসহানিঃ। তদুক্তং (কামসূত্রে ৬।২।৩২) 'রতিচক্রে প্রবৃত্তস্য নৈব শাস্ত্রং ন চ ক্রমঃ।' ইতি; পুনঃ কীদৃশ্যা ময়া? শ্লথাঃ কেশগ্রহণ-চুম্বনাদানেন শিথিলাঃ কুসুমৈরাকুলাঃ ব্যাপ্তাশ্চ কুন্তলাঃ কেশকলাপা যস্যাস্তয়া। অথবা শ্লথকুসুমৈরাকুলাঃ কুন্তলা যস্যাস্তয়া। কীদৃশং? নখৈর্লিখিতোঽঙ্কিতো ঘনঃ নিবিড়ঃ স্তন-ভারো যেন তম্। অত্র লিখিত-পদোপাদানাৎ পঙ্কজপত্রাখ্যং নখদান-মুক্তং, তদুক্তং পঞ্চসায়কে 'অত্যূর্ধ্বমেকং স্ফুরিতোর্ধ্বরেখং, প্রাহুঃ ক্ষতং

পঙ্কজপত্রসংজ্ঞম্। দোর্ম্মূল-বক্ষঃ-স্তন-নাভিসন্ধা,-বষ্ঠোপযোগং মনুতে মহেশঃ ॥' ইতি; 'তন্ত্রং প্রধান-শাস্ত্রয়োঃ' ইতি বিশ্বঃ। 'চিকুরঃ কুন্তলো বালঃ কচঃ কেশঃ শিরোরুহঃ' ইত্যমরঃ ॥ ৫

এতাবৎপর্য্যন্তং পঞ্চপঞ্চালিঙ্গনাদি-সপ্তবিধং বাহ্যরতমুক্তং, সংপ্রতি বন্ধাখ্যমষ্টমরতমাহ—চরণেত্যাদি।

চরণ-রণিত-মণিনূপুরয়া পরিপূরিত-সুরতবিতানম্।
মুখর-বিশৃঙ্খল-মেখলয়া সকচগ্রহ-চুম্বনদানম্ ॥ ৬

চরণয়োঃ রণিতৌ শব্দায়মানৌ মণিখচিতৌ নূপুরৌ যস্যাস্তয়া। নায়ককৃত-বন্ধবিশেষো দর্শিতঃ। যদ্বা—এতচ্চ ভ্রামরক-নাম বিপরীত-রতাভিপ্রায়েণোক্তম্। তদুক্তং রতিরহস্যে (সুরতং ৪৭) 'চক্রবদ্ভ্রমতি কুঞ্চিতাঙ্ঘ্রিকা, ভ্রামরকং নৃজঘনে সমুচ্ছ্রিতে ॥' ইতি; কীদৃশং? পরিপূরিতঃ সর্বতঃ সম্পূর্ণতাং নীতঃ সুরত-বিতানো রতিবিস্তারো যেন তম্। অনেন নায়ক-কর্ত্তৃকা বন্ধাঃ কথিতাঃ। পক্ষান্তরে ভ্রামরকবন্ধশ্রান্তাং বিদিত্বা কিশলয়-স্থিতাং মাং স্বয়মপি রময়িষ্যতীতি ভাবঃ। পুনঃ কীদৃশ্যা ময়া? পূর্বং মুখরা শব্দায়মানা পশ্চাদ্বিশৃঙ্খলা ত্রুটিত-গুণা মেখলা কাঞ্চী যস্যাস্তয়া। অনেন প্রেঙ্খোলিত-নামকং বিপরীত-রতমুক্তম্। তদুক্তং বাৎস্যায়নীয়ে পুরুষায়িত-প্রকরণে (৬।৮।২৭) 'স্বজঘনমেব দোলায়মানং সর্বত্র ভ্রাময়েদিতি প্রেঙ্খোলিতম্' ইতি, তত্র সর্বত্র-শব্দো মনোরমা-কারেণ ব্যাখ্যাতঃ—মধ্যাৎ পূর্বপশ্চিমভাগে দক্ষিণোত্তরভাগে চেতি। রতি-রহস্যেঽপি (সুরতং ৪৮) 'সর্বতঃ কটিতট-ভ্রমণং যদি প্রেঙ্খপূর্বমিদমুক্ত-মূলিতম্' ইতি। অত্রাপি সর্ব-শব্দার্থঃ স এব। কীদৃশং কৃষ্ণং? সকচগ্রহং কেশগ্রহণ-সহিতং চুম্বনদানং যস্য তং, কেশগ্রহপূর্বকং চুম্বনং বিপরীত-রত এবোক্তং; তদুক্তং 'শৃঙ্গারে চুম্বনং কার্য্যং পুংসালিঙ্গন-পূর্বকম্। বিপরীতগ্রহে নার্য্যাঃ সকচগ্রহচুম্বনম্' ইতি। 'মেখলা খড়্গবন্ধে স্যাৎ

কাঞ্চী-শৈল-নিতম্বয়োঃ' ইতি বিশ্বঃ। 'শৃঙ্খলা কুমুদে (?) কাঞ্চ্যা বস্ত্রে চ ক্রমবন্ধনে' ইতি ॥ ৬

রতিসুখ-সময়-রসালসয়া দর-মুকুলিত-নয়নসরোজম্।
নিঃসহ-নিপতিত-তনুলতয়া মধুসূদনমুদিত-মনোজম্ ॥ ৭

পুনঃ কীদৃশ্যা ময়া? রতিসুখ-সময়ে সুরতসুখপ্রাপ্তিকালে লোকোত্তরানুভব-কাষ্ঠাং প্রাপ্তো যঃ সম্ভোগ-শৃঙ্গারাখ্যো রসঃ, তেনালসয়া মন্থরয়া। কীদৃশং কৃষ্ণং? দর ঈষৎ মুকুলিতে মুদ্রিতে নয়নসরোজে নেত্রকমলে যস্য তম্। অনেন দ্বয়োরানন্দাবাপ্তি-র্যুগপদেব সূচিতা। তদুক্তং **রতিরহস্যে**—'মূর্ছনা মীলনঞ্চাক্ষোশ্চ্যুতিকালস্য লক্ষণম্। সর্বমেতৎ পরিজ্ঞায় সাধয়েত্তৎ স্বয়ন্ততঃ ॥' ইতি, পুনঃ কথম্ভূতয়া? নিঃসহা অসমর্থা অতএব কিশলয়-শয়নে নিপতিতা তনুলতা যস্যাস্তয়া। অনেন সুরতান্ত-সময় উক্তঃ। তদুক্তম্—'অঙ্গে স্বেদঃ শ্লথত্বঞ্চ কেশবস্ত্রাদি-সংবৃতিঃ। জাতে চ্যুতি-সুখে নার্যা বিরামেচ্ছা চ জায়তে ॥' ইতি ভরতঃ; তথাচ বিপরীত-রতান্তে **কোকঃ**—'স্বেচ্ছয়া মিলিত-বল্লভোঽথবা, যোষিদাচরতি পুরুষায়িতম্। আদিতো ঘটিতমেব যন্ত্রিতং, ভূপতনুকরণঞ্চ চেষ্টতে *' ॥ ইতি, তদ্‌যথা—'অতিপ্রযত্নেন রতান্ততান্তা, কৃষ্ণেন তল্পাদবরোপিতা সা। আলম্ব্য তস্যৈব করং করেণ, জ্যোৎস্না-কৃতানন্দমলিন্দমাপ' ইতি রসার্ণব-সুধাকরে (২।১৪)। কীদৃশং? মধুসূদনং মধুর-রসাস্বাদ-লম্পটম্, অত্র মধুসূদন-শব্দো ভ্রমর-পর্যায়ঃ। তদেব বিশেষণেন স্পষ্টয়তি—কীদৃশং মধুসূদনমুদিত-মনোজম্, উদিতস্তৎকাল-ত্রুটিত-মুক্তাহার-কাঞ্চী-গুণ-স্বস্বস্থান-সংঘটন-সঞ্জাতপয়োধর-শ্রোণি-পরিসর-স্পর্শাদিনা সলজ্জস্মিত-রাধাপাঙ্গ-বিলোকনাদিনা চ পুনরাবির্ভূতো মনোজঃ কামো যস্য তং;

* অত্র রসিকপ্রিয়াধৃত-পাঠঃ—'আদিতো ঘটিতযন্ত্রমেব বা তং নিপাত্য নরবদ্-বিচেষ্টতে' ইতি।

তদুক্তং বাৎস্যায়নে (৬।১০।২৩) 'অবসানেঽপি চ প্রীতিরুপচারৈরুপস্কৃতা। সবিশ্রম্ভকথাযোগৈঃ রতিং জনয়তে পরাম্' ইতি। অনেন দ্বয়োর্মাধুর্যভরঃ কথিতঃ। অথবা 'ষূদ ক্ষর শ্রুতিহত্যোঃ' ইতি নন্দ্যাদেল্যুট্, ইতি মধু মাধুর্যং ক্ষরতীতি মধুসূদনঃ স চাসৌ মুদিত-মনোজশ্চ, মুদিতঃ মাধুর্য্যভরাচ্ছৃঙ্গার-রসকৌশলেনানন্দিতো মনোজঃ কামো যেনেতি তমিত্যর্থঃ। কেচিচ্চ সামর্থ্য-দ্যোতনায় মধুনামানং দৈত্যং সূদিতবানিতি মধুসূদন ইতি ব্যাকুর্বন্তি॥ ৭

শ্রীজয়দেব-ভণিতমিদমতিশয়-মধুরিপু-নিধুবন-শীলম্।
সুখমুৎকণ্ঠিত-গোপবধূ-কথিতং বিতনোতু সলীলম্॥ ৮

শ্রীজয়দেবেতি—ইদং শ্রীজয়দেব-কবিনা ভণিতং বর্ণিতং যদুৎকণ্ঠিতয়া গোপবধ্বা রাধিকায়াঃ কথিতং বচনং তৎ সুখং বিতনোতু বিস্তারয়তু, পঠতাং শৃণ্বতামিতি শেষঃ। কীদৃশম্? অতিশয়েন মধুরিপোঃ কৃষ্ণস্য নিধুবনং সুরতক্রীড়াং শীলয়তীত্যেবং রূপং, সলীলমিতি লীলা শৃঙ্গারজা ক্রিয়া তৎসহিতমিত্যর্থঃ। সলীলং যথা স্যাদিতি বা। 'আযোধনং নিধুবনং সুরতঞ্চ রতং সমম্' ইত্যমরঃ (?)। কথিতমিত্যত্র ভাবে ক্তঃ॥ ৮

ইদানীমত্যুৎকণ্ঠয়া সখ্যা নীয়মানা গোপীগণাবৃতং কৃষ্ণং দৃষ্ট্বা পরাবৃত্য সখীমাহ—হস্তেত্যাদিনা।

হস্তস্রস্ত-বিলাসবংশমনৃজু-ভ্রূবল্লিমদ্বল্লবী-
বৃন্দোৎসারি-দৃগন্তবীক্ষিতমতিস্বেদার্দ্রগণ্ডস্থলম্।
মামুদ্বীক্ষ্য বিলজ্জিত-স্মিতসুধা-মুগ্ধাননং কাননে
গোবিন্দং ব্রজসুন্দরীগণ-বৃতং পশ্যামি হৃষ্যামি চ॥ ১৬

হে সখি! অহং গোবিন্দং কাননে পশ্যামি হৃষ্যামি চ। পশ্যামীতি বর্ত্তমান-সামীপ্যাদ্বর্ত্তমানতা। কীদৃশং? ব্রজসুন্দরীগণবৃতং গোপবধূ-

কদম্ব-পরিবৃতং; ননু সপত্নীভিঃ পরিবৃতং দৃষ্ট্বা কথন্তে হর্ষঃ? ইত্যত আহ—মামিতি। মামুদ্বীক্ষ্য দৃষ্ট্বা বিলজ্জিতমন্যবধূভিঃ পরিবৃতোঽহমনয়া দৃষ্ট ইতি হেতোঃ লজ্জাসহিতং যৎ স্মিতং তদেব সুধা শুভ্রত্বাদতি-স্পৃহ-ণীয়ত্বাচ্চ তয়া মুগ্ধং মনোহরমাননং যস্য তম্। তথাচ সুন্দরীশতবৃতোঽপি সাপরাধমাত্মানং মন্যমানঃ মত্তো বিভেতীতি হর্ষ উচিত এবেতি ভাবঃ। পুনঃ কীদৃশম্? অনৃজুঃ কুটিলা ভ্রূবল্লির্ভ্রূলতা যাসামেতাদৃশ্যো যা বল্লব্যঃ গোপবধ্বস্তাসাং বৃন্দমুৎসারয়ত্যপসারয়তীত্যেবংশীলং দৃগন্ত-বীক্ষিতং নেত্রান্তেনাবলোকিতং যস্য তং। ময্যাগতায়াং ভিয়া দৃগন্তচেষ্টয়াঽন্য-গোপীরপসারয়ন্তমিত্যর্থঃ। পুনঃ কীদৃশং? হস্তাৎ স্রস্তো মদ্দর্শনেন সাধ্বসবশাৎ স্খলিতো বিলাস-বংশঃ ক্রীড়াবেণুর্যস্য তং। পুনঃ কীদৃশম্? অতিশয়েন স্বেদৈঃ প্রস্বেদৈরার্দ্রং গণ্ডস্থলং যস্য তং। সর্বত্র মামুদ্বীক্ষ্যেত্যস্য সম্বন্ধঃ। অনৃজুভ্রূবল্লিমদ্বল্লবীত্যনেন তাসাং সৌন্দর্যমুক্তম্। অথবা অনৃজুঃ কুটিলা মদাধিক্যদর্শনেন বক্রা ভ্রূলতা যাসাং তাসাং বৃন্দম-পসারয়তীত্যেবম্ভূতং দৃগন্তবীক্ষিতং যস্য। অথবা অনৃজুভ্রূবল্লিমৎ-কটাক্ষা-বলোকিতমপি যস্য, অতএব বল্লবীবৃন্দমপসারয়তীত্যর্থঃ। অত্রানৃজুভ্রূবল্লীতি প্রিয়াদর্শনেন ভ্রূনর্ত্তনং কথিতং, তৎসৌন্দর্য্যমপি। অথবা অনৃজুভ্রূবল্লি-মদ্বল্লবীবৃন্দং ভদ্ভাবোদ্বোধকত্বেন উৎ অধিকং সারি বিস্তারণশীলং কটাক্ষ-বীক্ষিতং যস্য তদ্ভাব-বিস্তারকমিত্যর্থঃ। তাসামেবাভিসারকমিতি বা। অথবা অনৃজুভ্রূবল্লিমদ্বল্লবীবৃন্দেন মদ্‌গুণদর্শনেনোৎসারি ঊর্দ্ধপ্রসরণশীলং দৃগন্তবীক্ষিতং কটাক্ষেক্ষণং যস্য। এবং সকল-গুণসম্পন্ন-নায়িকামুকুটমণেঃ দর্শনাদেব কৃষ্ণে সাঙ্গরসোৎপত্তিঃ দর্শিতা। তত্র রাধামোহনাবালম্বন-বিভাবৌ। অনুকূল-প্রতিকূল-ভাববশকারিণী রতিঃ স্থায়ী ভাবঃ। বনাদ্যুদ্দীপন-বিভাবাঃ, স্মিতকটাক্ষাদ্যনুভাবাঃ স্মিতসুধামুগ্ধাননমিতি দৃগন্তবীক্ষিতমিতি দর্শিতাঃ। স্বেদকম্পাদয়ঃ সাত্ত্বিকা অতিস্বেদার্দ্রেত্যু-দ্রিক্তত্বং তেষাং দর্শিতম্। হস্তস্রস্ত-বিলাসবংশমিতি বেপথুনা স্বদ্দীপ্ত-

সাত্ত্বিকঃ, সাধ্বসাদিতি ব্যভিচারিভাবঃ লজ্জাভয়াদিকাশ্চ ব্যভিচারিণঃ। ইতি মহাকবিনা শ্রীবৃন্দাবনেশ্বর্য্যাঃ পরমবিদগ্ধায়াঃ কৃষ্ণেন সাঙ্গো রস-সম্রাট্ শৃঙ্গারো বর্ণিতঃ। অলমতিবিস্তরেণ। অনুকূলশ্চাত্র নায়কঃ; তদুক্তম্—(উ° ১।২৫—২৭) 'অতিরক্ততয়া নার্য্যাং ত্যক্তান্যললনাস্পৃহঃ। সীতায়াং রামবৎ সোঽয়মনুকূলঃ প্রকীর্ত্তিতঃ। রাধায়ামেব কৃষ্ণস্য সুপ্রসিদ্ধানুকূলতা। তদালোকে কদাপ্যস্য নান্যাসঙ্গঃ স্মৃতিং ব্রজেৎ॥' ইতি, তদ্‌যথা—'বৈদগ্ধীনিকুরম্ব-চুম্বিতধিয়ঃ সৌন্দর্যসারোজ্জ্বলাঃ, কামিন্যঃ কতি নাত্র বল্লবপতের্দীব্যন্তি গোষ্ঠান্তরে। রাধে! পুণ্যবতী-শিখামণি-রসি ক্ষামোদরি! ত্বাং বিনা, প্রেঙ্খন্তী ন পরাসু যদ্‌বকরিপোর্দৃষ্টাত্র দৃষ্টির্ময়া॥' ইতি, প্রেয়োনামায়মলঙ্কারশ্চ। তদুক্তং দণ্ডিনা (কাব্যাদর্শে ২।২৭৯)—'প্রীতিপ্রকাশনং যত্তৎ প্রেয় ইত্যভিধীয়তে' ইতি॥ ১৬

পুনর্বিভাবানাহ—দুরালোক ইত্যাদি।

দুরালোকঃ স্তোক-স্তবক-নবকাশোকলতিকা-
বিকাশঃ কাসারোপবন-পবনোঽপি ব্যথয়তি।
অপি ভ্রাম্যদ্‌ভৃঙ্গী-রণিত-রমণীয়া ন মুকুল-
প্রসূতিশ্চূতানাং সখি! শিখরিণীয়ং সুখয়তি॥ ১৭

হে সখি! স্তোকোঽল্পঃ স্তবকো গুচ্ছো যস্যা এতাদৃশী যা নবকাঽতিনবা অশোকলতিকাঽনুকম্প্যাশোকশাখা তস্যা বিকাশ উদ্বোধো দুরালোকো দুঃখেনালোকিতুং শক্যঃ। নবকেত্যত্র 'কেঽণঃ' (পা° ৭।৪।১৩) ইতি হ্রস্বঃ। লতিকেত্যত্র 'অনুকম্পায়াং' (পা° ৫।৩।৭৬) কন্। মদ্ধস্ত-পালিতাঽতএবানুকম্প্যাঽশোকলতিকা দুরালোকেতি ভাবঃ। কিময়ং কাসারঃ সরসী তৎসম্বন্ধি যদুপবনং তৎসম্বন্ধী যঃ পবনো বায়ুঃ সোঽপি ব্যথয়তি দুঃখং দদাতি। কাসার ইত্যনেন বায়োঃ শৈত্যং কথিতম্,

উপবন-সম্বন্ধিত্বেন চ সৌগন্ধ্যং মান্দ্যঞ্চ ধ্বনিতম্, যতো বৃক্ষৈরুপহতগতিত্বেন মন্দ এব বায়ুর্ভবতীতি। অথবা স্তোকেত্যাদি বায়োরেব বিশেষণং, তদা স্তোকস্তবক-নবকাশোকলতিকাং বিকাশয়তীত্যেবম্ভূতঃ পবনো ব্যথয়তীত্যন্বয়ঃ। নন্বভিমুখমাগচ্ছন্ পবনোঽঞ্চলাদিনা নিবার্য্যতাম্? ইত্যত আহ—দুরালোকঃ অতীন্দ্রিয় ইত্যর্থঃ। তথা চাকস্মাদেবাপতন্ন দৃশ্যতে ইতি ভাবঃ। অপি-শব্দেন তদ্বিকাশিতাশোকলতিকাপি ব্যথয়তীতি ধ্বনিতম্। অপি চেয়ং শিখরিণী গোর্দ্ধনপর্বতে বর্ত্তমানা চূতানামাম্রাণাং মুকুল-প্রসূতিঃ কুড্মলোদ্গমোঽপি ন সুখয়তি, বিকাশ-দশায়াং তু কো বেদ কিং করিষ্যতীত্যপি ধ্বনিতম্। অথবা কীদৃশী মুকুল-প্রসূতিঃ? শিখরিণী প্রশস্তাগ্রভাগবতীত্যর্থঃ; শিখরিণীতি প্রশংসায়ামিন্। অথবা শিখরিণী মল্লিকা ন সুখয়তীত্যর্থঃ। কীদৃশী? ভ্রাম্যন্তীনাং ভৃঙ্গীণাং ভ্রমরাঙ্গনানাং রণিতৈঃ গুঞ্জিতৈঃ রমণীয়া। ভৃঙ্গাঙ্গনানাং ভ্রমণং নায়কান্বেষণার্থমিতি ধ্বনিতম্। শিখরিণী-নামকং ছন্দ ইদমিত্যপি সূচিতম্। 'স্তোকোঽল্পে চাতকে' ইতি বিশ্বঃ। 'স্যাদ্গুচ্ছকস্তু স্তবকঃ' ইত্যমরঃ। 'লতা জ্যোতিষ্মতী বৃক্ষশাখা-বল্লি-প্রিয়ঙ্গুষু' ইতি বিশ্বঃ। 'কাসারঃ সরসী সরঃ' ইত্যমরঃ। 'স্ত্রীরত্নে মল্লিকায়াঞ্চ প্রোক্তা শিখরিণী বুধৈঃ' ইতি বিশ্বঃ ॥

সাকূত-স্মিতমাকুলাকুল-গলদ্ধম্মিল্লমুল্লাসিত-
ভ্রূবল্লী-কমলীক-দর্শিত-ভুজামূলার্দ্ধহস্তস্তনম্।
গোপীনাং নিভৃতং নিরীক্ষ্য গমিতাকাঙ্ক্ষশ্চিরং চিন্তয়-
ন্নন্তর্মুগ্ধ-মনোহরং হরতু বঃ ক্লেশং নবঃ কেশবঃ ॥ ১৮

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দ-মহাকাব্যে অক্লেশ-কেশবো নাম
দ্বিতীয়ঃ সর্গঃ ॥ ২

সাকূতস্মিতমিত্যাদি—কেশবো হরির্বো যুষ্মাকং ক্লেশং হরতু। কিং-লক্ষণঃ? গমিতাকাঙ্ক্ষঃ শ্রীরাধায়াং প্রাপ্তাভিলাষঃ, অন্যাসু গোপীষু তদ্দর্শনাদ্ গমিতা নিরস্তাকাঙ্ক্ষা যস্য স ইতি বা। কিং কুর্বন্? নিভৃতং যথা স্যাত্তথা নিরীক্ষ্য, নিভৃতং রহস্যং ভাবপ্রকাশনমিতি যাবন্নিরীক্ষ্যেতি বা। অন্তঃ হৃদয়ে চিরং চিন্তয়ন্। কিং নিরীক্ষ্যেত্যপেক্ষায়ামাহ—সাকূত-স্মিতং সাভিপ্রায়মীষদ্ধসিতং। পুনঃ কিম্? আকুলাকুলোঽত্যন্তাস্তব্যস্তো গলন্ উন্মুক্তীভবন্ ধম্মিল্লঃ কেশপাশস্তং কামোদ্রেকাদ্ রোমোদ্গমাদিহেতুনা, পুনঃ কিম্? উল্লাসিত-ভ্রূবল্লীকম্ উৎক্ষিপ্ত-ভ্রূবল্লীকম্। অলীকেন ছলেন দর্শিতা ভুজামূলার্দ্ধহস্তস্তনাঃ যত্র কর্ম্মণি তৎ; অত্রার্দ্ধশব্দো হস্ত-স্তনাভ্যামভিসম্বধ্যতে। হস্তৌ চ স্তনৌ চেতি দ্বন্দ্বসমাসো জৃম্ভণাদি-ব্যাজেন ভুজামূলার্দ্ধহস্তস্তন-প্রকটনমিতি ভাবঃ। কিঞ্চার্দ্ধজৃম্ভণমপ্যত্র জ্ঞেয়ং, তদুক্তং 'বামবাহুঃ শিরোলগ্নো যত্র বাম-স্তনোন্নতিঃ। সালস-ভ্রূবিলাসঞ্চ তদুক্তং ত্বর্দ্ধজৃম্ভণম্' ইতি। কাসামিত্যত আহ—গোপীনাং। কিম্ভূতং তচ্চতুষ্টয়ং? মুগ্ধং মনোহরমিতি মুগ্ধানাং মনোহরতীতি তথা। কিংলক্ষণো হরিঃ? নবস্তরুণঃ, তরুণং দৃষ্ট্বা স্ত্রীণাং কামবিকারোঽভিজায়ত ইতি। অথবা নবঃ শ্রীরাধাং দৃষ্ট্বাঽন্যাদৃশ ইব জাতঃ, অত্যদ্ভুত-গুণপ্রকটনাৎ। অথবা নবঃ নূয়তে নায়কগুণৈঃ স্তূয়তে ইতি; অথবা নবঃ নিত্যনূতনঃ, নিত্যানুভূয়মানস্যাপি নানুভূত ইতি প্রতীতেঃ; তদ্যথা—(ললিতমাধবে ১।৫২) 'কুলবরতনু-ধর্ম্মগ্রাববৃন্দানি ভিন্দন্, সুমুখি! নিশিতদীর্ঘাপাঙ্গটঙ্কচ্ছটাভিঃ। যুগপদয়মপূর্বঃ কঃ পুরো বিশ্বকর্ম্মা, মরকতমণিলক্ষৈর্গোষ্ঠকক্ষাং চিনোতি'॥ নিভৃতং ভাবপ্রকাশন-মিতি ব্যাখ্যানে সাকূতস্মিতেত্যাদি-চতুর্ণামপি পদানাং ভাব-বিশেষণত্বম্। মুগ্ধমনোহরমিতি চ ক্রিয়াবৎ॥ প্রিয়জনানাং ক্লেশাপহারী কেশবো যত্র তাদৃশঃ, রাধা-দর্শনাহ্লাদেন গতক্লেশ ইতি বা॥ ১৮

অক্লেশকেশব-কুঞ্জর-তিলক-নামা ষষ্ঠঃ প্রবন্ধঃ॥ ৬॥

তৃতীয়ঃ সর্গঃ

মুগ্ধ-মধুসূদনঃ

সর্গদ্বয়েন শ্রীরাধায়াঃ শ্রীকৃষ্ণ-বিষয়িণীমুৎকণ্ঠামুক্ত্বা সংপ্রতি কৃষ্ণস্যাপি তস্যামাহ—কংসারিরপীত্যাদি।

কংসারিরপি সংসার-বাসনাবন্ধ-শৃঙ্খলাম্।
রাধামাধায় হৃদয়ে তত্যাজ ব্রজসুন্দরীঃ॥ ১৯

কংসারিরপি কৃষ্ণোঽপি ব্রজসুন্দরীস্তত্যাজ। ত্যাগে হেতুমাহ—রাধামিতি। রাধাং হৃদয়ে আধায়ারোপ্য সৌন্দর্য্যবতীর্বহ্বীরপি তত্যাজেতি কৃষ্ণস্য শ্রীরাধায়ামনুরাগাতিশয়ো ধ্বনিতঃ। কীদৃশীং রাধাং? সংসার-বিষয়িণী যা বাসনা সংস্কারস্তস্য বন্ধায় শৃঙ্খলামিব। অনেনাভিলাষাখ্যা প্রথমাবস্থা কথিতা। তল্লক্ষণং কথিতং প্রাক্ (গো° ৭)। কিঞ্চ, 'সঙ্গমোপায়রচিত-প্রারব্ধ-ব্যবসায়তঃ। সঙ্কল্পেচ্ছা-সমুদ্ভূতিরভিলাষোঽত্র বিক্রিয়াঃ। প্রবেশ-নির্গমৌ তূষ্ণীং তদ্দৃষ্টিপথ-গামিনৌ। রাগপ্রকাশনপরাশ্চেষ্টাঃ স্বাত্মপ্রসাধনম্। ব্যাজোক্তয়শ্চ বিজনে স্থিতিরিত্যাদয়ো মতাঃ॥ ইতি (র° সু° ২।১৮০—১৮২) সকার্য্য-স্যাস্য পূর্বাস্বপ্যবস্থাসু প্রবেশো জ্ঞেয়ঃ, প্রথমকারণত্বাৎ, প্রেম্ণো মাধুর্য্যভর-সম্পাদকত্বাচ্চেতি। অথবা সম্যক্ সারঃ সংসারঃ আনন্দ-চিন্ময়ো মধুরাখ্যো রসঃ ভগবদ্বিষয়ত্বাৎ; তদ্বিষয়িণী যা বাসনা নিত্য-সংস্কারঃ তস্মিন্ বন্ধায় শৃঙ্খলামিব নিগড়রূপামিবেত্যর্থঃ। উক্তঞ্চ 'আনন্দ-চিন্ময়রস-প্রতিভাবিতাভি,-স্তাভির্য এষ নিজরূপতয়া কলাভিঃ। গোলোক এব নিবসত্যখিলাত্মভূতো, গোবিন্দমাদিপুরুষং তমহং ভজামি' ইতি ব্রহ্মসংহিতায়াং (৫।৩৭)। অথবা সর্বাত্মভাবেনাভিসরণং শ্রীরাধামিতি

সংসারঃ তদ্বিষয়িণী যা বাসনা নিরন্তরা হৃদয়বৃত্তিস্তয়া বন্ধায় স্ববশীকারায় শৃঙ্খলামিব। তথা চ কং সুখং সারয়তি বিস্তারয়তীতি কংসারিঃ 'ঔণাদিক ইন্' ইতি; কংসোঽপি যস্মাদ্‌বিভেতীতি সামর্থ্যদ্যোতনায় কংসারিরিতি বা। উক্তঞ্চ (ভা° ৭।১।৩০) 'ভয়াৎ কংস' ইতি। 'শৃঙ্খলা পুংস্কটীবস্ত্রবন্ধেঽপি নিগড়ে চ' ইতি বিশ্বঃ ॥ ১৯

ইতস্ততস্তামনুস্মৃত্য রাধিকা-
মনঙ্গবাণ-ব্রণখিন্ন-মানসঃ।
কৃতানুতাপঃ স কলিন্দ-নন্দিনী-
তটান্তকুঞ্জে বিষসাদ মাধব ॥ ২০

ইতস্তত ইত্যাদি—পুনঃ কিং কৃতবাংস্তত্রাহ। স মাধবঃ কলিন্দ-নন্দিন্যাঃ যমুনায়াস্তটান্তকুঞ্জে তীরপ্রান্ত-লতাপিহিতোদরগৃহে বিষসাদ বিষাদং চকার। অত্র মাধব-পদেন মা লক্ষ্মীস্তস্যা অপি ধবঃ স্বামী যদ্বিরহ-ব্যাকুলো বভূবেতি রাধায়াঃ সৌভাগ্যাধিক্যং ধ্বনিতং। কিং কৃত্বা? ইতস্ততঃ তেষু তেষু সঙ্কেতস্থানেষু তামখিল-পরিজন-ত্যাগেন স্বহৃদি বিনিহিতাং রাধিকামনুস্মৃত্যান্বিষ্য। কীদৃশঃ? অনঙ্গঃ কাম-স্তদ্বাণস্য যদ্ব্রণং ক্ষতং তেন খিন্নং দুঃখিতং মানসং যস্য সঃ। পুনঃ কীদৃশঃ? কৃতানুতাপঃ পূর্বমেব কথং ময়া নানুনীতেদানীং তদ্বিনা কথমবস্থাতুং শক্যন্ত ইতি পশ্চাত্তাপঃ কৃতো যেন সঃ। অনঙ্গপদেনা-নিবার্য্যত্বং ধ্বনিতম্। অনেন শ্লোকেন চিন্তাখ্যা দ্বিতীয়াবস্থা কথিতা। তল্লক্ষণং কথিতং প্রাক্ (গো° ৭) ॥ ২০

যথা (গো° ৭) বসন্তে বাসন্তীত্যাদিনা রাধায়া অনুসরণং কথিতং, তথৈবাত্র ইতস্তত ইত্যাদিনা কৃষ্ণাস্যানুসরণং প্রদর্শিতম্। ইদানীং 'কৃতানুতাপ' ইতি যদুক্তং, তদেব গীতেন বর্ণয়তি — মামিয়মিত্যাদি।

গীতম্ ৭

[গুর্জরীরাগেণ প্রতিমণ্ঠতালেন চ গীয়তে]

মামিয়ং চলিতা বিলোক্য বৃতং বধূনিচয়েন।
সাপরাধতয়া ময়াপি ন বারিতাতিভয়েন।
হরি হরি হতাদরতয়া গতা সা কুপিতেব ॥ ধ্রুবম্ ॥ ১

গীতস্যাস্য গুর্জরীরাগঃ তালস্তু প্রতিমণ্ঠঃ, তয়োর্লক্ষণং কথিতং প্রাক্ (গী° ২।১, ৫।১)। গীতার্থস্তু—হরি হরি হা কষ্টং! সা মৎপ্রাণকোটি-বল্লভা প্রখ্যাত-গুণা রাধা হতাদরতয়া নষ্ট-বহুমানতয়া কুপিতেব গতা। বিশ্রন্তেণ কুপিতেবেত্যুক্তং, প্রণয়যোগেন সমগ্রকোপাভাবাৎ। ব্যভিচারী ভাবোঽয়ং কোপ ইতি জ্ঞেয়ম্। ইতি ধ্রুবপদম্। ননু সা কুপিতা গতেতি কথং ত্বয়া জ্ঞাতমিত্যত আহ—মামিয়মিত্যাদি। মাং বধূনিচয়েন গোপবধূসমূহেন বৃতং বেষ্টিতং বিলোক্য দৃষ্ট্বা চলিতা প্রস্থিতা, বিলোক্যে-ত্যব্যবহিত-পূর্বকালে ক্ত্বা-প্রত্যয়স্তেন গোপবধূবেষ্টিতং মাং দৃষ্ট্বাঽব্যবহিত-কাল এব যতশ্চলিতা, ততো জ্ঞায়তে কুপিতেবেতি ভাবঃ। ননু সা গচ্ছন্তী ত্বয়া কিমিতি ন নিবারিতেত্যত আহ—সাপরাধতয়েতি ময়াতি-ভয়েনাতিশয়িতভীত্যা সা ন নিবারিতা, অস্যা অগ্রে কথং বক্তুং শক্যত ইতি। ভয়ে হেতুমাহ—সাপরাধতয়েতি। অপরাধো রাধাং বিহায়ান্য-গোপীভিঃ সহ ক্রীড়ারূপস্তদ্‌যুক্ততয়া ॥ ১

কিং করিষ্যতি কিং বদিষ্যতি সা চিরং বিরহেণ।
কিং জনেন ধনেন কিং মম জীবিতেন সুখেন ॥ ২

কিং করিষ্যতীতি—সা চিরং বিরহেণ চিরকালীন-মদ্বিশ্লেষেণ কিং করিষ্যতি বিরহতাপ-শান্ত্যর্থং কমুপায়ং করিষ্যতীত্যর্থঃ। অনেন স্ববিরহ-মহাজ্বালামবধীর্য্য তদ্দুঃখাক্রান্তত্বেন সুষ্ঠু প্রণয়োৎকর্ষো দর্শিতঃ। তদ্‌যথা

(ভাগ° ১০।৩১।১৯) 'যত্তে সুজাত-চরণাম্বুরুহং স্তনেষু, ভীতাঃ শনৈঃ প্রিয়! দধীমহি কর্কশেষু। তেনাটবীমটসি তদ্ব্যথতে ন কিংস্বিৎ, কূর্পাদিভির্ভ্রমতি ধীর্ভবদায়ুষাং নঃ।' ইতি; অথবা চিরং বিরহেণ তপ্তং মাং জ্ঞাত্বা মমাঙ্গীকারং কিং করিষ্যতি যথাকথঞ্চিদপীতি শেষঃ। কিমিতি বিতর্কে। অত্র ক্ষণস্যাপি বিশ্লেষে বহুকাল-স্ফূর্ত্তিঃ। তদুক্তং শ্রীভাগবতে (১০।১৯।১৬) 'ক্ষণং শতযুগমিব যাসাং যেন বিনাভবৎ।' ইতি মহা-ভাবস্যানুভাবোঽয়ং চিরমিত্যনেন কথিতঃ। অথচ কিং বদিষ্যতি? অপরাধ-ক্ষমাপণার্থং চরণৌ নিপতিতং মাং দৃষ্ট্বা কিং কোপেন তিরস্কারক-বচনমপি কথয়িষ্যতি? অথবা কিং ময়া সহ কদাচিন্মাধুর্য্যবর্ষিণ্যা বাণ্যা সদ্বার্ত্তাং কথয়িষ্যতি; অথবা কিং মম সৎকথাং বা বদিষ্যতি, দোষান্ বা বদিষ্যতীত্যর্থঃ। অথবা ময়ি চাটূক্তিভির্মিলিতে কিং কোপাদিকং করিষ্যতি কিং পরুষং বা বদিষ্যতি। অপিতু কোপং বিহায় প্রসন্না সতী মধুরমেব বদিষ্যতীত্যর্থঃ। এবং মানাদি-প্রকরণেঽস্মিন্ রসে মুনিনা হরিবংশে, জয়দেবেন চাত্রৈব শ্রীকৃষ্ণস্য রসাস্বাদলীলাময়মূর্ত্তেঃ বহুধা চেষ্টিতং নিরূপিতম্; তেন এষু ব্যাখ্যানেষু কল্পনা নাশঙ্কনীয়া। ননু এতাবতা তস্যামেব কো বাগ্রহঃ, অন্যগোপীজনানুশীলনেন চিত্ত-ব্যাবর্ত্তনং কর্ত্তব্য-মিত্যত আহ—কিং জনেনেতি, তয়া বিনা মম জনেন গোপীরূপ-পরিজনেন কিং? গোপাঙ্গনারূপ-পরিজনোঽপ্যকিঞ্চিৎকর ইত্যর্থঃ। জনেনাশেষ-পরিজনেন কিমিতি বা, তদ্বিয়োগেন সর্বপরিজন-ত্যাগাৎ। অপি চ ধনেন কিং? ধনেন পিতুঃ শ্রীব্রজেশ্বরস্যাখিল-লোকাতিশায়িন্যা সম্পত্ত্যা মম কিং? ন কিমপীত্যর্থঃ। তদ্বিয়োগে বিবিধ-বিচিত্রালঙ্করণানামপি সন্তাপকত্বেন পরিত্যাগাৎ। অতঃ সৈব মম ভূষণরূপা মহাধনরূপা চেতি ভাবঃ। বক্ষ্যতে চাগ্রে (গী° ১৯।৩) 'ত্বমসি' ইত্যাদি। ননু ধনং বিনা গৃহসৌখ্যং ন স্যাদিতি চেত্তত্রাহ গৃহেণ কিং? তয়া বিনা সুখং ন স্যাৎ, অত আহ—মম সুখেন কিং? তয়া বিনান্যসুখে-

নাপি মম কিংপ্রয়োজনম্? সৈব মম-সুখরূপেতি ভাবঃ। অথবা মম সুখেনাত্মসম্বন্ধিসুখেন কিং? ক্ব মম সুখং? তদ্দুঃখানুভবেন সুখপ্রদানামপি দুঃখপ্রদত্বাৎ, তৎসুখেনৈব মম সুখমিত্যর্থঃ। কিং জনেন ধনেন কিং মম জীবিতেন গৃহেণেতি পাঠে—মম জীবিতেন কিং? তদ্দুঃখাসহিষ্ণুতয়া মম জীবিতমপ্যকিঞ্চিৎকরমিত্যর্থঃ। স্মৃত্যাখ্যা তৃতীয়াবস্থেয়ং কথিতা। তদুক্তং রসার্ণবসুধাকরে (২।১৮৫—৬) ‘অর্থানামনুভূতানাং দেশকালানুবর্ত্তিনাম্। সাতত্যেন পরামর্শো মানসঃ স্যাদনুস্মৃতিঃ॥’ অত্রানুভাবা নিশ্বাসো ধ্যানং কৃত্যবিহস্ততা। শয্যাসনাদিবিদ্বেষ ইত্যাদ্যাঃ স্মরকল্পিতাঃ’ ॥ ২

ইদানীং তদ্দুঃখাক্রান্তস্যাপি কুপিতায়া অপি তস্যা এবৈকচিন্তনপরত্বেন প্রেমসৌষ্ঠবং দর্শয়তি—চিন্তয়ামীতি।

চিন্তয়ামি তদাননং কুটিলভ্রু কোপ-ভরেণ।
শোণপদ্মমিবোপরি ভ্রমতাকুলং ভ্রমরেণ ॥ ৩

অহং তদাননং চিন্তয়ামি স্মরামি। কীদৃশং? রোষভরেণ আকুলং ব্যাপ্তং শোণপদ্মমিব রক্তপদ্মমিব, অত্র রোষারুণে মুখে শোণপদ্ম-সাম্যং বোধ্যম্। বারংবারং বক্রীভবন্ত্যোশ্চ ভ্রুবোঃ ভ্রমদ্ভ্রমরোপমা বোধ্যা। অনেন গুণকীর্ত্তনাখ্যা চতুর্থ্যবস্থা কথিতা। তদুক্তং ‘অঙ্গপ্রত্যঙ্গ-লীলাভির্বাক্চেষ্টাহসিতেক্ষণৈঃ। ন তস্য সদৃশঃ কশ্চিদিত্যাদি-গুণকীর্ত্তনম্॥’ ইতি; ‘শোণঃ কোকনদচ্ছবিঃ’ ইত্যমরঃ। অনেনাব্যভিচারি-সৌন্দর্য্যং দর্শিতং, ক্রুধাপি শোভাপ্রদত্বাৎ; কিঞ্চ মাধুর্য্যং নামৈতদেব। তদুক্তং (উ° ১১।১৯) ‘মাধুর্য্যং নাম চেষ্টানাং সর্বাবস্থাসু চারুতা’ ইতি॥ ৩

তামহং হৃদি সঙ্গতামনিশং ভৃশং রময়ামি।
কিং বনেঽনুসরামি তামিহ কিং বৃথা বিলপামি ॥ ৪

তামহমিত্যাদি—অহং বনে কিং তামনুসরামি, কিমিতি তস্যা অনুসরণং করোমি, ইহ কিং বৃথা বিলাপং করোমি। হৃদি সঙ্গতাং হৃদয়ে লগ্নাং তামনিশং নিরন্তরং ভৃশমতিশয়েন রময়ামি ক্রীড়য়ামি, বিয়োগে সংযোগ-স্ফূর্ত্তিঃ। মহাভাব-বিকারোঽয়ম্। অথবা কিং-শব্দঃ প্রশ্নে, অহং তাং হৃদি সঙ্গতামনিশং কিং রময়ামি ? কিং বা বনে তামনুসরামি ? বৃথা বিলপামীত্যর্থঃ ॥ ৪

তন্বি ! খিন্নমসূয়য়া হৃদয়ং তবাকলয়ামি ।
তন্ন বেদ্মি কুতো গতাসি নতেন তেঽনুনয়ামি ॥ ৫

হে তন্বি কৃশাঙ্গি ! তব হৃদয়মসূয়য়া ময়ি দোষাবিষ্করণেন খিন্নং খেদযুক্তমাকলয়ামি পশ্যামি জানামীত্যর্থঃ। ইয়ঞ্চোদ্বেগাবস্থা, তদুক্তং শৃঙ্গারতিলকে (২।১১) 'যস্মিন্ রম্যমরম্যং স্যান্ন চ হর্ষায় কিঞ্চন। বিদ্বেষঃ প্রাণিতব্যেপি স উদ্বেগঃ স্মৃতো যথা ॥' ইতি, ইয়ং তু শ্রীরাধায়াং যুজ্যতে। তথাচ মনসঃ খেদযুক্তত্বাৎ তন্বীতি সম্বোধনমুচিতমেবেতি। তন্ন বেদ্মীত্যাদি ত্বং কুতো গতাসি তদহং ন বেদ্মি। তব নতেন প্রণত্যানুনয়ামি ত্বামিত্যর্থঃ। ক্বচিৎ নুতেনেতি পাঠঃ, তদা তে নুতেন তব স্তুত্যাঽনুনয়ামি ত্বামিত্যর্থঃ। অথবা 'নু' ইতি বিতর্কে। তেনেতি লক্ষণেঽব্যয়ং, তথাচ যং মার্গং লক্ষীকৃত্যাগতাসি, তেন তং মার্গং লক্ষীকৃত্য গত্বা তেঽনুনয়ামি তবানুনয়ং করোমি। তে ইতি সম্বন্ধমাত্রবিবক্ষয়া ষষ্ঠী। অনেন বিলাপাবস্থা কথিতা, তদুক্তং শৃঙ্গারতিলকে (২।১২) 'বংভ্রমীতি মনো যস্মিন্নত্যোৎসুক্যাদিতস্ততঃ। বাচঃ প্রিয়াশ্রিতা এব স প্রলাপঃ স্মৃতো যথা' ইতি ॥ ৫

দৃশ্যতে পুরতো গতাগতমেব মে বিদধাসি ।
কিং পুরেব সসম্ভ্রমং পরিরম্ভণং ন দদাসি ? ৬

দৃশ্যস ইত্যাদি—হে সুন্দরি ! পুরেব পূর্বমিব সসম্ভ্রমং সাদরং ভঙ্গ্যা সচকিতং বা, পরিরম্ভণমালিঙ্গনং কিং কিমিতি ন দদাসি ন প্রযচ্ছসীত্যর্থঃ। সসম্ভ্রমমিতি স্বাভীষ্টেঽপি প্রিয়তমাশ্লেষে উদ্বেগমিব ব্যঞ্জনাদ্বিব্বোকোঽনুভাববিশেষো ধ্বনিতঃ। তদুক্তম্ (উ° ১১।৫২—৫৪) 'ইষ্টেঽপি গর্বমানাভ্যাং বিব্বোকঃ স্যাদনাদরঃ।' ইতি, তদ্‌যথা—'প্রিয়োক্তিলক্ষেণ বিপক্ষ-সন্নিধৌ, স্বীকারিতাং পশ্য শিখণ্ডমৌলিনা। শ্যামাতিবামা হৃদয়ঙ্গমামপি, স্রজং দরাঘ্রায় নিরাস হেলয়া ॥' যথা বা 'স্ফুরত্যগ্রে তিষ্ঠন্ সখি ! তব মুখ-ক্ষিপ্ত-নয়নঃ, প্রতীক্ষাং কৃত্বায়ং ভবদবসরস্যাঘদমনঃ। দৃশা গর্বগ্রামোদ্‌গরণ-গুরুহেলা-গহনয়া, হসন্তীব ক্ষীবে ত্বমিহ বনমালাং রচয়সি ॥' ইতি ; ত্বং মে মম পুরতোঽগ্রতঃ দৃশ্যসে গতাগতং যাতায়াতং বিদধাসি করোষি। বিরহিণো হি চিত্তানুষঙ্গাৎ সর্বতস্তামেব পশ্যন্তি। যথা (অমরুশতকে ১০২)—'প্রাসাদে সা দিশি দিশি নু সা পৃষ্ঠতঃ সা পুরঃ সা, পর্য্যঙ্কে সা পথি পথি চ সা তদ্বিয়োগাতুরস্য। হংহো চেতঃ প্রকৃতিরপরা নাস্তি মে কাপি সা সা, সা সা সা সা জগতি সকলে কোঽয়মদ্বৈতবাদঃ ॥' ৬

ক্ষম্যতামপরং কদাপি তবেদৃশং ন করোমি।
দেহি সুন্দরি ! দর্শনং মম মন্মথেন দুনোমি ॥ ৭

ক্ষম্যতামিত্যাদি—হে সুন্দরি ! দর্শনীয়রূপে ! ক্ষম্যতামিমমপরাধং ক্ষমস্ব। কদাপি তব ঈদৃশমপরং বিপ্রিয়ং ন করোমি করিষ্যামি। ইয়ঞ্চোন্মাদাবস্থা, তদুক্তং রসার্ণবসুধাকরে—(২।১৯৩) 'অতস্মিংস্তদিতি ভ্রান্তিরুন্মাদো বিরহোদ্ভবঃ' ইতি। পুনঃ কিঞ্চিৎ-সঞ্জাতবিবেকঃ কথয়তি—দেহীত্যাদি। হে সুন্দরি ! মম মৎকৃতে, সম্বন্ধমাত্রে ষষ্ঠী, দর্শনং দেহি প্রযচ্ছ। ত্বদ্দর্শন-সম্প্রদানত্বাযোগ্যত্বেঽপি মম কৃপয়াপি দর্শনং দেহীতি যোগেঽপি ন চতুর্থীতি জ্ঞেয়ম্। তথাচ সুন্দরীতি সম্বোধনেন প্রোৎসাহয়তি। মন্মথেন কামেন অহং দুনোমি সন্তপ্তো ভবামি ॥ ৭

বর্ণিতং জয়দেবকেন হরেরিদং প্রণতেন।
কেন্দুবিল্ব-সমুদ্র-সম্ভব-রোহিণীরমণেন ॥ ৮

জয়দেবকেন জয়দেবেন স্বার্থে কঃ। ইদং হরেশ্চরিতং বর্ণিতং, কীদৃশেন? প্রণতেন অর্থাৎ হরিমিত্যর্থঃ। প্রবণেনেতি পাঠে হরি-পরায়ণেনেত্যর্থঃ। পুনঃ কীদৃশেন? কেন্দুবিল্বো জয়দেবকুল-বৃত্তিগ্রামঃ স এব মহত্ত্বাৎ সমুদ্র ইব তত্র সম্ভবো যস্য তাদৃশেন রোহিণীরমণেন চন্দ্রেণ। যথা সমুদ্রোৎপন্নেন পূর্ণচন্দ্রেণ তস্যোন্নতিঃ ক্রিয়তে, তথা তৎকুলস্যোন্নতি-র্জয়দেবেনাক্রিয়তেতি চন্দ্রসাম্যং; কেন্দুবিল্বনাম জয়দেবস্য কুলমেব। কেচিত্তু কিন্দুবিল্বনামা কশ্চিন্মহাভাগবতঃ সমৃদ্ধঃ কবিশ্চ জয়দেবস্য পূর্ব-পুরুষ ইতি কথয়ন্তি। 'গ্লৌরিন্দুরেণতিলকো হরি-রোহিণীশৌ' ইতি হারাবলী। তথাচ পদ্মাবত্যা উৎকর্ষ-কথনায় রোহিণীরমণেত্যুক্তম্ ॥ ৮

ইদানীং কাম এব মে দুঃখং প্রযচ্ছতীতি তমেব উপালম্ভ-গোচরং করোমীত্যাশয়েনাহ—হৃদীত্যাদি।

হৃদি বিসলতাহারো নায়ং ভুজঙ্গম-নায়কঃ
কুবলয়দলশ্রেণী কণ্ঠে ন সা গরলদ্যুতিঃ।
মলয়জ-রজো নেদং ভস্ম প্রিয়ারহিতে ময়ি
প্রহর ন হরভ্রান্ত্যানঙ্গ! ক্রুধা কিমু ধাবসি? ২১

হে অনঙ্গ! কন্দর্প ময়ি ন প্রহর প্রহারং মা কুরু, কিমু ইতি বিতর্কে ময়ি হর-ভ্রান্ত্যা মহাদেব-ভ্রমেণ ক্রুধা ক্রোধাৎ ত্বং ধাবসীতি কিমু তর্কয়ামি। অথবা 'উ' ইতি হে অনঙ্গ! হরভ্রান্ত্যা ময়ি কিমিতি ধাবসি? কীদৃশে ময়ি? প্রিয়া-রহিতে বিরহিতে; হরঃ সর্বদা প্রিয়া-যুক্তোঽহং ত্বধুনা প্রিয়া-রহিত ইতি ময়ি হরভ্রমো ন যুক্ত ইতি ভাবঃ। তথাচ প্রিয়াবিরহ-সন্তপ্তে ময়ি প্রহরণমপি নোচিতমিতি ধ্বনিতম্।

কামঃ ? পূর্বং হরেণ তচ্ছরীরং দগ্ধ্বাঙ্গরহিতঃ কৃত ইতি হরে কামস্থ মহদ্বৈর-সূচনায়ানঙ্গ-পদেন সম্বোধনং ; ভ্রমবীজং নিরস্যতি—হৃদি অয়ং বিস-লতায়াঃ মৃণাল-লতায়া হারস্তদ্‌বিরহজন্য-সন্তাপশান্ত্যর্থং ধৃতঃ। ন তু ভুজঙ্গ-নায়কঃ সর্পরাজো বাসুকিঃ। ইয়ং কণ্ঠে কুবলয়-দলানাং নীলোৎপল-পত্রাণাং শ্রেণী পঙ্‌ক্তিঃ, শৈত্যায় ধৃতা, ন তু সা গরলদ্যুতিঃ বিষ-কান্তিঃ। ইদং সর্বাঙ্গে তাপশান্ত্যর্থং ধৃতং মলয়জরজশ্চন্দনধূলিঃ, ন তু ভস্ম বিভূতিঃ, অঙ্গে লিপ্তঃ প্রশিথিল-চন্দনদ্রবোঽপি বিরহতাপবশাদ্ ধূলীভূত ইতি রজঃ-পদেন সূচিতং ; তথা চ বিসলতায়াং শৈত্য-দীর্ঘত্বাদি-দর্শনাত্তব বাসুকি-ভ্রমাৎ, নীলোৎপলদলপঙ্‌ক্তৌ শ্যামত্বাদিধর্মদর্শনাদ্ গরলভ্রমাচ্চন্দনরজসি ভস্মভ্রমাচ্চ ময়ি মহাদেবভ্রমস্তব ন যুক্ত ইতি ভাবঃ। অয়ং চ ভ্রান্তি-মানলঙ্কারঃ 'সাদৃশ্যাদ্‌বস্ত্বন্তর-প্রতীতির্ভ্রান্তিমান্' ইতি তল্লক্ষণাৎ। 'বিতর্কে কিং কিমুত চ' ইত্যমরঃ। 'উ সম্বুদ্ধৌ রোষোক্তৌ চ' ইতি বিশ্বঃ। ২১

কুসুমশায়কত্বেন কামঃ প্রসিদ্ধোঽতঃ ইমান্নবচূতমঞ্জরীরূপান্ বাণান্ ধনুষ্যারোপ্য মাং তাড়য়িষ্যতীতি শঙ্কয়া পুনরপি কামায়ৈব দৈন্যং করোতি—পাণাবিত্যাদিনা।

পাণৌ মা কুরু চূতশায়কমমুং মা চাপমারোপয়
ক্রীড়ানির্জিতবিশ্ব ! মূর্ছিত-জনাঘাতেন কিং পৌরুষম্।
তস্যা এব মৃগীদৃশো মনসিজ ! প্রেঙ্খৎকটাক্ষাশুগ-
শ্রেণী-জর্জরিতং মনাগপি মনো নাদ্যাপি সংধুক্ষতে॥ ২২

হে মনসিজ মদন ! অমুং পুরঃস্থিতং চূত-শায়কমাত্রপুষ্পরূপং বাণং পাণৌ হস্তে মা কুরু, বসন্তকালীন-পুষ্পোদ্‌গমং দৃষ্ট্বাহ—চাপং ধনুর্মা রোপয় প্রত্যঞ্চাযুক্তং মা কুরু ; যদ্বা চূতশায়কং হস্তে মা কুরু, হস্তেঽপি চেৎ করোষি, তদামুং সায়কং মা আরোপয় মা সন্ধেহীত্যর্থঃ।

অত্র মনসিজ-পদেন মন্মনসো জাতস্য তে মৎসন্তাপকারিত্বমনুচিতমিতি ধ্বনিতম্। হে ক্রীড়া-নির্জিতবিশ্ব ক্রীড়য়া লীলয়া নির্জিতং বিশ্বং জগদ্ যেন তাদৃশস্য মূর্ছিতস্য মূর্ছাপ্রাপ্তস্য জনস্য মাদৃশস্য আঘাতেন প্রহারেণ তব কি পৌরুষম্, অপিতু ন কিমপীত্যর্থঃ। অথবা মূর্ছিত-জনাঘাতেন তব কিংপৌরুষং কুৎসিতং পৌরুষমিত্যর্থঃ। মূর্ছিতত্বে হেতুমাহ—তস্যা এবেতি। তস্যা এব মৃগীদৃশঃ হরিণীদৃশঃ, তস্যা এবেতি বিরহাধিক্যেন রাধানামগ্রহণাশক্তিঃ প্রতিপাদ্যতে ; প্রেঙ্খন্তঃ প্রসর্পন্তো যে কটাক্ষাস্ত এবাশুগাঃ বাণাস্তেষাং শ্রেণিভিঃ পঙ্‌ক্তিভির্জর্জরিতং খণ্ডখণ্ডীকৃতং মনো মনাগপি স্বল্পমপি ন সন্ধুক্ষতে ন জীবতীত্যর্থঃ। তথাচ তৎকটাক্ষ-রূপ-বাণৈরহং মূর্ছিতঃ, সংপ্রতি ময়ি চূতমঞ্জরীরূপ-সায়কপ্রহারো মৃত-মারণমিবাচরতীতি লীলয়ৈব যেন বিশ্বমপি জিতং তস্য তে মূর্ছিতজনেষু প্রহারো যশোহানিকর ইতি ধ্বনিতম্। 'সায়কঃ শর-খড়্গয়োঃ' ইতি বিশ্বঃ। 'অথাস্ত্রিয়াং ধনুশ্চাপৌ' ইত্যমরঃ। কিংপৌরুষমিত্যত্র দ্বিতীয়-ব্যাখ্যান-পক্ষে 'কিং ক্ষেপে' (পা° ২।১।৬৪) ইত্যনেন নিন্দায়াং সমাসঃ। 'আশুগো মারুতে বাণে' ইতি বিশ্বঃ ॥ ২২

ননু তৎকটাক্ষাদি-স্মরণাদেব তব দুঃখং ভবতি, কামস্য তত্র কোঽপরাধঃ ইত্যত আহ—ভ্রূপল্লবমিত্যাদি।

ভ্রূপল্লবং ধনুরপাঙ্গ-তরঙ্গিতানি
বাণা গুণঃ শ্রবণপালিরিতি স্মরেণ।
তস্যামনঙ্গ-জয়-জঙ্গম-দেবতায়া-
মস্ত্রাণি নির্জিত-জগন্তি কিমর্পিতানি ॥ ২৩

কিমিত্যাক্ষেপে। তস্যাং রাধায়াং স্মরেণ কামেন অস্ত্রাণি অর্পি-তানি স্থাপিতানি ইতি তর্কয়ামি। নন্বস্ত্রাণি বীরেণ হস্তে স্থাপয়ি-তুমুচিতানি, ন ত্বন্যত্রেত্যত আহ—নির্জিতেত্যাদি। নির্জিতানি জগন্তি

যৈস্তানি। তথা চ তৈবেরাস্ত্রৈর্জগত্রয়ং জিত্বা তত্র স্থাপিতানীতি ভাবঃ। তর্হ্যন্যত্র কিমিতি ন স্থাপিতানীত্যত আহ—অনঙ্গেত্যাদি। অনঙ্গস্য কামস্য জয়ায় জঙ্গম-দেবতায়াং গমনশীল-দেবতায়াং তথা চ তয়ৈব ত্রৈলোক্য-জয়ায়াস্ত্রাণি দত্তানি, অতো জাত-প্রয়োজনানি, তত্রৈব স্থাপিতা-নীতি ভাবঃ। দেবতয়া যদস্ত্রং দীয়তে, তৎ কেনাপি ন প্রতিহন্তুং শক্যত ইতি ধ্বনিতম্। অহো দেবতায়া মাহাত্ম্যম্! অঙ্গং বিনৈব যৎপ্রসাদেন জগজ্জিতম্, অতএবানঙ্গস্তজ্জিতত্বাদেব ঈশং কৃষ্ণং বিহায় তামেবাশ্রিতবানিতি জ্ঞেয়ম্। কানি তান্যস্ত্রাণীত্যত আহ—ভ্রূপল্লব-মিত্যাদি, ভ্রূপল্লবং তদেব ধনুঃ, অপাঙ্গ-তরঙ্গিতানি কটাক্ষস্য গতাগতানি বাণাঃ; শ্রবণপালিঃ কর্ণলতাপ্রান্তমেব গুণঃ প্রত্যঞ্চা। অত্র নীলস্নিগ্ধত্বাদ্ ভ্রুবঃ পল্লবত্বেন রূপণং, বক্রত্বেন চ ধনুস্ত্বেন রূপণম্, অপাঙ্গস্য পরমর্ম-ভেদকত্বাদ্বাণত্বেন রূপণম্। কর্ণপালিশ্চ দীর্ঘত্বাৎ প্রত্যঞ্চিকাত্বেন রূপিতা। 'অপাঙ্গোঽঙ্গহীনে স্যান্নেত্রান্তে তিলকেঽপি চ' ইতি বিশ্বঃ। 'পালিঃ কর্ণলতাগ্রেঽস্রৌ পঙ্‌ক্তবাঙ্ক-প্রভেদয়োঃ' ইতি চ॥ ২৩

সংপ্রতি রাধাঙ্গ-বিলসিতান্যেব স্মররূপাণি মাং পীড়য়ন্তীতি তস্যা এবোপালম্ভং করোমীত্যাশয়েন কামমুপেক্ষ্য পুরঃস্থিতামিব রাধাং সম্বোধ্যাহ—ভ্রূচাপ ইতি।

ভ্রূচাপে নিহিতঃ কটাক্ষ-বিশিখো নির্মাতু মর্মব্যথাং
শ্যামাত্মা কুটিলঃ করোতু কবরীভারোঽপি মারোদ্যমম্।
মোহন্তাবদয়ঞ্চ তন্বি! তনুতাং বিম্বাধরো রাগবান্
সদ্বৃত্ত-স্তনমণ্ডলস্তব কথং প্রাণৈর্মম ক্রীড়তি॥ ২৪

ভ্রূচাপে ভ্রূরূপে ধনুষি নিহিতোঽর্পিতঃ কটাক্ষ-বিশিখঃ কটাক্ষরূপো বাণো মর্মব্যথাং মর্মপীড়াং নির্মাতু করোতু, ধনুষ্যারোপিতস্য বাণস্য

পরমর্ম্মপীড়নমেব ধর্ম্ম্যমিতি তন্নুচিতমেব। অথচ কুটিলঃ বক্রঃ শ্যামঃ আত্মা স্বরূপং যস্য এতাদৃশঃ কবরীভারোঽপি গ্রথিত-বেণীসঞ্চয়োঽপি মারোদ্যমং মারায় মারণায়োদ্যমং পরাক্রমং করোতু। অথবা মারস্য কামস্য উদ্যমং করোতু, যোঽন্তর্ম্মলিনঃ কুটিলশ্চ ভবতি, সোঽন্য-মারণায় যতত ইত্যপি নানুচিতম্। অথচ হে তন্বি! অয়ং বিম্বাধরো বিম্বফল-তুল্যোঽধরো মোহং মূর্চ্ছাং তনুতাং তনোতু। কীদৃশো রাগবান্ রক্ততাবিশিষ্টঃ। ইদমপি নানুচিতং, যতো মাৎসর্য্যযুক্তঃ স পরমোহং করোত্যেবেতি। অয়ং তব সদ্বৃত্তঃ সদ্বর্ত্তুলঃ স্তন-মণ্ডলঃ কুচবিস্তারো মম প্রাণৈঃ কথং কিমিতি ক্রীড়তি প্রাণগ্রহণরূপাং ক্রীড়াং কিমিতি করোতি? সদ্বৃত্তস্য সচ্চরিতস্য পরপ্রাণ-গ্রাহিত্বমনুচিতমিতি ভাবঃ। বিরোধনামায়মলঙ্কারঃ, সদ্বৃত্তরূপ-গুণস্য পরপ্রাণ-গ্রহণক্রিয়য়া বিরোধ-কথনাৎ। তদুক্তং **কাব্যপ্রকাশে** (১০।২৪) বিরোধঃ সোঽবিরোধেঽপি বিরুদ্ধত্বেন যদ্বচঃ॥' ইতি, 'বিশিখস্তোমরে শরে' ইতি বিশ্বঃ। 'শ্যামো নিন্দিত-কৃষ্ণয়োঃ' ইতি ধরণিঃ। 'কবরী কেশপাশে স্যাৎ' ইতি হারাবলী। 'কবরী কেশবেশঃ' ইত্যমরঃ। 'মারো মৃতৌ বিষেঽনঙ্গে' ইতি বিশ্বঃ। 'বিম্বং ফলে বিম্বিকায়াঃ প্রতিবিম্বে চ মণ্ডলে, দেহ-চ্ছায়ায়ামপি'। 'রাগোঽনুরক্তৌ মাৎসর্য্যে রঞ্জনেঽপি নিগদ্যতে' ইতি বিশ্বঃ॥ 'চরিতে বর্ত্তুলে বৃত্তম্' ইতি শাশ্বতঃ। 'আত্মা দেহ-মনো-ব্রহ্ম-স্বভাব-ধৃতি-বুদ্ধিষু' ইতি বিশ্বঃ॥ ২৪

ননু তস্যা অপি নাপরাধো ন বা স্মরস্য, কিন্তু তদঙ্গস্পর্শাদি-বিষয়া-লাভাচ্চঞ্চলং ত্বচ্চেতস্ত্বাং দুঃখীকরোতীত্যতোঽনুভূয়মানাং তাং মন্বান আহ—তানীত্যাদি।

তানি স্পর্শসুখানি তে চ তরলাঃ স্নিগ্ধা দৃশোর্বিভ্রমা-
স্তদ্বক্ত্রাম্বুজ-সৌরভং স চ সুধাস্যন্দী গিরাং বক্রিমা।

সা বিম্বাধর-মাধুরীতি বিষয়াসঙ্গেঽপি চেন্মানসং
তস্যাং লগ্ন-সমাধি হন্ত !
বিরহব্যাধিঃ কথং বর্দ্ধতে ॥ ২৫

স্পর্শসুখানি তদঙ্গস্পর্শজন্যানি সুখানি, ইদানীমনুভূয়মানানি তান্যেব পূর্বানুভূতান্যেব, এতেন ত্বগিন্দ্রিয়বিষয়লাভঃ কথিতঃ। দৃশো-র্নেত্রয়োস্তরলাশ্চঞ্চলাঃ স্নিগ্ধাঃ স্নেহগর্ভা বিভ্রমাঃ বিলাসাস্ত এব পূর্বানুভূতা এব, অনেন চক্ষুর্বিষয়লাভ উক্তঃ। বক্ত্রাম্বুজ-সৌরভং তস্যা মুখপদ্ম-সৌরভং তদেব। অনেন ঘ্রাণস্য বিষয়প্রাপ্তিরক্তা। গিরাং তদ্বচসাং সুধামমৃতং স্যন্দতে স্রবতীত্যেবংশীলো বক্রিমা বক্রত্বমিদানীং শ্রোত্রেণ গৃহ্যমাণঃ স এব পূর্বানুভূত এব। অনেন শ্রোত্রেন্দ্রিয়বিষয়-সান্নিধ্যমুক্তং ; বিম্বাধরমাধুরী তস্য বিম্বফলপ্রায়স্য যা মাধুরী মধুরতা অধুনা ময়াস্বাদ্যমানা সৈব পূর্বানুভূতৈব ; অনেন রসনেন্দ্রিয়স্য বিষয়লাভঃ কথিতঃ। ইত্যেবং-প্রকারেণ বিষয়াসঙ্গেঽপি তত্তদিন্দ্রিয়াণাং স্বস্ববিষয়াসক্তাবপি মানসং মন্মনশ্চ তস্যাং রাধায়াং লগ্ন-সমাধি তদেকাগ্রং যদি হন্তেতি খেদে তদা বিরহব্যাধিঃ তদ্‌বিশ্লেষজন্যো ব্যাধিঃ কথং বর্দ্ধতে ? অপি-শব্দো বিরোধাভাসালঙ্কার-সূচনার্থঃ। বাহ্যেন্দ্রিয়-বিষয়াসঙ্গে সমাধেঃ সম্ভবাৎ। বাহ্যেন্দ্রিয়বৃত্তিনিরোধে সতি মনস একাগ্রতায়া এব সমাধি-পদার্থত্বাৎ। তথাচ তত্তদিন্দ্রিয়াণাং স্বস্বাভিমত-বিষয়ালাভে এব বিরহঃ সম্ভবতি, মম চ তত্তদিন্দ্রিয়াণাং বিষয়-বিচ্ছেদস্যাভাবান্মনসশ্চ তচ্চিন্তনৈকপরত্বাত্তয়া সহ বিশ্লেষ এব নাস্তীতি কথং বিরহজন্যব্যাধিসম্ভব ইতি ভাবঃ। সমাধৌ ব্যাধেরনুভব ইতি ধ্বনিতম্। 'গন্ধরূপরসস্পর্শশব্দাশ্চ বিষয়া অমী' ইত্যমরঃ। তস্মাৎ কোঽপ্যদ্ভুতো দুর্বিতর্ক্যস্তৎপ্রেমবিবর্ত্ত ইতি সিদ্ধান্তঃ ॥ ২৫

ইদানীং সর্গান্তে আশিষমাশাস্তে—তির্যগিত্যাদি।

তির্য্যক্‌কণ্ঠবিলোলমৌলি-তরলোত্তংসস্য বংশোচ্চরদ্
গীতিস্থানকৃতাবধান-ললনালক্ষৈর্ন সংলক্ষিতাঃ।
সংমুগ্ধং মধুসূদনস্য মধুরে রাধামুখেন্দৌ মৃদু-
স্পন্দং কন্দলিতাশ্চিরং দধতু বঃ ক্ষেমং কটাক্ষোর্ময়ঃ॥ ২৬

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দ-মহাকাব্যে মুগ্ধ-মধুসূদনো নাম
তৃতীয়ঃ সর্গঃ॥ ৩

মধুসূদনস্য কৃষ্ণস্য কটাক্ষোর্ময়ো নেত্রান্তদর্শন-তরঙ্গা বো যুষ্মাকং ক্ষেমং দধতু কল্যাণং প্রযচ্ছন্তু। দুরিতাসদ্ভাবেন ক্ষেমদাতৃত্বং সম্ভবতীতি দুরিত-দারণ-সামর্থ্য-দ্যোতনায় মধুসূদন-পদোপাদানম্। অতিচাপল্য-সূচনায়েতি বা। কিংলক্ষণা? মধুরে অমৃতাদপি মধুরিমাশ্রয়ে রাধায়া মুখমিন্দু ইব তস্মিন্ মৃদুস্পন্দমীষচ্চলনং সংমুগ্ধমব্যক্তং চ সুন্দরং চ যথা স্যাত্তথা কন্দলিতাঃ পল্লবিতাঃ, তথাচেন্দু-দর্শনাত্তরঙ্গা অতীব-পল্লবিতা ভবন্তীতি কটাক্ষাণাং তরঙ্গ-সাম্যম্। ক্বচিচ্চ—'প্রেম্ণা কন্দলিতাঃ সুমুগ্ধমধুরে রাধাননেন্দৌ সুধা,-সারে বো মধুসূদনস্য দদতু ক্ষেমং কটাক্ষোর্ময়ঃ' ইতি পাঠঃ, তদা কিংবিশিষ্টে মুখেন্দৌ? সুষ্ঠু মুগ্ধঞ্চ তন্মধুরঞ্চ তত্তস্মিন্ রম্যে নব্যে চেত্যর্থঃ। 'মধুরস্তু প্রিয়ে স্বাদৌ' ইতি। পুনঃ কিম্ভূতে? সুধাসারে সুধায়াঃ সারে। নন্বন্যাসু পশ্যন্তীষু কথং রাধামুখচন্দ্র এব পল্লবিতা উর্ময়ঃ? অত আহ—বংশে উচ্চরদ্-গীতিস্থানেষু গানপাদেষু স্বরগ্রামাদিষু কৃতাবধানৈঃ সমর্পিত-চিত্তবৃত্তিভির্ললনা-লক্ষৈঃ কামিনী-কদম্বৈর্ন সংলক্ষিতা ন অবলোকিতাঃ। তথাচ সকল এব কলত্র-কদম্বো বংশধ্বনিমোহিতো ন কিঞ্চিদপশ্যদিতি তত্রৈব পল্লবিতা ইতি ভাবঃ। বংশ-পূরণে স্বভাবমনুবর্ণয়তি—কিম্ভূতস্য? তির্যক্ বক্রঃ কণ্ঠো যস্য, বিলোলশ্চঞ্চলো মৌলিঃ কিরীটো যস্য, তরলশ্চঞ্চল উত্তংসঃ কর্ণাভরণং

যস্য সঃ। তির্য্যক্‌কণ্ঠশ্চাসৌ বিলোলমৌলিশ্চাসৌ তরলোত্তংসশ্চেতি কর্ম্মধারয়স্তথাবিধস্তেত্যর্থঃ। 'গীতির্গানং', 'ললনা তু নিতম্বিনী' ইত্যমরঃ। 'উত্তংসঃ কর্ণপূরেঽপি সুন্দরে নায়কেঽপি চ' ইতি ধরণিঃ। 'কন্দলস্তু নবাঙ্কুরে কলধ্বনৌ উপরাগে চ' ইতি। 'ঊর্ম্মিস্তরঙ্গে পীড়ায়াং বেগভঙ্গ-প্রকাশয়োঃ। উৎকণ্ঠা-বস্ত্রসঙ্কোচলেখয়োরপি কীর্ত্তিতা' ইতি বিশ্বঃ॥ ২৬

মুগ্ধমধুসূদনো নাম সপ্তমঃ প্রবন্ধঃ॥ ৭

চতুর্থঃ সর্গঃ

স্নিগ্ধ-মধুসূদনঃ

যমুনা-তীর-বানীর-নিকুঞ্জে মন্দমাস্থিতম্।
প্রাহ প্রেমভরোদ্‌ভ্রান্তং মাধবং রাধিকা-সখী॥ ২৭

পূর্বসর্গে শ্রীকৃষ্ণস্য বিরহ-জনিতাবস্থা বর্ণিতা। অত্র তু রাধাবিরহাবস্থাং শ্রীকৃষ্ণং প্রত্যাহ—যমুনেত্যাদি। রাধিকায়াঃ সখী মাধবং কৃষ্ণং প্রাহ বক্ষ্যমাণমুবাচ, রাধিকেত্যনুকম্পায়াং কঃ। কীদৃশং? প্রেমভরেণ রাধাবিষয়ক-স্নেহাধিক্যেন উদ্‌ভ্রান্তমুৎক্ষিপ্তং চলনাদিক্রিয়াং কর্ত্তুমশক্তম্, অতএব তদন্বেষণং বিহায় যমুনায়াস্তীরে যদ্বানীর-নিকুঞ্জং তত্র মন্দং নিরুৎসাহমাস্থিতমাসীনম্। অমন্দমিতি বচন-বিশেষণং বা, অতিশয়-ব্যাকুলাং রাধাং দৃষ্ট্বা অমন্দং সবেগমাহেত্যর্থঃ। 'মন্দঃ খলে মন্দগতে মূর্খে স্বৈরিণি রোগিণি' ইতি বিশ্বঃ। 'স প্রেমা ভেদ-রহিতং যূনোর্যদ্ভাব-বন্ধনম্' ইতি রসার্ণবসুধাকরে (২।১১০)॥ ২৭

তদেব গীতেন দর্শয়তি—নিন্দতীত্যাদিনা।

গীতং ৮

[কর্ণাটরাগেণৈকতালীতালেন চ]

নিন্দতি চন্দনমিন্দুকিরণমনু বিন্দতি খেদমধীরম্
ব্যালনিলয়-মিলনেন গরলমিব কলয়তি মলয়সমীরম্।
সা বিরহে তব দীনা।
মাধব! মনসিজ-বিশিখভয়াদিব ভাবনয়া ত্বয়ি লীনা ॥ ধ্রুবম্ ॥ ১

গীতস্যাস্য কর্ণাটরাগঃ, তল্লক্ষণং—'কৃপাণপাণির্গজদন্তপত্রমেকং বহন্ দক্ষিণ-কর্ণপূরে। সংস্তূয়মানঃ সুরচারণৌঘৈঃ কর্ণাট-রাগঃ শিখিকণ্ঠনীলঃ' ইতি; একতালীতালশ্চ,তল্লক্ষণং (গী° ৬।১) প্রাকৃকথিতম্। বিরহোৎকণ্ঠিনী নায়িকা চেয়ম্। 'নৈবাগতঃ সমুচিতেম্বপি বাসরেষু, প্রাণেশ্বরঃ স্বগুরু-কার্যবশেন যস্যাঃ। দুর্ধারবৃত্ত-বিরহজ্বর-তাপিতাঙ্গী,-মুৎকণ্ঠিতাং বদতি তাং ভরতঃ কবীন্দ্রঃ॥' ইতি; গীতার্থস্তু—'হে মাধব! সা রাধা তব বিরহে দীনা দুঃখিতা; তথাচ সা দুঃখিতা, ভবাংস্তু সস্ত্রীক এবেতি ন তদ্দুঃখং জানাতীতি মাধব-পদেন কটাক্ষিতং। হা কষ্টং! যদি দুঃখিতা, তর্হি সা কথং বরীবর্ত্তি? তদাহ—ত্বয়ি লীনা মগ্না। কস্মাদিব? মনসিজস্য কামস্য যে বিশিখা বাণাস্তদ্ভয়াদিব। ভবতো মনসো জাত ইতি ত্বয়ি লীনে সতি তস্মাৎ ভয়ং ন ভবতীতি মনসিজেতি ধ্বনিতম্। ননু ময়ি কথং লীনেত্যত আহ—ভাবনয়েতি। ভাবনয়া সর্ববিষয়-নিন্দাপূর্বক-ত্বৎস্মরণেনেত্যর্থঃ। বিষয়নিন্দামাহ—চন্দনং মলয়জং নিন্দতি, বিরহিণাম্ উপতাপকরো বৃথা শৈত্যাধারাভিধং বিভর্ত্তীতি নিন্দাং করোতি। কিঞ্চ ইন্দুকিরণং সুধাংশু-কিরণমনু লক্ষীকৃত্য খেদং কষ্টং বিন্দতি প্রাপ্নোতি। তত্রাপি অধীরমনল্পং, 'ধীরস্তু কুঙ্কুমে স্বল্পে বুধে ধৈর্য্যবতিষু' ইতি বিশ্বঃ।

অধীরং ধৈর্য্যরহিতং যথা স্যাত্তথা নিন্দতীতি বা। অধিকমীরয়তি কামশরান্ প্রেরয়তীতি চন্দন-বিশেষণং বা। অপিচ মলয়-সমীরং মলয়পর্বত-সম্বন্ধি-বাতং ব্যালনিলয়-মিলনেন ব্যালানাং সর্পাণাং নিলয়ো নিবাসশ্চন্দনবৃক্ষস্তস্য সংসর্গেণ গরলমিব বিষমিব কলয়তি মন্যতে। চন্দন-বৃক্ষস্থিত-সর্পৈঃ পীতোদ্গীর্ণা এতে মলয়-বায়বোঽতএব সমীরয়ন্তি স্থানাৎ স্থানান্তরং বস্তিতি সমীরা বস্তুচালক-স্বভাবাৎ বিষময়াঃ, কথমন্যথা শরীর-সম্পর্কাদেব মূর্চ্ছাং জনয়ন্তীতি গরলমিব মন্যত ইতি ভাবঃ। তথাচ দুঃখিতস্য বিরহিণো হি সুখহেতবোঽপি দুঃখায়ৈব ভবন্তীতি ধ্বনিতম্। বিরহোৎকণ্ঠেন স্মরণরূপাং দশাং প্রাপ্নোতি ; তদুক্তং শৃঙ্গারতিলকে (২।৯) 'দ্বেষো যত্রান্যকার্যেষু তদেকাগ্রঞ্চ মানসম্। শ্বাসৈর্মনোরথৈশ্চাপি চেষ্টা তৎ স্মরণং যথা ॥' ইতি ; 'ইন্দুং নিন্দতি পদ্মকন্দলদলীতল্পং ন বা মন্যতে, কর্পূরং কিরতি প্রযাতি ন রতিং প্রালেয়ধারাগৃহে। শ্বাসৈঃ কেবলমেব খিদ্যতি তনূজাতাপ্যসৌ বালিকা, যত্তৎ কোঽপি যুবা সখি ! স্মরসখশ্চেতস্যমুষ্যাঃ স্থিতঃ ॥' 'ব্যালো ভুজঙ্গমে ক্রূরে শ্বাপদে দুষ্টদন্তিনি' ইতি বিশ্বঃ। 'গরলং তু বিষে মানে গরলং তৃণপূরকে' ইত্যপি ॥ ১

অবিরল-নিপতিত-মদনশরাদিব ভবদবনায় বিশালম্।
স্বহৃদয়-মর্মণি বর্ম করোতি সজল-নলিনীদল-জালম্ ॥ ২

অবিরলেত্যাদি—সা স্বহৃদয়-মর্মণি হৃদয়রূপ-মর্মস্থানে সজল-নলিনীদল-জালং জলসহিত-পদ্মিনীপত্রসমূহং বর্ম কবচং করোতি। কীদৃশং ? বিশালং। কিমর্থমিব ? অবিরলং যথা স্যাদেবং নিপতিতো যো মদন-শরঃ কামবাণঃ তস্মাদ্ ভবদবনায়েব ভবতো রক্ষণায়েব। তস্যা হৃদয়ে ত্বং সর্ব্বদা তিষ্ঠসি, অতোঽবিরল-নিপতদ্ভির্মদন-শরৈস্তে পীড়া মাভূদিতি কমলিনীপত্রৈঃ সন্নাহমিব করোতীতি ভাবঃ। কেচিত্তু—'কীদৃশং বর্ম ? অবিরল-নিপতিত-মদনশরাদবনায় স্বরক্ষণায় [ভয়] ভবদিব

সম্পাদ্যমানমিবেতি ব্যাকুর্বন্তি। 'অবনং রক্ষণে প্রীতৌ' ইতি বিশ্বপ্রকাশঃ। 'ব্যথাঽসহং স্থলং মম' ইত্যপি। বিশালং বিস্তীর্ণমপি। ভবদবনায়েতি প্রথম-ব্যাখ্যানে সখ্যাঃ স্নেহাধিক্যং সূচিতম্। তেন দূতীকর্ম্ম-কুশলত্বমপি কথিতম্ ॥ ২

কুসুম-বিশিখ-শরতল্পমনল্প-বিলাসকলা-কমনীয়ম্।
ব্রতমিব তব পরিরম্ভ-সুখায় করোতি কুসুম-শয়নীয়ম্ ॥ ৩

কুসুমবিশিখেত্যাদি—সা কুসুম-শয়নীয়ং পুষ্পশয্যাং করোতি রচয়তি। কীদৃশম্? অনল্প-বিলাসকলায়াং বহুতর-ক্রীড়াকলায়াং কমনীয়ং কাঙ্ক্ষণীয়ম্। এবম্ভূতাবস্থায়ামপি ত্বদাগমনাশয়া অনুরাগাতিশয়েন কুসুম-শয্যামারচয্য ত্বন্মার্গ-দত্তদৃষ্টিরেব তিষ্ঠতীতি ভাবঃ। কমিব? কুসুম-বিশিখঃ কামঃ তস্য যে শরাঃ কুসুম-স্বরূপাস্তেষাং শয্যা যত্র তাদৃশং ব্রতমিব। কিমর্থং? তব পরিরম্ভ-সুখায় আলিঙ্গন-সুখপ্রাপ্তয়ে। 'তল্পং চ শয়নীয়ে স্যাৎ তল্পমট্টকলত্রয়োঃ' ইতি বিশ্বঃ। এভিস্ত্রিভিঃ পদৈরুদ্বেগাখ্যা পঞ্চম্যবস্থা কথিতা। সুখস্পর্শং পুষ্পমপি বাণতুল্যং ভবতীতি ধ্বনিতম্। অথবা সা অনল্পবিলাসকলা-কমনীয়ং কুসুম-শয়নীয়ং তব পরিরম্ভসুখায় কুসুমবিশিখ-শরতল্পং ব্রতমিব করোতীত্যর্থঃ ॥ ৩

বহতি চ বলিত-বিলোচন-জলধারমানন-কমলমুদারম্।
বিধুমিব বিকট-বিধুন্তুদ-দন্তদলন-গলিতামৃতধারম্ ॥ ৪

বহতীত্যাদি—সা উদারং সুন্দরমানন-কমলং মুখপদ্মং বহতি ধারয়তি। প্রেমামৃতাশ্রুদাতৃত্বেনোদারমিতি বা। কীদৃশং? বলিতে ত্বন্মার্গ-প্রেক্ষণায় তির্যকৃপ্রসারিতে বিলোচনে নেত্রে এব জলধরৌ রসবর্ষিণৌ মেঘৌ যত্র তাদৃশম্। অত্র নিরন্তরাশ্রুবর্ষিত্বেন নেত্রয়োর্জলধরত্বেন রূপণম্। কমিব? চন্দ্রমিব, কীদৃশং? বিকটাঃ করালা বিশালা বা যে বিধু-

স্তুদস্য রাহোর্দন্তাস্তৈর্যদ্দলনং পীড়নং তস্মাদ্গলিতা প্রচ্যুতামৃতস্য ধারা যতস্তাদৃশম্। অত্র মুখস্য বিধুনা নেত্রজলস্য চামৃতধারয়া সাদৃশ্যাদ্বাক্যার্থোপমা বোধ্যা। তথা চানেন বৈবর্ণ্যমপি ধ্বনিতং। 'বিকটঃ সুন্দরে প্রোক্তো বিশাল-বিকরালয়োঃ' ইতি বিশ্বঃ। 'তমস্তু রাহুঃ স্বর্ভানুঃ সৈংহকেয়ো বিধুন্তুদঃ' ইত্যমরঃ ॥ ৪

বিলিখতি রহসি কুরঙ্গমদেন ভবন্তমসমশরভূতম্।
প্রণমতি মকরমধো বিনিধায় করে চ শরং নবচূতম্ ॥ ৫

বিলিখতীত্যাদি—কিঞ্চ রহসি একান্তে কুরঙ্গমদেন কস্তূর্যা ভবন্তং বিলিখতি। কীদৃশম্? অসমশরভূতং কামরূপিণং, তেহধঃ আসনস্থানে মকরং বিনিধায় ধৃত্বা তব করে নবচূতং নূতনাম্রমঞ্জরীরূপং শরং বাণং চ বিনিধায় প্রণমতি নমস্করোতি। মকরবাহনস্ত্বমেব মাং কিমিতি সন্তাপয়সীতি প্রণম্যেষ্টং ত্বাং যাচত ইতি ভাবঃ। তথাচ বাহনারূঢ়ঃ প্রিয়তমঃ শীঘ্রমাগমিষ্যতীতি বাহন-লিখনমিতি ধ্বনিতম্। বিরহিণ্যা ব্যাপারশ্চ কথিতঃ। তদাহ ভরতঃ— 'দেবতাপূজনং কুর্যাদ্দদ্যাদ্বলিভুজে বলিম্। লিখেৎ কান্ত-প্রতিকৃতিং পাঠয়েচ্ছুকশারিকাম্। গণয়েচ্চাবধিদিনং গীতং গায়েত্তদঙ্গকাম্। এবম্বিধ-বিনোদেন নয়েৎ কালং বিয়োগিনী' ইতি। 'মৃগনাভির্মৃগমদঃ কস্তূরী গন্ধশেখরঃ' ইতি হারাবলী। যদ্যপি বিয়োগিন্যাঃ কামমূর্ত্তি-লিখনং ন ঘটেত, তথাপ্যত্র কৃষ্ণস্য কন্দর্প-স্বরূপত্বাত্তদাক্রান্তচিত্তত্বেন তদ্রূপেণ লিখনম্ ॥ ৫

প্রতিপদমিদমপি নিগদতি মাধব! তব চরণে পতিতাহম্।
ত্বয়ি বিমুখে ময়ি সপদি সুধানিধিরপি কুরুতে * তনুদাহম্ ॥ ৬

প্রতিপদেত্যাদি—প্রতিপদমিতস্ততশ্চলন্তী পদং পদং প্রতি,বচনং বচনং প্রতীতি বা ইতি নিগদতি জল্পতি—হে মাধব! তব চরণে অহং

* তনুতে বা পাঠঃ।

পতিতা, ত্বাং নমামীত্যর্থঃ। ত্বয়ি বিমুখে বিশ্লেষে সতি সুধানিধিরপি অমৃতনিধিঃ চন্দ্রোঽপি তনুদাহং মচ্ছরীর-সন্তাপং তনুতে বিস্তারয়তি। অতনুদাহং স্মরতাপং বা, অতনু যথা স্যাত্তথা বা, তনু তুর্লক্ষ্যং বা ত্বং মায়াঃ লক্ষ্ম্যাঃ ধবঃ স্বামী চন্দ্রশ্চ সমুদ্রোৎপন্নত্বাৎ লক্ষ্ম্যাঃ সহোদর ইতি ত্বয়ি নিকটে স্থিতে সতী লক্ষ্মীঃ সপত্ন্যপি কিমপি কর্ত্তুং ন শক্নোতি; ত্বয়ি প্রতিকূলে চ সতি স্বভগিনী-সাপত্ন্যং ময়ি স্মরন্ সুধানিধিরপি মে তনুদাহং তনুত ইতি মাধব-পদেন ধ্বনিতম্। সুধানিধেস্তাপকারিত্বং বিরুদ্ধমিতি বিরোধনামায়মলঙ্কারঃ॥ ৬

ধ্যানলয়েন পুরঃ পরিকল্প্য ভবন্তমতীব-তুরাপম্।
বিলপতি হসতি বিষীদতি রোদিতি চঞ্চতি মুঞ্চতি তাপম্॥ ৭

ধ্যানেত্যাদি—অতিশয়েন তুঃখেন প্রাপ্যমতীবতুরাপং ভবন্তং ধ্যানলয়েন একাগ্রতয়া পুরঃ পরিকল্প্য অগ্রে লিখিত্বা; অথবা অতীবতুরাপং দৌত্যাদিনা অতিতুর্লভং ত্বাং ধ্যানলয়েন ধ্যানং চিন্তনং তত্র যো লয়ঃ তৎপরত্বং তেন পুরোঽগ্রে পরিকল্প্য সাক্ষাৎকৃত্বা। প্রথমপক্ষে তু 'বিলিখতি রহসি' ইত্যুক্তত্বাৎ ন কল্পনা। সা বিলপতি (উ° ১১।৮৩) 'বিলাপো তুঃখজং বচঃ'। 'শঠ! ইয়ৎকালং যদর্থে বিলম্বিতোঽসি, তত্রৈব গচ্ছ' ইত্যাত্যুক্ত্বা হসতি উপহসতি। বিষীদতি পুরঃস্থিতেঽপি চরণৌ গৃহীত্বানুনয়তীত্যেবং বিষাদং প্রাপ্নোতি। পুনঃ কথময়ং বশ্যঃ স্যাদিতি রোদিতি, তত্নক্তং 'রুদিতমুদিতমস্ত্রং যোষিতাং বিগ্রহেষু' ইতি মাঘে। চঞ্চতি চাটূক্তিভিরনুস্থতং দৃষ্ট্বা গচ্ছতি, পশ্চাদনুনীয়ালিঙ্গিতা তাপং মুঞ্চতি স্ববিশ্লেষতুঃখং ত্যজতি। যদ্বা—রোদিতি পশ্চাদনুনয়ন্তং প্রণয়রোষান্মুঞ্চতি তিরস্করোতি। অতএব তাপং চঞ্চতি প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ। অলঙ্কারোঽত্র দীপকঃ—(গী° ৮।৪) রহসীত্যারভ্য উন্মাদাবস্থা কথিতা। তত্নক্তং (শৃ° তি° ২।১৩) 'শ্বাস-প্ররোদনোৎকম্প-বসুধোল্লেখনৈরপি।

ব্যাপারো জায়তে যত্র স উন্মাদঃ স্মৃতো যথা।' ইতি; কিলকিঞ্চিতাখ্য-শ্চায়ং ভাবঃ। তদুক্তং দশরূপকে (২।৩৯) 'ক্রোধাশ্রুহর্ষভীত্যাদেঃ সঙ্করঃ কিলকিঞ্চিতম্'। অলঙ্কার-লক্ষণং কাব্যপ্রকাশে—(১০।১০৩) 'সৈব ক্রিয়াসু বহ্বীষু কারকস্যেতি দীপকম্।' অয়মর্থঃ—বহ্বীষু ক্রিয়াষু কারকস্য সৈব সকৃদ্বৃত্তিরেব দীপকমিতি ॥ ৭

শ্রীজয়দেব-ভণিতমিদমধিকং যদি মনসা নটনীয়ম্।
হরি-বিরহাকুল-বল্লবযুবতি-সখীবচনং পঠনীয়ম্ ॥ ৮

শ্রীজয়দেবেত্যাদি—শ্রীজয়দেব-ভণিতং যদি মনসা নটনীয়মভিনেতব্যং ভাবনয়াস্বাদনীয়মিত্যর্থঃ। তদা ইঃ কামস্তং দদাতীতি ইদস্তং কৃষ্ণে তাদৃশাভিলাষপ্রদমিত্যর্থঃ। অতএবাধিকং সুখমধিকৃত্য বর্ত্তমানং হরি-বিরহেণ আকুলা যা বল্লবযুবতিস্তস্যা যা সখী দূতীত্বেন প্রেষিতা তস্যা বচনং পঠনীয়ম্ ॥ ৮

ইতি হরিবল্লভাশোক-পল্লব-নামাষ্টমঃ প্রবন্ধ ॥ ৮

সা ত্বাং বিনা কুত্রাপি নির্বৃতিং ন লভত ইত্যাহ—আবাস ইত্যাদি।

আবাসো বিপিনায়তে প্রিয়সখীমালাপি জালায়তে
তাপোঽপি শ্বসিতেন দাবদহন-জ্বালা-কলাপায়তে।
সাপি ত্বদ্বিরহেণ হন্ত! হরিণীরূপায়তে হা কথং
কন্দর্পোঽপি যমায়তে বিরচয়ন্ শার্দ্দূলবিক্রীড়িতম্ ॥ ২৮

ত্বদ্বিরহেণ সা হরিণীরূপায়তে মৃগীরূপামিবাচরতি বিশ্লেষব্যাধি-জনিতা পাণ্ডুবর্ণা হরিণীরূপেণ উপমীয়তে; তথাচ যথা মৃগবধূঃ বনে সমন্তাৎ প্রদীপ্ত-দাবাগ্নিজ্বালোদ্বিগ্না ব্যাঘ্রেণ ত্রাসিতাঽগ্রে ব্যাধজালং

বিততং পশ্যন্তী দশদিশশ্চকিতচকিতং বিলোকমানা ক্বাপি মন্দিরং বিপিনায়তেঽরণ্যমিবাচরতি, ইয়ং সখীপংক্তিরপি জালায়তে বিয়োগ-দুঃখাসহিষ্ণুতয়া প্রাণমপি ত্যক্তুং প্রবৃত্তায়াঃ তদ্রোধকত্বাৎ। যদ্বা, তাপশান্ত্যর্থং প্রিয়সখীদত্তা মালাপি জালায়তে যথা হরিণী-বন্ধনার্থং জালং ক্ষিপ্যতে, তদ্বদাচরতি। তাপোঽপি বিরহজনিতঃ সন্তাপোঽপি শ্বসিতেন নিঃশ্বাসেন সহায়ভূতেন শ্বাসবায়ুনা বনাগ্নি-জ্বালাবলীবাচরতি। এবং খেদমভিনয়ন্ত্যাহ--হা কষ্টং! সা কথং বর্ত্ততে যতঃ কন্দর্পোঽপি শার্দ্দূল-বিক্রীড়িতং বিরচয়ন্ কৃতান্ত ইবাচরতি—হা কথং পরমানন্দ-জনকোঽপি কামঃ ত্বদ্‌বিশ্লেষে বিপরীতমাচরতি। হরিণী-শব্দেন এবম্ভূতায়া-মবস্থায়াং মৎসখ্যাঃ মৃগ্যা ইব ত্বয়ি স্নেহাধিক্যমিতি সূচিতম্। শার্দ্দূল-বিক্রীড়িতং ছন্দঃ। প্রথমপদে উদ্বেগাখ্যাবস্থা, শেষেঽষ্টমী ব্যাধ্যবস্থা কথিতা। তল্লক্ষণং (র° সু° ২।১১৫) 'অভীষ্টসঙ্গমাভাবাদ্‌ব্যাধিঃ সন্তাপ-লক্ষণঃ। অত্র সন্তাপ-নিঃশ্বাসৌ শীতবস্তু-নিষেবণম্॥ নোত্তরং ভাষতে প্রশ্নে নেক্ষতে ন শৃণোতি চ॥' ইতি ২৮

তদেব গীতেন প্রপঞ্চয়তি—স্তনবিনিহিতমিত্যাদি।

গীতম্ ৯

[দেশাখ্যরাগেণৈকতালীতালেন চ]

স্তন-বিনিহিতমপি হারমুদারম্
সা মনুতে কৃশতনুরতিভারম্
রাধিকা বিরহে তব কেশব !! ধ্রু ॥ ১

গীতস্যাস্য দেশাখ্যরাগঃ, 'আস্ফোটনাবিষ্কৃত-রোমহর্ষো, নিযুদ্ধ-সন্নদ্ধ-বিশালবাহুঃ। প্রাংশুঃ প্রচণ্ডদ্যুতিরিন্দুগৌরো, দেশাখ্যরাগঃ কিল মল্লমূর্ত্তিঃ' ইতি। একতালীতালশ্চ তল্লক্ষণং (গী° ৬।১) প্রাক্‌কথিতং।

গীতার্থস্তু—হে হে কেশব! তব বিরহে সা রাধিকাঽনুকম্প্যা রাধা স্তনবিনিহিতমপি স্তনয়োরুপরি ধৃতমপি উদারং মনোহরং সম্ভোগাদৌ স্বাঙ্গসংসর্গিতয়া দত্তং তং হারম্। অথবা পূর্বং যেন স্বকণ্ঠধৃতেন তব সঙ্গমঃ প্রাপ্তস্তমতএব উদারং বহুপ্রদমপি অতিভারং মনুতে; তত্র হেতুঃ কৃশা তনুর্যস্যাঃ ইতি। অতিকৃশতয়া সখীজনৈঃ প্রাণরক্ষার্থং বক্ষসি সমর্পিতং তদ্ধারণেঽশক্যা সা ত্বয়া প্রীণনীয়েতি ভাবঃ। অনেন কার্শ্যরূপো ব্যাধিরুক্তঃ, কৃশতারূপোঽনুভাবশ্চায়ং; তথা চ কং সুখং তস্যেশো নিয়ন্তা কেশঃ সর্বেষাং সুখপ্রদ ইতি বমমৃতং মৃতযুবতি-জীবনং তদ্রূপঃ কেশশ্চাসৌ বশ্চ কেশবঃ; এতাদৃশেন ত্বয়া এবংভূতা প্রণয়িনী মৎসখী দুঃখিতা ভবতি, তন্নোচিতমিতি কেশবেতি-সম্বোধনেন ধ্বনিতম্ ॥ ১

সরস-মসৃণমপি মলয়জ-পঙ্কম্।
পশ্যতি বিষমিব বপুষি সশঙ্কম্ ॥ ২

সরসমসৃণমিত্যাদি—অপিচ, সা মলয়জ-পঙ্কং চন্দনদ্রবং বপুষি দেহে সশঙ্কং যথা স্যাদেবং বিষমিব পশ্যতি। কীদৃশং? স্নিগ্ধার্দ্রমপি। 'মসৃণঃ কর্কশে স্নিগ্ধে' ইতি বিশ্বঃ। সরসঃ রসোদ্বোধক ইতি বা ॥ ২

শ্বসিত-পবনমনুপম-পরিণাহম্।
মদনদহনমিব বহতি সদাহম্ ॥ ৩

শ্বসিতেত্যাদি—শ্বসিত-পবনং নিঃশ্বাসবায়ুং বহতি ধারয়তি, কীদৃশম্? অনুপম-পরিণাহমুপমারহিতঃ পরিণাহো দৈর্ঘ্যং যস্য তাদৃশম্। কিমিব? কামাগ্নিমিব। কীদৃশং? সদাহং যথা স্যাত্তথা বহতীতি বা। ৩

দিশি দিশি কিরতি সজল-কণজালম্।
নয়ননলিনমিব বিগলিত-নালম্ ॥ ৪

দিশি দিশীত্যাদি—সা দিশি দিশি নয়ন-নলিনং নেত্রপদ্মং কিরতি ক্ষিপতি। কীদৃশং? সজল-কণজালং জলকণজালৈরশ্রুজল-কণিকা-সমূহৈঃ সহিতং। কিমিব? বিগলিতং নালং যস্য এবম্ভূতং নলিনমিব, আর্ত্ত্যা সাশ্রুস্থানাদ্বহির্ভূতপ্রায়-নয়নাবলোকনং ত্যক্তনাল-সজল-প্রক্ষিপ্ত-পদ্মেনোৎপ্রেক্ষিতং; তথাচ স্নেহাৎ স্বনেত্রপদ্মেন ত্বদাগমন-মার্গসেচনং করোতীত্যপি ধ্বনিতম্ ॥ ৪

নয়ন-বিষয়মপি কিশলয়-তল্পম্।
কলয়তি বিহিত-হুতাশন-কল্পম্ ॥ ৫

নয়নেত্যাদি—কিঞ্চ, কিশলয়তল্পং নবপল্লব-শয়নীয়ম্ বিহিতো হুতাশনস্যাগ্নের্বিকল্পঃ সংশয়ো যত্র তাদৃশং কলয়তি। কিম্ভূতং? নয়ন-বিষয়মপি দর্শনীয়মপি প্রত্যক্ষোপলভমানমপীতি বা; অথবা দৃগ্-গোচরমপি এবং ভবতি, স্পর্শে কিং বক্তব্যং? ত্বদ্বিশ্লেষে মৎসখ্যা ত্যক্তং শয়নাদিকমিত্যপি ধ্বনিতম্। উদ্বেগাবস্থা চেয়ং কথিতা ॥ ৫

ত্যজতি ন পাণিতলেন কপোলম্।
বালশশিনমিব সায়মলোলম্ ॥ ৬

ত্যজতীত্যাদি—সা সায়ং সন্ধ্যাসময়ে পাণিতলেন কপোলং ন ত্যজতি। কীদৃশম্? অলোলমচঞ্চলং, দিবসস্তু যথাকথঞ্চিন্নীতো, রাত্রিস্তু যুগায়-মানা কথং নেতব্যেতি কপোলে পাণিং কৃত্বা সায়ং চিন্তয়তীতি ভাবঃ। কমিব? বালশশিনমিব দ্বিতীয়াচন্দ্রমিব। মুখার্দ্ধস্য করতলচ্ছন্নতয়া অর্দ্ধস্য দৃশ্যমানতয়া বিরহেণ পাণ্ডুতয়া সায়মুদয়েনালোলতয়া কৃশত্বেন চ দ্বিতীয়াচন্দ্রসাদৃশ্যম্। ইয়ঞ্চ জড়তাবস্থা। তদুক্তং (র° সু° ২।১১৮) 'যত্র ধ্যায়তি নিঃসংজ্ঞং জড়তা সা প্রকীর্ত্তিতা। অত্র স্পর্শানভিজ্ঞত্বং বৈবর্ণ্যং শিথিলাঙ্গতা। অকাণ্ডহুঙ্কৃতিঃ স্তম্ভো নিঃশ্বাসকৃশতাদয়ঃ' ইতি ॥ ৬

হরিরিতি হরিরিতি জপতি সকামম্।
বিরহ-বিহিত-মরণেব নিকামম্॥ ৭

হরিরিত্যাদিনা সা—নিকামমতিশয়েন হরিরিতি হরিরিতি জপতি, কেব? বিরহেণ ত্বদ্বিয়োগেন বিহিতমারব্ধং মরণং যস্যাঃ সেব। কথং যথা স্যাৎ সকামং সাভিলাষম্। এবং ক্রমাদ্দশম্যবস্থাং প্রাপ্তায়ামপি সাভিলাষমিতি নবানুরাগং কুর্বাণাস্মিন্নেব শরীরে তব সঙ্গমামৃতং কাময়মানা চিন্তামণিরূপং স্বসর্বস্বভূতং তব নামমঙ্গলং জপতি পরমেষ্টমন্ত্রবদাবর্ত্তয়তীত্যর্থঃ। মনোহারিগুণবিশিষ্টত্বাদ্ধরিতি, অখিলক্লেশহরণাদ্বা। অত্র প্রাপ্ত্যভাবঃ জন্মান্তরেঽপি স এব বল্লভো ভূয়াদন্তে যা মতিঃ সা গতিরিতি ন্যায়াৎ। এবমনুরাগে দশাবস্থা নিরূপিতাঃ। তদুক্তং 'অলোকালাপসংরূঢ়সংরাগাকুলচেতসোঃ। তয়োর্ভবেদসংপ্রাপ্তৌ দশাবস্থঃ স্মরো যথা॥' ইতি—'অভিলাষোঽথ চিন্তা স্যাৎ স্মৃতিশ্চ গুণকীর্ত্তনম্। উদ্বেগোঽথ প্রলাপঃ স্যাদুন্মাদো ব্যাধিরেব চ॥ জড়তা মরণঞ্চেতি দশমী জায়তে ক্রমাৎ॥ অসংপ্রাপ্তৌ ভবন্ত্যেতাস্তয়োর্দশ দশা যথা' ইতি **শৃঙ্গারতিলকে** (২।৪—৬)। অত্র তু নিত্যানন্দরূপয়োর্মধুররসসর্বস্ববিগ্রহয়োর্নবাবস্থা এব সম্মতাঃ। অনুরাগকাষ্ঠাং দর্শয়ন্ তদাভাসোঽত্র দর্শিতঃ। সাক্ষাত্তু কেষ্বেব শ্রীকৃষ্ণস্য মাধুর্যভর-দর্শনায়ৈব শুকাদিভিস্তাদৃশাধিকারিজনেষু নিরূপিতা, তেন নবানামিহ লক্ষণং কৃতম্। তত্র (শৃ° তি° ২।১৪) ব্যাধিলক্ষণং—'সন্তাপবেদনা-প্রায়ো দীর্ঘশ্বাস-সমাকুলঃ। তনূকৃততনুর্ব্যাধিরষ্টমো জায়তে যথা।' ইতি, শেষাণাং ভেদাঃ পূর্বমেব দর্শিতাঃ। যদ্যপি কটুপরিণামা ইব এতে প্রভাসন্তে, তদপ্যানন্দরূপানুরাগমূলত্বাৎ পরমানন্দনিধানশ্রীমদ্ভাগবদাশ্রয়ত্বাচ্চমৎকারি-মহানন্দরসবিকারত্বাচ্চ তৎপোষকত্বাচ্চানন্দসন্দোহা এব হেতে ভাবা ইতি সিদ্ধান্তঃ, বস্তুতস্তু ন দুঃখময়াঃ॥ ৭

শ্রীজয়দেব-ভণিতমিতিগীতম্।
সুখয়তু কেশব-পদমুপনীতম্॥ ৮

শ্রীজয়দেবেনেত্যাদি—ইতি অমুনা প্রকারেণ শ্রীজয়দেব-ভণিতং শ্রীরাধিকাসখ্যাঃ গীতং শ্রীকৃষ্ণং প্রতি উপনীতং প্রাপিতং কেশবপদং সুখয়তু। ত্বরয়া শ্রীরাধাভিসরণেন শ্রীকৃষ্ণস্য চরণং প্রতি শং বিদধাতু। অথবা যৎসখ্যাঃ শ্রীকৃষ্ণং প্রতি কথিতং, তদেব শ্রীজয়দেবেন রাগ-তালাদিনা বদ্ধং গীতং গায়তাং শৃণ্বতাং সুখয়তু। কেপবপদমুপনীতং সমর্পিতং, কেশবস্য পদং স্থানং বৈকুণ্ঠলোকং তত্রোপনীতং বা, বৈকুণ্ঠলোকেঽপি গীয়তে ইতি ভাবঃ। অথবা উপনীতমুপস্থিতীকৃতং গীতং কেশব-পদং কেশবঃ পদং ত্রাণং যস্য স বৈষ্ণবস্তং সুখয়তু। কেশবস্য পদং স্থানমিতি বা। 'পদং স্থানে চ বাক্যে চ সন্নিধি-ব্যবসায়য়োঃ। ত্রাণেঽপি পদমাখ্যাতম্' ইতি বিশ্বঃ॥ ৮

এবং দশম্যবস্থা-পর্যন্তং বিরহোদ্রেকং শ্রুত্বা নিরুপায়-স্থগিতচিত্তং প্রত্যাহ—সা রোমাঞ্চতীত্যাদি।

সা রোমাঞ্চতি সীৎকরোতি বিলপত্যুৎকম্পতে তাম্যতি
ধ্যায়ত্যুদ্‌ভ্রমতি প্রমীলতি পতত্যুদ্‌যাতি মূর্ছত্যপি।
এতাবত্যতনুজ্বরে বরতনুর্জীবেন্ন কিন্তে রসাৎ
স্বর্বৈদ্যপ্রতিম প্রসীদসি যদি ত্যক্তোঽন্যথা হস্তকঃ॥ ২৯

সা রোমাঞ্চতীত্যাদি—হে স্বর্বৈদ্যপ্রতিম! স্বর্বৈদ্যঃ ধন্বন্তরিঃ প্রতিমা প্রতিবিম্বো যস্য তাদৃশ রূপশ্রিয়াদিভির্বিরহব্যাধিচিকিৎসকতয়া ত্বঞ্চেৎ প্রসীদসি প্রসন্নো ভবসি, তদা এতাবত্যতনুজ্বরে কামসন্তাপে সা বরতনুঃ বরা ত্বদ্‌যোগ্যা সৌন্দর্য্যাদিভিঃ শ্রেষ্ঠা তনুর্যস্যাঃ তে রসাৎ সম্ভোগশৃঙ্গার-রসরূপামৃতসঞ্জীবনমহৌষধাৎ কিং ন জীবেৎ? অপি তু জীবেদেব।

অন্যথা ত্বদ্রস-ব্যতিরেকেণ তয়া হস্তকোঽপি ত্যক্তস্ত্যক্তপ্রায়ো ভবিষ্যতীত্যর্থঃ। সংপ্রতি মূর্চ্ছায়াং বক্তুমপারয়ন্ত্যা তয়া হস্তকেন সখীষু ব্যবহ্রিয়তে, ত্বৎসঙ্গমাভাবে সোঽপি ত্যক্ষ্যত ইতি ভাবঃ। অথবা অন্যথা পরো হস্তকো হস্তক্রিয়াপ্রকারঃ বৈদ্যকোপচারঃ ত্যক্ত ইত্যর্থঃ। কচিত্ত্বত্তোঽন্যথানান্তক ইতি পাঠঃ, তদান্যথা যদি ন প্রসীদসি তদা ত্বত্তস্তবাপেক্ষয়ান্তকঃ ন, অপিতু ত্বমেবান্তক ইত্যর্থঃ। তদেব কামজ্বরজনিত-চেষ্টিতমনুবর্ণয়তি—সা রোমাঞ্চতীত্যাদি। রোমাঞ্চতি পুলকমুদ্গময়তীত্যর্থঃ। শীৎকরোতি শীৎকারশব্দমনুকুরুতে, সাভিলাষ-রোমোদ্গমেন কণ্ঠধ্বনিং করোতীত্যর্থঃ। বিলপতি শঠো ন মিলিত ইত্যাদি-বিলাপং করোতি বিশেষেণোৎকণ্ঠয়া ত্বদ্গুণানালপতি কথয়তীতি বা। উৎকম্পতে কথমস্য বিশ্লেষঃ সোঢ়ব্য ইতি কম্পযুক্তা সতী তাম্যতি গ্লানাভবতি। অনেন বেপথুর্বৈবর্ণ্যরূপশ্চ সাত্ত্বিকঃ কথিতঃ। ধ্যায়তি কথং লভ্যেতেতি চিন্তয়তি তীব্রচিন্তয়া উদ্ভ্রমতি ভ্রমং করোতি। অনেনোন্মাদঃ কথিতঃ। তস্য বিশেষণানি—প্রমীলতি বাহ্যভ্রমেণ চক্ষুর্মীলনং কৃত্বা ত্বয়ি মনো ধারয়তি, হৃদি স্ফুরিতে উদ্যাতি গচ্ছতি, কার্শ্যেন ক্ষীণতয়া পততি, ত্বয্যপ্রাপ্তে মূর্চ্ছতি মূর্চ্ছাং প্রাপ্নোতি। অনেন মূর্চ্ছা কথিতা। অপি-শব্দেন এতাবত্যামপি ব্যবস্থায়াং সকলগুণগণালয়মশেষনায়ক-শিরোরত্নং ত্বামেব পরম-রসজ্ঞা সা পুলকাদিভিঃ সাত্ত্বিকৈঃ শীৎকারাদিভিরনুভাবৈঃ চিন্তাদি-ব্যভিচারিভিরভিলাষাদ্যবস্থাভিঃ সাঙ্গরসোদয়েন কাময়তে, সা সর্বথৈব ত্বয়া প্রাণনীয়া। তথাচ তস্যাঃ সঙ্গমে অদ্ভুতমধুর-রসোৎসব আস্বাদনীয় ইতি ভাবঃ। বরতনুরিত্যনেন ত্বয়াপি তদ্বিরহঃ সোঢ়ুমশক্য ইতি ধ্বনিতম্। জ্বরব্যাধৌ এবম্ভূতানি লক্ষণানি ভবন্তি—শীতাদিনা রোমাঞ্চতি, বেদনয়া শীৎকারং করোতি, বিলপতি মোহাদ্যৎ কিঞ্চিদ্বদতি, কম্পযুক্তা ভবতি, চিন্তয়তে কথং জীবামীত্যাদিনা, ভ্রমতি, গ্লানিমাপ্নোতি, মূর্চ্ছাং প্রাপ্নোতি। এবম্বিধেঽপি জ্বরে মহাবৈদ্য-প্রযুক্ত-সিদ্ধরসাৎ জীবেদেব, তথা ত্বৎসঙ্গম-

রসাদস্যা অপি জীবিতং। ক্রিয়াদীপকোঽয়মলঙ্কারঃ, শার্দূলবিক্রীড়িতং ছন্দোঽপি জ্ঞেয়ম্ ॥ ২৯

স্মরাতুরাং দৈবত-বৈদ্য-হৃদ্য ! ত্বদঙ্গসঙ্গামৃতমাত্র-সাধ্যাম্।
নিবৃত্তবাধাং কুরুষে ন রাধা-,মুপেন্দ্রবজ্রাধিক-দারুণোঽসি ॥৩০

স্মরাতুরামিত্যাদি—হে দৈবত-বৈদ্য-হৃদ্য দেববৈদ্যৌ অশ্বিনীকুমারৌ তাভ্যামপি মনোহরমূর্ত্তে! মৃতযুবতিজীবনরসজ্ঞেতি বা। অথবা অস্মাকমিষ্টদেবতারূপ-মনোজ্ঞ বৈদ্য! পুনঃ পুনঃ বিরহব্যাধেঃ রক্ষণাৎ। উপ সমীপেঽস্মিন্নেব বনে নিকটে বর্ত্তমানাং রাধাং, কথম্ভূতাং? স্মরাতুরাং কামেন রুগ্নাং বিমুক্তবাধাং বিগতপীড়াং ন কুরুষে ন করোষি, ইন্দ্রবজ্রাদপি দারুণোঽসি কঠিনোঽসি। অথবা হে উপেন্দ্র! বজ্রেণাপ্যশক্যং কর্ম যেন ত্বয়া সাধ্যতে, অতঃ স্বরক্ষণার্থমিন্দ্রেণ ত্বং বৃতঃ; তেন বজ্রাদপি কঠিন ইত্যর্থঃ। নন্বৌষধং বিচার্য্য সম্পাদনীয়ং, কিমেবমুপালভসে? ইত্যত আহ—ত্বদঙ্গসঙ্গঃ শরীর-সম্বন্ধঃ স এবামৃতং পরমানন্দরসরূপ-জীবনৌষধং তন্মাত্রসাধ্যাং তদেকপ্রতীকার্য্যাম্। অথবা ত্বদঙ্গস্য-সঙ্গঃ আসক্তিঃ সৈবামৃতং জীবনং তন্মাত্রসাধ্যাং। জীবনং সম্পাদ্যমানামিত্যর্থঃ (?)। ত্বদঙ্গসঙ্গঃ তবাঙ্গসুখমিতি বা। 'সঙ্গঃ সুখং তথাসক্তিঃ' ইতি রত্নকোশঃ। উপেন্দ্রবজ্রানামৈতচ্ছন্দোঽপি ॥ ৩০

ননু যাবদহমাগমিষ্যে, তাবচ্ছীতোপচারৈরুপচর্যতামিত্যত আহ—কন্দর্পেত্যাদি।

কন্দর্পজ্বরসংজ্বরাকুলতনোরাশ্চর্যমস্যাশ্চিরং
চেতশ্চন্দন-চন্দ্রমঃ-কমলিনী-চিন্তাসু সংতাম্যতি।
কিন্তু ক্ষান্তিরসেন শীতলতরং ত্বামেকমেব প্রিয়ং
ধ্যায়ন্তী রহসি স্থিতা কথমপি ক্ষীণা ক্ষণং প্রাণিতি ॥৩১

অহো আশ্চর্য্যম্! অস্যাশ্চেতঃ চন্দন-চন্দ্রমঃকমলিনী-চিন্তাসু মলয়জ-সুধাংশু-পদ্মিনী-স্মরণেঽপি সংতাম্যতি গ্লানিং প্রাপ্নোতি, তত্রাপি চিরং; কিম্ভূতায়াঃ? কন্দর্পজ্বরেণ যঃ সংজ্বরঃ সন্তাপস্তেন আতুরতনোর্ব্যথিত-দেহায়াঃ। বিরোধোঽয়মলঙ্কারঃ। নন্বেতাদৃশ-সন্তাপেন কথং জীবতীতি অত্যদপ্যাশ্চর্যমাহ—কিন্ত্বিতি। রহস্যেকান্তে স্থিতা ত্বামেকমেব প্রিয়মেক-মেবাদ্বিতীয়মন্যনিরপেক্ষমিত্যর্থঃ। প্রিয়ম্ আত্মবল্লভম্, অতএব ক্লান্তি-রসেন শীতলতরমননুভূতমপি ত্বামেব একমেব। প্রিয়ম্ অনন্যবল্লভ-মিতি বা। ধ্যায়ন্তী কথমপি মহতা কষ্টেন। ক্ষীণাঽশক্তা ক্ষণং প্রাণিতি ক্ষণমাত্রং জীবতি। অস্মিন্নেব ক্ষণে ত্বয়া তৎসমীপে গন্তব্যমিতি ভাবঃ। পুনঃ তস্যা দর্শনমপি তে দুর্লভমিতি ত্বরয়তি। অথবা—ক্ষণং প্রতি-ক্ষণং ধ্যায়ন্তীতি যোজ্যং যস্য চিন্তনেন জীবতি তদ্দর্শনেন নীরুজা ভবিষ্যতীতি কিং বক্তব্যম্। শীতলা তাম্যতি জীবতি চেতি আশ্চর্য্যং দর্শিতম্। ক্লান্তিবশেন শীতলতনুমিতি পাঠে ক্লান্তিবশেন শ্রমাধিক্যেন ইন হে প্রভো! ক্লান্তিবশেন বা। 'ইনঃ সূর্য্যে নৃপে পত্যৌ' ইতি বিশ্বঃ। শীতলা কামজ্বরজনিত-সন্তাপহরা তনুর্যস্য তমিতি। জ্বরে বিরুদ্ধশীতলাদপি জীবতীতি অত্যাশ্চর্য্যম্, শার্দূলবিক্রীড়িতং ছন্দঃ॥ ৩১

পুনরপি উদ্দীপন-বিভাবেন বিরহোদ্রেকমাহ—ক্ষণমপীত্যাদি।

ক্ষণমপি বিরহঃ পুরা ন সেহে
নয়ন-নিমীলন-খিন্নয়াযয়া তে।
শ্বসিতি কথমসৌ রসাল-শাখাং
চিরবিরহেঽপি বিলোক্য পুষ্পিতাগ্রাম্॥ ৩২

যয়া শ্রীরাধয়া তব সঙ্গমেঽপি বিরহঃ ক্ষণমপি ন সেহে ন সোঢ়ঃ, কথম্ভূতয়া? নয়নয়োর্যন্নিমীলনং নিমেষস্তেন খিন্নয়া খেদযুক্তয়া—কিমিতি

ধাত্রা চক্ষুষোর্নিমেষঃ সৃষ্টো যতঃ প্রিয়তমাবলোকে প্রত্যূহো ভবতীতি। তদুক্তঞ্চ (ভাগ° ১০।৩১।১৫) 'জড় উদীক্ষতাং পক্ষ্মকৃদ্দৃশাম্' ইতি। সাহংসৌ চিরবিহরেণ রসালস্যাম্রস্য শাখাং পুষ্পিতোঽগ্রভাগো যস্যাঃ তাং দৃষ্ট্বা বসন্তে কথং শ্বসিতি কেন কারণেন জীবেৎ ? দুঃখবলিতানি নিঃশ্বসিতানি বহতীতি বা। ছন্দোঽপি পুষ্পিতাগ্রানামকমিদম্ ॥ ৩২

বৃষ্টি-ব্যাকুল-গোকুলাবনরসাদুদ্ধৃত্য গোবর্দ্ধনং
বিভ্রদ্ গোপতনোস্তনোতু ভবতাং শ্রেয়াংসি কংসদ্বিষঃ।
দর্পেণেব তদর্পিতাধরতটীসিন্দূরমুদ্রাঙ্কিতো
বাহুর্বল্লববল্লভাভিরধিকানন্দাচ্চিরং চুম্বিতঃ ॥ ৩৩

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দে স্নিগ্ধমধুসূদনো নাম চতুর্থঃ সর্গঃ ॥ ৪

বৃষ্টীত্যাদি—কংসদ্বিষঃ শ্রীকৃষ্ণস্য বাহুর্ভবতঃ শুশ্রূষোঃ শ্রেয়াংসি কল্যাণানি তনোতু বিস্তারয়তু। অন্যোঽপি হস্তেনৈব দিৎসিতং প্রযচ্ছতীতি বাহোঃ কর্ত্তৃত্বং, সামর্থ্য-সূচনার্থমত্র কংসদ্বিট্-পদোপাদানং। কথম্ভূতস্য ? গোপতনোঃ পরমোদার-শ্রীগোপরাজকুলোৎপন্নস্য। দাতৃত্বং দর্শয়তি—উদ্ধৃত্য গোবর্দ্ধনং গিরিং বিভ্রৎ, কুতঃ ? বৃষ্ট্যা ব্যাকুলং যদ্গোকুলং তস্য যদবনং পালনং তত্র রসো রাগো বীর্য্যং বা তস্মাৎ। কথম্ভূতো বাহুঃ ? বল্লববল্লভাভিঃ তৎপ্রিয়াভিঃ অধিকানন্দাচ্চিরং চুম্বিতঃ। পুনঃ কীদৃশঃ ? দর্পেণ সৌভাগ্যমদেন তাভিঃ চুম্বনার্থমর্পিতা যাধরতটী তয়া সিন্দূরমুদ্রয়াঙ্কিতঃ চিহ্নিতঃ। অধরতট্যঃ এব সিন্দূরবদ্রক্তাস্তাভিরিতি বা। শার্দূলবিক্রীড়িতং বৃত্তম্ ॥ ৩৩

স্নিগ্ধমধুসূদনেতি—শ্রীরাধাভাবশ্রবণেন স্নেহবানিত্যর্থঃ ॥

রাসাবলয়-নামা নবমঃ প্রবন্ধঃ ॥ ৯ ॥

পঞ্চমঃ সর্গঃ

সাকাঙ্ক্ষ-পুণ্ডরীকাক্ষঃ

পূর্বসর্গে শ্রীরাধায়াঃ প্রেমচেষ্টিতং নিরূপ্যেদানীং পঞ্চমে সর্গে শ্রীকৃষ্ণ-চেষ্টিতং বর্ণয়তি। তত্র প্রিয়ায়া বিরহ-চরিতং শ্রুত্বা তামভিস্মৃত্য সঙ্কেত-নিকুঞ্জে স্থিতঃ সন্ সাপরাধতয়া শঙ্কমান-হৃদয়ঃ স্বয়মাগচ্ছন্ বিরহদুঃখ-নিবেদনেনানুনীয় আনয়নায় তামেব সখীং প্রহিতবান্—অহমিত্যাদি।

অহমিহ নিবসামি যাহি রাধা-
মনুনয় মদ্বচনেন চানয়েথাঃ।
ইতি মধুরিপুণা সখী নিযুক্তা
স্বয়মিদমেত্য পুনর্জগাদ রাধাম্ ॥ ৩৪

মধুরিপুণা ইতি এবং প্রকারেণ স্বয়ং নিযুক্তা আজ্ঞপ্তা সখী এত্য রাধামিদং বক্ষ্যমাণং জগাদ উবাচ। স্বয়ং মধুরিপুণেতি আর্ত্তিভরঃ কথিতঃ। ইতি কিং? ত্বং রাধাং যাহি গচ্ছ, মদ্বচনেন তামনুনয়; ননু সা মানবতী, স্বয়মেব গত্বানুনীয়তাং? [তত্রাহ]—কৃতাপরাধেন ময়া সাক্ষাদ্বক্তুং ন শক্যতেঽতো ত্বমনুনয়েতি ভাবঃ। চানয়েথাঃ মৎসমীপমানয়, ননু কদাচিদ্ যত্থায়াস্যতি চপলস্ত্বং ন লভ্যসে চেত্তত্র সদৈন্যমাহ—অহং তদেকনিষ্ঠ ইহৈব তাং বহুকালং প্রতীক্ষমাণস্তিষ্ঠামি ॥ ৩৪

যৎ সখী জগাদ তদেব গীতেন কথয়তি—বহতীত্যাদি।

গীতং ১০

[বরাড়ীরাগেণ রূপকতালেন]

বহতি মলয়-সমীরে মদনমুপনিধায়।
স্ফুটতি কুসুম-নিকরে বিরহি-হৃদয়-দলনায় ॥
তব বিরহে বনমালী সখি হে! সীদতি ॥ ধ্রু ॥ ১

গীতস্যাস্য বরাড়ীরাগঃ রূপকতালঃ। রাগলক্ষণন্তু—'বিনোদয়ন্তী দয়িতং সুকেশী সুকঙ্কণা চামর-চালনেন। কর্ণে দধানা সুরপুষ্পগুচ্ছং বরাঙ্গনেয়ং কথিতা বরাড়ী॥' ইতি উদ্দীপন-বিভাবৈঃ বিরহোদ্রেকমাহ—হে সখি! বনমালী কৃষ্ণঃ তব বিরহে সীদতি অবসন্নো ভবতি। সুরতোৎসবে বহুযাচ্ঞাভিঃ প্রাপ্তাং ত্বদঙ্গসংসর্গিণীং মালাং ধারয়ন্ ত্বয়ি প্রবণঃ সীদতীত্যত ত্বমভিসরেতি বনমালী-পদোপাদানম্। অথবা ত্যক্তান্যসঙ্গস্তব সঙ্কেত-মনোরম-নিকুঞ্জে বনমালাদ্বিতীয়ঃ বর্ত্ততে, অতোঽবশ্যং গন্তব্যমিতি ভাবঃ। ধ্রুবপদম্। ক সতি? মলয়-সমীরে মলয়াচলসম্বন্ধি-বাতে বহতি সতি। কিং কৃত্বা? মদনং কামমুপনিধায় সমীপবর্ত্তিনং কৃত্বা। পুনঃ ক সতি? কুসুম-নিকরে পুষ্প-সমূহে বিরহিণাং হৃদয়-দলনায় মর্ম্মপীড়নায় স্ফুটতি বিকসতি সতি। মদয়তীতি মদনঃ, অন্যান্মদয়তি স্বয়ং মত্তঃ সন্ধিত-পুষ্পবাণঃ। তদনুবর্ত্তি-বায়োস্তৎপ্রেষিত-বাণানাঞ্চ পরমর্ম্ম-বিদারণত্বমুচিত-মেব। অথবা মদনস্য স্পৃহামুপাসাদ্য সমীরে বহতি সতি কুসুমসমূহে স্ফুটতি সতি সীদতীতি॥ ১

দহতি শিশির-ময়ূখে মরণমনুকরোতি।
পততি মদন-বিশিখে বিলপতি বিকলতরোঽপি॥ ২

দহতীত্যাদিনা—কিঞ্চ শিশির-ময়ূখে হিমকরে দহতি সন্তাপং জনয়তি সতি মরণমনুকরোতি দশম্যবস্থা-জনিত-পীড়ামনুভবতি। ত্বন্মুখানু-ভবেঽতিতিরস্কৃতশ্চন্দ্রঃ সমস্তজন-সন্তাপহরোঽপি ত্বদ্বিশ্লেষে লব্ধাবসরঃ দহতীতি ভাবঃ। অনুকরোতীত্যনেনানিষ্টং [illegible]রিতম্। দশম্যবস্থা-সদৃশীং পীড়ামনুভবতীতি ত্বৎপ্রাপ্ত্যাশয়া কষ্টেন জীবনং ধারয়তীত্যর্থঃ। অথচ মদন-বিশিখে পততি সতি কামবাণে পতনমারচয়তি সতি বিহ্বল-তরোঽতিবিলপতি অতিশয়েন বিলাপং করোতি—ক প্রিয়ে! কাসি রক্ষ রক্ষেতি॥ ২

ধ্বনতি মধুপ-সমূহে শ্রবণমপিদধাতি।
মনসি কলিত-বিরহে নিশি নিশি রুজমুপযাতি ॥ ৩

ধ্বনতীত্যাদি—কিঞ্চ, মধুপ-সমূহে মধু পিবন্তীতি মধুপা ভ্রমরাঃ তেষাং সংঘে ধ্বনতি গুঞ্জতি সতি শ্রবণং কর্ণৌ অপিদধাতি হস্তাভ্যামাচ্ছাদয়তি—এতেঽপি কামানুগাঃ মধুপানেন মত্তাঃ, কামজয়ঘোষমুদ্‌ঘোষয়ন্ত্যতস্ত্রস্তঃ কর্ণমুদ্রণং করোতি। ত্বদেকনিষ্ঠয়া ত্বৎপ্রাপ্ত্যর্থমখিল-শব্দাদিবিষয়-ত্যাগেন ত্বামেবাহর্নিশং কাময়ত ইতি ভাবঃ। মহামধুরমোহনং তে বচনামৃতং নিপীয় কেনান্যশব্দঃ শ্রুতিগোচরঃ ক্রিয়ত ইতি বা। ননু দিবা দিবা দৃষ্টশ্রুতেনোদ্বিগ্নঃ ত্যক্তেন্দ্রিয়বিষয়ঃ যদি রাত্রৌ সুখীস্যাৎ? তত্রাহ—ত্বদ্‌বিরহযুক্তে মনসি রাত্রৌ রাত্রৌ অধিকপীড়ামুপযাতি প্রাপ্নোতি। নিশি বিরহব্যাধেরুদ্রেকাৎ নিশি নিশীতি তদ্বৃদ্ধ্যভিপ্রায়েণ ক্ষণস্যাপি যুগায়মানত্বাৎ ॥ ৩

বসতি বিপিন-বিতানে ত্যজতি ঝটিতি ধাম।
লুঠতি ধরণীশয়নে বহু বিলপতি তব নাম ॥ ৪

বসতীত্যাদি—ননু বহুভিরপেক্ষিতোঽসৌ তৈঃ কথং ন সুখীক্রিয়তে? অত আহ—ললিতং মনোহরং ধাম পিতুঃ শ্রীব্রজরাজস্য ব্রজরূপস্থানং গৃহং বা ত্যজতি জহাতি। বিপিন-বিতানে বনবিস্তারে বসতি সন্তিষ্ঠতে সকল-পরিজন-ত্যাগেন যোগীব কান্তারে নিগূঢ়ং বসতস্তৈঃ কথং সুখমিতি ভাবঃ। অথবা ধাম শরীরমখিললাবণ্যাস্পদং শ্রীবিগ্রহমপি ত্বাং বিনা নাশাস্ত ইত্যর্থঃ। 'ধাম দেহে গৃহে রশ্মৌ স্থানে জন্মপ্রভাবয়োঃ' ইতি বিশ্বপ্রকাশঃ। ধামশব্দার্থান্ সর্বানপি ত্যজতীতি ধ্বনিতম্। ননু কিং প্রমাণং ময্যেবৈতাবতী প্রীতিঃ? তদনুভাবেন দর্শয়তি—স তব বল্লভঃ ধরণি-শয়নে ভূশয্যায়াং লুঠতি ত্বচ্চরণারবিন্দমকরন্দ-সংসিক্ত-শ্রীবৃন্দারণ্য-

ভূমৌ লুণ্ঠনং করোতি। অপিচ তব নাম হে প্রাণেশ্বরি! হে প্রিয়ে রাধে! ইত্যেবং বহু বারংবারং বিলপতি বিশেষেণ লপতি; অন্যৎ সাধনং সাধ্যং ত্যক্ত্বা ত্বদেকনিষ্ঠঃ ত্বয়া ন নিন্দনীয় ইতি ভাবঃ ॥ ৪

ভণতি কবি-জয়দেবে বিরহ-বিলসিতেন।
মনসি রভস-বিভবে হরিরুদয়তু সুকৃতেন ॥ ৫

ভণতীত্যাদি—কবি-জয়দেবে ভণতি কথয়তি সতি বিরহ-বিলসিতেন বিয়োগ-বিলাসেন হরিঃ উদয়তু আবির্ভবতু অর্থাদ্গায়তাং শৃণ্বতাং মনসি। কীদৃশে মনসি? রভসঃ প্রেমোৎসাহস্তস্য বিভবঃ প্রাচুর্য্যং যত্র তাদৃশে। কেন? সুকৃতেন সুষ্ঠু ভগবদারাধনরূপাচরণং সুকৃতং তেন। অথবা শোভনং যজ্জয়দেব-কৃতং গীতং তেন ॥ ৫

পরমপ্রেষ্ঠ-দুঃখশ্রবণাসহিষ্ণুতয়াকুলচিত্তাং শ্রীরাধাং দৃষ্ট্বা সখী স্থগিতবাগ্ বভূবেতি পঞ্চপদীয়ং দশমী। পূর্বং যদুক্তং ত্বদেকনিষ্ঠস্ত্বামেব বাঞ্ছতি, তদেব শ্লোকেন দর্শয়তি—পূর্বমিত্যাদি।

পূর্বং যত্র সমং ত্বয়া রতিপতেরাসাদিতাঃ সিদ্ধয়-
স্তস্মিন্নেব নিকুঞ্জমন্মথমহাতীর্থে পুনর্মাধবঃ।
ধ্যায়ংস্ত্বামনিশং লপন্নপি তবালাপমন্ত্রাবলীং
ভূয়স্ত্বৎকুচকুম্ভ-নির্ভর-পরীরম্ভামৃতং বাঞ্ছতি ॥ ৩৫

হে সখি! মাধবঃ কৃষ্ণো ভূয়ঃ পুনঃ ত্বদীয়ৌ কুম্ভাবিব কুচৌ তয়োঃ নির্ভরং গাঢ়ং যঃ পরিরম্ভঃ আলিঙ্গনং তদেবামৃতমমৃতবৎ স্বাদু জীবন-সম্পাদকঞ্চ পরমানন্দসন্দোহ-লক্ষণং তদ্ বাঞ্ছতি। অনেনামৃতরসপূর্ণাব-মৃতময়স্বর্ণকলসাবিতি ধ্বনিতম্। মাধব-পদেন পূর্বোক্ত-গুণবিশিষ্টোঽপি ত্বয়া বশীকৃতঃ, কথঞ্চেষ্টদেবতারাধন-ব্যতিরেকেণ পরমানন্দং কাময়তে? তত্রাহ—ত্বামেবেষ্ট-দেবতামনিশং নিরন্তরং ধ্যায়ন্ অপিচ তবালাপা এব

মহামাধুর্য্য-বর্ষিণো রহসি সম্ভাষণানি ত এব মন্ত্রাঃ হৃদি মন্থুরিবাবর্ত্তনত্বাৎ, তেষামাবলিং শ্রেণীং জপন্। নন্থু জপাদিকমিষ্টদেবতাসম্বন্ধিতীর্থে কৃতং ঝটিতি সিধ্যতি ? ইত্যত আহ—নিকুঞ্জমন্মথমহাতীর্থে। মনো মথ্নাতীতি মন্মথঃ তদ্রূপো নিকুঞ্জঃ লতাপিহিতোদরঃ। মন্মথস্য বিলাসো সাধ্যতে যত্রেতি বা। তন্মহাতীর্থং ঝটিতি সিদ্ধিকরং তস্মিন্ বসন্ সন্। মহত্ত্বং দর্শয়তি—পূর্বং পুরা যত্র যস্মিন্ তীর্থে ত্বয়া প্রাণকোটিবল্লভয়া সহ রতিপতেঃ কামস্য সিদ্ধয়ঃ আসাদিতাঃ প্রাপ্তাঃ। অত্রাবলীপদোপাদানাৎ মালা-মন্ত্রত্বমস্য প্রতিপাদিতং, তেন সিদ্ধত্বাত্তৎকাল-ফলপ্রদান-সামর্থ্যঞ্চ নিকুঞ্জেত্যনেনাপি। তদুক্তং (হরিভক্তিবিলাসে ১।২১১) 'স্বপ্নপ্রাপ্তে স্ত্রিয়া দত্তে মালামন্ত্রে তথৈব চ। বৈদিকেষু চ সর্বেষু সিদ্ধাদীন্নৈব শোধয়েৎ'। 'গৃহ-গোষ্ঠ-বনারাম-নদী-নগ-সুরালয়ে। সমীপে বা গুরোঃ সিদ্ধিঃ শীঘ্রং স্যাদুত্তরোত্তরা'॥ ইতি ; এব-শব্দেন নিষ্ঠা দর্শিতা, বসন্নিতি যাবৎসিদ্ধিস্তাবৎ স্থৈর্য্যঞ্চ। এব-শব্দেন তাং ধ্যায়ন্ সিদ্ধ-ক্ষেত্রে সিদ্ধ-মন্ত্রান্ জপন্ অনন্যঃ স্থিরঃ আশু সিদ্ধিং প্রাপ্নোতীতি ধ্বনিতম্। ইদন্তু রসোদ্বোধকং বর্ণন-চাতুর্য্যং, তয়োস্তু মুখ্যশৃঙ্গার এব রসঃ ॥ ৩৫

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দে হরিসমুদয়াগরুড়পদ-নামা দশমঃ প্রবন্ধঃ ॥ ১০

এবং স্ববিষয়কানুরাগং শ্রুত্বা প্রসন্নাং তামভিসারয়িতুমুদ্দীপন-বিভাবং দর্শয়ন্ কৃষ্ণস্যাভিসারমাহ—রতিসুখসারেত্যাদিনা।

গীতং ১১

[গুর্জরীরাগেণৈকতালীতালেন চ]

রতিসুখসারে গতমভিসারে মদনমনোহর-বেশম্।
ন কুরু নিতম্বিনি ! গমন-বিলম্বনমনুসর তং হৃদয়েশম্ ॥ ১
ধীরসমীরে যমুনাতীরে বসতি বনে বনমালী।
পীনপয়োধর-পরিসর-মর্দন-চঞ্চল-করযুগশালী ॥ ধ্রু ॥

গীতস্যাস্য গুর্জরী রাগঃ, একতালী তালশ্চ। গীতার্থস্তু—হে নিতম্বিনি প্রশস্ত-নিতম্ববতি! হৃদয়েশং প্রাণকোটি-প্রিয়মভিসরানুগচ্ছ। যথা শ্রীকৃষ্ণেন ত্বাং বিনা ক্ষণমপি স্থাতুং ন শক্যতে, তথা ত্বমপি তেন বশীকৃত-চিত্তাঽসীতি হৃদয়েশমিত্যনেন ধ্বনিতম্। তব হৃদয়মীশো যস্যেতি বা। তং তব হৃদয়ানুবর্ত্তিনমিত্যর্থঃ। কিঞ্চ বৃহন্নিতম্ববত্ত্বাৎ মন্দগামিন্যাস্তে বিলম্বনমকার্য্যমিতি ধ্বনিতম্। নিতম্বিনীতি সম্বোধনম্। অতো বিলম্বন-মভিসারায় কালাতিক্রমং ন কুরু মাকৃথাঃ। কীদৃশন্তম্? অভিসারে গতম্, অভিস্রিয়তেঽস্মিন্নিতি অভিসারঃ সঙ্কেতস্থানং তত্র গতং প্রাপ্তম্। কীদৃশে অভিসারে? রতিসুখং সম্ভোগসুখং সারমুৎকৃষ্টং যত্র তাদৃশে। অথবা সম্ভোগসুখায় সারে যূনোঃ সুরত-সম্পত্তি-সম্পাদনেন সর্বস্ব-রূপে ইত্যর্থঃ। কথম্ভূতং তং? মদনঃ জগন্মোহনঃ কামঃ তস্যাপি মনশ্চিত্তং হরতীতি তথাভূতো বেশোঽভিসারোচিত-মণ্ডনপ্রক্রিয়া যস্য তং, কিং বক্তব্যমঙ্গ-সৌষ্ঠবমিতি ভাবঃ। অথবা মদনং কামকদনং মনশ্চ হরতীতি তথা তম্। অথবা মদনং ব্রজাঙ্গনানঙ্গম্ অনোহর-বেশং শকটভঞ্জন-মূর্ত্তিম্। অনেন বীর্যবানিতি নায়কগুণ উক্তঃ। মদনাদপি মনোহারী বেশো যস্যেতি বা। ব্রজাঙ্গনানঙ্গত্বেন মহাচিত্তাকর্ষকত্বাচ্ছীঘ্রমভিসরণীয়মিতি ভাবঃ। সঙ্কেত-স্থলং দর্শয়তি—যমুনায়াস্তীরে বনে গহনকাননে বনমালী কৃত-বনমালাদি-বেষঃ বসতি অশেষাভিসারিকাঃ বঞ্চয়িত্বা বনমালা-দ্বিতীয়ঃ ত্বৎপ্রাপ্তি-নিমিত্তমাত্মানং সঙ্গোপ্য গহনে সন্তিষ্ঠতে ইত্যর্থঃ। বনমালীত্যনেনালিঙ্গ-নৌৎসুক্যং ধ্বনিতম্। কীদৃশে? ধীরো মন্দঃ সমীরো বায়ুর্যত্র তাদৃশে। যমুনাতীরে বনে ইত্যনেন শৈত্যং সৌগন্ধ্যঞ্চ কথিতং, ত্রৈগুণ্যযুক্তবায়ুনা সেবিত ইত্যর্থঃ। ধীরঃ চতুরো বা। ভবত্যাঃ সেবনায় স্বগুণৈঃ সাবধানঃ ইতি। 'ধীরঃ পণ্ডিত-মন্দয়োঃ' ইতি। ধ্রুবপদম্। ১

নন্বু কথং মদর্থমেবাভিসারে তিষ্ঠতি, ময্যনুরক্তশ্চ? ইত্যত আহ—নামসমেতমিত্যাদি।

নাম-সমেতং কৃত-সঙ্কেতং বাদয়তে মৃদু বেণুম্।
বহু মনুতে ননু তে তনু-সঙ্গত-পবন-চলিতমপি রেণুম্ ॥ ২

সংপ্রতি তব বল্লভো মৃদু অন্যা মা জানাত্বেবং, ত্বন্নাম-কীর্ত্তনেনার্দ্রচিত্ত-তয়া পূর্য্যমাণত্বাদ্বা কোমলং যথা স্যাত্তথা বংশং ধ্বনয়তি। তবানুরাগানুভাবোঽয়ম্। অভিসার-সঙ্কেতং দর্শয়তি—হে রাধে হা প্রাণেশ্বরীতি ত্বন্নাম-সহিতং যথা স্যাদেবং কৃতঃ সঙ্কেতঃ সঙ্গোপনার্থ-সংজ্ঞা গীতাদিনা যত্র তাদৃশং। ময়া সহ কৃতসঙ্কেতো যত্রেতি বা যদা ময়া বেণুর্বাদ্যতে, তদা তত্র ত্বয়া রাধা আনেয়া ইতি এবং কৃতঃ সঙ্কেতো যত্র তাদৃশং তবাভি-সারায়ানুনয়পূর্বকং বাদয়ত ইত্যর্থঃ। অথবা নামসমেতমিত্যাদিনা তব সৌভাগ্য-খ্যাপনায় এব সা মম প্রাণকোটিবল্লভা তদর্থমেবাভিসারে তিষ্ঠামীতি অন্যা মায়াতু, সা ভ্রমাদন্যত্র মা যাত্বিতি বাদয়তে। কিঞ্চ নন্বিতি সম্বোধনে। তে তনুসঙ্গতস্ত্বদঙ্গসম্বন্ধী যঃ স্বল্পমপি সম্বন্ধী বা যথাকথঞ্চিদ্বস্ত্রাদি-সংসর্গবান্ পবনো বায়ুস্তেন স্বভাবাদেব চলিতং ন তু তব প্রেরণাৎ তত্রাপি তবাটব্যাঃ রেণুমপি বহুমনুতে যদৃচ্ছয়া প্রাপ্ত-মধিকং যথা স্যাদেবমাদ্রিয়তে—অয়ং রেণুঃ ধন্যো যস্তদঙ্গসঙ্গিনা মরুতা স্পৃশ্যতে। ধন্যোঽহং তৎসংসর্গি-মরুতা স্পৃষ্টেন রজসা যৎ স্পৃশ্যতে মাদৃশো জন ইতি। যদ্যেবং তদা কিং বক্তব্যং ত্বদঙ্গ-সঙ্গমরসঃ। তন্বিতি পাঠে হে তনু তন্বি! তনুশব্দস্য সম্বোধনে হ্রস্বঃ। অথবা পূর্বং বহুমনুতে ততশ্চ তনুতে তান-প্রতান-মুদ্রয়া শীতঃ পরমানন্দপ্রদশ্চায়ং রেণুঃ ইতি গায়তি। অতনু অনল্পং যথা ভবেদেবমিতি ক্রিয়াবিশেষণং বা ॥ ২

কিঞ্চ তস্য সর্বেন্দ্রিয়াণাং মনসশ্চ বৃত্তিস্ত্বয্যর্পিতাস্তে (ইত্যাহ)—পততীত্যাদিনা।

পততি পতত্রে বিচলতি পত্রে শঙ্কিত-ভবদুপযানম্।
রচয়তি শয়নং সচকিত-নয়নং পশ্যতি তব পন্থানম্ ॥ ৩

স মোহনঃ পরমকোমল-পল্লবৈঃ পুষ্পদলৈশ্চ পরম-সুকুমারাভ্যাং স্বকর-পল্লবাভ্যাং ত্বদর্থং শয়নং কন্দর্পলীলোচিতাং শয্যাং বিবিধ-বিচিত্র-সৌগন্ধ্য-সংসিক্তোপধানাদিভিঃ রচয়তি নির্মাতি। রত্যাবেগেনার্ত্ত্যা সচকিত-নয়নং চঞ্চলাবলোক-সহিতং যথা স্যাদেবং তব পন্থানং ত্বদাগমন-বর্ত্ম পশ্যতি। এতেন চক্ষুরাদীন্দ্রিয়াণাং তৎপরত্বং কথিতম্। তদেবাভিনয়েন দর্শয়তি—কথম্ভূতং পন্থানং? শঙ্কিতম্ আয়াতা মে প্রাণেশ্বরীতি ভবদুপযানং ভবত্যা উপযানং সমীপে গমনং যত্র তাদৃশং। সর্বনাম্নো বৃত্তিমাত্রে পুংবদ্ভাব ইতি ভবতীশব্দস্য পুংস্ত্বং। ক সতি? পতত্রে পক্ষিণি পততি বৃক্ষাৎ বৃক্ষান্তরং গচ্ছতি সতি। পুনঃ ক সতি? পত্রে বৃক্ষপত্রে বিচলতি সতি। অনেন মনসস্তাদাত্ম্যং দর্শিতম্॥ ৩

যথা শ্রীকৃষ্ণোঽভিসৃতস্তথা ত্বমপ্যভিসারোচিত-ব্যাপারবতী ভবেত্যাহ—মুখরমিতি।

মুখরমধীরং ত্যজ মঞ্জীরং রিপুমিব কেলিষু লোলম্।
চল সখি! কুঞ্জং সতিমিরপুঞ্জং শীলয় নীল-নিচোলম্॥ ৪

হে সখি! কুঞ্জং চল গচ্ছ, নীলনিচোলং প্রচ্ছদপটং শীলয় পরিধেহি। সতিমিরপুঞ্জং যথা স্যাত্তথেতি ক্রিয়াবিশেষণম্। উদ্দ্যোতে হি অভিসার-প্রতিবন্ধঃ স্যাদিতি। অথবা কীদৃশং কুঞ্জম্? তিমির-পুঞ্জেনান্ধকার-সমূহেন সহিতং, তিমিরকুঞ্জ-নীলনিচোলৈঃ অভিসারানুকূল-রসপোষক-সামগ্রী কথিতা। গৌরাঙ্গ্যা ত্বয়া নীলবস্ত্রাদিভিঃ শোভা-বিশেষতয়া মোহনস্যাপি মোহনত্বং ভবিষ্যতীত্যপি ধ্বনিতম্। প্রতিকূলং বারয়তি—মঞ্জীরং নূপুরং ত্যজ। কিংলক্ষণম্? অধীরমজস্রং মন্দং বা প্রগল্ভমিত্যর্থঃ। অতএবাভিসারে মুখরং বাচালং সময়োচিতং ন জানাতীতি তথাভূতং। ন কেবলমেবং কিন্তু কেলিষু লোলং চঞ্চলং কেলিস্বলোলমিতি পাঠে কেলৌ ক্রীড়ায়ামতিচঞ্চলমিত্যর্থঃ। কমিব?

রিপুমিব সম্ভোগক্রীড়াসু নর্মগোষ্ঠীসুধাস্বাদ-প্রতিবন্ধকত্বাৎ রিপুমিব ত্যাজ্যমিতি ভাবঃ। কচিত্তু শৃঙ্গারোপযোগিত্বান্ন কমণ্ডলধারণে তাৎপর্য্যমিতি ॥ ৪

নন্বু মণ্ডনত্যাগেন শোভাহানিঃ স্যাদিতি পরস্পরমিলিতৈর্ভূষণ-ভূষণাঙ্গৈরেব পরমশোভা ভবিষ্যতীত্যত্যুৎকণ্ঠাং জনয়ন্নাহ—উরসীতি।

উরসি মুরারেরুপহিতহারে ঘন ইব তরল-বলাকে।
তড়িদিব পীতে রতিবিপরীতে রাজসি সুকৃতবিপাকে ॥ ৫

হে পীতে নব-পুরট-গৌরাঙ্গি! মুরারেঃ মুরয়তি বেষ্টয়তি স্বভুজাভ্যাং গাঢ়ালিঙ্গনতৃষ্ণয়েতি 'মুর বেষ্টনে' ঔণাদিক আরি-প্রত্যয়ঃ, মুরারিঃ শ্রীকৃষ্ণস্তস্য উরসি বক্ষসি রাজসি রাজিষ্যসীত্যর্থঃ। 'বর্ত্তমান-সামীপ্যে বর্ত্তমানবদ্বা' (পা° ৩।৩।১৩১) ইতি লৃট্‌যোগে লট্। কদা? রতি-বিপরীতে পুরুষায়িত-সুরতসময়ে। কিংবিশিষ্টে উরসি? উপহিত-হারে পুংভাবমাপন্নতয়া ত্বয়া ত্বদালিঙ্গন-ব্যবধানকৃদ্ভূষণরহিতে, অথবা স্বকীয়-কণ্ঠস্থিতঃ আলিঙ্গন-চাতুর্যেণৈব শোভাবিশেষদর্শনায় উপহিতোঽর্পিতো হারো মুক্তাহারো যস্মিন্ তাদৃশে। তত্রোৎপ্রেক্ষতে—কীদৃশ ইব? ঘন ইব তরলবলাকে তরলা চঞ্চলা বলাকা বকপংক্তির্যত্র তাদৃশে ঘন মেঘ ইব। পুন্ভাবচরিতেন হারস্যাপি চাঞ্চল্যং ধ্বনিতম্। কেব? তড়িদিব বিচিত্রবিবিধ-চমৎকারবতী বিদ্যুদিব। দৃষ্টান্তেনানেন সৌরত-কৌশলং ধ্বনিতম্। অভূতোপমা চেয়ং কথিতেতি—দিবি মণ্ডিত-সজলমেঘোপরি চঞ্চলা বকপংক্তিস্তদুপরি চঞ্চলা অবহুকালস্থৈর্য্যবতী বিবিধবিচিত্র-চমৎকারবতী চ বিদ্যুদ্‌যদি স্যাত্তদা এবং ভবতি। তদা ভাবাৎ তত্রাস্যদপি প্রলোভনীয়ং বিশেষণমাহ—কীদৃশে উরসি? সুকৃত-বিপাকে সুকৃতস্য শোভনাচরিতস্য বিপাকে বিচিত্র-পরমফলরূপে ইত্যর্থঃ। বিপরীতরতৌ সুকৃতস্য সুষ্ঠু বিলাসরূপাচরিতস্য বিপাকো যস্মিন্নিতি বা।

তরল-বলাক ইত্যাদি পদেঽপি তদ্বিশেষণানীতি বা, তরলা চঞ্চলা বলাকা কামুকী সম্ভোগরসাক্রান্তা বরস্ত্রী যত্র তাদৃশে। পুনঃ কীদৃশে? পীতে গিরিধাতুভিঃ কুঙ্কুমাদিনা বা মণ্ডিতত্বাৎ, তৎকান্ত্যা তত্ত্বাদ্বা। রতি-বিপরীতে স্ত্রিয়াঃ পুরুষায়িতং যত্র তাদৃশে। সুকৃতবিপাকে তস্য সুকৃতস্য বিপাকে, শ্রীরাধায়াঃ তাদৃশচেষ্টিতরূপ-ফলসিদ্ধির্যস্মিন্নিতি বা। অথবা নায়িকায়াঃ সম্বোধনানি—উপহিতহারে ইত্যাদি। উপহিতঃ প্রথম সমাগমে শ্রীকৃষ্ণেন উপহারীকৃতঃ হারো যস্যাস্তাদৃশি। অনেন দানাদিকোপায়ো দর্শিতঃ। তথা চ তব কণ্ঠধৃতঃ তদুরসি তস্মিন্ সময়ে তাদৃশ-শোভাপ্রদো ভবিষ্যতীতি ভাবঃ। তরলবলাকে অতিপুরুষায়িতং যস্যাস্তাদৃশীত্যর্থঃ। অতএব হে রতি-বিপরীতে ইতি, সুকৃতবিপাকে তস্য সুকৃতস্য পরমফলরূপে তেনাভীপ্সিতত্বাৎ। বিপরীতরতেরেবৈতানি বিশেষণানি বা; তদা কীদৃশে রতিবিপরীতে? সুকৃতবিপাকে উভয়োঃ পুণ্যপরিপাকরূপে, তত্র হেতুঃ—তরল-বলাকে অতএবোপহিতহারে ইতি। 'বলাকা বকপংক্তৌ স্যাদ্বলাকা বিষকণ্ঠিকা। বলাকা কামুকী প্রোক্তা বলাকশ্চ বকো মতঃ॥' ইতি শাশ্বতঃ। 'বিপাকঃ কীর্ত্ত্যতে স্বাদৌ পরিণামে চ দুর্গতৌ' ইতি বিশ্বঃ॥ ৫

পুরুষায়িতং নিরূপ্যেদানীং নায়ক-কর্ত্তৃকং সূচয়তি—বিগলিতেত্যাদি।

বিগলিত-বসনং পরিহৃত-রসনং ঘটয় জঘনমপিধানম্।
কিসলয়-শয়নে পঙ্কজ-নয়নে নিধিমিব হর্ষনিধানম্॥ ৬

হে পদ্মনয়নে! শ্রীকৃষ্ণরচিত-নবপল্লব-শয্যায়াং জঘনমারোপয়। কীদৃশং জঘনং? বিগলিত-বসনং বিশেষেণ স্খলিতং স্বয়মেব কন্দর্প-কোটি-রমণীয়-কান্তস্য সঙ্গমে পরম-রসজ্ঞায়াঃ শৃঙ্গাররস-বিক্রমেণ বস্ত্রমেব যস্মাত্তম্। অতোঽপিধানং পিধানমাবরণং তদ্রহিতং। পুনঃ কীদৃশং? পরিহৃত-রসনং পঙ্কজনয়নেন মন্মথশর-মথিতচিত্ত-প্রেষ্ঠেন দূরীকৃতা ক্ষুদ্র-

ঘণ্টিকা যস্মাত্তাদৃশং তমেব বা, বিগলিতবসনমিতি চ। পুনঃ কীদৃশং? হর্ষনিধানং পরমানন্দস্থাব্যভিচারি-গৃহং। কমিব? নিধিমিব নায়ক-শিরোমণেরভীষ্টধনমিব। অথবা বিপরীত-রতমেব বর্ণয়তি—তদা হে সখি! কিসলয়-শয্যায়াং পঙ্কজনয়নে শ্রীকৃষ্ণে পরিহৃতরসনাদিলক্ষণং স্বজঘনং তস্মিন্ যোজয় ইত্যন্বয়ঃ। তাদৃশাবসরে শব্দায়মানা-রসনায়া অনুপ-যোগিত্বাৎ, বিগলিতবসনমিত্যপি যুক্তমেব, অন্যৎ সমানম্॥ ৬

বিলম্বমানাং দৃষ্ট্বা ভেদরূপমুপায়ং দর্শয়তি—হরিরিতি।

হরিরভিমানী রজনিরিদানীমিয়মপি যাতি বিরামম্।
কুরু মম বচনং সত্বর-রচনং পূরয় মধুরিপু-কামম্॥ ৭

হরিঃ সুন্দরবরঃ অভিমানী অভিতঃ সর্বতোভাবেন ত্বাং প্রিয়াং মানয়তীত্যভিমানী, ত্বয্যতিশয়েন প্রেম্ণাভিমানবান্ ইতি বা। অয়মর্থঃ—যথা ত্বমস্যাতুলিতবল্লভাহমিতি অভিমানবতী, তথা সোঽপি ইয়ং মমাতি-বল্লভা মমাভিলষিতং পূরয়িষ্যতীত্যভিমানবানিতি। অতো মধুরিপোঃ মধুর্বসন্তঃ ক্ষোভকত্বেন রিপুর্যস্য তাদৃশস্য কামং ত্বদ্রমণরূপাভিলাষং পূরয় পরিপূর্ণতাং প্রাপয়, রিপুণাক্রান্তঃ প্রিয়ঃ [ত্বৎ]-সহায়েন আনন্দিত-স্তথা বশীকৃতো ভবিষ্যতীতি ভাবঃ। ইয়ং রজনিঃ রাত্রিরপি ইদানীং সংপ্রতি বিরামং যাতি অবসানং গচ্ছতি। মম বচনং মদ্বাক্যং কুরু। কীদৃশং? সত্বর-রচনং ত্বরাসহিতং গমনং রচয়তীতি তাদৃশং। সত্বর-রচনং যথা স্যাদেবং 'চল সখি কুঞ্জম্' ইত্যাদি-লক্ষণং মদুক্তং কুর্বিতি বা এবম্ভূত-প্রেষ্ঠাভিলাষ-পূরণেন। রজন্যবসানে চ যদি তব দুরাগ্রহেণ ঔদাস্যমাচরেত্তদা অহৈতুক-বিরহদুঃখজ্বালালয়ে পতনং ভবিষ্যতীতি ভেদো দর্শিতঃ। কেচিচ্চ অভিমানী দর্পবানিতি রাধায়ামনুকূলত্বাদ্ধৃষ্ট-নায়ক-গুণবিশিষ্টত্বেন রসভঙ্গঃ স্যাদিতি ন যুজ্যতে। ক্বচিচ্চ হরিরতি-মানীতি পাঠস্তদা নায়িকাকৃত-সুরত-নিরূপণেন কিং ময়ৈবং তস্য নৈরপেক্ষে-

ণৈব কর্ত্তব্যমত আহ—কামকদনং হরতীতি হরিঃ রতিঃ সম্ভোগস্তং বহু মানয়তীত্যর্থঃ। রজনিশ্চ বিরামং বিশেষণ রামমভিরমণং যাতি প্রাপ্নোতি। এবং রসপোষক-সামগ্রীসমুদায়ে সংপন্নে ইদানীমেব মধুরিপোঃ সম্ভোগেচ্ছাং পূর্ণাং কুর্বিতি ভাবঃ ॥ ৭

শ্রীজয়দেবে কৃত-হরিসেবে ভণতি পরম-রমণীয়ম্।
প্রমুদিত-হৃদয়ং হরিমতিসদয়ং নমত সুকৃত-কমনীয়ম্ ॥ ৮

হে বৈষ্ণবা উক্তলক্ষণং হরিং নমত এবম্ভূত-চরিতানুশীলনেন ভজত ইত্যর্থঃ। কীদৃশং ? প্রমুদিতমানন্দযুক্তং হৃদয়ং যস্য তাদৃশং প্রিয়াসঙ্গমৌৎ-সুক্যেনেতি ভাবঃ। তত্রাপি অতিদয়াসহিতং, ভক্তপ্রিয়ত্বাৎ। অথবা অতিসদয়ং হরিং সর্বোত্তমং,সর্বোত্তমা-নায়িকা-প্রসঙ্গেন পরিপূর্ণ-গুণ-প্রকট-নাদতিশয়েন সর্বেষাং মনোহরণাৎ সদয়ং সতাং শুভাবহো বিধির্যস্মাত্তমিতি স্বানুভূতং বর্ণিতম্। যথা লোকে প্রসিদ্ধিরেতয়াষ্টপদ্যা হরিঃ জয়দেবস্য গৃহে প্রকটীবভূবেতি। ক্ব সতি ? শ্রীজয়দেবে পরম-রমণীয়ং পরমঃ পরমানন্দ-রূপত্বাৎ রমণীয়ঃ রসবলিতত্বাৎ, পরমশ্চাসৌ রমণীয়শ্চ তং শ্রীরাধামোহনয়ো-শ্চরিতানি ভণতি সতি। কীদৃশে জয়দেবে ? কৃতহরিসেবে। কৃতা হরেঃ উক্তলক্ষণা সেবা যেন তাদৃশে। কীদৃশং? সুকৃত-কমনীয়ং সুকৃতৈঃ শোভনা-চরিতৈঃ কমনীয়ং কাঙ্ক্ষণীয়ং কোটি-সুকৃতৈঃ কাম্যতে, তস্য দয়য়ৈব মহৎ-প্রসঙ্গেন প্রাপ্যত ইত্যর্থঃ। হরেরেব বিশেষণং বা পরম-রমণীয়মিতি সুকৃত-কমনীয়ঞ্চ সুকৃতৈঃ শোভনৈশ্চরিতৈঃ কমনীয়ং সুন্দরমিত্যর্থঃ। অভিসারিকা চাত্র নায়িকা, তল্লক্ষণং (রসার্ণবসুধাকরে ১।১৩৫) 'মদনানল-সন্তপ্তা যাভি-সারয়তি প্রিয়ম্। জ্যোৎস্নীতমস্বিনী-যান-যোগ্যাম্বরবিভূষণা॥ স্বয়ং চাভিসরেদ্ যা তু সা ভবেদভিসারিকা' ইতি ॥ ৮

পুনরপ্যভিসারগতস্যান্যচেষ্টিতং নিরূপয়তি—বিকিরতীতি।

বিকিরতি মুহুঃ শ্বাসানাশাঃ পুরো মুহুরীক্ষতে
প্রবিশতি মুহুঃ কুঞ্জং গুঞ্জন্মুহুর্বহু তাম্যতি।
রচয়তি মুহুঃ শয্যাং পর্যাকুলং মুহুরীক্ষতে
মদন-কদনক্লান্তঃ কান্তে! প্রিয়স্তব বর্ত্ততে ॥ ৩৬

হে কান্তে! স্বকান্ত্যা বশীকৃত-বল্লভে! তব প্রিয়ঃ মদনস্য কামস্য ত্বদ্বিয়োগেন কদনং পীড়নং তেন গ্লানো বর্ত্ততে। তথাবিধঃ সন্ কিং করোতীত্যত আহ মুহুর্বারংবারং ত্বদাগমন-চিন্তয়া শ্বাসান্ সন্তাপ-নিঃশ্বসিতানি বিকিরতি ক্ষিপতি, পুরোঽগ্রে মুহুঃ দিশঃ ঈক্ষতে বিলোকয়তি, অত্যাকুলতয়া কস্যা দিশঃ কদা বাগমিষ্যতীতি যুগপৎ সর্বা দিশঃ পশ্যতীত্যর্থঃ। তত্রাপশ্যন্মুহুঃ সঙ্কেত-নিকুঞ্জং প্রবিশতি, কেনাপি মার্গেণ কুঞ্জে প্রবিষ্টা ভবিষ্যতীতি মার্গং নিরীক্ষ্য নিকুঞ্জে বিশতীত্যুৎকণ্ঠাতিশয়ো নিরূপিত ইতি ভাবঃ। কীদৃশং কুঞ্জং? গুঞ্জৎ ভ্রমরৈঃ শব্দং কুর্বৎ, অতো বহু অধিকং যথা স্যাত্তথা তাম্যতি গ্লানো ভবতি। এবম্ভূতোঽপি ত্বদনুরাগেণ মুহুঃ বারংবারং কেনাপ্যদ্ভুত-প্রক্রিয়াবিশেষেণ শয্যারচনং করোতি। তত্রাপি পরিতঃ আকুলং যথা স্যাদেবং মুহুরীক্ষতে। ক্বচিচ্চ—বিকিরতি মুহুঃ শ্বাসান্নাসা-পুরো মুহুরীক্ষতে, প্রবিশতি মুহুঃ কুঞ্জং কূজন্মুহুর্বহু তাম্যতীতি পাঠঃ। তদা নাসাপুরো মুহুরীক্ষতে ত্বাং ধ্যায়তি,কূজন্মুহুঃ হা প্রিয়ে হা প্রাণেশ্বরীতি মুহুরার্ত্তনাদং কুর্বন্ বহু তাম্যতীত্যর্থঃ। হরিণী ছন্দঃ। দীপকোঽয়মলঙ্কারশ্চ ॥ ৩৬ ॥

ইদানীং সাম্প্রতমেব গন্তুং সাম্প্রতমিতি হেতুমাহ—ত্বদ্বাম্যেনেতি।

ত্বদ্বাম্যেন সমং সমগ্রমধুনা তিগ্মাংশুরস্তং গতো
গোবিন্দস্য মনোরথেন চ সমং প্রাপ্তং তমঃ সান্দ্রতাম্।

কোকানাং করুণ-স্বনেন সদৃশী দীর্ঘা মদভ্যর্থনা

তন্মুগ্ধে ! বিফলং বিলম্বনমসৌ রম্যোঽভিসার-ক্ষণঃ ॥ ৩৭

হে মুগ্ধে ! স্বসৌন্দর্যেণ বশীকৃত-বল্লভে ! সুন্দরি ! স্বকার্য্যসাধনাজ্ঞানান্মূঢ়ে বা মুগ্ধ ইতি সম্বুদ্ধিঃ। তত্তস্মাদ্ধেতোঃ বিলম্বনং কালাপনয়নং বিফলং হস্তগত-সৌখ্য-প্রতিবন্ধকমিত্যর্থঃ। অসাবভিসার-ক্ষণঃ অভিসার-যোগ্যঃ সময়ঃ রম্যোঽতিমনোহরঃ। তদ্দর্শয়তি—ত্বদ্বাম্যেন সমং বক্রতয়া সহিতং তিগ্মাংশুঃ সূর্য্যঃ সমগ্রং সামস্ত্যেন যথা স্যাদেবমস্তং গতঃ। অথবা সমগ্রমধুনা আরম্ভাবসান-মাধুর্য্যযুক্তো, নতু তব স তিগ্মাংশুঃ তব চিত্তকাঠিন্যং বিয়োগাপাদনেন সন্তাপকত্বাৎ। তমস্তিমিরং গোবিন্দস্য মনোরথেন সমং বাঞ্ছয়া সহিতং সান্দ্রতাং নিবিড়তাং প্রাপ্তং। গোবিন্দস্য মনোরথোঽন্ধকারশ্চ নিবিড়ো জাত ইত্যর্থঃ। অন্ধকারস্যোদ্দীপন-বিভাবাৎ প্রিয়াগমন-হেতুত্বাচ্চ মনোরথস্য নিবিড়তা। মদভ্যর্থনা মদ্যাচ্ঞা দীর্ঘা বহুকালীনা। কীদৃশী ? কোকানাং চক্রবাকানাং করুণস্বনেন সদৃশী তুল্যা, বিরহাধিক্যেন কৃপাবিষয়ত্ব-প্রাপকস্বরাৎ। ত্বদেকনিষ্ঠঃ সোৎকণ্ঠঃ কান্তঃ, নিবিড়ান্ধকারঃ, বক্রতাধমতাঽহমপ্যনুকম্পনীয়েতি বিলম্বনমযুক্তমিতি ভাবঃ। সহোক্তি-নামায়মলঙ্কারঃ, তদুক্তং দণ্ডিনা কাব্যাদর্শে (২।৩৫১) 'সহোক্তিঃ সহভাবেন কথনং গুণ-কর্ম্ময়োঃ' ইতি। যথা 'সহ দীর্ঘা মম শ্বাসৈরিমাঃ সংপ্রতি রাত্রয়ঃ'। শার্দুলবিক্রীড়িতং বৃত্তম্ ॥ ৩৭ ॥

যদুক্তং 'রম্যোঽভিসারক্ষণঃ' তদেবান্ধকারস্যাতিনিবিড়তয়া বিবিধ-রস-চমৎকারত্ব-নিরূপণেন প্রলোভয়ন্তী বর্ণয়তি—

আশ্লেষাদনু চুম্বনাদনু নখোল্লেখাদনু স্বান্তজ-

প্রোদ্বোধাদনু সম্ভ্রমাদনু রতারম্ভাদনু প্রীতয়োঃ।

অন্যার্থং গতয়োর্ভ্রমান্মিলিতয়োঃ সম্ভাষণৈর্জানতো-
র্দম্পত্যোরিহ কো ন কো ন তমসি ব্রীড়া-বিমিশ্রো রসঃ ॥ ৩৮

ইহ তমসি দম্পত্যোর্জায়াপত্যোঃ ব্রীড়া-বিমিশ্রো লজ্জা-সমন্বিতঃ কাম-রসঃ রসরাট্ মধুরাখ্যঃ কঃ কঃ নাম নো ভবতীতি ন, অপিতু ভবত্যেবেত্যর্থঃ। কিম্ভূতয়োর্দম্পত্যোঃ? অন্যার্থং সুরতাদিতর-প্রয়োজনমুদ্দিশ্য গতয়োঃ ভ্রমান্মিলিতয়োঃ পরিভ্রমণাৎ সঙ্গতয়োঃ সান্দ্রে তমসি পরস্পরালাপৈঃ জ্ঞাতবতোঃ, অহমস্যাঃ পতিরয়ং মম ভর্ত্তেতি স্বরভঙ্গাদি-লক্ষণৈঃ সাত্ত্বিকবিকারৈর্ভাবাবগমাদ্বা সম্ভোগাভিপ্রায়মিতি। তয়োশ্চেষ্টিতমাহ— আশ্লেষাদনু চুম্বনং তদনু সুভট-মন্মথ-ক্ষোভণার্থং নখোল্লেখঃ নখক্ষতঃ তদনু পশ্চাত্তস্য স্বান্তজস্য কামস্য উদ্বোধঃ উদ্ভটত্বং তদনু সংভ্রমঃ কামোদ্বেগাৎ নীব্যাদি-স্পর্শব্যগ্রতা তদনু সুরতারম্ভঃ কামশাস্ত্র-প্রণীত-বন্ধাদিনা সম্ভোগারম্ভঃ তদনু প্রীতয়োঃ সমকালমেব লব্ধানন্দয়োঃ। তদুক্তং ভরতেন— 'আশ্লেষ-চুম্বন-নখক্ষত-কামবোধ,-শীঘ্রত্ব-মৈথুনমনন্ত-সুখপ্রবোধম্। প্রীতিস্ততোঽপি রসভাবনমেব কার্য্য,-মেবং নিতান্তচতুরাঃ সুচিরং রমন্তে' ॥ ইতি; অথবা কঃ কঃ রসো ন ভবতীতি ন, অপিতু সর্ব এব রসো ভবতীত্যর্থঃ। তত্র গাঢ়ান্ধকারে ভয়ব্যাজেন শোকমিবানুকুর্বন্ করুণস্যাবির্ভাবঃ। নখক্ষতাদিনা উৎসাহাত্মা বীরঃ। এবমপূর্ব-সুখানুভবনমিতি সম্ভ্রমাদ্বিস্ময়সহচরোঽদ্ভুতঃ। কামোদ্বোধেন হাস্যঃ, রতারম্ভাৎ সকলরস-চক্রবর্ত্তী রতিসখা শৃঙ্গারশ্চ সমুল্লসতি। তথা চোক্তং (নাট্যশাস্ত্রে ৬।১৭) 'রতির্হাসশ্চ শোকশ্চ ক্রোধোৎসাহৌ ভয়স্তথা। জুগুপ্সা-বিস্ময়-শমাঃ স্থায়িভাবাঃ প্রকীর্ত্তিতাঃ।" তেষু জুগুপ্সা-ক্রোধ-শমাঃ শৃঙ্গার-বিরোধান্ন নিরূপিতাঃ। উক্তলক্ষণানামপ্যত্র তৎপোষণত্বেনৈব গ্রহণং, ন তু স্বাতন্ত্র্যম্। তথাচ দম্পত্যোরপি অন্যপ্রয়োজনমুদ্দিশ্য গতয়োরপি তমসঃ তাদৃশ-রসোৎপাদকত্ব-কথনেন রস-সর্বস্ব-রূপয়োঃ ভবতোর্মিলন-বিলম্বনমকার্য্যমিতি ধ্বনিতম্।

কেচিত্তু অন্তনায়িকানায়ক-নিমিত্তং গতয়োঃ ভ্রমাদ্ভ্রান্ত্যা ইয়ং মমাভিসারিকা, অয়ং মমাভিসারক ইতি মিলিতয়োঃ পরস্ত্রীপরপুরুষত্বেন সঙ্গতয়োঃ সম্ভোগানন্তরং সম্ভাষণৈর্জানতোঃ পশ্চাদ্ভয়োঃ ব্রীড়া-বিমিশ্রো রসো ভবতীতি ব্যাকুর্বন্তি, তন্ন সমীচীনং; সখ্যা ভগবৎপ্রিয়ায়াঃ অগ্রে গ্রাম্যরস-কথনাসম্ভবাৎ। শার্দূলবিক্রীড়িতং বৃত্তম্ ॥ ৩৮

ইদানীং ত্বৎপ্রাপ্তিরেব তস্য সর্ব্বস্বমিত্যাহ—

সভয়চকিতং বিন্যস্যন্তীং দৃশৌ তিমিরে পথি
প্রতিতরু মুহুঃ স্থিত্বা মন্দং পদানি বিতন্বতীম্।
কথমপি রহঃ প্রাপ্তামঙ্গৈরনঙ্গ-তরঙ্গিভিঃ
সুমুখি! সুভগঃ পশ্যন্ স ত্বামুপৈতু কৃতার্থতাম্ ॥ ৩৯

হে সুমুখি সুন্দর-বদনে! সুভগঃ শ্রীকৃষ্ণস্ত্বাং পশ্যন্ কৃত-কৃত্যতাং প্রাপ্নোতু, তব দর্শনাদাবির্ভূত-সমস্তভগঃ স্যাদিতি ভাবঃ। উক্তঞ্চ (ভাগ° ১০।৩২।১০) 'তাভির্বিধূতশোকাভি-র্ভগবানচ্যুতো বৃতঃ। ব্যরোচতাধিকং তাত! পুরুষঃ শক্তিভির্যথা ॥' ইতি, কথম্ভূতাং তাং? তিমিরেঽন্ধকারে পথি বর্ত্মনি সভয়চকিতং যথা স্যাত্তথাভিসার-সম্ভ্রমেণ মৃগশাব-সদৃশৌ নেত্রে বিন্যস্যন্তীং দিশি দিশি অর্পয়ন্তীম্, অনেন বিলোকন-সৌন্দর্য্যঞ্চ ধ্বনিতম্। পুনঃ কিংলক্ষণাং? প্রতিতরু বৃক্ষং বৃক্ষং প্রতি মুহুর্বারংবারং স্থিত্বা স মে প্রিয়তমোঽত্রৈবাগমিষ্যতীতি পুনঃ মন্দং যথা ভবেদেবং প্রতিকৃতি শোভন-গত্যা পদানি বিতন্বতীং চরণারবিন্দং ধারয়ন্তীং। পুনঃ কীদৃশীং? কথমপি ভাগ্যোদয়েন রহঃপ্রাপ্তামনঙ্গস্য তরঙ্গঃ উদ্বোধো কামোল্লাসো যেষু যৈর্বা তৈরঙ্গৈরবয়বৈরুপলক্ষিতাম্। অঙ্গৈরিতি বিশেষণে তৃতীয়া। অঙ্গৈরনঙ্গ-তরঙ্গিভিরিতি সৌন্দর্য্যাধিক্যেরবয়বানামপ্যুল্লাসঃ ধ্বনিতঃ। সুভগঃ সুমুখীতি চ সমানরূপত্বাৎ প্রীতিযোগ্যত্বং, চন্দ্রাননত্বাদন্ধকারেঽপি প্রকাশ-সামর্থ্যমপি ॥ ৩৯

সর্গান্তে কবিরাশিষমাশাস্তে—রাধেতি।

রাধা-মুগ্ধমুখারবিন্দ-মধুপস্ত্রৈলোক্যমৌলিস্থলী-
নেপথ্যোচিত-নীলরত্নমবনীভারাবতারান্তকঃ।
স্বচ্ছন্দং ব্রজসুন্দরীজনমনস্তোষ-প্রদোষশ্চিরং
কংস-ধ্বংসন-ধূমকেতুরবতু ত্বাং দেবকীনন্দনঃ॥ ৪০

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দেঽভিসারিকা-বর্ণনে সাকাঙ্ক্ষ-পুণ্ডরীকাক্ষো নাম পঞ্চমঃ সর্গঃ॥ ৫॥

দেবকীনন্দনঃ শ্রীকৃষ্ণস্ত্বামবতু রক্ষতু। কিম্ভূতঃ? শ্রীরাধায়াঃ মুগ্ধং সুন্দরং যন্মুখারবিন্দং তত্র মধুপঃ মুখারবিন্দে মাধুর্য্যং পাতি রক্ষতি নিত্যানুকূলতয়া বৃদ্ধিং প্রাপয়তীত্যর্থঃ। তন্মাধুর্য্যমতিতৃষ্ণয়া পিবতীতি বা। ত্রিলোক্যা যা মৌলিস্থলী বৃন্দাটবী তদলঙ্কারায়োচিত-নীলরত্নং শ্যামসুন্দর-রূপমিত্যর্থঃ। ত্রিলোক্যামেবাখিললোকানাং মৌলিস্থলীতি বা। উক্তঞ্চ (পাদ্মে পাতালে) ‘অহো মধুপুরী ধন্যা বৈকুণ্ঠাচ্চ গরীয়সী’। ইতি, পৃথিব্যা ভাররূপোঽবতারো যেষামসুরাণাং তেষামন্তকো নাশকঃ। অতএব কংসস্য ধ্বংসনে ধূমকেতুঃ তদ্বিনাশপিশুনগ্রহঃ, জাতমাত্র এব তস্য নাশং সূচিত-বানিত্যর্থঃ। অথবা ধূমকেতুরনলঃ স্বয়মেব বিনাশকঃ। অনেন স্বচ্ছন্দ-কেলি-প্রতিপাদনায় সামর্থ্যরূপো নায়ক-গুণঃ কথিতঃ। তদেবাহ—স্বচ্ছন্দং ব্রজসুন্দরীজনস্য মনস্তোষায় চিত্তাভিলাষ-পূরণায় চিরমপারং প্রদোষো রজনীমুখমিব। চিরং নিত্যমেবাবত্বিতি বা। তথা চ (আদিপুরাণে) ‘দ্বে নাম্নী নন্দভার্যায়া যশোদা দেবকীত্যপি। অতঃ সখ্যমভূত্তস্যাঃ দেবক্যা শৌরিজায়য়া’ ইতি কেচিৎ পুরাণ-বচনং পঠন্তি॥ ৪০॥ [সাকাঙ্ক্ষপুণ্ডরী-কাক্ষেতি] শ্রীরাধানুরাগোজ্জৃম্ভিত-সঙ্গমাভিলাষেণ মন্মথাক্রান্তনয়নঃ কৃষ্ণো যত্র তাদৃশঃ পঞ্চমঃ পঞ্চম-কামবাণতুল্যঃ।

ষষ্ঠঃ সর্গঃ

ধন্যবৈকুণ্ঠঃ

এবং পঞ্চমে শ্রীকৃষ্ণস্য উৎকণ্ঠামভিসরণঞ্চ নিরূপ্যেদানীং ষষ্ঠেঽস্মিন্ কন্দর্প-শর-পীড়িতাং গন্তুমশক্তাং রাধাং মনোরম-সঙ্কেত-নিকুঞ্জে সংস্থাপ্য তচ্চেষ্টিতং সখী কৃষ্ণং প্রত্যাহ। তদেব দর্শয়তি—অথেতি।

অথ তাং গন্তুমশক্তাং চিরমনুরক্তাং লতাগৃহে দৃষ্ট্বা।
তচ্চরিতং গোবিন্দে মনসিজ-মন্দে সখী প্রাহ॥ ৪১

অথ-শব্দো মঙ্গলার্থঃ আনন্তর্যার্থো বা। সখী তচ্চরিতং তস্যাশ্চেষ্টিতং গোবিন্দে গোবিন্দং বিষয়ীকৃত্য প্রাহোবাচ। কীদৃশে? মনসিজেন কামেন মন্দে ব্যথিতে। কামো মন্দস্তচ্ছো যস্মাৎ কোটি-কন্দর্পস্বরূপ ইত্যর্থো বা। কিং কৃত্বা? তাং শ্রীরাধাং লতাগৃহে কচিল্লতামণ্ডপে চিরং বহুকালং ব্যাপ্যানুরক্তাং দৃষ্ট্বা। অস্মিন্নেব নিকুঞ্জে সমাগত্য মামনুনেষ্য-তীত্যেবং জ্ঞাত্বেত্যর্থঃ। কীদৃশম্? অনঙ্গ-বিক্রিয়াতঃ গন্তুমশক্তাং চলিতুমসমর্থাম্। অথবা গোবিন্দেঽনুরক্তামিতি ব্যাখ্যেয়ম্, তেনৈব বহুকালার্ত্ত্যা প্রযাতুমসমর্থামিত্যর্থঃ॥ ৪১

সখী যদাহ—তদ্গীতেন কথয়তি পশ্যতীতি।

গীতম্ ১২

[গুণকরীরাগেণ রূপকতালেন চ গীয়তে]

পশ্যতি দিশি দিশি রহসি ভবন্তম্।
তদধরমধুর-মধূনি পিবন্তম্॥ ১
নাথ হরে! সীদতি রাধা বাসগৃহে॥ ধ্রুবপদম্॥

গীতস্যাস্য গুণকরী রাগঃ, রূপকতালঃ। রাগলক্ষণং—'রতোৎসুকা কান্তপথি প্রতীক্ষামাপালয়ন্তী মৃদুপুষ্পতল্পা। ইতস্ততঃ প্রেরিতদৃষ্টিরার্ত্তা শ্যামাতনুর্গুণকরী প্রসিদ্ধা॥' ইতি, তালস্তু কথিতঃ প্রাক্। গীতার্থস্তু—হে নাথ হে হরে! রাধা বাসগৃহে সঙ্কেতিত-নিকুঞ্জে মন্দিরে সীদত্যবসন্না ভবতি। বিরহ-দুঃখাপহারাদত্র হর ইতি সম্বোধনং। নাথেতি 'নাথ নাধৃ যাচ্ঞোপতাপৈশ্বর্য্যাশীঃষু' ইতি হে স্বামিন্! সমর্থেন ত্বয়া স্বীয়ানাং দুঃখাশান্তির্নোচিতেতি দৈন্যোক্তিঃ। ধ্রুবপদম্। অথ পদানি—তদদ্ভুতানুরাগ-বিবর্ত্তং দর্শয়তি—রহসি একান্তে ভবন্তং ত্বামেব দিশি দিশি প্রতিদিশং পশ্যতি। কীদৃশং? তত্তস্যাঃ রাধায়াঃ যদধরং তদেব মধুরমধূনি স্বাদ্বমৃতানি পিবন্তং তদধরসংসর্গান্মধুরাণি মধূনীব যান্যক্ষরাণি তানি শৃণ্বন্তমিতি বা। অত্যাদরেণ শ্রবণং পানমুচ্যত ইতি। কেচিত্তু [রসমঞ্জরী]—ত্বদধরেত্যাদি পঠন্তি, ত্বচ্ছব্দস্যান্যপরত্বাদন্যায়া অধরমধুরমধূনি পিবন্তমিতি ব্যাকুর্বন্তি চ; তন্ন সমীচীনং, বাসকলক্ষণ-বিরোধাৎ। উক্তলক্ষণন্তু সম্ভবতি যদুক্তং—(পদ্যাবল্যাং ২৩৯) 'ত্রিভুবনমপি তন্ময়ং বিরহে' ইতি॥ ১

নন্বেবঞ্চেত্তর্হি কিমিতি নাগতেত্যত আহ—ত্বদভীতি।

ত্বদভিসরণ-রভসেন বলন্তী।
পততি পদানি কিয়ন্তি চলন্তী॥২

ত্বদভিসরণে তবাভিসারে যো রভস উৎসাহস্তেন বলন্তী অভিমুখী ভবন্তী কিয়ন্তি কতিপয়ানি পদানি চলন্তী গচ্ছন্তী সতী পততি ত্বদ্বিরহ-মূর্চ্ছয়া গন্তুমসমর্থেত্যর্থঃ॥ ২

হা কষ্টমেবঞ্চেদশক্তা, তর্হি কথং জীবতীত্যত আহ—বিহিতেতি।

বিহিত-বিশদ-বিস-কিসলয়-বলয়া।
জীবতি পরমিহ তব রতি-কলয়া॥ ৩

পরং কেবলং সা তব রতিকলয়া পূর্বানুভূতস্য তব রতেরাকলনেনাগম-প্রতীক্ষয়া, তব রতেঃ কলাবৃদ্ধিস্তয়া বা জীবতি জীবনং প্রবর্ত্তয়তীত্যর্থঃ। কীদৃশী ? বিহিতাঃ কৃতাঃ সখীজনৈঃ তাপাপনোদনে বিশেষেণ হিতাঃ পথ্যা ইতি বা, বিশদাঃ শুভ্রা বিস-কিশলয়া মৃণালাঙ্কুরা এব বলয়াঃ কঙ্কণানি যস্যাঃ তাদৃশী। 'কলনা-কালয়োঃ বৃদ্ধৌ কলা' ইতি বিশ্বঃ ॥ ৩

কিঞ্চ— মুহুরবলোকিত-মণ্ডন-লীলা।
মধুরিপুরহমিতি ভাবন-শীলা ॥ ৪

মুহুর্বারংবারং বীক্ষিতা মণ্ডনৈঃ বর্হ-মুকুট-মকরাকৃতিকুণ্ডলাদিভির্লীলা তবানুকৃতির্যয়া সা। অহং মধুরিপুরিতি ভাবনশীলা চিন্তনপরা—রহসি তব বেশং বিধায়াহমেব মধুরিপুরিতি চিন্তন-স্বভাবেত্যর্থঃ। লীলা চ হাববিশেষস্তদাহ বাৎস্যায়নঃ (?) 'প্রিয়জনস্য চেষ্টা যাঽনুরাগাতিশয়েন বা। ক্রিয়তেঽনুকৃতিঃ সেয়ং লীলোক্তা মুনি-সত্তমৈঃ' ইতি। তথাচোক্তং (ভাগ° ১০।৩০।২—৩) 'গত্যানুরাগ-স্মিত-বিভ্রমেক্ষিতৈ,-র্মনোরমালাপ-বিহার-বিভ্রমৈঃ। আক্ষিপ্তচিত্তাঃ প্রমদা রমাপতেস্তাস্তা বিচেষ্টা জগৃহু-স্তদাত্মিকাঃ ॥ গতি-স্মিত-প্রেক্ষণ-ভাষণাদিষু প্রিয়াঃ প্রিয়স্য প্রতিরূঢ়মূর্ত্তয়ঃ। অসাবহং ত্বিত্যবলাস্তদাত্মিকা ন্যবেদিষুঃ কৃষ্ণবিহারবিভ্রমাঃ ॥' ইতি; মধুরিপুরিতি কঠিনচিত্তস্য তস্য চিন্তনেন দৃঢ়-চিত্ততয়া কালক্ষেপং করোতীতি সখ্যাঃ কটাক্ষিতং, মধোর্বসন্তস্যাপি রিপুঃ, তয়া সহ বিলাসং বিনা ব্যর্থকারীতি বা ॥ ৪

তদ্ভাবাপন্নায়া অপি তৎসঙ্গমার্ত্তিমাহ—ত্বরিতমিতি।

ত্বরিতমুপৈতি ন কথমভিসারম্।
হরিরিতি বদতি সখীমনুবারম্ ॥ ৫

হরিঃ মচ্চিত্তাপহারী বিরহ-সন্তাপহর্ত্তেতি বা, অভিসার-সঙ্কেতস্থলং ত্বরিতং শীঘ্রং কথং কস্মাদ্ধেতোঃ নোপৈতি নাগচ্ছতীত্যনুবারং বারংবারং সখীং বদতি ॥ ৫

অপিচ— শ্লিষ্যতি চুম্বতি জলধরকল্পম্।
হরিরুপগত ইতি তিমিরমনল্পম্ ॥ ৬

সা মদনমদভ্রান্তা ত্বয্যাবিষ্টচিত্তা হরিরুপগতঃ প্রাপ্ত ইতি বুদ্ধ্যা অনল্পমধিকং বহুমাননীয়ং বা তিমিরমন্ধকারং শ্লিষ্যত্যালিঙ্গতি চুম্বতি চ। অনল্পং যথা স্যাত্তথেতি বা। কীদৃশং? সজলমেঘ-সদৃশম্ ॥ ৬

ভবতি বিলম্বিনি বিগলিত-লজ্জা।
বিলপতি রোদিতি বাসকসজ্জা ॥ ৭

ভবতি ত্বয়ি বিলম্বিনি বিলম্বং কৃতবতি সতি বিগলিত-লজ্জা গতলজ্জা সতী বিলপতি হে নিষ্কৃপ! কথমেতাবদৌদাস্যং ময়ি ত্বয়াচরিতমিতি বিলাপং করোতি, রোদিত্যশ্রূণি মুঞ্চতি। সা বাসকসজ্জা বাসকে লীলা-গৃহে কান্ত-সঙ্গমায় সজ্জা সম্ভৃত-সকল-লীলোপকরণা। 'ভরতাদ্যৈরভিদধে স্ত্রীণাং বাসস্তু বাসকঃ। স্ববাসকবশাৎ কান্তে সমেষ্যতি গৃহং প্রতি। সজ্জীকরোতি চাত্মানং যা সা বাসকসজ্জকা' ইতি, বাসকসজ্জকেয়ং নায়িকা তথাচোক্তং **শৃঙ্গারতিলকে**—(১।৭৬) 'ভবেদ্বাসকসজ্জাসৌ সজ্জিতাঙ্গ-রতালয়া। নিশ্চিত্যাগমনং ভর্ত্তুর্দ্বারেক্ষণপরা যথা ॥' ইতি ॥ ৭

শ্রীজয়দেব-কবেরিদমুদিতম্।
রসিক-জনং তনুতামতিমুদিতম্ ॥ ৮

শ্রীজয়দেবকবেঃ ইদমুদিতং কথিতং গীতং রসিকজনং শৃঙ্গার-রসভাব-ভাবিতান্তঃকরণমতিমুদিতমতিশয়েনানন্দিতং তনুতাং বিস্তারয়তু, শৃঙ্গার-রসবিশিষ্টভক্ত্যাস্বাদ-চতুরেণাস্বাদনীয়মিত্যর্থঃ ॥ ৮

বিপুল-পুলকপালিঃ স্ফীতশীৎকারমন্ত-
র্জনিত-জড়িম-কাকুব্যাকুলং ব্যাহরন্তী।
তব কিতব! বিধায়ামন্দ-কন্দর্পচিন্তাং
রসজলধি-নিমগ্না ধ্যানলগ্না মৃগাক্ষী॥ ৪২

হে কিতব ধূর্ত্ত! মৃগাক্ষী মৃগশাবলোচনা তবামন্দকন্দর্পস্য কন্দর্প-কোটিরমণীয়-মূর্ত্তেঃ ত্বৎসম্বন্ধ্যনল্পকন্দর্পস্য বা, অনল্পা কন্দর্পচিন্তা বা, স মম প্রাণকোটিবল্লভঃ কদা বাগমিষ্যতীত্যাদ্যেবংরূপা তাং বিধায় হৃদি কৃত্বা ধ্যানে লগ্না ত্বয়ি সঙ্গতা সতী রসজলধৌ শৃঙ্গাররস-সমুদ্রে মগ্না বভূবেত্যর্থঃ। রসসাগরমগ্নায়াশ্চেষ্টিতং বর্ণয়তি—কীদৃশং? বিপুলা প্রচুরা পুলকপালিঃ রোমাঞ্চপংক্তির্যস্যাঃ, মগ্নস্যোদ্ধারণার্থমিব গৃহীতাঙ্কে চ ত্বদঙ্গস্পর্শোদ্ভূত-সাত্ত্বিকবিকারেত্যর্থঃ। কিঞ্চ কুর্বতী? তৎস্পর্শো-ন্মদনোন্মথিত-চিত্তস্য তব স্তনালভনাধরপান-নীবীবন্ধন-মোচনাসক্তি-মাকলয্য কাকুব্যাকুলং কাক্বা ধ্বনিবিকারবিশেষেণাকুলং যথা স্যাদেবং ব্যাহরন্তী কুট্টমিতাখ্য-হাবমাশ্রিতা 'মুঞ্চ মুঞ্চ ন ন মাং মাম্' ইত্যাদি কুপিতেব নিষেধকং বাক্যং কথয়ন্তীত্যর্থঃ। উক্তঞ্চ (অমরকোষে) 'কাকুঃ স্ত্রিয়াং বিকারো যঃ শোকভীত্যাদিভির্ধ্বনেঃ' ইতি। কুট্টমিত-লক্ষণং (রসার্ণবসুধাকরে ১।২০৫) 'কেশাধরাদি-গ্রহণে মোদমানাপি মানসে। দুঃখিতেব বহিঃ কুপ্যেদ্ যত্র কুট্টমিতং হি তৎ॥' পুনঃ কথং যথা স্যাৎ? স্ফীতঃ প্রবৃদ্ধঃ শীৎকারো যত্র এবং যথা স্যাত্তথা। নখোল্লেখাদিনেবোদ্ভটশীৎকারং করোতীত্যর্থঃ। বাহ্যবিকারাননুবর্ণ্যে-দানীমন্তর্বিকারমাহ—পুনঃ কথং যথা স্যাৎ? অন্তশ্চিত্তে জনিতো জড়িমা জাড্যং স্তম্ভঃ আনন্দ-বিকারস্তদ্‌যথা স্যাত্তথা। অনেন রতাখ্যঃ ভাব উক্তঃ। এভির্ভাবৈঃ রসজলধৌ মগ্নত্বমুক্তং, স্তম্ভঃ চেষ্টা-প্রতিঘাতঃ ইত্যানন্দাবাপ্তিলক্ষণম্। জড়তাখ্যা নবম্যবস্থাপীয়ং ধ্বনিতা। যদ্বি

পরোক্ষেঽপ্যেবং তর্হি ত্বৎসঙ্গমে কীদৃশঃ রসোদয়ো ভবিষ্যতীতি কো বর্ণয়িতুং সমর্থ ইতি ভাবঃ। অন্যস্যাপি জলধি-মগ্নস্যান্তর্জাড্যং রোমাঞ্চঃ সীৎকারঃ ত্রুট্যদ্বর্ণ-ভাষণং কাকুনির্গমনং চিন্তা চ ভবতীতি ॥

নন্বু ময়া সহ রমণং জাতমেব, কিমর্থং মম তত্র গমনং চেদেবং রমমাণাপি সাক্ষাত্ত্বাং বিনা বক্ষ্যমাণ-ব্যাপারবৃত্ত্যাপি নিশাং নেতুং সমর্থা ন ভবিষ্যতীত্যাহ—অঙ্গেম্বিতি।

অঙ্গেম্বাভরণং করোতি বহুশঃ পত্রেঽপি সঞ্চারিণি
প্রাপ্তং ত্বাং পরিশঙ্কতে বিতনুতে শয্যাং চিরং ধ্যায়তি।
ইত্যাকল্পবিকল্প-তল্পরচনাসঙ্কল্প-লীলাশত-
ব্যাসক্তাপি বিনা ত্বয়া বরতনুর্নৈষা নিশাং নেষ্যতি ॥ ৪৩

হে কৃষ্ণ! এষা বরতনুঃ সুন্দরাঙ্গী ত্বয়া বিনা ত্বামৃতে নিশাং রাত্রিং ন নেষ্যতি প্রভাতং প্রাপয়িতুং সমর্থা ন ভবিষ্যতীত্যর্থঃ। কীদৃশী? ইতি অনেন প্রকারেণাকল্পোঽলঙ্কারঃ বিকল্পঃ ত্বদাগমনশঙ্কা তল্পং শয্যা, রচনা দূতীপ্রেষণাদি-ত্বদাগমনোপায়-চিন্তনম্; এভিঃ সংকল্পো মনসো বৃত্তি-রিত্যাদি-লীলাশত-ব্যাসক্তাপি তত্তদ্ব্যাসঙ্গেঽপি ত্বৎসঙ্গমাভিলাষিণ্যাস্তস্যাঃ ন কুত্রাপি মনসো বিরাম ইতি ভাবঃ। অলঙ্কারাদিব্যাসঙ্গং দর্শয়তি—অঙ্গেম্বিতি। অঙ্গেম্বাভরণমলঙ্কারং তব সুখায় মঙ্গলায় বা বহুশোঽনেক-প্রকারেণ করোতি—ইত্যাকল্পঃ কথিতঃ। পত্রেঽপি সঞ্চারিণি বৃক্ষপত্রেঽপি পক্ষ্যাদিনা চলতি সতি ত্বাং প্রাপ্তমাগতং পরিশঙ্কতে সর্বতঃ বিতর্ক-য়ন্তীত্যর্থঃ—অনেন বিকল্পঃ। অপিচ তব কামকেলি-নিমিত্তং শয্যাং বিতনুতে বিবিধ-বিচিত্রোপধানাদিভির্নানাপ্রকারেণ বিস্তারয়তি—এবং তল্প-রচনেয়ং দর্শিতা। চিরং বহুকালং ধ্যায়তি ত্বদাগমনোপায়ং চিন্তয়তি [ইতি সংকল্প উক্তঃ] এভির্ব্যাপারৈস্তবাগমনাশয়া কালং নয়তীত্যর্থঃ।

অয়মল্পতাখ্যো হাবঃ, তদুক্তং 'অল্পতা সা তু কথিতা প্রিয়স্যাগমনে সতি। দিদৃক্ষয়োভয়োস্তদ্বৎ সসম্ভ্রমমলঙ্কৃতিঃ।' ইতি ; 'আকল্প-বেষৌ নেপথ্যম্' ইত্যমরঃ। 'তর্কো বিকল্পঃ শঙ্কা চ' ইতি। 'সঙ্কল্পঃ কর্ম মানসম্ ইতি ॥ ৪৩

সর্গান্তে কবিরাশিষং প্রযুঙ্‌ক্তে—কিমিতি।

কিং বিশ্রাম্যসি কৃষ্ণভোগি-ভবনে ভাণ্ডীরভূমীরুহি
ভ্রাতর্যাসি ন দৃষ্টিগোচরমিতঃ সানন্দ-নন্দাস্পদম্।
রাধায়া বচনং তদধ্বগমুখান্নন্দান্তিকে গোপতো
গোবিন্দস্য জয়ন্তি সায়মতিথিপ্রাশস্ত্যগর্ভা গিরঃ ॥ ৪৪

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দে বাসকসজ্জাবর্ণনে ধন্যবৈকুণ্ঠো নাম ষষ্ঠঃ সর্গঃ ॥ ৬

বাণ্যো জয়ন্তি সর্বোৎকর্ষেণ বর্ত্তন্তে, ভাবগর্ভিতয়া বক্তুর্বৈদগ্ধ্যা-খ্যাপনেন তত্ত্বেন চ গুরুজন-বঞ্চনয়া সম্ভোগসম্পত্তি-সম্পাদনাৎ। কিম্ভূতা গিরঃ? সায়মতিথি-প্রাশস্ত্যগর্ভাঃ সায়ংকালে যেঽতিথয়ঃ তেষাং প্রাশস্ত্যং স্বাগতাদি-প্রশংসা, ধন্যোয়মিত্যতিথিগৃহিণাং পুণ্যোৎপাদকঃ, বস্তুতস্তু প্রিয়াভিসার-সঙ্কেত-জ্ঞাপনাদয়ং বহুসুখদাতা ইতি গর্ভেঽভ্যন্তরে যাসাং তাঃ। প্রশংসয়াঽভ্যন্তরেঽভিপ্রায়বিশেষযুক্তাঃ ইত্যর্থঃ। কীদৃশস্য গোবিন্দস্য? নন্দান্তিকে পিতুঃ সমীপে তত্তাদৃক্‌সঙ্কেত-সূচনারূপ-মধ্বগ-মুখান্নিঃসৃতং শ্রীরাধায়া বচনং গোপতঃ সঙ্গোপনং কুর্বতঃ। কিন্তদিতি—হে ভ্রাতঃ পথিক! ভ্রাত ইতি কোমলামন্ত্রণে। ভাণ্ডীর-ভূমীরুহি বটবৃক্ষে কিং বিশ্রাম্যসি? বিশ্রামং মা কুথাঃ। তত্র হেতুঃ—কৃষ্ণভোগি-ভবনে কৃষ্ণশ্চাসৌ ভোগী চ তস্য ভবনে কৃষ্ণসর্পাবাসে, পক্ষে—শৃঙ্গারিণঃ শ্যামসুন্দরস্য বিলাসগৃহে। পক্ষদ্বয়ে—নেহ স্থেয়মিতি ভ্রাতৃপদোপাদানম্ ; শ্লেষালঙ্কারশ্চ। ইতো বটাৎ সানন্দং সকলর্দ্ধিমন্তং নন্দস্যাস্পদং মন্দিরং ন যাহি, অপিতু যাহীতি। শূন্যসর্পাবাস-

পরিত্যাগেন শ্রীমদ্গৃহাতিথ্যেন চ নির্বৃতো ভবিষ্যসীত্যর্থঃ। তদ্ দূরে ভবিষ্যতীত্যত আহ—দৃষ্টিগোচরমিতি আসন্নমেব। পথিক-বচনেন সঙ্কেত-সূচনাৎ কৃষ্ণস্য তাদৃগ্ বাগ্‌বৈভব-প্রকটনেন শ্রীরাধায়াঃ বাচো জয়ন্তীত্যপি ধ্বনিতম্। অত্র চাতুর্য্যাদিগুণ-বিশিষ্টৌ রাধামোহনাবালম্বনৌ, স্বয়ংদূতী চ নায়িকা—এবং রসরাট্ শৃঙ্গারো নিরূপিতঃ। বটাদ্যুদ্দীপন-বিভাবাঃ॥ [ধন্যবৈকুণ্ঠেতি]—শ্রীরাধানুরাগাস্পদত্বেন ধন্যশ্চাসৌ বিগত-বিরহমূর্চ্ছশ্চ বৈকুণ্ঠো হরির্যত্র সঃ॥ ৪৪

ইতি ষষ্ঠঃ সর্গঃ।

সপ্তমঃ সর্গঃ

নাগর-নারায়ণঃ

পূর্ব্বং তাবদুভয়োরনুরাগং নিরূপ্য ইদানীং রসান্তর-প্রবেশেন রসবিশেষ-বৈচিত্র্যা ভাবোদ্রেকং প্রকটয়ন্ পুনরপি হেতুপূর্ব্বকং বিপ্রলম্ভাখ্য-শৃঙ্গার-মবতারয়তি—অত্রান্তরে ইতি।

অত্রান্তরে চ কুলটা-কুলবর্ত্মপাত-
সঞ্জাত-পাতক ইব স্ফুটলাঞ্ছনশ্রীঃ।
বৃন্দাবনান্তরমদীপয়দংশু-জালৈ-
র্দিক্সুন্দরীবদনচন্দনবিন্দুরিন্দুঃ॥ ৪৫

অত্রাস্মিন্নেবাবসরে ইন্দুশ্চন্দ্রো অংশুজালৈঃ কিরণ-সমূহৈর্বৃন্দাবনান্তরং বনমধ্যমদীপয়ৎ প্রকাশিতবান্। অনেনালৌকিকশ্চন্দ্রোঽয়ং বৃন্দাবনান্তরং

প্রকাশিতবান্ ন ত্বন্তত্রেতি পরমনিবিড়স্থান্তর-ব্যাপকত্বেন প্রকাশ-বাহুল্যমপ্যোক্তম্। অথবা বৃন্দাবনান্তর-বর্ত্তিনোর্নাগরীকিশোরয়োরনঙ্গমুদ্দীপয়ন্নিত্যর্থঃ,কামসহচরত্বাৎ। চন্দ্রস্যোদ্দীপনত্বমাহ—কীদৃশঃ? দিক্ পূর্বা দিক্ সৈব সুন্দরী তস্যা বদনে চন্দনবিন্দুঃ মণ্ডলাকার-সকুস্কুমোদ্ঘৃষ্ট-শ্রীখণ্ডতিলকঃ। শ্রীরাধাবদনে তিলকাদি-নির্মাণস্পৃহা কৃষ্ণস্যাস্য দর্শনেন ভবতীতি ভাবঃ। বিপ্রলম্ভহেতুত্বং দর্শয়ন্ বিশিনষ্টি—কীদৃশঃ? স্ফুটা প্রকটীভূতা লাঞ্ছনশ্রীঃ চিহ্নবিশেষশোভা যস্মিন্ তাদৃশঃ, তত্রোৎপ্রেক্ষতে—কুলটাকুলস্য শ্রীকৃষ্ণেঽভিসারিকা-সমূহস্য যো বর্ত্মপাতঃ সঙ্কেত আগমন-মার্গ-প্রতিবন্ধস্তেন সঞ্জাতমুৎপন্নম্ পাতকং যস্য তাদৃশ ইব। উক্তঞ্চ—(পদ্যাবলৌ ১৯৫) 'কিমুত্তীর্ণঃ পন্থাঃ কুপিত-ভুজগীভোগ-বিষমো, বিষোঢ়া ভূয়স্যঃ কিমিতি কুলপালী-কটুগিরঃ। ইতি স্মারং স্মারং দরদলিত-শীত-দ্যুতিরুচৌ, সরোজাক্ষী শোণং দিশি নয়ন-কোণং বিকিরতি॥' ইতি; অত্র রূপকোৎপ্রেক্ষেঽলঙ্কৃতী। কেচিত্তু শ্রীবৃন্দাবনেশ্বর্যা বিপ্রলম্ভমসহমানাঃ পূর্বসর্গান্তে সংযোগমনুবর্ণয়ন্ত্যত্র সপ্তমে চ বৈচিত্ত্যবিপ্রলম্ভাখ্য-মদ্ভুতরসবিবর্ত্তং নিরূপয়ন্তি। তত্রৈবং সঙ্গতিঃ—পূর্বসর্গে স্বয়ংদৌত্যেন সংযোগঃ, অগ্রিমাষ্টপদ্যা প্রেমবিলাপঃ, ততঃ অজানন্ত্যা দূত্যা বিষাদ-ব্যঞ্জনেন স্বীয়মেব রমিতমন্যামুদ্দিশ্য প্রবন্ধদ্বয়েন শ্রীরাধায়া নিরূপিতং সর্গান্তে প্রণয়ালাপামৃতং নিপীয় তৎসঙ্গমচিহ্নৈরেব নাগরমৌলেঃ তস্যা অগ্রে প্রাকট্যম্—নীলনিচোলেত্যাদি, ততোঽষ্টমে উদ্দণ্ডভাবমদ-বিহ্বলয়া নাগর্যা কৃতানুনয়-বিনীতস্যাপি যাহি যাহীতি তিরস্কারঃ, তদগ্রে সুগম এব। তদীয়ানাং পরিতোষায়ৈবেদং ব্যাহৃতং, তৎ ক্ষন্তব্যং [ইতি দীপিকা]। তদানেন শ্লোকেন শ্রীরাধয়া ক্রীড়তি গোবিন্দেঽন্যাভিসারিকাণাং রোধকত্বং বর্ণিতম্। অতএব লাঞ্ছনশ্রীরিতি তাসাং বর্ত্তমান-পাতকেন জাত-কলঙ্কস্যাপি তয়োঃ প্রীত্যাপাদনেন শোভৈব বভূবেত্যর্থঃ। অন্যৎ সমানম্॥ ৪৫

বিপ্রলম্ভস্য হেতুং প্রদর্শ্যেদানীং তদ্দর্শয়তি—প্রসরতীতি।

প্রসরতি শশধর-বিম্বে বিহিত-বিলম্বে চ বিধুরা।
বিরচিত-বিবিধ-বিলাপং সা পরিতাপং চকারোচ্চৈঃ॥৪৬

সা রাধা উচ্চৈরত্যর্থং বিরচিতঃ কৃতো নানাবিধঃ—কাসি কান্ত! কথং শঠ! মামুপেক্ষস ইত্যাদি-বিলাপো যত্র এবং যথা স্যাত্তথা পরিতাপং চকার কৃতবতী। কিম্ভূতা? বিধুরা বিরহ-দুঃখিতা কিং সতি? শশধর-বিম্বে চন্দ্রমণ্ডলে প্রসরতি সতি। পুনঃ কিং সতি? মাধবে নায়ক-শিরোমণৌ বিহিত-বিলম্বে সঙ্কেতাগমনং প্রতি কালাতিক্রমং কৃতবতি সতি। প্রেম-কৌতুক-দর্শনায় সখীভিঃ সহ সম্মতং বিধায় তত্রৈব নিলীয় স্থিতে সতীত্যর্থঃ। উদ্দীপন-বিভাবশ্চন্দ্রঃ॥ ৪৬

যদুক্তং বিলাপঞ্চকার তদষ্টপদ্যা বর্ণয়তি—কথিত-সময়েঽপীত্যাদিনা।

গীতম্ ১৩

[মালবরাগঃ প্রতিমণ্ঠতালঃ]

কথিত-সময়েঽপি হরিরহহ ন যযৌ বনম্।
মম বিফলমিদমমলমপি যৌবনম্।
যামি হে কমিহ শরণং সখীজন-বচন-বঞ্চিতা॥ ধ্রু॥ ১

গীতস্যাস্য মালব-রাগঃ; প্রতিমণ্ঠস্তু তালঃ, তল্লক্ষণং কথিতং প্রাক্। বিপ্রলব্ধা চাত্র নায়িকা (শৃ° তি° ১।৭৮) 'প্রেষ্য দূতীং স্বয়ং গত্বা সঙ্কেতং নাগতঃ প্রিয়ঃ। যস্যাস্তেন বিনা দুঃস্থা বিপ্রলব্ধা তু সা মতা॥' ইতি; গীতার্থস্তু—হে সখি! ইহাস্মিন্ সময়ে স্বান্তর্দুঃখ-প্রতীকারায় কং জনং শরণং যামি। অথবা কং জলং তাপশান্ত্যৈ শরণং যামি। তেন বিনা জলাদিষু প্রবিশামীত্যর্থঃ। কিম্ভূতাহং? সখীজনবচন-বঞ্চিতা সখ্য এব

জনাঃ ইতরজনবদুপদিশন্ত্যঃ তদ্বচনৈঃ বঞ্চিতা প্রতারিতা বারংবারং স্বাভিমতোদ্যমে হতে অহং নানাপ্রকারবাক্যৈঃ বারিতেত্যর্থঃ। 'কো ব্রহ্মাত্মানিলার্কেষু শমনে সর্ব্বনাম্নি চ। পাবকে চ ময়ুরে চ সুখশীর্ষজলেষু কম্' ইতি বিশ্বঃ। 'শরণং গৃহ-রক্ষিত্রোঃ' ইত্যমরঃ॥ ধ্রুবপদম্। কেবলং সখীজনৈর্বঞ্চিতা কিম্? অপিতু কোটিপ্রাণাভীষ্টেনাপীত্যাহ—হরিং স্মরণ-মাত্রেণ সকল দুঃখহর্ত্তাপি কথিত-সময়েঽপি কথিতঃ যঃ সময়ঃ কালোঽ-স্মিন্নেবাবসরে সর্বথৈব ময়া সঙ্কেতস্থলমাগন্তব্যমিতি—অহহ খেদে, তদপি বনং সঙ্কেত-নিকুঞ্জং ন যযৌ ন প্রাপ্তবান্। অতো মমেদং যৌবনং নবীনাদ্ভুত-তারুণ্যমমল-রূপমপি নির্মল-সৌন্দর্যমপি দ্বয়ং বিফলম-কৃতার্থমিত্যর্থঃ। যৌবন-লক্ষণং (উ° ১০।২১, ২৩) 'নিতম্বো বিপুলো মধ্যং কৃশমঙ্গং বরদ্যুতি। পীতৌ কুচাবূরুযুগং রম্ভাভং পূর্ণযৌবনে॥' তন্মাধুর্য্যং—'ন বিত্রস্তা কা তে প্রতিযুবতিরাসীন্মুখরুচা, দধার স্তৈমিত্যং প্রণয়-ঘনবৃষ্ট্যা তব ন কা। ব্রজে শিষ্যা কাভূন্ন হি তব কলায়ামিতি হরে,-নিকুঞ্জ-স্বারাজ্যে ত্বমসি রসিকে! পট্টমহিষী॥' ইতি। 'ভূষণা-ভূষণাভ্যাং হি চমৎকারেণ নেত্রয়োঃ। পরস্পর-স্মৃতমুদমমলং তৎ প্রকীর্ত্তিতম্॥' ইতি॥ ১

অপিচ--যদনুগমনায় নিশি গহনমপি শীলিতম্।
তেন মম হৃদয়মিদমসম-শর-কীলিতম্॥ ২

যদ্যস্য কৃষ্ণস্যানুগমনায়ানুসরণায় নিশি রাত্রৌ গহনমপি বনমপি শীলিতমনুভূতম্। অথবা গহনমপি ন ক্রিয়তে তদপি কৃতং; তেন শ্রীকৃষ্ণেন নিমিত্তভূতেন মমেদং হৃদয়ং মর্ম অসমশরেণ বিষমবাণেন প্রণয়কৌটিল্যেন কীলিতং বিদ্ধম্। অসমশরেণ কামেন বা॥ ২

মম মরণমেব বরমতিবিতথ-কেতনা।
কিমিহ বিষহামি বিরহানলমচেতনা॥ ৩

এবং বঞ্চিতায়া মম মরণমেব বরং শ্রেষ্ঠং, ন তু দেহধারণং। কিং-লক্ষণাহম্? অতিবিতথ-কেতনা অতিশয়েন বিতথং মিথ্যাভূতং কেতনং শরীরং যস্যাস্তাদৃশী, অকৃতকার্য্যত্বাৎ। অথবা অতিক্রান্ত-বিতথমতিবিতথং সত্যং কেতনং লাঞ্ছনং ধিগিয়ং মানবতী প্রেষ্ঠোপেক্ষয়াপি জীবতীতি যস্যাস্তাদৃশী। অথবা অতিবিতথং নিষ্ফলং কেতনং প্রেষ্ঠ-সঙ্গমং ভবিষ্যতীতি সখীনামুপনিমন্ত্রণং যস্যাস্তাদৃশী। অথবা অতিশয়েন নিরর্থকং জাতং কেতনং বহুপ্রেম্ণা চিরকাল-মনোরথঘাতৈর্নির্মিত-শয্যাদিভিঃ নিকুঞ্জরূপং গৃহং যস্যাস্তাদৃশী। ইতি হেতোঃ ইহ বনে অচেতনা জ্ঞানশূন্যা অথবা অঃ শ্রীকৃষ্ণশ্চেতনা যস্যাস্তাদৃশী, অথবা এবম্বিধায়া অপি কৃষ্ণে চেতনা বুদ্ধির্যস্যাস্তাদৃশী বিরহানলং বিরহাগ্নিং কিং কিমিতি বিষহামি সহামি! তস্মাৎ পূর্বনিশ্চিতমেব বরং মনাগিষ্টং যদি দেহান্তরেঽপি তস্য প্রাপ্তিঃ স্যাৎ। 'ন্যায্যং শ্রেষ্ঠো বরঃ প্রোক্তো মনাগিষ্টে মতং বরম্' ইতি ধরণিঃ। 'বিতথং ত্বনৃতং বচঃ' ইত্যমরঃ। 'কেতনং লাঞ্ছনে কায়ে গৃহে চোপনিমন্ত্রণে' ইতি বিশ্বঃ। অতিবিতথচেতনেতি ক্বচিৎ পাঠঃ, তত্র অতিবিতথমতিব্যর্থং চেতনং প্রত্যাশা যস্যাঃ সেত্যর্থঃ। 'চেতনং তূপদেশে স্যাৎ প্রত্যাশায়াঞ্চ চেতনম্' ইতি বিশ্বঃ॥ ৩

মামহহ বিধুরয়তি মধুর-মধু-যামিনী।
কাপি হরিমনুভবতি কৃত-সুকৃত-কামিনী॥ ৪

মামেত্যাদি—অহহেতি খেদে! ইয়ং মধুরা সরসা মধু-যামিনী বসন্তরাত্রির্মাং পরমসুখারূপাপি বিধুরয়তি বিকলয়তি। কাপি কৃতং সুকৃতং যয়া তাদৃশী কামিনী সফলঃ কামো যস্যাঃ হরিং তস্যাঃ পীড়াং হরতীতি তথাভূতম্ অনুভবতি আলিঙ্গনাদিনেতি শেষঃ। 'বিধুরং স্যাৎ প্রবিশ্লেষে বিধুরো বিকলেঽন্যবৎ' ইতি বিশ্বঃ। 'মধুরং সরসে জ্ঞেয়ং স্বাদ্বন্যপি মনোহরে' ইতি ধরণিঃ॥ ৪

অহহ কলয়ামি বলয়াদি-মণিভূষণম্ ।
হরি-বিরহ-দহন-বহনেন বহুদূষণম্ ॥ ৫

অহহেত্যাদি—অহহেত্যদ্ভুতে! বলয়াদি-মণিভূষণং কটকাদিকং বিবিধ-শৈত্যাদিগুণযুক্ত-রত্নখচিতমলঙ্কারং রত্নময়ং বা, হরিবিরহ-দহন-বহনেন কৃষ্ণ-বিরহাগ্নি-ধারণেন বহুদূষণমনেকদোষযুক্তং কলয়ামি পশ্যামি; তদঙ্গতাপেন তাদৃশানামপি তাপকত্বমিতি ভাবঃ ॥ ৫

কুসুম-সুকুমার-তনুমতনুশর-লীলয়া ।
স্রগপি হৃদি হন্তি মামতিবিষম-শীলয়া ॥ ৬

কুসুমেত্যাদি—স্রগপি পুষ্পমালাপি অতনুশর-লীলয়া কামবাণ-বিলাসেন মাং হৃদি মনসি হন্তি তাড়য়তি; কামবাণাঃ পুষ্পাণ্যেব, স্রগপি পুষ্পময়ী, অতো তল্লীলয়েত্যুক্তং। কীদৃশ্যা লীলয়া? অতিবিষম-শীলয়া অতিশয়েন বিষমং শীলং স্বভাবঃ যস্যাস্তয়া। তদুক্তং 'অপূর্বেয়ং ধনুর্বিদ্যা মন্মথস্য মহাত্মনঃ। শরীরমক্ষতং কৃত্বা ভিনত্ত্যন্তর্গতং মনঃ॥' ইতি, বাণস্তাবদন্যক্ষিপ্তোঽন্যং হন্তি, অয়ন্তু যেন ধৃতস্তমেব বিধ্যতীতি বিষমত্বং বা। অথবা অতনুশরলীলয়া স্থূলবাণচেষ্টয়া অতনুঃ শরীর-রহিতঃ প্রবিশতি পরন্তু ন তু দৃশ্যতেঽতো দুর্নিবারঃ ইতি বা। কীদৃশীং? কুসুম-সুকুমার-তনুং কুসুমাদপি সুকুমারা তনুর্যস্যাস্তাদৃশীম্ সজাতীয়েন সজাতীয়স্য হননমপীতি বিষমত্বমেব প্রতিপাদিতং, পীড়া-সহনাসামর্থ্যঞ্চ ধ্বনিতম্। কুসুম-সুকুমার-তনুরিতি পাঠে—কিম্ভূতা স্রক্? কুসুমময়ী সুকুমারা চ তনুঃ সূক্ষ্মা চেতি। অত্রাপি বিষমত্বে তাৎপর্য্যং 'শীলং স্বভাব-সদ্বৃত্তে' ইত্যমরঃ ॥ ৬

কিঞ্চ,— অহমিহ নিবসামি নগণিত-বনবেতসা ।
স্মরতি মধুসূদনো মামপি ন চেতসা ॥ ৭

অহমিহেতি—অহং দুঃখিতাপি তদেকনিষ্ঠা ইহ নিকুঞ্জে নিবসামি তিষ্ঠামি। কীদৃশী? ন গণিতাঃ ন সম্ভাবিতাঃ বনবেত্রলতাশ্চ যয়া তাদৃশী। অনেন দুর্জ্জ্যমপ্যুল্লঙ্ঘিতমিত্যুক্তম্। অথবা শিরশ্চালনেন গণিতাস্তমন্বেষয়ন্ত্যাঃ পরিসংখ্যাতা বনবেতসঃ বৃক্ষা যয়া সা গণিতবন-বেতসাহম্ ইহ ন নিবসামি কিম্? অপিতু নিবসাম্যেবেত্যর্থঃ—মধুসূদনঃ শ্রীকৃষ্ণো মাং চেতসা স্মরতি ন, মধুসূদন-পদেন কঠিনত্বঞ্চাপল্যমপি সূচিতম্। মধুং বসন্তং মধুর-রসং বা নাশয়তীতি বা মধুসূদনঃ, স্বাধীনচেতোমাত্রসাধ্যং যত্র স্মরণমপি ন করোতি, তত্র স্নিগ্ধেন মনসা কুতো নিরন্তরা মমানুবৃত্তিরিতি চেতসেত্যনেন ধ্বনিতমন্যথা স্মরণস্য চেতোজন্যত্বেন চেতসেত্যস্য পদস্য বৈয়র্থ্যাপত্তেঃ ॥ ৭

হরি-চরণ-শরণ-জয়দেব-কবি-ভারতী।
বসতু হৃদি যুবতিরিব কোমল-কলাবতী ॥ ৮

হরিচরণেতি—হরিচরণৌ শরণে যস্য এতাদৃশো যো জয়দেব-কবিস্তস্য ভারতী বাণী হৃদয়ে বসতু অর্থাৎ কৃষ্ণভক্তানাম্। হরি-চরণ-শরণেত্যনেন বাণ্যো অলৌকিকত্বমুক্তম্। কীদৃশী? কোমলাঃ অকঠিনবর্ণাঃ 'কোমলত্বং সুখোচ্চারঃ স্পষ্টার্থ-পরিভূষিতঃ' ইতি, কলাবতী কবিত্ব-কলাযুক্তা, কেব? যুবতিরিব কীদৃশী কোমলা মৃদ্বঙ্গী কলাবতী চতুঃষষ্টিকলাকুশলা, অথবা হে কোমল! সরসশ্রোতঃ! হে হরিচরণশরণেতি বা; কলাবতী কলৌ অতিক্রান্তা ইঃ লক্ষ্মীর্মোক্ষাদিসম্পত্তির্যয়া সা যাং ভারতীং গায়তাং শৃণ্বতাং মোক্ষাদিঘপ্যাদরো ন ভবতীত্যর্থঃ। যুবতিরপি কলৌ প্রণয়-কলহে মানাদি-ভঙ্গ্যাংতিক্রান্তা লক্ষ্মীর্যয়া সা। অথবা কলৌ প্রেষ্ঠমাননাৎ অধিকা লক্ষ্মীঃ শোভা সৌভাগ্যসম্পত্তির্যস্যাঃ সা। অথবা হে কোমল! ভক্ত-বাৎসল্যেন পরমমৃদুল শ্রীকৃষ্ণ! তব ভক্তস্য ভারতী শ্রীরাধাচরিত-বর্ণনরূপা বাণী যথা যুবতিঃ পূর্বোক্তা বল্লভা শ্রীরাধেব তব মনসি বসতি, তথৈবেয়মপি বসত্বিত্যর্থঃ ॥ ৮

তদেবমনয়াষ্টপদ্যা বিপ্রলব্ধায়াশ্চেষ্টিতমনুবর্ণ্যেদানীং তস্যাঃ কৃষ্ণ-বিষয়কাতিপ্রেমদর্শনায় তদনন্তরমপ্যুৎকণ্ঠাং বর্ণয়তি—তৎ কিমিতি।

তৎ কিং কামপি কামিনীমভিসৃতঃ কিম্বা কলাকেলিভি-
র্বদ্ধো বন্ধুভিরন্ধকারিণি বনাভ্যর্ণে কিমু ভ্রাম্যতি।
কান্তঃ ক্লান্তমনা মনাগপি পথি প্রস্থাতুমেবাক্ষমঃ
সঙ্কেতীকৃত-মঞ্জু-বঞ্জুল-লতাকুঞ্জেঽপি যন্নাগতঃ ॥ ৪৭

কান্তঃ কমনীয়-বল্লভঃ শ্রীহরিঃ সঙ্কেতীকৃতো যো মঞ্জুর্মনোহরো বঞ্জুল-লতাকুঞ্জো বেত্রলতাগৃহং তত্রাপি যৎ যতো হেতোর্নাগতঃ, তৎ কামপি কামিনীং কামাতুরাং কিমভিসৃতঃ তদভিমুখং গতঃ? কামিনী-পদেন স্বসৌভাগ্যাধিক্যং কটাক্ষয়তি। সঃ স্বভাবতস্তু মামেবাভিসরতি, তয়া বলাৎ কিমাকৃষ্ট ইতি ভাবঃ। নন্বু মাং বিহায় কথমন্যামভি-সরিষ্যতীত্যন্যদাহ—কিম্বেতি। যদ্বা নিত্যপ্রাপ্ত-সঙ্গৈর্বন্ধুভির্মিত্রৈঃ কলা-কেলিভিঃ ক্রীড়াকৌশলৈঃ বদ্ধো রুদ্ধঃ? ইদমপি ন ঘটতে, মদ্বিলাসা-কৃষ্টস্তৈঃ রোদ্ধুং ন শক্যঃ; তত্রাহ—কিমু বিতর্কে, মামভিসরন্ সঙ্কেত-স্থলমলভমানঃ অন্ধকারিণি ঘনতর-তরুচ্ছায়য়া নিবিড়ান্ধকারবতি বনোপান্তে সঙ্কেতীকৃত-বিপিন-সমীপে ভ্রাম্যতি পরিভ্রমণং করোতি কিং? নন্বু নাগর-শিরোমণেঃ সহস্রশোঽনুভূত-স্থলভ্রমঃ কথং ভবিষ্যতীতি নিশ্চিত্যাহ—ক্লান্তং মদ্বিশ্লেষদুঃখেন উপতপ্তং মনো যস্য তাদৃশঃ মনাগপি পথি মার্গে প্রস্থাতুমেবাক্ষমস্তেন চলিতুমেবাসমর্থ ইত্যর্থঃ। উৎকা চেয়ং নায়িকা—(শৃ° তি° ১।৭৫) ‘উৎকা ভবতি সা যস্যাঃ সঙ্কেতং নাগতঃ প্রিয়ঃ। তস্যানাগমনে হেতুং চিন্তয়ন্ত্যাকুলা যথা’ ইতি তল্লক্ষণম্। সংশয়াক্ষেপালংকারোঽয়ং, তদুক্তং দণ্ডিনা (কাব্যাদর্শে ২।১৬৩-১৬৪) ‘কিময়ং শরদম্ভোদঃ কিম্বা হংস-কদম্বকম্। রুতং নূপুর-সংবাদি শ্রূয়তে তন্ন

তোয়দঃ। ইত্যেষ সংশয়াক্ষেপঃ সংশয়ো যন্নিবর্ত্ত্যতে। ধর্মেণ হংস-স্থলভেনাস্পৃষ্ট-ঘনজাতিনা ॥' ইতি; 'বিতর্কে কিং কিমূত চ' ইত্যমরঃ। 'উপান্তঃ সবিধেঽপি চ' ইতি বিশ্বঃ। ৪৭

অথাগতাং মাধবমন্তরেণ, সখীমিয়ং বীক্ষ্য বিষাদ-মূকাম্।
বিশঙ্কমানা রমিতং কয়াপি, জনার্দনং দৃষ্টবদেতদাহ ॥ ৪৮

অথেতি—অথানন্তরম্ ইয়ং রাধা এতদ্বক্ষ্যমাণং দৃষ্টবদাহ স্বয়মবলোকিতমিব কথিতবতী। কিং কৃত্বা? সখীং মাধবমন্তরেণ কৃষ্ণং বিনা আগতাং বীক্ষ্য দৃষ্ট্বা। কিম্ভূতাং সখীং? বিষাদ-মূকাং দুঃখাতিশয়েন বার্ত্তাং বক্তুমসমর্থাং। কীদৃশী? জনার্দনং কৃষ্ণং কয়াচিন্নায়িকয়া রমিতং বিশঙ্কমানা তর্কয়ন্তী। জনস্যার্দনস্বভাবোঽয়মতস্তস্য মম সন্তাপকত্ব-সূচিতমিত্যভিপ্রায়েণ জনার্দন-পদোপাদানম্। উপেন্দ্রবজ্রা বৃত্তং; পক্ষান্তরে চ শ্রীকৃষ্ণং সঙ্কেত-নিকুঞ্জেঽলভমানাঽত্রাপি ব্যাকুলাং শ্রীরাধাং নিরীক্ষ্য সখী বিষাদমূকা তাং বীক্ষ্যেত্যর্থঃ। ৪৮

যদাহ তদ্‌গীতেন দর্শয়তি—স্মরেতি।

গীতম্ ১৪

[বসন্তরাগৈকতালীতালাভ্যাং]

স্মর-সমরোচিত-বিরচিত-বেশা।
গলিত-কুসুম-দর-বিলুলিত-কেশা ॥
কাপি মধুরিপুণা বিলসতি যুবতিরধিকগুণা ॥ ধ্রু ॥ ১

গীতস্যাস্য বসন্তরাগঃ, একতালীতালশ্চ। গীতার্থস্তু—কাপি যুবতিঃ মধুরিপুণা শ্রীকৃষ্ণেন সহ বিলসতি ক্রীড়তি। কিম্ভূতা? অধিকগুণা অধিকাঃ সৌন্দর্যাদয়ো গুণাঃ যস্যাঃ সা। যুবতির্বিলসতীতি নায়িকা-

কর্ত্তৃকং বিপরীতরতমুক্তং, তেন চাস্যাভিমুখস্য বলাদ্রমণেনাধিকগুণেতি। ন্যূনগুণেত্যাকৃতমপি ব্যজ্যতে, মধুরিপুণেতি মধুররসানভিজ্ঞেন চপলেন চেতি কটাক্ষিতঞ্চ। ধ্রুবপদং। তদ্বিপরীত-রতচেষ্টিতমাহ—কিংলক্ষণা? স্মর-সমরঃ কাম-সংগ্রামঃ সুরতমিতি যাবৎ, তত্রোচিতো যোগ্যো বিরচিতঃ কৃতো বেশঃ প্রসাধনং যয়া সা। পুনঃ কীদৃশী? গলিতানি কুসুমানি যেভ্যঃ তাদৃশা ঈষদ্‌বিলুলিতাঃ স্রস্তাঃ কৃষ্ণেন সকচগ্রহ-চুম্বনাদানেন কেশাঃ যস্যাঃ সা। বিপরীতরতে নায়িকায়াঃ কেশগ্রহণ-পূর্বকমেব চুম্বনং কার্য্যমিত্যুক্তং প্রাক্ (গী° ৬।৬)। কুসুমভরেতি পাঠে স্খলিতঃ কুসুমভরো যেভ্যস্তাদৃশা বিলুলিতাঃ কেশা যস্যাঃ সেত্যর্থঃ॥ ১

হরি-পরিরম্ভণ-বলিত-বিকারা।
কুচ-কলশোপরি তরলিত-হারা॥

হরেঃ পরিরম্ভণেনালিঙ্গনেন বলিতো জাতো বিকারোঽনঙ্গবিক্রিয়া যস্যাঃ সা। কলশাবিব কুচৌ তত্র তরলিতশ্চঞ্চলীকৃতো হারো যস্যাঃ সা। কুচয়োঃ কলশত্বেন তদুপরি হারস্য চ বর্ণনেন নির্বিঘ্নসুরতোৎসব-নির্বাহায় মঙ্গলকলশ-স্থাপনমিব কৃতমিতি ধ্বনিতম্। কামক্লেশ-হরণাদ্ধরিরিত্যুক্তং, সম্ভোগ-কৌশলেন তচ্চিন্তাপহরণাদ্বা॥ ২

বিচলদলক-ললিতানন-চন্দ্রা।
তদধর-পান-রভস-কৃততন্দ্রা॥ ৩

ক্রীড়াবশতো বিচলদ্ভিশ্চঞ্চলৈরলকৈশ্চূর্ণকুন্তলৈঃ ললিতো মনোহরঃ আননচন্দ্রো মুখশশী যস্যাঃ লালিত্যঞ্চালকানাং মুখে চলৎকলঙ্ক-চন্দ্রমসঃ প্রতীতেঃ। পুনঃ কীদৃশী? তস্য শ্রীকৃষ্ণস্যাধর-পান-রভসেন বেগেন কৃতা তন্দ্রা তৎসুখানুভবেন চক্ষুর্মীলনং যস্যাঃ সা। অতিমাদকাধর-পানেন মত্ততয়া কৃতঘূর্ণেত্যর্থঃ॥ ৩

চঞ্চল-কুণ্ডল-ললিত-কপোলা।
মুখরিত-রশন-জঘন-গতিলোলা ॥ ৪

ত্বাং বিনা ক্ষণমপ্যহং স্থাতুং ন পারয়ে, ত্বমেব মে প্রাণবল্লভেত্যেবং তস্যানুনয়ং শ্রুত্বা 'ধূর্ত্ত! জ্ঞাতোঽস্ত্যেবং কথয়ন্ত্যাঃ শিরশ্চালনেন ক্রীড়াবেগেন বা চঞ্চলাভ্যাং কুণ্ডলাভ্যাং ললিতৌ কপোলৌ যস্যাঃ সা। পাঠান্তরে—দলিতৌ মৃদিতাবতিগতাগতেন পরম-সুকুমারত্বাৎ। কিঞ্চ, মুখরিতা শব্দায়মানা রশনা ক্ষুদ্রঘণ্টিকা যত্র তাদৃশস্য জঘনস্য গতাগতেন লোলা চঞ্চলা। যথা সংগ্রামে বিবিধবাদ্যৈঃ শূরাণাং চাপলং ভবতি, তথাস্যা অপি সুরত-সংগ্রামেঽতিচপলায়াঃ রসনায়া মুখরত্বমিতি ভাবঃ ॥ ৪

দয়িত-বিলোকিত-লজ্জিত-হসিতা।
বহুবিধ-কূজিত-রতিরস-রসিতা ॥ ৫

দয়িতস্য শ্রীকৃষ্ণস্য বিলোকিতেনাভিপ্রায়-বিশিষ্ট-নিরীক্ষণেন লজ্জিতা লজ্জাবতী হাস্যযুক্তা চেত্যর্থঃ। পুরুষমাণায়াস্তস্যাঃ অধঃস্থিতস্যাঙ্গনায়-মানস্য তস্যাবলোকনাদীষদুৎপন্ন-লজ্জায়াঃ সুরতেঽনুপযোগত্বাৎ সম্ভোগে হাস্যমেবাভূদিত্যর্থঃ। উক্তঞ্চ—সুরতাদন্যত্র লজ্জা পরমভূষণমিতি। বহুবিধং পিক-শিখি-কলকণ্ঠ-হংসাদীনামিব নানাপ্রকারং কূজিতং শব্দিতং যত্র তাদৃশো যো রতিরসঃ সম্ভোগানুরাগস্তেন রসিতা হৃষ্টা, বহুবিধং পারাবতাদীনাং যৎ কূজিতং তদ্বৎ রতিরসে রসিতং শব্দিতং যস্যাঃ সেতি বা। 'রসিতং শব্দিতে হৃষ্টে' চেতি ॥ ৫

বিপুল-পুলক-পৃথু-বেপথু-ভঙ্গা।
শ্বসিত-নিমীলিত-বিকসদনঙ্গা ॥ ৬

বিপুলাঃ প্রচুরা যে পুলকা রোমাঞ্চাস্তৈর্বাঃ পৃথুর্মহান্ যো বেপথুঃ কম্পঃ তস্য ভঙ্গাস্তরঙ্গা যস্যাং সা। রোমাঞ্চ-কম্পয়োরুত্তরোত্তরোৎপত্ত্যা

তরঙ্গসাম্যং। 'ভঙ্গস্তরঙ্গে রুগ্‌ভেদে ভঙ্গো জয়-বিপর্য্যয়ে' ইতি বিশ্বঃ। অপিচ—এবম্ভূত-সুখানুভবেঽপি খেদো মাভূদিতি সুরতায়াসেন বা শ্বসিতং নিঃশ্বাসঃ পরমানন্দাবাপ্তি-সান্নিধ্যসূচকানুভবঃ, আনন্দাব্যাপ্ত্যা চ নিমীলিত-মক্ষিমুদ্রণমিতি শ্বসিত-নিমীলিতাভ্যাং বিকসন্ প্রকটীভবন্ অনঙ্গঃ কামো রেতোলক্ষণো যস্যাঃ। তদুক্তং **রতিরহস্যে**—'মুহুঃ স্বজঘনাশ্লেষঃ সীৎকারো বীতলজ্জতা। হুঙ্কারোচ্ছ্বসিতং নার্য্যা বীর্য্যসান্নিধ্যসূচকম্' ইতি রতিরহস্যে। 'মূর্চ্ছনা মীলনং চাক্ষোশ্চ্যুতিকালস্য লক্ষণম্' ইতি চ ॥ ৬

শ্রমজল-কণভর-সুভগ-শরীরা।
পরিপতিতোরসি রতিরণ-ধীরা ॥ ৭

কীদৃশী? শ্রমজল-কণভরেণ সুরতায়াস-প্রস্বেদবিন্দু-সমূহেন সুভগং মনোহরং মুক্তাস্রক্‌শোভাং দধৎ শরীরং যস্যাঃ সা। কিঞ্চ, উরসি কৃষ্ণ-বক্ষসি পরিপতিতা পুনঃ সুরতায় কৃষ্ণোত্থান-শঙ্কয়া স্বভুজাভ্যাং তমাবৃত্য পতিতেত্যর্থঃ। পতিতেতি নিঃসহত্বং কথিতং, তেন চ সুরতান্তং সূচিতম্। তদুক্তং—অঙ্গে স্বেদঃ শ্লথত্বঞ্চ কেশ-বস্ত্রাদি-সংযতিঃ। জাতে চ্যুতিসুখে নার্য্যা বিরামেচ্ছা চ জায়তে' ইতি। বন্ধশ্চায়ং হংসলীলকঃ—'নারী পাদদ্বয়ং দত্ত্বা কান্তস্যোরুযুগোপরি। কটিমান্দোলয়েদাশু বন্ধোঽয়ং হংসলীলকঃ' ইতি। কীদৃশী? রতিরণে সুরত-সংগ্রামে ধীরা স্থিরা চতুরা বা। 'লবলেশকণাণবঃ' ইত্যমরঃ। 'সুভগঃ সুন্দরশ্চ' ইতি বিশ্বঃ। তথাচ সপ্তভিঃ পদৈর্নায়কস্য নৈরপেক্ষ্যেণৈব নায়িকায়াঃ ক্রিয়া-কথনাৎ পূর্বোক্তং ন্যূনগুণত্বমেব সিদ্ধমিতি ভাবঃ ॥ ৭

শ্রীজয়দেব-ভণিত-হরি-রমিতম্।
কলি-কলুষং জনয়তু পরিশমিতম্ ॥ ৮

শ্রীজয়দেব-কবেঃ ভণিতং যৎ শ্রীহরেঃ রমিতং ক্রীড়িতং, তৎ কলেঃ

কলিযুগস্য কলুষং পাপং হরিভজন-বৈমুখ্যরূপমর্থাৎ গায়কানাং শ্রোতৄণাঞ্চ পরিশমিতং জনয়তু নিঃশেষেণ শান্তিং নয়তু ॥ ৮

সংপ্রতি চন্দ্রোঽয়মধিকতরং ব্যথয়তীত্যাহ—বিরহেত্যাদিনা।

বিরহ-পাণ্ডু-মুরারি-মুখাম্বুজ-দ্যুতিরয়ং তিরয়ন্নপি বেদনাম্।
বিধুরতীব তনোতি মনোভুবঃ সুহৃদয়ে হৃদয়ে মদন-ব্যথাম্॥৪৯

অয়ে ইতি বিষাদে। অয়ং দৃশ্যমানশ্চন্দ্রো মম হৃদয়ে মদনব্যথাং কামপীড়ামতীবাধিকাং তনোতি বিস্তারয়তি। কীদৃশঃ? বিরহেণ মদ্বিশ্লেষেণ পাণ্ডু ধূসরং যন্মুরারেঃ কৃষ্ণস্য মুখাম্বুজং বদন-কমলং তস্য দ্যুতিরিব দ্যুতিঃ কান্তির্যস্য তাদৃশঃ। মদন-ব্যথাং কথঞ্চিৎ সোঢ়্বাপি পাণ্ডু-তন্মুখেন্দু-স্মরণাদ্দুঃসহা ব্যথা জায়ত ইতি ভাবঃ। কিং কুর্বন্? বেদনাং জ্ঞানমপি তিরয়ন্ তিরোহিতং কুর্বন্ চন্দ্রস্তদপরাধমপি বিস্মার্য্য চেতনোন্মূলনমপি করোতীত্যর্থঃ। ব্যথাজনকত্বে হেতুমাহ—মনোভুবঃ কামস্য সুহৃন্মিত্রং চন্দ্রস্যেশ্বরমনোজন্যত্বেন কামস্য চ মনসিজত্বেন সোদরত্বং, তেনাপি ক্ষুব্ধস্য কামস্য সাহায্যং চিকীর্ষতা চন্দ্রেণ ব্যথা জন্যত ইতি ভাবঃ। (ঋগ্বেদ° ১০।৯০।১৩) 'চন্দ্রমা মনসো জাতঃ' ইতি শ্রুতেঃ। 'বেদনা জ্ঞান-দুঃখয়োঃ'। 'অয়ে ক্রোধে বিষাদে চ সম্বুদ্ধৌ স্মরণেঽপি চ' ইতি বিশ্বঃ। 'তিরোঽন্তর্ধৌ তির্য্যগর্থঃ' ইতি চ। তিরয়ন্ প্রকটীকুর্বন্ ইতি বা॥ যমকালঙ্কারশ্চাত্র—তদুক্তং দণ্ডিনা (কাব্যাদর্শে ৩।২) 'একদ্বিত্রি-চতুষ্পাদৈর্যমকানাং বিকল্পনা। আদি-মধ্যান্ত-মধ্যান্ত-মধ্যাদ্যাদ্যন্ত-সর্বতঃ' ইতি। পক্ষদ্বয়েঽপ্যেবং, তথাপি দ্বিতীয়ে ব্যাখ্যানান্তরং; তদা অয়ে ইতি স্মরণে, অয়ে হৃৎ স্মরামি! যৎ কৃষ্ণেন ময়ৈব ক্রীড়িতমিতি বেদনাং দুঃখং তিরোহিতং কুর্বন্নপি কিন্তু সংপ্রতি তং ন পশ্যামীতি মনোভুবঃ সুহৃৎ মাং ব্যথয়তীত্যর্থঃ॥ ৪৯

পূর্বগীতেন কস্যাশ্চিদ্রমণং নিরূপ্যেদানীং স্বাধীনভর্তৃকাং তাং স্বমনোরথেনৈব বর্ণয়তি—সমুদিতেতি।

গীতং ১৫

[গুর্জরীরাগৈকতালীতালাভ্যাং]

সমুদিত-মদনে রমণী-বদনে চুম্বন-বলিতাধরে।
মৃগমদ-তিলকং লিখতি সপুলকং মৃগমিব রজনীকরে ॥ ১
রমতে যমুনা-পুলিনবনে বিজয়ী মুরারিরধুনা ॥ ধ্রু ॥

গীতস্যাস্য গুর্জরীরাগঃ, একতালী তালঃ। গীতার্থস্তু--বিজয়ী মণ্ডনাদি-কৌশলেন সর্বাতিশায়ী, নিঃশঙ্ক ইতি বা, তদ্‌গুণৈর্ন পরাভূতো বা। মুরারিরিতি তদ্বধ-কার্কশ্যেন রত্যভাবং সূচয়তি। পক্ষান্তরে মুরারি-পদেন সামর্থ্যেন নির্ভর-ক্রীড়নং মুরয়তি বেষ্টয়তি নারীং স্বভুজাভ্যামিতি পুনরপি রতোৎসুকত্বং বা। অধুনা সাংপ্রতং যমুনা-পুলিন-বনে যমুনায়াঃ সৈকতে যদ্বনং তস্মিন্ রমতে ক্রীড়তি। অনেন সম্ভোগশ্রম-হরণ-যোগ্যদেশ-সম্পত্তির্দর্শিতা। ধ্রুব-পদং। ক্রীড়ামাহ—রমণী-বদনে রম্যতেঽস্যামিতি রমণী তস্যা বদনে মুখে সপুলকং রোমাঞ্চ-সহিতং যথা স্যাদেবং মৃগমদতিলকং কস্তূর্যাঃ বিশেষকং লিখতি নানাবৈচিত্র্যা নির্মাতি। কীদৃশে বদনে? সমুদিতঃ সম্যগুদ্ভূতোঽনুকূল-নায়কস্পর্শেন কামো যত্র তাদৃশে। অথবা কৃষ্ণস্য সমুদিতো মদনো যস্মাত্তাদৃশে। পুনঃ কীদৃশে? চুম্বনায় পানায় বলিতঃ সম্মুখীকৃত্য সঙ্কোচিতঃ কৃষ্ণেন তয়ৈব বা তন্মুখ-চুম্বনায়াধরো যত্র তাদৃশে বলিতঃ সেবিতঃ সিন্দূররেখাদি-রচন-ব্যাজেন চিরমুপাসিতোঽধরো যত্র তাদৃশে। চুম্বনায় বহুদৈন্যেন যাচিতো বা। 'বলিতং যাচিতে স্যাদ্বলিতং সেবিতেঽপি চ' ইতি বিশ্বঃ। কস্মিন্ কমিব? রজনীকরে পূর্ণচন্দ্রে মৃগমিব হরিণমিব। কীদৃশে চন্দ্রে? সমুদিতো

মদনো যস্মাত্তাদৃশে। অতশ্চন্দ্রদর্শনাদমৃতমিবাধরপানে প্রবৃত্তিরপি, অত্রাহ্লাদকারিমুখস্থালক-সামীপ্যং ভজমানস্য নিশাকর-সাম্যং, কস্তূরী-তিলকস্য চ মৃগসাম্যং প্রথম-পক্ষে। সমুদিত-মদনে চুম্বন-বলিতাধরে ইত্যনেন তস্যা ভাবোদ্রেকঃ কথিতঃ, ন তু নায়কস্যেতি কটাক্ষিতম্। রজনীকর-সাদৃশ্যেনাপি শোভায়াঃ ন স্থৈর্য্যমিতি। নিত্যমেব শ্রীরাধায়া-মানুকূল্যেন স্থির-রাগত্বাত্তস্যা এব প্রতিক্ষণং সৌভাগ্যস্য শোভায়াশ্চ বৃদ্ধিঃ ॥ ১

কিঞ্চ,—ঘনচয়-রুচিরে রচয়তি চিকুরে তরলিত-তরুণাননে।
কুরুবক-কুসুমং চপলা-সুষমং রতিপতি-মৃগকাননে ॥ ২

তস্যাঃ চিকুরে কেশপাশে জাতাবেকবচনং, কুরুবক-কুসুমং পীতপুষ্প-বিশেষং ঝিন্টীতিপর্যায়ম্ অম্লান-শোণপুষ্পং বা রচয়তি যথাবিন্যাসং সমর্পয়তি। কীদৃশে চিকুরে? ঘনচয়-রুচিরে মেঘপটলবন্মনোহরে। পুনঃ কীদৃশে? রতিপতিঃ কামঃ স এব মৃগঃ করী তস্য কাননে নিবাস-বনে; অস্য কাননস্যোদ্দীপন-বিভাবত্বেন কামোঽপি কামভয়মাশংসমানঃ স্ত্রীসহিত এব কেশবন্ধনপাশ-নিবদ্ধ ইবাত্র তিষ্ঠতীতি রতিপদোপাদানম্। পুনঃ কীদৃশে? তরলিত-তরুণাননে তরলিতং চঞ্চলীকৃতং তরুণাননং তরুণ-শ্রেষ্ঠঃ শ্রীকৃষ্ণো যেন কামোদ্বোধেনেত্যর্থঃ। তাদৃশে তরলিতো বিবিধোপমোৎপ্রেক্ষাভিস্তদ্গুণবর্ণনেন মুখরীকৃতস্তরুণস্য নিত্যকিশোরস্যা-ননং মুখং যেনেতি বা। কাননে ইত্যস্য বিশেষণে বা যোজ্যং; তদা তরলিতান্যুদ্ভূতানি তরুণানাং বালবৃক্ষাণাং পুষ্পাদিরূপাণি আননানি যস্মিন্ তাদৃশে কামোদ্বোধকত্বাৎ পুষ্প-বিকাশাচ্চ গ্রথিত-কুসুমৈঃ কেশৈঃ সাম্যং চ যুক্তম্। কীদৃশং কুসুমং? চপলা-সুষমং চপলায়া বিদ্যুত ইব শোভাতিশায়িতা যস্য তৎ। রূপকালঙ্কারশ্চাত্র। অন্যনায়িকা-রমণ-পক্ষে রচয়তীত্যনেন তৎকেশাদি-গুম্ফনে করকম্পাদ্যনুৎপত্ত্যা নায়কস্য

তস্যামনাসক্তিরিতি ধ্বনিতম্। তদ্‌যথা—(পদ্যাবলী ৩০২) 'মা গর্বমুদ্বহ কপোলতলে চকাস্তি কৃষ্ণ-স্বহস্তলিখিতা নবমঞ্জরীতি। অন্যাপি কিং ন সখি! ভাজনমীদৃশানাং বৈরী ন চেদ্ভবতি বেপথুরন্তরায়ঃ॥' ইতি; 'মৃগঃ পশৌ কুরঙ্গে চ করি-নক্ষত্রভেদয়োঃ' ইতি বিশ্বঃ। 'কাননং বিপিনে গেহে পরমেষ্ঠি-মুখেঽপি চ' ইতি। 'চিকুরং চঞ্চলে কেশে গৃহে বক্র-ভুজঙ্গয়োঃ' ইতি। 'কুসুমং পুষ্পফলয়োঃ' ইতি। 'সুষমা পরমদ্যুতৌ' ইতি। 'চিকুরঃ কুন্তলো বালঃ কচঃ কেশঃ শিরোরুহঃ' ইত্যমরঃ॥ ২

অপিচ—ঘটয়তি সুঘনে কুচযুগ-গগনে মৃগমদ-রুচি-রূষিতে।
মণিসরমমলং তারক-পটলং নখপদ-শশি-ভূষিতে॥ ৩

কুচযুগমেব গগনং তস্মিন্ অমলং নির্মলং মণিসরং মুক্তাহারং তদেব তারক-পটলং নক্ষত্র-সমূহং ঘটয়তি যোজয়তি। আকাশস্থিত-শোভামত্র নির্মাতি। কীদৃশে? সুঘনে সুতরাং পীনে অতিকঠিনে ইত্যর্থঃ। পুনঃ কীদৃশে? মৃগমদস্য কস্তূর্য্যাঃ রুচিঃ দীপ্তিস্তয়া রূষিতে ব্যাপ্তে। পুনঃ কীদৃশে? নখপদং নখাঙ্কঃ স এব শশী তেন ভূষিতে অলঙ্কৃতে। নখক্ষতঞ্চেদমর্দ্ধেন্দু-সংজ্ঞং বোধ্যতে; তদুক্তং **পঞ্চসায়কে**—'অর্দ্ধেন্দু-সঙ্কাশমিদং নখজ্ঞৈ,-রর্দ্ধেন্দুসংজ্ঞং কথিতং সমাসাৎ। কক্ষানিতম্ব-স্তন-পার্শ্ব-কণ্ঠে, দাতব্যমেতৎ করজং সদৈব'॥ ইতি; অতোঽত্র শশিপদমপ্য-র্দ্ধচন্দ্রপরং, গগনপক্ষেঽপি কীদৃশে গগনে? সুঘনে অতিবিস্তারবতি অদ্ভুতোপমার্থং শোভনা ঘনা মেঘা যস্মিন্ ইতি বা, পুনঃ কীদৃশে? মৃগমদ-কান্তি-শোভিতে, চন্দ্রার্দ্ধৈশ্চালঙ্কৃতে বিমলতারকপটলঞ্চ যত্র। এবং কবিসংপ্রদায়ে আকাশস্য শ্যামত্বেনৈব নিরূপণাৎ সমস্তরূপকমিদং জ্ঞেয়ম্। 'ঘনং সান্দ্রে দৃঢ়ে দার্ঢ্যে বিস্তারে লোহমুদ্গরে' ইতি বিশ্বঃ। 'গুণ্ঠিত-রূষিতে' ইত্যমরঃ। কুচযুগয়োর্গগনমিতি (?) কেচিৎ, তদা সুঘনে শোভন-বিস্তারবতি, অন্যৎ সমানম্॥ ৩

জিত-বিশ-শকলে মৃদু-ভুজযুগলে করতল-নলিনীদলে।
মরকত-বলয়ং মধুকর-নিচয়ং বিতরতি হিম-শীতলে ॥ ৪

মৃদুভুজ-যুগলে তস্যাঃ কোমলে বাহুযুগলে মরকত-বলয়মিন্দ্রনীল-মণি-কঙ্কণং তমেব মধুকর-নিচয়ং ভ্রমর-সমূহং বিতরতি অর্পয়তি। কীদৃশে ভুজযুগলে? নিজ-মার্দবেন গৌরতয়া চ জিতমভিভূতং বিশ-শকলং মৃণালখণ্ডং যেন তাদৃশে? পুনঃ কীদৃশে? করতলমেব নলিনীদলং পদ্মিনী-পত্রং তাদৃশে। পুনঃ কীদৃশে? হিম-শীতলে হিমাদপ্যতিশীতলে সন্তাপ-হরণাৎ। যদ্যপি কবিসম্প্রদায়ে ক্বাপি করতলস্য পদ্মিনী-পত্রত্বেন বর্ণনং নাস্তি, তথাপ্যত্র ভুজস্য বিশরূপত্বাদবিরুদ্ধমিতি; কিঞ্চ, মরন্দাধিক্যাদিব মৃণালদণ্ডে এব ভ্রমরমণ্ডলী স্থিতেতি ভাবঃ। 'নলিনী পদ্মিনী পদ্ম ব্যোমসিন্ধুসরোবরে' ইতি বিশ্বঃ। 'মরকতো নীলমণিঃ' ইতি। 'কঙ্কণে বলয়ো মতঃ' ইতি ধরণিঃ। 'বিশ্রাণনং বিতরণং দানঞ্চ প্রতি-পাদনম' ইত্যমরসিংহঃ। রূপকালঙ্কারোঽয়ম্ ॥ ৪

রতিগৃহ-জঘনে বিপুলাপঘনে মনসিজ-কনকাসনে।
মণিময়-রসনং তোরণ-হসনং বিকিরতি কৃতবাসনে ॥ ৫

রতেঃ শৃঙ্গার-রসস্য গৃহে আশ্রয়ে জঘনে মুক্তাময়ীং মেখলাং বিকিরতি ক্ষিপতি। অত্র বিকিরতীত্যনেন কাঞ্চীবন্ধন-সময়ে শ্রোণী-স্পর্শজনিত-সাধ্বস-বশাৎ কম্প্যমানকরঃ ক্ষিপতি, ন তু বধ্নাতীতি ধ্বনিতং। কীদৃশে জঘনে? বিপুলাপঘনে বিপুলো বিস্তীর্ণোঽপঘনোঽবয়বো যস্য তাদৃশে অতিমাংসল ইত্যর্থঃ। অথবা বিপুলং মহত্ত্বযুক্তমপগতো ঘনঃ কাঠিন্যং যত্র তদপঘনং কোমলং তচ্চ তচ্চ তত্তথা তস্মিন্ মহত্ত্ব-সৌকুমার্য্যযুক্তে ইত্যর্থঃ। বিশিষ্টঃ পুলঃ পুলকঃ যস্মিন্ স বিপুলস্তাদৃশোঽপঘনঃ শরীরং যস্যেতি উদিত-সাত্ত্বিকবিকারে ইতি বা। পুনঃ কীদৃশে? মনসিজ-কনকাসনে

কামস্য সুবর্ণ-মহারাজ্যপীঠে; কীদৃশং মণিময়ং রসনং? তোরণস্য মাঙ্গল্য-স্রজঃ হসনমুপহাসো যস্মাত্তাদৃশম্। অন্যোঽপি যদা সিংহাসন উপবিশতি, তদা তত্র পরিজনৈঃ বন্দনমালিকা বধ্যতে, অতো মনসিজ-সিংহাসনী-ভূতে তস্যা জঘনে ক্ষুদ্রঘণ্টিকারূপ-মাঙ্গল্যস্রজময়ং নিবধ্নাতীতি ভাবঃ। পুনঃ কীদৃশে জঘনে? কৃতং বাসনং তদনুরূপ-সাটিকাদিকং বস্ত্রং যত্র তাদৃশে। কৃতং বাসনং শ্রীকৃষ্ণ-বশীকরণায় শৃঙ্গারশাস্ত্রোক্ত-ধূপবিশেষো যত্রেতি বা। অথবা কৃতা তৎকান্তি-দর্শনাৎ শ্রীকৃষ্ণেন বাসনা ভোগেচ্ছা যস্য তাদৃশে। অথবা কৃতং বাসনং কামেন স্থানং যত্র তাদৃশে। যদ্যপি মনসিজ-কনকাসনেনৈব কামস্থানত্বং প্রাপ্তং, তথাপি নিত্যং তৎসান্নিধ্য-সূচনায়ৈতদুক্তম্। 'অঙ্গং প্রতীকোঽবয়বোঽপঘনোথ কলেবরম্' ইত্যমরঃ। 'বাসনং বসনে চাথ স্থানে জ্ঞানে চ বন্ধনে' ইতি বিশ্বঃ। 'পুলঃ স্যাৎ পুলকে চ' ইতি, 'রতিঃ কামস্য ভার্যায়াং স্যাদ্রাগে সুরতেঽপি চ' ইতি। রূপকালঙ্কারঃ॥ ৫

চরণ-কিশলয়ে কমলা-নিলয়ে নখমণিগণ-পূজিতে।
বহিরপবরণং যাবক-ভরণং জনয়তি হৃদি যোজিতে॥ ৬

চরণ-কিশলয়ে চরণএব কিশলয়ং, তাম্রত্বাৎ কোমলত্বাচ্চ, তত্র পল্লবে যাবক-ভরণমলক্তক-পূরণং করোতি। কীদৃশে? কমলায়াঃ শ্রিয়ো নিলয়ে আশ্রয়ে কমলা-নিবাসে ইত্যর্থঃ। পুনঃ কীদৃশে? নখা এব যে মণিগণা মণিসমূহাস্তৈঃ পূজিতেঽলঙ্কৃতে—শ্রীনন্দনন্দনস্য দুষ্প্রাপ্যতয়া শ্রীঃ স্ববিভূতিরূপাভির্মণিভিস্তৎপ্রিয়াচরণং সংপূজ্যাত্মানং ভগবত্যর্পণায় তচ্চরণ-সৌন্দর্য্যে লীনা বভূবেতি ভাবঃ। কীদৃশং যাবক-ভরণং? বহির্ভূত-মপবরণং সম্বরণং যস্য তাদৃশং স্পষ্টমিত্যর্থঃ। চরণস্য স্বভাব-রক্তত্বান্না-বরকমিতি বা। পুনঃ কীদৃশে চরণ-কিশলয়ে? হৃদি যোজিতে স্ববক্ষসি অনুরাগাতিশয়-যোগং প্রাপিতে—স্বহৃদয়ে তচ্চরণ-পল্লবং নিধায় যাবকং

রচয়তীত্যর্থঃ। অথবা কিম্ভূতে হৃদি? কমলায়াঃ নিলয়ে গৃহে। পুনঃ কীদৃশে? নখা নখক্ষতানি তান্যেব মণিগণাস্তৈঃ পূজিতে ভূষিতে—শ্রিয়া যুক্তেঽপি হৃদি তদীয়চরণং ধারয়তীতি তস্যাঃ সৌন্দর্য্যাধিক্যং সৌভাগ্যাতিশয়ঞ্চ কথিতমিতি ভাবঃ। পক্ষান্তরে কমলায়াঃ বরস্ত্রিয়াঃ শ্রীরাধায়া নিলয়ে নিবাসে তয়া চ তন্নখক্ষতযুক্তে বক্ষসি স্বয়মেবালক্তক-রচনায় যোজিতে দাক্ষিণ্যেন যাবকভরণং জনয়তি সামান্যতঃ রচয়তি ন তু চিত্রাদি-রচনেনাতো বহির্ভূতমপবরণমিতস্ততঃ স্খলিতমিত্যর্থঃ। চরণ-কিশলয়ে নখ-মণিগণ-পূজিতে ইত্যত্র কিশলয়-মণিগণয়োঃ পরস্পরম-যোগাদযুক্তং নাম রূপকমিদং, তদুক্তং দণ্ডিনা (কাব্যাদর্শে ২।৭৮) 'ইদমার্দ্র-স্মিতং জ্যোৎস্নং স্নিগ্ধনেত্রোৎপলং মুখম্। ইতি জ্যোৎস্নোৎপলা-যোগাৎ অযুক্তং নাম রূপকম্' ইতি। 'নখঃ কররুহে শৌণ্ডে গন্ধদ্রব্যে নখং মতম্' ইতি বিশ্বঃ॥ ৬

রময়তি সুভৃশং কামপি সুদৃশং খল-হলধর-সোদরে।
কিমফলমবসং চিরমিহ বিরসং বদ সখি বিটপোদরে॥ ৭

এবং কামপি সুদৃশং শোভনে দৃশৌ নেত্রে যস্যাস্তাং খলো দুর্জনো যো হলধর-সোদরো বলভদ্রস্য ভ্রাতা কৃষ্ণস্তস্মিন্ সুভৃশমতিশয়েন রময়তি সতি হে সখি! বদ কথয় ইহ বিটপোদরে কুঞ্জমধ্যে বিরসং রসরহিতং যথা স্যাত্তথা অতএবাফলঞ্চ যথা স্যাদেবং চিরং বহুকালং ব্যাপ্য কিং কিমিত্যবসং স্থিতাস্মীত্যর্থঃ। হলধর-সোদর ইতি তং গ্রাম্যত্বেনোপাল-ভতে। 'বিটোঽদ্রৌ লবণে ধূর্ত্তে মূষিকে খদিরেঽপি চ' ইতি বিশ্বঃ। অথবা ইহ বিটপোদরে বিটপোঽতিধূর্ত্তস্তাদৃশস্যৈবোদরমভ্যন্তরং যস্য তস্মিন্ এবম্বিধ-ধূর্ত্তনিমিত্তং 'নিমিত্তে সপ্তমী', ইহ স্থলে বিরসমফলঞ্চ চিরং কিমিত্যবসমিত্যর্থঃ। পক্ষান্তরে সপ্তভিঃ পদৈঃ সখ্যোক্তমিদমিত্যপি ব্যাকুর্বন্তি। তদা কামপি সুদৃশং রাধাভিধাং খলহলধর-সোদরে

খলানাং নিগ্রহায় হলরূপমায়ুধং ধারয়তীতি খলহলধরো বলভদ্রস্তস্ত ভ্রাতরি দুষ্টদমনসমর্থে বলবতীত্যর্থঃ। বিটপোদরে চূড়ামণৌ রময়তি সতি ইহ বনে কিমফলং বিরসং বা২বসমপিতু সফলং সরসমেবেত্যর্থঃ। নির্ভয়-কেলিসম্পাদনায় হলধর-সাহচর্য্যমিতি ধ্বনিতম্ ॥ ৭

ইহ রস-ভণনে কৃত-হরিগুণনে মধুরিপু-পদসেবকে।
কলিযুগ-চরিতং ন বসতু দুরিতং কবিনৃপ-জয়দেবকে ॥ ৮

ইহ এতৎকাব্যকর্ত্তরি কবীনাং নৃপে জয়দেবকে কলিযুগে চরিতমাচরিতং কলিযুগেন চরিতং কৃতং বা, [দুরিতং] ন বসতু তিষ্ঠতু। কীদৃশে? রসস্ত শৃঙ্গার-রসস্ত ভণনং কথনং যস্ত তাদৃশে। পুনঃ কীদৃশে? কৃতং হরেগু´ণনং চিন্তনং যেন তাদৃশে। মধুরিপোঃ কৃষ্ণস্ত পদ-সেবকে দুরিত-ধ্বংসন-সামর্থ্য-দ্যোতনায় মধুরিপু-পদোপাদানম্ ॥ ৮

নায়াতঃ সখি! নির্দয়ো শঠস্ত্বং দূতি! কিং দূয়সে
স্বচ্ছন্দং বহুবল্লভঃ স রমতে কিং তত্র তে দূষণম্।
পশ্যাদ্য প্রিয়সঙ্গমায় দয়িতস্যাকৃষ্যমাণং গুণৈ-
রুৎকণ্ঠার্ত্তিভরাদিব স্ফুটদিদং চেতঃ স্বয়ং যাস্যতি ॥ ৫০

হে দূতি দৌত্যকর্ম-কুশলে! নির্দয়ো দয়ারহিতো২তএব শঠঃ কৃত-গূঢ়াপরাধো যদি নায়াতঃ, তর্হি ত্বং কিং দূয়সে কিমিতি দুঃখিতা ভবসি? কেবলং শঠো ন ভবতি, কিন্তু ধৃষ্টো২পীত্যাহ—স্বচ্ছন্দমিতি। স বহু-বল্লভো২নেকনারী-প্রিয়ো২তএব স্বচ্ছন্দং নিঃশঙ্কং রমতে, যয়াকয়াচিদ্ গোপিকয়া সহ কেলিং করোতীত্যর্থঃ। তত্র তস্মিন্নর্থে তে তব কিং দূষণং? ন কিমপীত্যর্থঃ। ননু ক্ষণং সমাশ্বসিহি যাবৎ পুনরপি তদন্তিকং গত্বা তমানয়ামীত্যত আহ—পশ্যাদ্যেতি। অদ্যেদানীমেবাশ্চর্য্যং

পশ্য প্রিয়স্য কৃষ্ণস্য আত্মপ্রিয়স্যেতি বা; সঙ্গমায় মিলনায় ইদং মম চেতোঽন্তঃকরণং স্বয়ং স্বয়মেব, ন তু যত্নেন যাস্যতি গমিষ্যতি। কীদৃশং? দয়িতস্য প্রাণকোটিবল্লভস্য গুণৈঃ সৌন্দর্যাদিভিরাকৃষ্যমাণং বলান্নীয়মানম্; অপরমপি গুণৈরজ্জুভিরাকৃষ্যমাণং বলাদন্যত্র নীয়ত ইতি ভাবঃ। কীদৃশম্? উৎকণ্ঠার্ত্তিভরাদিব স্ফুটৎ উৎকণ্ঠা ঔৎসুক্যমার্ত্তিঃ পীড়া তয়োর্ভরোঽতিশয়-স্তস্মাৎ ইব স্ফুটৎ প্রকটীভবৎ বহির্ভবদিত্যর্থঃ। অপরমপি বস্ত্বন্তর-সঙ্কুলে স্থানে স্থিতং বস্তু সাঙ্কর্যাৎ বহির্ভবতীতি; স্ফুটৎ বিদলদিতি বা; অন্যোঽপি ভারাক্রান্তঃ বিদীর্যত এব। অতঃপরং দুঃখং সোঢ়ুমশক্ততয়া তদ্‌গুণানেব স্মরন্ত্যা প্রাণা এব ত্যাজ্যাস্ততোঽন্তে যা মতিঃ সা গতিরিতি স্বয়মেব চেতস্তত্র যাস্যতীতি কিমতঃ পরং তব তত্র গত্যায়াসেনেতি ভাবঃ। অত্র প্রথম-পদে শঠো নায়ক উক্তঃ, স্বচ্ছন্দমিত্যাদিনা ধৃষ্টঃ; তদুভয়-লক্ষণং—(র° সু° ১।৮১) 'শঠো গূঢ়াপরাধকৃৎ', 'ধৃষ্টো ব্যক্তান্যযুবতী-ভোগলক্ষ্মাপি নির্ভয়ঃ' ইতি। ...তু প্রণয়-সংরম্ভোক্তিঃ, স তু শ্রীবৃন্দা-বনেশ্বর্য্যামনুকূলমেব নিত্যং তদগ্রে প্রকটয়িষ্যতি (গো° ৭৪) 'ক্রীতে দাস ইবোপসেবিত-পদাম্ভোজে' ইতি। অত্রোৎপ্রেক্ষানামালঙ্কারশ্চ ॥ ৫০

সংপ্রতি কৃষ্ণেন সহ রমমাণায়াঃ সৌভাগ্যসুখং, তদ্বিরহিতায়াশ্চ সন্তাপমষ্টপদ্যা কথয়তি—অনিলেত্যাদিনা।

গীতম্ ১৬

[দেশাখরাগেণ রূপকতালেন]

অনিল-তরল-কুবলয়-নয়নেন।
তপতি ন সা কিশলয়-শয়নেন ॥ ১
সখি যা রমিতা বনমালিনা ॥ ধ্রু ॥

গীতস্যাস্য দেশাখরাগঃ, রূপকতালঃ। গীতার্থস্তু হে সখি! যা বন-মালিনা কৃষ্ণেন রমিতা ক্রীড়িতা, সা কিশলয়-শয়নে নবপল্লব-শয্যায়াং

ন তপতি নোপতপ্তা ভবতি। কৃষ্ণাঙ্গসঙ্গে তৎ সুখপ্রদমেব ভবতীতি ভাবঃ। অথবা যা বনমালিনাঽরমিতা সা কিশলয়-শয়নে (ভাগ° ১০।৩১।১২) 'ঘনরজস্বলং দর্শয়ন্ মুহু-,র্মনসি নঃ স্মরং বীর যচ্ছসি।' ইতি ন তপতীতি ন, অপি তু তপত্যেবেতি কাক্কা শিরশ্চালনেন। অননুভূতচিদ্‌বিষয়ত্বান্ন তপতীতি বা, যা চ রমিতা সাদ্ভুত-তৎপ্রণয়োৎ-কম্পয়া পুনঃ পুনঃ সঙ্গম-তৃষ্ণয়া কিশলয়-শয়নে ন তপতীতি নাপি তৃপ্তা ভবতীত্যর্থঃ। উক্তঞ্চ (ভা° ১০।৩১।১১-১২) 'চলসি যদ্ব্রজাচ্চারয়ন্ পশূন্নলিন-সুন্দরং নাথ তে পদম্। শিল-তৃণাঙ্কুরৈঃ সীদতীতি নঃ, কলিলতাং মনঃ কান্ত! গচ্ছতি। দিন-পরিক্ষয়ে নীলকুন্তলৈর্বনরুহাননং বিভ্রদা-বৃতম্' ইতি। কীদৃশেন বনমালিনা? অনিলেন বায়ুনা তরলং চঞ্চলং যৎ কুবলয়ং তদ্বন্নয়নে যস্য স তথা তেন। অনিলবত্তরলে কুবলয়বচ্চ সুন্দরে নয়নে যস্যেতি বা। বনমালি-পদেন শৃঙ্গারিত্বমুপপাদিতম্। অথবা বনমায়া বৃন্দাবন-লক্ষ্ম্যাঃ অলিনা শ্রীরাধায়াঃ তদ্বনস্য চ রসাস্বাদ-লম্পটেন ভ্রমরেণেত্যর্থঃ। অনেন যা কাচিৎ কদাচিদ্রমিতা চ, সা তপত্যেব; তস্যামেবানুকূলত্বাদিত্যপি ধ্বনিতম্॥ ১

অপিচ—বিকসিত-সরসিজ-ললিত-মুখেন।
স্ফুটতি ন সা মনসিজ-বিশিখেন॥ ২

যা বনমালিনা রমিতেতি সর্বত্র যোজ্যং, সা মনসিজ-বিশিখেন কামবাণেন ন স্ফুটতি বিদ্ধা ন ভবতি। অন্যদপি প্রতিপদং পূর্ববজ্-জ্ঞেয়ম্। কীদৃশেন? বিকশিতং ফুল্লং যৎ সরসিজং পদ্মং তদ্বল্ললিতং মনোহরং মুখং যস্য তেন। মনসিজ-বিশিখেন তন্মুখ-পদ্মেন কামবাণ-পীড়ানিবৃত্তিরিতি সাশ্চর্য্যং নিরূপয়তীতি ভাবঃ। অন্যেষ্বর্থেষু সূচিতমেব॥ ২

কিঞ্চ, অমৃত-মধুর-মৃদুতর-বচনেন।
জ্বলতি ন সা মলয়জ-পবনেন॥ ৩

যা রমিতা সা মলয়জ-পবনেন মলয়াজ্জাতেন বায়ুনা ন জ্বলতি ন দীপ্যতে। কীদৃশেন? অমৃতাদপি মধুরং মৃদুতরমতিশয়েন কোমলং বচনং ভাষণং যস্য তেন। তদুক্তং (ভাগ° ১০।৩১।৮) 'মধুরয়া গিরা বল্‌গুবাক্যয়া বুধমনোজ্ঞয়া পুষ্করেক্ষণ! বিধিকরীরিমা বীর মুহ্যতী-রধরসীধুনাপ্যায়য়স্ব নঃ॥' ইতি। চন্দনতরু-সর্পসম্পর্ক-সবিষ-পবনজ্বালা-হরণায় বচনস্যামৃতত্বেন নিরূপণং, তথাচানেন প্রিয়ম্বদ ইতি নায়ক-গুণঃ কথিতঃ॥ ৩

স্থলজলরুহ-রুচিকর-চরণেন।
লুঠতি ন সা হিমকর-কিরণেন॥ ৪

যা রমিতা সা হিমকরস্য চন্দ্রস্য কিরণেন ন লুঠতি তপ্তাঙ্গী ভূমৌ পরিবর্ত্তনং ন করোতি। কীদৃশেন? স্থলোদ্ভবং জলরুহং কমলং তদ্ব-দ্রুচির্যয়োস্তাদৃশৌ করৌ চরণৌ চ যস্য তেন স্থলজলরুহয়োরিব রুচি-র্যয়োঃ তাদৃশাবিতি বা॥ ৪

সজল-জলদ-সমুদয়-রুচিরেণ।
দলতি ন সা হৃদি বিরহ-ভরেণ॥ ৫

যা রমিতা সা হৃদি বিরহভরেণ বিয়োগাধিক্যেন ন দলতি দীর্য্যতে। কীদৃশেন? সজলো জলসহিতো যো মেঘস্তস্য সমুদয়ঃ সম্যগুদয়ঃ তদ্ব-দ্রুচিরেণ মনোহরেণ। অনেন নিত্যনবীনত্বং স্পৃহণীয়ত্বং সন্তাপ-হারিত্বং স্নিগ্ধত্বমাপ্যায়ন-করত্বং রসময়ত্বঞ্চ ভগবদ্রূপস্য কথিতমিতি ভাবঃ॥ ৫

কনক-নিকষ-রুচি-শুচি-বসনেন।
শ্বসিতি ন সা পরিজন-হসনেন॥ ৬

যা রমিতা সা পরিজনানাং হসনেনোপহাসেন পরিতঃ সর্বতো জনানাং হাস্যেন বা ন শ্বসিতি সন্তাপ-নিঃশ্বাসং ন মুঞ্চতি। কীদৃশেন?

কনক-নিকষঃ সুবর্ণকষণ-পট্টিকা তত্র গত-লেখায়া ইব রুচিঃ কান্তির্যস্য তত্তাদৃশং শুচাম্নুপহতং চ বসনং বস্ত্রং যস্য তেন। অত্র কনকপদেনৈব পীতত্বে প্রাপ্তে চাকচিক্যমানত্ব-জলাদি-সম্পর্কেঽপ্যম্লানত্ব-প্রদর্শনায় নিকষ-পদোপাদানং। কনকনিকষঃ কনকাশ্মা তদ্বদ্রুচির্যস্য, শুচিনী শৃঙ্গার-ময়ে বসনে যস্য কনকনিকষরুচিশ্চাসৌ শুচিবসনশ্চ তেনেতি বা। 'শৃঙ্গারঃ শুচিরুজ্জ্বলঃ' ইত্যভিধানাৎ। শৃঙ্গারময়ত্বেন প্রিয়ারূপ-সাদৃশ্যাৎ শ্যামশরীর-শোভোচিত-পীতাম্বরেণেত্যর্থঃ। 'নিকষঃ কষপট্টিকা' ইতি হারাবলী। 'শুচিঃ শুদ্ধেঽনুপহতে চ' ইতি বিশ্বঃ॥ ৬

সকল-ভুবন-জন-বর-তরুণেন।
বহতি ন সা রুজমতিকরুণেন॥ ৭

যা রমিতা সাঽতিকরুণেনাতিশয়িত-করুণরসেনোপলক্ষিতা সতী রুজং তদ্বিশ্লেষ-জন্যাং ব্যাধ্যবস্থাং ন বহতি ন ধারয়তি। কীদৃশেন? সকল-ভুবনেষু সর্বলোকেষু যে জনা যুবানস্তেভ্যো বরতরুণেনাদ্ভুতলাবণ্য-বন্নিত্যকিশোরেণেত্যর্থঃ। অথবা কলয়া কান্ত্যা সহ বর্ত্তন্তে ইতি সকলা ভুবনজনা যস্মাত্তেন বরতরুণেন; তদুক্তঞ্চ (ভাগ° ১১।১।৬) 'স্বমূর্ত্ত্যা লোকলাবণ্যনির্মুক্ত্যা' ইতি। যন্মূর্ত্তিসৌন্দর্য্যলেশতোঽন্যেঽপি সুন্দরা ইত্যর্থঃ। অথবা সকলং সশোভং চ তদ্ভুবনং চ বৈকুণ্ঠাখ্যং তত্র জনস্তদীশ্বরঃ স তু পুরাণবয়সা প্রসিদ্ধঃ, তস্মাদপি সৌন্দর্যাদিনা বরতরুণেন। উক্তঞ্চ (ভাগ° ৩।২।১২) 'স্বস্যাপি বিস্মাপনম্' ইতি। তারুণ্যঞ্চাত্র মধ্যমং কৈশোরমেব। 'উরুদ্বয়স্য বাহ্বোশ্চ কাপি শ্রীরুরস-স্তথা। মূর্ত্তের্মধুরিমাদ্যঞ্চ কৈশোরে সতি মধ্যমে। তন্মাধুর্য্যং যথা—'নবং ধনুরিবাতনোর্নটদঘদ্বিষোভ্রূর্যুগং, শরালিরিব শোণিতা নখররাজিরগ্রে খরা। বিরাজতি শরীরিণী রুচির-দন্তলেখারুণা, ন কা সখি! সমীক্ষণাদ্-যুবতিরস্য বিত্রস্যতি' ইতি রসামৃতসিন্ধৌ (২।১।৩২০,৩১৮)। গোলোকত্বেন

প্রসিদ্ধত্বাদ্ ব্রজরূপে ভুবনে রাম-শ্রীদাম-স্থবলাদিভ্যোপি বরতরুণেনেতি বা। অতিকরুণেনেতি কৃষ্ণস্য বিশেষণং বা। তদা প্রথমপক্ষেঽতি-করুণেনাতিশয়-স্নিগ্ধেন পরম-রসাবহেনেত্যর্থঃ। দ্বিতীয়ে ত্বতিক্রান্তা করুণা দয়া যস্য তাদৃশেন নির্দয়েনেত্যর্থঃ। সর্গারম্ভে যৎপক্ষদ্বয়ং প্রতিজ্ঞাতং, তয়োঃ প্রথমে চতুর্বিধমপি রাধোক্তিঃ, দ্বিতীয়ে তদ্‌বোধায় কস্যাশ্চিৎ সখ্যা উক্তিরপি সম্ভবতি সপ্তভিঃ পদৈরিতি। হে সখি! ত্বমেব স্বাধীন-পতিকা, তেন রমিতা চ; তব প্রিয়ঃ পার্শ্ব এব বর্ত্ততে, কিমিতি বিরহার্ত্তেব বিলপসি? যা ত্বরমিতা, সা এবং করোতু। রমিতায়া এবং প্রেমপরাক্রম উচিত ইতি বা, যা ত্বরমিতা তস্যাস্তদাস্বাদ-রহিতায়া এবং ন ঘটত এব ॥ ৭

শ্রীজয়দেব-ভণিত-বচনেন।
প্রবিশতু হরিরপি হৃদয়মনেন ॥ ৮

অনেন শ্রীজয়দেব-ভণিতেন শ্রীরাধায়া বচনেন তৎসখ্যাঃ বা। তদ্বচন-মেব জয়দেব-ভণিতমিত্যর্থঃ। তেন হরিঃ হৃদয়াপহার্য্যপি হৃদয়ং প্রবিশতু প্রিয়জনানাং মনসি, শ্রীরাধাবক্ষসীতি বা। হরিরদ্ভুতবিক্রমো বা অবশ্যোপি রুদ্ধো ভবত্বিত্যর্থঃ। সঙ্কটে প্রবিষ্টস্য নির্গমাভাবাৎ ॥ ৮

স্মরশরহতা মলয়ানিলমুপালভতে—মনোভবেতি।

মনোভবানন্দন চন্দনানিল
প্রসীদ রে দক্ষিণ মুঞ্চ বামতাম্।
ক্ষণং জগৎপ্রাণ নিধায় মাধবং
পুরো মম প্রাণহরো ভবিষ্যসি ॥ ৫১

হে চন্দনানিল! চন্দন-সম্বন্ধিবায়ো! প্রসীদ প্রসাদং কুরু। হে দক্ষিণ সর্বেষাং বিলাসিনামনুকূল-স্বভাব! বামতাং প্রতিকূলতাং মুঞ্চ ত্যজ।

চন্দন-সংসর্গিণস্তে সৎসঙ্গ-রতস্য দক্ষিণ-স্বভাবত্বান্ন বক্রত্বমুচিতমিতি ভাবঃ। অথবা রে দক্ষিণ! প্রসীদ, ন চেৎ প্রসীদসি, তর্হি বামতাং মুঞ্চ। নন্থ মযি বামত্বং নাস্তীত্যত আহ—হে মনোভবানন্দন মনোভবং কামমানন্দয়সীতি তদ্বোধেনৈব মৎপ্রাতিকূল্যমাচরসীত্যর্থঃ। যদি চ বামতামপি ন মুঞ্চসি, তদা হে জগৎপ্রাণ জগতাং জীবাতো! ক্ষণং ক্ষণমাত্রং মাধবং পুরোঽগ্রে নিধায় কৃত্বা পশ্চান্মম প্রাণহরো ভবিষ্যসি। জগৎপ্রাণেতি তস্যানয়নে স্বস্য প্রাণহরণে সামর্থ্যং দ্যোতিতম্। মাধবং পুরো নিধায়েতি দুস্ত্যজ-শ্রীকৃষ্ণ-প্রণয়াজ্জীবনমেব প্রার্থয়তি, তৎপ্রাপ্ত্যা জীবনমেব ভবিষ্যতীতি ভাবঃ। অন্যোপভুক্তস্যাগ্রে প্রাপ্তে ক্ষণমপি প্রাণা ন স্থাস্যন্তীতি বা, কমনীয়ত্বেন চাঞ্চল্যে চ মাধবমিত্যুক্তম্। দক্ষিণস্য বামত্বং, জগৎপ্রাণস্য প্রাণহরত্বমিতি বিরোধনামালংকারশ্চ। 'বামং প্রতীপে সুন্দরে চ', 'দক্ষিণঃ সরলাবাম-পরচ্ছন্দানুবর্ত্তিষু' ইতি ॥ ৫১

রিপুরিব সখী-সংবাসোঽয়ং শিখীব হিমানিলো
বিষমিব সুধারশ্মির্যস্মিন্ দুনোতি মনোগতে।
হৃদয়মদয়ে তস্মিন্নেবং পুনর্বলতে বলাৎ
কুবলয়-দৃশাং বামঃ কামো নিকাম-নিরঙ্কুশঃ ॥ ৫২

অধুনা মমৈবায়মপরাধো নান্যস্যেত্যাহ—যস্মিন্ কৃষ্ণে মনোগতে চিত্তারূঢ়ে অয়ং সখী-সংবাসঃ সখীভিঃ সহাবস্থানং শত্রুমিব দুনোতি উপতাপয়তি, পুনঃ পুনঃ তস্মিন্নেব যোজনাৎ। অয়ঞ্চ হিমানিলঃ শীতল-বায়ুরপি শিখীব অগ্নিরিব দুনোতি। সুধারশ্মিশ্চন্দ্রোঽপি বিষমিব কালকূটমিব দুনোতি। এবমনেন প্রকারেণ স্বয়ং পরেভ্যশ্চ ব্যথয়িতৃত্বাৎ অদয়ে দয়ারহিতে তস্মিন্ তাদৃশে নির্দয়ত্বান্নামগ্রহণাযোগ্যে অতএব যত্তৎপদেন সূচিতে, পতিভাবাদ্বা; হৃদয়মন্তঃকরণ-চতুষ্টয়ং পুনর্ভূয়োঽপি

বলাদ্বলতে নিবার্য্যমাণমপি হঠাত্তত্রৈব গচ্ছতীত্যর্থঃ। অতঃ কুবলয়দৃশাং কমলনয়নানাং কামঃ কন্দর্পঃ নিকাম-নিরঙ্কুশোঽতিশয়েন ত্যক্তমর্যাদোঽত এব বামঃ প্রতিকূলঃ। অন্যোন্যানুরাগে হি কামো মনোহরো ভবত্যত্র তু স ময়ি ন সানুরাগঃ, কেবলং মমৈব চেতস্তত্র ধাবতীতি বামতা কামস্যেতি ভাবঃ। অথবা যস্মিন্ গতে অন্যত্র প্রস্থিতে সতি সখীসংবাসো রিপুরিব মনো দুনোতীত্যাদি যোজনা। সখীনাং রিপুবৎ হিমানিলস্য বহ্নিবৎ সুধারশ্মের্বিষবদিতি বিরুদ্ধমিতি বিরোধালঙ্কারঃ। যমকালঙ্কারশ্চাত্র। 'শিখিনৌ বহ্নিবর্হিণৌ' ইত্যমরঃ॥ ৫২

সংপ্রতি বিরহদুঃখমসহমানা মলয়ানিলাদীন্ প্রার্থয়তি—বাধামিত্যাদি।

বাধাং বিধেহি মলয়ানিল পঞ্চবাণ !
প্রাণান্ গৃহাণ ন গৃহং পুনরাশ্রয়িষ্যে।
কিন্তে কৃতান্ত-ভগিনি ! ক্ষময়া তরঙ্গৈ-
রঙ্গানি সিঞ্চ মম শাম্যতু দেহদাহঃ॥ ৫৩

হে মলয়ানিল মলয়শৈল-সম্বন্ধি-বায়ো! বাধাং পীড়াং বিধেহি কুরু। অত্র মলয়ানিল-পদেন উত্তমশ্রিতস্য তে যাচক-প্রত্যাখ্যানং নোচিতমিতি ধ্বনিতম্। হে পঞ্চবাণ কাম! মম প্রাণান্ পঞ্চভির্বাণৈঃ পঞ্চানামপি প্রাণানাং গ্রহণং কামস্য সুকরমিতি সূচনায় পঞ্চবাণেতি সম্বোধনং। নন্থ গৃহমেব কিমিতি ন গচ্ছসীত্যত আহ—গৃহং পুনর্ভূয়ো নাশ্রয়িষ্যে ন যাস্যামি। তেন বিনা গৃহমপি মে সন্তাপজনকমেব ভবিষ্যতীতি ভাবঃ। হে কৃতান্ত-ভগিনি যমস্বসঃ! স্বক্ষময়া শান্ত্যা কিং কিংপ্রয়োজনমিত্যর্থঃ। তরঙ্গৈঃ কল্লোলৈঃ মমাঙ্গান্যবয়বান্ সিঞ্চাপ্লাব্য বিরহানলজন্যদেহদাহঃ শাম্যতু নিবর্ত্ততাং মৎপ্রাণৈঃ ভ্রাতুর্যমস্য হিতমাচরেতি ভাবঃ। কিঞ্চ নির্দয়স্য স্বসস্তে দয়া ন যুক্তেতি খ্যাপনায় কৃতান্তভগিনীতি

পদোপাদানং। 'ভগিনী স্বসা' ইত্যমরঃ। 'সম্মোহনঃ ক্ষোভণশ্চ দহনঃ শোষণস্তথা। উচ্চাটনশ্চ কামস্থ বাণাঃ পঞ্চ প্রকীর্ত্তিতাঃ॥' ইতি।

সর্গান্তে কবিরাশিষমাশাস্তে—প্রাতরিত্যাদি।

প্রাতর্নীলনিচোলমচ্যুতমুরঃ সম্বীত-পীতাংশুকং
রাধায়াশ্চকিতং বিলোক্য হসতি স্বৈরং সখীমণ্ডলে।
ব্রীড়াচঞ্চলমঞ্চলং নয়নয়োরাধায় রাধাননে
স্মেরস্মের-মুখোঽয়মস্তু জগদানন্দায় নন্দাত্মজঃ॥ ৫৪

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দ-মহাকাব্যে বিপ্রলব্ধা-বর্ণনে নাগর-নারায়ণো নাম সপ্তমঃ সর্গঃ॥ ৭॥

অয়ং নন্দাত্মজঃ জগদানন্দায়াস্তু। কীদৃশঃ? অতিশয়েন সহাসং মুখং যস্থ তাদৃশঃ। কিং কৃত্বা? রাধাননে নয়নয়োরঞ্চলং প্রান্তমাধায়া-রোপ্য। কথম্ভূতং? লজ্জয়া তরলং কটাক্ষ-বীক্ষিতং কৃত্বেত্যর্থঃ। উক্তঞ্চ (উজ্জ্বলে ৭।৫০) "যদ্গতাগতি-বিশ্রান্তি-বৈচিত্র্যেণ বিবর্ত্তনম্। তারকায়াঃ কলাভিজ্ঞাস্তং কটাক্ষং প্রচক্ষতে" ইতি। ক্ব সতি? সখী-মণ্ডলে সহচরীবৃন্দে চ কিঞ্চিৎ স্মিতং যথা স্থাত্তথা স্বৈরং স্বেচ্ছয়া হসতি হাস্থং কুর্বাণে সতি। কিং দৃষ্ট্বা? প্রাতঃ প্রভাতে অচ্যুতং শ্রীরাধানুরাগে চ্যুতি-রহিতং তয়া সহ নিত্যবিলাসিনমিত্যর্থঃ। অথবা অচ্যুতনামাপি তস্যাঃ সম্ভোগরসাবেশেন ক্রীড়াসঙ্গোপনেন শক্তো বভূবে-ত্যচ্যুত-পদেন ব্যঙ্গ্যম্। নীলনিচোলং শ্যামং বস্ত্রং যস্থ তং চ পুনঃ রাধায়া উরঃ বক্ষঃস্থলং বীত-পীতাংশুকং পরিহিতং পীতবর্ণমম্বরং যত্র তাদৃশং বিলোক্য। এবং বস্ত্র-বিনিময়ঃ সখীনাং হাস্থকারণমিত্যর্থঃ। নন্দাত্মজ ইতি ধীরললিতানুকূলোঽয়ং নায়কঃ। তদুক্তং—(উ° ১।২৯) 'গহনাদনুরাগতঃ পিতৃভ্যামপনীত-ব্যবহার-কৃত্যভারঃ। বিহরন্ সহ রাধয়া মুরারির্যমুনাকূল-বনান্যলঞ্চকার॥' ইতি, শার্দূলবিক্রীড়িতং বৃত্তম্। নাগর-নারায়ণেতি—তাসু বর্ত্তমানোঽপি তয়া ন লক্ষিত ইতি নাগর-নারায়ণঃ॥ ৫৪

অষ্টমঃ সর্গঃ

বিলক্ষ-লক্ষ্মীপতিঃ

অথ কথমপি যামিনীং বিনীয়,
স্মরশর-জর্জরিতাপি সা প্রভাতে।
অনুনয়-বিনয়ং বদন্তমগ্রে,
প্রণতমপি প্রিয়মাহ সাভ্যসূয়ম্ ॥ ৫৫

অথশব্দো মঙ্গলার্থঃ। অথানন্তরং বা, সা সৌভাগ্যাতিশয়েন বিখ্যাতা রাধা প্রভাতে প্রাতঃকালে প্রিয়ং কান্তং সাভ্যসূয়ং সের্ষ্যং যথা স্যাদেবমাহ উক্তবতী। কিং কৃত্বা? কথমপি কষ্টেনাপি যামিনীং রাত্রিং বিনীয় নীত্বা সমাপ্তিং প্রাপ্যেত্যর্থঃ। অত্র যামিনী-পদেন প্রিয়-বিশ্লেষে নিশায়াঃ দীর্ঘত্বং ধ্বনিতম্। উদরবতী কন্যেতিবৎ। কিম্ভূতা সা? স্মরশর-জর্জরিতাপি কামবাণ-পীড়িতাপি প্রতিরোমবিদ্ধাপীত্যর্থঃ। দুঃসহান্য-কামিনী-নখাঙ্কাদিচিহ্ন-দর্শনজনিত-মহাদুঃখা বিরহদুঃখাপ্যাবাচেত্যর্থঃ। কীদৃশং প্রিয়ম্? অনুনয়ায় স্বাপরাধ-জনিত-কোপশান্তয়ে বিনয়ং ন পুনরীদৃশমাচরামীত্যাদি-বিনয়বাক্যং বদন্তং। পুনঃ কীদৃশম্? অগ্রে প্রণতমপি পাদাগ্রে নম্রমপি। পক্ষান্তরে সাভ্যসূয়মাহ—গুণেষু দোষাবিষ্কারেণ সাভ্যসূয়া স্বরমিতমপি চিহ্নৈরন্যাভুক্তং পরিকল্প্য তিরস্কারং চকারেত্যর্থঃ। 'রজনী যামিনী তমী' ইত্যমরঃ। স্মরশর-জর্জরিতাপি প্রণতমপি সের্ষ্যমাহেতি রসাধিক্যং সূচিতং। যদত্র বামতয়ৈব চারুরসোদয়ো ভবতি রসজ্ঞানাং সরলতয়া রসাভাস এবাতঃ পরমোচিতমেব চেষ্টিতং শ্রীবৃন্দাবন-চন্দ্র-প্রিয়ায়াঃ। যে ত্বন্যথা কল্পয়ন্তি, তে রসপরিপাটী-পরাঙ্‌মুখা জ্ঞেয়াঃ ॥ ৫৫

শ্রীরাধা যদাহ, তদেব গীতেন কথয়তি—রজনীত্যাদি।

গীতম্ ১৭

[ভৈরবীরাগ-যতিতালাভ্যাং]

রজনি-জনিত-গুরুজাগর-রাগ-কষায়িত-মলস-নিমেষম্।
বহতি নয়নমনুরাগমিব স্ফুট-মুদিত-রসাভিনিবেশম্॥ ১
হরি হরি যাহি মাধব! যাহি কেশব মা বদ কৈতব-বাদম্।
তামনুসর সরসীরুহ-লোচন! যা তব হরতি বিষাদম্॥ ধ্রু

গীতস্যাস্য ভৈরবীরাগঃ, তল্লক্ষণং—'সরোবরস্থে স্ফটিকস্য মণ্ডপে, সরোরুহৈঃ শঙ্করমর্চয়ন্তী। তাল-প্রয়োগে প্রতিবদ্ধগীতা, গৌরীতনুর্নারদ! ভৈরবীয়ম্' ইতি। যতিতালশ্চ। গীতার্থস্তু—হরিহরীতি খেদে! হে মাধব হে কেশব! যাহি যাহি ইতো গচ্ছ গচ্ছ, কোপাবেশেন যাহীত্যস্য দ্বিরুক্তিঃ। মাধবেতি চঞ্চলায়া ভর্ত্তুস্তে ঈদৃশং চাপল্যং যুক্তমেবেতি ভাবঃ, সমানশীলত্বাৎ। এবমধিক্ষেপে কৃতেঽপ্যসন্তুষ্টা কেশবেতি 'কেশাদ্বোঽন্যতরস্যাম্' (পা° ৫।২।১০৯) কেশা বিদ্যন্তে যস্য যস্মিন্ বেতি প্রশস্তাঃ কামিন্যাকর্ষণেন বিকীর্ণা দৃশ্যন্ত ইতি। ত্বদেকপরায়ণোঽহমিতি কথয়ন্তমাহ কৈতব-বাদং মিথ্যাবাদং মা বদ কথয়। 'কৈতবন্তু ছলে দ্যূতে' ইতি বিশ্বঃ। ননু ত্বদর্থমেব খিন্নোঽস্মি, সূক্তেন সুখয়েত্যত আহ—তামিতি। হে সরসীরুহ-লোচন! কমল-নয়ন! তাং নায়িকামনুসরানুগচ্ছ যা তব বিষাদং দুঃখং হরতি দূরীকরোতি, যদর্থং বিখিন্নোঽসি, তয়ৈব তে দুঃখমপনেতুং যুক্তম্। অহন্তু স্বয়মেব দুঃখিতা, তে বিষাদং কথং হরিষ্যামীতি ভাবঃ। তথাচ রাত্রি-জাগরেণার্দ্ধমুকুলিতং রক্তবর্ণঞ্চ নয়নয়োঃ সরসীরুহবল্লোচনত্বেন ধ্বনিতং। প্রিয়াধ্যানেন মুদ্রণং তদ্রত্যানুরক্তমিতি বা কটাক্ষিতম্। ধ্রুবপদম্। নন্বহং ত্বয্যনুরক্তঃ, কথং মমানু-

রাগস্ত্বয়্যন্যত্র জ্ঞাত ইত্যাহ—রজনীতি। হে কৃষ্ণ! তব নয়নং নেত্রং তদনুরাগমিব বহতি ধারয়তি। বহসীতি পাঠে ত্বং নয়নমনুরাগমিব বহসীত্যর্থঃ। কীদৃশং নয়নং? রজনিজনিতো রাত্রিতো গুরুর্ম্মহান্ যো জাগরস্তজ্জনিতো যো রাগঃ রক্ততা তেন কষায়িতমীষল্লোহিতম্; অতএবালস-নিমেষমলসো মন্থরো নিমেষো পক্ষ্ম-বিশেষো যস্য তাদৃশম্। অন্যোঽপি যঃ কিঞ্চিদ্বস্তু বহতি, সোঽপ্যলসো ভবতীতি ধ্বনিতং। স্ফুটং প্রকটমেব উদিতঃ কথিতোঽন্যকামিনী-বিষয়ক-শৃঙ্গাররসস্যাভি-নিবেশস্তৎপরতা যেন তাদৃশম্। উদিত-রসস্য উদ্রিক্তশৃঙ্গার-রসস্যাভি-নিবেশঃ আগ্রহো যস্মিন্নিতি বা। তথাচান্যনায়িকা-কেলিব্যাসঙ্গেন বৃথা জাগরঃ কারিত ইতি রাগেণ ক্রোধেন মম স্নেহাৎ কষায়িতস্য নয়নস্য সূচনং মমাগ্রে যুক্তমেবেতি ব্যঙ্গ্যং ধ্বনিতমেতৎ। অথবা স্ফুটমিত্যাদি অনুরাগ-বিশেষণং, কীদৃশং রাগং? স্ফুটমতিবাহুল্যেন অন্তর্ব্যাপ্য বহির্নির্যন্তমিতি, উদিতস্যাভিনিবেশমিতি চ। হরিশব্দোঽপ্যয়ং খেদবাচী। 'কষায়ো লোহিতে চ' ইতি॥ ১

নন্থ ত্বদন্বেষণার্থং জাগরান্মে নেত্রয়োর্লোহিত্যমিত্যলং দুঃখশঙ্কয়া? ইত্যত আহ—কজ্জলেত্যাদি।

কজ্জল-মলিন-বিলোচন-চুম্বন-বিরচিত-নীলিম-রূপম্।
দশন-বসনমরুণং তব কৃষ্ণ! তনোতি তনোরনুরূপম্॥ ২

হে কৃষ্ণ! অরুণমপি তব দশন-বসনমধরস্তব তনোঃ শরীরস্যানু-রূপং যোগ্যং তনোতি বিস্তারয়তি; তনুস্তে শ্যামা অধরোঽপি অধুনা শ্যাম ইতি ভাবঃ। কীদৃশং? কজ্জলেনাঞ্জনীভূতেন মলিনে যে বিলোচনে নেত্রে তয়োশ্চুম্বনেন বিরচিতো নীলিমা যত্র তাদৃশং রূপং যস্য তত্তাদৃশং —চুম্বনে লগ্ন-তন্নেত্রাঞ্জনেন শ্যামীভূতস্বদধর এব স্ফুটং ধূর্ত্ততাং প্রকটয়-তীতি ভাবঃ। তদুক্তং—'গণ্ডে নেত্রে ললাটে চ চুম্বনং পরিকীর্ত্তিতম্'

ইতি। কজ্জল-মলিনেত্যাদিনা তস্যা অবৈদগ্ধী ধ্বনিতা। 'ওষ্ঠাধরৌ তু রদনচ্ছদৌ দশনবাসসী' ইত্যমরঃ॥ ২

কিঞ্চ, বপুরনুহরতি তব স্মর-সঙ্গর-খর-নখর-ক্ষত-রেখম্।
মরকত-শকল-কলিত-কলধৌত-লিপেরিব রতিজয়-লেখম্॥৩

তব বপুঃ শরীরং রতিজয়-লেখম্ 'ইদং বপুর্ময়া জিতম্' ইতি সুরত-বিজয়পত্রমনুহরতি সদৃশীকরোতি। কীদৃশং বপুঃ? স্মর-সঙ্গরেঽনঙ্গরণে খরাণাং তীক্ষ্ণাণাং নখরাণাং নখানাং ক্ষতৈরাঘাতৈঃ রেখা যত্র তত্তাদৃশং। কস্যা ইব লেখং? মরকত-শকলে নীলমণিখণ্ডে কলিতা নির্মিতা যা কলধৌত-লিপিঃ সুবর্ণদ্রাবাক্ষর-বিন্যাসস্তস্যা ইব। অত্র কৃষ্ণবপুষঃ শ্যামত্বান্মরকত-শকল-সাম্যং, সুবর্ণস্য চ কবিসম্প্রদায়েঽরুণত্বেন নিরূপিতত্বাৎ নখক্ষতস্য তল্লিপিসাম্যম্। 'কলধৌতং রূপ্যহেম্নোঃ কলধৌতং কলধ্বনৌ' ইতি বিশ্বঃ। 'শকলং ত্বচি খণ্ডে স্যাৎ' ইতি। 'পুনর্ভবঃ কররুহো নখোঽস্ত্রী নখরোঽস্ত্রিয়াম্' ইত্যমরঃ। 'সঙ্গরোঙ্গীকৃতৌ যুধি' ইতি বিশ্বঃ। 'বর্ণদূতঃ স্বস্তিমুখো লেখো বাচিক-হারকঃ' ইতি হারাবলী॥ ৩

নন্বু মার্গং বিস্মৃত্যাগচ্ছতো মে বপুষি বনে কণ্টকাদি-স্পর্শাদেবং দৃশ্যতে, ন তু নখাঙ্কমিত্যত আহ—চরণেতি।

চরণ-কমল-গলদলক্তক-সিক্তমিদন্তব হৃদয়মুদারম্।
দর্শয়তীব বহির্মদন-দ্রুম-নব-কিশলয়-পরিবারম্॥ ৪

ইদং তব হৃদয়ং মদন-দ্রুমস্য কামবৃক্ষস্য হৃদয়ান্তর্গতস্য নবকিশলয়-পরিবারং নূতনপল্লব-সমূহম্; অথবা পল্লবত্বেনৈব নূতনত্বং সিদ্ধং তদা 'নবং নব্যে স্তবে বিহুরিতি' বিশ্বকোষাৎ শ্লাঘনীয়ং পল্লব-সমূহমিত্যর্থঃ। বহির্বাহ্যং দর্শয়তীব প্রকটয়তীব; অপরোঽপি বৃক্ষঃ সিক্তমূলঃ সন্ পল্লবান্ দর্শয়তীতি ধ্বনিতম্। রূপকালঙ্কারশ্চাত্র। অতএব উদারং মনোহরং দর্শনীয়মিত্যর্থঃ;

মহদিতি বা, মহতাং কিমপি গোপনীয়ং নাস্তীতি ভাবঃ। চরণ-কমলেতি সৌরভপ্রদত্বং, মদন-দ্রুমেত্যনুরাগম্, অলক্তসিক্তমিতি শীতলত্বঞ্চ ব্যক্ষস্য ধ্বনিতম্। ক্রৌঞ্চাখ্যবন্ধশ্চ তদুক্তং—(স্মরদীপিকায়াম্) 'যোষিৎপাদৌ হৃদি ন্যস্য করাভ্যাং ধারয়েৎ কচান্। যথেষ্টং তাড়য়েদ্ যোনিং ক্রৌঞ্চ-বন্ধঃ প্রকীর্ত্তিতঃ॥ ইতি; 'পরিবারঃ পরিকরে সমূহে বেষ্টনেঽপি চ' ইতি ধরণিঃ॥ ৪

নন্থ তব খেদেন ত্বয়া ঐক্যান্মদ্ধৃদয়ে ব্যাধি-বিক্রিয়া জাতা, কথমন্যথা কল্প্যতে? সত্যং, যদি তব ময়া ঐক্যং ন স্যাত্তদা তব শরীরগতক্ষতেন মম বেদনা ন স্যাদিত্যাদি—দশনেতি।

দশন-পদং ভবদধরগতং মম জনয়তি চেতসি খেদম্।
কথয়তি কথমধুনাপি ময়া সহ তব বপুরেতদভেদম্॥ ৫

ভবদধর-গতং ভবতস্তবাধরস্থিতং কস্যাশ্চিদ্দন্তক্ষতচিহ্নং মম চেতসি খেদং দুঃখং জনয়ত্যুৎপাদয়তি। এতত্তব বপুরধুনাপি ময়া সহ কথম-ভেদমৈক্যং কথয়তীত্যর্থঃ। অন্যশরীর-ক্ষতস্যান্যত্র ব্যথাজনকত্বাসম্ভবাদ্-বপুষোরভেদো জ্ঞায়তে, অন্যোপভোগ-লক্ষ্ম-দর্শনাদতিদুঃখেনাত্যন্ত-হৃদয়-ভেদেন কুতো বপুষোরৈক্যমিতি ব্যঙ্গ্যেন ভেদ এব প্রতিপাদিত ইত্যর্থঃ। প্রসিদ্ধাভেদকারণ-নিষেধে ভেদকারণস্য বিভাব্যমানত্বাদ্বিভাবনালঙ্কারঃ, তদুক্তং দণ্ডিনা (কাব্যাদর্শে ২।১৯৯) 'প্রসিদ্ধহেতুব্যাবৃত্ত্যা যৎ কিঞ্চিৎ কারণান্তরম্। যত্র স্বাভাবিকত্বং বা ভাব্যং সা চ বিভাবনা' ইতি॥ ৫

নন্থ তবোপায়নার্থং কমল-ত্রোটনং কৃতবতি ময়ি পদ্মকোশাদাপ-ততা ভ্রমরেণ মমাধরো দষ্টো, ন তু দন্তক্ষতমিত্যত আহ—বহিরিবেতি।

বহিরিব মলিনতরং তব কৃষ্ণ! মনোঽপি ভবিষ্যতি নূনম্।
কথমথ বঞ্চয়সে জনমনুগতমসম-শর-জ্বর-দূনম্॥ ৬

হে কৃষ্ণ! নূনং নিশ্চয়েন মনোঽপি চিত্তমপি বহিরিব বাহ্যমিব মলিনতরমতিশয়েন মলিনং ভবিষ্যতি; যথা তব বপুঃ শ্যামং, তদ্বদেব মনোঽপি ভবিষ্যতীত্যর্থঃ। নমু মম মনোমালিন্যং ত্বয়া কথং জ্ঞায়তাম্? ইত্যত আহ—কথমিতি। অথেতি প্রশ্নে; ত্বমেব পৃচ্ছ্যসে যদি ন তবান্তর্মলিনং, তদাসমশর-জ্বরদূনং কাম-সন্তাপেন দুঃখিতমতএবানুগতং ত্বামনুস্মৃতং মাদৃশং জনং কথং বঞ্চয়সে প্রতারয়সি? শরণাগত-জন-বঞ্চনমন্তর-মালিন্যমন্তরেণ ন সম্ভবতীতি ভাবঃ। ব্যাজেন দন্তক্ষতাদি-সঙ্গোপনাদতিমলিনোঽসীত্যপি ধ্বনিতম্। 'অথোঽব্যয়ঞ্চ সংপ্রশ্নে মঙ্গলা-রম্ভয়োরপি' ইতি বিশ্বঃ। নূনমিতিশব্দোপাদানাৎ উৎপ্রেক্ষানামায়ম-লঙ্কারঃ, তদুক্তং দণ্ডিনা (কাব্যাদর্শে ২।২৩৪) 'মন্যে শঙ্কে ধ্রুবং প্রায়ো নূনমিত্যেবমাদিভিঃ। উৎপ্রেক্ষা ব্যজ্যতে শব্দৈরিবশব্দোঽপি তাদৃশঃ' ইতি॥ ৬

পূর্বোক্তমেব ক্রূরকার্যেণাপি স্পষ্টয়তি—ভ্রমতীতি।

ভ্রমতি ভবানবলা-কবলায় বনেষু কিমত্র বিচিত্রম্।
প্রথয়তি পূতনিকৈব বধূ-বধ-নির্দয়-বাল-চরিত্রম্॥ ৭

ভবান্ বনেষু বিপিনেষ্বলা-কবলায় স্ত্রীজন-গ্রাসায় ভ্রমতি পরিভ্রমণং করোতি। অত্রাস্মিন্নর্থে কিং বিচিত্রং? ন কিমপীত্যর্থঃ। তত্র হেতুমাহ—প্রথয়তীতি। পূতনিকৈব কংস-প্রহিতা পূতনৈব বধূ-বধে স্ত্রীমারণে তব নির্দয়ং দয়ারহিতং বালচরিত্রং শিশুচেষ্টিতং প্রথয়তি খ্যাপয়তি। শিশুত্বে যেন স্তনদান-প্রবৃত্তা রাক্ষসী হতা, তস্যেদানীং কৈশোরে মাদৃশীনাং কোমলাঙ্গীনামবলানাং হননে কিং বিচিত্রমিতি ভাবঃ। অথবা হে বধূবধ-নির্দয়! তব বালচরিত্রং বাল্যেঽপি তাদৃশ্যাঃ কংস-ভগিন্যা মারণ-রূপ-চেষ্টিতং, বালচরিতং কোমলচেষ্টাং বা, পূতনিকৈব প্রথয়তি বিস্তারয়-তীত্যর্থঃ। স্বার্থে কঃ। খণ্ডিতা চেয়ং নায়িকা, তদুক্তং ভরতেন—

'নিদ্রাকষায়-কলুষীকৃত-তাম্রনেত্রো, নারীনখব্রণ-বিশেষবিচিত্রিতাঙ্গঃ। যস্যাঃ কুতোঽপি গৃহমেতি পতিঃ প্রভাতে, সা খণ্ডিতেতি কথিতা কবিভিঃ পুরাণৈঃ' ইতি ॥ ৭

শ্রীজয়দেব-ভণিত-রতিবঞ্চিত-খণ্ডিত-যুবতি-বিলাপম্।
শৃণুত সুধা-মধুরং বিবুধা বিবুধালয়তোঽপি দুরাপম্ ॥ ৮

হে বিবুধাঃ! কৃষ্ণমাধুর্য্যরসাস্বাদ-পণ্ডিতাঃ! ইদং শ্রীজয়দেব-ভণিতং বর্ণিতং রতি-বঞ্চিতা সম্ভোগ-রহিতা যা খণ্ডিতা উক্তলক্ষণা যুবতিঃ কান্তা তস্যা বিলাপং পরিদেবনং শৃণুত আকর্ণয়ত। কীদৃশং? সুধাতোঽপি মধুরং, তত্র হেতুমাহ—বিবুধালয়তোঽপি স্বর্গাদপি দুষ্প্রাপং, তত্রাপি দুর্ল্লভমিত্যর্থঃ। উক্তঞ্চ (ভাগ° ১।৫।১৮) 'তস্যৈব হেতোঃ প্রযতেত কোবিদো ন লভ্যতে যদ্ভ্রমতামুপর্য্যধঃ।' ইতি, (ভা° ১০।৩১।৯) 'তব কথামৃতম্' ইত্যাদিনা চ শ্রীভাগবতে। অথবা সর্বশাস্ত্র-প্রসিদ্ধমিদং—নিঃসীম-প্রেম-রসালম্বনঃ শ্রীব্রজরাজনন্দনঃ, প্রিয়জনসমুদায়েষু শ্রীগোপিকা এব, তেন বিবুধশ্রেষ্ঠাঃ বৈকুণ্ঠবাসিনঃ তেষামালয়ং বৈকুণ্ঠাখ্যং তত্রাপি দুষ্প্রাপমিত্যর্থঃ। তদুক্তং শ্রীভাগবতে (১০।৪৭।৬০, ১০।১৬।৩৬) 'নায়ং শ্রিয়োঽঙ্গ' ইত্যাদি, 'যদ্বাঞ্ছয়া শ্রীল´লনাচরত্তপঃ' ইত্যাদি। 'বিবুধঃ পণ্ডিতে দেবে' ইতি বিশ্বঃ। পক্ষান্তরে রতিরনুরাগঃ বৈচিত্ত্যবিপ্রলম্ভাখ্যো ভাববিশেষস্তেন বঞ্চিতা ছলিতা যা খণ্ডিতা ন তু বস্তুতস্তস্যা বিলাপমিত্যর্থঃ। অথবা রতৌ বঞ্চিতা চাসৌ অধরাদৌ খণ্ডিতা চ যুবতিস্তস্যাঃ বিলাপং সংভোগাদিষু ছলেনাধরাদিখণ্ডনেন শুষ্কক্রন্দনং 'যাহি যাহি' ইতি, তত্তু কীদৃশং? সুধাতোঽপি মধুরমমৃতাদপি স্বাদু, অতএব বিবুধালয়তোঽপি দুরাপমিতি। তদা নন্থ কামেন খিন্নোঽস্মি, যাহি যাহীতি মাবদ, সম্ভোগার্থমনুসরামীতি? তত্রাহ—মমেচ্ছা নাস্তি। তামনুসরেতি রাধোক্তিঃ। নন্থ রজনিজনিতেতি তব নয়নং কন্দর্পানুরাগং বহতি কথং মাং

প্রতারয়সীতি কৃষ্ণস্যোক্তিঃ, নন্থ তব বপুঃ প্রচুর-কামময়ং শ্যামত্বাৎ, যতস্তব দশনবসনমরুণমপি তনোরনুরূপং তনোতি। তত্ত্বং সর্বং কামময়ং পশ্যসীতি কজ্জল-মলিনেত্যাদি। অতএব তব বপুরিত্যাদি নব-কিশলয়-পরিবারমিতি পর্য্যন্তং পুনঃ রাধায়াঃ। অথ কৃষ্ণস্য—এবমেবং ভবতু নাম, প্রিয়ায় মহ্যং দীয়তাং রতোৎসবম্। ঐক্যমত আহ—দশন-পদমিতি, ত্বয়া মম ঐক্যং যদি ন স্যাত্তদা তব বপুরভেদং কথং কথয়-তীত্যর্থঃ। ধূর্ত্ত! পুনরপি তদেব কাময়সে? অনুগতং জনমসমশর-জ্বরদূনং নখক্ষত-তাপপীড়িতম্ অথানন্তরং কথং বঞ্চয়সে ছলয়সীত্যর্থঃ। অতো নূনং বহিরিত্যাদি নির্দয়-বালচরিত্রমিতি পর্য্যন্তং শ্রীরাধায়া উক্তিঃ। এবমন্যোন্যং বিবিধৈর্হাবভাবাদিভিঃ নাগরমৌলয়োরতিরসেনাক্রান্তয়োঃ সম্ভোগে এব নর্মাদিগোষ্ঠী, অনয়াষ্টপদ্যা মহাকবিনা নিরূপিতা। বক্ষ্যতি চ (গো° ৮০) 'অধরসুধাপানে কথানর্মভিঃ' ইত্যাদি। এবং তবেদমপ্যাগ্রিম-পদং সঙ্গচ্ছত ইতি জ্ঞেয়ম্। তত্র প্রণয়ভর-ভঙ্গেন রঙ্গেণোল্লাসেনেত্যর্থঃ। সুরতানুরাগ-প্রকটনেন সখীভ্যঃ লজ্জা সম্ভোগাতি-শয়েন সুকুমারাঙ্গ্যাঃ মে পীড়য়া চ শোকমিত্যর্থঃ॥ ৮

তবেদং পশ্যন্ত্যাঃ প্রসরদনুরাগং বহিরিব
প্রিয়া-পাদালক্ত-চ্ছুরিত-মরুণচ্ছায়-হৃদয়ম্।
মমাদ্য প্রখ্যাত-প্রণয়-ভর-ভঙ্গেন কিতব!
ত্বদালোকঃ শোকাদপি কিমপি লজ্জাং জনয়তি॥ ৫৬

হে কিতব ধূর্ত্ত! ত্বদালোকস্তব দর্শনং প্রখ্যাতঃ প্রসিদ্ধো যঃ প্রণয়ভরোঽনুরাগাতিশয়স্তস্য ভঙ্গেন নাশেন হেতুনা শোকাদপি কিমপ্য-নির্বচনীয়াং লজ্জাং জনয়তি; শোকন্তু জনয়ত্যেব, পরন্তু শোকাদপি লজ্জাং গুর্বীমুৎপাদয়তীত্যর্থঃ। তথাচ প্রীতৌ সত্যাং পরমানন্দ-জনকত্ব-

মিদানীং তদভাবাচ্ছোকজনকত্বমেব ত্বদালোকস্তেতি ভাবঃ। কীদৃশ্যা মে? তবেদং প্রত্যক্ষং হৃদয়ং পশ্যন্ত্যাঃ। কীদৃশং? প্রিয়া-পাদালক্তেন প্রিয়ায়াশ্চরণ-সম্বন্ধি-যাবকেন ব্যাপ্তম্, অতএবারুণা ছায়া দীপ্তির্যস্ত তাদৃশম্। অরুণত্যোতি ইতি পাঠে অরুণঃ সন্ধ্যারাগস্তদ্বদ্ত্যোতিতুং শীলমস্থাস্তীত্যরুণত্যোতি, এতাদৃশং। কমিব? বহিঃ প্রসরদনুরাগমিব হৃদয়ং পরিপূর্য্যাধিক্যাদ্বহির্নিঃসৃত-প্রেমেব। বিপক্ষে যুবতি-পরীহাস-শঙ্কয়া শোকাদপি মে ধিক্‌কারঃ। ছায়া সূর্যপ্রিয়া কান্তিরিতি। 'অরুণঃ সন্ধ্যারাগে স্থাদর্ক-সারথৌ লোহিতেঽপি চ' ॥ ৫৬

ইদানীং সর্গান্তে কবির্মঙ্গলমাচরতি—অন্তর্মোহনেতি।

অন্তর্মোহন-মৌলি-ঘূর্ণন-চলন্মন্দার-বিস্রংসন-
স্তব্ধাকর্ষণ-দৃষ্টিহর্ষণ-মহামন্ত্রঃ কুরঙ্গীদৃশাম্।
দৃপ্যদ্দানব-দূয়মান-দিবিষদ্দুর্বার-দুঃখাপদাং
ভ্রংশঃ কংসরিপোর্ব্যপোহয়তু বঃ শ্রেয়াংসি বংশীরবঃ ॥ ৫৭

ইতি শ্রীশ্রীগীতগোবিন্দে মহাকাব্যে খণ্ডিতা-বর্ণনে
বিলক্ষ-লক্ষ্মীপতির্নামাষ্টমঃ সর্গঃ ॥ ৮

কংসরিপোঃ শ্রীকৃষ্ণস্য বংশীরবঃ মুরলিকা-নাদঃ বো যুষ্মাকং শ্রেয়াংসি কল্যাণানি ব্যপোহয়তু দদাতু, কল্যাণদাতৃত্ব-সামর্থ্য-কথনায় অত্র কংসরিপু-পদোপাদানং। কিংলক্ষণঃ? কুরঙ্গী-দৃশাং হরিণতরুণীনেত্রানামন্তর্মোহনং মনোমোহঃ মৌলিঘূর্ণনং তন্নাদ-প্রশংসার্থ-শিরশ্চালনং মিলন্মন্দারস্য বিস্রংসনমধঃপাতনং স্তব্ধাকর্ষণং স্তব্ধানাং মানিনীনামপি বশীকরণং দৃষ্টিহর্ষণং নেত্রোৎসাহঃ শ্রবণ-নিবৃত্ত্যা নেত্রবিকাশো ভবতি। দ্রব্যাদিকর্মসাধনে মহামন্ত্রঃ। পুনঃ কিংলক্ষণঃ? দৃপ্যদ্ভিঃ দর্পযুক্তৈর্দানবৈর্দৈত্যৈঃ দূয়মানানামুপতপ্যমানানাং দিবিষদাং দেবানাং দুর্বারা অনিবার্যা দুঃখা-

পদো দুঃখসাধনীভূতা চিন্তাস্তাসাং ভ্রংশো নাশকঃ। যৎশ্রবণেন দেবাঃ দৈত্যপীড়াভয়ান্মুক্তা ভবন্তীতি ভাবঃ। অনেনাপি সামর্থ্যলক্ষণো নায়ক-গুণ উক্তঃ। তথাচ দেবাদীনাং বিলাস-সাধকো যস্য বেণুধ্বনিঃ, কিং বক্তব্যং তস্য পুরুষোত্তমস্য বিলাসিত্বমিতি ভাবঃ ॥ ৫৭

নবমঃ সর্গঃ

মন্দ-[মুগ্ধ]-মুকুন্দঃ

প্রণয়-কোপাৎ হরিমধিক্ষিপ্যেদানীং কৃত-পশ্চাত্তাপাং সখী আহ—তামিতি।

তামথ মন্মথ-খিন্নাং রতি-রসভিন্নাং বিষাদ-সম্পন্নাম্।
অনুচিন্তিত-হরিচরিতাং কলহান্তরিতামুবাচ রহঃ সখী ॥৫৮

অথ-শব্দো মঙ্গলার্থঃ, আনন্তর্য্যে বা। কলহান্তরিতাং পরুষবচন-কথনানন্তরং কৃত-পশ্চাত্তাপাং শ্রীরাধাং রহ একান্তে সখী উবাচ কথিতবতী। কীদৃশীং? মন্মথ-খিন্নাং মন্মথেন কামেন খিন্নাং দুঃখিতামতএব রতি-রসেন শৃঙ্গার-রসেন ভিন্নাং সঙ্গতাং, রতিরসেন সম্ভোগরাগেণ ভিন্নাং বিদারিতান্তঃকরণাং বা, অতএব বিষাদসম্পন্নামুদ্বেগ-সহিতাম্। অতএবানু বারংবারং চিন্তিতং স্মৃতং হরেশ্চরিতং পুরা বিলসিতং তৎকালীন-বিনয়ং বা যয়া তাং। কলহান্তরিতা চেয়ং নায়িকা, তদুক্তং ভরতেন 'প্রাণেশ্বরং প্রণয়কোপভরেণ ভীতং, যা চাটুকারমচিরাদবধীর্য্য পশ্চাৎ। সন্তপ্যতে মদনবহ্নিশিখাসহস্রৈর্বাষ্পাকুলা চ কলহান্তরিতা তু সা স্যাৎ'॥ ইতি; 'ভিন্নমন্যার্থবচনে সঙ্গতে দারিতে স্ফুটে' ইতি বিশ্বঃ ॥ ৫৮

তদেব গীতেন কথয়তি—হরিরিতি।

গীতং ১৮

[গুর্জরীরাগ-যতিতালাভ্যাং]

হরিরভিসরতি বহতি মধু-পবনে।
কিমপরমধিকস্মুখং সখি ভবনে ॥ ১
মাধবে! মা কুরু মানিনি মানময়ে !! ধ্রু ॥

গীতস্যাস্য-গুর্জরীরাগঃ যতিতালঃ। গীতার্থস্তু—অয়ে ইতি সম্বোধনং হে মানিনি মানবতি মাধবো শ্রীকৃষ্ণে মানং মা কুরু। অথবা অয়ে ইতি শুভাবহবিধৌ প্রিয়-সঙ্গম-লক্ষণে ইতি যাবৎ নিমিত্ত-সপ্তমীয়ং। সম্ভোগার্থং বিলম্বং মানং মা কৃথা ইত্যর্থঃ। মাধব-পদেনাপি মাধবোঽপি ত্বামেবং প্রসাদয়ত্যতো মানং মা কুর্ব্বিতি ধ্বনিতং। ধ্রুবপদং। মধু-পবনে বসন্তবায়ৌ বহতি সতি কৃষ্ণোঽভিসরতি স্বয়মায়াতি, হে সখি! ভুবনে ত্রৈলোক্যে অপরং কৃষ্ণাভিসরণাদন্যৎ কিমুৎকৃষ্টং সুখম্? অপিতু ন কিঞ্চিদিত্যর্থঃ। অথবা ভুবনে বৈকুণ্ঠলোকে লক্ষ্যাদিভিঃ কিমতঃপরম্ উৎকৃষ্টং সুখমনুভূয়তে? ন কিঞ্চিদপীত্যর্থঃ। তবার্ত্তিনাশায় প্রবণ ইতি হরি-পদেন কথিতম্ ॥ ১

অপিচ,—তালফলাদপি গুরুমতিসরসম্।
কিমু বিফলীকুরুষে কুচ-কলসম্? ২

কুচ-কলসং স্তনঘটং কিং কিমর্থং বিফলীকুরুষে নিষ্ফলং করোষি? কৃষ্ণ-করার্পণাদেব কুচ-কলসয়োঃ সাফল্যং, তদভাবে বৈফল্যমিতি ভাবঃ। কীদৃশং? তালফলাদপি তালফলাপেক্ষয়াপি গুরুং কাঠিন্য-স্থৌল্যাভ্যাং শ্রেষ্ঠমিত্যর্থঃ। অতিশয়েন শৃঙ্গার-রসসহিতং যথা চাতিবিমর্দ্দেনৈব তাল-ফলস্য রসপ্রদত্বং ভবতি, তথৈবাত্রাপ্যতিবিমর্দ্দেন শৃঙ্গার-রসোদ্ভবো

ভবতীতি ধ্বনিতম্। তথাচ অপরোঽপি কলসো রসো জলং তৎসহিতঃ মঙ্গলায় প্রিয়জনাগমে তৎকরেঽর্প্যতেঽতোঽস্মিন্নবসরে ত্বয়াপ্যেবং কর্ত্তব্যমিতি ভাবঃ ॥ ২

নন্বু যদা হরিরাগতস্তদা ত্বয়া ন কথিতমিত্যত আহ—কতি নেতি।

কতি ন কথিতমিদমনুপদমচিরম্।
মা পরিহর হরিমতিশয়-রুচিরম্ ॥ ৩

ইদমচিরং সাংপ্রতমেব অনুপদং স্থানং প্রতি ময়া কতি ন কথিতং কিয়ন্ন কথিতম্? অপিতু বহু কথিতমিত্যর্থঃ। কিমিদং? হরিমতিশয়-রুচিরমতিশয়েন মনোহরং চিত্তচৌরং মা পরিহর উপেক্ষস্ব ॥ ৩

এবং শ্রুত্বাশ্রুমুখীং প্রত্যাহ—কিমিতীতি।

কিমিতি বিষীদষি রোদিষি বিকলা।
বিহসতি যুবতি-সভা তব সকলা ॥ ৪

ত্বং কিমিতি কিমর্থং বিষীদসি বিখিন্না ভবসি। নন্বু নাস্মি বিখিন্না? ইত্যত আহ—রোদিষীতি। বিকলা বিহ্বলা সতী রোদিষি, অতএব সকলা সমস্তা যুবতিসভা তরুণী-পরিষদ্ বিহসতি হাস্যং করোতি। তব চেষ্টিতং বিহসতীতি বা। অথবা সকলা চতুঃষষ্টিকলাযুক্তা রসপরিপাটী-কুশলেত্যর্থঃ ॥ ৪

তর্হি কিং করোমীত্যত আহ—সজলেতি।

সজল-নলিনীদল-শীলিত-শয়নে।
হরিমবলোকয় সফলয় নয়নে ॥ ৫

সজলানি জল-সহিতানি যানি নলিনী-দলানি কমলিনী-পত্রাণি তেষাং শীলিতং নির্মিতং শয়নং শয্যা যস্যাস্তাদৃশে! হরিং সকল-সৌন্দর্য্যাদি-

গুণবিশিষ্ট-নায়করত্নমবলোকয় পশ্য, অতএব নয়নে নেত্রে সফলয় কৃতার্থয়। তদুক্তং (ভাগ° ১০।২১।৭) 'অক্ষণ্বতাং ফলমিদম্' ইত্যাদি। তথাচ যদ্বিরহ-তপ্তা ত্বং নির্মিত-সজল-নলিনীদলশয়নাসি, তমনুগতং সস্নেহাবলোকনেন সংকৃত্য কৃতকার্যা ভবেতি ভাবঃ। অথবা তব বিরহতাপেন সজল-নলিনীদল-শীলিত-শয্যায়াং হরিমবলোকয়েতি কতি ন কথিতমিত্যর্থঃ। সজলেত্যাদৌ সপ্তমী, অস্মিন্ শয়নে তবানুনয়ার্থমুপবিষ্টং হরিমব-লোকয়েতি বা ॥ ৫

বিচারয়ন্তীমাহ—জনয়সীতি।

জনয়সি মনসি কিমিতি গুরুখেদম্।
শৃণু মম বচনমনীহিত-ভেদম্ ॥ ৬

মনসি চিত্তে গুরুখেদং মহদ্দুঃখং কিমিতি জনয়সি? বক্ষ্যমাণং মদ্বচনং শৃণু। কীদৃশম্? অনীহিতো নাকাঙ্ক্ষিতো ভেদো বৈরস্যং যত্র তাদৃশং যুবয়োর্হিতকারিণমিত্যর্থঃ। অথবা ময়া সহ অনাকলিতং ভেদং যথা স্যাদেবং মম বচনং শৃণু, ইয়ং মম সখী মত্তোঽভিন্না, মদনিষ্টং ন বদিষ্যতীতি বুদ্ধ্বা মদ্বচনং শৃণ্বিতি ভাবঃ ॥ ৬

তদেবাহ—হরিরিতি।

হরিরুপযাতু বদতু বহুমধুরম্।
কিমিতি করোষি হৃদয়মতিবিধুরম্ ॥ ৭

হরিঃ শ্রীকৃষ্ণঃ উপযাতু ত্বদন্তিকং গচ্ছতু। বহু মধুরমতিসরসং যথা স্যাদেবং বদতু অধিকং চাটু বদত্বিতি বা, এবং সতি স্বকীয়ং হৃদয়ং অতিবিধুরং কিমিতি করোষি ॥ ৭

শ্রীজয়দেব-ভণিতমতিললিতম্।
সুখয়তু রসিকজনং হরিচরিতম্ ॥ ৮

শ্রীজয়দেবেতি—শ্রীজয়দেব-ভণিতং হরিচরিতং শ্রীকৃষ্ণস্য চরিতং রসিকজনং ভক্তিবিশেষ-রসাস্বাদ-চতুরং ভক্তজনং সুখয়তু আনন্দয়তু। কিম্ভূতম্? অতিললিতং শৃঙ্গাররসং গীত-বিশিষ্টত্বেনাতিমনোহর-মিত্যর্থঃ। উক্তঞ্চ (ভ° ২।১।২৬৭) 'শৃঙ্গারপ্রচুরা চেষ্টা যত্র তল্ললিতং বিদুঃ' ইতি ॥ ৮

স্নিগ্ধে যৎ পরুষাসি যৎ প্রণমতি স্তব্ধাসি যদ্রাগিণি
দ্বেষং যাসি যদুন্মুখে বিমুখতাং যাতাসি তস্মিন্ প্রিয়ে।
তদ্‌যুক্তং বিপরীত-কারিণি! তব শ্রীখণ্ড-চর্চা বিষং
শীতাংশুস্তপনো হিমং হুতবহঃ ক্রীড়ামুদো যাতনাঃ ॥ ৫৯

হে বিপরীত-কারিণি বিপর্যয়-বিধায়িনীতি সম্বোধনং। তৎ ততো হেতোঃ ত্বয়ি এতৎ সর্বং যুক্তমেব; তথা চ যঃ পরস্মিন্ বিপরীতমাচরতি তস্য সর্বং বিপরীতমেব ভবতি। কিং তৎ? তব শ্রীখণ্ড-চর্চা বিষং চন্দনানুলেপো বিষমিব সন্তাপ-জনকো ভবতি। অথবা শীতাংশুশ্চন্দ্রস্তপনঃ সূর্য্যঃ শীতল-স্বভাবোঽপি তাপমাচরতি,হিমং তুষারোঽপি হুতবহোঽগ্নিরিব দাহকো ভবতি। ক্রীড়ামুদঃ কেলি-প্রমোদাঃ (যাতনাঃ ভবন্তি) যদ্ যতঃ স্নিগ্ধে তস্মিন্ প্রিয়ে মধুর-বচনৈঃ স্নেহং প্রকাশয়তি সতি পরুষাসি নিষ্ঠুরভাষিণ্যসি। যচ্চ প্রণমতি তস্মিংস্ত্বং স্তব্ধাঽসি যচ্চ রাগিণি অনুরাগবতি তস্মিংস্ত্বং দ্বেষং যাসি দ্বেষমবলম্ব্য স্থিতাসি, যচ্চ উন্মুখে আলিঙ্গনায় সম্মুখে তস্মিংস্ত্বং বিমুখতাং যাতাসি পরাঙ্‌মুখতাং গতাসি। 'যাতনা তীব্রবেদনা' ইত্যমরঃ। বিরোধালঙ্কারঃ, শার্দূলবিক্রীড়িতং বৃত্তম্ ॥ ৫৯

সর্গান্তে কবির্মঙ্গলমাচরতি—সান্দ্রেতি।

সান্দ্রানন্দ-পুরন্দরাদি-দিবিষদ্‌বৃন্দৈরমন্দাদরাৎ
আনম্রৈর্মুকুটেন্দ্রনীলমণিভিঃ সন্দর্শিতেন্দিন্দিরম্।

স্বচ্ছন্দং মকরন্দ-সুন্দর-গলন্মন্দাকিনী-মেদুরং
শ্রীগোবিন্দ-পদারবিন্দমশুভস্কন্দায় বন্দামহে ॥ ৬০

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দে মহাকাব্যে কলহান্তরিতা-বর্ণনে মন্দমুকুন্দো নাম নবমঃ সর্গঃ ॥ ৯

বয়ং শ্রীগোবিন্দস্য পদারবিন্দং চরণকমলং বন্দামহে নমস্কুর্মহে। কিমর্থম্? অশুভ-স্কন্দায় ভক্তি-প্রতিবন্ধক-দুরিতস্য নাশায়, 'তাদর্থ্যে চতুর্থী'; বহুবচনং শিষ্যাদ্যভিপ্রায়েণ। দুরিত-নাশন-সামর্থ্যং দ্যোতয়তি— স্বচ্ছন্দমিতি। কিং বিশিষ্টং স্বচ্ছন্দং যথা স্যাদেবং মকরন্দ-বৎ সুন্দরং চ যথা স্যাদেবং গলন্ত্যা প্রস্রবন্ত্যা মন্দাকিন্যা গঙ্গায়া মেদুরং স্নিগ্ধং তত্তথা। তথাচ যস্মান্নিঃসৃতা গঙ্গা জগৎ পুনাতি, কিং বক্তব্যং তস্য সামর্থ্যমিতি ভাবঃ। অরবিন্দে হি মকরন্দো ভবতি, তেন মন্দাকিনী উপমীয়তে ইত্যুপমালঙ্কারঃ। পুনঃ কিম্ভূতং? সান্দ্রো নিবিড়ঃ আনন্দঃ হর্ষো যেষাং তে পুরন্দরাদয় ইন্দ্রাদয়ো দিবি সীদন্তীতি দিবিষদো দেবাশ্চ তেষাং বৃন্দৈঃ সমূহৈঃ অমন্দাদরাৎ অধিকাদরাদানম্রৈঃ সমন্তাৎ কায়াদিনা নতি-যুক্তৈস্তৈঃ মুকুটেন্দ্রনীল-মণিভিঃ সন্দর্শিতাঃ ইন্দিন্দিরা ভ্রমরা যস্মিংস্তত্তা-দৃশম্। অনেন নমস্করণীয়ত্বং কথিতম্। অত্র চরণস্য কমলোপমা, মন্দাকিন্যা মকরন্দোপমা, সুরবৃন্দমৌলি-নীলমণীনাং ভৃঙ্গোপমা, এবং পদ্মরূপকতা চরণস্য। তথা চাত্র মন্দাকিনী-পদেন ব্যাপকতয়াঽবিরত-প্রবাহরূপাচ্চ ভগবতঃ যশো বর্ণ্যতে ॥ ৬০ ॥

মন্দমুকুন্দেতি মন্দোঽলসো মন্দো যত্নবান্ বা।

দশমঃ সর্গঃ

মুগ্ধ-মাধবঃ

ইদানীং সখ্যা বোধিতাং মানিনীং স্বয়মনুনয়তি—অত্রান্তরেত্যাদিনা।

অত্রান্তরে মসৃণ-রোষবশামসীম-
নিঃশ্বাস-নিঃসহ-মুখীং সুমুখীমুপেত্য।
সব্রীড়মীক্ষিত-সখী-বদনাং প্রদোষে
সানন্দ-গদ্‌গদপদং হরিরিত্যুবাচ ॥ ৬১

অত্রান্তরেঽস্মিন্নেবাবসরে প্রদোষে নিশামুখে হরিঃ কৃষ্ণঃ সুমুখীং সুন্দরাননাং কিঞ্চিৎকোপোপশমেন প্রসন্ন-বদনামিত্যর্থঃ, শ্রীরাধামুপেত্য সমীপং গত্বা সানন্দ-গদ্‌গদপদমানন্দেন গলদক্ষর-বাক্যসহিতং যথা স্যাত্তথা ইতি বক্ষ্যমাণমুবাচ। কীদৃশীং? মসৃণ-রোষবশাং স্নিগ্ধকোপ-যুক্তাং সখীবচনৈঃ কিঞ্চিন্নমিত-রোষামিত্যর্থঃ। পুনঃ কিম্ভূতাম্? অসীমভির-পারৈঃ, নিঃসহং বিরহদুঃখ-সহনাক্ষমং মুখং যস্যাস্তাং সব্রীড়ং সলজ্জং যথা স্যাদেবমীক্ষিতং সখ্যা বদনং মুখং যয়া তাম্ ॥ ৬১

তদেব গীতেনাহ—বদসীত্যাদি।

গীতং ১৯

[দেশবড়ারীরাগাষ্টতালীতালাভ্যাং]

বদসি যদি কিঞ্চিদপি দন্তরুচি-কৌমুদী
হরতি দর-তিমিরমতিঘোরম্।
স্ফুরদধর-সীধবে তব বদন-চন্দ্রমা
রোচয়তি লোচন-চকোরম্ ॥ ১

প্রিয়ে চারুশীলে মুঞ্চ ময়ি মানমনিদানম্
সপদি মদনানলো দহতি মম মানসং
দেহি মুখ-কমল-মধুপানম্ ॥ ধ্রু ॥

গীতস্যাস্য দেশবরাড়ী রাগঃ, অষ্টতালীতালঃ। রাগ-লক্ষণম্—আরব্ধগমনিদ্রা নিঘূর্ণায়মাত-নয়নযুগ্মাভ্রা (?)। সুখশায়িনি নিজদয়িতে, দেশবরাড়ী ভবেদ্গৌরী ॥ ইতি; 'লঘুদ্রুর্তো লঘুশ্চেত্যষ্টতালী-প্রকীর্ত্তিতা' ইতি। সম্ভোগ-কারণ-রহিতং মানং মুঞ্চ ত্যজ। নন্থ মন্মানকৃতে তব কা হানির্জাতা? অত আহ—সপদীতি। সপদি ত্বন্মান-সমকাল এব মদনানলঃ কামাগ্নিঃ মম মানসং দহতি তাপয়তি। অতো মান-ত্যাগস্য কা বার্ত্তা, কিন্তু মুখকমল-মধুপানং দেহি মুখমেব যৎ কমলং তৎসম্বন্ধি যন্মধু সোঽপাদিতাগ্নি-শমনায় তৎপানং দেহি, অনেন সম্মুখে অপশ্যন্ত্যা মুখাবলোকং যাচিতম্। চারুশীলে ময়ি ত্বদেকনিষ্ঠস্বভাবে ইতি, অতএব অকারণং মানং মুঞ্চেত্যর্থঃ। অত্যার্ত্তো যাচতে—সপদি শীঘ্রং মুখকমল-মধুপানং মুখপদ্ম-নিঃসৃত-বচনামৃতপানং দেহি—অত্যাদরশ্রবণং পানমুচ্যতেঽতঃ পানং দেহীত্যুক্তম্। মুখকমল-মধুপানমধরামৃতপানং বা। ধ্রুবপদম্। অপিচ—হে প্রিয়ে! ত্বং যদি কিঞ্চিদপি প্রিয়াপ্রিয়-নিরপেক্ষং স্বল্পমপি বদসি বক্ষি, তদা দন্তরুচি-কৌমুদী তব দশনানাং যা দীপ্তিঃ সৈব কৌমুদী চন্দ্রজ্যোৎস্না সা অতিঘোরমতিভীতং দর-তিমিরং দরঃ সাধ্বসঃ স এবান্ধকারং তৎ হরতি দূরীকরোতি। অপিচ তব বদনং চন্দ্রমা ইব সঃ স্ফুরদধর-সীধবে প্রকাশমানাধরামৃতার্থং মম লোচন-চকোরং চক্ষুঃপক্ষিবিশেষং রোচয়তি সাভিলাষং করোতি। সীধবে ইতি তাদর্থ্যে চতুর্থী। অনেন বদন-চন্দ্রমসঃ ন তৃপ্তি-জনকত্বমিতি কথিতং, লোচনয়োশ্চকোরত্বেন তদেকজীবনতয়া তদধীনত্বঞ্চেতি ধ্বনিতম্ ॥ ১

মৃষা রোষং প্রকটয়ন্তীমাহ—সত্যমিতি।

সত্যমেবাসি যদি সুদতি ময়ি কোপিনী
দেহি খর-নখর-শরঘাতম্।
ঘটয় ভুজ-বন্ধনং জনয় রদ-খণ্ডনং
যেন বা ভবতি সুখজাতম্ ॥ ২

হে সুদতি শোভন-দশনে! ত্বং সত্যমেব যথার্থমেব যদি ময়ি কোপিন্যসি কোপবত্যসি, তদা খরাস্তীক্ষ্ণা যে নখরাস্ত এব শরা বাণাস্তৈর্ঘাতং প্রহারং দেহি। তেনাপি চেন্ন তুষ্যসি, তদা ভুজবন্ধনং বাহুভ্যাং বন্ধনং ঘটয়, তেনাপ্যসন্তোষে রদখণ্ডনং রদৈর্দশনৈঃ অধরে ক্ষতং জনয়; যেন বা সুখজাতং সুখসমূহো ভবতি, তদেব কুরু। তথাচ মদ্যপরাধানুকূলং দণ্ডং বিধায় কোপং মুঞ্চেতি ভাবঃ। প্রভূণাং হি স্বাপরাধেষু ব্যাজেন নখক্ষতালিঙ্গন-চুম্বনাদীন্ প্রার্থয়ন্তে [?] ॥ ২

ননু যা তব প্রিয়া, সা দণ্ডং বিদধাতু, কিং ময়া? অত আহ—ত্বমসীতি।

ত্বমসি মম জীবনং ত্বমসি মম ভূষণং
ত্বমসি মম ভব-জলধি-রত্নম্।
ভবতু ভবতীহ ময়ি সততমনুরোধিনী
তত্র মম হৃদয়মতিযত্নম্ ॥ ৩

মম জীবনং ত্বমসি, ত্বয়ি বিষণ্ণায়াং মম বিষাদো ভবতি, প্রসন্নায়াং প্রসাদ ইতি ত্বমেব মম জীবনম্, অতো জীবনাদন্যৎ কিং প্রিয়ো ভবত্যতস্ত্বমেব মম বল্লভেতি ভাবঃ। ত্বং মম ভূষণমলঙ্করণমসি গৌরাঙ্গীং ত্বাং বিনা শ্যামশরীরস্য মে কেনাপি ভূষণেন শোভা ন ভবতীত্যর্থঃ। অনেনাপি ব্যাজেনালিঙ্গনং যাচতে। ভবজলধৌ গোপজন্ম-জলধৌ ব্রজ-

রূপে রত্নাকরে ত্বমেব মে রত্নমসি ; যথাহন্যো রত্নাকরে প্রবিশ্য পরিশ্রান্তঃ ক্বচিদ্রত্নং লব্ধ্বা পূর্ণো ভবতি, তথাহমপ্যস্মি ; ব্রজে ত্বাং স্ত্রীরত্নং প্রাপ্য কৃতার্থোঽস্মীতি ভাবঃ। অনেন স্বস্য গোপকুলোদ্ভবং বহু মানয়তি, জন্ম-সাফল্যমপ্যেতাবদেবেতি ধ্বনিতং। তথাচ ব্রজং সমুদ্রস্থানীয়ং ব্রজাঙ্গনাঃ রত্নানি, মহারত্নং শ্রীরাধিকৈবেতি চ। 'অব্ধিজাতৌ যদ্যুৎকৃষ্টং তদ্ধি রত্নং প্রচক্ষতে' ইত্যুক্তেঃ। উপসংহরতি—ভবত্বিতি। ইহ প্রবণে ময়ি ভবতী সততং সর্বদানুরোধিনী অনুকূলা ভবতু। তত্র ত্বদনুকূলতায়াং মম হৃদয়মন্তঃকরণ-সমুদায়োঽতিযত্নমতিশয়িত-প্রযত্নবৎ। ত্বদারাধন-প্রযত্নযুক্তমস্তীত্যর্থঃ। 'অনুরোধোঽনুবর্ত্তনম্' ইত্যমরঃ॥ ৩

নীল-নলিনাভমপি তন্বি! তব লোচনং
ধারয়তি কোকনদ-রূপম্।
কুসুমশর-বাণ-ভাবেন যদি রঞ্জয়তি
কৃষ্ণমিদমেতদনুরূপম্॥ ৪

নীলনলিনেত্যাদি—হে তন্বি কৃশাঙ্গি! নীলনলিনস্য নীলোৎপলস্যেবাভা কান্তির্যস্য এতাদৃশং তব লোচনং কোকনদ-রূপং রক্তোৎপলসৌন্দর্য্যং ধারয়তি বিভর্ত্তি, যদি চ কুসুমশরঃ কামস্তস্য বাণভাবেন বাণত্বেন তদ্বাণাভিপ্রায়েণ বা ইদং কৃষ্ণচক্ষুরনুরঞ্জয়সি রক্তং করোষি এতস্য চক্ষুরনুরূপং যোগ্যং ভবতি, মন্মথশরমথিত-মানসানাং রমণীনাং নেত্রাণি লোহিতানি ভবন্তি; বাণত্বেন চ শরা হি সততং পরমর্ম-ভেদিনো রুধিরাক্তত্বেন রক্তা ভবন্তি। রোষং ত্যক্ত্বা সম্ভোগাভিপ্রায়েণ লোচনমনুরঞ্জয়েতি উচিতমিতি ভাবঃ। তন্বঙ্গীতি সম্বোধনেনাপি কৃশাঙ্গ্যাস্তব রোষো নোচিত ইতি ধ্বনিতম্। অথবা কুসুমশর-বাণঃ কটাক্ষস্তেন যো ভাবঃ শৃঙ্গাররসস্যানুভাবঃ তেন সস্নেহ-কটাক্ষাবলোকনেনেত্যর্থঃ। কটাক্ষাবলোক-লালসং কৃষ্ণং মাং যদি রঞ্জয়সি, মমানুরঞ্জনং করোষি।

এতত্তব কামবাণস্য বা ইদমনুরঞ্জনমনুরূপং যুক্তমিত্যর্থঃ। শ্যামে লৌহিত্যা-পাদন-সমর্থায়াস্তে মম রঞ্জনং যুক্তমেবেতি ভাবঃ॥ ৪

কিঞ্চিৎপ্রসন্নাং বীক্ষ্যাহ—স্ফুরত্বিতি।

স্ফুরতু কুচ-কুম্ভয়োরুপরি মণি-মঞ্জরী
রঞ্জয়তু তব হৃদয়-দেশম্।
রসতু রসনাপি তব ঘন-জঘন-মণ্ডলে
ঘোষয়তু মন্মথ-নিদেশম্॥ ৫

মণিমঞ্জরী হারলতা কুচকুম্ভয়োঃ স্তন-কলসয়োরুপরি স্ফুরতু চঞ্চলা ভবতু, তব হৃদয়-দেশং বক্ষঃপ্রদেশং রঞ্জয়তু স্বরশ্মিভিঃ শোভয়তু। ত্বন্নয়ন-নলিনং রক্ততাং ধত্তে, ত্বঞ্চ কৃষ্ণং মাং রঞ্জয়সি, অতো মণিমঞ্জর্য্যপি তে বক্ষো যদি রঞ্জয়তি, তদানুরূপং ভবতীতি ভাবঃ। অত্র স্মরকেলি-কর্ম্মারম্ভে মঞ্জরীযুক্ত-পূর্ণকলস-স্থাপনং মঙ্গলায়ৈবেতি সূচনায় কুচয়োঃ কলশত্বেন মণিহারস্য চ মঞ্জরীত্বেন নিরূপণং যুক্তমেব কৃতম্। অপিচ তব ঘন-জঘন-মণ্ডলে মাংসল-জঘন-প্রদেশে রসনাপি ক্ষুদ্রঘণ্টিকাপি রসতু শব্দায়মানা ভবতু, মন্মথস্য কামস্য নিদেশমাজ্ঞাং ঘোষয়তু। সম্ভোগ-রণে মদনাজ্ঞয়া বিলাসিজনান্ যোজয়ত্বিতি ভাবঃ। বচন-চাতুর্য্যেণ 'স্ফুরতু মণিমঞ্জরী, রসতু রসনাপি' ইত্যাদিনা বিপরীত-রতং যাচতে॥ ৫

অপিচ,—স্থলকমল-গঞ্জনং মম হৃদয়-রঞ্জনং
জনিত-রতিরঙ্গ-পরভাগম্।
ভণ মসৃণবাণি! করবাণি চরণ-দ্বয়ং
সরস-লসদলক্তক-রাগম্॥ ৬

হে মসৃণবাণি স্নিগ্ধবচনে! ভণ আজ্ঞাপয় তব চরণদ্বয়ং সরসং সান্দ্রঃ সহ রসেন শৃঙ্গারেণ সহ বর্ত্ততে ইতি বা সরসং যথা স্যাদেবং

লসৎ শোভমানোঽলক্তকরাগো যত্র তাদৃশং করবাণি কুর্য্যাম্। কীদৃশং চরণ-দ্বয়ং? স্থলকমল-গঞ্জনং স্থলোৎপন্নং যৎ কমলং স্বকান্ত্যা তস্য তিরস্কারকম্, অরুণতয়া সৌগন্ধ্য-সৌকুমার্য্যেণ চ তিরস্কৃত-স্থলকমল-সৌন্দর্য্যমিত্যর্থঃ। অনেন চরণস্য পদ্মাদপি শীতলত্বং কথিতং, তপ্তহৃদয়ানুরঞ্জকত্বাৎ। পুনঃ কীদৃশং? মম হৃদয়রঞ্জনং মদ্হৃদয়ানুরাগ-জনকম্। অথবা মম হৃদয়মপি ক্রৌঞ্চবন্ধাদৌ রঞ্জয়তি সম্ভোগে স্খলিতালক্তকরাগযুক্তং করোতীতি তথাভূতম্। অতো ময়াস্য রঞ্জনমুচিতমিতি ভাবঃ। পুনঃ কীদৃশং? জনিত উৎপাদিতো রতিরঙ্গে সুরত-কৌশলে সম্ভোগরাগস্য বা পরভাগঃ পরস্পরং শোভা যেন তাদৃশং, কামোদ্রেককারীত্যর্থঃ—তথাচ ক্রৌঞ্চবন্ধাদৌ মম হৃদয়লগ্নং সৎ পরস্পরশোভাং দাস্যতীতি ভাবঃ। 'পরস্পরং তু যা কান্তিঃ পরভাগঃ স কথ্যতে' ইতি 'রঙ্গঃ কৌশল-রাগয়োঃ' ইতি ধরণিঃ॥ ৬

স্মর-গরল-খণ্ডনং মম শিরসি মণ্ডনং
ধেহি পদপল্লবমুদারম্।
জ্বলতি ময়ি দারুণো মদন-কদনানলো
হরতু তদুপাহিত-বিকারম্॥ ৭

স্মরেত্যাদি—হে প্রিয়ে! উদারং সুন্দরং পদপল্লবং চরণ-কিশলয়ং মম শিরসি ধেহি মস্তকে স্থাপয়। অনেন প্রিয়জন-চরণস্য ভগবৎকৃত-গৌরবাতিশয়েনোপাস্যত্বমুচ্যতে। পল্লব-পদেন সৌকুমার্য্যং সৌগন্ধ্যঞ্চ, তাপ-হারিত্বং মাঙ্গল্যং সৌন্দর্য্যঞ্চেতি। উদারং মহৎ অভীষ্টপ্রদং বা, তেন চ সেব্যত্বে যোগ্যত্বমিতি। কীদৃশং? মম মণ্ডনমলঙ্করণম্, অনেন ভগবতঃ প্রিয়জনানুবর্ত্তনমেব ভূষণমিতি কথিতং; পুনঃ কীদৃশং? স্মরস্য যৎ গরলং বিষং তস্য খণ্ডনং নাশনং, বিরহিণি মূর্চ্ছাদি-প্রদত্বেন মলয়ানিলাদেঃ স্মর-গরলত্ব-নিরূপণাৎ স্মরস্য সর্পত্বমাক্ষিপ্যতে, চরণ-পল্লবং ধেহীত্যনেন

নায়িকায়া গারুড়িকত্বং চেত্যাক্ষেপ-রূপকমিদম্। অপরমপি সর্পাদিবিষং গারুড়িক-চরণাভিঘাতেনাভিমন্ত্রিত-পল্লবাধ্যারোপণেন চ শাম্যতীতি ধ্বনিতম্। কিঞ্চ, ময়ি দারুণো দুঃসহো মদনঃ কামস্তজ্জনিতং যৎ কদনং তাপঃ স এবারুণঃ সূর্য্যঃ জ্বলতি, অতস্তেন উপাহিত-বিকারং গ্লান্যাদিরূপং হরতু দূরীকরোতু। অন্যোঽপি সূর্য্যসন্তাপঃ শিরসি পল্লবাদি-স্থাপনেন শাম্যতীতি ধ্বনিতম্। 'অরুণঃ স্ফুটরাগে স্যাৎ সূর্য্যে সূর্য্যস্য সারথৌ' ইতি। 'কদনং কলুষে তাপে চ' ॥ ৭

ইতি চটুল-চাটু-পটু-চারু মুরবৈরিণো
রাধিকামধি বচন-জাতম্।
জয়তি জয়দেব-কবি-ভারতী-ভূষিতং
মানিনী-জন-জনিত-শাতম্ ॥ ৮

ইতীত্যাদি—ইত্যনেন প্রকারেণ মুরবৈরিণঃ কৃষ্ণস্য রাধিকামধি রাধাং লক্ষ্যীকৃত্য প্রোক্তং বচন-জাতং বাক্যসমূহো জয়তি সর্বোৎকর্ষেণ বর্ত্ততাং। কীদৃশং? চটুলং মনোহরং চাটু প্রীতিযুক্তং পটু চতুরং চারু সুকুমারং পুনঃ কীদৃশং? জয়দেবনাম্নঃ কবেঃ ভারতী ভারতী-সংজ্ঞা যস্যা এবম্ভূতা বাণী তয়া ভূষিতমলঙ্কৃতং। মানিনীজনেতি—মানিনীজনস্য মানবতীলোকস্য জনিতং শাতং সুখং যেন তত্তথা। 'জয়তি পদ্মাবতী-রমণ-জয়দেবকবি-ভারতী-ভণিতমতিশাতম্' ইতি পাঠান্তরে—পদ্মাবতী জয়দেবস্য পত্নীরস্যা রমণো বল্লভো যো জয়দেবকবিস্তেন ভারত্যা ভারতী-সংজ্ঞয়া কবিত্বং বর্ণিতং। পুনঃ কীদৃশম্? অতিশাতমতিশয়িতং সুখং যস্মাত্তাদৃশং। ভারত্যা বাণ্যা ভণিতমিতি তু ব্যাখ্যানং মন্দং। তথা সতি পৌনরুক্ত্যাপত্তেঃ। প্রথম-পাঠস্তু সমীচীন এব, তদুক্তং **রসার্ণব-সুধাকরে** (১।২৯১) 'শৃঙ্গারাদিষু সর্বেষু রসেষ্বিষ্টৈব ভারতী' ইতি। **শৃঙ্গারতিলকে** চ (৩।৪৪) 'প্রধান-পুরুষপ্রায়া সবক্রোক্তি-নিরন্তরা।

ভারতী চ ভবেদ্বৃত্তির্বীরহাস্যাদ্ভুতাশ্রয়া ॥' ইতি। 'চটুলঃ সুন্দরে চলে' ইতি ধরণিঃ। চটুলচাটু প্রিয়বাক্যমিতি হড্ডচন্দ্রঃ। পটুস্তীক্ষ্ণে নীরোগে চ চতুরেঽন্যবদিতি বিশ্বঃ। 'শর্ম শাত-সুখানি চ' ইত্যমরঃ ॥ ৮

ইদানীমাত্মানং নিরপরাধং জ্ঞাপয়ন্ সম্ভোগার্থং প্রোৎসাহয়ন্নাহ—পরিহরেতি।

পরিহর কৃতাতঙ্কে শঙ্কাং ত্বয়া সততং ঘন-
স্তন-জঘনয়াক্রান্তে স্বান্তে পরানবকাশিনি।
বিশতি বিতনোরন্যো ধন্যো ন কোঽপি মমান্তরং
প্রণয়িনি! পরীরম্ভারম্ভে বিধেহি বিধেয়তাম্ ॥ ৬২

হে কৃতাতঙ্কে! বিহিত-কোপে শ্রীরাধে! ত্বং শঙ্কাং মমান্য-কামিনী-সম্ভোগো জাত ইতি সংশয়ং পরিহর ত্যজ। যতো মম স্বান্তে চিত্তে অন্তরমভ্যন্তরং বিতনোস্তনুশূন্যাৎ কামাদন্যো ধন্যো জনঃ তাদৃশ-সৌভাগ্যযুক্তঃ স্ত্রীলক্ষণঃ কোঽপি ন বিশতি প্রবিশতি; কুতো ন বিশতীত্যত আহ—পরেতি। পরানবকাশিনি ইতরাবকাশ-শূন্যে। তত্র হেতুমাহ—ত্বয়েতি। ঘনে নিবিড়ে স্তন-জঘনে যস্যাস্তাদৃশ্যা ত্বয়া সততং নিত্যমেবাক্রান্তে ব্যাপ্তে। তথাচ সদা ত্বয়াক্রান্তে মদীয়ে হৃদয়েঽন্যস্য প্রবেষ্টুং স্থলমেব নাস্তি, সাঙ্গস্য প্রবেশাভাবাৎ অনঙ্গ এব পরং প্রবিশতি, তস্যাঙ্গাভাবাদিত্যর্থঃ। হে প্রণয়িনি! তস্মাৎ পরীরম্ভারম্ভে আলিঙ্গনা-রম্ভে বিধেয়তাং কর্ত্তব্যতাং বিধেহি কুর্বিত্যর্থঃ। 'আতঙ্কঃ ক্রোধশঙ্কয়োঃ' ইতি ধরণিঃ ॥ ৬২

যদ্যেবং ন প্রত্যেষি, তদা ময্যপরাধানুকূলং দণ্ডমাচরেত্যাহ—মুগ্ধে ইতি।

মুগ্ধে! বিধেহি ময়ি নির্দয়-দন্তদংশং
দোর্বল্লি-বন্ধ-নিবিড়-স্তন-পীড়নানি।

চণ্ডি ! ত্বমেব মুদমঞ্চ ন পঞ্চবাণ-
চাণ্ডাল-কাণ্ড-দলনাদসবঃ প্রযান্তু ॥ ৬৩

হে মুগ্ধে সুন্দরি ! মূঢ়ে বা ! নির্দয়ং দয়ারহিতং দন্তদংশং দশন-ক্ষতমথচ দোর্বল্লিবন্ধং ভুজলতাবন্ধনং নিবিড়ং গাঢ়ং স্তনাভ্যামাপীড়নং চ বিধেহি কুরু। হে চণ্ডি অতিকোপনে ! ত্বমেব মুদমপরাধিনো মম দণ্ডাচরণেনানন্দমঞ্চ প্রাপ্নুহি, ন পুনঃ পঞ্চবাণঃ কামঃ, স এব নিরপরাধি-জন-হিংসকত্বেন চাণ্ডালস্তস্য কাণ্ড-দলনান্নারাচ-প্রহরণাৎ অসবঃ প্রাণাঃ প্রযান্তু নির্গচ্ছন্তু। চাণ্ডাল-প্রহারেণ ন সমীচীনা গতিঃ, অতস্ত্বয়া সাক্ষাদেব যথোচিত-দণ্ডাচরণং বিধেয়মিতি ভাবঃ। তথাচ কাম-পীড়য়া প্রাপ্ত-দশম্যবস্থয়াতিকাতরঃ সম্ভোগরূপং প্রসাদং মানবত্যাঃ সকাশদ্যাচত ইতি ধ্বনিতম্ ॥ 'চণ্ডী স্যাদতিকোপনা' ইত্যমরঃ ॥ ৬৩

নন্থ কোপো নাস্ত্যেবেত্যত আহ—শশিমুখীত্যাদি।

শশিমুখি ! তব ভাতি ভঙ্গুর-ভ্রূ-
র্যুবজন-মোহ-করাল-কালসর্পী।
তদুদিত-ভয়-ভঞ্জনায় যূনাং
ত্বদধর-সীধুসুধৈব সিদ্ধমন্ত্রঃ ॥ ৬৪

হে শশিমুখি চন্দ্রাননে ! তব ভঙ্গুরভ্রূঃ কুটিলা ভ্রূঃ ভাতি শোভতে। কীদৃশী ? যুবজনানাং মোহায় সম্মোহনায় করালা ভীষণা কালসর্পী কৃষ্ণাহিবধূঃ। অন্যা ভুজগী দষ্ট্বা মোহয়ত্যসৌ দৃষ্টিমাত্র এবেত্যেতস্যাঃ করালত্বং তদুদিত-ভয়-ভঞ্জনায় তস্যাঃ সকাশদুদিতং যদ্ভয়ং তস্য নাশায় যূনাং তরুণানাং মল্লক্ষণস্য যূনঃ ইত্যর্থঃ। ত্বদধর-সীধুসুধৈব ত্বদীয়াধর-সীধুঃ মদিরাবিশেষঃ স এব সুধা অমৃতং স এব সিদ্ধঃ সাধিতো মন্ত্রঃ। ত্বমেবঞ্চেদধরামৃতং পায়য়সি, তদা পরং তদ্বিষাপহরণং ভবেদন্যথা ন

স্যাদেব। অতোঽধর-পানং দত্বা তব কোপ-সর্পদষ্টস্য মম জীবনং সম্পাদয়েতি ভাবঃ ॥ ৬৫

এবমপ্যুত্তরমপ্রযচ্ছতীং প্রত্যাহ—ব্যথয়তীত্যাদি।

ব্যথয়তি বৃথা মৌনং তন্বি ! প্রপঞ্চয় পঞ্চমং
তরুণি ! মধুরালাপৈস্তাপং বিনোদয় দৃষ্টিভিঃ।
সুমুখি ! বিমুখীভাবং তাবদ্বিমুঞ্চ ন মুঞ্চ মাং
স্বয়মতিশয়স্নিগ্ধো মুগ্ধে ! প্রিয়োঽয়মুপস্থিতঃ ॥ ৬৫

হে তন্বি কৃশাঙ্গি ! তব বৃথা মৌনং নিষ্প্রয়োজন-বচন-সঙ্কোচো মাং ব্যথয়তি পীড়য়তি। কৃশাঙ্গ্যাঃ তব এতাবন্তং কোপ-ধারণমনুচিতমিতি সূচনায় তন্বি-পদোপাদানং, তস্মাত্বং পঞ্চমং রাগবিশেষং প্রপঞ্চয় বিস্তারয়। হে তরুণি ! মধুরালাপৈঃ মাধুর্য্যবর্ষি-স্বরালাপৈঃ মধুর-বচনৈর্বা তাপং মম সন্তাপং বিনোদয়াপসারয়। হে সুমুখি শোভন-বদনে ! দৃষ্টিভিঃ কটাক্ষাবলোকৈঃ বিমুখীভাবম্ ঔদাস্যং বিমুঞ্চ—সুমুখ্যাস্তু বৈমুখ্যমনুচিতমিতি ভাবঃ। হে মুগ্ধে ! অয়ং প্রিয়ঃ স্বয়মেব অনাহূত এবোপস্থিতঃ আগতঃ। কীদৃশঃ ? অতিশয়স্নিগ্ধঃ অতিশয়েন স্নেহবান্। অতো মানং মুঞ্চ, স্বয়মাগতঃ প্রিয়ো হাতুং নোচিত ইতি ভাবঃ ॥ ৬৫

সংপ্রতি মানাপনোদনায় তদঙ্গস্তুতিং করোতি—বন্ধূকেতি।

বন্ধূক-দ্যুতি-বান্ধবোঽয়মধরঃ স্নিগ্ধো মধূকচ্ছবি-
র্গণ্ডশ্চণ্ডি ! চকাস্তি নীল-নলিন-শ্রীমোচনং লোচনম্।
নাসাভ্যেতি তিল-প্রসূন-পদবীং কুন্দাভদন্তি ! প্রিয়ে !
প্রায়স্ত্বন্মুখ-সেবয়া বিজয়তে বিশ্বং স পুষ্পায়ুধঃ ॥ ৬৬

হে চণ্ডি হে প্রিয়ে! অয়ং তবাধরো বন্ধূক-দ্যুতি-বান্ধবঃ বন্ধূকস্যারুণ-পুষ্পবিশেষস্য যা দ্যুতির্দীপ্তিস্তস্যা বান্ধবঃ সুহৃৎ পোষক ইত্যর্থঃ। অনেন বন্ধূকাদপি শ্রৈষ্ঠ্যমুচ্যতে; অয়ঞ্চ স্নিগ্ধো গণ্ডঃ কপোলঃ মধূকচ্ছবিঃ মদ্‌বিরহজনিত-পাণ্ডিমা মধূকস্যেব ছবিঃ কান্তির্যস্য এতাদৃশশ্চ শোভতে, তে লোচনং নীল-নলিন-শ্রীমোচনং স্বকান্ত্যা নীলোৎপলস্য কান্তিং মোচয়তি ত্যাজয়তীতি তাদৃশং, স্বভাবত এব নীল-তারকত্বা-ন্নীলং চক্ষুরঞ্জনেন বিনাপি সুতরাং নীলোৎপলমপ্যতিশেত ইতি ভাবঃ। হে কুন্দাভদন্তি! কুন্দপুষ্পস্যেবাভা যেষাং তাদৃশা দন্তা যস্যাস্তাদৃশি তব নাসা তিলপ্রসূনস্য পদবীং তিলপুষ্প-প্রসিদ্ধিমন্বেতি প্রাপ্নোতি। অত্যেতি-পাঠে অতিক্রমতীত্যর্থঃ। প্রায় ইতি তর্কয়ামি। স প্রসিদ্ধঃ পুষ্পায়ুধঃ পুষ্পমেবায়ুধং শস্ত্রং যস্য এতাদৃশঃ কামস্ত্বন্মুখ-সেবয়া বিশ্বং জগৎ বিজয়তে। কামঃ পঞ্চভিরেব শরৈর্বিশ্বং বিজয়তে। ত্বন্মুখে বন্ধূক-মধূক-নীলোৎপল-তিল-কুন্দ-পুষ্পাণি সন্তীতি ত্বন্মুখাদেব প্রাপ্তায়ুধঃ কামো বিশ্বং বিজয়তে ইতি ভাবঃ। তথাচ রক্ত-পীত-নীল-কষায়োজ্জ্বলেতি আকর্ষণ-বশীকরণোন্মাদন-দ্রাবণ-শোষণেতি কামস্য শরাঃ কথিতাঃ। ত্বন্মুখসেনয়েতি পাঠে ত্বন্মুখমেব যা সেনা কটাক্ষং তয়া। 'বন্ধূকো বন্ধূজীবে স্যাৎ' ইতি বিশ্বঃ। 'মধুপুষ্পো মধূকশ্চ গুড়পুষ্পো মধুদ্রুমঃ' ইতি হারাবলী॥ ৬৬

দৃশৌ তব মদালসে বদনমিন্দুমত্যাস্পদং
গতির্জন-মনোরমা বিধুতরম্ভমূরুদ্বয়ম্।
রতিস্তব কলাবতী রুচির-চিত্রলেখে ভ্রুবা-
বহো বিবুধ-যৌবতং বহসি তন্বি! ত্বং পৃথ্বীগতা॥ ৬৭

দৃশৌ তবেতি—হে তন্বি! ত্বং পৃথ্বীগতা পৃথিব্যাং প্রাপ্তা সতী বিবুধ-যৌবতং দেবযুবতীনাং সমূহমহো আশ্চর্য্যে! বহসি ধারয়সি, একৈকেনৈব

অঙ্গেন দেবীং প্রাপ্তা সতী বিবুধাঙ্গনানাং সৌন্দর্য্যং তিরস্করোষীত্যর্থঃ। তদেবাহ—দৃশাবিতি। তব দৃশৌ নেত্রে মদালসে মদেন হর্ষেণালসে মন্থরে। তথাচ স্বর্গে একৈব মদালসানাম্নী দেবাঙ্গনা, ত্বন্তু নেত্রে এব দ্বে মদালসে দধাসীত্যাশ্চর্য্যমিতি ভাবঃ। তব বদনমিন্দুমত্যাস্পদম্ ইন্দুবিষয়িণী যা মতিস্তস্যা আস্পদং বিষয় ইত্যর্থঃ। তব মুখেঽয়মিন্দুরিতি মতির্ভবতি। তথাচেন্দুমতী দেবাঙ্গনা তস্যাঃ সৌন্দর্যাদপ্যধিক-শোভাং মুখেনৈব বহসীতি শ্লেষেণ লভ্যতে। তব গতিঃ গমনং জন-মনোরমা লোকানাং মনোহারিণী। অথবা জনস্য মল্লক্ষণ-ভৃত্যজনস্যেতি। মনোরমা নাম্নী দেবাঙ্গনা তদাত্মিকা। অথবা রমা লক্ষ্মীস্তদাত্মিকা। লক্ষ্ম্যাঃ সৌন্দর্যাদিকং তব গত্যন্তর্ভূ তং বর্ত্তত ইত্যর্থঃ। তবোরুদ্বয়ম্ উরুযুগ্মং বিধুত-রম্ভং বিধুতা ত্বৎশোভয়া তিরস্কৃতা কদলী যেন তাদৃশং। তথাচ উরুসৌন্দর্য্যেণ তিরস্কৃতা রম্ভানাম্নী দেবাঙ্গনাপি। অথচ তব রতিঃ সুরত-ক্রীড়া কলাবতী কামকলাকৌশল-শালিনী হাব-ভাব-কিলকিঞ্চিত-মোট্টায়িত-বিব্বোকাদিমতীত্যর্থঃ। তথাচ সম্ভোগ-কৌশলেনৈ-বাল্লীকৃতা কলাবতী-নাম্নী দেবাঙ্গনেতি ভাবঃ। ভ্রুবৌ রচিত-চিত্রলেখে নির্মিত-বিচিত্রলেখে বিচিত্রলেখা বা, রুচির-পাঠে মনোহরে ইত্যর্থঃ। তথাচ স্বর্গে একা চিত্রলেখা, অত্র তু ত্বদ্‌ভ্রুভ্যাং চিত্রলেখাদ্বয়ং রচিত-মিত্যাশ্চর্য্যমিতি ভাবঃ। প্রেয়োনামায়মলঙ্কারঃ। তদুক্তং দণ্ডিনা—(২।২৭৫) 'প্রেয়ঃ প্রিয়তরাখ্যানং রসবদ্রস-পেশলম্' ইতি। পৃথ্বী [নাম-]কঞ্চেদং ছন্দঃ ইত্যপি ধ্বনিতম্। তথা শ্লোকদ্বয়েন মানবত্যাঃ প্রসাদনং কথিতম্ ॥ ৬৭

কবিঃ সর্গান্তে আশিষং প্রযুঙ্‌ক্তে—প্রীতিমিতি।

প্রীতিং বস্তনুতাং হরিঃ কুবলয়াপীড়েন সার্দ্ধং রণে
রাধা-পীন-পয়োধর-স্মরণকৃৎ-কুম্ভেন সম্ভেদবান্।

যত্র স্বিদ্যতি মীলতি ক্ষণমথ ক্ষিপ্তে দ্বিপে তৎক্ষণাৎ
কংসস্যালমভূজ্জিতং জিতমিতি ব্যামোহ-কোলাহলঃ ॥ ৬৮

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দ-মহাকাব্যে মানিনীবর্ণনে মুগ্ধমাধবো নাম দশমঃ সর্গঃ ॥ ১০

হরিঃ শ্রীকৃষ্ণঃ বো যুষ্মাকং গায়তাং শৃণ্বতাং প্রীতিমানন্দং তনুতাং বিস্তারয়তু। ভক্তানাং ক্লেশহারীতি হরিঃ। কিংলক্ষণঃ? রণে...... সংস্কারবোধো (?) যাভ্যাং তাদৃশৌ কুম্ভৌ যস্য তথাবিধেন কুবলয়াপীড়েন হস্তিনা সার্দ্ধং সম্ভেদবান্ সংসর্গবান্। অত্র প্রচুর-শৃঙ্গারিত্বং তথাচ শ্রীরাধায়াং সর্বাধিকো ভাবস্তথাচ শ্রীকৃষ্ণস্যাদ্ভুতবীর্য্যং শৃঙ্গার-বিরোধিভয়ানকহেতুমহাসত্ত্বহস্তি-সংগ্রামে শৃঙ্গাররসাবির্ভাবেন বর্ণিতমিতি জ্ঞেয়ম্। তদেবাহ—যত্র যস্মিন্ রণে তৎকুম্ভস্থল-দর্শনোদ্বুদ্ধ-সাত্ত্বিক-বিকারেণ স্বিদ্যতি স্বেদং কৃতবতি, পুনঃ কেনাপি সুখোদয়েন ক্ষণং মীলতি ঈক্ষণং নিমীলতি সতি। অথানন্তরং তৎক্ষণমেব ক্ষিপ্তে দ্বিপে দ্বিপে ক্ষিপ্তে হতে সতি কংসস্যালমতিশয়েন জিতম্ 'আবেগেন দ্বিরুক্তিঃ' ইতি ব্যামোহ-কোলাহলোঽভূৎ। অয়মর্থঃ—প্রথমস্তাবৎস্বেদমীলিতাভ্যাং কংস-সভায়ামানন্দো জাতঃ। পশ্চাত্তৎক্ষণমেব হতে গজে আবেগাৎ শত্রুণা জিতং জিতমিতি অমুনা প্রকারেণ ব্যামোহঃ মূর্চ্ছা কোলাহলঃ হাহাশব্দশ্চাভবদিত্যর্থঃ। যদ্বা উদিতে সাত্ত্বিক-বিকারে তাদৃশস্য দর্শনাৎ ব্যামোহাৎ ভ্রান্ত্যা জিতং জিতমিতি কোলাহলোঽভবদিত্যর্থঃ ॥ ৬৮

একাদশঃ সর্গঃ

সানন্দ-গোবিন্দঃ

দশমে মান-প্রকারমনুবর্ণ্যেদানীমেকাদশে সম্মানিতায়া মানিন্যা অভি-সারমাহ—সুচিরেত্যাদি।

সুচিরমনুনয়েন প্রীণয়িত্বা মৃগাক্ষীং
গতবতি কৃতবেশে কেশবে কুঞ্জশয্যাম্।
রচিত-রুচির-ভূষাং দৃষ্টিমোষে প্রদোষে
স্ফুরতি নিরবসাদাং কাপি রাধাং জগাদ ॥ ৬৯

কাপি অনির্দিষ্টাভিধা সখী শ্রীরাধাং জগাদ বভাষে। ক সতি? প্রদোষে স্ফুরতি সতি। কীদৃশে? দৃষ্টিমোষে দৃশৌ বিমুষ্ণাতি চোরয়তি স্ববিষয়-গ্রহণাসমর্থং করোতীতি তাদৃশে রসোদ্বোধকর-গাঢ়ান্ধকার ইত্যর্থঃ। পুনঃ ক সতি? কেশবে মৃগাক্ষীং হরিণ-নয়নাং শ্রীরাধাং সুচিরং বহুকালং ব্যাপ্য অনুনয়েন প্রীণয়িত্বা প্রসাদয়িত্বা কুঞ্জশয্যাং লতাত্মাবেষ্টিত-কুটীরাভ্যন্তরস্থ-শয়নীয়ে গতবতি সতি। সুচিরমিত্যাদিনা তস্যাং স্নেহাধিক্যেন তদ্বশতা কথিতেতি ধ্বনিতং; রাধানুনয় এব মম পরম-পুরুষার্থ ইতি জ্ঞাপনার্থং বিবিধ-পুষ্পাদিনালঙ্করণাদিকং যেন তাদৃশে। কীদৃশীং রাধাং? রচিতা রুচিরা মনোহরা ভূষালঙ্কৃতির্যয়া তাং। পুনঃ কীদৃশীং? নিরবসাদাং নির্গতোঽবসাদঃ কৃষ্ণানাগমন-জন্যং দুঃখং যস্যাঃ তাং কৃষ্ণানুনয়াদ্বিগত-খেদামিত্যর্থঃ॥ ৬৯

তদেব গীতেন কথয়তি—বিরচিতেতি।

গীতম্ ২০

[বসন্তরাগ-যতিতালাভ্যাং]

বিরচিত-চাটু-বচন-রচনং চরণে রচিত-প্রণিপাতম্।
সম্প্রতি মঞ্জুল-বঞ্জুল-সীমনি কেলিশয়নমনুযাতম্॥ ১
মুগ্ধে! মধুমথনমনুগতমনুসর রাধিকে !! ধ্রু ॥

গীতস্যাস্য বসন্তরাগো যতিতালশ্চ, তল্লক্ষণং কথিতং প্রাক্। গীতার্থস্তু—হে মুগ্ধে সুন্দরি! অনুগত-মধুমথনানুসরণ-কৃতবিলম্বাদনভিজ্ঞে বা! হে রাধিকে! রূপেণাধিকে সকল-ব্রজাঙ্গনাতিশয়িত-সৌন্দর্যেণ মোহিত-ব্রজেন্দ্রনন্দনে অথবা স্বমাধুর্যবর্ষিণ্যা বাণ্যা পঞ্চমাদি-স্বরেণ বা বশীকৃত-কৃষ্ণে। বর্ণিতঞ্চ ভগবৎপ্রিয়ৈঃ (উ° ৪।২৬) 'কৃষ্ণসার-হর-পঞ্চম-স্বরে, মুঞ্চ গীত-কুতুকানি রাধিকে! প্রেক্ষতেঽত্র হরিণানুধাবতাং, ত্বাং ন যাবদতিভীষণো জনঃ'॥ ইতি। 'রস্তু শব্দে রূপে চ' ইত্যেকাক্ষরঃ। মধুমথনং মধু মধুরাখ্যরসস্তং মথ্নাতি বিলোড়য়তীতি তত্তথা, তং শৃঙ্গার-রসাস্বাদ-চতুরমিত্যর্থঃ। অথবা মধুমথনঃ ভ্রমরশ্চ ত্বদ্রসাস্বাদ-লম্পটস্তম্। অথবা মধুঃ বসন্তস্তং মথ্নাতি ক্ষোভয়তি সঃ স্মরস্তং কন্দর্পকোটি-সুন্দরম্ অনুসরানুগচ্ছ; কীদৃশম্? অনুগতং তব সৌন্দর্যলাবণ্যাদিনাকৃষ্টম্। আনুকূল্যেন ত্বামনুসৃতং বা। অথবা কামেনাধিকে ইতি রাধিকে শৃঙ্গার-স্বভাব ইত্যর্থঃ। 'রস্তু কামঃ' ইত্যপ্যেকাক্ষরঃ। মধুং বসন্তমথ কাৎস্ন্যেন সর্বতোভাবেন নম তদ্বশাভূত্বা নুগতং সঙ্কেতপ্রাপ্তং প্রিয়মনুসর ক্রীড়াপরা ভবেত্যর্থঃ। বসন্তস্যোদ্দীপনবিভাবাৎ। অথবা হে রাধিকে! অনুসর, নন্বনাহূতা কথং ব্রজামীতি চেৎ? অত আহ—মধুনামা-বিদূষকোঽয়ং সমাগতস্তং মধুং নমস্কৃত্যানুসরেত্যর্থঃ। ধ্রুবপদম্। অনুগতত্বমেবাহ—বিরচিতা বিহিতা চাটুপ্রিয়োক্তিঃ 'মম কোটিপ্রাণবল্লভা ত্বমেবাসি,

ত্বৎপাদনখশোভয়াপি ব্রজসুন্দরী-কদম্বমপি ন তুলয়ামি, ত্বয়া স্বাসাধারণ-গুণৈর্বশীকৃতোঽস্মি, ত্বাং বিনা ক্ষণমপি স্থাতুং ন শক্তোঽহমিত্যাদি-বচনকদম্বস্য রচনা সন্দর্ভো যেন তাদৃশং। পুনঃ কীদৃশং ? তব চরণেঽঙ্ঘ্রৌ রচিতঃ প্রণিপাতঃ অবনতির্যেন তাদৃশম্। অথবা তবানয়নায় মচ্চরণে রচিতঃ প্রণিপাতো যেন তাদৃশং, চরণে সঙ্কেতাভিমুখ-গমনার্থমিতি বা। বিবিধানুনয়-পূর্বক-নমস্ক্রিয়া-কথনায়াত্র রচিত-পদোপাদানম্। তর্হি সংপ্রতি কুত্রাস্তীত্যত আহ সম্প্রতীত্যাদি—সংপ্রত্যধুনা মঞ্জুলো মনোহরো যো বঞ্জুলো বেতসস্তস্য সীমনি পর্য্যন্তে অশোক-লতিকাতটে ইতি যাবৎ ; যৎ কেলিশয়নং ক্রীড়াশয্যা তামনু লক্ষ্যীকৃত্য যাতং গতং, তত্রস্থঃ ত্বাং প্রতীক্ষত ইত্যর্থঃ। বঞ্জুলাদীনামুদ্দীপনবিভাবত্বেন পরিগণনাদুপাদানম্ ॥ ১

তাং প্রোৎসাহয়ন্তী ত্বরয়তি—ঘনেতি।

ঘন-জঘন-স্তন-ভার-ভরে দর-মন্থর-চরণ-বিহারম্।
মুখরিত-মণি-মঞ্জীরমুপৈহি বিধেহি মরাল-নিকারম্ ॥ ২

হে সখি ! উপৈহি কৃষ্ণমুপগচ্ছ। কথং যথা স্যাৎ ? দরেণ সাধ্বসেন মন্থরশ্চরণ-বিহারঃ পদবিন্যাসো যত্র এবং যথা স্যাৎ ; তত্র হেতুগর্ভ-বিশেষণেন সম্বোধয়তি—ঘনয়োর্নিবিড়য়োর্জঘনস্তনয়োর্ভারস্য ভরোঽতিশয়ঃ যস্যাস্তাদৃশি ! মরালানাং হংসানাং স্বকীয়-মন্থর-গমনেন মঞ্জীরাদি-শব্দেন চ নিকারং তিরস্কারং বিধেহি কুরু। সংপ্রতি মরালেষু শব্দায়মানেষু সৎসু মঞ্জীরাদি-ধ্বনিরপি মরাল-শব্দত্বেনেব লোকৈর্গ্রাহ্য ইতি যোগ্যোঽভিসার-ক্ষণ ইতি ধ্বনিতম্। অথচ হংস-শব্দো যাত্রায়াং শুভং সূচয়তীতি গমনং প্রতি বিলম্বো ন কার্য্য ইতি ভাবঃ। তদুক্তং **বসন্তরাজে** 'কাষ্ঠাসু সর্বাস্বপি দর্শনেন, হংসস্য শব্দেন চ সর্বসিদ্ধিঃ' ইতি। 'মরালো রাজহংসে স্যাৎ মরালো হংসমাত্রকে' ইতি ধরণিঃ। 'নিকারঃ স্যাৎ পরিভবে ধান্যস্যোৎকরণেঽপি চ' ইতি **বিশ্বপ্রকাশঃ** ॥ ২

অন্যমপি উদ্দীপন-বিভাবং বর্ণয়তি—শৃণ্বিতি।

শৃণু রমণীয়তরং তরুণী-জন-মোহন-মধুরিপু-রাবম্।
কুসুম-শরাসন-শাসন-বন্দিনি! পিক-নিকরে ভজ ভাবম্॥ ৩

তরুণীজনানাং মোহনং মাধুর্য্যাতিশয়েন মোহজনকং মধুরিপোঃ কৃষ্ণস্য রাবং শব্দং (গী° ২৩।২) 'করকমলেন করোমি চরণমহমাগমিতাসি বিদূরম্' ইত্যাদীনি মধুরাণি সম্ভাষণানি মহামধুরমোহনাত্যদ্ভুত-স্বরগ্রাম-মূর্চ্ছনা-তান-তালরাগৈরালাপিতং ত্বদ্‌গুণ-সঙ্কেতিত-বেণুনাদং বা শৃণ্বা-কর্ণয়। কীদৃশং? রমণীয়তরমতিশয়েন রমণীয়ম্, অতো রমণীজনানাং মোহনম্। 'মধুপবিরাবম্' ইতি পাঠে মধুপানাং ভ্রমরাণাং বিবিধ-প্রকারেণ রসোদ্বোধকং শব্দম্। অথবা মধুং মধুররসং পিবতি অত্যাসক্ত্যা স্বদতীতি মধুপঃ শ্রীকৃষ্ণস্তস্য বিবিধানুনয়ালাপমিতি। মধুরিপু-শব্দেনাপি ভ্রমর-শ্লেষেণ তদ্রস-লাম্পট্যং তদ্‌গুণ-গান-পরত্বঞ্চ কথিতম্। তথাচ শ্রীভাগবতে (১০।৩১।৮, ১০।২৯।৪০) 'মধুরয়া গিরা' ইতি, 'কা স্ত্রী' ইতি চ। পিকনিকরে কোকিল-সমূহে কুসুমশরাসন-শাসন-বন্দিনি সতি কুসুমান্যেব শরাসনং ধনুর্যস্য তাদৃশঃ কামস্তস্য শাসনং তদাজ্ঞা তয়া বন্দিনি স্তাবকে সতি। অথবা কুসুমশরাসন-শাসনং বন্দিতুং নমস্কর্ত্তুং শীলমস্য তাদৃশে কামাজ্ঞাকারিণি সতীত্যর্থঃ। ভাবং কৃষ্ণেঽনুরাগং ভজ আশ্রয়। অথবা কামাজ্ঞয়া শব্দায়মানে পিকনিকরে ভাবমভিপ্রায়ং ভজ পিক-নিনদং শ্রুত্বা উদ্রিক্ত-রসা প্রিয়তম-সম্ভোগাবসরে পিকাদীনাং রুতমিব কূজিতং প্রকটীকুর্বিত্যর্থঃ। 'বন্দিনস্তাবকাঃ' ইত্যমরঃ। অত্রাপি পিকনিকর-ঝঙ্কারেণ কৃষ্ণস্য মধুরস্বরো যাত্রায়াং গীতবাদ্যবৎ শকুনমিত্যপি ধ্বনিতম্॥ ৩

অথচ অনিলেত্যাদি—

অনিল-তরল-কিসলয়-নিকরেণ করেণ লতা-নিকুরম্বম্।
প্রেরণমিব করভোরু করোতি গতিং প্রতি মুঞ্চ বিলম্বম্॥ ৪

হে করভোরু ! করভঃ কনিষ্ঠাতো মণিবন্ধ-পর্য্যন্তং করস্য বহির্ভাগস্তদ্বৎ নিম্নোন্নতে উরূ যস্যাস্তাদৃশি। গতিং গমনং প্রতি বিলম্বং কালক্ষেপং মুঞ্চ ত্যজ। অনিলেন বায়ুনা তরলশ্চঞ্চলো যঃ কিশলয়-নিকরঃ নবপল্লব-সমূহস্তৎস্বরূপেণ লতানিকুরম্বং লতাসমূহস্তব প্রেরণমিব করোতি, কিশলয়-কম্পচ্ছলেনাসমঞ্জসমসহমানঃ লতাসমূহোঽপি ত্বাং প্রেরয়তীতি বিলম্বো ন কার্য ইতি ধ্বনিতম্। **শাকুনশাস্ত্রে** চ—'বামে মধুরবাক্‌পক্ষী বৃক্ষঃ পল্লবিতোঽগ্রতঃ। অনুকূলো বহন্ বায়ুঃ প্রয়াণে শুভসূচকঃ' ইতি। 'সমূহে নিকুরম্বমস্ত্রিয়াম্' ইত্যমরঃ। 'মণিবন্ধাদাকনিষ্ঠং করস্য করভো বহিঃ' ইত্যমরঃ। প্রেয়োনামালঙ্কারঃ ॥ ৪

অপি চ—স্ফুরিতমিত্যাদি।

স্ফুরিতমনঙ্গ-তরঙ্গ-বশাদিব সূচিত-হরি-পরিরম্ভম্।
পৃচ্ছ মনোহর-হার-বিমল-জলধারমমুং কুচকুম্ভম্ ॥ ৬

অমুং কুচকুম্ভং স্তন-কলশং পৃচ্ছ, সখী সমীচীনমসমীচীনং বা বদতীতি প্রশ্নং কুরু। কীদৃশং? স্ফুরিতং সকম্পং; কস্মাদিব? অনঙ্গস্য কামস্য যস্তরঙ্গ ঊর্মিস্তদ্বশাদিব। অত্রানঙ্গতরঙ্গেত্যনেন তস্যা রস-তরঙ্গিণীত্বমাক্ষিপ্যতে। অন্যোঽপি কুম্ভো নদ্যাস্তরঙ্গৈঃ প্রের্য্যমাণঃ সকম্পো ভবতীত্যয়মপি তে কুচকুম্ভস্ত্বয়ি রস-তরঙ্গিণ্যামনঙ্গ-তরঙ্গৈঃ প্রেরণাদিব সকম্প ইতি ভাবঃ। ইব-শব্দোঽত্রোৎপ্রেক্ষা-দ্যোতকঃ। পুনঃ কীদৃশং? মনোহরো যো মুক্তাহারঃ স এব বিমলা নির্মলা জলধারা যত্র তাদৃশম্। অত্র স্তনোপরি স্থিতস্য হারস্য জলধারত্ব-রূপণাৎ স্তনস্য পূর্ণকলশত্বেন রূপণমাক্ষিপ্যতে। পূর্ণাদেব কলসাত্তরঙ্গৈরান্দোলনে সতি বহির্জলধারা-নিঃসরণ-সম্ভবাৎ। পুনঃ কীদৃশং? সূচিতো হরেঃ কৃষ্ণস্য বিরহতাপ-হরণাদ্ধরিরিতি পরিরম্ভ আলিঙ্গনং যেন তাদৃশং। নারীণাং স্তনকম্পঃ প্রিয়সঙ্গমং সূচয়তীতি শাকুনিকাঃ। তদুক্তং—'নিত্যং

নার্য্যাঃ স্তনে কম্পঃ প্রিয়সঙ্গম-সূচকঃ' ইতি। পূর্ণকলশত্বেন স্তনরূপণমপি যাত্রায়াং পূর্ণকলশ-দর্শনং শুভমিতি সূচনায়॥ ৫

সখ্যাঃ সকাশাল্লজ্জমানাং প্রত্যাহ—অধিগতমিত্যাদি।

অধিগতমখিল-সখীভিরিদং তব বপুরপি রতিরণ-সজ্জম্।

চণ্ডি! রসিত-রসনা-রব-ডিণ্ডিমমভিসর সরসমলজ্জম্॥ ৬

ইদং তব বপুঃ সখীভিরতিশয়েন রতিরণায় সুরত-সংগ্রামায় সজ্জং কৃতালঙ্করণাদি-সম্বিধানমধিগতং জ্ঞাতম্। অথবা সখীভিরিদং তব বপুর্বহুধা রতিরণে সজ্জমধিগতম্; ইদানীং তাসাং কা লজ্জেতি ভাবঃ। অতো হে চণ্ডি! রতিরণ-রঙ্গ-কর্কশে। অলজ্জং নিঃশঙ্কং সরসং সোৎসাহম্ অথচ রসঃ শৃঙ্গাররসস্তৎসহিতং সরাগং বা রসিতঃ শব্দায়মানকৃতো রসনায়াঃ কাঞ্চ্যাঃ রবো ধ্বনিঃ ডিণ্ডিমো বাদ্য-বিশেষঃ যত্র এবং যথা স্যাত্তথাঽভিসর শ্রীকৃষ্ণাভিমুখং সুরত-রণ-সঙ্কেত-ভূমিমুপৈহি। অন্যত্রাপি সোৎসাহ-রণে ডিণ্ডিমস্তাড্যতে এবেতি ধ্বনিতম্। অভিরমেতি পাঠে অলজ্জং লজ্জারহিতং শ্রীকৃষ্ণেন সহ সুরতং বিধেহি। সম্ভোগাদৌ লজ্জায়া অনুপযোগত্বাৎ অলজ্জমিত্যুক্তম্। কিঞ্চ, ক্বচিদাত্মনেপদিনোঽপি পরস্মৈপদিন এব যথাচলদ্বাধাং রাধামিত্যাদি বলদ্বাধামিত্যেতৎপদং দুর্গসিংহটীকায়াং প্রমাণীকৃতং, তথৈবাভিরমেত্যপি পদং জ্ঞেয়ম্। তত্র ক্রিয়াং বিশিনষ্টি—সরসমিতি। হাব-ভাব-মোট্টায়িত-কুট্টমিতৈরেভিঃ রসঃ শৃঙ্গারস্তৎ সহিতং যথা স্যাত্তথা। পুনঃ কথং যথা স্যাৎ? রসিত-রসনারব-ডিণ্ডিমং যথা স্যাৎ। অনেন বিপরীত-সুরতমিতি ধ্বনিতম্। নন্বু সখীভির্লজ্জয়ামি? তত্রাহ—সখীভিঃ জ্ঞাতমেব। অতো বিলম্বো ন কার্য্য ইতি ভাবঃ॥ ৬

তদেবাহ—স্মরেত্যাদি।

স্মর-শর-সুভগ-নখেন করেণ সখীমবলম্ব্য সলীলম্।

চল বলয়-ক্বণিতৈরববোধয় হরিমপি নিজগতিশীলম্॥৭

হে সখি ! করেণ সখীমবলম্ব্য সলীলং লীলা-সহিতং যথা স্যাদেবং চল গচ্ছ। কীদৃশেন করেণ ? স্মরস্য কামস্য যে শরাস্তদ্বৎ সুভগাঃ সুন্দরা নখা যস্মিন্ তাদৃশেন। অন্যস্মিন্নপি রণে শস্ত্রাণি ভবন্তি, রতিরণে তু নখা এব স্মরস্য শস্ত্রাণীতি ভাবঃ। অথচ বলয়-ক্বণিতৈঃ কঙ্কণ-শব্দৈঃ হরিমপি নিজগতিশীলং স্বকীয়-গমন-স্বভাবং স্বরূপং বা। অথবা গতিং প্রাপ্তিং শীলং চরিত্রম্ অববোধয় জ্ঞাপয়। অন্যত্রাপি সমীচীনো যোদ্ধা প্রতিভটমবহিতং কৃত্বৈব যুধ্যত ইতি ধ্বনিতং। নিগদিতশীলমিতি পাঠে কথিত-স্বভাবমিত্যর্থঃ ॥ ৭

শ্রীজয়দেব-ভণিতমধরীকৃত-হারমুদাসিত-বামম্।
হরি-বিনিহিত-মনসামধিতিষ্ঠতু কণ্ঠতটীমবিরামম্ ॥ ৮

শ্রীজয়দেবেতি—ইদং শ্রীজয়দেবেন ভণিতং হরি-বিনিহিত-মনসাং হরৌ বিনিহিতং তৎপরং মনো যেষাং মাদৃশানামবিরামমনবরতং কণ্ঠ-তটীমধিতিষ্ঠতু, কণ্ঠদেশে বসত্বিত্যর্থঃ। কীদৃশম্ ? অধরীকৃতঃ স্বগুণৈ-হীনাকৃতো হারো যেন তাদৃশং। পুনঃ কীদৃশম্ ? উদাসিতা স্বমার্গেণ তিরস্কৃতা বামা যেন তাদৃশম্। অবিরামমিতি ভণিতমিত্যস্য বিশেষণং বা। কীদৃশং ? নিত্যমিত্যর্থঃ। কণ্ঠস্থিতস্য হারস্য বামায়াশ্চ বিষয়িণাং ভা-প্রদত্বং সম্পদত্বং চ ভবতি, শ্রীজয়দেবস্য ভণিতং মহত্তমৈঃ কণ্ঠে ধৃতে তস্য মাধুর্যাস্বাদনেন তয়োঃ তিরস্কারো জায়ত ইতি ভাবঃ ॥ ৮

পুনরপি তস্যোৎকণ্ঠাধিক্যং কথয়ন্তী ত্বরয়তি—সেত্যাদি।

সা মাং দ্রক্ষ্যতি বক্ষ্যতি স্মরকথাং প্রত্যঙ্গমালিঙ্গনৈঃ
প্রীতিং যাস্যতি রংস্যতে সখি ! সমাগত্যেতি সঞ্চিন্তয়ন্।
স ত্বাং পশ্যতি বেপতে পুলকয়ত্যানন্দতি স্বিদ্যতি
প্রত্যুদ্গচ্ছতি মূর্চ্ছতি স্থিরতমঃপুঞ্জে নিকুঞ্জে প্রিয়ঃ ॥ ৭০

হে সখি ! সা রাধা আগত্য মাং দ্রক্ষ্যতি ঈক্ষিষ্যতে, দৃষ্ট্বাপি মাং স্মরকথাং স্মরক্ষোভেণ স্খলিত-মধুর-বক্রোক্তিং কন্দর্পকেলি-সূচিকাং কামকথাং বক্ষ্যতি কথয়িষ্যতি। স্মরালাপং কৃত্বা সা প্রত্যঙ্গং প্রত্যবয়বং মমালিঙ্গনৈঃ প্রীতিং যাস্যতি। প্রীতিযুক্তাপি ময়া সহ রংস্যতে কেলিং করিষ্যতি—ইতি চিন্তাকুলঃ স কৃষ্ণঃ স্থিরতমঃপুঞ্জে স্থিরান্ধকার-সমূহে নিকুঞ্জে ত্বাং পশ্যতি, সমাগম-সাধ্বসেন বেপতে, পুলকয়তি অঙ্গানীতি অর্থাৎ তবালিঙ্গনং বিভাব্য স্পর্শসুখেন রোমাঞ্চযুক্তো ভবতীত্যর্থঃ। আনন্দতি ইতি সম্ভোগ-ক্রীড়াং পরিকল্প্যানন্দযুক্তো ভবতি। তেনৈব সম্ভোগশ্রমেণ স্বিদ্যতি প্রস্বেদযুক্তো ভবতি। পশ্চাৎ সুরতান্তে পুনরপি সতৃষ্ণং দৃষ্ট্বাঽনিচ্ছয়াগচ্ছন্তী প্রত্যুদ্গমনং কৃত্বানুগচ্ছতি। ত্বামদৃষ্ট্বা মূর্চ্ছতি মূর্চ্ছাং প্রাপ্নোতি। অথবা স প্রিয়তমঃ অত্যুৎকণ্ঠতয়া ত্বাং পরোক্ষেঽপি দৃষ্ট্বা প্রত্যুত্থানং করোতি, দর্শনেন নির্বৃতো ভূত্বা কম্প-পুলক-স্বেদাদি-সাত্ত্বিকবিকারান্ প্রকটয়তীত্যর্থঃ। সাক্ষাৎসমাগমে কীদৃশো রসোদয়ো ভবিষ্যতীতি কেন বক্তুং শক্যতে? অতঃ শীঘ্রং গন্তব্যমিতি ভাবঃ। প্রত্যঙ্গমালিঙ্গনেন বক্ষাধিরূঢ়-লক্ষণমালিঙ্গনমুক্তং। শার্দূলবিক্রীড়িতং বৃত্তং, দীপকালঙ্কারঃ॥ ৭০

শ্রীকৃষ্ণস্য প্রেমানুবর্ণ্যেদানীমভিসারোচিত-নিবিড়ান্ধকারস্যোদ্দীপনত্বমনুবর্ণয়ন্তী পুনরপি ত্বরয়তি—অক্ষোরিত্যাদি।

অক্ষোর্নিক্ষিপদঞ্জনং শ্রবণয়োস্তাপিঞ্ছ-গুচ্ছাবলীং
মূর্দ্ধ্নি শ্যাম-সরোজ-দাম কুচয়োঃ কস্তূরিকা-পত্রকম্।
ধূর্ত্তানামভিসার-সত্বর-হৃদাং বিষ্বঙ্ নিকুঞ্জে সখি!
ধ্বান্তং নীল-নিচোল-চারু সুদৃশাং প্রত্যঙ্গমালিঙ্গতি॥৭১

হে সখি! ধ্বান্তমন্ধকারঃ নিকুঞ্জে লতামণ্ডপে বিষ্বক্ সর্বতঃ সুদৃশাং সুন্দর-লোচনানাং ধূর্ত্তানাং পরবঞ্চকানামভিসার-সত্বরহৃদামভিসারে সত্বরং

তীব্রং হৃদ্‌যাসাং পরম-বিদগ্ধ-বিলাসিনীনামিত্যর্থঃ। তাসাং প্রত্যঙ্গং প্রত্যবয়বমালিঙ্গতি আশ্লিষ্যতি। কিং কুর্বন্‌? অক্ষোর্নয়নয়োরঞ্জনং কজ্জলং নিক্ষিপদর্পয়ৎ, শ্রবণয়োঃ শ্রোত্রয়োস্তাপিঞ্ছগুচ্ছাবলীং তমালস্য স্তবক-পরম্পরাং নিক্ষিপৎ। মূর্দ্ধ্নি মস্তকে শ্যাম-সরোজ-দাম নীলকমলমালাং নিক্ষিপৎ। কুচয়োঃ স্তনয়োঃ কস্তূরিকা-পত্রকং মৃগমদ-চিত্র-রচনাং নিক্ষিপৎ। কীদৃশং ধ্বান্তং? নীলনিচোল-চারু শ্যাম-প্রচ্ছদবৎ সুন্দর-মভিসারোচিত-বস্ত্রভূষণাদিকং সর্বং ধ্বান্তমেব করোতীত্যর্থঃ। অতো ভূষাদি-নির্মাণেনাপি কালাতিক্রমো ন যুক্ত ইতি ভাবঃ। শার্দূল-বিক্রীড়িতং বৃত্তং। তথাচ—স্ত্রীণামলঙ্কারাদি-রচনাধিকারো নপুংসকা-দীনামেবেতি নপুংসক-নির্দেশেন ধ্বনিতম্‌। অপিচ শ্যামসুন্দরেণৈব সর্বং ভূষাদিকং সম্পাদনীয়মিত্যলং মণ্ডন-বিলম্বেনেতি তৎসাদৃশ্যং ধ্বনিতং। 'ধূর্ত্তঃ স্যাদ্‌বঞ্চকে লোলে চ' ॥ ৭১

কিঞ্চ, ভবাদৃশীনাং প্রেম-পরীক্ষা-কারণমপ্যেতদিত্যাহ—কাশ্মীরেতি।

কাশ্মীর-গৌর-বপুষামভিসারিকাণা-
মাবদ্ধ-রেখমভিতো রুচি-মঞ্জরীভিঃ।
এতত্তমাল-দল-নীলতমং তমিস্রং
তৎপ্রেম-হেম-নিকষোপলতাং তনোতি ॥ ৭২

কাশ্মীরবৎ কুঙ্কুমদলবৎ গৌরং বপুঃ শরীরং যাসাং তাদৃশী-নামভিসারিকাণামভিসার-পরাণাং নায়িকানাম্‌ অভিতঃ সর্বতঃ রুচি-মঞ্জরীভিঃ কান্তি-পরম্পরাভিঃ আবদ্ধরেখমাবদ্ধা রেখা যেন তাদৃশম্‌। এতত্তমালদল-নীলতমং তমালদলবৎ পল্লববৎ অতিশয়েন নীলং তমিস্রং তমস্তৎপ্রেম-হেমনিকষোপলতাং তাসামভিসারিকাণাং যৎ প্রেম তদেব হেম স্বর্ণং তস্য নিকষোপলতাং কষ-পাষাণতাং তনোতি বিস্তারয়তি,

পরমকান্তিমতীনামেতাদৃশ্যপি গাঢ়ান্ধকারে কান্তারে সর্বমুপেক্ষ্য কান্তাভিসার-প্রস্থানে প্রেম্ণঃ শুদ্ধিঃ পরীক্ষ্যত ইতি ভাবঃ॥ ৭২

পরমবিদগ্ধা সখী রসোদ্বোধ-বচনকদম্বৈঃ সঙ্কেতনিকুঞ্জ-সমীপমানীয় লজ্জাবতীং পুনরপি নিকুঞ্জ-প্রবেশায় দিশতি—হারাবলীত্যাদি।

হারাবলী-তরল-কাঞ্চন-কাঞ্চিদাম-
মঞ্জীর-কঙ্কণ-মণিদ্যুতি-দীপিতস্য।
দ্বারে নিকুঞ্জ-নিলয়স্য হরিং বিলোক্য
ব্রীড়াবতীমথ সখীমিয়মিত্যুবাচ॥ ৭৩

অথানন্তরমিয়ং সখী শ্রীরাধামিতি বক্ষ্যমাণমুবাচ। কীদৃশীং? নিকুঞ্জ-নিলয়স্য নিকুঞ্জ এব নিলয়ঃ নিভৃত-গৃহং তস্য দ্বারে হরিং শ্রীকৃষ্ণং নিরীক্ষ্য দৃষ্ট্বা ব্রীড়াবতীং লজ্জাযুক্তাং—প্রথম-সমাগমে কামিনীনাং লজ্জা ভবতীতি লজ্জাবতীত্যুক্তম্। কীদৃশস্য নিকুঞ্জনিলয়স্য? হারাবল্যো হার-পংক্তয়স্তরলো মধ্যমণিঃ কাঞ্চন-কাঞ্চিদাম স্বর্ণখচিত-মেখলাদাম মঞ্জীরো নূপুরঃ কঙ্কণং কর-ভূষণমেতেষু খচিতা যে মণয়স্তেষাং দ্যুত্যা দীপিতস্য প্রকাশিতস্য। 'তরলশ্চঞ্চলে ষিড়্গে হার-মধ্যমণাবপি' ইতি বিশ্বঃ। 'নিলয়শ্চোরমন্দিরম্' ইতি রত্নকোষঃ॥ ৭৩

তদেব গীতেনাহ—মঞ্জুতরেতি।

গীতম্ ২১

[বরাড়ীরাগেণ মঠতালেন চ]

মঞ্জুতর-কুঞ্জতল-কেলিসদনে
প্রবিশ রাধে! মাধব-সমীপমিহ॥ ১
বিলস রতিরভস-হসিত-বদনে॥ ধ্রু॥

গীতস্যাস্য বরাড়ী রাগঃ, মণ্ঠতালঃ। গীতার্থস্তু—হে রাধে! মাধব-সমীপং কৃষ্ণান্তিকং প্রবিশ। ইহ মঞ্জুতর-কুঞ্জতল-কেলিসদনে মঞ্জুতরং যৎ কুঞ্জতলং নিকুঞ্জাভ্যন্তরদেশস্তদেব কেলিসদনং ক্রীড়ামন্দিরং তত্র বিলস বিলাসং কুরু। কীদৃশি? রতিরভসেন সুরতোৎসাহেন হসিতং হাস্য-যুক্তং বদনং মুখং যস্যাস্তাদৃশি। রতিরভস-হসিতং বিদ্যতেঽস্যাসৌ রতি-রভস-হসিতবান্ কৃষ্ণস্তস্য অনঃ প্রাণঃ যস্যাং সা তৎসম্বোধনমিতি বা; শ্রীকৃষ্ণস্য প্রাণরূপে ইত্যর্থঃ। অথ ইহ নিকুঞ্জে প্রবিশ, মাধব-সমীপং বিলস সম্ভোগং কুরু! হে মঞ্জুতর-কুঞ্জতল-কেলিসদনে মনোহরতর-কুঞ্জতল-মেব ক্রীড়াগৃহং যস্যাস্তাদৃশি। অথবা ইহ মাধবে বিলস। কীদৃশে? মঞ্জুতর-কুঞ্জতলকেলিসদনং যস্য তাদৃশে। পুনঃ কীদৃশে? রতিরভসেন হসিতং বদনং যস্য তাদৃশে। প্রবিশ রাধে মাধব-সমীপমিহ বিলসেত্যন্তং ধ্রুবপদং। প্রতিপদমনুবর্ত্তমানত্বাৎ। মা শোভা তস্য ধবঃ মাধবঃ সৌন্দর্য্য-নিধান ইত্যর্থঃ। বল্লভায়াঃ সমাগমে নিরবধি-সৌন্দর্য্য-প্রকটনান্মাধবপদমু-পাত্তম্। কুঞ্জপাঠে (?) প্রকৃষ্টকুঞ্জ ইত্যর্থঃ ॥ ১

অপিচ—নব-লসদশোক-দল-শয়ন-সারে
প্রবিশ রাধে মাধব-সমীপমিহ
বিলস কুচ-কলস-তরল-হারে ॥ ২

নবং নূতনং লসৎ শোভায়মানং যদশোকদলমশোকপত্রং তন্নির্মিত-শয়নং শয্যা তদেব সারো যুবতীনাং মহাধনং যত্র তাদৃশে! মাধব-সমীপং প্রবিলসেত্যন্বয়ঃ। এবম্ভূত-শ্রেষ্ঠশয্যায়াং প্রবিলস চেতি বা। কীদৃশি? কুচকলশয়োস্তনকুম্ভয়োস্তরলশ্চঞ্চলো হারো যস্যাস্তাদৃশি! অপরস্মিন্নপি বিলাসগৃহে মহাধনং তিষ্ঠতীতি ধ্বনিতং। কুচকলস-তরল-হারে ইত্যনেন বিপরীত-সুরতং সূচিতম্। তত্র কলস-হারয়োঃ সম্ভোগা-রম্ভে মঙ্গলাচরণমিব ধ্বনিতম্। অথবা নবলসদশোকদলৈঃ কৃষ্ণ-

নির্মিত-শয্যায়াং সারং শ্রৈষ্ঠ্যং যস্যাঃ সা ভাব-প্রধান-নির্দেশঃ। তস্য শয়ন-স্বরূপে ইত্যপি তস্য এব সম্বোধনম্। অথবা তাদৃশং শয়নমেব সারো যস্যাস্তাদৃশি। অথবা ইহ মাধবে বিলস, কীদৃশে? ত্বদর্থে রচিত-শয়নমেব সারো যস্য তাদৃশে। অথবা নবলসদশোকদল-শয্যায়াং বরাঙ্গনায়া মহাধনে, পুনঃ কীদৃশে? পুরুষকর্ত্তৃক-সম্ভোগাদৌ ত্বৎকুচ-কলশয়োরুপরি চঞ্চলো হারো যস্য তাদৃশে। অশোকদল-পদেনাশেষ-বিরহ-দুঃখহানিঃ আনন্দাবাপ্তিশ্চ ভবিষ্যতীতি ধ্বনিতম্॥ ২

কুসুমচয়-রচিত-শুচি-বাস-গেহে
প্রবিশ রাধে মাধব-সমীপমিহ
বিলস কুসুম-সুকুমার-দেহে॥ ৩

কুসুমচয়েতি—হে রাধে ইহ কুসুমচয়নে পুষ্প-সমূহেন বিচিত্রবিতানৈর্বিবিধ-মণ্ডনাদিভিঃ শুচি অনুপহতমনুপভুক্তম্। অথবা শুচিঃ শৃঙ্গারঃ তৎস্বরূপং শৃঙ্গার-প্রধানানাং ভোগ্যযোগ্যং বা কৃষ্ণেন নির্মিতং ত্বদ্-ভোগার্থং বাসগেহং লীলাগৃহং তত্র বিলস। কীদৃশি? কুসুমাদপি সুকুমারো দেহো যস্যাস্তাদৃশি। অথবা ইহ মাধবে বিলস কীদৃশে? কুসুমচয়েন রচিতং শুচি বাসগেহং যেন তাদৃশে। পুনঃ কীদৃশে? কুসুমাদপি সুকুমারো দেহো যস্য তাদৃশে। অথবা কুসুমচয়েন রচি-তমর্থাৎ কৃষ্ণেন বাসগৃহং যস্য তাদৃশীতি সম্বোধনং, প্রবিশ রাধে। প্রকৃষ্টো বিসরঃ প্রণয়ঃ আ সম্যক্ ধঃ কম্পঃ প্রকৃষ্টসোদ্দীপ্ত-প্রণয়-কম্পঃ সমগ্র-সাত্ত্বিকবিকারঃ যস্যাস্তাদৃশি—ইত্যপি সম্বোধনম্। শ্লেষ-কথনে সষশানামভেদ ইত্যালঙ্কারিকাঃ। তথাচ তাদৃশ-শয্যারচনেন তস্য ত্বয়ি ভাবঃ, ত্বমপি তৎসমীপে উদিত-সাত্ত্বিক-বিকারেতি বিলসেত্যর্থঃ 'যুদ্ধে ধঃ কম্পনে তথা' ইতি চ। 'প্রসরঃ প্রণয়ে বেগে বিসরঃ প্রসরেঽম্বুজে' ইতি বিশ্বঃ। হে কুসুম-সুকুমার-দেহে! কৌ পৃথিব্যাং সুশোভনা মা

শোভা যস্য স কুসুমঃ শ্রীকৃষ্ণঃ তস্য স্ব স্বতরাং কুঃ অভীষ্টত্বেনাশ্রয়ো মারঃ যো কামস্তদ্রূপো দেহো যস্যাস্তাদৃশি। কৃষ্ণাভিকাঙ্ক্ষিত-স্বরূপে ইত্যর্থঃ ॥ ৩

চল মলয়-বন-পবন-সুরভি-শীতে
প্রবিশ রাধে! মাধব-সমীপমিহ
বিলস রতি-বলিত-ললিত-গীতে ॥ ৪

চলেত্যাদি—হে রাধে! মাধব-সমীপং চল ব্রজ, ইহ কেলি-সদনে প্রবিশ বিলস চ। কীদৃশে কেলিসদনে? মলয়-বন-সম্বন্ধী যঃ পবনো বায়ুস্তেন সুরভৌ শীতে চ। অথবা চলশ্চঞ্চলো যো মলয়-পবন-বনস্তেন। মনাংসি চালয়তীতি চল-পদেন মান্দ্যমেবোক্তং। কীদৃশি? রতৌ বলিতং বর্দ্ধিতং ললিতং হাববিশেষ এব গীতং যয়া তাদৃশি। অথবা রতিবলিতে রতৌ মনোহরে 'কলবলী কামধেনু' ইতি ললিতগীতে ললিতং কমনীয়ং গীতং গানং যস্যাস্তাদৃশি। রতিবলিতা চাসৌ ললিত-গীতা চ তস্যাঃ সম্বোধনং। রস-বলিত-পাঠে রসবলিতং শৃঙ্গার-সম্ভিন্নং ললিতং মনোহরং গীতং যস্যাস্তাদৃশি। রস-সহিতং হাববিশেষো গীতং যস্যাস্তাদৃশি বা। অথবা ইহ কৃষ্ণে বিলস। কীদৃশে? রত্যা তব প্রেম্ণা বলিতং সন্তক্তং ললিতং মনোহরং গীতং তব গুণগানং যস্য তাদৃশে, রসবলিতং বা। ললিত-লক্ষণন্তু—'নানাবিধমনাহার্য্যং স্বভাবেন মনোহরম্। শৃঙ্গার-চেষ্টিতং স্ত্রীণাং ললিতং সংপ্রচক্ষতে' ইতি ॥ ৪

বিতত-বহু-বল্লি-নব-পল্লব-ঘনে
প্রবিশ রাধে মাধব-সমীপমিহ
বিলস চিরমলস-পীন-জঘনে ॥ ৫

বিততেত্যাদি—হে রাধে! মাধব-সমীপং প্রবিশ। ইহ কেলিসদনে চিরং বিলস চ। কীদৃশে? বিততৈর্বিস্তীর্ণৈর্বহুভির্বল্লীনাং লতানাং নবৈঃ

পল্লবৈর্ঘনে সান্দ্রে, এবম্ভূতে শয়নে বা। কীদৃশি? অলস-পীন-জঘনে অলসে মন্থরে পীনে মাংসলে জঘনে যস্যাস্তাদৃশি। অনেন নির্ভয়ং বহুকালং শয্যায়াং সম্ভোগ-সুখানুভবঃ ধ্বনিত ইতি ব্যঙ্গ্যঃ ॥ ৫

মধু-মুদিত-মধুপ-কুল-কলিত-রাবে
প্রবিশ রাধে! মাধব-সমীপমিহ
বিলস মদন-রভস-রস-ভাবে ॥ ৬

মধুমুদিতেত্যাদি—কীদৃশে কেলিসদনে? মধুনা পুষ্পরসেন মুদিতান্যা-নন্দিতানি যানি মধুপ-কুলানি ভ্রমরসমূহাস্তৈঃ কলিতো রাবঃ শব্দো যত্র তাদৃশে। অথবা মধু-মুদিত-মধুপকুলবৎ ত্বদাগমন-মহোৎসবে রাবঃ শব্দো যস্য তাদৃশে মাধবে। তস্যাঃ শ্রীরাধিকায়াঃ সম্বোধনং বা। কীদৃশি? মদনস্য কামস্য যো রসঃ শৃঙ্গারাখ্যস্তত্র যো রভস উৎসাহস্তেন উপলক্ষিতো ভাবো যস্যাস্তাদৃশি। অথবা ইহ মাধবে বিলস। কীদৃশে? মদন-রসেন যো রভসস্তেনোপলক্ষিতো ভাবো যস্য তাদৃশে। সরসভাবে ইতি পাঠে সরসঃ সরাগঃ ভাবোঽভিপ্রায়ো যস্যাঃ। যদ্যপি মধুপেত্যনেনৈব মধু-পানং প্রাপ্তং, তথাপি তদানীন্তন-মধুপানপ্রাপ্তয়ে মুদিতমিত্যুপাত্তং, মধুনা বসন্তেন বা ॥ ৬

মধুরতর-পিক-নিকর-নিনদ-মুখরে
প্রবিশ রাধে! মাধব-সমীপমিহ
বিলস দশন-রুচি-রুচির-শিখরে ॥ ৭

মধুরতরেতি—কীদৃশে কেলিসদনে? মধুরতরোঽতিশয়েন মধুরো যঃ পিক-নিকরাণাং কোকিল-সমূহানাং নিনদঃ শব্দস্তেন মুখরে বাচালে। অথবা শ্রীরাধায়াঃ সম্বোধনং, তদা মধুরতরঃ পিকনিকরাণামিব যো নিনদঃ সুরতে কণ্ঠ-কূজিতং তেন মুখরে। পুনঃ কীদৃশি? দশন-রুচিরেব দন্ত-

কান্তিরেব রুচিরং শিখরং মাণিক্যবিশেষো যস্যাস্তাদৃশি। অথবা দশন-রুচিবৎ রুচিরং শিখরং মাণিক্যবিশেষো যস্যাস্তাদৃশি। দ্বিতীয়পক্ষে বিপর্যাসোপমা বোধ্যা। তদুক্তং দণ্ডিনা (কাব্যাদর্শে ২।১৮) ত্বদানন-মিবোন্নিদ্রমরবিন্দমভূদিতি। শিখরাদপি রুচিরা দন্তকান্তিরিত্যর্থঃ। অথবা ইহ মাধবে বিলস। কীদৃশে? মধুরতরঃ পিক-নিকরাণামিব ত্বৎসঙ্গমে গোষ্ঠীশব্দস্তেন মুখরে। অনেন গোষ্ঠীস্বতৃপ্তিঃ কথিতা। পুনঃ কীদৃশে? দশনরুচির-শিখরে। মধুতরল-পাঠে মধুনা তরলশ্চঞ্চল ইতি। 'পক্কদাড়িম-বীজাভং মাণিক্যং শিখরং বিদুঃ' ইতি শাশ্বতঃ॥ ৭

বিহিত-পদ্মাবতী-সুখ-সমাজে
কুরু মুরারে মঙ্গল-শতানি
ভণতি জয়দেব-কবিরাজ-রাজে ॥ ৮

বিহিতেত্যাদি—হে মুরারে! জয়দেব-কবিরাজরাজে মঙ্গলশতানি কুরু। কীদৃশে? ভণতি তব গুণান্ বদতি। পুনঃ কীদৃশে? বিহিতঃ কৃতঃ পদ্মাবত্যাঃ শ্রীবৃন্দাবন-লক্ষ্ম্যাঃ সুখ-সমাজঃ সুখসমূহো যেন তাদৃশে। অথবা কবিরাজরাজে ভণতি গায়তি সতি। কিম্ভূতে? বিহিতঃ প্রিয়ায়াঃ সুখরূপঃ সমাজঃ সঙ্গমো যেন তাদৃশে। ভাববিশেষোক্তিরিয়ং। 'কুরু সুধীরে মঙ্গলশতানি' ইতি পাঠে—হে সুধীরে শ্রীরাধে! জয়দেবে মঙ্গলশতানি কুরু। কীদৃশে? বিহিতস্তব সুখরূপঃ সমাজঃ প্রিয়সঙ্গমো যেন তাদৃশে। কিঞ্চ কবিরাজরাজ ইতি প্রৌঢ়োঽয়ং কবিঃ, তদুক্তং (র° সু° ৩।১৪৭) 'যথোচিত-নিজোৎকর্ষবাদী প্রৌঢ় ইতীরিতম্' ইতি। তদ্রহস্য-বর্ণনেন সর্বাধিক্যাদপি যুক্তমেব কবিরাজ-রাজ ইতি॥ ৮

বৈচিত্র্যান্তরেণ প্রেরয়তি—ত্বামিত্যাদি।

ত্বাং চিত্তেন চিরং বহন্নয়মতিশ্রান্তো ভৃশং তাপিতঃ
কন্দর্পেণ চ পাতুমিচ্ছতি সুধা-সংবাধ-বিম্বাধরম্।

অস্যাঙ্কং তদলঙ্কুরু ক্ষণমিহ ভ্রূক্ষেপ-লক্ষ্মীলব-
ক্রীতে দাস ইবোপসেবিত-পদাম্ভোজে কুতঃ সম্ভ্রমঃ ? ৭৪

অথ কৃষ্ণঃ অন্যাভিঃ সুন্দরীভিঃ দুষ্প্রাপঃ, ত্বয়া সুলভত্বেন বশীকৃতঃ, ত্বাং চিত্তেন মনসা বহন্ ধারয়ন্ অতিশ্রান্তোঽতিশয়েন শ্রমযুক্তো জাতঃ। কন্দর্পেণ কামেন চ ভৃশমতিশয়েন তাপিতঃ সন্তাপিতঃ। অতিসূক্ষ্মে চিত্তে পীনস্তন-জঘনভার-ধারণেন শ্রমো যুক্ত এব। অন্যোঽপি যো ধত্তে গুরুতর-ভারং, তস্যাপ্যতিশ্রমো ভবতীতি ভাবঃ। অতস্তবৈব সুধয়ামৃতেন সংবাধং সঙ্কটং বিম্বাধরং বিম্বফলসদৃশমধরমোষ্ঠং পাতুমিচ্ছতি—এতদপি যুক্তমেব, শ্রান্তস্য তপ্তস্য পানেচ্ছা পথ্যমেব। তত্তস্মাদ্ধেতোরস্য কৃষ্ণস্যাঙ্কং ক্রোড়ং ক্ষণং ত্বমলঙ্কুরু ভূষয়। নন্বয়ং বহুভার্যানুরক্তোঽতস্তদঙ্কারোহণাদ্-বিভেমীত্যত আহ—ইহ কৃষ্ণে কুতঃ কস্মাদ্ধেতোঃ সম্ভ্রমঃ ভয়ং ? কীদৃশে ? উপসেবিতং ত্বদীয়-চরণকমলং যেন তাদৃশে। উপসেবিতেতি নিত্যপার্শ্ব-বর্ত্তিনীতি ভাবঃ। তত্রাপি হেতুগর্ভং বিশেষণমাহ ভ্রূক্ষেপস্য ভ্রূচালনস্য যা লক্ষ্মীঃ সম্পৎ তস্যা যো লেশস্তেন ক্রীতে দাসজনে সম্ভ্রমো ন যুক্ত ইতি ভাবঃ। 'সম্ভ্রমঃ সাধ্বসেঽপি স্যাৎ সংবেগাদরয়োরপি' ইতি বিশ্বঃ॥ ৭৪

সা সসাধ্বস-সানন্দং গোবিন্দে লোল-লোচনা।
শিঞ্জানা মঞ্জু-মঞ্জীরং প্রবিবেশ নিবেশনম্॥ ৭৫

সেত্যাদি—সা রাধা নিবেশনং ক্রীড়াগৃহং প্রবিবেশ প্রবিষ্টা; কিং কুর্বাণা ? মঞ্জুর্মনোহরঃ যো মঞ্জীরো নূপুরস্তৎ শিঞ্জানা সশব্দং কুর্বতী। সিঞ্জান-মঞ্জুমঞ্জীরমিতি পাঠে সিঞ্জানশ্চাসৌ মঞ্জুর্মঞ্জীরশ্চ তদ্যথা স্যাদিতি ক্রিয়া-বিশেষণং। প্রবিবেশেতি তন্মোহনায় কিমপি হাবাদিকং প্রকটয়ন্তী বিবেশেতি ভাবঃ। কথং যথা স্যাৎ ? সসাধ্বসং সাধ্বস-সহিতং সানন্দ-মানন্দ-সহিতং চ যথা স্যাত্তথা। কীদৃশী সা ? গোবিন্দে লোলে চঞ্চলে

লোচনে যস্যাঃ সা। সিঞ্জানা মঞ্জুমঞ্জীরমিত্যনেন কম্পঃ সাত্ত্বিকস্তেন পাদস্খলনং, হর্ষ-সাধ্বসৌ ব্যভিচারি-ভাবৌ, লোললোচনে ইত্যনেনানু-ভাবঃ কটাক্ষরূপঃ। যদ্বা—চাপলো ব্যভিচারী ভাবঃ॥ ৭৫

এবং দম্পত্যোঃ সমাগমে রসোৎপত্তিরুক্তা। লীলাগৃহে প্রবেশং নিরূপ্য ইদানীং দর্শনমহোৎসবেন রস-বিক্রিয়াং গীতেনাহ—রাধাবদনেত্যাদি।

গীতং ২২

[বরাড়ীরাগেণ রূপকতালেন]

রাধা-বদন-বিলোকন-বিকসিত-বিবিধ-বিকার-বিভঙ্গং
জলনিধিমিব বিধু-মণ্ডল-দর্শন-তরলিত-তুঙ্গ-তরঙ্গম্॥ ১
হরিমেকরসং চিরমভিলষিত-বিলাসং
সা দদর্শ গুরু-হর্ষ-বশংবদ-বদনমনঙ্গ-নিকাশম্॥ ধ্রু॥

গীতস্যাস্য বরাড়ীরাগঃ, রূপকতালঃ। গীতার্থস্তু—সা রাধা হরিং কৃষ্ণং দদর্শ দৃষ্টবতী। কীদৃশম্? একরসমেকো মুখ্যঃ শৃঙ্গারাখ্যো রসো যস্য তম্। অথবা এক এব রাধাবিষয়ো রসঃ সর্বাতিশয়িত-রাগো যস্য তং; রাধায়া যাদৃশঃ রসঃ কৃষ্ণস্যাপি তাদৃশ এবেতি বা, সমানশীলত্বাৎ—সমানশীল-ব্যসনেষু সখ্যমিতি রসপোষণং ভবতীতি ভাবঃ। পুনঃ কীদৃশং? চিরং বহুকালং ব্যাপ্য অভিলষিতো বাঞ্ছিতস্তৎসম্বন্ধী বিলাসঃ কেলি-র্যেন তং। পুনঃ কীদৃশং? গুরুর্মহান্ যঃ প্রিয়া-প্রাপ্ত্যা হর্ষ আনন্দস্তস্য বশংবদমায়ত্তং বদনং যস্য তম্। অনেন উদ্ভট-বিকার উক্তঃ; সম্বরণা-যোগ্যত্বেন তদধীনত্বাৎ। পুনঃ কীদৃশম্? অনঙ্গ-নিকাশং কামসদৃশম্। অনঙ্গ-বিকাশমিতি পাঠে কামস্য বিকাশঃ স্ফূর্তির্যস্য তং। গুরুহর্ষ-বশংবদ-বদনমিত্যনেন হরেরনুরাগাভিলষিত-বিলাসত্বে অবগতে ইতি ভাবঃ। তদুক্তং (হিতোপদেশে) 'আকারৈরিঙ্গিতৈর্গত্যা চেষ্টয়া ভাষিতেন চ।

নেত্র-বক্ত্র-বিকারাভ্যাং জ্ঞায়তেঽন্তর্গতং মনঃ' ইতি ॥ ধ্রুবঃ। অথ পদানি—রাধেত্যাদি। পুনঃ কীদৃশং হরিং? রাধায়া যদ্বদনং মুখং তস্য বিলোকনেন বীক্ষণেন বিকসিতা উল্লসিতাঃ বিবিধাঃ নানাবিধাঃ বিকারা জৃম্ভণাঙ্গক্ষেপণ-কর-বিমর্শাদিরূপাস্ত এব বিভঙ্গা বিশিষ্টোর্ময়ো যস্মিন্ তং। কমিব? জলনিধিমিব সমুদ্রমিব। কীদৃশং জলনিধিং? বিধু-মণ্ডলস্য চন্দ্রমণ্ডলস্য দর্শনেন তরলিতাশ্চঞ্চলীকৃতাস্তুঙ্গা অত্যুচ্চাস্তরঙ্গা ঊর্ময়ো যস্য তাদৃশম্। তত্রাগাধ-শৃঙ্গার-রসাশ্রয়ত্বেন কৃষ্ণস্য জলনিধি-সাম্যম্। রাধামুখস্য স্বাহ্লাদকারিত্বাদিনা চন্দ্রসাম্যম্। জৃম্ভণাদিরূপাঙ্গ-বিকারস্যোত্তরোত্তরোৎপন্নতয়া তরঙ্গ-সাম্যং বোধ্যম্। উপমালঙ্কারশ্চ ॥ ১

বিকারানেবাহ—হারমিত্যাদি।

হারমমলতর-তারমুরসি দধতং পরিরভ্য বিদূরম্।
স্ফুটতর-ফেনকদম্ব-করম্বিতমিব যমুনা-জলপূরম্ ॥ ২

পুনঃ কীদৃশং কৃষ্ণং? বিদূরমতিশয়েন পরিরভ্যালিঙ্গ্য উরসি হারং দধতং বিভ্রাণং। কীদৃশং হারম্? অমলতরোঽতিশয়েন বিমলস্তারঃ শুদ্ধমৌক্তিকং যত্র তাদৃশং। কমিব? স্ফুটতরঃ প্রকটতরো যঃ ফেন-সমূহঃ তেন করম্বিতং মিশ্রিতং যমুনা-জলপূরমিব কালিন্দী-প্রবাহমিব। তত্র কৃষ্ণ-শরীরস্য শ্যামস্নিগ্ধতয়া সৌন্দর্য্যপরম্পরয়া চ যমুনাপ্রবাহ-সাম্যং, হারস্য চাতিশুভ্রতয়া ফেনসমূহ-সাম্যং বোধ্যম্। অত্র হারালিঙ্গনেন স্বাভিলাষ-প্রকটনান্মোট্টায়িতাখ্যো ভাবোঽত্র বর্ণিতঃ; তদুক্তং রসার্ণবসুধা-করে (১।২০৪) 'স্বাভিলাষ-প্রকটনং মোট্টায়িতমিতীরিতম্'। 'তারো মুক্তাদি-সংশুদ্ধৌ তরণে শুদ্ধমৌক্তিকে। তারঞ্চ রজতেঽপ্যুচ্চৈস্বরেপ্য-ন্যবদীরিতম্' ইতি বিশ্বঃ। পরিলম্বিত-দূরমিতি পাঠে অতিশয়েন দীর্ঘ-মিত্যর্থঃ। তদাপি স এব ভাবঃ। উরসি ধারণেনালিঙ্গন-প্রাপ্তেঃ। হারশ্চ শ্রীরাধা-সংসর্গী জ্ঞেয়ঃ ॥ ২

পুনশ্চ কীদৃশং ?　শ্যামলেত্যাদি।

শ্যামল-মৃদুল-কলেবর-মণ্ডলমধিগত-গৌর-দুকূলম্।
নীল-নলিনমিব পীত-পরাগ-পটল-ভর-বলয়িত-মূলম্ ॥ ৩

শ্যামলং নীলং মৃদুলং কলেবর-মণ্ডলং যস্য তম্, অতএবাধিগতম্ অধিকং পরিধেয়ত্বেন প্রিয়ারূপ-সাদৃশ্যাৎ জ্ঞাতং গৌরং স্বর্ণপীতং দুকূলং পট্টবস্ত্রং যেন তম্—অনেন গৌরাঙ্গ্যাস্তেন সহ লতাবেষ্টনালিঙ্গনেন পরম-শোভা ভবিষ্যতীতি ধ্বনিতং; তদুক্তং **রতিরহস্যে** (আলি° ৫) 'প্রিয়-মনুকৃতবল্লীবিভ্রমা বেষ্টয়ন্তী, দ্রুমমিব সরলাঙ্গী মন্দসীৎকারদীর্ঘম্। বদন-মুদিত-খেলাক্রন্দমাচুম্বনার্থং, নময়তি বিনতাঙ্গী যল্লতাবেষ্টিতং তৎ ॥' ইতি; নীলনলিনমিব শ্যামকমলমিব। কীদৃশং ? পীতো যঃ পরাগঃ পুষ্পরেণুস্তস্য পটলং সমূহস্তস্য যো ভরোঽতিশয়স্তেন বলয়িতং বেষ্টিতং মূলং যস্য তাদৃশম্। অত্র কৃষ্ণস্য স্নিগ্ধত্ব-সৌন্দর্য্য-সৌকুমার্য্য-শ্যামত্বেন নীলোৎপল-সাম্যং, পীত-পট্টাম্বরস্য চ মূল-লগ্ন-পীত-পরাগ-সাম্যম্। দৃষ্টান্ত-দার্ষ্টান্তেনৈবোদ্দীপন-বিভাবশ্চ দর্শিতঃ। উপমালঙ্কারশ্চাপি। বহির্মূলে পরাগাবৃতত্বাভাবাদ-ভূতোপমেয়ং। শরীরকান্ত্যাধিক্যাত্তাদৃশী প্রতীতিরিতি বা ॥ ৩

তরল-দৃগঞ্চল-বলন-মনোহর-বদন-জনিত-রতি-রাগম্।
স্ফুট-কমলোদর-খেলিত-খঞ্জন-যুগমিব শরদি তড়াগম্ ॥ ৪

তরলেত্যাদি—তরলশ্চঞ্চলো দৃগঞ্চলঃ কটাক্ষস্তস্য বলনেন মনোহরং সুন্দরং যদ্বদনং তেন জনিত উৎপাদিতো রতিরাগো রাধায়াঃ সুরতেচ্ছা যেন তাদৃশম্। অথবা কটাক্ষযুক্তং সুন্দরং যদ্বদনং শ্রীরাধায়াঃ তেন উৎপাদিতা সম্ভোগেচ্ছা যস্যেতি বা। অনেন কান্তা দৃষ্টিরুক্তা যথা— 'আপিবন্তীব দৃষ্ট্যা যা সবিহাসাতিনির্মলা। সভ্রূক্ষেপ-কটাক্ষা চ কান্তা মন্মথবর্দ্ধিনী' ইতি। কমিব? শরদি শরৎকালে স্ফুটকমলোদরে

বিকসিত-পদ্মগর্ভে খেলিতং ক্রীড়িতং খঞ্জনযুগলং যত্র তাদৃশং তড়াগমিব। অত্র যৌবনাবির্ভাবাৎ স্বচ্ছকান্তিমত্তয়া শ্রীরাধাদর্শনাৎ সংক্ষুভিতাশয়ত্বেন চ রসাধারতয়াপি •কৃষ্ণস্য শরৎকালীন-সরোবর-সাম্যং, বদনস্য বিকশিত-পদ্মসাম্যং, তন্মধ্যে চাঞ্চল্যেন বিচিত্র-সৌন্দর্যেণ চ নেত্রয়োঃ খঞ্জরীটযুগ-সাম্যং যুক্তমেব, শরৎকালে জলাশয়স্থ কমলগর্ভে খেলৎখঞ্জনো দৃষ্টঃ সন্ যথা দ্রষ্টুর্বাঞ্ছিতং প্রযচ্ছতি, এবং চলদপাঙ্গং চ কৃষ্ণবদনদর্শনং শ্রীরাধায়াঃ বাঞ্ছিতং কেলিসুখং দাস্যতীতি শরৎকালীন-পদ্মমধ্যস্থ-খঞ্জনোপমা তেন ধ্বনিতং। তদুক্তং বারাহ-সংহিতায়াং—'হেম-সমীপ-সিতাম্বরকমলোৎপল-পূজিতোপলব্ধেষু। দধিপাত্রধান্যকূটে দৃষ্টোঽভীষ্টানি চেষ্টতে বিহগঃ' ইতি। 'অব্জেষু গোষু গজবাজি-মহোরগেষু, রাজ্যপ্রদঃ কুশলদঃ শুচিশাদ্বলেষু'। 'খঞ্জরীটস্তু খঞ্জনঃ' ইত্যমরঃ। 'তড়াগস্তু জলাধারবিশেষে' ইতি বিশ্বঃ। যুক্ত-রূপকালঙ্কারোঽয়ম্। তল্লক্ষণং—(কাব্যাদর্শে ২।৭৭) 'স্মিতপুষ্পোজ্জ্বলং লোল-নেত্রভৃঙ্গমিদং মুখম্। ইতি পুষ্পদ্বিরেফাণাং সঙ্গত্যা যুক্তরূপকম্' ইতি॥ ৪

বদন-কমল-পরিশীলন-মিলিত-মিহির-সম-কুণ্ডল-শোভম্।
স্মিতরুচি-রুচির-সমুল্লসিতাধর-পল্লব-কৃত-রতি-লোভম্॥ ৫

পুনঃ কীদৃশং কৃষ্ণং? বদন-কমলস্য মুখপদ্মস্য পরিশীলনায় প্রকাশনায় অনুভবায় বা মিলিতৌ যৌ মিহিরৌ সূর্যৌ তাভ্যাং সমে কুণ্ডলে তাভ্যাং শোভা কান্তির্যস্য তম্। অত্র কুণ্ডলয়োর্নানামণি-খচিতত্বেন সূর্যোপমা বোধ্যা। প্রিয়াদর্শনেনাতিবিকসিত-পদ্মোপমা বদনস্য। (কাব্যাদর্শে ২।৩৮) অদ্ভুতোপমেয়ং 'সর্বপদ্মপ্রভাসারঃ সমাহৃত ইব ক্বচিৎ। তবাননং বিভর্তীতি তামভূতোপমাং বিদুঃ' ইতি। পুনঃ কীদৃশং? স্মিতস্যেষদ্ধাসস্য যা রুচিঃ কান্তিস্তয়া রুচিরো মনোহরোঽথচ সমুল্লসিতো রাধাধরপানোৎ-কণ্ঠয়া প্রস্ফুরিত ঈষৎকম্পিতো যোঽধরপল্লবস্তেন কৃতো রাধায়া রতিলোভঃ সুরতেচ্ছা যেন তম্॥ ৫

শশি-কিরণ-চ্ছুরিতোদর-জলধর-সুন্দর-সকুসুম-কেশম্।
তিমিরোদিত-বিধুমণ্ডল-নির্মল-মলয়জ-তিলক-নিবেশম্ ॥ ৬

পুনঃ কীদৃশং? শশিকিরণৈশ্চন্দ্রকিরণৈশ্ছুরিতং সংভিন্নমুদরমভ্যন্তরং যস্য তাদৃশো যো জলধরো মেঘস্তদ্বৎ সুন্দরাঃ স-কুসুমাঃ পুষ্পসহিতাঃ কেশা যস্য তম্। অত্র কেশানাং শ্যামতয়া মেঘ-সাম্যং, তত্রস্থ-কুসুমানাঞ্চ মেঘান্তশ্চারি-চন্দ্রকিরণ-সাম্যং বোধ্যম্। পুনঃ কীদৃশং? তিমিরেঽন্ধকারে উদিতং প্রকটীভূতং যচ্চন্দ্রমণ্ডলং শশিবিম্বং তদ্বন্নির্মলস্য মলয়জ-তিলকস্য নিবেশো বিন্যাসো যস্য তাদৃশম্। অত্র শ্যামসুন্দরস্য ললাটে মণ্ডলাকৃতি-তিলকস্য গাঢ়ান্ধকারে পূর্ণচন্দ্রবিম্ব-সাম্যং, পূর্ণচন্দ্রোদয়ে তিমিরস্যাসম্ভবাদ-ভূতোপমেয়ং বোধ্যা ॥ ৬

বিপুল-পুলক-ভর-দন্তুরিতং রতিকেলি-কলাভিরধীরম্।
মণিগণ-কিরণ-সমূহ-সমুজ্জ্বল-ভূষণ-সুভগ-শরীরম্ ॥ ৭

পুনঃ কীদৃশং? বিপুলো যঃ পুলকভরো রোমাঞ্চাতিশয়স্তেন দন্তুরিতং ব্যাপ্তং। পুনঃ কীদৃশং? রতিকেলি-কলাভিঃ চুম্বনালিঙ্গনাদি-বিশেষ-চাতুরীভিরধীরং চঞ্চলং। পুনঃ কীদৃশং? মণিগণানাং মণিসমূহানাং কিরণ-সমূহেন সমুজ্জ্বলানি মুকুটাঙ্গদ-মঞ্জীরাদীনি তৈঃ সুভগং সুন্দরং শরীরং যস্য তম্। মধ্যাভিসারিকেয়ং নায়িকা। মধ্যালক্ষণং—'তুল্যলজ্জাস্মরা মধ্যা মোহান্তসুরতক্ষমা' ইতি। তথাচ এভিঃ পদৈঃ কৃষ্ণে বিভাবানুভাব-সাত্ত্বিক-ব্যভিচারিভিঃ সাঙ্গঃ শৃঙ্গাররসঃ স্থায়িভাবো নিরূপিতঃ ॥ ৭

শ্রীজয়দেব-ভণিত-বিভব-দ্বিগুণীকৃত-ভূষণ-ভারম্।
প্রণমত হৃদি বিনিধায় হরিং সুচিরং সুকৃতোদয়সারম্ ॥ ৮

শ্রীজয়দেবেত্যাদি—হে জনাঃ! হরিং প্রণমত নমস্কুরুত। কিং কৃত্বা? সুচিরং বহুকালং ব্যাপ্য হৃদি চিত্তে বিনিধায় স্থাপয়িত্বা। ননু

যাগাদিনা দুর্লভত্বেন দেবতান্তরং ভজনীয়ং, হরেস্তু সুলভতয়া কিং? তত্রাহ--কীদৃশং? সুকৃতোদয়স্য পুণ্যোদয়স্য সারং সারভূতম্। অথবা সুকৃতোদয় এব সারো ঘনং যস্মাত্তং। তথাচ পুণ্যোপচয়ানাং তদেব পরমফলং, তেনৈব পুণ্যোপচয়ঃ ; তন্নামস্মরণেনৈব যাগাদ্যুপকারঃ ক্রিয়তে, ন তং কেঽপি উপকর্ত্তুং শক্নুবন্তীতি তস্যৈব দুর্লভতা, তদেব বিধেয়মিতি ভাবঃ। শ্রীজয়দেবস্য ভণিত-বিভবে বাগ্‌বিভবে দ্বিগুণীকৃতো ভূষণ-ভারো যস্য তং, প্রথমস্তু স্বর্ণাদ্যলঙ্কারো দ্বিতীয়ঃ কাব্যালঙ্কার-বিষয়তয়া বর্ণিতগুণঃ ইতি ॥ ৮

ইদানীং শ্রীরাধায়া রসবিক্রিয়ামাহ--অতিক্রম্যেতি।

অতিক্রম্যাপাঙ্গং শ্রবণ-পথ-পর্য্যন্ত-গমন-
প্রয়াসেনৈবাক্ষ্ণোস্তরলতর-তারং পতিতয়োঃ।
তদানীং রাধায়াঃ প্রিয়তম-সমালোক-সময়ে
পপাত স্বেদাম্বুঃপ্রসর ইব হর্ষাশ্রুনিকরঃ ॥ ৭৬

হে সখি! যদা রাধা দদর্শ, তদানীং প্রিয়তম-সমালোক-সময়ে শ্রীরাধায়া অক্ষ্ণোর্বর্ত্তমান আনন্দ-সমূহঃ অশ্রুরূপেণ পতিতঃ, হর্ষাশ্রু-নিকরঃ পপাতেত্যর্থঃ। ননু সমীচীন-ভাজনে স্থাপিতঃ কথং পপাত? তত্রাহ—কিম্ভূতয়োরক্ষ্ণোঃ? তরলতর-তারং দর্শনাসঙ্গেনাতিশয়েন চঞ্চলাক্ষি-কনীনিকং যথা স্যাদেবং পতিতয়োঃ সৌন্দর্যাধিক্যেন অতিসতৃষ্ণ-নিরীক্ষণাৎ যস্মিন্নঙ্গে দৃষ্টিঃ পতিতা পুনঃ উত্থানাসামর্থ্যেন তত্রৈব স্থিতা ইতি জ্ঞাপনায় পতিতয়োরিত্যুক্তং। তথাচ ভাজনে পতিতে তদাধার-বস্তু পপাতেতি ভাবঃ। পাতে হেতুমুৎপ্রেক্ষতে—অতিক্রম্যেতি। অপাঙ্গং নেত্রান্তদেশ-মতিক্রম্য উল্লঙ্ঘ্য শ্রবণ-পথপর্যন্ত-গমনপ্রয়াসেনেব স্বেদাম্বুপ্রসর ইব কর্ণ-বর্ত্মাবধি চলন-জন্যায়াসেন স্বেদাম্বুপূর ইব। অন্যোঽপি দূরগমনেন

শ্রান্তঃ স্বিদ্যতি, পততি চ। তথাচ তেন বিশাল-নয়নত্বং তস্যাঃ সূচিতম্। অথচ অন্তর্গতো হর্ষোঽধিকতয়ান্তঃস্থানমপ্রাপ্য বহিরশ্রু-ব্যাজেন পতিত ইতি ভাবঃ। উৎপ্রেক্ষালঙ্কারঃ॥ ৭৬

ভজন্ত্যাস্তল্পান্তং কৃত-কপট-কণ্ডূতি-পিহিত-
স্মিতং যাতে গেহাদ্বহিরবহিতালি-পরিজনে।
প্রিয়াস্যং পশ্যন্ত্যাঃ স্মরসরসমাকূত-সুভগং
সলজ্জা লজ্জাপি ব্যগমদিব দূরং মৃগদৃশঃ॥ ৭৭

ভজন্ত্যা ইতি—তস্মিন্ কালে তল্পান্তং শয্যাসমীপং ভজন্ত্যা আশ্রয়ন্ত্যা মৃগদৃশঃ হরিণ-নয়নায়াঃ শ্রীরাধায়া লজ্জাপি সলজ্জেব ব্রীড়াবতীব দূরমতি শয়েন ব্যগমৎ বিগতা, অতিদূরং বা। ক্ব সতি? অবহিতালী-পরিজনে অবহিতঃ কৃতাবধানো য আলীপরিজনঃ সখী-পরিবারস্তস্মিন্ গেহাৎ বিলাস-নিকুঞ্জাৎ বহির্যাতে গতে সতি। কথং যথা স্যাৎ? কৃতা যা কপট-কণ্ডূতিঃ কর্ণাদি-কণ্ডূয়নং তেন পিহিতমাচ্ছাদিতং স্মিতং যথা স্যাত্তথা। কীদৃশ্যাস্তস্যাঃ? প্রিয়াস্যং প্রিয়স্য মুখং পশ্যন্ত্যাঃ। কিম্ভূতং মুখং? স্মর-সরসং স্মরেণ কামেন সরসং শৃঙ্গাররসসহিতং। পুনঃ কীদৃশম্? আকূত-সুভগম্ আকূতেন তত্তৎক্রীড়াভিপ্রায়েণ সুভগং মনোহরং স্মরপরবশাকূত-সুভগমিতি পাঠে স্মর-পরবশং যৎ আকূতমভিপ্রায়স্তেন সুভগম্॥ ৭৭

জয়শ্রীবিন্যস্তৈর্মহিত ইব মন্দার-কুসুমৈঃ
স্বয়ং সিন্দূরেণ দ্বিপ-রণ-মুদা মুদ্রিত ইব।
ভুজাপীড়-ক্রীড়া-হত-কুবলয়াপীড়করিণঃ
প্রকীর্ণাসৃগ্‌বিন্দুর্জয়তি ভুজদণ্ডো মুরজিতঃ॥ ৭৮

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দে মহাকাব্যে অভিসারিকা-বর্ণনে সানন্দগোবিন্দো নামৈকাদশঃ সর্গঃ॥ ১১

জয়শ্রীত্যাদি—মুরজিতো মুরারেভু´জদণ্ডো জয়তি সর্বোৎকর্ষেণ বর্ত্ততে ভক্তানাং রক্ষণাত্থর্থমিত্যর্থঃ। কিংলক্ষণস্থ? ভুজাপীড়স্থ বাহুদণ্ডস্থ ক্রীড়য়া বিলাসেন হতঃ কুবলয়াপীড়নামা করী হস্তী যেন তস্থ। ভুজদণ্ড মুৎপ্রেক্ষতে—জয়শ্রিয়া বিজয়লক্ষ্ম্যা বিন্যস্তৈর্বিশেষেণ দত্তৈর্ম´ন্দার-কুসুমৈঃ পারিজাত-পুষ্পৈর্ম´হিতঃ পূজিত ইব। কীদৃশঃ? স্বয়মাত্মনা দ্বিপেন কুবলয়াপীড়েন যো রণস্তস্মিন্ যা মুৎ হর্ষস্তেন সিন্দূরেণ শ্যামাঙ্গে আরক্ত-মণ্ডনস্থ শোভাপ্রদত্বমতো মুদ্রিত ইব চিত্রিত ইব। নন্বেবং কথমুৎ-প্রেক্ষ্যতে? তত্রাহ—প্রকীর্ণাসৃগ্‌বিন্দুঃ বিকীর্ণা রুধির-বিন্দবো যত্র স তথা। অনেন সামর্থ্যলক্ষণো নায়ক-গুণ উক্তঃ। এবম্ভূতে ভুজদণ্ডে গাঢ়ালিঙ্গনাদিনা শ্রীরাধায়াঃ নিঃশঙ্কক্রীড়নং সূচিতমিতি ভাবঃ॥ ৭৮

দ্বাদশঃ সর্গঃ

সুপ্রীত-পীতাম্বরঃ

ইদানীং চিরকাল-বাঞ্ছিত-রাধাদর্শনোল্লাসিত-মানসো হরিস্তামাহ—গতবতীত্যাদি।

গতবতি সখীবৃন্দে মন্দ-ত্রপাভর-নির্ভর-
স্মর-পরবশাকূত-স্ফীত-স্মিত-স্নপিতাধরাম্।
সরস-মনসং দৃষ্ট্বা রাধাং মুহুর্ন´ব-পল্লব-
প্রসব-শয়নে নিক্ষিপ্তাক্ষীমুবাচ হরিঃ প্রিয়াম্॥ ৭৯

হরিঃ প্রিয়াং রাধামুবাচ। ক্ব সতি? সখীবৃন্দে সখীসমূহে গতবতি সতি। কীদৃশীং? মন্দোঽল্পো যস্ত্রপাভরো লজ্জাসমূহস্তেন নির্ভরোঽতি-

শয়ো যঃ স্মরঃ প্রৌঢ়কামস্তৎপরবশস্তদায়ত্তো য আকূতোঽভিপ্রায়স্তেন স্ফীতং বৃদ্ধং যৎ স্মিতং তেন স্নপিতৌ ব্যাপ্তাবধরৌ যস্যাস্তাং। পুনঃ কীদৃশীং? সরসং রসোঽনুরাগস্তৎসহিতং মনো যস্যাস্তাং। কিং কৃত্বা? নবপল্লব-প্রসবশয়নে নবপল্লবাশ্চ প্রসবাশ্চ কুসুমানি তেষাং শয়নে নবকিশলয়-পুষ্পময়ে শয়নীয়ে নিক্ষিপ্তাক্ষীং বিনিহিত-নয়নাং মুহুর্বারংবারং দৃষ্ট্বা বিলোক্য। এবম্ভূতাং প্রিয়াং দৃষ্ট্বা হর্ষমবাপ্যোবাচেত্যর্থঃ। অত্র শয্যাবলোকনেন সম্ভোগেচ্ছা ধ্বনিতা। অস্মিন্ সর্গে স্বাধীনভর্তৃকা নায়িকা—তল্লক্ষণং (শৃ° তি° ১।৭৪) 'যস্যা রতিগুণাকৃষ্টঃ পতিঃ পার্শ্বং ন মুঞ্চতি। বিচিত্রবিভ্রমাসক্তঃ সা স্যাৎ স্বাধীনভর্তৃকা' ইতি ॥ ৭৯

গীতেন বক্ষ্যমাণমাহ—কিশলয়েত্যাদি।

গীতম্ ২৩

[বিভাস-রাগেণ একতালীতালেন চ]

কিশলয়-শয়ন-তলে কুরু কামিনি! চরণ-নলিন-বিনিবেশং
তব পদ-পল্লব-বৈরি-পরাভবমিদমনুভবতু সুবেশম্ ॥ ১
ক্ষণমধুনা নারায়ণমনুগতমনুসর রাধিকে ॥ ধ্রু ॥

গীতস্যাস্য বিভাসরাগঃ, তল্লক্ষণং 'স্বচ্ছন্দ-সম্মানিত-পুষ্পচাপঃ, প্রিয়া রস-স্বাদু-সুধাভিতৃপ্তঃ। পর্যঙ্কমধ্যস্থ কৃতোপবেশো. ভাসঃ সুনিদ্রান্বিত-হেমগৌরঃ॥' কেচিত্তু রামকরীতি। একতালী তালশ্চ। গীতার্থস্তু—হে রাধিকে! হে সুন্দরি! অধুনা মামনুসর ভজ। কিম্ভূতং মাং? ক্ষণমনুগতং তব দর্শনোৎসব-ব্যাপ্তম্। অথবা মামনুসর, কিম্ভূতং? ক্ষণমধুনা তব সম্ভোগোৎসব-মধুনা মদেন অনুগতং স্বাধীনং। ক্ষণমনুগমিতি পাঠে অনুগমনুবর্ত্তিনমিত্যর্থঃ। ননু বিদ্যমানে এবং কথয়সি, পরোক্ষে স্নেহরহিতে ত্বয়ি কথং ভজামি? ইত্যত আহ—

নারায়ণমিতি। নারেষু অপ্‌সু অয়নং যস্যেতি ত্বদ্‌বিয়োগে বিরহাগ্নিতপ্তস্য মম জলমেবাশ্রয়োঽভূদিত্যর্থঃ। অথবা নারা অপস্তাসাময়নমাশ্রয়মশ্রু-জলমগ্নমিত্যর্থঃ। অথবা জলাশ্রয়ং জলধিং প্রেমসমুদ্রমিত্যর্থঃ। নার্য্যা বিলাসোঽয়ং নারঃ, 'তস্যেদম্' (পা° ৪।৩।১২০) ইত্যণ্। স এবাশ্রয়ো যস্যেতি বা। উক্তশঙ্কাং পরিহৃত্য মাং ভজেতি ভাবঃ। ধ্রুবপদম্। অথ পদানি—হে কামিনীতি তবেপ্‌সিতমেব তদিতি সাভিপ্রায়-সম্বোধনং। কিশলয়-শয়নতলে নবপল্লব-শয্যায়াং চরণ-নলিনস্য পাদপদ্মস্য বিন্যাসং কুরু। ইত্যনেনাস্যাং শয্যায়াং বিবিধ-প্রকার-চরণ-চেষ্টিতং ভবিষ্যতীতি ধ্বনিতম্। ইদং সুবেশমপি সম্যগ্‌বৈচিত্র্যা রচনাদিনা সুষ্ঠ্বলঙ্কৃতমপি স্বভাবতোঽতিসুন্দরাকৃতির্যস্য তাদৃশমিতি বা। দিব্যকিশলয়ময়ত্বাৎ কিশলয়-শয়নং তব পদপল্লববৈরি তব পদপল্লব এব যো বৈরী শত্রুস্তস্মাৎ পরাভবং তিরস্কারমনুভবতু। অথবা তব পদপল্লবস্য বৈরী স্পর্ধী তব চরণ-বিন্যাসেন পরাজয়মনুভবত্বিত্যর্থঃ॥ ১

কর-কমলেন করোমি চরণমহমাগমিতাসি বিদূরম্।
ক্ষণমুপকুরু শয়নোপরি মামিব নূপুরমনুগতি-শূরম্॥ ২

করেতি—অহং কর-কমলেন নিজ-করাম্বুজেন তব চরণং করোমি সংবাহয়ামি অথবা চরণমহমিত্যেকপদং—তব চরণয়োর্মহং পূজাং সংবাহনাদিরূপাং করোমি। কথমিত্যত আহ—বিদূরমতিশয়েন দূরং ত্বম্ আগমিতাসি আনীতাসি অর্থাৎ ময়া। তথাচ দূরাগমনজন্যং তে শ্রমমপনয়ামীতি ভাবঃ। শয়নোপরি শয্যায়া উপরি ক্ষণমপি মামুপকুরু। কীদৃশং মাম্? অনুগতৌ তবানুসরণে শূরং। কমিব? নূপুরমিব যথা তবানুগতিশূরস্য নূপুরস্য পরিধানেন তব চরণ-সন্নিধানে মহার্ঘতা-পাদনোপকারঃ, তথৈব চরণারবিন্দার্পণেন মমাপ্যভিকাঙ্ক্ষিতরূপোপকারঃ ভবিষ্যতীতি ভাবঃ। তথা চাপরোঽপি যোঽনুগতিশূরো ভবতি, তস্যোপকার

উচিত ইতি ধ্বনিতম্। অথবা পাদপদ্মস্য স্পর্শং নিষেধয়ন্তীং প্রত্যাহ—মামিবানুগতিশূরং নূপুরমুপকুরু চরণপরিধানেন স্বীকুরু। অনেন ধৃতস্যাপি নূপুরস্যার্পণচ্ছলোক্ত্যা তৎপাদস্পর্শং প্রার্থয়তে ॥ ২

গাম্ভীর্যেণানবগাহ্যমানাভিপ্রায় উত্তরমপ্রযচ্ছন্তীমাহ—বদনেতি।

বদন-সুধানিধি-গলিতমমৃতমিব রচয় বচনমনুকূলম্।
বিরহমিবাপনয়ামি পয়োধর-রোধকমুরসি দুকূলম্ ॥ ৩

হে প্রিয়ে! অনুকূলং রতিজনকং সম্ভোগ-সম্পত্তি-সম্পাদকমিতি যাবৎ বচনং রচয় পদার্থানুপ্রাস-মাধুর্যেণ সংলাপ-কদম্বং বদ। কীদৃশং? বদনমেব সুধানিধিশ্চন্দ্রস্তস্মাদ্গলিতং চ্যুতং। কমিব? অমৃতমিব। অতঃ ত্বদাজ্ঞয়া উরসি বক্ষসি স্থিতং দুকূলং পট্টবস্ত্রমপনয়ামি দূরীকরোমি চ। বিরহমিব যথা তব সঙ্গমে বিরহোপভীতস্তথা স্তনাশ্লেষ-প্রতিবন্ধক-মপীদমপনয়ামীতি ভাবঃ। অথবা বিরহ-তাপিতাহং কথং বদিষ্যামি? অত আহ—দুকূলমিব বিরহমপনয়ামি। কিম্ভূতমুভয়ম্? উরসি হৃদি বর্ত্তমানং। পুনঃ কিম্ভূতং? পয়োধর-রোধকং নবরস-ধারণেনাপ্যায়ন-করত্বাৎ পয়োধর-পদোপাত্তং, ন তু পরিণাহিত্বাপাদনায়; তথা সতি অভব্যত্বাপত্তেঃ ॥ ৩

কুটিলমবলোকয়ন্তীমতিবিহ্বলঃ সন্নাহ—প্রিয়েতি।

প্রিয়-পরিরম্ভণ-রভস-বলিতমিব পুলকিত-মতিদুরবাপম্।
মদুরসি কুচ-কলশং বিনিবেশয় শোষয় মনসিজ-তাপম্ ॥ ৪

হে রাধে! ত্বং মদুরসি মদীয়-বক্ষঃস্থলে কুচ-কলশং রসপূর্ণ-স্তনকুম্ভং বিনিবেশয়ার্পয়। কীদৃশম্? অতিদুরবাপমতিদুর্লভং ত্বদনুগ্রহং বিনা-তীবদুঃখেনাবাপ্যত ইতি দুঃখাপং। পুনঃ কীদৃশং? পুলকিতং, তত্র হেতুমুৎপ্রেক্ষতে—প্রিয়-পরিরম্ভণে যো রভস উৎসাহস্তেন বলিতমিব

যুক্তমিব। অন্যোঽপি যো হর্ষযুক্তো ভবতি, তস্য রোমাঞ্চো ভবত্যেবেতি ধ্বনিতং। তেন কলসার্পণেন মনসিজ-তাপং কামজন্যং সন্তাপং শোষয় নাশয়। সন্তপ্তস্যোপরি কলসোদকেনাভিষিক্তেন তাপো যাত্যেব। উক্তিভঙ্গ্যা বিপরীত-রতং যাচত ইতি তাৎপর্য্যম্। তথাচ মনসিজ-পদেন গৃহোত্থিতাগ্নিশান্ত্যৈ তত্রবর্ত্তি-জন এব সমর্থো ভবতি, নান্যৎ, অতএব ত্বয়ৈবাস্য শান্তিরিতি ভাবঃ। শোষয়েত্যনেনাপি তাপং শোষয়, ন তু স্ববিষয়কং কামং, পুনঃ বিলাস-মাধুর্য্যরুচ্যুৎপাদকত্বাৎ। তথাচাস্যানুপ্রাসনির্বাহকত্বং স্ফুটমেব। ধ্রুবপদমত্র শ্রীরাধায়া উত্তরং বেতি। হে কৃষ্ণ! ত্বং সর ইতো গচ্ছ। কিং সতি? রাধিকে ইতি—রঃ কামস্তেন আধিঃ সন্তাপ-লক্ষণঃ ব্যাধিঃ কে প্রকাশে সতি। তর্হি ক্ব গচ্ছামি, তদর্থমেব তবাশ্রিতোঽস্মি; ন হি, নারায়ণমনুগতমিতি নারায়ণং জলাশ্রয়মনু লক্ষ্যীকৃত্য। দূরে চেদত আহ—গতং নিকট এব প্রাপ্তং যমুনাদি-লক্ষণং, তত্র কাম-তাপশান্ত্যৈ সরেত্যর্থঃ॥ ৪

তদা ত্বদেকজীবনোঽহং, ত্বমেব জীবয়েত্যাহ—অধরেত্যাদি।

অধর-সুধারসমুপনয় ভামিনি জীবয় মৃতমিব দাসম্।
ত্বয়ি বিনিহিত-মনসং বিরহানল-দগ্ধবপুষমবিলাসম্॥ ৫

হে ভামিনি! কামকলা-কুশলে প্রিয়ে! অধর-সুধারসম্ অধর-সম্বন্ধ্যমৃত-রসমুপনয় বিতর। দাসং মাদৃশমনুগতং; দান-পাত্রমিতি বা 'দাস্ দানে' ইতি ধাতোঃ। জীবয় কীদৃশং? মৃতমিব অন্যোঽপি মৃতোঽমৃতপানেন জীবতীতি ধ্বনিতং। দানপাত্রত্বে হেতুমাহ—ত্বয়ীতি। ত্বয়ি বিনিহিত-মনসং ত্বয্যর্পিত-চিত্তং। পুনঃ কীদৃশং? বিরহানলেন ত্বদ্বিয়োগ-রূপেণাগ্নিনা দগ্ধং সন্তপ্তং বপুর্যস্য তমতএবাবিলাসং ক্রীড়নচেষ্টা-রহিতম্। অন্যোঽপি ভৃত্যঃ স্বকার্য্যে দগ্ধঃ নিশ্চেষ্টিতঃ সমর্থেন স্বামিনা জীবনীয় ইতি ভাবঃ॥ ৫

চাটূক্ত্যা নাতিপ্রসন্নামাহ—শশিমুখীতি।

শশিমুখি মুখরয় মণিরসনা-গুণমনুগুণ-কণ্ঠনিনাদম্।
শ্রুতি-যুগলে মম পিক-রুত-বিকলে শময় চিরাদবসাদম্॥ ৬

হে শশিমুখি চন্দ্রবদনে! সুন্দরতয়ামৃতস্যন্দিতয়া চ শশি-মুখয়ো রূপ্যরূপক-ভাবঃ। মণিরসনাগুণং মণিযুক্তং কাঞ্চীদাম মুখরং সশব্দং কুরু। অনেন হংসলীলাখ্যং বিপরীত-রতং মাং ভজস্বেতি ধ্বনিতং। তল্লক্ষণশ্লোক্তং প্রাক্ (গী° ১৩।৭)। কীদৃশং মণিরসনাগুণম্? অনুগুণ-কণ্ঠনিনাদম্ অনুগুণঃ সদৃশঃ কণ্ঠনিনাদঃ কণ্ঠশব্দো যস্য তাদৃশং, রসনাগুণানুকারি-কণ্ঠশব্দং কুর্বিত্যর্থঃ। অথবা স্বরভঙ্গেনালপন্তীমাহ—কণ্ঠনাদসদৃশং রসনাশব্দং কুর্বিত্যর্থঃ। তেন শব্দেন মম শ্রুতিযুগলে শ্রোত্রযুগ্মে চিরাদবসাদং চিরাৎ ত্বদসঙ্গমাবধেঃ বর্ত্তমানমবসাদং খেদং শময় শান্তং কুরু, নাশয়েত্যর্থঃ। কীদৃশে শ্রুতিযুগলে? পিকরুতেন কোকিল-কূজিতেন বিকলে দুঃখিতে; বিরহিণঃ পিকরুতং দুঃসহং ভবতি॥ ৬

কিঞ্চ, তথাপ্যনবলোকয়ন্তীমাহ—মামতীতি।

মামতিবিফলরুষা বিকলীকৃতমবলোকিতুমধুনেদম্।
মীলতি লজ্জিতমিব নয়নং তব বিরম বিসৃজ রতিখেদম্॥ ৭

হে প্রিয়ে! তবেদং নয়নং নেত্রং মামবলোকিতুং মাং বীক্ষিতুং মীলতি মুদ্রাং প্রাপ্নোতি; কিমিব? লজ্জিতমিব। কীদৃশং মাম্? অতিবিফলরুষা অতিনিষ্ফলেন কোপেন বিকলীকৃতং বিকলতাং নীতং নিরপরাধ-দণ্ডনং ময়া কৃতমিতি মহত্তয়া লজ্জিতমিবেতি ভাবঃ। অতস্ত্বমধুনা ইদানীং নিষ্ফল-কোপাদ্‌বিরম বিরক্তা ভব। রতিখেদং সম্ভোগদৈন্যং বিসৃজ ত্যজ। কোপং ত্যক্ত্বা ময়া সহ রমণং কুর্বিত্যর্থঃ। অথবা অধুনা লজ্জা-নিরাকরণার্থং বিশেষেণ রম বিবিধকেলিং প্রকটয্য রতিখেদং

রতেঃ দুঃখং মুঞ্চ। রত্যায়াসং বিশেষেণ সৃজ উৎপাদয়েতি বা। তথাচ তে ন নেত্রমুদ্রণং সমীচীনমিতি ভাবঃ॥ ৭

শ্রীজয়দেব-ভণিতমিদমনুপদ-নিগদিত-মধুরিপু-মোদম্।
জনয়তু রসিক-জনেষু মনোরম-রতিরস-ভাব-বিনোদম্॥ ৮

শ্রীজয়দেবেত্যাদি—ইদং শ্রীজয়দেব-ভণিতং শ্রীজয়দেবেন কথিতং গীতং রসিকজনেষু এতদ্রসভাবিতাশয়-লোকেষু মনোরম-রতিরস-ভাব-বিনোদং রতিঃ সম্ভোগঃ রসঃ শৃঙ্গাররসঃ ভাবাঃ সঞ্চারি-সাত্ত্বিকাদয়স্তেষাং মনোরমং মনঃপ্রীতিকরং চিত্তাকর্ষকং বিনোদং কৌতুকং হর্ষমিতি যাবৎ জনয়তু করোতু। অথবা মনোরম-রতিরসে ভাবনা-চমৎকৃতিমুৎপাদয়তু। তদুক্তং (গো° ৩) 'যদি হরি-স্মরণে' ইত্যাদিনা। তেনৈব কীদৃশং ভণিতম্? অনুপদং প্রতিপদং নিগদিতো নিতরাং বর্ণিতো মধুরিপোঃ কৃষ্ণস্য মোদ আনন্দো যত্র তাদৃশং বাগ্‌বিলাসরূপো মোদ ইত্যর্থঃ॥ ৮

এবং বাগ্‌বিলাসমনুবর্ণ্যেদানীং সুরতারম্ভং নিরূপয়তি—প্রত্যূহ ইত্যাদিনা।

প্রত্যূহঃ পুলকাঙ্কুরেণ নিবিড়াশ্লেষে নিমেষেণ চ
ক্রীড়াকূত-বিলোকিতেঽধরসুধাপানে কথা-নর্মভিঃ।
আনন্দাভিগমেন মন্মথ-কলা-যুদ্ধেঽপি যস্মিন্নভূ-
দুদ্ভূতঃ স তয়োর্বভূব সুরতারম্ভঃ প্রিয়ম্ভাবুকঃ॥ ৮০

তয়োঃ রাধামাধবয়োঃ স চিরং কাঙ্ক্ষিতঃ লোকোত্তরো বা সুরতারম্ভঃ 'ললিতারম্ভঃ' ইতি বা পাঠে ললিতো মনোহর আরম্ভো যস্য এতাদৃশঃ শৃঙ্গারক্রীড়া-বিশেষঃ। উদ্ভূত উদ্ভটঃ প্রিয়ম্ভাবুকঃ প্রিয়ভবনশীলো বভূব জাতঃ। স ক ইত্যত আহ—যস্মিন্ ললিতারম্ভে নিবিড়াশ্লেষে দৃঢ়-

তরালিঙ্গনে কর্ত্তব্যে পুলকাঙ্কুরেণ রোমাঞ্চোদ্‌গমেন প্রত্যূহঃ অভূৎ অন্তরায়ো জাতঃ। অনেনালিঙ্গনেনোদ্দীপ্ত-মহাসাত্ত্বিক-বিকারঃ অঙ্কুর-পদেন সূচিতঃ। অতিরূঢ়ভাবশ্চ স্থায়ী যেনালিঙ্গনেন রোমাঙ্কুরস্থাপি অসহিষ্ণুতা জাতা। এবং পরমাবধিরসোৎপত্তির্দর্শিতা। অপিচ ক্রীড়াকূত-বিলোকিতে ক্রীড়াসু যদাকূতপূর্বকমভিপ্রায়পূর্বং যদ্বিলোকিতং তত্র নিমেষেণ নেত্রস্পন্দেন প্রত্যূহোঽভূৎ সতৃষ্ণ-সাভিপ্রায়াবলোকনে নিমেষ-মাত্রস্থাপি অসহনমভূদিত্যর্থঃ। তদুক্তং (ভাগ° ১০।৩১।১৫) 'জড় উদীক্ষতাং পক্ষ্মকৃদ্দৃশাম্'। অথচ অধর-সুধা-পানে অধরামৃতাস্বাদে কর্ত্তব্যে কথানর্মভিঃ রহঃকথা-কৌতুকৈঃ প্রত্যূহোঽভূৎ। অনেন পানেঽতৃপ্তিরুক্তা। তথাচ সুধামত্তঃ কথয়ত্যেবেতি কথায়াশ্চাসম্বরণং। প্রত্যেকমপীন্দ্রিয়াণাং তত্তদ্ভাবানাঞ্চাতিপ্রাবল্যং সমুদ্রতরঙ্গাণামিব ইতি ভাবঃ। অথচ মন্মথ-কলাযুদ্ধে কামস্থ চতুঃষষ্টিকলাব্ধি-সুরত-সংগ্রামে আনন্দাভিগমেন হর্ষলাভেন প্রত্যূহোঽভূৎ। অনেন নিরতিশয়-স্পৃহণীয়-ত্বমুক্তং, সম্ভোগস্থ নালংপ্রত্যয় ইতি ভাবঃ। ক্রিয়ানন্দয়োশ্চাপারত্বমপি ধ্বনিতং ; ব্যঙ্গ্যবৃত্তিশ্চেয়ং। সম্ভোগাখ্যঃ শৃঙ্গারো রসঃ ভাব-বিভাবানু-ভাব-সাত্ত্বিক-ব্যভিচারিভিশ্চ রসতাং নীতো ভঙ্গ্যাত্র মহাকবিনা সাঙ্গো নিরূপিতঃ ॥ ৮০

তদেবং বিপরীতাখ্যমুক্তিবৈচিত্র্যেণ কথয়তি—দোর্ভ্যামিত্যাদিনা।

দোর্ভ্যাং সংযমিতঃ পয়োধর-ভরেণাপীড়িতঃ পাণিজৈ-
রাবিদ্ধো দশনৈঃ ক্ষতাধর-পুটঃ শ্রোণীতটেনাহতঃ।
হস্তেনানমিতঃ কচেঽধরমধু-স্যন্দেন সম্মোহিতঃ
কান্তঃ কামপি তৃপ্তিমাপ তদহো কামস্থ বামা গতিঃ ॥ ৮১

দোর্ভ্যাং বাহুভ্যামর্থাৎ নায়িকায়াঃ, সংযমিতো বদ্ধঃ, পয়োধরভরেণ স্তন-ভারেণাপীড়িতঃ, পাণিজৈর্নখৈরাবিদ্ধস্তাড়িতঃ, দশনৈর্দন্তৈঃ ক্ষতাধর-

পুটঃ দষ্টোঽধরপুটঃ যস্য তাদৃশঃ কৃতঃ। শ্রোণীতটেন নিতম্বেনাহতঃ আস্ফালিতঃ, হস্তেনানমিতঃ কচে কেশে ধৃত্বেত্যর্থাৎ। অধরমধুস্যন্দেন অধরামৃত-পানেন সম্মোহিতঃ সম্যক্ মোহং প্রাপিতঃ, এবং বিশিষ্টোঽপি কান্তঃ কামপ্যনির্ব্বচনীয়াং তৃপ্তিমাপ প্রাপৎ, তৎ ততো হেতোরহো ইত্যাশ্চর্য্যে কামস্য বামা বিরুদ্ধা গতিঃ, বামা রমণীয়া বা। যস্য বন্ধনাদিকং ক্রিয়তে, সোঽপি প্রীতিং প্রাপ্নোতি, অতএব বামেতি ভাবঃ। অনেন বিপরীত-সুরতং কথিতম্। অর্থান্তরন্যাসোঽলঙ্কারঃ, তদুক্তং দণ্ডিনা (কাব্যাদর্শে ২।১৬৯) 'জ্ঞেয়ঃ সোঽর্থান্তরন্যাসো বস্তু নির্দিশ্য কিঞ্চন। তৎসাধন-সমর্থস্য বচনং যত্র দৃশ্যতে॥' ইতি, তথাচ সংযমনাপীড়নাদিভির্বীরশৃঙ্গারানুভাবৈর্বীরশৃঙ্গারোঽনুবর্ণিতঃ। অথচ সাপরাধেন নায়ক-মৌলিনা যো দণ্ডঃ প্রার্থিতস্তয়াপি স এবানুষ্ঠিত ইতি ভাবঃ॥ ৮১

তদেব স্পষ্টয়তি—মারাঙ্কে ইত্যাদিনা।

মারাঙ্কে রতিকেলি-সঙ্কুল-রণারম্ভে তয়া সাহস-
প্রায়ং কান্ত-জয়ায় কিঞ্চিদুপরি প্রারম্ভি যৎ সম্ভ্রমাৎ।
নিষ্পন্দা জঘনস্থলী শিথিলিতা দোর্বল্লিরুৎকম্পিতং
বক্ষো মীলিতমক্ষি পৌরুষ-রসঃ স্ত্রীণাং কুতঃ সিধ্যতি॥৮২

মারাঙ্কে মারস্য কামস্য চিহ্নে যুদ্ধ-পক্ষে মারণং চিহ্নং যত্র তাদৃশে রতিকেলি-সঙ্কুলরণারম্ভে রতিকেলিভিঃ চুম্বনালিঙ্গন-বন্ধাদিরূপাভিঃ সঙ্কুলে ব্যাপ্তে রণারম্ভে কামযুদ্ধারম্ভে তয়া রাধয়া সাহসপ্রায়ং সাহসবহুলং কান্তজয়ায় তদুপরি তস্য কান্তস্যোপরি কিঞ্চিল্লোকোত্তরং প্রারম্ভি পুরুষায়িতমারব্ধং যৎ সংভ্রমাৎ সংবেগাৎ, তস্যা রাধিকায়া জঘনস্থলী নিষ্পন্দা নিশ্চলা জাতা, দোর্বল্লিঃ বাহুলতা শিথিলিতা শ্লথীভূতা, বক্ষো

হৃদয়মুৎকম্পিতম্,অক্ষি মুদ্রিতং। ততঃ স্ত্রীণাং পৌরুষ-রসঃ পরাক্রমাভিলাষঃ কথং সিধ্যতি ; অপিতু ন সিধ্যত্যেবেত্যর্থঃ। অনেন ক্রিয়ানিবৃত্তিঃ কথিতা, সম্ভোগান্তে নায়িকায়া এবং ভবত্যেব, বস্তুতস্তু বিজয় এব জাতঃ॥ ৮২

তদেবাহ—তস্যা ইতি।

তস্যাঃ পাটল-পাণিজাঙ্কিতমুরো নিদ্রা-কষায়ে দৃশৌ
নির্ধৌতোঽধর-শোণিমা বিলুলিতাঃ স্রস্তস্রজো মূর্দ্ধজাঃ।
কাঞ্চীদাম-দর-শ্লথাঞ্চলমিতি প্রাতর্নিখাতৈর্দৃশো-
রেভিঃ কাম-শরৈস্তদদ্ভুতমভূৎ পত্যুর্মনঃ কীলিতম্॥ ৮৩

এভিঃ কামশরৈঃ কন্দর্প-বাণৈঃ পত্যুর্দৃশোর্লোচনয়োঃ প্রাতর্নিখাতৈরারোপিতৈর্মনঃ কীলিতং বিদ্ধমিত্যদ্ভুতমাশ্চর্য্যমভূৎ। অন্যত্র নিখাতৈ বাণৈরন্যৎ কীলিতমিত্যদ্ভুতমভূদিত্যর্থঃ। মনঃ কীলিতমভূদিতি বা। কৈঃ? কামশরৈঃ তস্যা রাধায়াঃ পাটলেন রক্তেন পাণিজেন নখেন অঙ্কিতমুরঃ চিহ্নিতং বক্ষঃ, নিদ্রাকষায়ে লৌহিতে দৃশৌ লোচনে চ। নির্ধৌতোঽধর-শোণিমা চুম্বনাদিনা ক্ষালিতো যোঽধরস্য শোণিমা লৌহিত্যং স চ, বিলুলিতাঃ প্রক্ষিপ্তাঃ সকচগ্রহ-চুম্বনদানাদিনা অতএব স্রস্তাঃ গলিতাঃ স্রজঃ পুষ্পমালা যেষু তাদৃশাঃ কেশাশ্চ। দরমীষৎ শ্লথং শিথিলমঞ্চলং বস্ত্রান্তং যস্মাত্তথাভূতং কাঞ্চীদাম মেখলাসূত্রঞ্চ। অথবা কাঞ্চীদাম চ দরশ্লথাঞ্চলমপি। তথাচ সঙ্গোপনীয়ৈরপি চিহ্নৈঃ রসাবেশাৎ প্রকটনেন রসাধিক্যং কথিতমিতি ধ্বনিতং। কীলিতমিত্যনেন নায়ক-বশীকরণাৎ শ্রীরাধায়া এব বিজয়ো জাত ইতি ভাবঃ॥ ৮৩

যদুক্তং পত্যুর্মনঃ কীলিতং, তদেব প্রকটয়তি—ব্যাকোশ ইত্যাদিনা।

ব্যাকোশঃ কেশপাশস্তরলিতমলকৈঃ স্বেদলোলৌ কপোলৌ
দষ্টা বিম্বাধর-শ্রীঃ কুচ-কলস-রুচা হারিতা হার-যষ্টিঃ।

কাঞ্চী কাঞ্চিদ্‌গতাশাং স্তনজঘন-পদং পাণিনাচ্ছাদ্য সদ্যঃ
পশ্যন্তী সত্রপং মাং তদপি বিলুলিত-স্রগ্ধরেয়ং ধিনোতি ॥ ৮৪

ইয়ং রাধা বিলুলিত-স্রগ্ধরা খণ্ডিত-মালাধারিণী তদপি মাং ধিনোতি প্রীণয়তি। কিং কুর্বতী? সদ্যস্তৎকালং স্তন-জঘনপদং পাণিনা হস্তেনাচ্ছাদ্য তিরোধায় সত্রপং লজ্জাসহিতং যথা স্যাদেবং মাং পশ্যন্তী। কথং সলজ্জা? ইত্যাহ—কেশপাশঃ কবরী ব্যাকোশঃ শিথিলো জাতঃ, অলকৈশ্চূর্ণকুন্তলৈস্তরলিতং, কপোলৌ স্বেদলোলৌ ঘর্মজলব্যাপ্তাবভূতাম্। অনু চ দষ্টা বিম্বাধরশ্রীঃ খণ্ডিতাধরলক্ষ্মীঃ। কুচকলসরুচা স্তনঘট-দীপ্ত্যা হারযষ্টিঃ হারিতা কুত্রাপি ত্যক্তা। অথবা হারশ্রীঃ শরীর-শোভয়ৈব হারিতা চোরিতা, অপিচ কাঞ্চী ক্ষুদ্রঘণ্টিকা কাঞ্চিদ-নির্বচনীয়ামাশাং গতা। অনেন সম্ভোগাবেশো ধ্বনিতঃ। তথাচ ভূষণাদি-রহিতাপি ভূষণাঙ্গলক্ষ্ম্যা পত্যুর্মনোহারিণ্যভূদিত্যর্থঃ। অনেন রূপমাধুর্য্যং নিরূপিতম্। (উ° ১০।২৫, ২৭) "অঙ্গান্যভূষিতান্যেব কেনচিদ্ভূষণাদিনা। যেন ভূষিতবদ্ভান্তি তদ্রূপমিতি কথ্যতে" ইতি। তদ্‌যথা—'নীতং পুনরুক্ততাং ভ্রমরকৈঃ কস্তূরিকা-পত্রকম্, নেত্রাভ্যাং বিফলীকৃতং কুবলয়-দ্বন্দ্বঞ্চ কর্ণার্পিতম্। হারশ্চ স্মিতকান্তি-ভঙ্গিভিরলং পিষ্টানুপেষীকৃতঃ, কিং রাধে! তব মণ্ডনেন নিতরামঙ্গৈরসি দ্যোতিতা॥' শোভা বা (উ° ১১।১৩—১৪) 'সা শোভা রূপভোগাদ্যৈর্যৎ স্যাদঙ্গ-বিভূষণম্' ইতি। যথা—'ধৃত্বা রক্তাঙ্গুলি-কিশলয়ৈর্নীপশাখাং বিশাখা, নিষ্ক্রামন্তী ব্রততি-ভবনাৎ প্রাতরুদ্‌ঘূর্ণিতাক্ষী। বেণীমংসোপরি বিলুঠতীমর্দ্ধ-মুক্তাং বহন্তী, লগ্না স্বান্তে মম ন হি বহিঃ সেয়মদ্যাপ্যয়াসীৎ' ইতি॥ স্রগ্ধরা-নামকং ছন্দশ্চেদম্॥ ৮৪

মীলদ্দৃষ্টি মিলৎ-কপোল-পুলকং শীৎকার-ধারাবশা-
দব্যক্তাকুল-কেলি-কাকু-বিকসদ্দন্তাংশু-ধৌতাধরম্।

শ্যামোত্তুঙ্গ-পয়োধরোপরি পরিষ্বঙ্গী কুরঙ্গীদৃশো
হর্ষোৎকর্ষ-বিমুক্ত-নিঃসহ-তনোর্ধন্যো ধয়ত্যাননম্ ॥ ৮৫

মীলদিত্যাদি—হর্ষোৎকর্ষ-বিমুক্ত-নিঃসহ-তনোঃ হর্ষোৎকর্ষেণ নানাবিধ-রত-জনিতানন্দাতিশয়েন বিমুক্তা শ্লথা নিঃসহা ব্যাপারাসহা তনুর্যস্যাঃ এবম্ভূতায়াঃ কুরঙ্গীদৃশঃ মৃগবধূ-নয়নায়াঃ আননং মুখং ধন্যো শ্লাঘ্যগুণবান্ কৃষ্ণঃ ধয়তি পিবতি নির্নিমেষং পশ্যতীত্যর্থঃ। অধরপানেন বা মুখং পিবতীত্যুক্তং। কীদৃশঃ? শ্যামায়া উত্তুঙ্গৌ রসোন্নতৌ যৌ পয়োধরৌ কুচৌ তয়োরুপরি পরিষ্বঙ্গী আলিঙ্গিতঃ। অনেন স্পর্শতৃষ্ণা ধ্বনিতা। কিম্ভূতমাননং? মীলদ্দৃষ্টি মুদ্রিতে অক্ষিণী, মিলৎকপোল-পুলকঞ্চ সরোমোদ্গমৌ গণ্ডৌ চ যথা স্যাদেবং। শীৎকার-ধারাঃ শীৎকারাণাং শ্রেণয়ঃ, তদ্বশাৎ অব্যক্তা অপ্রকটা আকুলাশ্চ কেলিকাকবঃ ক্রীড়াকাকবো ধ্বনি-বিকারাস্তৈর্বিকসন্তো যে দন্তাংশবস্তৈঃ ধৌতঃ প্রক্ষালিতোঽধরো যত্র তত্তথা। মীলদ্দৃষ্টি মিলৎকপোলমিত্যাননস্য বিশেষণং বা ॥ ৮৫

অথ সহসা সুপ্রীতং * সুরতান্তে নিতান্ত-খিন্নাঙ্গী।
রাধা জগাদ সাদরমিদমানন্দেন গোবিন্দম্ ॥ ৮৬

অথেত্যাদি—অথ-শব্দো মঙ্গলার্থঃ, আনন্তর্য্যে বা। সা প্রসিদ্ধা বশীকৃত-কান্তা রাধা আনন্দেন সহসা ইদং বক্ষ্যমাণং গোবিন্দং প্রতি জগাদ উক্তবতী। কিংলক্ষণা সা? সুরতান্তে সম্ভোগাবসানে নিতান্ত-মতিশয়েন খিন্নাঙ্গী সুরতায়াস-যুক্তং শরীরং যস্যাঃ তাদৃশী। কিংলক্ষণং গোবিন্দং? সাদরং কিমপি সা মামাজ্ঞাপয়িষ্যতি, তদৈব ধন্যো ভবিষ্যা-মীত্যাদরেণ সহ বর্ত্তমানং। সুপ্রীতং তৎ প্রাপ্তুং মুখেন স্নিগ্ধম্ ॥ ৮৬

---

* পাঠান্তরে—'ইতি মনসা নিগদন্তং'।

তদেব গীতেনাহ—কুর্বিত্যাদি।

গীতম্ ২৪

[রামকরীরাগ-রূপকতালাভ্যাং]

কুরু যদুনন্দন! চন্দন-শিশিরতরেণ করেণ পয়োধরে
মৃগমদ-পত্রকমত্র মনোভব-মঙ্গল-কলস-সহোদরে ॥ ১
নিজগাদ সা যদুনন্দনে ক্রীড়তি হৃদয়ানন্দনে ॥ ধ্রু ॥

গীতস্যাস্য রামকরী রাগঃ, রূপকতালঃ। গীতার্থস্তু—সা রাধা যদুনন্দনে নিজগাদ উক্তবতী। কীদৃশে যদুনন্দনে? ক্রীড়তি রমমাণে, পুনঃ কীদৃশে? হৃদয়ানন্দ-জনকে। ধ্রুবপদং। কিং নিজগাদেত্যাহ—কুর্বিতি। হে যদুনন্দন গোপকুল-কুমুদ-চন্দ্র! অত্র মম পয়োধরে স্তনে করেণ মৃগমদ-পত্রকং কস্তূরিকা-পত্রাবলীং কুরু রচয়। কীদৃশেন করেণ? চন্দন-শিশিরতরেণ চন্দনাদপ্যতিশীতলেন। অথবা যদুনন্দনে জগাদেতি পূর্বমেবোক্তং, তদা যদুনন্দনশ্চন্দ্রঃ চন্দ্রাদপি চন্দনাদপি শীতলেন করেণেত্যর্থঃ। শীতলতরেণ করেণেত্যনেন পুনঃ কামতপ্তেনেতি স্বাঙ্গস্পর্শাৎ কামোদ্বোধো দর্শিতঃ উক্তিবৈচিত্র্যেণেতি ভাবঃ। কীদৃশে পয়োধরে? মনোভবস্য কামস্য যো মঙ্গল-কলশো মাঙ্গল্যায় কামস্য অভ্যুদয়ায় স্থাপিতঃ পূর্ণকুম্ভঃ তস্য সহোদরে সদৃশে। কেচিত্তু মঙ্গল-পদং হেমপরমাচক্ষতে। 'মঙ্গলো ভূমিপুত্রে স্যান্মঙ্গলং হেমহাটকম্' ইতি বিশ্বকোষঃ ॥ ১

অলিকুল-গঞ্জন-সঞ্জনকং রতিনায়ক-শায়ক-মোচনে।
ত্বদধরচুম্বন-লম্বিত-কজ্জলমুজ্জ্বলয় প্রিয়-লোচনে ॥ ২

অলিকুলেত্যাদি—হে প্রিয়লোচনে! ত্বদধরাভ্যাং যচ্চুম্বনং তেন লম্বিতং গলিতং যৎ কজ্জলং তৎ উজ্জ্বলয় পুনরুদ্দীপয়। নয়নয়োঃ

কজ্জলং পুনরর্পয়েত্যর্থঃ। কীদৃশে লোচনে? রতিনায়কস্য কামস্য শায়কান্ বাণান্ মুঞ্চতীতি রতিনায়ক-শায়ক-মোচনং তস্মিন্।, কীদৃশং কজ্জলম্? অলিকুলস্য ভ্রমরসমূহস্য যদ্ গঞ্জনং তিরস্কারস্তস্য সঞ্জনকং বিধায়। 'উজ্জ্বলো দীপ্তি-শৃঙ্গার-বিশদেষু বিকাশিনি' ইতি বিশ্বঃ। গঞ্জনোঽভিভবো নাশঃ' ইতি রত্নকোষঃ ॥ ২

নয়ন-কুরঙ্গ-তরঙ্গ-বিকাশ-নিরাসকর-শ্রুতিমণ্ডলে।
মনসিজ-পাশ-বিলাস-ধরে শুভবেশ নিবেশয় কুণ্ডলে ॥ ৩

নয়নেত্যাদি—হে শুভবেশ কল্যাণমূর্ত্তে! শুভঃ শোভনো বেশোঽলঙ্করণং যস্য তাদৃশেতি বা। মম শ্রুতি-মণ্ডলে কর্ণপ্রদেশে কুণ্ডলে বিনিবেশয় স্থাপয়। কীদৃশে শ্রুতি-মণ্ডলে? নয়নে এব যৌ কুরঙ্গৌ মৃগাবতিবেগবত্ত্বাত্তয়োস্তরঙ্গস্য বেগস্য যো বিকাশঃ প্রসরণং তস্য নিরাসকরে নিরোধকারিণি। পুনঃ কীদৃশে? মনসিজস্য কামস্য যঃ পাশো বন্ধনবিশেষস্তস্য বিলাসধরে তল্লীলাভৃতি। যদি কর্ণমণ্ডলে কামব্যাধপাশো ন স্যাত্তর্হি কিয়দ্দূরং নয়ন-কুরঙ্গয়োঃ গতিঃ স্যাদিতি লোচনয়োর্বিশালত্বং ব্যঙ্গ্যম্। তথাচ কুরঙ্গ-বিকাশ ইত্যনেন কটাক্ষাণাং চাঞ্চল্যমিতি ভাবঃ ॥ ৩

ভ্রমর-চয়ং রচয়ন্তমুপরি রুচিরং সুচিরং মম সম্মুখে।
জিত-কমলে বিমলে পরিকর্ময় নর্মজনকমলকং মুখে ॥ ৪

ভ্রমর-চয়মিত্যাদি—হে কৃষ্ণ! মম মুখে অলকং চূর্ণকুন্তলং পরিকর্ময় ভূষয়। কীদৃশমলকং? রুচিরং মনোহরং। পুনঃ কীদৃশং? নর্মজনকং ক্রীড়াজনকং। কীদৃশে মুখে? বিমলে নির্মলে। পুনঃ কীদৃশে? জিত-কমলে জিতং তিরস্কৃতং নিজশোভয়া সৌরভেণ চ কমলং যেন তাদৃশে। সম্মুখে প্রসাদবতি, অভিমুখে বা। কিম্ভূতমলকং? সুচিরং

চিরাদুপরি বদনারবিন্দস্যোপরিষ্ঠাৎ ভ্রমরচয়ং রচয়ন্তং ভ্রমর-মণ্ডলীশোভাং জনয়ন্তমিত্যর্থঃ। সম্মুখ ইতি মুখস্যাতুলিত-লাবণ্যাস্পদত্বং, সুচিরমিতি নিত্যমেবাব্যভিচারি-শোভাপ্রদত্বঞ্চালকানাং কথিতম্। সুচিরং বিবিধ-রচনয়া রুচিরং যথা স্যাত্তথা পরিকর্ম্মেয়েতি বা। জিতা বশীকৃতা স্বাসাধারণ-গুণৈঃ কমলা শ্রীর্যেন তস্মিন্, জিতকমল ইতি বা। অতএব সর্বাতিশায়ি, বিমলে বিখ্যাত ইত্যর্থঃ। কিঞ্চালকানামপি নর্ম্মজনকমিতি বিশেষণং যুক্তং, তাদৃশ-শোভয়া তস্যা মণ্ডনেনাপি সর্বমেব পরিহসতীতি তাদৃশমিত্যর্থঃ। নর্ম্মযুক্তো জনঃ সখীজনঃ তস্য কং সুখস্বরূপমিতি বা, ক্রীড়াগলিতালক-দর্শনাৎ সখীনাং নর্ম্ম-সম্ভবাৎ। সুচিরমিত্যনেনালক-ভ্রমরাণাং মুখ-মকরন্দপানেঽতৃপ্তির্ম্মকরন্দস্য বাক্ষয়ত্বমিতি ধ্বনিতম্॥ ৪

মৃগমদ-রস-বলিতং ললিতং কুরু তিলকমলিক-রজনীকরে।
বিহিত-কলঙ্ককলং কমলানন বিশ্রমিত-শ্রম-শীকরে॥ ৫

মৃগমদেত্যাদি—হে কমলানন পদ্মমুখ! অলিক-রজনীকরে ললাটচন্দ্রে ললিতং মনোজ্ঞং তিলকং বিশেষকং কুরু। কমলা মুখে যস্যেতি বা, উভয়তঃ চন্দ্রেণ মৈত্রী ধ্বনিতা। কীদৃশং তিলকং? মৃগমদ-রসবলিতং মৃগমদ-রসেন কস্তূরীরসেন বলিতং নির্ম্মিতং। পুনঃ কীদৃশং? বিহিত-কলঙ্ককলং বিহিতা কলঙ্কস্য লাঞ্ছনস্য কলা শোভা যেন তাদৃশম্। অত্র তু শ্যামরূপ-শোভাসাদৃশ্যাৎ কলঙ্কশোভাগ্রহণমিতি ভাবঃ। কীদৃশে অলিকে? বিশ্রমিতো বিশ্রমং প্রাপিতো যঃ শ্রমস্তজ্জনিতঃ শীকরোঽম্বুকণঃ যত্র তাদৃশে। অনেন ব্যজনাদিনা তনুভূতানাং প্রস্বেদবিন্দূনামতিশীততয়া হিমকণত্বমাক্ষিপ্যতে, তেন চালিকস্য চন্দ্রত্ব-রূপণং সাঙ্গং নির্দহতীতি ধ্বনিতম্॥ 'ললাটমলিকং গোধিঃ' ইত্যমরঃ। অথবা বিশ্রামং প্রাপিতঃ শ্রমজনিত-শীকরো যস্মাত্তত্তাদৃশ ইত্যর্থঃ প্রথমং ব্যজনাদিনা প্রস্বেদমপহর, পশ্চাত্তিলকং রচয়, স্বেদ-জলে তিলকস্যাসম্ভবাৎ॥ ৫

মম রুচিরে চিকুরে কুরু মানদ মনসিজ-ধ্বজ-চামরে ।
রতি-গলিতে ললিত কুসুমানি শিখণ্ডি-শিখণ্ডক-ডামরে ॥ ৬

মমেত্যাদি—অন্যমানিনী-মান-খণ্ডনোঽপি বহুমানপ্রদ! সৌন্দর্য্যাদ্য-ভিমানিনাং স্বসৌন্দর্যাদিভির্গর্বনাশনেতি বা, মম রুচিরে মনোহরে চিকুরে জাত্যৈকবচনং, কেশপাশে ইত্যর্থঃ। কুসুমানি পুষ্পাণি কুরু রচয়। কীদৃশে চিকুরে? রতি-গলিতে রতৌ মুক্তবন্ধনে, সম্ভোগাবেশাৎ স্রস্ত ইত্যর্থঃ। ললিতে মনোহরে, পূর্বং রুচির-পদেন সুরত-পূর্বকালীন-সৌন্দর্য্যমুক্তম্, অত্র ললিত-পদেন রতিগলিতত্বেঽপি সৌন্দর্য্যাধিক্যং কথিতং, ন তু পুনরুক্তি-প্রসঙ্গঃ। পুনঃ কীদৃশে? শিখণ্ডিনো ময়ূরস্য শিখণ্ডকস্য পিচ্ছস্যেব ডামর আটোপো যস্য তাদৃশে ॥ ৬

সরসঘনে জঘনে মম শম্বর-দারণ-বারণ-কন্দরে ।
মণিরসনা-বসনাভরণানি শুভাশয় বাসয় সুন্দরে ॥ ৭

সরসেত্যাদি—হে শুভাশয় শোভন-হৃদয়! অথবা শুভঃ আ সামস্ত্যেন শয়ঃ করো যস্য তাদৃশ! রসনাদীনাং কর-সাধ্যত্বাদয়মর্থো যুক্তঃ। মম সুন্দরে জঘনে মণিরসনাবসনাভরণানি মণিময়ী যা রসনা ক্ষুদ্রঘণ্টিকা বসনং বস্ত্রমাভরণানি চ বাসয় পরিধাপয়। কীদৃশে জঘনে? সরসঘনে সরসে শৃঙ্গার-রসসহিতে স্নিগ্ধে বা ঘনে নিবিড়ে। পুনঃ কীদৃশে? শম্বর-নামানং দৈত্যং দারয়তীতি শম্বরদারণঃ কামঃ স এব বারণঃ মহাবলত্বান্মত্ত-মাতঙ্গঃ তস্য কন্দরে। অপরোঽপি হস্তী গিরি-কন্দরায়াং তিষ্ঠতীতি ভাবঃ। 'কুঞ্জরো বারণঃ করী' ইত্যমরঃ। 'দরী তু কন্দরো বা স্ত্রী', 'বস আচ্ছাদনে' ইত্যস্য ণ্যন্তস্য প্রয়োগঃ ॥ ৭

শ্রীজয়দেব! বচসি জয়দে হৃদয়ং সদয়ং কুরু মণ্ডনে ।
হরি-চরণ-স্মরণামৃত-নির্মিত-কলি-কলুষ-জ্বর-খণ্ডনে ॥ ৮

শ্রীজয়দেবেত্যাদি—শ্রিয়া সৌন্দর্যাদি-বৈভবেন জয়েন সর্বকলা-কৌশলেন বিজয়েন চ দীব্যতীতি শ্রীজয়দেবঃ কৃষ্ণঃ তৎসম্বোধনং। হে নাগর! মম বচসি মণ্ডনে মণ্ডন-নিমিত্তং হৃদয়ং কুরু পরমাবধানেন ভূষাং রচয়েত্যর্থঃ। কিংলক্ষণে মণ্ডনে? জয়দে সপত্নী-সকাশাদুৎকর্ষ-প্রদে। হরেস্তবচরণং স্বাধীনতয়া মণ্ডনরূপাচরণং তস্য স্মরণং মনস্য-বগাহস্তদেবামৃতং তেন কৃতং কলি-কলুষ-জ্বরস্য মানাদিষু কলহ-কালুষ্য-সন্তাপস্য খণ্ডনং নাশনং যেন তাদৃশে পূর্বরোষ-বিস্মারক ইত্যর্থঃ। অথবা শ্রীজয়দেবস্য কবের্বচসি বাক্যে সদয়ং দয়াসহিতং যথা স্যাদেবং হৃদয়ং কুরু। কিংলক্ষণে বচসি? মণ্ডনে সকল-ভক্তজনালঙ্কার-রূপে। জয়দে সর্বোত্তম-ভক্তিপ্রদানেন সর্বোপরি বিরাজমানতয়া বিজয়প্রদে। পুনঃ কীদৃশে? হরিচরণ-স্মরণমেব যদমৃতং পরমানন্দরূপ-মহৌষধং তেন নির্মিতং কলিকলুষ-জ্বরস্য খণ্ডনং নাশনং যেন তাদৃশে। কৃত-কলুষজ্বর-সংজ্বরেতি পাঠে—কৃত আচরিতো যঃ কলুষ-জ্বরঃ পাপরূপ-সন্তাপঃ স এব সংজ্বরঃ তস্য খণ্ডনে ছেদকে, পাপ-সন্তাপ-বিদারণে বচসীত্যর্থঃ ॥ ৮

রচয় কুচয়োঃ পত্রং চিত্রং কুরুষ্ব কপোলয়ো-
র্ঘটয় জঘনে কাঞ্চীমঞ্চ স্রজা কবরীভরম্।
কলয় বলয়শ্রেণীং পাণৌ পদে কুরু নূপুরা-
বিতি নিগদিতঃ প্রীতঃ পীতাম্বরোঽপি তথাকরোৎ ॥ ৮৭

রচয়েত্যাদি—হে প্রিয়! কুচয়োঃ পত্রং মকর-পত্রিকাং রচয়, কপোলয়োশ্চিত্রং চিত্রকাখ্যং রচনা-বিশেষং কুরুষ্ব, অথচ জঘনে কাঞ্চীং ক্ষুদ্র-ঘন্টিকাং ঘটয়ার্পয়। কবরীভরং গ্রথিত-কেশসমূহং স্রজা পুষ্পমালয়া অঞ্চ পূজয়, কেশপাশে মাল্যং প্রাপয়েত্যর্থঃ। অঞ্চেত্যঞ্চ গতি-পূজনয়ো-

রিত্যস্ত লোট্ মধ্যমপুরুষৈকবচনং। বলয়শ্রেণীং কঙ্কণপংক্তিং পাণৌ হস্তে কলয়ার্পয়, পদে চরণে নূপুরৌ কুরু। ইতি অনেন প্রকারেণ রাধয়া নিগদিতঃ উক্তঃ পীতাম্বরঃ তদা পীতবসনঃ শ্রীকৃষ্ণোঽপি তথৈবা-করোৎ। যথা যথা সা কথিতবতী, বহুমানেন তথৈবাকরোদিতি সন্ততা-শ্রয়বল্লভেয়মিত্যুক্তম। তদ্‌যথা—(উ° ৪।৪৮) 'ষড়ঙ্ঘ্রিভিরমর্দিতান্ কুসুম-সঞ্চয়ান্নাচিনোদথণ্ডমপি রাধিকে! বহুশিখণ্ডকং ত্বদ্‌গিরা। অমুঞ্চ নবপল্লবব্রজমুদঞ্চদর্কোজ্জ্বলং, করোতু বশগো জনঃ কিময়মন্যদাজ্ঞাপয়॥' কিঞ্চ, (ভাগ° ৯।৪।৬৩) 'অহং ভক্ত-পরাধীনো হ্যস্বতন্ত্র ইব' ইতি 'তদ্বশে দারুযন্ত্রবদিতি (গীতা° ৪।১১) 'যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে তাংস্তথৈব ভজাম্যহম্' ইতি চ, (ভাগ° ১০।১৯।১৬) 'ক্ষণং যুগশতমিব যাসাং যেন বিনাভবৎ' ইতি নিঃসীমানুরাগ-ভরেণ বশীকৃতঃ। উক্তঞ্চ শ্রীমুখেনৈব (ভাগ° ১০।৩২।২২) 'ন পারয়েঽহম্' ইতি। ভগবান্ পুরুষোত্তমঃ সচ্চিদানন্দৈকরসাপারৈশ্বর্য্য-মহিম-গুণাপ্রচ্যুতস্বরূপঃ তদ্রূপৈর্ভাবৈস্তাদৃশৈরেব প্রিয়জনৈর্নিত্যানন্দরূপচরিতঃ নিত্যমেব রমমাণ এবাস্তে। আত্মারাম-যোগিভির্ভজনীয়-গুণত্বাৎ। যথা (ভাগ° ১।৭।১০) 'আত্মারামাশ্চ মুনয়ঃ' ইতি। উক্তঞ্চ (ভাগ° ৩।২৫।৩৮) 'ন কর্হিচিন্মৎপরাঃ শান্তরূপে নঙ্ক্ষ্যন্তি নোঽনিমিষো লেঢ়ি হেতিঃ। যেষামহং প্রিয় আত্মা সুতশ্চ সখা গুরুঃ সুহৃদো দৈবমিষ্টঃ' ইতি। ব্যাকৃতং স্বামিচরণৈঃ—ননু অন্যবৎ মদীয়ানাং ভোক্তৃ-ভোগ্যানাং বিনাশঃ স্যাত্তত্রাহ—হে শান্তরূপে শান্তং শুদ্ধং তদ্রূপে মল্লোকে বা মৎপরাঃ কদাচিদপি ন নঙ্ক্ষ্যন্তি ভোগ্যহীনা ন ভবন্তি, অনিমিষো মে হেতিঃ কালচক্রং চ নো লেঢ়ি তান্ন গ্রসতি। তত্র হেতুঃ—যেষামিতি। সুত ইব স্নেহ-বিষয়ঃ, সখেব বিশ্বাসাস্পদং, গুরু-রিবোপদেষ্টা, সুহৃদিব হিতকারী, ইষ্টং দৈবমিব পূজ্যঃ। এবং সর্বভাবেন মাং যে ভজন্তি, তান্মদীয়ং কালচক্রং ন গ্রসতীত্যর্থঃ। অথবা প্রিয়ঃ পতিঃ আত্মা স্বরূপঃ, সুতঃ পুত্রঃ, সখা মিত্রং, গুরুঃ পিতা, সুহৃৎ সম্বন্ধী,

দৈবমিষ্টং সেব্যম্। এবং সতি দাসপুত্রবন্ধুমিত্রপিতৃপত্ন্যশ্চ ভক্তা নিরূপিতাঃ। যে ত্বত্র প্রাকৃতত্বং নিরূপয়ন্তি, তে মন্দমতয়ো জ্ঞেয়াঃ। উক্তঞ্চ ভগবতা (গীতা° ৭।২৪) 'অব্যক্তং ব্যক্তিমাপন্নং মন্যন্তে মামবুদ্ধয়ঃ। পরং ভাবমজানন্তো মামব্যয়মনুত্তমম্।' ইতি ॥ ৮৭

যদ্গান্ধর্ব-কলাসু কৌশলমনুধ্যানঞ্চ যদ্বৈষ্ণবং
যচ্ছৃঙ্গার-বিবেক-তত্ত্বমপি যৎ কাব্যেষু লীলায়িতম্।
তৎ সর্বং জয়দেব-পণ্ডিত-কবেঃ কৃষ্ণৈকতানাত্মনঃ
সানন্দাঃ পরিশোধয়ন্তু সুধিয়ঃ শ্রীগীতগোবিন্দতঃ ॥ ৮৮

যদ্গান্ধর্বেত্যাদি—হে সুধিয়ঃ! পণ্ডিতাঃ! সানন্দাঃ সমাধান-স্ফুরণেন গত-শঙ্কয়ানন্দসহিতাঃ, ভগবদ্গুণানামানন্দরূপত্বাৎ চ সানন্দাঃ সন্তঃ। জয়দেব-পণ্ডিত-কবেঃ যদ্যপি পণ্ডিতঃ কবিরিত্যেকার্থ-পর্য্যবসায়িত্বং, তথাপ্যত্র বিচারক্ষম-যুক্তিবক্তা পণ্ডিতঃ; সরস-যুক্তিমাত্রবক্তা কবিরিতি ভেদঃ। যজ্ঞঃ ক্রতুরিত্যাদাবিব সযূপাঃ ক্রতবঃ, অযূপা যজ্ঞা ইতি। শ্রীগীতগোবিন্দতঃ তৎ সর্বং পরিশোধয়ন্তু সর্বতোভাবেন জানন্তু। তৎ কিমিত্যাহ—যদ্গান্ধর্ব-কলাসু কৌশলং গানবিদ্যাসু যন্নৈপুণ্যং তৎ সর্বং জয়দেব-পণ্ডিত-কবেঃ নৈপুণ্যং; গন্ধর্বঃ মার্গদেশবিৎ, মার্গস্য স্বর-পদাত্মকত্বাৎ, কলাঃ অঙ্গবিন্যাস-বৈলক্ষণ্যাদিকাঃ তত্র নৈপুণ্যমিতি পূর্বোক্তমেবার্থঃ। অথচ বৈষ্ণবং বিষ্ণুসম্বন্ধি যদনুধ্যানমনুক্ষণং চিন্তনং, যচ্চ শৃঙ্গার-রসস্য যো বিবেকঃ সংযোগ-বিপ্রলম্ভাদিরূপেণ বিবেচনং, তস্য তত্ত্বং যথার্থজ্ঞানং,যদপি কাব্যেষু কবিকর্মসু কবিত্ব-নির্মাণরূপেষু লীলায়িতং বিলসিতমিতি তৎ সর্ব্বমিত্যর্থঃ। কীদৃশস্য জয়দেবস্য ? কৃষ্ণৈক-তানাত্মনঃ কৃষ্ণৈকতানস্তৎপর আত্মা মনো যস্য তাদৃশস্য। 'একতানোঽনন্য-বৃত্তিরেকাগ্রৈকায়নাবপি' ইত্যমরঃ ॥ ৮৮

কবিগ্রন্থ-সমাপ্তৌ শ্রোতৃণামাশিষং প্রযুঙ্‌ক্তে—পর্যঙ্কীতি।

পর্য্যঙ্কীকৃত-নাগ-নায়ক-ফণা-শ্রেণী-মণীনাং গণে
সংক্রান্ত-প্রতিবিম্ব-সম্বলনয়া বিভ্রদ্‌বিভু-প্রক্রিয়াম্।
পাদাম্ভোরুহ-ধারি-বারিধি-সুতামক্ষাং দিদৃক্ষুঃ শতৈঃ
কায়ব্যূহমিবাচরন্নুপচিতীভূতো হরিঃ পাতু বঃ ॥ ৮৯

হরিঃ স্মৃতিমাত্র এব বৃজিনপুঞ্জ-ভঞ্জনঃ। বো যুষ্মান্ পাতু রক্ষতু। ভক্ত-প্রণয়িতা-খ্যাপনেন রক্ষণ-ব্যসনতামাহ—কিংলক্ষণঃ? কায়ব্যূহং শরীর-সমূহমাচরন্নিব কুর্বন্নিব উপচিতীভূতঃ বৃদ্ধিং প্রাপ্তঃ। তত্র হেতুঃ—পাদাম্ভোরুহং চরণ-সরোজং ধারয়িতুং শীলং যস্যাস্তাদৃশীং বারিধিসুতাং লক্ষ্মীম্ অক্ষাং শতৈর্নেত্রাণাং সহস্রৈর্দিদৃক্ষুঃ দ্রষ্টুমিচ্ছুঃ। কথং তথা ভবেদত আহ—পর্য্যঙ্কীকৃতঃ শয্যীকৃতো যো নাগ-নায়কঃ শেষস্তস্য ফণা-শ্রেণীনাং পংক্তীনাং যে মণয়স্তেষাং গণে সমূহে সংক্রান্ত-প্রতিবিম্ব-সম্বলনয়া সংবদ্ধ-প্রতিকৃতি-প্রসরেণ বিভু-প্রক্রিয়াং বিস্তার-প্রকারং বিভ্রৎ দধৎ। প্রতিবিম্বার্পক-মণীনামনন্ততয়া দেহানামনন্তত্বং, দেহানামনন্ততয়া তাদৃশনেত্রলাভোঽভূদিত্যর্থঃ ॥ ৮৯

অন্যচ্চ—ত্বামিত্যাদি।

ত্বামপ্রাপ্য ময়ি স্বয়ম্বরপরাং ক্ষীরোদ-তীরোদরে
শঙ্কে সুন্দরি! কালকূটমপিবন্মূঢ়ো মৃড়ানীপতিঃ।
ইত্থং পূর্বকথাভিরন্যমনসো বিক্ষিপ্য বক্ষোঽঞ্চলং
পদ্মায়াঃ স্তনকোরকোপরি মিলন্নেত্রো হরিঃ পাতু বঃ ॥ ৯০

হরিঃ শ্রীকৃষ্ণঃ বঃ পাতু। কিংলক্ষণঃ? হে সুন্দরি! মৃঢ়ো মৃড়ানীপতিঃ রুদ্রঃ ক্ষীরোদতীরোদরে ক্ষীরসমুদ্র-তটমধ্যে ময়ি স্বয়ম্বর-পরাং মদেক-পতিকাং ত্বামপ্রাপ্যালব্ধ্বা কালকূটং হালাহলমপিবৎ পীতবানিত্যহং শঙ্কে তর্কয়ামি। ইত্থমনেন প্রকারেণ পূর্বকথাভিঃ পূর্বকথনৈরন্যমনসোঽন্যমনস্কায়া রাধায়া বক্ষোঞ্চলং স্তনাবরকং বিক্ষিপ্যাপসার্য্য স্তনৌ কোরকাবিব তদুপরি মিলন্নেত্রঃ নূতনোদ্ভবত্বে কোরকোপমা সৌন্দর্যাদিনা চ। অনেন পার্বত্যাঃ সকাশাদপি সৌন্দর্যাধিক্যং ধ্বনিতম্॥ ৯০

*** সাধ্বী মাধ্বীকচিন্তা ন ভবতি ভবতঃ শর্করে কর্করাসি**
দ্রাক্ষে দ্রক্ষ্যন্তি কে ত্বামমৃত মৃতমসি ক্ষীর নীরং রসস্তে।
মাকন্দ ক্রন্দ কান্তাধর ধরণিতলং গচ্ছ যচ্ছন্তি যাবদ্
ভাবং শৃঙ্গার-সারস্বতমিহ জয়দেবস্য বিষ্বগ্ বচাংসি॥ ৯১

বালবোধিনী—অথ (ভা ১০।৩৩।৩৯) 'হৃদ্‌রোগমাশ্বপহিনোত্যচিরেণ ধীরঃ' ইতি শুকোক্তপ্রায়ত্বাৎ এতচ্ছ্রবণ-কীর্তন-স্মরণানুমোদন-প্রভাবমাহ—সাধ্বীতি। হে মাধ্বীক! ইহ লোকে যাবৎ জয়দেবস্য বচাংসি বিষ্বক্ সর্বতঃ শৃঙ্গার-সারস্বতং ভাবং দদতি, তাবদ্ভবতঃ চিন্তা সাধ্বী ন ভবতি, মধুরত্বেঽপি মাদকত্বাদিত্যর্থঃ। হে শর্করে! ত্বং কর্করাসি, মাদকত্বা-ভাবেঽপি কঠিনত্বাদিত্যর্থঃ। হে দ্রাক্ষে! কে ত্বাং দ্রক্ষ্যন্তি, কোমলত্বেঽপি নিন্দ্যদেশোদ্ভবত্বাদিত্যর্থঃ। হে অমৃত! ত্বং মৃতমসি, মরণান্তর-প্রাপ্যত্বাদিত্যর্থঃ। হে ক্ষীর! তে রসো নীরং, নীরবৎ আবর্ত্তনাদ্য-পেক্ষত্বাৎ! হে মাকন্দ আম্র! ত্বং ক্রন্দ, ত্বগষ্ঠ্যাদি-হেয়াংশ-সাহিত্যাৎ। হে কান্তাধর! ত্বং পাতালমসুরালয়ং যাহি, অধোদাতৃ-নামত্বাৎ তবাত্র

---

* ইতঃপরমন্তিম-শ্লোকযুগ্মস্য টীকা ত্রুটিতাস্তে, অতঃ তৎপূরণার্থং 'বালবোধিনী'-টীকাতঃ সমাহ্রিয়তে চাত্রেতি বিজ্ঞাপনীয়ম্।

* শ্রীভোজদেব-প্রভবস্য বামাদেবীসুত-শ্রীজয়দেবকস্য ।
পরাশরাদি-প্রিয়বন্ধুকণ্ঠে শ্রীগীতগোবিন্দ-কবিত্বমস্তু ॥৯২

ইতি শ্রীজয়দেব-কৃতৌ শ্রীগীতগোবিন্দে-মহাকাব্যে
সুপ্রীত-পীতাম্বরো নাম দ্বাদশঃ সর্গঃ ॥ ১২

সমাপ্তমিদং কাব্যম্

স্থিতিরপি ন যুক্তেত্যর্থঃ। শ্রীজয়দেব-বর্ণিত-মধুরাখ্য-ভক্তিরসাস্বাদ-নির্বৃত-জনাস্তে ঘৃণামেব করিষ্যন্তীতি ভাবঃ ॥ ৯১

বালবোধিনী—অথ স্বপিতৃমাতৃ-স্মরণ-পূর্বকং পরাশরাদি-মত-জ্ঞাতার এবাধিকারিণ ইতি তান্ প্রতি আশিষয়তি—শ্রীভোজেতি। ভোজদেব-নামা অস্য পিতা, বামাদেবী নাম্নী জননী, তস্যাঃ সুতস্য শ্রীজয়দেবকস্য পরাশরাদীনাং যে প্রিয়াস্তন্মত-জ্ঞাতারস্তেষ্বপি যে বান্ধবাস্তন্মতানুসারেণ শ্রীরাধামাধব-রহঃকেলি-জ্ঞানেন বন্ধুত্বং প্রাপ্তাস্তেষামেব কণ্ঠে ভূষণবৎ সদা শ্রীগীতগোবিন্দাখ্যং কবিত্বমস্তু। অনেনাস্য প্রবন্ধস্য সর্ববেদেতিহাস-পুরাণাদি-বক্তৄণাং সম্মত্যা সর্বসারত্বং দুরূহত্বঞ্চ বোধিতম্। অত্রায়ং **ক্রমঃ**—আদৌ শ্রীকৃষ্ণস্য শ্রেষ্ঠতা-প্রতিপাদনং (গী ১,) 'প্রলয় পয়োধিজলে' ইত্যাদি 'বসন্তে বাসন্তী' ইত্যন্তেন। ততঃ শ্রীরাধায়াঃ সমধিক-লালসা-বর্ণনং (গো° ৪।১) 'কংসারিরপি' ইত্যন্তেন। তত্রৈব সাধারণ-লীলা, তস্যা উৎকণ্ঠা-বর্ণনঞ্চ ততঃ শ্রীকৃষ্ণস্যাপি উৎকণ্ঠা 'যমুনাতীরে' ইত্যন্তেন। ততঃ শ্রীকৃষ্ণে রাধিকোৎকণ্ঠা অহমিত্যন্তেন। ততঃ তস্যাং শ্রীকৃষ্ণোৎকণ্ঠিতা-বর্ণনং 'পূর্বং যত্র' ইত্যন্তেন,ততোঽভিসারিকা-বস্থা-বর্ণনম্ (গো° ৪১) অথ তাম্ ইত্যন্তেন। ততো বাসকসজ্জা (গো° ৪৫) 'অত্রান্তরে' ইত্যন্তেন। ততঃ চন্দ্রোদয়াৎ পুনরুৎকণ্ঠিতা (গো° ৪৮) 'অথাগতাম্' ইত্যন্তেন। ততো বিপ্রলব্ধা (গো° ৫৫)

'অথ কথমপি' ইত্যন্তেন। ততঃ খণ্ডিতা (গো° ৫৮) 'তামথ' ইত্যন্তেন। ততঃ কলহান্তরিতা (গো° ৬১) 'অত্রান্তরে মসৃণরোষ' ইত্যন্তেন। ততো মানিনী-বর্ণনং (গো° ৬৯) 'সুচিরম্' ইত্যন্তেন। ততো মেঘাবৃতে চন্দ্রে সখী-প্রার্থনা (গো° ৭৫) 'সা সসাধ্বস' ইত্যন্তেন। ততোঽন্যোন্যাবলোকনং (গো° ৭৯) 'গতবতি' ইত্যন্তেন। ততঃ শ্রীকৃষ্ণ-প্রার্থনা (গো° ৮০) 'প্রত্যূহঃ' ইত্যন্তেন। ততঃ রহকেলয়ঃ (গো° ৮৬) 'ইতি মনসা' ইত্যন্তেন। ততঃ স্বাধীনভর্তৃকা (গো° ৮৯) 'পর্যঙ্কীকৃত' ইত্যন্তেন। অতঃ সর্গোঽয়ং সমৃদ্ধিমদাখ্য-সম্ভোগ-রসানন্দিতঃ পীতাম্বরঃ যত্র সঃ প্রিয়াধীনত্বেন তদ্বর্ণবসনপ্রিয়ঃ শ্রীকৃষ্ণো যত্র সঃ ॥ ৯২

* * * *

শ্রীশ্রীগীতগোবিন্দের

অনুবাদ *

শ্রীশ্রীরাধাকৃষ্ণাভ্যাং নমঃ

প্রথম সর্গ

শ্রীগুরু-পদারবিন্দে করিয়ে প্রণাম। যাহার প্রসাদে পাই সর্বানন্দ ধাম ॥
যার কৃপালেশে পাই বৈষ্ণব-চরণ। তাহার মহিমা কিছু না যায় বর্ণন ॥
কৃপাঞ্জনে নেত্রের অন্ধতা ঘুচাইয়া। ভব-ভয় খণ্ডাইলা করুণা করিয়া ॥
চৈতন্য-চরণ পাই যারে সঙরিলে। রাধাকৃষ্ণ-নিত্যলীলা অনায়াসে মিলে ॥
তবে বন্দো রসিক বৈষ্ণব সুসাদরে। যাহার কৃপায় সর্ব সাধনাঙ্গ স্ফুরে ॥
'শ্রীচৈতন্যদাস' নামে কবি মহামতি। চৈতন্য-পদারবিন্দ-মধূন্মত্ত অতি।

আপুনি বুঝিতে গীতগোবিন্দের অর্থ।
'বালবোধিনী' টীকা করিলা সমর্থ ॥

ভাবার্থ বুঝিতে সাবহিত হৈল মন। ভয়ে বাহুল্যার্থ না করিল বিবরণ ॥
টীকান্তরে বাহুল্যার্থ পণ্ডিতের গণ। বুঝিতে করিল ইহা সংক্ষেপ-লিখন ॥

অতঃপর রাধিকা মাধব দুইজনে।
বিপিনে কৌতুকে কেলি করয়ে নির্জনে ॥

তন্ময় গ্রন্থ **জয়দেব** কবিবর। আরম্ভ করিলা অতি সানন্দ অন্তর ॥

তাতে দোঁহার সর্বোত্তমতা বিচারিয়া।
কুঞ্জের বাহিরে স্থিতি তাহাত দেখিয়া ॥
কুঞ্জ প্রবেশ হেতু রাধিকার সখী।
কহিতে লাগিলা হঞা অতিশয় কৌতুকী ॥

* বরাহনগর গৌরাঙ্গগ্রন্থমন্দির পুঁথি···অনু—৯।

সেই কথা কবিবর করিয়া স্মরণ। গ্রন্থের আরম্ভ কৈল মঙ্গলাচরণ॥

প্রথম শ্লোকের এই কহিল আভাষ।
এবে শুন সেই শ্লোকের মূলার্থ প্রকাশ॥

শ্রীরাধামাধব দোঁহার সুবিজন কেলি। জয়যুক্ত হউ সদা সর্বসুখাবলী॥
নারায়ণ আদি পরব্যোম-নাথগণ। সে সব স্বরূপ-শ্রেষ্ঠ ব্রজেন্দ্রনন্দন।

যতেক প্রেয়সীগণ লক্ষ্মী আদি করি।
সবা হৈতে শ্রেষ্ঠা রাধা কৃষ্ণ-সুখেশ্বরী॥
ব্রজেন্দ্রনন্দনের তিঁহো হ্লাদিনী শকতি।
অশেষপ্রকারে করে কৃষ্ণে ভাব-ভক্তি॥

রাধিকা-মাধব সেই হয়েত কেমন। কুঞ্জে উপলক্ষিত যতেক বৃক্ষগণ॥

তাহা লক্ষ্য করি সখীর আনন্দ-নিদেশে।
কুঞ্জকেলি-গৃহে অতিকৌতুকে প্রবেশে॥

কেমন আনন্দযুক্ত সখীর চরণ। তাহা বিবরিয়া কিছু কহিয়ে এখন॥

শুন রাধে! পূর্বরাত্রে তোমারে ছাড়িয়া।
বিহরিলে সুখে অন্য অঙ্গনা লইয়া॥
সেই অপরাধে কৃষ্ণ সভয় অন্তর।
তোমাসহ বিহরিতে বাঞ্ছা নিরন্তর॥
তুয়া অনুকূলতা বিনে কেলি-সদনে।
প্রবেশ করিতে নারে আনন্দিত মনে।
মেঘে আচ্ছাদিত হৈল সকল অম্বরে।
তাতে দশদিক্ ব্যাপে ঘন অন্ধকারে॥

মেঘ-শব্দে মেঘতুল্য অন্ধকার হয়। বর্ষা ঋতু-বর্ণন এ কদাচিত নয়॥
বসন্ত ঋতুর আগে বর্ণন করিল। অতএব অন্ধকার-বিশেষ কহিল॥
মেঘাচ্ছন্ন হইলে যেমন অন্ধকার। তেমতি সর্বত্র অতি তমের সঞ্চার॥
তাতে শ্যামবর্ণ তমালের বৃক্ষগণ। নিবিড়ান্ধকার তাতে করিল সূচন॥

অতএব শঙ্কা কিছু না করিহ মনে। কৃষ্ণ লঞা প্রবেশহ সুকেলি-সদনে ॥১
প্রথমে কহিলা রাধামাধবের কেলি। কবির অন্তরে স্ফূর্ত্তি হইল সে সকলি ॥
তাতে অতি পরিপ্লুত হইল অন্তর। করুণা করিয়া ভক্তগণের উপর ॥
পরবশে কেলি-ব্যক্তীকরণ-কারণ। আপন-সামর্থ্য জানাইতে হৈল মন ॥
তাহাতে দ্বিতীয় শ্লোক করিলা রচনা।
এবে শুন সেই শ্লোকের অর্থের যোজনা ॥
জয়দেব নামে কবি করয়ে প্রবন্ধ।
প্রবন্ধের সংজ্ঞা হৈল **শ্রীগীতগোবিন্দ** ॥
সর্বোৎকর্ষ ভগবান্ নিজশক্তিদ্বারে। প্রকাশ করিলা জয়দেব কবিবরে ॥
অতএব তদ্‌গুণবর্ণন-কৃতী হয়। শ্রোতা সকলের মন ইহাতে বান্ধয় ॥
সে শক্তি কেমনে হৈল শুন সে কারণ।
যাতে রাধাকৃষ্ণ-কেলি সহিত ঘটন ॥
কবির সামর্থ্য কৈছে হৈল বর্ণিবারে। তাহার বিশেষ কহি শুনহ সাদরে ॥
বক্তা-বক্ত্রে উপস্থিত কেলিময়ী বাণী।
তার বক্ত্র-প্রবর্তক শ্রীকৃষ্ণ আপুনি ॥
তাঁহার চরিত্র অতিশয় নিরন্তর। চিত্রিত হইল যার চিত্তরূপ ঘর ॥
নৃত্যাদি করিয়া আর রাধিকা চরণ। সেই কবি সদাই করিল আরাধন ॥২
বর্ণন-যোগ্যতা কবি কহি আপনার। হৃদয়ে আনন্দ পুন বাঢ়ায় শ্রোতার ॥
অয়ে ভক্তজন! যদি কৃষ্ণের চিন্তনে। রসের সহিত মন হয় বর্তমানে ॥
রাসকুঞ্জাদিক লীলাকলা সুকৌশলে। যদি চারু চেষ্টা হয় মহাকুতূহলে ॥
শৃঙ্গার রসেতে যুক্ত পরম মধুর। শীঘ্রবোধ্য হয় তাতে কোমল প্রচুর ॥
সুখে গান হয় কান্ত পদশ্রেণী যাতে। হেন জয়দেব-বাণী শুন সাবহিতে ॥৩
রাধাকৃষ্ণ-কেলি-রসে আবিষ্ট হইয়া। প্রাকৃত বর্ণন সব অন্যত্র দেখিয়া ॥
অতি আবিষ্কার করে প্রৌঢ়ি আপনার।
সেইত শ্লোকের অর্থ করিয়ে প্রচার ॥

উমাপতি ধর নামে কবি মহামতি।
বাক্যসকলের বিস্তারিত করে অতি ॥
বাক্য গুণযুক্ত নাহি করয়ে ব্যাখ্যান।
শরণ-নামেতে আর পণ্ডিত-প্রধান ॥
দুর্বোধ কাব্যের শীঘ্র রচনা করয়।
তাতে শ্লাঘ্য, প্রসাদাদি গুণযুক্তে নয় ॥
সামান্য নায়ক আর নায়িকার গুণ। তার শ্রেষ্ঠ শৃঙ্গার রস যে বর্ণন ॥
আচার্য্য গোবর্দ্ধন কবি-শিরোমণি।
তারে পরাভব করে হেন নাহি শুনি ॥
সমর্থ হয়েন শৃঙ্গার রসের বর্ণনে। রসান্তর-বর্ণনের শুদ্ধি নাহি জানে ॥
ধোয়ী নামে কবিরাজ হয়ে শ্রুতিধরে।
শ্রবণমাত্রেতে গ্রন্থ আমূলক স্ফুরে ॥
পণ্ডিতের রাজা আর শ্রুতিধর হয়। কিন্তু স্বয়ং কবিতাতে কবিরাজ নয়।
বাক্যের সন্দর্ভ, গুণালঙ্কার গ্রন্থন। তাহার বিশেষ শুদ্ধি এ সব শোধন ॥
জয়দেব কবিমাত্র জানয়ে সকল। ভগবানের গুণ যাতে বর্ণয়ে কেবল ॥
অথবা দৈন্যোক্তি করে সচকিত মনে।
বাকের সন্দর্ভ কিবা জয়দেব জানে ?
উমাপতি ধর নামে পণ্ডিত-শেখর। বাক্যের নবীন ব্যাখ্যা কহে নিরন্তর ॥
দ্রুত কবিতাতে শ্লাঘ্য পণ্ডিত শরণ।
গোবর্দ্ধন আচার্য্য-তুল্য নাহি কদাচন ॥
ধোয়ীনামে কবি হয় পণ্ডিত-ভূপতি। শ্রবণমাত্রেতে সব জানে শীঘ্রগতি ॥
তাহার সাক্ষাতে জয়দেব কেবা হয় ?
অতয় দৈন্যোক্তি হৈলে—এই অর্থ কয় ॥
যদ্যপি কবির এই সদৈন্য-ব্যাখ্যান। পূর্ব-অর্থ সরস্বতী করয়ে প্রমাণ ॥ ৪
কেলিসকলের সর্ব উৎকৃষ্টতা কহি। সর্ব-অংশী ভগবান্ হয়ে রসাশ্রয়ী ॥

তার অঙ্গভূত যে মৎস্যাদি অবতারে। বীভৎসাদিরসের আশ্রয় কহি তারে॥
তাহার চরিত্র কিছু করিয়া বর্ণন। উজ্জ্বল-রসাধিষ্ঠাতা অংশী কৃষ্ণ হন॥
অখিল-নায়কশ্রেষ্ঠ উৎকৃষ্টতা তার। আবির্ভাব করি কবি কহে আরবার॥

প্রাকৃতাপ্রাকৃত, যতেক জগত, তুমি সে সভার ধাতা।
কেশিরে বধিলে, ক্লেশহর হেলে, জয়যুক্ত হও সদা॥ ধ্রু॥
মীনরূপ হৈলে, পয়োনিধি-জলে, প্রলয়ে ধরিলে বেদ।
নৌকার চরিত, করিলে বিদিত, তাহাতে নহিল খেদ॥ ১

মৎস্যরূপে কেবল করিলে বেদোদ্ধার। সেহো নহে পৃথিবী-ধারণ হেতু তার॥
প্রথমে করিল যবে ধ্রুবপদের অর্থ। দশ অবতারে তৈছে জানিবে সর্বত্র॥

কূর্ম্মরূপ হৈলে, ধরণী ধরিলে, পৃষ্ঠ অতি পরিসরে।
ধরণী ধরিবে, শুষ্ক ব্রণগণে অতি সুকঠিন পরে॥ ২
ধরিলে **শূকর**- আকৃতি তোমার, দশন-অগ্রেতে ক্ষিতি।
চক্রেতে যেমন, কলঙ্ক লগন, তেমতি শোভয়ে অতি॥ ৩
নরহরি-দেহে, করে নখ হয়ে, অদ্ভুত তাহার শৃঙ্গ।
দলন করিলে, অতি অবহেলে, হিরণ্যকশিপু-ভৃঙ্গ॥
অন্যত্র ভ্রমর, কমল উপর, বসি তার অগ্রদলে।
করকমলাগ্রে, হিরণ্যকশিপু- তনুভৃঙ্গ দলে বলে॥ ৪
অদ্ভুত **বামন**- পদ আক্রমণ, করিয়া ছলিলে বলি।
পদনখজলে, সভা উদ্ধারিলে, বামন রূপ যে ধরি॥ ৫
রূপ **ভৃগুপতি**, ধরি ক্ষত্র-বধে, রুধিরে করিলে নদী।
জগতের পাপ, ঘুচয়ে সন্তাপ, তাহে স্নান করে যদি॥ ৬
রামরূপ ধর, দশমুখ-শির, দশ দিগে বলি দিলে।
দিক্‌পতিগণের বাঞ্ছিত সুন্দর, দিয়া তারে তুষ্ট কৈলে॥
রূপ **বলরাম**, ধরি অনুপাম, জলদ-বসন দেহে।
হলের হনন, ভয়ে যমুনার, আভা সে মিলিত তাহে॥

হে **বুদ্ধ**-শরীর, দয়ালু অন্তর, আপুনি প্রকাশি বেদে।
অদভুত ইহ, আপনি নিন্দহ, দেখি পশুঘাত খেদে ॥ ৯
ধরি **কল্কি**-রূপ, খড়্গ ভয়ানক, উৎপাতক-গ্রহ প্রায়।
সব ম্লেচ্ছগণ- বধের কারণ, ধারণ করিলে তায় ॥ ১০
ধারণ করিলে, দশবিধ রূপ, জয় জগদীশ হরি।
শ্রীজয়দেবের কথিত উদার শুনহ আনন্দ করি ॥
তুয়া অবতার আবির্ভাবসার রহস্য করিল যাতে।
জগতে মঙ্গল, দেই নিরন্তর, সর্বসুখপ্রদ তাতে ॥ ১১

অবতার সকলের লীলা হয় নিত্য।
তার অবতারী কৃষ্ণের নিত্যলীলাযুক্ত ॥

দশ অবতার যেই করিল বর্ণন। এক শ্লোকে তাহা পুন করি বিবরণ ॥
মীনরূপে করিলে বেদের উদ্ধারণ। কূর্মরূপে ক্ষিতি পৃষ্ঠে করিলে ধারণ ॥
বরাহরূপেতে ক্ষিতি দশনাগ্রে ধরি। হিরণ্যকশিপু বিদারিলে নরহরি ॥
বামনরূপেতে বলি করিলে ছলন। ভৃগুপতিরূপে দুষ্ট ক্ষত্রিয়-দলন ॥
রামরূপে অনায়াসে জিনিলে রাবণ। বলভদ্ররূপে হল করিলে ধারণ ॥
বুদ্ধরূপ ধরিয়া করুণা বিস্তারিলে। কল্কিরূপ ধরি ম্লেচ্ছ মূর্ছিত করিলে ॥
এসবের অবতারী সর্বরসাশ্রয়। তোমারে প্রণাম করি কৃষ্ণ রসময় ॥ ৫

ছিয়ানব্বই-বিধ হয় নায়কের ভেদ।
ধীরোদাত্ত আদি তাতে প্রধান বিভেদ ॥

ধীরোদাত্ত হয় আর ধীরললিত। ধীরপ্রশান্ত আর হয় ধীরোদ্ধত ॥
নায়কের শিরোমণি ব্রজেন্দ্রনন্দন। তাঁর সর্বোৎকর্ষ করিতে প্রতিপন্ন ॥
ধীরোদাত্তাদিগুণ করিতে প্রকটন। তাহার বিশেষ করি করিলা লক্ষণ ॥
পরব্যোমনাথ যেই নারায়ণ-রূপ। ধীরললিত হয় কৃষ্ণের স্বরূপ ॥

কমলার কুচযুগ, আশ্রয় করিলে হে, বনমালা করিলে ধারণ।
জয়যুক্ত হও সদা, ক্রীড়াবান্ হরি হে, শ্রুতিযুগে কুণ্ডল ভূষণ ॥১

সূর্য্যমণ্ডলস্থ দুঃখসহন জানিঞা। **ধীরশান্তের** গুণ কহি বিবরিঞা ॥
সূর্য্যের মণ্ডল তুমি, ভূষণ করিলে হে, জয়যুক্ত হও অনুক্ষণ।
মুনি সকলের মন- সরোবর-হংস হে, কৈলে তার সংসার খণ্ডন ॥২
আপন উপাস্যে ধ্যেয় বিশেষ-কারণ। **ধীরোদ্ধত**গুণ দ্বয়ে করিলা বর্ণন ॥
কালিয়গঞ্জন করি, ব্রজবাসিজন হে, অনায়াসে রঞ্জন করিলে।
যতগোপকুল সব, নলিন-সমান হে, সূর্য্যরূপে তারে প্রকাশিলে ॥ ৩
দ্বারকাদিধামে তারে উপাস্য জানিঞা। ধীরোদ্ধতগুণ কিছু কহে বিবরিঞা ॥
মধুমুরনরকাদি, বিনাশ করিলে হে, খগেশ্বর আসন তোমার।
জয়যুক্ত হও যত, সুরকুলকেলি হে, আদি কারণ তুমি তার ॥ ৪
দেবতার সর্বতাপ বিনাশ করিঞা। সকল অভীষ্ট দেহ সহায় হইঞা ॥
সেই কথা কবিবর করিয়া স্মরণ। **ধীরোদাত্ততা** দ্বয়ে করিলা লিখন ॥
নির্ম্মল কমলদল- সুন্দর লোচন হে, জয়যুক্ত হও নিরবধি।
ত্রিভুবনবাসী প্রাণী- গণের বিধান হে, তার ভবমোচন-অবধি ॥ ৫
জনকের সুতা সীতা- ভূষণ করিলে হে, জয় জয় দেব হরে।
দূষণনাম যাহার, রাক্ষসে বধিলে হে, দশকণ্ঠ বধিলে সমরে ॥ ৬

ধীরললিতের গুণ সবা হইতে মুখ্য।
তাহা জানাইতে কবি কহে পুন সূক্ষ্ম ॥

বৃন্দাবনচন্দ্রে এই সর্ব গুণ হয়। ধীরললিত তত্ত্ব তাতে সতত আছয় ॥
নবীন জলদ জিনি, সুন্দর শরীর হে, ধারণ করিলে গিরিবরে।
শ্রীমুখচন্দ্রের তুমি, কেবল চকোর হে, প্রেয়সীর বশ নিরন্তরে ॥ ৭
তোমার চরণে মোরা, সদাই প্রণত হে, ইহা জানি আমাদের প্রতি।
তোমার লীলা যেন, অনুভব হয় হে, তেমতি সামর্থ্য কর নিতি ॥ ৮
জয়দেব কবি আমি, মঙ্গল আচরণ হে, করে সদা আমার আনন্দ।
উজ্জ্বল মধুর রস, কেবল শৃঙ্গার হে, যাহাতে তাহার গান ছন্দ ॥৯
এইরূপে দোঁহাকার প্রাধান্য কহিয়া। গ্রহারম্ভে প্রথম মঙ্গল আচরিয়া ॥

শ্রীকৃষ্ণ কেবল এক রাধিকা-আশ্রয়। তাহা জানাইতে পুন মঙ্গল আচরয়॥
শ্রোতা সকলের প্রতি কহেন বচন। মধুসূদনের বক্ষ অতি মনোরম॥
তোমা সভাকার যেই মনের বাঞ্ছিত। সেই বক্ষ নিরন্তর করুন পূরিত॥
রাধিকার স্তনতটী কুঙ্কুমে ভূষিত। তার আলিঙ্গনে বক্ষ হইল মুদ্রিত॥
অতএব হেন সে বুঝিয়ে অভিপ্রায়। অন্য নায়িকা নাহি প্রবেশে তাহায়॥
অনঙ্গ খেলনে যেই অতি খেদ হয়। তাতে স্বেদজলের প্রবাহ বিরাজয়॥
হেন বুঝি—অনুরাগ রাধিকার প্রতি। অন্তরে বাড়িয়া উছলিত হৈল অতি॥
সমাবেশ না হইল অন্তরে রহিতে। বাহ্যে আবির্ভূত হৈল কুঙ্কুমরূপেতে॥ ৬
অতঃপর কেলি বর্ণনের উপযুক্ত। নায়কের গুণ কিছু করিয়ে সুব্যক্ত॥
নবীন সঙ্গমে যেই সর্বসুমঙ্গলে। তাহাতে মাধবে কোপ করি আবিষ্কারে॥
রাধামাধবের কেলিরহস্য বর্ণন। তাতে উছলিত হৈল কবিবরের মন॥
অন্য নায়িকার সহ কৃষ্ণের বিহার। সমাপন করিতে বাসনা হৈল তাঁর॥
তাতে রাধিকার সর্বোৎকৃষ্টতা কহিতে। অষ্ট নায়িকাবস্থা-বর্ণন করিতে॥

সম্ভোগ-পোষক যে শৃঙ্গার বিপ্রলম্ভ।
বিরোহোৎকণ্ঠিতাবস্থা বর্ণন আরম্ভ॥

বসন্তে বিশ্বাস-ভূমি কোন সহচরী। সরস বচন কহে রাধারে বিবরি॥
আশ্বাস করিয়া কহে গূঢ় অভিপ্রায়। অত্যন্ত উৎকণ্ঠা যাতে জন্ময়ে হিয়ায়॥

মাধবীলতার পুষ্প জিনি সুকুমারে।
অবয়ব সহ যেই ভ্রময়ে কান্তারে॥
দেহেতে হইল অতি কন্দর্পের জ্বর।
তাতে চিন্তাকুল হৈল রাধিকা-অন্তর॥
তাহাতে বাঢ়িল দুঃখ, না যায় কথন।
বারবার করিলেন কৃষ্ণ-অন্বেষণ॥
হেন রাধিকারে কহিলেন সহচরী।
যে কথা কহিল, তাহা কহিয়ে বিবরি॥ ৭

সুন্দর লবঙ্গলতা-　　আলিঙ্গনে পুলকিতা
মলয়-সমীর বহে ধীরে।
মধুকর রস মেলে　　মিশ্রিত কোকিল-কলে
সুকূজিত কুঞ্জ কুটীরে ॥ ১
রাধা সরস বসন্তে খেলে হরি।
বিপিনে যুবতি-মেলে,　　নৃত্য করে কুতূহলে
বিরহি-জনের দুঃখ ভারি ॥ ধ্রু ॥
উদিত আনন্দ-স্বর,　　তাতে বাঞ্ছা প্রবাসীর
বধূজনে জন্মায় বিলাপ।
অলিকুলে ব্যাপ্ত হৈল　　যতেক কুসুমকুল,
নিরাকুল-বকুল-কলাপ ॥ ২
কস্তূরিকা গন্ধাতিশয়,　　তার বশে হর্ষ হয়,
তমাল সকল নবদল।
বিদরে যুবার বুক,　　সরক্ত কন্দর্প-নখ,
তার রুচি কিংশুক-সকল ॥ ৩
বসন্তে মদন রাজা,　　তাহার কনক ছাতা,
নাগেশ্বর কুসুম-বিকাশ।
ফুটিল পাটলী ফুল,　　তাতে মিলে অলিকুল,
কৈল কাম-তূণের বিলাস ॥ ৪
বিলজ্জ জগত দেখি,　　যুবক করুণ-শাখী,
পুষ্প ছলে হাসে নিরন্তরে।
দশ দিগে হৈল দন্ত,　　কেতকী কামের কুন্ত-
মুখ বিরহীরে বধিবারে ॥ ৫
নব মালিকার গন্ধে,　　মাধবী সৌরভবৃন্দে,
মনোহর বসন্ত সঘন।

মুনি সকলের চিত্ত, মোহিত করয়ে নিত্য,
তরুণের বন্ধু অকারণ ॥ ৬
অন্য নায়িকার সঙ্গে কৃষ্ণ বিহরয়ে রঙ্গে
দেখি মান না করহ তুমি।
দুরন্ত বসন্ত-বশে অচেতন স্ত্রী-পুরুষে,
বিহরয়ে দূরে রহু প্রাণী ॥
মাধবীর লতাগণ, চূতে করে আলিঙ্গন,
তাতে শাখী পুলকে মুকুলে।
উচিত নায়িকাগণে, অভিসার বৃন্দাবনে
সুশোভিত যমুনার জলে ॥ ৭
এই জয়দেব-গীত, নিরন্তর বিরাজিত,
কৃষ্ণপদ স্মরণের সার।
সরস বসন্তকাল, বনের বর্ণন আর,
সন্নিধান মদন-বিকার ॥ ৮

প্রথমে করিলা যেই সমীর-বর্ণন। বিশেষরূপেতে তার সন্তাপ কথন ॥
কন্দর্প রাজার সখা হয় সমীরণ। অতএব তাঁর আজ্ঞা করয়ে পালন ॥
বসন্ত সময়ে যত বিরহির মন। গন্ধবাহ নিরন্তর করয়ে দহন ॥
মল্লিকার লতা হৈল অল্প বিকসিত।
তাতে পুষ্পগণে হৈল পরাগ-শোভিত ॥
তাতে প্রকটিত হৈল যে সুগন্ধিচূর্ণ।
কেতকীরে আলিঙ্গিয়া তাহা আসি তূর্ণ ॥
তারে আলিঙ্গিয়া লঞা সেই পটবাস।
কানন সকলে করে সুগন্ধি প্রকাশ ॥ ৮
মলয় পর্বতের যত আছে অহিগণ। তাহার কবল-ক্লেশে সন্তাপিত-মন ॥
দক্ষিণ পবন হিমালয়ে তেকারণে। আজি যায় তাপ করিবারে বিমোচনে ॥

দক্ষিণ হইতে বায়ু চলয়ে উত্তরে। সন্তপ্ত পবন যার লাগে কলেবরে ॥
তাহার শরীর দাহ করে নিরন্তর। সম্ভোগী জনের করে স্নিগ্ধ কলেবর ॥
বিরহিরে বায়ু মাত্র কেবল দুঃসহ। সেহ নহে আর এই সাক্ষাত দেখহ ॥
রসাল বিটপি-শিরে সুস্নিগ্ধ মুকুলে। দেখি হর্ষোদয়ে পিক কুহু কুহু করে ॥৯
বিরহি-জনের ইথে দিবস-ক্ষেপণ। অতিশয় দুঃশক্য, ব্যাকুল সদা মন।
পথিকসকল এই বসন্ত বাসর। অতিশয় দুঃখেতে গোঙায় নিরন্তর ॥
তাহার কারণ কিছু শুন অনুভব। উদয় হইল যেই মধুতে সৌরভ ॥
তাহাতে হইল লুব্ধ যত অলিকুল। অলিতে কম্পিত হৈল আম্রের মুকুল ॥

তাতে ক্রীড়া করে যেই কোকিল সকল।
তার সূক্ষ্ম ধ্বনিতে যতেক কোলাহল ॥
প্রবাসি সকল তাহা শুনিঞা শ্রবণে।
কর্ণজ্বর হইল দুঃখ না যায় সহনে ॥
ধ্যানেতে ক্ষণেক প্রাপ্ত প্রাণ সমর্পিয়া।
সে রস-উল্লাসে দিন গোঙায় ভাবিয়া ॥ ১০
এই সখী পুনর্বার কহে রাধিকারে।
নিকট আনিঞা সাক্ষাৎ দেখায় কৃষ্ণেরে ॥
অনেক রমণী করে ঘন আলিঙ্গন।
তাহাতে হইল যেই ত্বরা মনোরম ॥
তাতে স্ফুর্ত্তি হইল মনোহর যে বিলাসে।
তোমার বিলাস প্রতি বাঢ়িল লালসে ॥ ১১

চন্দনে ভূষিত, নীল-কলেবর মনোহর,
পীতবস্ত্র বনমালা গলে।
বিলাসে চঞ্চল মণি- কুণ্ডল ভূষিত ধনি
গণ্ডযুগ সুস্মিত-হিলোলে ॥ ১
বিলাসিনি ! দেখ হরি বিলসে বিলাসী।

সুন্দর রমণী সনে, কেলিপর বৃন্দাবনে,
গোপীগণে মূঢ়প্রায় বাসি ॥ ধ্রু ॥

বিচার নাহিক তার পীন পয়োধর ভার-
ভরে কেহো আলিঙ্গয়ে হরি।
তুয়া অনুরাগ বান, করয়ে পঞ্চম গান,
তার পাছে গায় সে সুন্দরী ॥ ২

কৃষ্ণমুখ-সরোরুহ, কোন মুগ্ধ বধূসহ
নিকটে অধিক করে ধ্যান।
বিলাসে চঞ্চল আঁখি, তাহার খেলন দেখি,
গোপীর জন্ময়ে হৃদি কাম ॥ ৩

কেন সে সুন্দরী তারে, রহস্যকথন-ছলে,
মিলিত হইলা শ্রুতিমূলে।
তুয়া অভিলাষ মনে, হইল পুলক ঘনে,
তাহাতে চুম্বয়ে কুতূহলে ॥ ৪

তোমার বিলাস মনে, যমুনার তটবনে,
মনোহর কুঞ্জেতে গমন।
কোন গোপাঙ্গনা তারে, কেলিকলা-কুতূহলে,
বস্ত্রে ধরি করে আকর্ষণ ॥ ৫

তুয়া নৃত্যসম হেরি, কোন যুবতিরে হরি,
রাসরসে করে প্রশংসনে।
করে যুগতলতালী, তরল বলয়াবলী,
সহিত বংশের কলস্বনে ॥ ৬
কারে আলিঙ্গন করে, চুম্বন করয়ে কারে,
কাহারেও করয়ে রমণ।

সস্মিত কাহারে দেখে,　　　তুয়া নামে তিঁহো কোপে,
অনুনয়ে তারে প্রসাদন ॥
জয়দেব কবিবর,　　　কথিত অদ্ভুত-সার,
কেশবের রহস্য-বিলাস।
যশ দেই নিরন্তরে,　　　শ্রোতার মঙ্গল করে,
বিপিন-বিহার-পরকাশ ॥ ৮

উদ্দীপন করাইতে পুন সখী কয়।　তোমার বিলাস-বাঞ্ছা মনেতে বাঢ়য় ॥
সে আনন্দে সঙ্গে করয়ে বিহার।　সেই অভিপ্রায় কবি কহে পুনর্বার ॥

হে রাধে! বসন্তে এই তোমা করি মনে।
মুগ্ধ হয়ে বিহার করয়ে সভাসনে ॥
যেবা যেই বাঞ্ছা করি কৃষ্ণের সহিতে।
বিহার করিতে গোপাঙ্গনা হরষিতে ॥
তাহা হৈতে অতিরিক্ত করে রসদানে।
আনন্দ হইল তাতে গোপাঙ্গনা-মনে ॥
নীলপদ্মশ্রেণী হৈতে শ্যামল কোমল।
অঙ্গেতে অনঙ্গোৎসব করে নিরন্তর ॥

সখীর বচন শুনি কহে সুনাগরী।　হেন বুঝি কহ মোরে করিয়া চাতুরী ॥
নায়ক নায়িকা যদি রসযুক্ত হয়।　নবীন সঙ্গমে তবে আনন্দ বাঢ়য় ॥
নায়িকাতে নাহি অনুরাগের উদয়।　নায়কানুরাগে কৈছে সে আনন্দ হয় ॥
তাহা শুনি সখী পুন কহেন বচন।　সুন্দরী সকল তারে করে আলিঙ্গন ॥

স্বস্ব প্রেম অনুরাগে করে আলিঙ্গনে।
গোপী অনুরাগে যুক্ত কৈল কৃষ্ণ মনে ॥

অসঙ্কোচে সর্বাঙ্গ স্বচ্ছন্দ আলিঙ্গনে।　শুনি রাধা সখীপ্রতি কহেন বচনে ॥
এক কৃষ্ণ হয়ে বহু গোপঙ্গনাগণে।　সভাকারে কেমনে করিলা সমাধানে ॥
তাহা শুনি সখী কহে রাধা-বিত্তমান।　হেন বুঝি শৃঙ্গার হইল মূর্ত্তিমান্ ॥

সে যৈছে একৈক সর্বজগতের চিত্ত।
নিজ অনুরাগে সদা করে আনন্দিত ॥
তৈছে কৃষ্ণ এক সর্ব ব্রজাঙ্গনাগণে।
নিজ অনুরাগেতে আনন্দ দেই মনে ॥ ১২

সখীর বচন রাধা করিয়া শ্রবণে। উদয় হইল যেই সংপ্রার্থনা মনে ॥
তাতে নারদীয় যেই রাস-বিলাস। স্ফূর্ত্তি হৈল কৃষ্ণের সহিত পরিহাস ॥
সেই কথা কবিবর করিয়া স্মরণ। শ্রোতাগণ প্রতি কহে আশিষ বচন ॥
রাসে উল্লাস-ভরে যত গোপীগণ। বিভ্রম হৈলা রাধা দেখিয়া তখন ॥

আপনার বিদগ্ধতা করিলা বিস্তার।
প্রেমেতে বিবশ হৈল মন যে তাঁহার ॥
গীত স্তুতি ছল করি কহে অতিশয়।
হে কৃষ্ণ! তোমার মুখ সাধু সুধাময় ॥

ইহা কহি কৃষ্ণ-বক্ষ করি আলিঙ্গন। সেই সুধাময় মুখ করিলা চুম্বন ॥
তাতে হরি রাধিকার বৈদগ্ধ্য দেখিয়া। হরয়ে তাহার মন ঈষৎ হাসিয়া ॥

সেই হরি তোমা সভা করুন রক্ষণ।
শ্রোতাগণ প্রতি এই আশিস-বচন ॥ ১৩

ইতি শ্রীশ্রীগীতগোবিন্দে সামোদ-দামোদর-নামক
প্রথম সর্গ ॥ ১

অতএব রাধা বিলাস সম্যক্ অনুভব। সে আনন্দসহ বর্ত্তমান দামোদর ॥
প্রথম সর্গের এই অর্থ-বিবরণে। বালবোধিনী টীকা ইহাতে প্রমাণে ॥

যেখানে যে অর্থ ইথি থাকে ব্যতিক্রম।
বৈষ্ণব গোসাঞী তাহা করিবে শোধন ॥

দ্বিতীয় সর্গ

অতঃপর কৃষ্ণের বিহার সাধারণে। নিশ্চয় করিয়া রাধার ঈর্ষা হৈল মনে ॥
কৃষ্ণ দরশন আর নহিল সহন। তাহা ছাড়ি অন্য কুঞ্জে করিলা গমন ॥
রাধা-সন্নিধানে কৃষ্ণ করয়ে বিহার। তাতে বিগলিত হল উৎকর্ষ রাধার ॥
দেখিয়া রাধার মনে ক্ষমা না হইল। অতিশয় কোপ করি সে স্থান ছাড়িল ॥

যেখানে কৃষ্ণের সঙ্গে না হইবে দেখা।
সেই কুঞ্জে লুকাঞা রহিলা গিয়া একা ॥
সেখানে হইতে কৃষ্ণে দেখি পুনর্বার।
অত্যন্ত উৎকণ্ঠা চিত্তে বাড়িল তাহার ॥

ভ্রমরী ঝঙ্কার করে কুঞ্জ-অগ্রভাগে। তাহা শুনি কাম-মনোরথ হৃদি জাগে ॥

তাহাতেই শ্রীরাধিকা নিজ সখী প্রতি।
অত্যন্ত রহস্য কহে বিস্তারিয়া অতি ॥

সঞ্চরে অধর-সুধা, তাতে ধ্বনি মৃদু মুদা,
বাজায়ে মোহন বংশী তার।
কটাক্ষ চঞ্চল মৌলি, কপোলে দোলয়ে ভালি,
শ্রুতিযুগে ভূষণ যাহার ॥ ১

সখি হে রাসে হরি করিল বিলাস।
তাহাতে আমার মন, সদা করে সঙরণ,
যে মোরে করিল পরিহাস ॥ ধ্রু ॥

যেন অর্দ্ধচন্দ্র গুচ্ছ, মনোহর শিখিপুচ্ছ-
মণ্ডলে বেষ্টিত যার কেশ।
ইন্দ্রধনুগণ রাগে, শোভিত যেমন মেঘে,
তেমতি শোভিত কেশবেশ ॥ ২

গোপনিতম্বিনী সবে, জন্মাইল মনোলোভে,
চুম্বন করিয়া মুখবিধু।
জিনিঞা বান্ধুলিসার, অধর-পল্লব তার,
তাহাতে শোভিত স্মিতসিধু॥ ৩

দ্বিভুজে পুলক বহু, তাহাতে বেঢ়িয়া রহু,
গোপকুলযুবতি প্রচুর।
কর পদ বক্ষে যার, মণিযুক্ত অলঙ্কার,
কিরণেতে তম করে দুর॥ ৪

ললাটে চন্দন-বিন্দু, যেন জলধরে ইন্দু,
বাঢ়য়ে তাহার সভা জিনে।
সুদৃঢ় কবাটপ্রায়ে, নির্দয় হৃদয় হয়ে,
পীনস্তনতটীর মর্দনে॥ ৫

মণিময় মনোহর, কুণ্ডল যুগলবর,
গণ্ডযুগ ভূষিত তাহাতে।
মুনি নর সুরাসুরে, সৌন্দর্য্যে আকৃষ্ট করে,
সুপীতবসন সুশোভিতে॥ ৬

পুষ্পিত কদম্ব-তলে, মোরে ছাড়ি কেলি করে,
ভয়ে মোরে করে অনুনয়।
তরঙ্গ হইল মনে, কামদৃষ্টে অনুক্ষণে,
তাতে করি আমারে রময়॥ ৭

জয়দেব কবি কহি, বিদিত কহিল এই,
সুমোহন মধুরিপু-রূপ।
কৃষ্ণের চরণ নিতি, স্মরণ করিয়া প্রতি,
পুণ্যবান্ জনের অনুপ॥ ৮

রাধিকার বচন শুনিয়া কহেন সখী। তোমারে অত্যন্ত আমি মূঢ়প্রায় দেখি॥
তোমাকে ছাড়িয়া অন্য যুবতির সনে। বিহার করয়ে তারে স্মর কি কারণে?
তাহা শুনি শ্রীরাধিকা সখীপ্রতি কয়। আমার নাহিক দোষ শুনহ নিশ্চয়॥১
আমা ছাড়ি অন্য লঞা করয়ে বিলাস। তভু কৃষ্ণ মোর মন করে অভিলাষ॥
সভার সহিত করে সমান প্রণয়। হেন দোষ মোর মন দূরে তেয়াগয়॥
তথাপি কৃষ্ণের গুণগণে মোর মন। বারেক না করে কোপ পাইয়া বিভ্রম॥
সন্তোষ করিতে চাহে আমি কি করিব? অবোধ দুরন্ত মনে কতেক বুঝাব॥
আরও নহিল মন, তুমি মাত্র গতি। যেবা যুক্ত হয় তাহা করহ সংপ্রতি॥২

অত্যন্ত উৎকণ্ঠা পুন হইল অন্তরে।
ক্ষণমাত্রে তাতে আর রহিতে না পারে॥
উদ্বেগে চঞ্চল অতি হৈল তাঁর মন।
সেই ত উদ্বেগে করে সখীরে প্রার্থন॥

নিশিতে নিকুঞ্জ-গৃহে,　　নিভৃতে চলিব তাহে,
কৃষ্ণ রহিবেন লুকাইয়া।
তাহা চতুর্দিক পানে,　　চাহিব সভয় মনে,
হাসিবেন আমারে দেখিয়া॥ ১
সখি হে সবিকার কেশিমথন।
মদনের মনোরথ,　　চিন্তাতুর অবিরত,
আমা সহ করাহ রমণ॥ ধ্রু॥
প্রথম সমাগম জানি,　　লজ্জিত হইব আমি,
সবিনয়ে তিঁহো অনুকূল।
ঈষত হাসিয়া আমি,　　কহিব মধুর বাণী,
ঘুচাইবে জঘন-দুকূল॥ ২
পল্লব-শয্যাতে যবে,　　শয়ন করিব তবে,
মোর বক্ষে করিবে শয়নে।

আমি আলিঙ্গন করি, চুম্বন করিব হরি,
করিবে অধর-মধু পানে ॥ ৩
অলসে মুদ্রিত হব, আমার নয়নযুগ,
পুলকে ললিত গণ্ড তার।
রতিশ্রম-স্বেদজলে, মোর সব কলেবরে,
কেলিতে চঞ্চল দেহ তার ॥ ৪
পিক-কলরব জিনি, তখন ভাষিব আমি,
কামশাস্ত্র বিচার সে জিনে।
গলিত কুসুমে জোর, আকুল কুন্তল মোর,
সে নখে লিখিব ঘন স্তনে ॥ ৫
আমার চরণে মণি- ময় নূপুরের ধ্বনি,
তিঁহো করে সুরতিবিস্তার।
কটিতে মেখলা মোর, শব্দ করে নিরন্তর,
সে চুম্বে ধরিয়া কেশভার ॥ ৬
রতিসুখ সুসময়ে, রসালস মোর দেহে,
অল্প মুকুলিত চক্ষু তার।
তবে মোর তনুলতা, পড়িল অলসযুতা,
আবির্ভূত মদন তাহার ॥ ৭
জয়দেব-গীত এই, ভক্তজনে সুখ দেই,
কৃষ্ণের বিহার নিধুবনে।
উৎকণ্ঠিতা হঞা রাধা, কহিলা এসব কথা,
লীলার সহিত বর্ত্তমানে ॥ ৮

অতঃপর কৃষ্ণে দেখি গোপীর মণ্ডলে। তার অভিপ্রায় সব দেখায় সখীরে ॥
আপন সৌভাগ্য আর করি প্রকটন। সখী প্রতি শ্রীরাধিকা কহেন বচন ॥
কাননে গোবিন্দ বেড়ি ব্রজনারীগণ। তাহারে দেখিয়া মোর হয় হৃষ্ট মন ॥

তবেত কহিলা সখী—শুনহ রাধিকে!
অতি মূঢ়মতি আমি দেখিল তোমাকে ॥
তোমা ছাড়ি অন্য সহ করে বিহরণ। তাহারে দেখিয়া তুয়া হৃষ্ট হয় মন ॥
ইহা শুনি সুনয়নী সখীরে কহয়ে। যেহেতু আনন্দ তার—শুন অভিপ্রায়ে ॥
কুটিল ভ্রূভঙ্গী করি বল্লবীর গণ। ঊর্দ্ধদৃষ্টে গোবিন্দে করয়ে নিরীক্ষণ ॥
নিকটে আমারে কৃষ্ণ দেখিবারে পায়।
লজ্জাযুক্ত হঞা দেখ সেদিকে না চায় ॥
মোরে দেখি বিস্মিত হইয়া মন্দ মন্দ। হাসয়ে তাহাতে মুখ মনোহর ছন্দ ॥
তাহাতে সভয় তাঁর হইল কলেবর। স্বেদে আর্দ্র হৈল আর কপোলযুগল ॥
আমারে দেখিয়া যেই আনন্দ-আবেশে।
তাহাতেই হস্তের বিলাস-বংশী খসে ॥ ৩
স্ফূর্ত্তিজ্ঞানে অত্যন্ত হৈল যেই আর্ত্তি। তাহাতে কহয়ে সেই সখীজন প্রতি ॥
আমি বাড়াইলুঁ যেই অশোকের লতা।
অল্প পুষ্পগুচ্ছে সেই হইল বিকসিতা ॥
হে সখি! অত্যন্ত দুঃখে দেখিয়ে তাহারে।
অশোক হইয়া শোক দেই সদা মোরে ॥
মোর সরোবর-তীরে সুমন্দ পবন। বহে অতিব্যথাতুর করি' মোর মন ॥
মুকুলের অগ্রভাগে ভ্রমে ভৃঙ্গীগণ। তাহার নিনাদ সেই অতিমনোরম ॥
এমন মুকুল সুখ আমারে না দেই। বিরহে অদ্ভুত বিপরীত হইল এই ॥ ৪
অতঃপর রাধাপ্রাপ্ত কৃষ্ণ-অভিপ্রায়ে।
কহি শ্রোতাগণে কবি আশিস করয়ে ॥
কৃষ্ণের সহিতে গোপসুন্দরীর চয়। আকূত করিয়া সভে ঈষৎ হাসয় ॥
বিলাসে শিথিল হৈল কেশের বন্ধন। উল্লাসে অপাঙ্গে করে কৃষ্ণ-দরশন ॥
পুন করি নিজ বাহুমূল উঠাইয়া। দেখায় অর্দ্ধেক স্তন চাতুরি করিয়া ॥
বল্লবী সকল হেন রহস্য করয়। তথাপি কৃষ্ণের মনে আনন্দ না হয় ॥

রাধিকার উত্তমতা বিচারিয়া মনে। গেল অভিলাষ অন্য সুন্দরীর গণে॥
শ্রীরাধিকার উৎকৃষ্টতা করিয়া নিশ্চয়। নবীনতা উৎফুল্ল হইল অতিশয়॥
এই মত শ্রীকেশব তোমা সভাকার। নিরন্তর হরণ করুন ক্লেশভার॥ ৫

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দে অক্লেশকেশব-নামক
দ্বিতীয় সর্গ॥ ২॥

অতএব রাধাপ্রতি সমান প্রণয়।
সে ক্লেশরহিত কেশব এই সর্গে কয়॥ ২

—o:o:o—

তৃতীয় সর্গ

রাধামাধবের প্রেম সর্বোৎকৃষ্ট হয়। দুই সর্গে তাহার করিয়া সুনিশ্চয়॥
তার মধ্যে শ্রীরাধার উৎকণ্ঠা-কথন। এবে করে মাধবের উৎকণ্ঠা-বর্ণন॥
রাধিকার যৈছে কৃষ্ণে উৎকণ্ঠা হইলা।
তৈছে উৎকণ্ঠা কৃষ্ণের রাধাতে জন্মিলা॥
রাধারে সম্যক্‌রূপে ধরিয়া হৃদয়ে। ত্যাগ কৈলা যত ব্রজসুন্দরীর চয়ে॥
সম্যক্ প্রকারে সার যে বাসনা হয়। তার বন্ধনের রাধা পরম আশ্রয়॥
বিবেকী পুরুষ যেন করি তরতম। সারবস্তুনিষ্ঠ অন্য করায় ত্যজন॥
সেইরূপ কৃষ্ণচিত্তে রাধারে ধরিয়া। চলিলা সকল গোপাঙ্গনা তেয়াগিয়া॥১
রাধিকার প্রতি যেই অনুরাগ হৈল। তাহার তরঙ্গে চিত্তে চিন্তা যে জন্মিল॥
তাহাতে আকুল হঞা যমুনার তীরে। কুঞ্জেতে রাধারে বহু অন্বেষণ করে॥
রাধিকার উত্তমতা অন্তরে ভাবিয়া। মন্দবুদ্ধি বলি কৃষ্ণ আপনা নিন্দিয়া॥
শিরীষ কুসুমে যেন বজ্রের তাড়ন। করি' কোন মন্দবুদ্ধি করে পরীক্ষণ॥

তেমতি রাধারে আনি কেন দুঃখ দিল।
এইরূপে অনুতাপ করিতে লাগিল ॥
অনঙ্গ-বাণের ব্রণে খিন্ন হৈল মন। তাহাতে মাধব বিলাপ করয়ে সঘন ॥ ২
রাধিকা-সদৃশী দশা কৃষ্ণের হইলা। তাহাতে এসব বিলাপ করিতে লাগিলা ॥

গোপবধুচয়ে　আমারে বেঢ়য়ে　দেখিয়া চলিলা ধনী।
অন্যের সহিত　কেলি-অবসরে　ভয়ে না বারিল আমি ॥ ১
হায় হায়! কেন বা এমন কৈল।
হতাদর দেখি　তাপিত সুমুখী　কুপিত হইয়া গেল ॥ ধ্রু ॥
সে চির বিরহে　যত তাপ পায়ে　তাহা শান্তি কিসে করে।
ইহা না জানি　মনে দুঃখ মানি　কিবা সে বলিব মোরে ॥
গোধন সকল　ব্রজাঙ্গনাকুল　তাহে কিবা কাজ মোর।
কেলি-সুখে গৃহে　কিবা সে করয়ে　রাধা বিনে দুঃখ ওর ॥ ২
তাহার আনন　চিন্তা করি ঘন　কুটিল ভ্রূযুগ কোপে।
উপরে ভ্রমিলে　ভ্রমর সকলে　রক্তপদ্ম যেন কাঁপে ॥ ৩
মোর হৃদিগতা　বৃষভানুসুতা　রমিব তাহার সনে।
কেনে বা বিলাপ　করি মনস্তাপ　কেনে অন্বেষিয়ে বনে ॥ ৪
অসূয়াতে খিণ,　তোমার পরাণ　তাহাতে জানিয়ে আমি।
উদ্দেশ না করি,　কোথা গেলে চলি　তার তত্ত্ব নাহি জানি ॥ ৫
আমার অগ্রেতে　কর যাতায়াতে　এমন দেখিয়ে আমি।
পূর্ব্বের সমান　কেনে আলিঙ্গন　সংভ্রমে না দেহ তুমি ॥ ৬
অপরাধ মোর　তুমি ক্ষেমা কর　হেন না করিব আর।
বিরহেতে মন　করে উচাটন　দেখা দেহ একবার ॥৭
নম্র জয়দেব　কৃষ্ণের বিলাপ　বর্ণন করিল এই।
কেন্দুবিল্ব গ্রাম　সমুদ্র-সমান　তদুদ্ভব চন্দ্র সেই ॥ ৮

কন্দর্প যেমন স্ফূর্ত্তি হইলা সাক্ষাতে। তাহাতে সন্দেহে পুন লাগিলা কহিতে ॥

অয়ে মন্মথ! তুমি ক্রোধ করি মনে। আমার এদিগে কেনে কর আগমনে॥
মহাদেব-ভ্রমে মোরে না কর প্রহার।
আমি প্রিয়াহীন, গৌরী অর্দ্ধ অঙ্গ তার॥
হৃদয়ে আমার এই মৃণালের হার। সর্পগলে বলি' ভ্রম না করিহ তার॥
কুবলয়-দল কণ্ঠে বিরহ-শান্তনে। গরলের ভ্রম ইথি না করিহ মনে॥
ভস্ম এই নহে দেহে, হয়েত চন্দন। কদাচিত মোরে না করিহ হর-ভ্রম॥
আমার শরীর হর করিল দাহন। তাতে শত্রু সেহো নহি শুন সে কারণ॥
তোমারেহো প্রহারিব তুমি শত্রুসম। যাহাতে লজ্ঘিলে এই আমার শাসন॥
এমন কামের বাক্যে অতিত্বরাপর। কহিতে লাগিলা পুন সভয় অন্তর॥
অয়ে মনসিজ! হস্তে মুকুলের বাণ। না করিহ তোমারে মাগিয়ে এই দান॥
যদি বা করিবে হস্তে, না করিহ চাপে।
চাপারোপ বাণ দেখি মোর প্রাণ কাঁপে॥
লীলায় জিনিলে তুমি সকল সংসার। কাতরে প্রহার কর, নহে ব্যবহার॥
কিবা পুরুষার্থ হয় মূর্ছিত-পীড়নে। তবে যদি বল তুমি মূর্ছিত কেমনে॥
হরিণ-নয়নী-রাধা-কটাক্ষের বাণে। জর্জরিত মন মোর সদা অচেতনে॥ ৪
কামেরে বর্ণন করি রাধা-নেত্রবাণে। স্মরণ করিয়া তারে করয়ে বর্ণনে॥
ভ্রূপল্লব ধনু কটাক্ষশর বাণ। শ্রবণের অধোভাগ গুণ-নিরমান॥
এই সব বাণে কাম জিনিয়া জগতে। অর্পণ করিলা জানি কিবা রাধিকাতে॥
অঙ্গহীন হয় কাম জিনিলে জগতে। জঙ্গমদেবতা রাধা তাহারে জিনিতে॥ ৫
হে সুন্দরি! ভ্রূচাপারোপিত নেত্রবাণ। ব্যথিত করুক সেহো মোর মর্ম্মস্থান॥
তুয়া কেশপাশ করে বধের উদ্যম। মলিনাত্মা কুটিলের স্বভাব-কারণ॥
বিম্বাধর-তুল্য অধর হয় রাগবান্। সে হয়ে উচিত যে মূর্ছিত করে প্রাণ॥
সদ্বৃত্ত তোমার স্তনমণ্ডল-যুগল। আমার প্রাণের সহ খেলে নিরন্তর॥
উত্তম হইয়া প্রাণ চাহে বধিবারে।
এ কার্য্য উচিত নহে জেন কহি কারে॥ ৬

তার পরে অতিখেদ বাড়ি গেল মনে। আশ্চর্য্য মানিয়া পুন করে বিচারণে॥

সে রাধাতে যদি মন লাগিল সমাধি।
তবে কেনে বাঢ়ে মোর বিরহ-বেয়াধি॥

অথবা বাড়িতে পারে,জানিল কারণ। মনের সংযোগ হইলে কি হবে এখন॥
চক্ষুরাদি পঞ্চেন্দ্রিয়-সংযোগ না হয়। বিষয়-অসঙ্গে ব্যাধি-বিরহ বাঢ়য়॥
পূর্বেতে হইল সেই স্পর্শসুখ যত। চঞ্চল শীতল নেত্র-বিভ্রম বা কত॥
সে মুখ-পদ্মের আর সৌরভ সুন্দর। বাক্যের বক্রিমা-সুধা ঝরে নিরন্তর॥
বিম্বফলতুল্য সেই অধর-মাধুরী। পঞ্চেন্দ্রিয় বিষয়-অসঙ্গে ব্যাধি বাড়ি॥ ৭
অতঃপর রাধিকার পূর্বোক্ত বচন। আমারে দেখিয়া লজ্জা সহাস্য বদন॥
সেই কথা কবিবর প্রমাণ করিতে। রাধা-দরশন কৃষ্ণের কহে পূর্বরীতে॥
রাধিকার মুখচন্দ্রে ঈষৎ চঞ্চল। মধুসূদনের যেই কটাক্ষ-সকল॥
অন্য গোপাঙ্গনা-মুখ নক্ষত্র সমানে। তার মধ্যে উল্লসিত রাধার বদনে॥
গোপীগণ রহে বংশী-গীতিস্থান হেরি। কৃষ্ণনেত্রবাণে অবধান নাহি করি॥

গ্রীবা বক্র করি গান করয়ে মুরলী।
তাহাতে বিলোল হৈল শ্রীকৃষ্ণের মৌলি॥

শিরে বিভূষণ কর্ণভূষণ-সৌষ্ঠব। দেখিয়া রহিলা মাত্র গোপাঙ্গনা সব॥
রাধা-মুখ লক্ষ্য করি কটাক্ষ সকল। সে কটাক্ষ তোমাদের করুন মঙ্গল॥ ৮

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দে মুগ্ধমধুসূদন নামক
তৃতীয় সর্গ।

অতএব মনোহর শ্রীমধুসূদন। তিঁহো করি' রাধিকার মুখেন্দু-দর্শন॥
তাহাতে আবিষ্ট রসবিশেষাস্বাদন। চতুর শ্রীকৃষ্ণচন্দ্র এই সর্গে হন॥

—:o:—

চতুর্থ সর্গ

রাধা-ভাবে কৃষ্ণ আছে উৎকণ্ঠিত হইয়া।
তাঁরে রাধিকার সখী কহিল আসিয়া॥

যমুনার তীরে বেত্রকুঞ্জেতে বসিঞা। অতিশয় প্রেমভ্রান্ত মন্দমনা হঞা॥
রাধিকার সখী সেই কুঞ্জেতে আইলা।
আসিঞা মাধব প্রতি কহিতে লাগিলা॥

নিন্দয়ে চন্দন চন্দ্রের কিরণ খেদ পায়ে ধৈর্য্যহীনে।
মলয় পবনে সর্পের মিলনে তেজয়ে গরল সমে॥ ১

মাধব হে! তোমার বিরহে রাধা।
অতি দুঃখে তোহে ভাবি লীন হয়ে পাঞা কামবাণ-বাধা॥ ধ্রু॥
হৃদি মর্মস্থানে সজল নলিনী- পত্রের সন্নাহ করে।
আপন হৃদিতে তোমারে রাখিতে সঘন মদন-শরে॥ ২

কেবল সন্নাহ করি সুস্থির আছয়।
সেহো নহে, ব্রত করি কামে আরাধয়॥

কাম-বিশিখের শয্যা মনোহর করিল ব্রতের প্রায়।
তুয়া আলিঙ্গন- সুখের কারণ বিলাস আকাঙ্ক্ষা তায়॥ ৩
তাহার আননে দুই বিলোচনে বহয়ে জলের ধার।
যেমন রাহুর চর্বণে বিধুর গলয়ে অমৃতধার॥ ৪
তোমাতে আবেশ অতি হৈল তার মন।
কামরূপে তোমারে করয়ে আরাধন॥
সখী অগোচরে লেখয়ে তোমারে কামসম মৃগমদে।
মকরবাহন করে চূত-বাণ প্রণাম করয়ে পদে॥ ৫

অবিরত কহে　　শুনহে মাধব !　　পড়িলুঁ তোমার পায়ে।
তুমি সে আমারে　　বিমুখ হইলে,　　সুধানিধি তনু দহে ॥ ৬
দুঃখে প্রাপ্ত জানি　　ধ্যান করি ধনী,　　তোমারে সাক্ষাতে ধরে।
বিলাপ হসন　　বিষাদ রোদন　　গতি তাপ ত্যাগ করে ॥৭
বিরহে আকুল　　রাধিকা সখীর　　বচন যন্তপি পড়ে।
শ্রীজয়দেবের　　ভণিত অধিক　　তবে মন নৃত্য করে ॥ ৮

তোমা বিনে কোন খানে রাধিকা সুন্দরী।
নির্বাহ করিতে নারে দুঃখ পায় ভারি ॥

তোমার বিরহে সেই রাধিকা রঙ্গিণী। গৃহেতে থাকিয়া যেন হইলা হরিণী ॥
নিরন্তর নৃত্যগীত মহোৎসব-যুত।　　হইল নিবাসগৃহ বিপিনের মত ॥
তুয়া দরশন বিনু বহু দুঃখ পায়।　　জালরূপ হইল নিজ সখীগণ তায় ॥
বেষ্টিত হইয়া থাকে সব সখীগণে। কোথাকারে যায় পাছে---এই ভয় মনে ॥
দেহের সন্তাপে যেই নিঃশ্বাস বহয়।　　তাহাতে তাহার দেহ দহন করয় ॥
কন্দর্প হইল যেন ব্যাঘ্রের সমান। তোমা বিনে নিরুপায়, নাহি পরিত্রাণ ॥
বনে যৈছে মৃগী দাবানলের জ্বালায়।　　উদ্বিগ্ন হইল ব্যাঘ্র ত্রাস দেই তায় ॥

অতি নিরুপায় আর জলেতে পড়িলা।
তোমার বিরহে রাধা তেমতি হইলা ॥ ২
পুন সে তাহার চেষ্টা বিশেষ করিয়া।
রাধিকার সখী কৃষ্ণে কহে বিবরিয়া ॥

স্তনে বিনিহিত মহত হার।　　কৃশ তনুতুল্য মানয়ে ভার ॥ ১

কেশব হে ! তোমার বিরহে রাধা ॥ ধ্রু ॥

সরস শীতল চন্দনপঙ্ক।　　বিষতুল্য দেহে দেখিয়া শঙ্ক ॥ ২
নিঃশ্বাস পবন সুদীর্ঘ বহে।　　কামানলসম লাগয়ে দেহে ॥ ৩
বিদলিত-নাল নলিন যেন।　　সজল পবনে চলয়ে তেমন ॥
সজল নয়নে সকল দিকে।　　সঘনে সুন্দরী তোমারে দেখে ॥ ৪

দেখিয়া নয়নে পল্লব-শেষে। আনল সমান তাহারে তেজে ॥ ৫
কপোল তলাতে ভুজের তলে। বালচন্দ্র যেন সন্ধ্যার কালে ॥ ৬
হরি হরি জপে নিজাভিলাষে। মরিব বিরহে হেনই বাসে ॥ ৭
শ্রীজয়দেবে ভণিত গীতি। হরিগুণ-সুখ বিস্তারে নিতি ॥ ৮
তবে কৃষ্ণ কহে যদি রাধার এমন। তবে কি করিবে আর আমার গমন ॥
এমন কৃষ্ণের বাক্যে আশঙ্কা করিয়া। কহিতে লাগিলা সখী নির্বেদ পাইয়া ॥
অশ্বিনীকুমার-সম চিকিৎসক তুমি। প্রসন্ন হইলে তবে জীয়ে সুনয়নী ॥
হইল মদন-জ্বর রাধিকার দেহে। অতি সুকুমার তনু দুঃখ নাহি সহে ॥
পুলকিত হয় তনু, করয়ে সীৎকারে। বিলাপ করয়ে অতি কাঁপে কলেবরে ॥
ক্ষণে উত্তাপিত হয়, ক্ষণে করে ধ্যান। ক্ষণে ভ্রান্ত হয়, ক্ষণে মুদয়ে নয়ান ॥
ভূমিতে লোটাঞা বুলে ইচ্ছা যে উঠিতে।
তখন মূর্ছিয়া পুন পড়ে অবনীতে ॥
মহাজ্বরে রসদান প্রথমে নিষিদ্ধ। পাঁচন ঔষধদান বৈদ্য করে ত্যক্ত ॥
কামজ্বরে হস্তক্রিয়া শীতলোপচার। সখীগণ রাধিকারে না করয়ে আর ॥
বৈদ্য হঞা চিকিৎসা না করে যেই জন। মহা অপযশ পায়, শুনহ কারণ ॥
বিশেষে রাধার সম নাহি অন্য জন। অতএব তারে তুমি করহ রক্ষণ ॥ ৩
ছলে কহি রাধিকার আর্তি সঙরিয়া। সাক্ষাৎ কহয়ে পুন বিকল হইয়া ॥
দেবতার বৈদ্য হৈতে তুমি ত নিপুণ। বজ্রের অধিক কেনে হইলে দারুণ ॥
ইন্দ্রের অশনি সেহ অঙ্গ পরশিয়া। ব্যক্ত যুক্ত কর তুমি দূরেতে থাকিয়া ॥
মদনে আতুর সেই রাধিকা রঙ্গিণী। তুয়া অঙ্গসঙ্গামৃত বাঞ্ছে অনুক্ষণী ॥
এমন রাধার দুঃখ না করহ দূরে। নিষ্ঠুর হইলে অতি কঠিন অন্তরে ॥ ৪
কন্দর্পের জ্বরে যেই সন্তাপ উঠয়। তাহাতে অনিষ্টশঙ্কা সঘন উদয় ॥
বড়ই আশ্চর্য্য এই রাধিকার চিত্ত। চন্দন-চন্দ্রমা-পদ্ম-চিন্তায়ে তাপিত ॥
চন্দনাদি হৈতে তুমি অতি সুশীতল।
তোমার ধ্যানেতে মাত্র আছয়ে কেবল ॥ ৫

এতকাল যৈছে প্রাণ আছে রাধিকার।
আগে তৈছে প্রাণরক্ষা হইব তাঁহার॥

এমন কৃষ্ণের বাক্য-শঙ্কাকুল হঞা। পুনর্বার কহে সখী সদৈন্য করিঞা॥
নয়ন-নিমিষে রাধা তোমার দরশন। তাহে যেই বিরহে মানয়ে যুগসম॥
দারুণ বিধাতা নেত্রে নিমিষ করিল। ক্ষণে ক্ষণে প্রিয়জন দর্শন নহিল।
ইহা বলি যেই রাধা ক্ষীণ হয় পূর্বে। চিরকাল বিরহে কেমনে জীয়ে এবে?
বিশেষে রসাল-শাখে হইল মুকুল। তাহা দেখি তার মন অত্যন্ত আকুল॥৬
এইরূপে কবিবর সখীর বদনে। রাধিকার বৃত্তান্ত করিয়া নিরূপণে॥
কৃষ্ণের বৃত্তান্ত রাধিকারে কহিবারে। উপযোগিতা কবি করিয়া অন্তরে॥
গোপীজনানন্দ কৃষ্ণ বাহুর বর্ণন। করিয়া কহয়ে কবি আশিস-বচন॥
বরিষণে ব্যাকুল গোকুল রাখিবারে। দর্প করি গোবর্দ্ধন ধরে যেই করে॥
বল্লবীসকল অতি আনন্দ হৃদয়ে। সেই কৃষ্ণ-ভুজে সুখে চুম্বন করয়ে॥
তাতে গোপাঙ্গনাগণ-ললাট-সিন্দুর। চুম্বন করিতে করে লাগয়ে প্রচুর॥
তাহাতেই চিত্তেতে এমন অনুমানি। ইন্দ্রজয় লেখাতে চিহ্নিত কৃষ্ণ-পাণি॥
সেই কৃষ্ণ-ভুজ সদা তোমাদের পুণ্য। বিস্তার করুন যে কংসেরে বধে ধন্য॥৭

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দে মন্দমধুসূদন নামক চতুর্থ সর্গ।

অতএব শ্রীমধুসূদন চেষ্টাহীনে। এই সর্গে রাধিকার বৈকল্য-শ্রবণে॥

পঞ্চম সর্গ

তার আর্ত্তি-শ্রবণে হইলা ব্যাকুলিত। নিজ অপরাধ চিন্তি তথাপিহ ভীত ॥

আপুনি যাইতে আমি নারিব সেখানে।

পূর্বে মোরে মিলিলা এ নিকুঞ্জ-সদনে ॥

এই বনে কুঞ্জে আমি রহিলুঁ নিশ্চয়। যদবধি তুয়া আগমন নাহি হয় ॥

তুমি গিয়া মোর অপরাধ ক্ষমাইয়া। আমার বচনে তাঁরে বিনয় করিয়া ॥

শীঘ্র ইহাঁ আন এই শুনহ নিশ্চয়। আমার গমনে তার পাছে মান হয় ॥ ১

ইহা বলি নিযুক্ত করিলা সে সখীরে। সখী গিয়া পুনর্বার কহয়ে রাধারে ॥

মলয় পবন বহয়ে সঘন মদন সঙ্গেতে করি।
বিরহ-হৃদয় করিতে দলন ফুটিল কুসুম ভারি ॥ ১

শুন শুন প্রাণসখি !

তোমার বিরহে সেই বনমালী অতি খীণ তনু দেখি ॥ ধ্রু ॥

চন্দ্রের উদয় দহয়ে হৃদয় তাহাতে মরণ মানি।
খসয়ে কুসুম কামবাণ তায় বিকলে বিলাপ বাণী ॥ ২

ভ্রমর-ঝঙ্কার শুনি নিরন্তর ঝাঁপয়ে শ্রবণ করে।
মনেতে বিরহ হইল উদয় প্রতিক্ষণ দুঃখ বাঢ়ে ॥৩

তোমার ধিয়ানে বৈসয়ে বিপিনে তেজয়ে ললিত ধাম।
ধরণী সঘনে লুঠয়ে সঘনে বিলপে তোমারি নাম ॥ ৪

কবি জয়দেব কহিল এ সব বিরহবিলাস যাতে।
পুণ্যবান্ মন প্রেমযুত হরি উদয় করুন তাতে ॥ ৫

কৃষ্ণের বিরহ শুনি রাধিকা মূর্ছিত। দেখি সখী কহে পুন কৃষ্ণ-আচরিত ॥

হে সখি ! মাধব পূর্বে যেই নিকুঞ্জেতে।

সম্ভোগ-আনন্দ কৈল তোমার সহিতে ॥

সে নিকুঞ্জে—কন্দর্পের মহাসিদ্ধ স্থানে।
পুনরপি তোমারে সে করয়ে ধেয়ানে॥
তুয়া নাম মন্ত্রাক্ষর জপিয়া সঘনে। বাঞ্ছা তুয়া কুচকুম্ভ নির্ভর আলিঙ্গনে॥ ২
এসব বচন শুনি রাধিকা সুন্দরী। কিঞ্চিৎ প্রসন্ন হৈলা সখী তাহা হেরি॥
রাধিকারে কহে পুন প্রার্থনা বচন। **অভিসারিকা**বস্থা করিয়া বর্ণন॥
রতিসুখের সার　নিতম্বিনি! অভিসার-　স্থানে গেলা মদনমোহন।
সে তোমার প্রাণনাথে অনুসার কর তাথে,　না করহ বিলম্বে গমন॥ ১
তুয়া পথ সঘনে নেহারি।
বহে ধীর সমীরণে　যমুনার তটবনে　আছয়ে বসিয়া বনমালী॥ ধ্রু॥
সঙ্কেত করিয়া সেহ　তোমার নামের সহ　বাজায়ে মোহন মৃদু বেণু।
তুয়া তনু-সুসঙ্গত　পবনে চলয়ে যত,　ধন্য করি মানে সেই রেণু॥ ২
বিহগ গমনে যদি　শব্দ করে পত্রততি　তোমার গমন-শঙ্কা হয়।
শয্যা করি সুনির্মাণ　সচকিত দুনয়ান　সে তোমার পথ নিহারয়॥ ৩
তেজহ নূপুর তুমি,　সশব্দ অধীর জানি,
কেলিতে চঞ্চল রিপুসমে।
চলহ নিকুঞ্জ প্রতি,　ঘন অন্ধকারে তথি,
নীলবাস কর পরিধানে॥ ৪
জলদে চপলা মিলে,　তাঁর উপরে পুণ্যফলে,
বিপরীত রতিতে শোভিরে।
তাহাতে মুকুতাহার,　চঞ্চল হইব ভাল,
ঘনে বকপাঁতি তেন হরে॥ ৫
হে পদ্মনয়নি ধনি!　পল্লব-শয্যাতে তুমি,
ঘুচাহ জঘন-আবরণে।
বসন রসনা দূরে,　করহ সুন্দরি! তারে,
নিধিদৃষ্টে আনন্দ-নিধানে॥ ৬

তোমারে মাননা করি, নিকুঞ্জে আছয়ে হরি,
সংপ্রতি সে রজনি-বিরাম।
আমার বচন ধর, সত্বর রচনা কর,
পূর্ণ কর মধুরিপু-কাম ॥ ৭
করিয়া কৃষ্ণের সেবা, জয়দেব কবি সদা,
করিলা পরম মনোহর।
শ্রোতা হর্ষে কর অতি, সদয় হরিরে নতি,
সাধুজন বাঞ্ছে নিরন্তর ॥ ৮

এইরূপে শীঘ্র অভিসার করিবারে। কহিয়া কৃষ্ণের দুঃখ কহে পুন তারে ॥
শুনহ সুন্দরি! সেই তুয়া প্রিয়জনে। মদন-কদনে অতিদুঃখ পায় মনে ॥
না আইলা প্রিয়া বলি' ছাড়য়ে নিঃশ্বাসে।
আসিব বলিয়া পুন দেখে চতুর্দিশে ॥
অন্য পথে গেলা বলি' কুঞ্জে প্রবেশিয়া।
কেনে না আইলা কহে তোমা না দেখিয়া ॥
কণ্ঠরুদ্ধ হৈল, তাহে অবেকত বাণী।
বহু দুঃখ পায়, আর কি বলিব আমি ॥
আমারে দৃঢ়ানুরাগ আসিবে এখন। ইহা মনে করি শয্যা করয়ে রচন ॥
মোর চিত্ত জানিবারে রহে লুকাইয়া।
ইহার নিপুণ দেখে ব্যাকুল হইয়া ॥ ৩
পুনরপি অভিসার-ত্বরা করিবারে। সময়ানুকূল সখী কহয়ে তাহারে ॥
তোমার বাম্যের সহ সূর্য্য অস্ত গেলা। কৃষ্ণবাঞ্ছা সহ তম নিবিড় হইলা ॥
চক্রবাক সকলের সুকরুণ স্বন। সদৃশ হইল দীর্ঘ আমার প্রার্থন ॥
তস্মাৎ সুন্দরি ! আর বিলম্ব বিফল। অভিসারে এই ক্ষণ অতি মনোহর ॥ ৪
অতঃপর শীঘ্র অভিসারের কারণ। গোবিন্দের মনোরথ নিবিড় বর্ণন ॥
অতিশয় নিগূঢ়ানুরাগেতে কেবল। লঙ্ঘন করিলা অন্য অপেক্ষা সকল ॥

এইরূপ নায়ক নায়িকা দোঁহাকার। লজ্জাযুক্ত কোন রস নহিলা বিস্তার ॥
পূর্বে উক্ত 'মেঘৈর্মেদুর' আদি করি। তাতে যেই অন্ধকার কহিল বিবরি।
এইরূপ অন্ধকার হইল এখন। ইহাতে উচিত নহে বিলম্ব গমন ॥

পূর্বে যেন অন্য কার্য্যে গিয়াছিলে বনে।
মিলন হইল তাতে করিতে ভ্রমণে ॥
তাতে সম্ভাষণে দোঁহে দোঁহারে জানিলে।
লজ্জাযুক্ত হঞা দোঁহে দোঁহা আলিঙ্গিলে ॥
তার পাছে চুম্বনাদি নখোল্লেখ দিয়া।
তাহার পশ্চাতে মনোভাব প্রকাশিয়া ॥

তারপর সুরতের আরম্ভ করিলে। নবীন সঙ্গমে দোঁহে মহাপ্রীত হইলে ॥
এই ঘন অন্ধকারে করহ গমন। পুন আজি সেইরূপে হইবে মিলন ॥ ৫
একথা শ্রবণে ব্যগ্র গমন-সম্মতি। জানিয়া কহয়ে সখী রাধিকার প্রতি ॥

হে সুমুখি ! তুয়া প্রীতি পাঞা ভাগ্য মানি।
তোমারে দেখাঞা হও কৃতার্থ আপুনি ॥

মদন-তরঙ্গ হয় তুয়া প্রতি অঙ্গে। তাহাতে নির্জনস্থান প্রবেশিয়া রঙ্গে ॥

ভয়ে সচকিত হঞা চাহ চতুর্দ্দিকে।
কোনো স্থানে রহি পাছে কেহো মোরে দেখে ॥
মোর প্রাণপ্রিয় সেই আছে কত দূরে।
ইহা মনে করি থাকি প্রতি তরুতলে ॥

মন্দ মন্দ ক্ষেপ করহ পদযুগে। আনন্দিত হয় তোমা দেখি এইরূপে ॥ ৬
এইমত শ্রীরাধার সঙ্কেতে গমন। নিরূপণ করি কবি ঈর্ষ্যা হৈল মন ॥
দোঁহার মিলনকাল হৈল স্মরণ। তাতে শ্রোতা প্রতি কহে আশিস-বচন ॥
রাধিকার মনোহর শ্রীমুখমণ্ডল। তার মধুপান যেই করে নিরন্তর ॥
ত্রৈলোক্যের শিরস্থান হয় বৃন্দাবন। তার অলঙ্কার-যোগ্য যেই নীলরতন ॥
অতএব ব্রজের সুন্দরী জনমন। সন্তোষ নিমিত্ত হয় সন্ধ্যাকালসম ॥

কংসে বধি আর সভাকারে দেই সুখ। অবনির ভার হরিবারে কালরূপ ॥
এইরূপ হয় যেই যশোদানন্দন। সে তোমারে চিরকাল করুন রক্ষণ ॥ ৭

ইতি শ্রীশ্রীগীতগোবিন্দে সাকাঙ্ক্ষ-পুণ্ডরীকাক্ষ নামক পঞ্চম সর্গ ॥

অতএব সাকাঙ্ক্ষ-পুণ্ডরীকাক্ষ নামে। এ পঞ্চম সর্গ অভিসারিকা-বর্ণনে ॥
রাধিকার গমনেতে আকাঙ্ক্ষা হইল। তাতে যুক্ত কৃষ্ণ এই সর্গেতে কহিল ॥৫

ষষ্ঠ সর্গ

এইমত প্রিয়তমের বৈকল্য-শ্রবণে। দশমী দশাতে রাধা হইলা অচেতনে ॥

দেখি ব্যগ্র সখী পুন কৃষ্ণপানে গিয়া।
তাঁর **বাসকসজ্জাবস্থা** কহে বিবরিয়া ॥

গমন করিতে রাধা সমর্থ না হয়ে। চিরকাল অনুরক্ত দেখি লতাগৃহে ॥
তাহার চরিত সখী গোবিন্দেরে কয়। প্রিয়ার্ত্তি-শ্রবণে কৃষ্ণ মন্দমনা হয় ॥ ১
নির্জনে সকল দিকে দেখে যে তোমারে। তাহার অধর-মধু পিয় নিরন্তরে ॥১

হে নাথ ! তার মন হরে নিলে তুমি।
বাসগৃহে অতি খীণ হয়ে সুনয়নী ॥ ধ্রু ॥

সখীহস্তে ধরি যদি অভিসার করে। দুই এক পদ চলি সেইস্থানে পড়ে ॥ ২
তুয়া রতিকলা ভাবি রাখয়ে জীবন। তাপভয়ে মৃণাল-নবপল্লব-কঙ্কণ ॥ ৩

তুয়া সম বেশ করি দেখে আপনারে।
আমি মধুরিপু হেন ভাবয়ে অন্তরে ॥
তোমা স্ফূর্ত্তি হৈলে পুন কহে বারবার।
কেনে না করিলা হরি শীঘ্র অভিসার ॥ ৫

হরি আইল বলি' মেঘতুল্য অন্ধকারে। আলিঙ্গন চুম্বন করয়ে প্রেমভরে ॥ ৬

পুনঃ তুয়া বিলম্বেতে লজ্জা তেয়াগিয়া।
বাসগৃহে রোদন্ করয়ে বিলাপিয়া ॥ ৭

শ্রীজয়দেবের উক্তি রসিকের প্রতি। অত্যন্ত আনন্দ বিস্তার করু অতি ॥ ৮

পুন রাধিকার আর্ত্তি করিয়া স্মরণে। ব্যাকুল হইয়া কহে, ক্ষমা নহে মনে ॥
রাধার বঞ্চনে অতি সুচতুর তুমি। তুয়া প্রতি সরলা সে হরিণ-নয়নী ॥

আমার নিমিত্ত প্রিয় মন্মথ-ব্যথায়।
আমি কি করিব সেই অতি দুঃখ পায় ॥

ইহা বলি' কন্দর্পের চিন্তা হৃদি করি। তুয়া রস-জলধিতে নিমগ্না সুন্দরী ॥
মনোরথ-সমুদ্রে মগন হৈলা তুমি। তোমা উদ্ধারিতে মগ্ন হৈলা সুনয়নী ॥
যদি কহ—সমুদ্রেতে মগ্ন যেই হয়। বিনা অবলম্বনে সে কেমনে জীয়য় ॥
জলনিধিমগ্ন যৈছে কাষ্ঠাদি-আশ্রয়। করে, তৈছে রাধা তুয়া ধ্যানলগ্ন হয় ॥

ধ্যানেতে তোমারে পাঞা সঙ্গম-বিকার।
বিপুল রোমাঞ্চ-পংক্তি সর্ব্বাঙ্গে তাহার ॥
অত্যন্ত শীৎকারে মনে জড়িমা যে হয়।
তাতে শোকভয়ে যেই বাক্যের উদয় ॥
তাহাতে ব্যাকুল অতি হইলা অন্তরে।
সমুদ্রে ডুবিলে যৈছে জাড্যোদয় করে ॥ ২

পুনরপি কৃষ্ণ ত্বরা করি অতিশয়। রাধার বাসকসজ্জা-চেষ্টিত কহয় ॥

বাসক গৃহেতে বসি রাধিকা সুন্দরী।
অঙ্গে অতি আভরণ করে যত্ন করি' ॥
শ্রীকৃষ্ণ আইলে এথা দেখিয়া আমারে।
মন্দ মনোহর বলি বেশাদিক করে ॥
পুন না আইলে বলি' করয়ে তেজন।
পুন বেশ করয়ে—ইহাতে আকল্পন ॥

পত্রাদি সঞ্চার হৈলে, তুমি আইলে জানি'।
তোমা পাঞা সশঙ্কিত—বিকল্প এ মানি ॥

এখানে আসিয়া কৃষ্ণ করিবে শয়ন। ইহা বলি' শয্যা করে—এ তল্পরচন ॥
চিরকাল তোমার সঙ্গম-রস ধ্যান। করে—তাতে সংকল্প লীলা শত নাম ॥

এ সকলে আসক্ত হইয়া বরতনু।
রাত্রি গোঙাইতে আর নারে তোমা বিনু ॥ ৩

অতঃপর এই সব করিয়া বর্ণন। ব্যাকুল হইল অতি কবিবর-মন ॥
তার অভিসার-পরে সে সব চরিত। সে সকল কহি পুন করয়ে বিদিত ॥
নন্দের সমীপে সখী রাধার বচন। কহয়ে তাহারে যেই করয়ে গোপন ॥
হেন গোবিন্দের বাক্য হউ জয়যুক্ত। রাধা-মনোরথ যেই পূরে অবিরত ॥
রাধার চরণ সেই হয়ে কি প্রকার! হে ভাই ভাণ্ডীর নাম তরুমূলে আর ॥
বিশ্রাম করহ কিবা কালসর্পালয়ে। সানন্দ নন্দের ঘর দৃগ্‌গোচর হয়ে ॥

এ সকল কথা যেই করয়ে গোপন।
সখীরে প্রশংসে হেন গোবিন্দ-বচন ॥ ৪

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দে বাসকসজ্জাবর্ণনে ধৃষ্ট-বৈকুণ্ঠ নামক ষষ্ঠ সর্গ ॥

অতএব প্রগল্‌ভ বচন হইল যাতে। ষষ্ঠ সর্গ বর্ণিল এ বাসকসজ্জাতে ॥ ৬

সপ্তম সর্গ

যেহেতু শ্রীকৃষ্ণ না করিলা আগমন। বিবরিয়া কহে কবি তার বিবরণ ॥
ইথি মধ্যে কিরণসকলে শশধর। অতিশয় দৃপ্ত কৈল বৃন্দাবনান্তর ॥
দৃক্‌সুন্দরী-বদনেতে চন্দনের বিন্দু। প্রকটিত কলঙ্কেতে সুশোভিত ইন্দু ॥
তাহাতেই হেন অনুমান করি মনে। কুলটার কুলপথ-বিরোধ-কারণে ॥
সম্যক্ প্রকারে যেই পাতক জন্মিল।
তাতে রোগ-বিশেষে ত চিহ্নিত হইল ॥
নিশ্চয় পাতকী অতি হয় যেই জন। রোগবিশেষে কলঙ্কী হয় সেইজন ॥১
কৃষ্ণ না আসিতে রাধা পুন **উৎকণ্ঠিতা**।
বিবরিয়া কহে কবি সেই অবস্থা ॥
চন্দ্রের মণ্ডল যদি হইল উদয়। মাধবের আগমনে বিলম্বাতিশয় ॥
ইহাতে রাধিকা হৈলা অত্যন্ত ব্যাকুলা।
বিলপিয়া পরিতাপ করিতে লাগিলা ॥ ২

খেদ করি কহে সঙ্কেত সময়ে বিপিনে না গেলা হরি।
নির্মল এরূপ যৌবন আমার বিফল হইল ভারি ॥ ১
এ সময়ে আমি আর।
সখীর বচনে বঞ্চিত হইলুঁ শরণ লইব কার ? ধ্রু ॥
যাহার সঙ্গম- কারণ বিপিন সেবিলুঁ রজনীকালে।
সেই কৃষ্ণ হেতু আমার হৃদয় বিন্ধে কামবাণ-জালে ॥ ২
অতএব সার মরণ আমার অতি সে বিফল ঘর।
জ্ঞানহীন হয়ে কি হেতু সহিব বিরহ-অনল পর ॥ ৩
মধুর বসন্ত- যামিনী আমারে সদাই বিকল করে।
কোন পুণ্যবতী কৃষ্ণের সহিতে সদা কেলিসুখ করে ॥ ৪

সে কর-কল্পিত বলয়াদি মণি- ভূষণ অত্থাপি রাখি।
কৃষ্ণের বিরহ- আনল-ধারণে বহুত দূষণ-সাখী ॥ ৫
কুসুম জিনিঞা মোর সুকুমার তনু কামবাণে করি।
বিষম স্বভাবে পুষ্পমালা এবে হৃদয়ে হানয়ে ভারি ॥ ৬
ভয় নাহি মানি বিপিনেতে আমি বসিঞা আছয়ে এই।
মনেতে আমার শ্রীমধুসূদন, স্মরণ না করে সেই ॥ ৭
কৃষ্ণের চরণ যাহার স্মরণ, হেন জয়দেব বাণী।
মৃদু কলাবতী যেমন যুবতী হৃদয়ে বসুক মানি ॥ ৮

কিবা কোন কামিনীরে কৈল অভিসারে।
কবা কোন বন্ধু কেলিরসে বন্ধ করে ॥
অন্ধকার বনে কিবা করয়ে ভ্রমণ।
কিবা উপতপ্ত অঙ্গ চলিতে অক্ষম ॥
সঙ্কেত করিয়া মনোহর লতাগৃহে।
যাতে না আইলা হেন অনুমানি তাহে ॥ ৩

চন্দ্রোদয়ে শ্রীকৃষ্ণের গমন নহিল।
কৃষ্ণ বিনা সখী রাধার নিকটে আইল ॥
তারে দেখি **বিপ্রলব্ধা** অবস্থা উদয়।
হইল রাধার, কবি তাহা সে কহয় ॥

কৃষ্ণেরে আনিতে সখী গিয়াছিলা তথা।
সে কার্য্য করিতে নারি ফিরি আইলা এথা ॥
তাহাতে বিষাদে মুখে না আইসে বাণী।
তাহা ত দেখিয়া কিছু কহে সুনয়নী।

কোন নায়িকার সহ কৃষ্ণের রমণ। দেখিবার প্রায় বিষণ্ণ হৈল মন ॥ ৪
অনঙ্গ-যজ্ঞের উচিত বেশে। গলিত কুসুম বিলোল কেশে ॥ ১
কোন সে যুবতি কৃষ্ণের সহ। অধিক গুণেতে বিলসে সেহ ॥ ধ্রু

হরি আলিঙ্গনে পুলক ভার। কুচকুম্ভোপরি চঞ্চল হরি ॥ ২
বিলোল অলকে সুন্দর মুখ। কৃষ্ণাধরপানে অধিক সুখ ॥ ৩
চঞ্চল কুণ্ডলে সুন্দর গণ্ড। কাঞ্চি-শব্দে জঙ্ঘাগমন মন্দ ॥ ৪
দয়িতে দেখিয়া লজ্জিত হাসে। বহুবিধ শব্দ সুরতি-রসে ॥ ৫
বিপুল পুলকে সুমন্দ কম্প। সর্বাঙ্গে ব্যাপিল তাহার তরঙ্গ ॥
নিঃশ্বাস আনন্দে ঈষৎ চায়। পুন আবির্ভূত অনঙ্গ তায় ॥ ৬
স্বেদকণা সব দেহে সুন্দরে। রতিরণধীরা পড়িলা উরে ॥ ৭
জয়দেব কৃষ্ণ-রমিত গায়। কলিকৃত পাপ বিনাশে তায় ॥ ৮
অতঃপর চন্দ্রে দেখি কৃষ্ণমুখ মানি। নিজ বিরহেতে তারে পাণ্ডুবর্ণ জানি॥
বিনাশে প্রণয়যুক্ত ভাবি আপনারে। অত্যন্ত আক্ষেপ সেই করে শশধরে ॥
আমার বেদনা বিধু করিয়া বিনাশ। কৃষ্ণমুখ-স্ফূর্তি পীড়া করয়ে প্রকাশ ॥
ইহা বলি কহে পুন তাহার কারণ। অন্যের সহিত যদি করয়ে রমণ ॥
তথাপিহ শ্রীকৃষ্ণের বিরহে আমার। মুখপদ্ম হয় যৈছে পাণ্ডুবর্ণাকার ॥
তৈছে দ্যুতি হইল এই চন্দ্রেরে দেখিয়ে। কন্দর্পের যাতে অতি সুহৃত্তম হয়ে ॥

সেখানে কৃষ্ণের চন্দ্র ব্যথিত করয়।
কৃষ্ণমুখ ভাবি ইহাঁ মোর দুঃখোদয় ॥ ৫
পুনরপি সে নায়িকার **স্বাধীনভর্তৃকা**।
বর্ণন করিয়া পুন কহয়ে রাধিকা ॥

রমণী-বদনে সুখে কস্তূরী-তিলক লেখে,
কলঙ্ক যেমন শোভে চাঁদে।
উদয় হইল কাম দেখি তার মুখ-ঠাম,
অধর চুম্বয়ে কত ছাঁদে ॥ ১
তপন-তনয়া-তীর বনে।
মণ্ডল বন্ধানে কত কৌশল করিয়া যত,
মুররিপু করয়ে রমণে ॥ ধ্রু ॥

চিকুরে অরুণ ঝিঁটি পুষ্প রচে পরিপাটী
ঘনে যৈছে চপলা শোভয় ।
স্বগুণ-বর্ণনে শব্দ কৃষ্ণমুখ করে ব্যক্ত,
অনঙ্গ মৃগের বন হয় ॥ ২

গগনে তারকা যৈছে শুদ্ধ মুক্তাহার তৈছে
রচয়ে নিবিড় কুচযুগে ।
নখচিহ্ন যেন শশী, তেমতি শোভিত অতি,
ম্রক্ষিত কস্তূরী-রুচি জাগে ॥ ৩

কোমল যুগল পাণি, মৃণালের খণ্ড জিনি,
করতল কমলের দলে ।
রত্ন বলয়া দেই, মধুকর-সম সেই,
হিম হৈতে অতি সুশীতলে ॥ ৪

রতির আশ্রয় জন্ম, বিস্তীর্ণ তাহার অঙ্গ,
কন্দর্পের সুবর্ণ আসনে ।
মণিকাঞ্চী সুমঙ্গল, মালা হৈতে নিরমল,
দেই লীলাবিশেষ-বাসনে ॥ ৫

পদ-কিশলয় তার, কমলা-নিবাস সার,
নখমণিগণে সুপূজিতে ।
অলক্তাভরণভরে, বাহ্য আবরণ করে,
করি নিজ হৃদয়ে শোভিতে ॥ ৬

কোন সুলোচনী-সঙ্গে, ক্রীড়া করি অতিরঙ্গে,
সেই খল, হলধরের ভাই ।
কহ সখি ! কি বিফলে, রসহীন চিরকালে,
বনমধ্যে বৃথা দুঃখ পাই ॥ ৭

জয়দেব কবিভূপ,　　রস কহে অপরূপ,
সেবে সদা কৃষ্ণের চরণ।
কলিযুগ আচরিতে,　　দুরিত না বসু' তাতে,
যাতে করে কৃষ্ণের চিন্তন ॥ ৮

কৃষ্ণ বিনা দুঃখী হৈয়া আছিল যেই সখী।
অত্যন্ত নির্বেদে তারে কহে চন্দ্রমুখী ॥
সখী হঞা তুমি মোর প্রীতির কারণ।
দূতীরূপে তাঁর পাশে করিলে গমন ॥
তথাপি নির্দয় যদি না আইলা এথা।
তাহাতে তোমার সখি ! কিবা দোষকথা ॥
কেবল আশ্রয় তার করে যেই জন ॥
তার প্রাণরক্ষা হেতু না করে চিন্তন ॥
অন্তরে শঠতা, বাহ্যে কহে প্রিয় বাণী।
স্বচ্ছন্দে বিহরে লঞা বহুত রমণী ॥

ইহা কহি ক্ষণমাত্র নারে রহিবারে। দেখি সখী হইলা অতিব্যাকুল অন্তরে ॥
পুন যদি গমনের কররে উত্তম।　　দেখিয়া রাধিকা পুন কহয়ে বচন ॥
কৃষ্ণ নিজগুণে আকর্ষিলা মোর মন। তাঁর পাশে চাহে চিত্ত করিতে গমন ॥

দেখি আজি দয়িতের সঙ্গম লাগিয়া।
অতি উৎকণ্ঠাতে প্রাণ যায় ত ফাটিয়া ॥ ৬

তাহার গুণেতে সুখ অন্য নায়িকার। দৃঢ় অভিপ্রায়ে রাধা কহে আরবার ॥

পবনে চঞ্চল　　নীল পদ্মদল-　　নয়ন সে বনমালী।
নব কিশলয়-　　শয়নে সে ধনী　　না পায়ে সন্তাপাবলী ॥ ১
সখি ! কৃষ্ণ বিহরিলা যার সনে ॥ ধ্রু ॥
প্রফুল্ল কমল　　জিনি নিরমল　　সুন্দর কৃষ্ণের মুখ।
বিহরে যা' সনে　　চন্দ্রের কিরণে　　সে ধনী না পায়ে দুখ ॥ ২

অমৃত-মধুর অতি মৃদুতর ঐছন কৃষ্ণের বাণী।
বিহরে যা' সনে দক্ষিণ পবনে শীতল তাহারে জানি॥ ৩
স্থলকমলের রুচি মনোহর কৃষ্ণের চরণ-করে।
বিহরে যা' সনে চন্দ্রের কিরণে সে না লুঠে মহীতলে॥ ৪
সজল জলদ- সমূহ হইতে সুন্দর কৃষ্ণের দেহ।
যা' সনে বিহার বিরহ-নির্ভরে বিদীর্ণ না হয় সেহ॥ ৫
কনক-কষিত যেন সুশোভিত তাহা জিনি পীতবাসে।
বিহরে যা' সনে স্বজন-হসনে নিঃশ্বাস না তেজে সে॥ ৬
সকল ভুবনে যত যুবজনে তাহার তরুণ-সার।
বিহরে যা' সনে অতি সুকরুণে পীড়া সে না হয় তার॥ ৭
কবি জয়দেব কহিল এ সব কৃষ্ণলীলাময় বাণী।
এ সকলে করি হৃদয়েতে ভরি প্রবেশ করয়ে জানি॥ ৮

তারপর অতি উৎকণ্ঠিত হঞা মনে। অতি দৈন্যে প্রিয়বাক্য কহয়ে পবনে॥
মদনে আনন্দ তুমি দেও নিরন্তরে। হে চঞ্চলানিল! কর পর উপকারে॥
দুখ কেনে দেহ, সুপ্রসন্ন হও মোরে।
পুন ক্ষমা নহে, কহে ভেদ করি' তারে॥
সর্বজনে অনুকূল তুমি সর্বক্ষণ। বামতা আমারে তুমি কর কি কারণ?
দক্ষিণ পথেতে যেই গমন করয়। সে যদি করয়ে বাম্য, উপযুক্ত নয়॥
জগতের প্রাণ তুমি, কামে দেহ সুখ। মোর প্রাণ হর' কাহে হইয়া বিমুখ॥
তবে যদি নিশ্চয় বধিবে মোর প্রাণ। ক্ষণমাত্র মাধবে দেখাহ বিদ্যমান॥
পশ্চাত বধিবে তবে আমার জীবন। শুন সমীরণ! তুমি মোর নিবেদন॥
অতঃপর রাগহীন কৃষ্ণে সঙরিয়া। আপনার রাগযুক্ত চিত্তেরে নিন্দিয়া॥
কহয়ে—আমার এই অপরাধ হয়। অন্যজনার দোষ এ কদাচিৎ নয়॥
যে কৃষ্ণে পাইলে মন সখী-সহ স্থিতি। রিপুসম স্বচ্ছন্দ গমন রোধে নিতি॥
শীতল পবন আর হর অগ্নিসম। সুধানিধি বিষতুল্য তপ্ত করে মন॥

সেই সে নির্দয় কান্তে পুন যদি মন। বারণ না মানে চেষ্টা করে অনুক্ষণ ॥
তাহাতে বুঝিয়ে স্ত্রীগণের অভিলাষ। অতি দুর্নিবার, করে সর্বত্র উদাস ॥ ৮
অতএব এইসব আপনার দোষ। হিতাহিত জ্ঞানশূন্য মনে কিবা রোষ ॥
সংপ্রতি বিরহদুঃখ সহিতে নারিয়া।
প্রাণোৎসর্গে মন করি' পুন কহে ইহা ॥
হে মলয় সমীরণ ! পীড়া দেহ মোরে। পঞ্চবাণ পঞ্চ প্রাণ লেহ ত্বরা করে' ॥
যমের ভগিনি ! তোমার ক্ষমায় কি কাজে ?
তরঙ্গসকলে অঙ্গ সিঞ্চহ অব্যাজে ॥
দেহ-দাহ শাম্য হবে হইলে মরণ। কৃষ্ণ-উপেক্ষিত প্রাণে কিবা প্রয়োজন ?
গৃহে কিবা প্রয়োজন না যাইব আর।
কৃষ্ণ বিনা সব শূন্য, নাহি প্রতিকার ॥ ৯
অতঃপর রাধিকার দুঃখের বর্ণন। সহিতে না পারি কবি ব্যাকুলিত মন ॥
সাধারণ কেলিরাত্রির চরিত বর্ণিয়া।
কেলিপরা স্থিতি দোঁহার কহে বিবরিয়া ॥
নন্দাত্মজ জগৎ করুন আনন্দিত। তাহার কারণ এই হয় তৎবিদিত ॥
প্রাতে নীলাম্বর হয় কৃষ্ণের ভূষণে। রাধা-উরে পীতবস্ত্র উত্তরী-বন্ধানে ॥
দেখি সখীগণ মেলি স্বচ্ছন্দ হাসিতে। কৃষ্ণের নয়নাঞ্চল চঞ্চল লজ্জাতে ॥
রাধামুখে আরোপিয়া হাসে মন্দ মন্দ।
হেন কৃষ্ণ জগতের করুন আনন্দ ॥ ১০

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দে নাগরনারায়ণ-নামক সপ্তম সর্গ ॥

সপ্তম সর্গেতে এই কৃষ্ণ অবিরত। নাগর যে সব নব, তার মূলীভূত ॥ ৭

অষ্টম সর্গ

বহুবিধ প্রলাপ করিয়া তার পর। কৃষ্ণের বিরহে তাপ পায় নিরন্তর॥

নিজ বাঞ্ছা কহি কষ্টে রাত্রি গোঙাইঞা।

অন্য-ভোগাঙ্কিত কান্তে প্রভাতে দেখিঞা॥

অসূয়াতে পূর্ণ হৈল রাধিকা-অন্তর। কামবাণে যদি জর্জরিত কলেবর॥

তথাপি অসূয়া অতি হইল অন্তরে। রাধিকার আগে কৃষ্ণ অনুনয় করে॥

অন্যসহ বিহরিলা তাঁরে দুঃখ দিয়া। তাতে সুতাপিত যেই রাধিকার হিয়া॥

তাহা ক্ষমাইতে কহে বিনয়-বচন। অতি কোপে সুধামুখী কহয়ে তখন॥

জাগিয়া সকল নিশি, প্রভাতে মিলিল আসি,

অলসে নিমিষ রাঙ্গা আঁখি।

বিহরিলে যার সঙ্গে, নানা রস-পরসঙ্গে,

তার অনুরাগ নেত্রে দেখি॥ ১

যাও যাও, না কহ চাতুরী বাণী মোরে।

কমললোচন অয়ে, যাও তুমি তার গৃহে,

যে তুয়া অন্তর-বিষাদ হরে॥ ধ্রু॥

অয়ে শ্যাম কলেবর সহজে অরুণাধর

অঙ্গ সব দেখিয়ে মলিনে।

কজ্জলে মলিন নেত্রে চুম্বন করিতে তাতে

হইল সে নীলিম-বরণে॥ ২

অনঙ্গ-সংগ্রামে যত নখক্ষতরেখা কত

তোমার শরীরে শোভিত।

মরকতখণ্ড যৈছে কাঞ্চন অক্ষর তৈছে

রতিজয়-লিখন বিদিত॥ ৩

তুয়া পরিসর বুকে   পদের যাবক লাগে
তাহাতে হৃদয় সুমুদ্রিত।
কন্দর্প বৃক্ষের যেন   নবীন পল্লব তেন
বাহে এই দেখিয়ে বিদিত ॥ ৪
তোমার অধরে যেই   দশনের চিহ্ন সেই
জন্মায় আমার মনে খেদ।
সংপ্রতি তোমার দেহ   আমার দেহের সহ
একরূপ নাহি কিছু ভেদ ॥ ৫
বাহির মলিন যৈছে   অন্তর মলিন তৈছে
হয়, হেন করি অনুমানে।
নহিলে যে অনুগত   কামজ্বরে সুপীড়িত
তাহারে বঞ্চনা কর কেনে ॥ ৬
বনে যে ভ্রমহ তুমি   তাহা ত জানিয়ে আমি
স্ত্রী বধিতে এ নহে বিচিত্র।
পূতনা রাক্ষসী ব্যক্ত   কৈল বধূবধযুক্ত
নিরদয় বালক-চরিত্র ॥ ৭
খণ্ডিতা যুবতি রতি-   বঞ্চিতা বিলাপ অতি
জয়দেব কবিবর-বাণী।
শুন ধীর! নিরন্তরে   সুধা হৈতে সুমধুরে
স্বর্গেতে দুষ্প্রাপ্য ইহা জানি ॥ ৮

এইরূপে কৃষ্ণের সহ জানি নিষ্ঠুরতা।
অপরাধ পুন কহে করিয়া ব্যক্ততা ॥
পূর্বে অতিশয় প্রেমে না দেখি তোমারে।
জীবন মরণ স্থির নারি করিবারে ॥
তোমার বিরহ-দুঃখ না যায় সহন। অনিমিষ নেত্রে দেখি তুয়া আগমন ॥

অয়ে ধূর্ত্ত ! আজি দেখি তোমার হৃদয় ।
প্রিয়া-পাদ-অলক্তকে অরুণিম হয় ॥
হেন বুঝি অনুরাগ সে নায়িকা প্রতি ।
বাহে নিকসিয়া বিস্তার হইল অতি ॥

তাহা দেখি সুলজ্জিত আমার হৃদয় । অদর্শন-দুঃখ হইতে অতিদুঃখ হয় ॥ ২

তারপর রাধিকার গাঢ় অতিশয় । প্রবন্ধ করিয়া কবি মনেতে চিন্তয় ॥
তাহা দূর করিবারে বংশীর নিস্বন । প্রশংসা করিয়া পুন কহেন বচন ॥
হরিণী-নয়নী সব সুন্দরীর গণ । তাঁ সভার যেই করে মন-বিমোহন ॥
পারিজাত পুষ্প ভূষা করে বিশ্রংসনে । স্তম্ভিত করয়ে আর করে আকর্ষণে ॥
বশীকরণেতে আর মুরলীর ধ্বনি । যুবতীগণের প্রতি মহামন্ত্র জানি ॥
দর্পযুক্ত আর যেই দানব প্রচুর । তাতে ভয়যুক্ত যেই দেবতার কুল ॥
তাহা সভাকার অনিবার দুঃখপদ । তাহা নাশ করে যেই বংশীর নিনাদ ॥
কংসরিপুর সেই মুরলীর গান । তোমা সভাকারে পুণ্য নিত্য করু দান ॥ ৬

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দে বিলক্ষলক্ষ্মীপতি নামক অষ্টম সর্গ ।

অতএব গাঢ় মান দেখি সবিস্ময় । বিলক্ষিত রাধাপতি এই সর্গে কয় ॥ ৮ ॥

নবম সর্গ

প্রণত কৃষ্ণেরে যদি রাধা নিজ মানে।
উপেক্ষা করিতে কৃষ্ণ হৈলা অন্তর্ধানে ॥

তার পর অন্তরে উৎকণ্ঠা, বাহে মান। দেখিয়া কহয়ে সখী রাধা-বিগুমান ॥
কৃষ্ণ অন্তর্ধান কৈল, কামে খিন্ন রাধা। রতি-রসভিন্ন আর বিষাদ-সংযুতা ॥
কৃষ্ণ যত অনুনয় করিল তাঁহারে। সেই সব কথা নিরন্তর চিন্তা করে ॥
কলহান্তরিতাবস্থা হইল উদয়। এমন রাধারে সখী নির্জ্জনে কহয় ॥

অয়ি মানিনি! কহিরে তোরে।

সেই যে মাধব পরম দুর্লভ মান না করিহ তারে ॥ ধ্রু ॥ ১
তালফল জিনি নিতান্ত কঠিন অত্যন্ত সরস আর।
কি লাগি বিফল কর' কুচকুম্ভ কিবা অপরাধ তার ॥ ২
সংপ্রতি তোমারে আমি নিরন্তরে কত না কহিল বাণী।
অতি মনোহর শ্যামল সুন্দর তেজ কি কারণ জানি ॥ ৩
কেন বা বিষাদ করহ রোদন বিকল হইয়া সদা।
হাসে নিরন্তর বিপক্ষ তোমার সকল যুবতি-সভা ॥ ৪
সজল কমল- দল সুশীতল শয্যা নিরমিলে তায়।
তাতে হরি দেখি শ্লাঘ্যকর আঁখি যাহাতে সন্তাপ যায় ॥ ৫
খেদ গুরুতর কি কারণ কর মনেতে সুন্দরী তুমি।
বিরহ-দুঃখের ভেদ সে আমার শুনিয়া সুহিত বাণী ॥ ৬
নিকটে যাইয়া বিনয় করিয়া কহু' সুমধুর হরি।
কহ যে তাহারে কি লাগি অন্তরে বঞ্চিত করহ ভারি ॥ ৭
কবি জয়দেব কহিল এ সব অতি সুললিত বাণী।
হয় রসিকের সুখের বিস্তার কৃষ্ণের চরিত শুনি ॥ ৮

পাদাক্রান্ত কৃষ্ণে রাধা কোপাবিষ্ট হয়।
হিতকারী সখী তারে আক্ষেপ করয় ॥
যাতে স্নিগ্ধ প্রিয় প্রতি নিষ্ঠুর হইলে।
প্রণাম কর‍য়ে তভু স্তম্ভিত রহিলে ॥
তোমা প্রতি অনুরাগী হইলা নাগর।
তুমি তারে দ্বেব কথা কহ নিরন্তর ॥
তুয়া মুখ দরশনে সে হৈল উৎসুক। তাহাতে তাহারে তুমি হইলে বিমুখ ;
কেনে বা করিলে তুমি বিপরীত কর্ম।
তাতে যুক্ত তোমারে চন্দন বিষ-সম ॥
চন্দ্রমা হইল যেন তপন-সমান। সুশীতল হিম হুতবহ-নিরমান।
ক্রীড়াজন্ত হর্ষ তীব্র বেদনার প্রায়। বিপরীত কৈলে বিপরীত ফল তায় ॥২
অতঃপর শ্রীকৃষ্ণ রাধিকা লক্ষ্য করি। কহিবে না যেই কথা কবি সে সঙরি ॥
রাধিকার স্নিগ্ধতা হইয়া গেল স্ফূর্ত্তি।
সে আনন্দে আবিষ্ট হইলা কবি অতি ॥
শ্রীরাধার অত্যন্ত সৌভাগ্য জানাইতে। শ্রীকৃষ্ণের ঐশ্বর্য্য করে সুবেকতে ॥
গোবিন্দ-পদারবিন্দ করিয়ে বন্দন। রসাস্বাদ-প্রতিবন্ধ যে করে নাশন ॥
নিবিড় আনন্দে ইন্দ্র আদি দেবগণ। অধিক আদরে যারে কর‍য়ে বন্দন ॥
তাতে মুকুটের ইন্দ্রনীলমণি-শোভা। চরণ-কমলে দেখি যেন অলি-লোভা ॥
গলয়ে আকাশ-গঙ্গা তাতে স্নিগ্ধতর। পদ্মে মকরন্দ যেন দেখিয়ে সুন্দর ॥
যার একাংশে রহত এমন মহিমা। সেই শ্রীকৃষ্ণ যার পদ কর‍য়ে প্রার্থনা ॥
তাহার সৌভাগ্য যেবা করয়ে বর্ণন।
ত্রিভুবন মধ্যে ঐছে হয় কোন্ জন ॥ ৩

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দে মন্দমুকুন্দ-নামক নবম সর্গ ॥ ৯

অতএব রাধিকার মান ঘুচাইতে।
মুকুন্দ চিন্তিত হৈলা নবম সর্গেতে ॥ ৯ ॥

দশম সর্গ

এইরূপে প্রার্থনা করিলা যদি সখী।   কোপশাম্যে প্রসন্নবদন চন্দ্রমুখী ॥
বিরহবেদনা আর সহিতে না পারে।   নিশ্বাসে মলিন মুখ বচন না স্ফুরে ॥
লজ্জাযুক্ত হঞা নিহারয়ে সখীমুখ।   দেখিয়া সখীর মনে হৈল অতিসুখ ॥
তবে কৃষ্ণ রাধার সমীপে মন্দমন্দ।   আসিয়া প্রসন্ন দেখি হইলা আনন্দ ॥
গদগদ হঞা কিছু কহয়ে বচন।   যে কথা কহিলা তার শুন বিবরণ ॥

তোমার পরশ ধনি !   বড়ই দুর্লভ জানি
দূরে রহু আলিঙ্গন-সুখ।
যদি কিছু কহ তুমি   আমারে নিষ্ঠুর বাণী,
যাহাতে তোমার নাহি দুখ ॥
দন্তাভা কৌমুদী তোর   হরে অতিশয় ঘোর
ভয়-অন্ধকার সে আমার।
তোমার বদন-বিধু   স্ফুরয়ে অধর-সীধু
লোচন-চকোর বশ তার ॥ ১

প্রিয়ে ! তেজ মোরে অকারণ মান।
মানাবধি কামানল   মোর মন নিরন্তর
দহে, দেহ মুখমধু-পান ॥ ধ্রু ॥
সুদতি ! নিশ্চয় যবে   কোপিনী আমারে তবে
দেহ খর নখশরঘাত।
মোরে বান্ধ নিজহাতে   ব্যথা দেহ দন্তাঘাতে
যাহাতে তোমার সুখজাত ॥ ২
তুমি মোর ভূষণ   তুমি মোর জীবন
তুমি মোর ভবাব্ধি-রতন।

তুমি অনুকূল মোরে হও রাধে ! নিরন্তরে
অতি যত্ন করে মোর মন ॥ ৩
নীল সরসিজ-আভা তোমার লোচন-শোভা
রক্তোৎপল রূপ এবে সেই ।
পুষ্পায়ুধ-বাণ ভাবে মোর রাগযুক্ত যবে
কর তবে যোগ্য জানি এই ॥ ৪
তুয়া কুচকুম্ভোপরে মণিমালা শোভা করে
রাগযুক্ত করয়ে হৃদয় ।
ক্ষুদ্র ঘন্টিকার শব্দ জঘনমণ্ডলে ব্যক্ত
মনমথ আদেশ করয় ॥ ৫
অয়ে সুশীতল বাণী যদি আজ্ঞা কর তুমি
পদে দিয়ে যাবক-ভূষণ ।
স্থল-সরোরুহ গঞ্জে আমার হৃদয় রঞ্জে
রতিরঙ্গে পরম শোভন ॥ ৬
কন্দর্প-গরল হরে ভূষারূপ মোর শিরে
রাখ পদপল্লব উদার ।
দারুণ কন্দর্পব্যথা- সূর্য্য মোরে জ্বালে সদা
হরু' যত তাহার বিকার ॥ ৭
শুনিয়া রাধার মন প্রসন্ন হইলা । দেখি সখী মাধবেরে কহিতে লাগিলা ॥
রাধা লক্ষ্য করি তুমি কহিলে যে সব বাণী
শুন অয়ে রাধিকারমণ ।
কোপিনী রাধায়ে সেই সদাই আনন্দ দেই
সর্বোৎকৃষ্ট হয় সে বচন ॥
অনেক প্রকারে তাতে মান ঘুচাইলে যাতে
অনুরাগ রমণীর অতি ।

রাধিকার চরণাশ্রয়		জয়দেব কবি হয়

তার বাক্য সুখপ্রদ নিতি ॥ ৮

অনুনয় কৈল যদি চাতুরী করিয়া। তথাপি উত্তর রাধিকার না পাইয়া ॥

অন্যের সহিত যেই সম্ভোগ করিলা। তার শঙ্কা নিবারিয়া কহিতে লাগিলা ॥

অন্যস্ত্রীসম্ভোগ-শঙ্কা পরিহর দুরে। তুমি ব্যাপ্ত হইলে এই আমার অন্তরে ॥

কামবিনু অন্য তাতে নারে প্রবেশিতে।

প্রবেশ করয়ে কাম, অনঙ্গ যাহাতে ॥

অন্য প্রবেশিতে নাহি পায় অবসরে।

তবে সাধারণ দৃষ্টি কর কেনে মোরে ॥

শুন প্রণয়িনি! আলিঙ্গন-আরম্ভণে।

আজ্ঞা কর তুমি মোরে সুপ্রসন্ন মনে ॥ ২

আমার বচনে যদি না হয় প্রতীত। আপুনি করহ দণ্ড যে হয় উচিত ॥

তোমার বিমুখে মোর নাহিক উপায়।

অন্যকৃত দণ্ড তোমারে নাহি ভায় ॥

ভুজলতাবন্ধ, দশনাঘাত নির্দয়। নিবিড় স্তনের পীড়া দেহ অতিশয় ॥

তুমি সে শরণাগত-রক্ষণে বিমুখ। এসকলে দণ্ড দিয়া পাও অতিসুখ ॥

কন্দর্প-চণ্ডাল সব দুষ্ট চেষ্টা করে।

যাউ মোর প্রাণ তার বাণের প্রহারে ॥ ৩

যদি কহ কোপ আমি না করি তোমারে।

তাহার কারণ কিছু শুনহ সাদরে ॥

হে চন্দ্রবদনে! তুয়া কোপের কারণ। কুটিল হইল ভ্রূযুগল মনোরম ॥

যদি কহ সহজ-কুটিল ভুরু হয়। কোপের কারণে ব্যক্ত কদাচিৎ নয় ॥

তবে কেনে আমারে করয়ে বিমোহিত? কালসর্পীপ্রায় ভয়ঙ্করী বিপরীত ॥

তাহাতে উদয় ভয়ভঞ্জন কারণ। তুয়া অধরসিধুসুধা সিদ্ধমন্ত্রসম ॥ ৪

এ সব শুনিয়া যদি উত্তর না দিলা। পুনরপি সবিনয়ে কহিতে লাগিলা ॥

মোরে না পাইয়া অতিক্ষীণ হৈলে তুমি।
বৃথা মৌনে ব্যথা আর দেহ কিবা জানি ॥

তস্মাৎ মধুর বাক্য করিয়া বিস্তারে। পিকশব্দে কর্ণজ্বর কর মোর দূরে ॥
তরুণি ! বিবিধ-অভিপ্রায়-বিলোকনে। পঞ্চম সুস্বরে কর সুমধুর গানে ॥
সহজে প্রসন্ন এই বদন তোমার। কৃপাদৃষ্ট্যে ঔদাস্য তেজহ একবার ॥

পূর্বাপর বিচার না জান ভাল মতে।
তুয়া প্রেমপাত্র আইলুঁ তোমার সাক্ষাতে ॥
তোমাপ্রতি আমি হই অতি স্নেহবান্।
বিনাহ্বানে আপুনি আইলুঁ তোমা স্থান ॥ ৫

যাতে পঞ্চপুষ্পাঞ্চিত তোমার বদন।
তাহারে সেবিয়া কাম জিনে ত্রিভুবন ॥
তুয়া প্রসন্নতা বিনে মোর দুঃখ অতি।
ভঙ্গী করি করে সেই অঙ্গ সবে স্তুতি ॥

হে প্রিয়ে ! প্রসিদ্ধ অতি হয়ত মদন।
পুষ্পের আয়ুধ সেই ধরে মনোরম ॥
তোমার বদনে আছে পুষ্প পঞ্চ বাণ।
তাঁরে সেবি বিশ্ব জিনে করি অনুমান ॥

তোমার অধর হয় বান্ধুলী-সমানে ॥ গণ্ডযুগ শুক্ল জিনি মাধবী-কুসুমে ॥
নীল পদ্ম জিনি নেত্র অতিমনোহর। নাসিকা শোভয়ে তিল কুসুমসোঁসর ॥

কুন্দের কলিকা জিনি দশনের কান্তি।
পঞ্চ পুষ্প বদনে শোভয়ে এই ভাঁতি ॥ ৬

এতেক কহিয়া যদি না পাইলা উত্তরে।
অত্যন্ত দুর্লভা জানি পুন কহে তাঁরে ॥

ক্ষীণা পৃথ্বীগতা তুমি হইয়া সুমুখী। তুয়া অঙ্গে অত্যন্ত দুর্লভ এই দেখি ॥
দেবতা-যুবতিবৃন্দ করহ ধারণে। বড়ই আশ্চর্য্য করি' মানি এই মনে ॥

তোমার লোচনদুই প্রিয়-দরশনে। আনন্দে আনন্দবৃক্ষ হয়ত নয়নে ॥
স্বর্গে এক মদালসা দেবকন্যা হয়। তুই মদালসা বহ আশ্চর্য্যাতিশয় ॥
তোমার বদন হয় ইন্দু-সন্দীপনে। দেবকন্যা হয় ইন্দু-সন্দীপনা নামে ॥
তোমার গমন হয় যেন মনোরম। মনোরমা-নামে দেবকন্যা অনুপম ॥
উরুদ্বয় রম্ভারকে করে তিরস্কার। স্বর্গে দেবকন্যা হয়, রম্ভা নাম তার ॥
রতি কলাবতী হও সুকৌশলবতী। দেব-কন্যা স্বর্গে হয়, নাম—কলাবতী ॥
মনোহর চিত্রলেখ হয় ভুরুদ্বয়। স্বর্গে এক চিত্রলেখা দেবকন্যা হয় ॥ ৭
এইরূপে প্রিয়াগুণ করিলা কীর্ত্তন। আবিষ্ট হইল তাহে কবিবর-মন ॥
মহাসঙ্কট স্থানে রাধার স্পর্শন। অনুভব হৈল তাহা করয়ে বর্ণন ॥
কুবলয়াপীড় সহ করিতে সমর। তার কুম্ভ দেখি স্মৃতি রাধা-পয়োধর ॥
তার স্পর্শসুখে হৈল সাত্ত্বিক-উদয়। সেইক্ষণে স্বিন্ননেত্র নিমীলিত হয় ॥
তাহাতে কি সব মহা কোলাহল হৈল। কহয়ে আমরা এই জিনিল জিনিল ॥
তারপর কৃষ্ণ যদি বধিল হস্তিরে। তবে সেই কংস শোকে কোলাহল করে ॥

সেই কৃষ্ণ তোমা সভাকার করু প্রীতি।
বিস্তার করুন কহে শ্রোতাগণ প্রতি ॥ ৮

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দে মানিনীবর্ণনে মুগ্ধমাধব নামক দশম সর্গ।

অতএব রাধাস্মৃতি বিকার-বলেতে। 'মনোহরমাধব' এ দশম সর্গেতে ॥ ১০ ॥

একাদশ সর্গ

এইরূপে রাধিকারে প্রসন্ন করিলা। তাঁর সখী ভঙ্গী করি অনুমতি দিলা॥

তাঁহার সম্মতি পাঞা নিকুঞ্জ-শয্যাতে।

কৃষ্ণ গেলে সখী রাধার লাগিলা কহিতে॥

রাধার গমন কৃষ্ণ নিশ্চয় জানিয়া। কুঞ্জশয্যায় গেলা নিজ সুবেশ করিয়া॥

চরণে ধরিয়া তবে শপথাদি দিয়া। রাধারে কহিলা সখী বিনয় করিয়া॥

উচিত রচয়ে বেশ তম-অভিসারে। গেল রাধাকৃষ্ণের অসঙ্গ-দুঃখ দূরে॥

নানা অনুনয় করি, তোমারে কহিলা হরি

চরণে ধরিয়া পরণামে।

বেতসীকুঞ্জের মাঝে, সুকেলি শয়ন-সাজে

তাঁহা এবে করিলা গমনে॥ ১

রাধে! অনুগত সে মধুমথন।

বসন্ত ক্ষোভিত করে, অনুসার কর তারে,

তেজ অতি বিলম্ব গমন॥ ধ্রু॥

অল্প অল্প পদযুগে, ক্ষেপণ করহ আগে,

ঘন জানু-স্তনভার ভরে।

মণি-নূপুরের রব, হংস-শব্দ পরিভব,

কৃষ্ণ-কর্ণে আনন্দিত করে॥ ২

শুন কৃষ্ণ-নর্মালাপ, তরুণীজনের তাপ,

ঘুচায়ে মোহিত করে তারে।

কন্দর্পের আজ্ঞাকারী, পিকগণে দ্বেষ ছাড়ি,

প্রীত কর আনন্দ অন্তরে॥ ৩

তুয়া অভিসার-কাজে, কোমল পল্লবভুজে,
লতাগণ করয়ে প্রেরণ।
অনিলে চলয়ে তাতে, দেখ এই সাক্ষাতে,
কর অতি সত্বর গমন ॥ ৪
অনাত্মীয় মোর বাণী, অহিত মানহ জানি,
জিজ্ঞাস’ আপন কুচকুম্ভে।
জলধারা মুক্তাহার, কামবেগে কাঁপে আর,
সূচায় কৃষ্ণের পরিরম্ভে ॥ ৫
তুয়া দেহ রতিরণ- লজ্জাযুক্ত অনুক্ষণ,
জানয়ে সকল সখীগণ।
রণেতে প্রবীণ তুমি, ডিণ্ডিম-রসনাধ্বনি,
লজ্জা তেজি করহ গমন ॥ ৬
পঞ্চনখ কামশর, এমন তোমার কর,
তাতে সখি! অবলম্ব করি।
চলহ কিঙ্কিণীরবে, তিঁহো সাবধান হবে,
তুয়া প্রাপ্তিশীল হৈলা হরি ॥ ৭
কৃষ্ণে যুক্ত যার মন, তার কণ্ঠে অনুক্ষণ,
নিবসউ জয়দেব-বাণী।
কণ্ঠের ভূষণ যাতে, রাধিকা উদাস ইথে,
রাধাতে আরক্ত কৃষ্ণ জানি ॥
পুনরপি রাধিকারে ত্বরা করিবারে।
কৃষ্ণের উৎকণ্ঠা অতি কহয়ে তাহারে ॥
সেই মোর প্রিয়া সখী বচনানুরোধে। সুমন্দ গমনে আসি আমার সমীপে ॥
করিবে প্রসন্ন দৃষ্টে মোরে বিলোকন। আমি তার মুখপদ্ম করিব দর্শন ॥
কালোচিত কামকথা কহিবে আমারে। প্রতি অঙ্গ-আলিঙ্গনে মহাপ্রীতি করে ॥

বিহার করিবে কিবা আমার সহিতে। এইরূপ কৃষ্ণচন্দ্র আমারে চিন্তিতে ॥
স্থির অন্ধকারে কুঞ্জে তোমারে দেখয়। দেখিতেই কম্প হয় শরীরে উদয় ॥
পুলকিত আনন্দিত সর্ব অঙ্গে স্বেদ। পুন প্রিয়া গেলা বলি পায় বহু খেদ ॥

তুয়া পথ বিলোকিতে উঠয়ে ত্বরিত।
পাইলুঁ বলিয়া হয় আনন্দে মূর্চ্ছিত ॥
গমনে বিলম্ব নাহি সহে অন্ধকারে।
তোমারে ভূষিত করে—সখী কহে তাঁরে ॥ ২
হে সখি! সর্বত্র ব্যাপে ঘন অন্ধকারে।
সুখ দিতে অনুকূল প্রিয় অভিসারে ॥

হেন বুঝি আলিঙ্গনে সর্ব অঙ্গময়। নীলবসনরূপ আবরণ হয় ॥

অন্যেরে বঞ্চিয়া তিঁহো করে অভিসার।
তার প্রতিঅঙ্গ আলিঙ্গয়ে অন্ধকার ॥

অতএব অভিসারে বিলম্ব না কর। যেন অন্ধকার তদুচিত ভূষা পর' ॥
দুই বিলোচনে কর অঞ্জন রঞ্জন। তমালের গুচ্ছচয় কর্ণবিভূষণ ॥
মস্তকেতে শ্যামবর্ণ সরোজের দাম। কুচে কস্তূরিকাপত্র করহ নির্মাণ ॥ ৩
অন্ধকারযোগ্যমাত্র কেবল ভূষণ। সেহো নহে আর এই প্রেম-পরীক্ষণ ॥
তমালের দল বিনি এই অন্ধকার। নিকষ পাষাণ সেই স্বর্ণের বিস্তার ॥
কুঙ্কম জিনিয়া যেই গৌরাঙ্গীর গণ। অভিসার করে সব সঙ্কেত-ভবন ॥
সর্বভাবে সুশোভিত তমাল মঞ্জরী। তাহাতে বেষ্টিত রেখা ঐছে তম ভারি ॥
অত্যন্ত নিবিড় অন্ধকারের ঘটন। যাহাতে তমাল বনে হয় বিহরণ ॥ ৪
তার পর কৃষ্ণের নিকট যদি গেলা। যাইয়া নিকুঞ্জ-গৃহের দ্বারেতে রহিলা ॥
কৃষ্ণের নিকটে নাহি প্রবেশ করয়। হেন রাধিকারে সখী পুনরপি কয় ॥
হারশ্রেণী চঞ্চল কাঞ্চন-কাঞ্চীদামে। নূপুর-কঙ্কণ-মণি দ্যুতি সুশোভনে ॥

নিকুঞ্জ-গৃহের দ্বারে দেখিয়া কৃষ্ণেরে।
সুলজ্জিতা রাধা—সখী কহয়ে তাহারে ॥ ৫

এই কুঞ্জে সুকেলি-সদনে।
প্রবেশি কৃষ্ণের পাশ　　কর রাধে! সুবিলাস
রতিহর্ষে সস্মিত বদনে ॥ ১

নব অশোকদল শয্যাসার।
প্রবেশি কৃষ্ণের পাশ　　কর রাধে! সুবিলাস
কুচকুম্ভে তরলিত হার ॥ ২

শৃঙ্গারের পুষ্পবাসগেহ।
প্রবেশি কৃষ্ণের পাশ　　কর রাধে! সুবিলাস
পুষ্প জিনি সুকুমার দেহ ॥ ৩

মন্দ বায়ু সুগন্ধে সুশীত।
প্রবেশি কৃষ্ণের পাশ　　কর রাধে! সুবিলাস
রতিযোগ্য মনোহর গীত ॥ ৪

বিস্তৃত নূতনপত্র ঘনে।
প্রবেশি কৃষ্ণের পাশ　　কর রাধে! সুবিলাস
অলসেতে নিবিড় জঘনে ॥ ৫

মধুমদে মধুপের রাব।
প্রবেশি কৃষ্ণের পাশ　　কর রাধে! সুবিলাস
কামরসে সরস স্বভাব ॥ ৬

পিকশব্দে মধুর মুখর।
প্রবেশি কৃষ্ণের পাশ　　কর রাধে! সুবিলাস
দন্তরুচি রুচির শিখর ॥ ৭

জ্ঞাত রাধা সুখের সমাজে।
মুরারি মঙ্গল শত　　কহে কর অবিরত
জয়দেব কবিরাজরাজে ॥ ৮

রাধারে প্রসন্ন দেখি অতি সুকৌতুকী।
পুনরপি তাঁহারে কহয়ে কিছু সখী॥
চিরকাল তোমারে বহয়ে মনে করি।
পীনস্তন-শ্রোণীভারে অতিশ্রান্ত হরি॥
কন্দর্পের বশে অতি তাপিত হইলা।
সেই শ্রমে তাপে তাঁর পিপাসা জন্মিলা॥
তুয়া বিম্বাধরসুধা সদা ব্যাপ্ত হয়। তাহা পান করিবারে ইচ্ছা উপজয়॥
তস্মাৎ শুনহ রাধে! একক্ষণ তুমি।
কৃষ্ণক্রোড় অঙ্গীকার কর নিজ জানি॥
যদি কহ—না জানি কৃষ্ণের অভিপ্রায়ে।
তাঁর অঙ্ক-প্রবেশে সঙ্কোচ চিত্তে হয়ে॥
যে জন সেবয়ে পদ ক্রীতদাস প্রায়। কেমনে সঙ্কোচ ধনি! হইবেক তায়॥
যদি কহ—তাঁরে আমি কেমনে কিনিল।
তোমার কটাক্ষ-লবে আপনা বেচিল॥ ৬
এইরূপ সখীবাক্যে আনন্দ অন্তর। প্রবেশ করিল কুঞ্জগৃহের ভিতর॥
মণিময় নূপুরে করিয়া নিস্বন। সভয় আনন্দ কুঞ্জে প্রবেশে তখন॥
প্রথম সঙ্গমে হইলা ভয় অতিশয়। বিচ্ছেদের পরে পাইতে আনন্দ-উদয়॥
অতএব রাধিকার গোবিন্দেরে দেখি। অতিশয় চঞ্চল হইল দুই আঁখি॥
রাধামুখ-শশিকান্তি দেখি কৃষ্ণে নানা ভাঁতি
বিকারের তরঙ্গ-উদয়।
চন্দ্রের মণ্ডল দেখি জলনিধি যৈছে সুখী
চঞ্চল তরঙ্গে অতিশয়॥ ১
হরি চির অভিলষিত-বিলাস।
মুখ অতিহর্ষবশ কেবল শৃঙ্গার রস
দেখে রাধা অনঙ্গ প্রকাশ॥ ধ্রু॥

নির্মল মুকুতাহার　　বক্ষে সুশোভিত তার
লম্বিত হইল অতি দূর।
ফেন ব্যক্ত অতিশয়　　তাহাতে শোভিত হয়
যৈছে যমুনাজলপূর ॥ ২

শ্যামল কোমল অতি　　দেহ মণ্ডলের ভাঁতি
তাহাতে শোভয়ে পীতাম্বর।
পীত পরাগের চয়ে　　মূলে সুবেষ্টিত হয়ে
যৈছে নীল সরোরুহবর ॥ ৩

চঞ্চল কটাক্ষ চলে　　মুখপদ্ম মনোহরে
তাহাতে জন্ময়ে রতিরাগে।
বিকশিত পদ্ম মিলে　　খঞ্জন যুগল খেলে
শরৎ কালে যৈছন তড়াগে ॥ ৪

মুখপদ্মপ্রকাশনে　　মিলিত মিহির সনে
মণিময় কুণ্ডল শোভয়।
স্মিতরুচি পুষ্প জিনি　　কম্পিত অধর জানি
রতিলোভ তাহাতে জন্ময় ॥ ৫

চন্দ্রের কিরণ যৈছে　　জলজ ব্যাপিত তৈছে
কুসুমে সুন্দর যার কেশ।
চন্দ্রের মণ্ডল যেন　　তিমিরে উদয় তেন
চন্দনের তিলক-নিবেশ ॥ ৬

প্রচুর পুলক দেহে　　তাতে দন্তুরিত হয়ে
কেলিকলা সকলে অধীর।
মণিযুক্ত আভরণ　　তাহার কিরণগণ
তাতে অতি সুন্দর শরীর ॥ ৭

সাধুজন হৃদে ভর হরিরে প্রণাম কর
পুণ্যের উদয় প্রাপ্ত হয়।
জয়দেব কবি-বাণী দ্বিগুণ তাহাতে জানি
উপমা বিলাসে ভূষাচয় ॥ ৮

এইরূপে শ্রীরাধার পাঞ্চা পরশনে। আনন্দে কৃষ্ণের যে বিকার হৈল মনে॥
তাহা কহি রাধিকার আনন্দ-বিকার। কৃষ্ণের দরশনে কবি কহে আরবার॥
কৃষ্ণেরে দেখিয়া শ্রীরাধার দুনয়ানে। হর্ষোদয়ে অশ্রুচয় পড়য়ে তখনে॥
হেন বুঝি স্বেদজল প্রবাহ বহয়। অতিশয় চঞ্চল নেত্রের ধারাচয়॥
নেত্রান্ত গমন করি শ্রবণ পর্য্যন্ত। গমন-প্রয়াসে তারা পড়ে অবিরত॥
অন্য কেহো যদি করে অত্যন্ত গমন। অতিদ্রুতগতি হৈলে পড়য়ে তখন॥
পড়িলে লজ্জাতে সর্বদিক নিরীখয়। কৃষ্ণদরশনে রাধা-নেত্র তৈছে হয়॥ ৮
তারপর শয্যার সমীপে যদি গেলা। প্রিয়-নিরীক্ষণাবেশে লজ্জা তেয়াগিলা॥
শয্যার নিকটে যদি রাধা প্রবেশিল। তাঁর সুখে সখীগণ সাবধান হৈল॥
ঈষৎ হাসিয়া কর্ণ কণ্ডূছল করি। কুঞ্জগৃহ বাহে চলি গেলা সহচরী॥
তবে রাধিকার লজ্জা সলজ্জ হইল। হরিণ-নয়নী ছাড়ি অতিদূরে গেল॥
কামবাণে হাস্য কটাক্ষাদি যেই হয়। তাহাতে সুন্দর প্রিয়মুখ নিরীখয়॥ ৯
তারপর অভিলাষে কৃষ্ণভুজদণ্ড। সঙরি কহয়ে তার সৌন্দর্য্য অখণ্ড॥
মুরজয়ী-ভুজদণ্ড সর্বোৎকৃষ্ট হয়। কুবলয়াপীড় যেই নিধন করয়॥
তাহারে বধিতে রক্তবিন্দু লাগে করে। হেন অনুমান হয় দেখিয়া তাহারে॥
হস্তিসহ সংগ্রাম-আনন্দে সুশোভিত। আপনে সিন্দূরে জয়রেখায় মুদ্রিত॥
জয়শ্রী অর্পিত বৈছে মন্দার কুসুমে। পূজিত হইল তৈছে করি অনুমানে॥১

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দে সানন্দ-গোবিন্দ নামক
একাদশ সর্গ॥ ১১ ॥

বিপ্রলম্ভ পরে যদি রাধারে পাইলা।
গোবিন্দ আনন্দযুক্ত এই সর্গে হৈলা॥ ১১

দ্বাদশ সর্গ

তার পর প্রেমে রাধা আবিষ্ট হইলা।
জানি কৃষ্ণ আপনারে কৃতার্থ মানিলা ॥
অত্যন্ত বিনয় করি সনর্ম বচন। প্রিয়াপ্রতি কৃষ্ণচন্দ্র কহয়ে তখন ॥
সখীগণ যদি তাঁহা হৈতে বাহে গেলা। তবে রাধিকার মন সরল হৈলা ॥
রহিত হইল তাঁর লজ্জা অতিশয়ে। তাতে কামবাণবশে যেই অভিপ্রায়ে ॥
তাহাতে হইল মন্দহাস্যের উদয়। রাধা-বিম্বাধর তাতে সুশোভিত হয় ॥
নবীন পল্লবে যেই শয্যা নিরমিত। আরবার তাতে দৃষ্টি করিলা অর্পিত ॥
তাহা দেখি বিলাসের ইচ্ছা উপজিলা।
দেখিয়া রাধারে কৃষ্ণ কহিতে লাগিলা ॥

কৈলে নানা অভিলাষে, পাদপদ্ম বিনিবেশে,
করহ পল্লব-শয্যোপরি।
সুশোভন পদগুণে, সেহো পরাজয় মানে,
যাতে পদ পল্লবের বৈরী ॥ ১
রাধে ! তুয়া অনুগত জন।
নায়ক সকলাশ্রয়, পরম নায়ক হয়,
তারে তুমি ভজ অনুক্ষণ ॥ ধ্রু ॥
দূরে হৈতে আইলে তুমি, নিজ করপদ্মে আমি,
করি পদযুগের পূজন।
পল্লবশয়নোপরে, নূপুরের প্রায় মোরে,
অঙ্গীকার কর একক্ষণ ॥ ২
মুখচন্দ্র বিগলিত, রচহ বচনামৃত,
আমার সাধ্বস যেই হরে।

বসন-বিরহপ্রায়, স্তন অদর্শন তায়,
উরে হৈতে তারে করি দূরে ॥ ৩
তুয়া কুচকুম্ভদ্বয়, হর্ষে পুলকিত হয়,
মোরে আলিঙ্গন করিবারে।
অতি সুদুর্লভ তারে, অর্পহ আমার উরে,
মনসিজ-তাপ কর দূরে ॥ ৪
বক্র বিলোচন বশে অধরের সুধারসে,
জীয়াহ মরণাপন্ন দাস।
তোমাতে অর্পিত মন, দেহ দহে কামানল,
না পাইয়া তোমার বিলাস ॥ ৫
হে চন্দ্রবদনি ! মণি- কাঞ্চী শব্দ কর শুনি,
কণ্ঠশব্দ সহিত নিনাদ।
মোর শ্রুতিযুগ বাধে, বিকল কোকিল নাদে,
খণ্ডাহ তাহার অবসাদ ॥ ৬
বৃথা কোপে মোরে পূর্বে, বিকল করিলে এবে,
মোরে দেখি তোমার নয়ন।
লজ্জিত হইল ধনি ! তেজ কোপ ইহা জানি,
রতিসুখ করহ এখন ॥ ৭
শ্রীকৃষ্ণের নিরন্তরে, আনন্দ বিস্তার করে,
মনোরম রতিরসসুখ।
করয়ে রসিকপ্রতি, শ্রীজয়দেবের গীতি,
ইহা হৈতে হরে সর্বদুখ ॥ ৯

এইরূপে কেলি-সামগ্রী নিরূপণ করি।
নির্জন কেলি-আরম্ভ কহয়ে বিবরি ॥

অহমিকা-চিত্তযুক্ত হইলা দুইজন। তাহাতে হইল বেই কেলি-আরম্ভণ ॥
সুরতি-আরম্ভে যেই বিঘ্নের উদয়। সেহো দোঁহাকার প্রীতি অত্যন্ত করয় ॥
বহুবিধ সংভ্রমে সুরতি-আরম্ভণ। আশ্চর্য্য হইল সেই অতি মনোরম ॥

কেহো কোন কর্ম যদি অন্যত্র করয়।
তাতে বিঘ্ন কৈলে সেই কার্য্য নাহি হয় ॥
ইঁহা বিঘ্ন আদি মধ্যে যগুপি বাঢ়িল।
ক্রীড়ারম্ভ তথাপিহ বাঢ়িতে লাগিল ॥

অতএব আরম্ভ অদ্ভুত অতিশয়। কার সহ কাঁহা বিঘ্ন কহে সে নিশ্চয় ॥
নিবিড়ালিঙ্গনে বিঘ্ন পুলক সহিত। নিমিষের সহ ক্রীড়াকৃত-বিলোকিত ॥
নর্মবাণী সহ বিঘ্ন অধরের পানে। সেই অনির্ব্বচনীয় কামকলাবাণে ॥
আনন্দাবেশে হইল অত্যন্ত বিবশ। ক্রীড়ারম্ভে বিঘ্ন বাঢ়াইল প্রেমরস ॥ ২
ক্রীড়ারম্ভে বিঘ্নেতে কেবল প্রীত হয়। সেহো নহে বন্ধনাগ্রে প্রীতি উপজয় ॥
রাধার বিবিধ বাঞ্ছাপূরণ-নিপুণে। বিলাস করয়ে যদি রাধিকার সনে ॥
তাতে বন্ধনাদি হৈতে পরাভব হইলা। তভু প্রতিক্ষণ বিলক্ষণ সুখ পাইলা ॥
তস্মাৎ আশ্চর্য্য এই কন্দর্পের গতি। অতিশয় লজ্জা হয় অন্যজন প্রতি ॥

কান্ত প্রতি কান্তার না হয় লজ্জাভর।
কান্তারে না করে কান্ত লজ্জা গুরুতর ॥
বন্ধনাগ্রে কেমনে হইলা পরাভব।
সংপ্রতি কহিয়ে শুন সে কারণ সব ॥
দুই ভুজে রাধিকা বান্ধিলা সুনাগরে।
পীড়িত করিলা পয়োধরভার-ভরে ॥

নখে ক্ষত কৈল আর কৃষ্ণ-কলেবর। দশনে করিল ক্ষত রাতুল অধর ॥
পীন শ্রোণীতটে আর করিল আহত।
হস্তে করি কচে ধরি কৈলা আনমিত ॥

অধরের সুধাপানে বিবশ করিলা।
তাহাতে কৃষ্ণের মহা তৃপ্তি যে জন্মিলা॥ ৩
পরস্পর জিনিবারে হৈল যবে মন।
তবেত করিল রতিকেলি-আরম্ভণ॥

প্রকট করিলা অতিপ্রৌঢ় আপনার। তাতে অতিশয় প্রেম হইল রাধার॥
কান্তে জিনিবারে তবে কান্তের উপরে। করিতে উচিত কর্ম সাহস অন্তরে॥
সম্ভ্রম হইলা যদি অত্যন্ত উৎসাহে। জাড্য দশা উদয় হৈল তাঁর দেহে॥
তাহাতে জঘনস্থলী হইল নিশ্চলে। ভুজলতা রাধিকার হইল শিথিলে॥
অতিশয় কম্পিত হইল বক্ষঃস্থল। মীলিত হইল আর নয়ন-যুগল॥
কামচিহ্ন-রণে এই অবস্থা জন্মিলা। তাহাতে সুন্দরী অতি কাতর হইলা॥
প্রসিদ্ধ আখ্যান যার কহিয়ে স্ত্রীজাতি। পুরুষের রস তার সিদ্ধ হয় কতি?
তারপর রাধিকার রসাবেশ দেখি। তাঁহার অধর প্রিয় পিয়ে অতিসুখী॥
অতিশয় আনন্দ যে হইল অন্তরে। তাহাতে রাধিকা দেহ ধরিতে না পারে॥
শ্রীকৃষ্ণ তাহার মুখ-মধু করে পানে। তাহাতেই আপনারে ধন্য করি মানে॥
কস্তূরীতে শ্যামবর্ণ উচ্চ পয়োধর। তাহার উপরে আলিঙ্গিত কলেবর॥
মৃগলোচনীর মুখে লোচন মীলিত। আনন্দে কপোলযুগ হৈল পুলকিত।
নিরন্তর শীৎকার করয়ে তার বশে। অব্যক্ত আকুল শব্দ হয় কেলিরসে॥
তাহাতে দন্তের ছবি লাগিল অধরে। তাতে অনুরঞ্জিত অধর মনোহরে॥ ৫
সুরতান্ত-চিহ্ন দেহে রাধার প্রকাশ। তাহা দেখি কৃষ্ণের দ্বিগুণ অভিলাষ॥
রাধিকার বক্ষঃস্থল নখাঙ্কে চিহ্নিত। পাটলীপুষ্পের প্রায় হৈল অরুণিত॥
নিদ্রাতে লোচনদ্বয় লোহিত হইল। চুম্বনাদ্যে অধরের রাগ দূরে গেল।
ঘুচিল কচের আর মাল্যের বন্ধন। ইতস্ততঃ বিলুলিত হৈল কেশগণ॥
কাঞ্চীদাম হইল ঈষৎ শ্লথাঞ্চলে। এই কামশর লগ্ন রাধা-কলেবরে॥

প্রভাত সময়ে ঈষৎ করি দরশন।
এ আশ্চর্য্য! তাতে বিদ্ধ হৈল তাঁর মন॥

অন্যত্র অর্পিত করে কাম নিজ বাণে।
অন্যের হৃদয় বিন্ধে আশ্চর্য্য কথনে॥
পুনঃ পুনঃ রাধিকার প্রত্যঙ্গ দেখিতে।
অতৃপ্ত হইল কৃষ্ণ—লোভ বাঢ়ে চিত্তে॥ ৬
কৃষ্ণমন বিদ্ধ যদি কৈল কাম-বাণে।
এই সব ভাবনা করয়ে মনে মনে॥

বিমর্দিত মন যদি হইল রাধার। তথাপি সুরতি ইচ্ছা জন্মায় আমার॥
পয়োধর-জানুস্থান হস্তে আচ্ছাদিয়া। আমারে দেখয়ে অতি সলজ্জ হইয়া॥
সহজ প্রত্যঙ্গ-শোভা দেখিয়া রাধার। সুরতির ইচ্ছাযুক্ত হইল মন তাঁর॥
বিগলিত কেশবন্ধ, অলক চঞ্চল। কপোলযুগলে ব্যাপ্ত হৈল স্বেদজল॥
বিম্বফলতুল্য যেই রাতুল অধর। ক্ষত হৈল, তার সেই শোভা মনোহর॥

কুচের শোভায় হার পরাভব হৈল।
শিথিল হইল কাঞ্চী কোন্ দিকে গেল॥
রসাবেশে শিথিল দেখিয়া নিজ অঙ্গ।
আপনার ক্রীড়াবেশে লজ্জার তরঙ্গ॥ ৭
এইরূপে প্রিয় দরশনে মত্ত হৈলা।
স্বাধীনভর্ত্তৃকাবস্থায় কহিতে লাগিলা॥
নিজবশ প্রিয় জানি রাধিকা সুন্দরী।
কৃষ্ণের স্পর্শনহেতু লোভ হৈল ভারি॥
রতিশ্রান্ত গোবিন্দের ইচ্ছা মনে জানি।
আদর করিয়া তাঁরে কহে সুনয়নী॥
রতি-অন্তে নিতান্ত ক্লিষ্টাঙ্গী রাধা হয়।
তার দেহ-শোভা কৃষ্ণ মনেতে চিন্তয়॥

অনঙ্গ মঙ্গল-　কলস-সোদর　এই মোর পয়োধরে।
হে যদুনন্দন　মৃগমদ পত্র　করহ শীতল করে॥ ১

মনেতে আনন্দ দিঞা।

বিহরিলা হরি	রাধিকা সুন্দরী	কহে আনন্দিত হঞা ॥ ধ্রু ॥
অনঙ্গের বাণ	করয়ে মোচন	এমন লোচন মোর।
চুম্বনে গলিত	অঞ্জনে রচহ	অলিকুল জিনি ঘোর ॥ ২
মোর নেত্রমৃগ-	তরঙ্গ নিবাস	করে মোর শ্রুতিভাগে।
মনসিজপাশ	ধরয়ে তাহাতে	রচহ কুণ্ডলযুগে ॥ ৩
কমল বিমল	বদনে আমার	রচহ অলকচয়।
যেন চিরকাল	কমল উপর	ভ্রমর সকল হয় ॥ ৪
মৃগমদরসে	তিলক সুন্দর	করহ ললাটচাঁদে।
হে পদ্মবদন!	তাহাতে যেমন	কলঙ্ক কলার ছাঁদে ॥ ৫
আমার চিকুর	কামের চামর	ময়ূর-শিখণ্ড জিনি।
রতি বিগলিতে	সুন্দর তাহাতে	কুসুম রচহ তুমি ॥ ৬
শৃঙ্গারে নিবিড়	জঘন আমার	অনঙ্গবারণ-গৃহে।
দেহ শুভাশয়!	কাঞ্চী মণিময়	বাস আভরণ তাহে ॥ ৭
শ্রীজয়দেবের	বচনে হৃদয়	করহ ভূষণরূপে।
গোবিন্দের পদ	স্মরণে অমৃত	খণ্ডে কলিকৃত পাপে ॥ ৮

অত্যন্ত আবেশে রাধা আজ্ঞা কৈল তাঁরে।
শুনি আনন্দিত কৃষ্ণ সেই সব করে ॥

কুচে মকরিকা পত্র, কবরী-রচন। কপোলযুগলে চিত্র করহ ঘটন ॥
মণিময় কাঞ্চী দেহ জঘনে আমার। কবরী বান্ধিয়া মাল্যে পূজ কেশভার ॥
বলয়সকল ভুজে করহ মণ্ডিত। চরণে নূপুরযুগ কর সুশোভিত ॥
এইরূপে সুনাগরী কৃষ্ণেরে কহিলা ॥ প্রীত হঞা পীতাম্বর সে সব করিলা ॥৯
নিজাভীষ্ট দোঁহে পুষ্ট করে অতিশয়। সর্বোত্তমতা তার করিয়া নিশ্চয় ॥
আবেশ হইলা মনে করুণা উদয়। তাহাতে সন্দিগ্ধ ভক্তি-রসিকেরে কয় ॥
অয়ে ভক্তজন! সদা হঞা আনন্দিত। সৎকাব্যকর্ত্তা জয়দেব পণ্ডিত ॥

ভদ্রাভদ্র বিবেচনা বুদ্ধিতে পণ্ডিত। নিরন্তর কৃষ্ণেতে একান্ত যার চিত্ত ॥
তাহার কবিত্ব গীতগোবিন্দ হইতে। এই সব শোধন করহ অবিরতে ॥
সঙ্গীতশাস্ত্রেতে রাগতালাদি কহয়। তাহাতে নৈপুণ্য ইথি করহ নিশ্চয় ॥
সর্ব্বব্যাপক বিষ্ণু সর্ব-অবতারী। অচিন্ত্য অনন্তশক্তি বৈকুণ্ঠাধিকারী ॥
তিহোঁ ভগবান্ যার হয়েন স্বরূপ। সেই কৃষ্ণ স্বয়ং ভগবান্ স্বয়ংরূপ।
তাঁহার ভজন-বিষয়েতে যার ধ্যান। নিজাভীষ্ট তার লীলা বিচার সন্ধান ॥
এই কাব্য দেখি তারে করহ নিশ্চয়। তাহাতে দুর্গম যে শৃঙ্গার রস হয় ॥
মহাপ্রেমরসের বিচার যেই তত্ত্ব। অত্যন্ত দুরূহ ব্রজদেবী লীলা-গত ॥
মহাভাব পর্য্যন্ত সে লীলারস হয়। এই অনুসারে তারে করহ নিশ্চয় ॥ ১০

অতঃপর রাধিকার অভ্যঙ্গ দর্শনে। অতৃপ্তে উৎকণ্ঠা সে উদয় হৈল মনে ॥
শেষশায়ী লক্ষ্মী দেখি উৎকণ্ঠিত হয়। তাহা ভাবি সকৌতুক আশিস্ করয় ॥

হে প্রিয়ে! সেই শেষশায়ী যে তোমারে।
সখীর সহিত রক্ষা করু নিরন্তরে ॥
হেন বুঝি শত নেত্রে লক্ষ্মীরে দেখিতে।
কায়ব্যূহরূপে তিঁহো হইলা বিস্তৃতে ॥

যাতে বহুরূপ হৈলা শুন সে কারণ। শেষশয্যা কৈল তার ফণামণিগণ ॥

প্রতিবিম্বগণ তাতে মিলিত হইল।
তাহার বিস্তারে বিভু প্রক্রিয়া ধরিল ॥ ১১

তারপর উছলিত হইল প্রার্থনে। তাতে রাধিকার বক্ষঃ করি বিলোকনে ॥
রাধিকারে কৃষ্ণ করাইতে অন্যমনা। পুনঃ করে নারায়ণ-চরিত বর্ণনা।
সেই কথা কবিবর করিয়া স্মরণ। শ্রোতাগণ প্রতি কহে আশিস-বচন ॥
শুনহ সুন্দরি! ক্ষীর সমুদ্রের তীরে। আমাতে হইলে তুমি স্বয়ম্বরপরে ॥

তাতে হেন বুঝি শিব তোমা না পাইয়া।
কালকূট ভক্ষণ করিল মূঢ় হইয়া ॥

এইরূপ পূর্বকথায় সবিস্ময় মন। কৃষ্ণ ঘুচাইয়া তার বক্ষের বসন ॥

নেত্র মিলাইয়া স্তন-কোরক উপরে।
সেই কৃষ্ণ রক্ষা করুন তোমা সবাকারে ॥ ১২

শুদ্ধোক্তি প্রমাণহেতু এই গ্রন্থ সার। শ্রবণ কীর্ত্তন যেই করে বার বার ॥
স্মরণ করয়ে আর করে আস্বাদন। তাহার প্রভাব কবি করয়ে বর্ণন ॥
জয়দেব-কবি-বাক্যচয় ইহলোকে। যাবৎ শৃঙ্গার ভাব না দেই অধিকে ॥
হে মধু! তাবৎ সাধু তোমার চিন্তন। না হয় মধুরে মাত্র মাদকত্ব গুণ ॥

হে শর্করা! তুমি হও অতি সুকঠিন।
মাদকতা নাহি কেবল কঠিনতা চিহ্ন ॥
হে দ্রাক্ষা! তোমারে কেবা দেখে ক্ষিতিতলে।
হে অমৃত! তোমা প্রাপ্তি হয় সে মরিলে ॥
হে ক্ষীর! তোমার রস হয় মাত্র জল।
আবর্ত্তন অপেক্ষা করয়ে নিরন্তর ॥
অয়ে আম্র বিটপি! রোদন কর নিতি।
ত্বক্ অষ্ঠি নিন্দ্য বস্তু সহ তুয়া স্থিতি ॥
অয়ে কান্তাধর! যাহ পাতাল ভুবন।
এখানে তোমার স্থিতি নহে কদাচন ॥

জয়দেব-ভণিত মধুর ভক্তি রস। তাহার আস্বাদে যেই জন হয় বশ ॥
মধু আদি দ্রব্যে সেই সদা ঘৃণা করে। সুমধুর ভক্তিরস জাগয়ে অন্তরে ॥ ১৩

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দে স্বাধীনভর্ত্তৃকাবর্ণনে সুপ্রীতপীতাম্বর-নামক দ্বাদশ সর্গ ॥ ১২ ॥

অতএব সমৃদ্ধিমান্ যে সম্ভোগ রস। তাতে আনন্দিত পীতাম্বর প্রিয়াবশ ॥

এই সর্গে প্রিয় প্রেমে আবিষ্ট হইলা।
তার বর্ণ বস্ত্র প্রিয় পরিধান কৈলা ॥ ১২

———

তারপর পিতামাতা করিয়া স্মরণে। 　পরাশরাদির মত যেইজন জানে॥
সে সকল জন ইথি অধিকারী হয়। 　তা সভার প্রতি কবি আশিস করয়॥
ভোজদেবনামেতে কবির পিতা জানি। বামাদেবী নামে হয় তাঁহার জননী॥
তার পুত্র এই জয়দেব কবিবর। 　গীতগোবিন্দাখ্য কাব্য করিল সুন্দর॥
পরাশরাদির মত যেই জন জানে। 　তার কণ্ঠে এ কবিত্ব করুক বিশ্রামে॥
সর্ববেদ পুরাণাদি ইতিহাস যত। 　শ্রীগীতগোবিন্দ কাব্য সভার সম্মত॥
অতএব সর্বসার অত্যন্ত দুর্গম। 　সে লোকের সদা হউ কণ্ঠ-বিভূষণ॥

ইতি শ্রীগীতগোবিন্দাখ্য কাব্য সমাপ্ত* ॥

শ্রীরসময় দাসের অনুবাদের প্রথম শ্লোকাংশ। †

এই শ্লোকে নিত্যলীলা প্রথমে কহিলা। বস্তুর নির্দেশ করি গ্রন্থ বিস্তারিলা॥
‡ কুঞ্জবন মধ্যে প্রবেশিতে সখীগণ। 　কহিছেন রাধায় কিছু প্রণয়-বচন॥
কুঞ্জেতে প্রবেশ কর রাধা ঠাকুরাণি! 　প্রিয়সখীর বচন অনুপ করি মানি॥
কৃষ্ণ লৈঞা কুঞ্জে তুমি করহ প্রবেশ। 　শ্রবণ করহ প্রিয়সখীর আদেশ॥

পূর্বরাত্রে রাস হইতে আইলা মান করি।
তদবধি কৃষ্ণ তোমায় অতিভয় করি॥

কেবল আছেন মাত্র তোমার গোচরে। ভীরু আছেন,তাহে বচন না স্ফুরে॥
যদি বল—কুঞ্জে প্রবেশিব কোন্ মতে। তাহার উপায় সব দেখহ সাক্ষাতে॥
মেঘ আসি আচ্ছাদিল গগনমণ্ডলে। 　মেঘাবৃত চন্দ্রমা হইল এই কালে॥
বনভূমি তমালের বর্ণ সেই স্থানে। 　শ্যামবর্ণ হইয়াছে কেহ নাহি জানে॥
যদি বল মনুষ্যের গমনাগমন। 　কেমনে চলিব—তার শুন বিবরণ॥
অন্ধকার অভিসার বেশভূষা করি। 　চলহ নিকুঞ্জে সব ভয় পরিহরি॥

---

* লিপিকাল—সন ১২৩১ সাল ২২ শ্রাবণ,লিখিতং শ্রীরাধাশ্যাম দাস বৈদ্যকুলোদ্ভব।
† বরাহনগর গৌরাঙ্গ গ্রন্থমন্দির পুঁথি-সংখ্যা—(অনু ৮ ক, খ, গ) হইতে গৃহীত।
‡ শ্রীযুক্ত রসিকমোহন বিদ্যাভূষণ মহাশয়ের সংস্করণে এস্থান হইতে আরম্ভ।

আনন্দ নির্দেশ পায়্যা চলে দুই জন। প্রতি কুঞ্জে কুঞ্জে লীলা করে অনুক্ষণ॥
অধ্ব-কুঞ্জ লক্ষ্য করি নানা লীলা করি। চলিলেন বৃন্দাবনে স্বচ্ছন্দে বিহরি॥
প্রিয়-মিলনের ইচ্ছা জানি সেইকালে। মেঘ আসি আচ্ছাদিল গগনমণ্ডলে॥
মেঘাবৃত চন্দ্র পুনঃ রহে সেইখানে। টীকাকার এইমত করিলা বাখানে॥
* শ্রীব্রহ্মবৈবর্ত্ত এক আছয়ে পুরাণ। তাহাতেই এইমত করয়ে ব্যাখ্যান॥

শ্রীপ্রবোধানন্দ গোসাঞি প্রভুর প্রিয়তম।

দুইপক্ষে ব্যাখ্যা তার অত্যন্ত সুগম॥
তিহোঁ কহিলেন সম্ভোগের পর লিখি।
তাহা কিছু লিখিব এই তাঁর আজ্ঞা দেখি॥

নন্দের আদেশেতে চলিলা দুইজন। এইমত হয় অন্যটীকার লিখন॥
গোবর্দ্ধন পর্য্যন্ত কালিয়হ্রদ হইতে। গোপের গোস্থান সব আছে চারিভিতে
দক্ষিণ গোষ্ঠেতে চন্দ্রাবলি আদি করি। আছেন শ্রীকৃষ্ণপ্রিয়াবর্গ সারি সারি॥
উত্তর গোষ্ঠেতে নন্দরাজার মন্দির। ভ্রাতৃবর্গ সঙ্গে বাস করেন সুধীর॥

একদিন গোদোহনে চলিলা আপনে।
কৃষ্ণ পাছে চলিয়াছে তাহা নাহি জানে॥

হেনই সময়ে মেঘ গগন-মণ্ডলে। ব্যাপ্ত হইল—চন্দ্র লুকাইল সেইকালে॥

সচকিত নন্দ চারিদিক নেহারিতে।
পাছে কৃষ্ণ আসিয়াছেন দেখে আচম্বিতে॥

সেইখানে রাধাসহ সখীর মণ্ডলী। সখীসঙ্গে নানা খেলা নানাফুল তুলি"]॥

নন্দের আদেশ হৈল কৃষ্ণ লৈয়া যাইতে।
চলিলেন অধ্বকুঞ্জক্রমে অলক্ষিতে॥

সংক্ষেপ করিয়া ইহা করিল লিখন। পূর্ব অর্থ কহিয়াছি মূল প্রয়োজন॥

---

* 'শ্রীব্রহ্মবৈবর্ত্ত' হইতে ২২ পংক্তি বিদ্যাভূষণ-সংস্করণে নাই।

পরিশিষ্টম্ *

শ্রীকামবীজ-ব্যাখ্যানম্।

শ্রীশ্রীরাধাকৃষ্ণাভ্যাং নমঃ—

পদ্মজং তনুখোপেতং শক্রসোপরিসংস্থিতম্।

সেন্দুবিন্দুশিখোপেতং প্রথমং সর্ব্বকামদম্॥ ক্লীঁ॥

অথ বীজস্যার্থো গোতমীয়তন্ত্রে—

লকারাৎ পৃথিবী-বীজং ককারাজ্জল-সম্ভবঃ।

ঈকারাদ্বহ্নিরুৎপন্নো নাদাদ্বায়ুরজায়ত।

বিন্দুরাকাশ-সম্ভূতিরিতি ভূতাত্মকো মনুঃ॥ ইতি পঞ্চভূতো মূর্ত্তিমান্ পুরুষঃ।

কাদাপো লাৎ পৃথিবী ঈতো বহ্নির্নাদাদ্বায়ুর্বিন্দুরাকাশভূত ইতি। জলরূপপুরুষঃ কামঃ ককারঃ †। বায়ুস্পর্শজীবো নাদঃ। আকাশ-শব্দঃ অহঙ্কারো বিন্দুঃ—গোপালতাপনী বেদে। 'রত্নপ্রিয়া রতিকলা সুভগা ভদ্রসৌভগা' ‡—ককারঃ। সুমুখী কলহংসী—লকারঃ। মন্মথমোদা চ' §—ঈকারঃ। কলাপিনী—নাদবিন্দুঃ।

ককারঃ কথ্যতে কামো লকারো মূর্ত্তিরুচ্যতে।

ঈকারঃ শক্তিরূপা চ নাদো লিঙ্গনমুচ্যতে॥¶

বিন্দুশ্চ স্বনমুচ্যতে—ইতি মুনয়ঃ। ঈকারান্নায়িকামুখ্যা লকারাল্ললিতা তথা॥**

---

* বরাহনগরীয় শ্রীগৌরাঙ্গগ্রন্থমন্দিরস্থা করলিপিদ্বয়ী (বি ৭ ক, খ,) বর্ত্ততে। তাভ্যাং সংবাদিতমিদমিতি দ্রষ্টব্যম্। 'গ' ইতি সঙ্কেতে চ বৈষ্ণবাচারদর্পণাভিধঃ সঙ্কেতিতঃ।

† ক-পুস্তকে অতিরিক্তঃ পাঠঃ—'পৃথিবীগন্ধপ্রকৃতিমূর্ত্তিল'কারঃ। তেজোরূপ মহৎ আধার—ঈকারঃ। ‡ 'রতিকলা ভদ্রা সৌরভা' (ক); § মদোন্মদা চন্দ্রা (ক)। ¶ 'নাদো বিন্দুরুদীরিতা' (ক)। ** পরা (ক)।

ককারান্নায়কো মুখ্যো* নাদালিঙ্গনমুক্তবৎ।

বিন্দুশ্চুম্বনমাকৃতঃ—ইতি আগমমন্ত্র ॥

অত্র স্বমতং—ককারান্নায়কশ্রেষ্ঠঃ ঈকারান্নায়িকা বরা।

লকারো হ্লাদরূপা চ নাদালিঙ্গনমুচ্যতে ॥

বিন্দুস্তু চুম্বনস্তথা। কৈশ্চিত্তু এবং ব্যাখ্যায়তে—গলশিরআস্যঞ্চ—ককারঃ। চক্ষুঃকর্ণবাহু লকারঃ। বক্ষঃপৃষ্ঠকটিজঙ্ঘা – নাদঃ। জানুপাদৌ চ বিন্দুঃ।

ইতি শ্রীপ্রবোধানন্দ-সরস্বতীকৃত-কামবীজব্যাখ্যানম্ ॥

মন্ত্রার্থঃ

ককারঃ পুরুষঃ কৃষ্ণঃ সচ্চিদানন্দবিগ্রহঃ।

ঈকারঃ প্রকৃতী রাধা নিত্যবৃন্দাবনেশ্বরী ॥ ১

লশ্চানন্দাত্মকং প্রেমসুখঞ্চ পরিকীর্ত্তিতম্।

চুম্বনাশ্লেষ-মাধুর্য্যং বিন্দুনাদ-সমীরিতম্ ॥ ২

গোপীতি গোপনাদ্রাধা জনস্তস্য সখীজনঃ।

অনয়োর্বল্লভঃ কৃষ্ণো নায়কঃ কামশেখরঃ ॥

স্বাহা-শব্দেনাত্মসমর্পণম্।

শ্রীকামগায়ত্রী-ব্যাখ্যানম্

কামেন অভিলাষেণ স্ববিষয়প্রীতিদার্ঢ্যেণ **দীব্যতি** ক্রীড়তি, 'দিবু ক্রীড়ায়াং'† তস্মৈ কামদেবায় **বিদ্মহে** 'বিদ্‌ৢলাভে বিদ জ্ঞানে বা'। **ধীমহি** ধ্যায়েম। কামদেবায় কথম্ভূতায়? **পুষ্পবাণায়** পুষ্পং 'কমলং তদেব বাণঃ যস্য তস্মৈ'‡ **তন্নোঽনঙ্গঃ** § কন্দর্পঃ নোঽস্মান্

---

* ইতঃপরং ক-পুস্তকে—'বিন্দুশ্চুম্বনমুচ্যতে। আশ্লেষোঽর্দ্ধচন্দ্রশ্চ বীজার্থং পরমাদ্ভুতম্।' ইতি শ্রীপ্রবোধানন্দ সরস্বতী বিরচিতং কামগায়ত্রীব্যাখ্যাপটলং সমাপ্তম্ ॥

† অত্র খ-পুস্তকেঽধিকঃ পাঠঃ—নিত্যবিষয়ত্বাৎ; ‡ পুষ্পমেকরমণং স এব বাণো যস্য তস্মৈ (খ); § অত্র খ-পুস্তকেঽধিকঃ—'সোঽনঙ্গঃ।

প্রচোদয়াৎ প্রকর্ষেণ প্রকৃষ্টরূপেণ উদয়াৎ উদয়ং করোত্বিত্যর্থঃ। চ-কারঃ সমুচ্চয়ে। অত্র **ক্লীম্** ইতি-পদেন মূর্ত্তিমান্ পুরুষঃ, **কাম**-পদেন গণ্ডদ্বয়ং, **দেব**-পদেনাত্র আস্যভাল উচ্যেতে। অভিলাষেণ স্ববিষয়-প্রীতিদার্ঢ্যেণ চন্দ্রমণ্ডলেন দীব্যতি ক্রীড়তি। **য**-কারেণার্দ্ধচন্দ্রঃ ভালে তিলকচন্দ্রঃ—সার্দ্ধচন্দ্রচতুষ্টয়মিতি। অঙ্ঘ্রি-শিরোবধিক্রমাৎ* ক্রমরূপেণ বিংশত্যক্ষরেণ(?) বিংশতিশ্চন্দ্রা উচ্যন্তে। **কামো** গণ্ডদ্বয়ে স্নেহে বিলাসে ছবিতৃষ্ণয়োরিতি ভাস্বদিঃ। **ক**-কারশ্চন্দ্রিমা চন্দ্রে বিলাসানবসানয়োরিতি † কামপালঃ। **ম**-কারো **মধুরে** হাস্য-বিকাশে ‡ ছবিতৃষ্ণয়োরিতি ঋষভঃ। **দে** ইতি 'দা দানে' ঔণাদিকত্বাদেকারঃ 'দা-মা-স্মা-ভ্রোঃ স্নায়াম্' ইতি 'এ' প্রত্যয়ঃ। দেশ্চন্দ্রবিলাসেঽভ্রেঽপ্যর্হণে মণ্ডলেঽপি চ' ইতি দেবদ্যুতিঃ। দেশ্চন্দ্র-মণ্ডলেঽপ্যাস্যে হবির্দানবিলাসয়োরিতি ব্যাঘ্রভূতিঃ। **ব** ইতি 'বনষণ সংভক্তৌ' **বন**ধাতোরৌণাদিকত্বাৎ পঞ্চম্যন্তাদ্ ভাবে ড-প্রত্যয়ঃ। '**ব**-কারো লাস্যলাবণ্যে ইন্দ্রায়ুধে শশধরে' ইতি ভাস্বদিঃ। বিকারান্ত-**য**-কারেণ অর্দ্ধচন্দ্রঃ প্রকীর্ত্তিতঃ, লক্ষণানুরোধাৎ 'যং চন্দ্রার্দ্ধং বৈভবঞ্চ **বিলাসো** দারুণং ভয়ম্' ইতি ব্যাড়িঃ। বি-শব্দাদি-পঞ্চাক্ষরেণ দক্ষিণাবর্ত্তক্রমেণ পঞ্চ চন্দ্রা উচ্যন্তে—তদ্‌যথা **বিদ্মহে পুষ্প** ইত্যাদি। বাণাদি-পঞ্চাক্ষরেণ বামাবর্ত্তাদিক্রমেণ পঞ্চ চন্দ্রা উচ্যন্তে, তদ্‌যথা **বাণায় ধীমহি** ইত্যাদি। তত্র কৌস্তুভস্য মণেরধস্তাদ্ বামদক্ষিণরূপেণ দশা-ক্ষরেণ দশ চন্দ্রা উচ্যন্তে। তত্র দক্ষিণাদিক্রমেণ হি-শব্দাদি-পঞ্চাক্ষরেণ পঞ্চ চন্দ্রা উচ্যন্তে, তদ্‌যথা--**হি তন্নোঽনঙ্গ** ইতি। প্রশব্দাদি-পঞ্চা-ক্ষরেণ পঞ্চ চন্দ্রা উচ্যন্তে, তদ্‌যথা—**প্রচোদয়াৎ** ইতি। 'বি-শব্দো বিবিধে প্রাজ্ঞে অঙ্গনে § চ শশধরে' ইতি বিশ্বঃ। 'ডুধাঞ্‌ ডুভৃঞ ধারণ-পোষণয়োঃ' ইতি ধা-ধাতোরৌণাদিকো ম-প্রত্যয়ান্তো নিপাতঃ, ধাধাতোর্ম

---

* ইত্যপি শিরোঽধিপঃ (ক); † বিলাসানুকম্রসালয়োরিতি (ক); ‡ হাস্যে বিকাশে (গ)। § হিঙ্গুলে (খ)।

ইতি নিপাতশ্চ ইতি দ্মঃ। 'দ্ম-কারো বিবিধে নৃত্যে তেজরাশৌ শশধরে' ইতি ভাস্বদিঃ। 'হেশব্দো হেতুকে বিজ্ঞে ইন্দৌ পূর্ণরসালয়ে' ইতি কামতন্ত্রে। 'পু-শব্দো রসনা-জ্যোৎস্না-নৃত্য-চন্দ্রাঙ্কুশাম্বুজে' ইতি দেবদ্যুতিঃ। 'ষ্প-কারো বিকলে প্রাজ্ঞে বিধুমুক্তোদয়েষু * চ' ইতি রত্নহাসঃ। 'বা-শব্দো বিষমাধারে চন্দ্রজ্যোৎস্নাববৃদ্ধয়োঃ'† ইতি বামন-পুরাণে। 'ণ-কারো বিষমাবিষ্টে ‡ নৃত্যচন্দ্র-রসায়নে' ইতি স্বভূতিঃ §। 'য-কারশ্চন্দ্রবিম্বে চ বিশালাক্ষে রসাকরে' ইতি ব্যাঘ্রভূতিঃ। ধী-শব্দো বুদ্ধৌ প্রাজ্ঞে চ বিধৌ চন্দ্রাভিবাদয়োঃ' ইতি চন্দ্রগোমী ¶। ম-কারো মারুতে ব্রধ্নে ** প্রভাকর-নিশাকরে' ইতি স্বভূতিঃ। 'হি-শব্দো হি রসা-বেশে হিঙ্গুলে চন্দ্রমণ্ডলে' ইতি রভসঃ। 'তৎ সাদৃশ্যে বিভাবে চ তকারশ্চন্দ্রমণ্ডলে' ইতি ব্যাঘ্রভূতিঃ। 'নো-শব্দো নৌ স্ত্রিয়াং না বা ন-কারশ্চন্দ্রমণ্ডলে' ইতি দেবদ্যুতিঃ। 'অনঙ্গো মদনে বিশ্বেঽনঙ্গশ্চন্দ্র-বিভাবনে' ইতি চন্দ্রগোমী ††। 'প্র-শব্দো বিবিধে নৃত্যে প্রকৃষ্টে চন্দ্র মণ্ডলে' ইতি ব্যাঘ্রভূতিঃ। চ-কারশ্চালনে চন্দ্রে জ্যোতিশ্চন্দ্রে বিভাবনে' ইতি স্বভূতিঃ ‡‡। 'দ-কারো বিবিধে নৃত্যে চন্দ্রে বিম্বাধরেঽপি চ' ইতি ভাস্বদিঃ। 'আসনে চ বিধায়াস্তু য-কারশ্চন্দ্র উচ্যতে' §§ ইতি চন্দ্রগোমী। স্তব-ণ্ণ স্তোত্র-বিকাশেষু তকারশ্চন্দ্র উচ্যতে' ইতি দেবদ্যুতিঃ।

ইতি শ্রীপ্রবোধানন্দ-গোস্বামিনা বিরচিতঃ কামগায়ত্র্যর্থঃ ***।

---

* মুক্তাদামস্থ (গ); মুক্তাদ্দমষু (ক); † বুদ্ধৌ প্রাজ্ঞে চ চন্দ্রাভিবাদয়োরিতি গৌতমিঃ (গ); ‡ বিষয়াবিষ্টে (গ); § স্বরভিঃ (ক); ¶ গৌতমিঃ (গ); ** বুদ্ধৌ (খ); †† গৌতমিঃ (গ); ‡‡ চশ্চণ্ডেশঃ কচ্ছপশ্চ চন্দ্রচোরয়োঃ 'ইতি মেদিনী (গ), স্বরভিঃ (ক)। §§ য আসন-বিধানে চ যকারশ্চন্দ্রমণ্ডলে' (খ); *** অতঃ [খ]; কামবীজার্থঃ [ক]।

প্রাপ্তিস্থান :—

(১) প্রকাশক—

শ্রীহরিবোল কুটীর

পোড়াঘাট

শ্রীধাম নবদ্বীপ।

(২) সংস্কৃত পুস্তক ভাণ্ডার

৩৮ নং কর্ণওয়ালিস্ ষ্ট্রীট্

কলিকাতা—৬